CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

2.2

आम्नाय-ग्रन्थालय,
भारतनिधि, भदैनी
वाराणसी-5

आम्नाय-ग्रन्थालय,
भारतनिधि, भदैनी
वाराणसी-5

लय
सी-५

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

L. C. Sharma

आम्नाय-ग्रन्थालय,
[illegible]नीव, करौंदी
वाराणसी-5

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

সরলিপি, করৌঁধী
বারাণসী-5

ষষ্ঠস্কন্ধের সূচিপত্র।

	পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।
১ অধ্যায়ে মহাপাপি অজামিলের মোচনার্থ আগত বিষ্ণুদূতের প্রশ্নে ধর্ম্মাদিলক্ষণ বর্ণন ও অজামিলের পাপকথন।	১	১
২ অধ্যায়ে বিষ্ণুদূত কর্ত্তৃক যমদূতদিগের নিকট ভগবন্নাম মাহাত্ম্যবর্ণন পূর্ব্বক অজামিলকে বিষ্ণুলোকে লইয়া যাওন।	১৯	৬
৩ অধ্যায়ে যমরাজ কর্ত্তৃক বৈষ্ণবধর্ম্মের উৎকর্ষ বর্ণন দ্বারা আপনার দূতদিগকে সান্ত্বনা করত বৈষ্ণবজনের কিঙ্কর করিলেন।	৩৫	৬
৪ অধ্যায়ে প্রজাসৃষ্টি করণার্থ দক্ষ কর্ত্তৃক হংসগুহ্য স্তব দ্বারা ভগবান্ হরির আরাধন।	৪৮	৩
৫ অধ্যায়ে নারদের কূটবাক্যে পুত্রনাশের বৃত্তান্ত শ্রুত হইয়া তাঁহার প্রতি দক্ষের অভিশাপ।	৬৫	১
৬ অধ্যায়ে প্রজাপতি দক্ষ মনোমধ্যে বিচার করিলেন নারদ আমার প্রতি বৈরতা পরিত্যাগ করিবে না যতই পুত্র সৃষ্টি করি না কেন সে পূর্ব্ববৎ ভিক্ষু ধর্ম্ম উপদেশ দিবে এই রূপচিন্তা করিয়া নারদ সকাশাৎ শঙ্কমান হওত ষষ্টি সংখ্যক কন্যা সৃষ্টি করেন তাহাদিগেরই পৃথক্ পৃথক্ বংশ বর্ণন।	৭৭	১
৭ অধ্যায়ে দেবগুরু বৃহস্পতি কর্ত্তৃক পরিত্যক্ত অমরগণ দ্বারা বৃত হইয়া বিশ্বরূপের পৌরহিত্যকরণ।	৮৪	৪
৮ অধ্যায়ে বিশ্বরূপ কর্ত্তৃক ইন্দ্রের প্রতি নারায়ণ কবচ উপদেশ এবং তদ্দ্বারাই অমররাজের দানব জয়।	৯২	৩
৯ অধ্যায়ে ইন্দ্রের কোপবশতঃ বিশ্বরূপ নিহত হইলে ত্বষ্টা হইতে বৃত্রাসুরের উৎপত্তি এবং ভীত দেবগণ কর্ত্তৃক ভগবানের স্তুতি।	১০২	৭
১০ অধ্যায়ে ভগবানের আদেশে দধ্যঙ্ ঋষির অস্থি নির্ম্মিত বজ্র ধারণ পূর্ব্বক বৃত্রাসুর সহ অমররাজের সংগ্রাম।	১২৪	১
১১ অধ্যায়ে বজ্রধারি ইন্দ্রের সহিত যুধ্যমান বৃত্রাসুরের ভক্তি ও জ্ঞান ও বলসম্বন্ধীয় বিচিত্র কথা।	১৩০	৪
১২ অধ্যায়ে মহাযুদ্ধে স্বয়ং বৃত্রকর্ত্তৃক উৎসাহিত হইয়া মহেন্দ্রের বৃত্রবধ।	১৩৮	৬
১৩ অধ্যায়ে বৃত্রবধ জনিত ব্রহ্ম হত্যা ভয়ে ইন্দ্রের চির পলায়ন এবং ভগবান্ কর্ত্তৃক তাঁহার রক্ষা।	১৪৬	৪
১৪ অধ্যায়ে বৃত্রনিধনানন্তর পুত্রশোকাতুর চিত্রকেতুর সস্নেহ শোক বর্ণন।	১৫২	৯
১৫ অধ্যায়ে নারদ ও অঙ্গিরা কর্ত্তৃক তত্ত্বোপদেশ দ্বারা চিত্রকেতুর শোকাপনোদন।	১৬৬	৪
১৬ অধ্যায়ে পুত্রের উক্তি দ্বারা চিত্রকেতুর শোক নিবারণ করাইয়া তৎপ্রতি নারদের মহোপনিষদ্ উপদেশ।	১৭৩	৫
১৭ অধ্যায়ে রাজা চিত্রকেতু সঙ্কর্ষণদেব সকাশাৎ অতুল ঐশ্বর্য্য প্রাপ্তানন্তর আকাশে ভগবান্ গিরিশকে উপহাস করাতে উমাশাপে তাঁহার বৃত্রত্ব প্রাপ্তি।	১৯৪	৭
১৮ অধ্যায়ে ত্বষ্টৃ বংশ প্রসঙ্গে প্রসঙ্গাধীন আদিত্য ও অন্যান্য দেবগণের বংশ কীর্ত্তন।	২০৪	৭
১৯ অধ্যায়ে প্রজাপতি দিতির প্রতি যে হরিতোষণ ব্রত উপদেশ করেন লোক হিতার্থ তাহারই বিস্তার বিবরণ।	২১৯	৩

ইতি ষষ্ঠস্কন্ধের সূচিপত্র সমাপ্ত॥

294
PU 825
V.6

ষষ্ঠস্কন্ধের শুদ্ধাশুদ্ধ।

মূল।

পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
১১	৬	যচ্চ	যচ্চা
২৭	২	যাতনা	যাতনাঃ
৭৭	২	প্রচেতসো	প্রাচেতসো
৭৮	৪	মহূর্ত্তায়াশ্চ	মুহূর্ত্তায়াশ্চ
৮৬	৪	যোপারমেষ্ঠ্যং	যে পারমেষ্ঠ্যং
৮৭	৩	তচ্ছৈত্বৈবাসুরাঃ	তচ্ছ দ্বৈবাসুরাঃ
৮৭	৩	আশ্রিতৌসনসং	আশ্রিতৌসনসং
৮৭	৭	নন্দতঃ	নন্দত
৯০	৩	পৌরহিত্যে	পৌরোহিত্যে
৯১	৫	পৌরহিত্যং	পৌরোহিত্যং
৯৬	৫	পাতুঃ	পাতু
৯৮	৫	প্রথম	প্রমথ
১০৭	৫	কৃম্নশঃ	কৃৎস্নশঃ
১২৮	১	সংচ্ছিন্নাঃ	সংচ্ছন্নাঃ
১৩৩	৮	যহ্যদ্যতাস্ত্রাঃ	যহ্যাদ্যতাস্ত্রাঃ
১৪৪	৪	ভুমৌ	ভুমৌ
১৪৪	৬	সমাদ্য	সমাসাদ্য
১৬১	১	পাপং	পাপা[illegible]
১৬২	৬	অগত্য	[illegible]
১৭৫	১	নরেষবং	[illegible]
১৮১	৬	সিতি	[illegible]
১৮৬	৫	স্বদ্রোহাস্তব[illegible] পরপীড়[illegible]	[illegible]

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

পৃষ্ঠা।	পঙ্ক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
১৮৭	৩	স্বদর্শনান্নৃণা	স্বদ্দর্শনান্নৃণা
১৯৫	৬	এবং লোকগুরুঃ	এষ লোকগুরুঃ
১৯৫	৬	মুখ্যসভায়াং	মুখ্যঃ সভায়াং
১৯৬	৩	বভূবঃ	বভূব
১৯৯	৫	কৃতঃএব	কৃতএব
২০১	৫	পুংসো	পুংসো
২১০	৫	স্ত্রিয়ং	স্ত্রিয়া
২১২	৫	সুহৃর্ল্ভং	সুদুর্লভং
২১৪	৩	নাপারাঙ্	নাপরাঙ্
২১৬	৪	ভাতারো	ভ্রাতরো
২২০	২	ভূত্বা	ধৃত্বা পাঠান্তরং
২২৩	৩	অর্চ্চে	অর্চ্চে
২২৪	৫	তবরীরা	স্বরীরা

শ্রীধরস্বামী।

৬	৫	হুকুরত্বাৎ	হুকুরত্বাৎ
৬	৮	প্রাণাতেন	প্রাণা যেন
৮	৩	পতির্নাম্না	পতির্নাম্না
১১	১	নবংবয়ো যেষাং	নূত্নং নবংবয়ো যেষাং
১১	২	শ্চান্যোষাভ্যঃ	শ্চান্যোষাং প্রকাশোষাভ্যঃ
১১	৪	নির্দ্রয়দো	নির্দ্বাদো
১২	১	কারিণঃ নৃণামিতি	কারিণঃ কর্ম্মিণঃ নৃণামিতি
১২	৭	স্ব স্বরূপে	স্বে স্বরূপে
১৫	২	জীবস্য পূর্ব্বং	জীবস্য পূর্ব্বরূপং
১৫	৬	ভগবানজ	ভগবানজঃ
১৬	৬	ব্যক্তমেব নতু।	ব্যক্তমেব দেহাদ্যপান্তে নতু
১৬	৩	পূর্ব্বসংস্কারো	পূর্ব্বকর্ম্ম সংস্কারো
১৭	৬	পিত্বা	পীত্বা
১৮	১	বিশেষণ	বিশেষেণ
১৮	৪	নিমিত্তিং	নিমিত্তং
১৯	৪	মহাত্ম্য	মাহাত্ম্য
২০	২	শান্তার	শান্তারঃ
২১	৪	প্রীতীতি	প্রতীতি
৩৬	৬	ঘ্যক্	ঘ্যক্
৩৮	২	নরায়ণা	নারায়ণা
[illegible]	২	বলীবর্দ্দানিবা	বলীবর্দ্দানিব
	১	নামোচ্চারেণেতি	নামোচ্চারণেতি
		[illegible]	বিমুখান্
		[illegible]	সন্নিহিত
		[illegible]	নিষেধঃ
		[illegible]	কুরুতে

পৃষ্ঠা।	পঙ্ক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
৬১	৫	নদ্যোনির্ঝরৈ	নদ্যোনির্ঝরৈ
৬২	৪	প্রজাতপয়ঃ	প্রজাপতয়ঃ
৭৩	৫	মার্গঃ প্রদর্শিতঃ	মার্গঃ সম্প্রদর্শিতঃ
৭৫	৫	নানুভূয়বিষয়িণাং।	নানুভূয় অননুভূয় বিষয়াণাং
৭৫	৭	কর্ম্মসন্ধানাং	কর্ত্তসন্ধানাং
৭৮	৪	সহস্রশ্চ	সহশ্চ
৭৯	৪	প্রত্যুয়য়ো	প্রত্যুষযো
৮৪	৫	বিতাষ্টানা	বিত্যষ্টানা
৮৪	৬	বিশনষ্টি	বিশিনষ্টি
৮৫	৩	নচোচ্চলাল	নচোচ্চচাল
৯৫	২	মাহমামধ্বনি	মামামধ্বনি
৯৯	৭	মনোবুদ্ধ্যাদীন্	নোবুদ্ধ্যাদীন্
১০৫	৭	ইদং হস্তং	ইন্দ্রং হস্তং
১০৮	১	বাতাদীনি	বায়্বাদীনি
১০৮	২	মধিপতয়ঃ	মধিপতয়ঃ ব্রহ্মাদয়ঃ
১১৯	৩	পালশং	পলাশং
১২২	৬	প্রদা	প্রাদা
১৪৫	৪	বৃত্র্হত্যা	বৃত্রহত্যা
১৪৫	৬	বার্ত্রহত্যাযশসে	বার্ত্রহত্যায় যশসে
১৫৬	৬	প্রতয়োপি	প্রকৃতয়োপি
১৬০	১	অর্ব্বুদ	অর্ব্বুদং
১৬৮	৪	কথাযাহমস্য	কথযাহমস্য
১৬৮	৫	স্তত্রাহতু অনপেক্ষোরপি।	স্তত্রাহতুঃ অনপেক্ষোপি
১৭৯	১	সদসৎপরঃ স্থঃ। কার্য্যকারণয়া কারণং।	সদসৎপরঃ কার্য্যকারণয়োঃ কারণং
১৮০	২	দাহক	দাহকং
১৮১	৩	অঙ্গিরা সাকং	অঙ্গিরসা সাকং
১৮২	১	কিঞ্চিবঃ	কিঞ্চিবং
১৮২	১	ক্লান্তকরণং	ক্লান্তঃ করণং
১৮২	৩	পদাজয়েঃ বিষ্টর।	পদাজয়োর্বিষ্টর
১৮৩	৩	উদায়াদীনি	উদয়াদীনি
১৮৩	৬	বাদ্যন্তান্তরবর্ত্তী	বাদ্যন্তান্তরবর্ত্তী
১৯২	৫	যৎস্বরূপং	মৎস্বরূপং
১৯৩	৩	ইহাতঃ	ঈহাতঃ
১৯৬	৩	বিদ্যান্ তস্মিন্।	বিদ্যান্ অন্তর্বীর্য্যবিদ্বান্ তস্মিন্
২০১	১	তুলোর্থঃ	তুল্যোর্থঃ
২০৬	১	রিবিতা	বিবিতা
২১২	৫	পুত্রস্বমর্ত্তো।	পুত্রস্বমর্ত্ত্যো
২১৬	৪	চিচ্ছেদঃ	চিচ্ছেদ

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
		ক্রমসন্দর্ভঃ।	
৬	২	আভসভূতাচ	আভাসভূতাচ
৬	৩	ক্কেচিদিতি	কেচিদিতি
৬	৪	দৃষ্টান্তেন	দৃষ্টান্তেচ
৬	৪	স্তাগন্তুকস্য সপ্রষ্টু।	স্তাগন্তুকস্য প্রষ্টু
৬	৫	নিশেষঃ ধূননমিতি	নিঃশেষ ধূননমিতি
৭	২	রাগাভাসমর্য্যা	রাগাভাসময্যা
২৭	২	মেবোচ্যতোনশ্বর	মেবোচ্যতে নশ্বরমানা
		মানাত্মকমিতি	ত্মকমিতি
২৯	১	মন্ত্রশব্দস্য মুখ্যা	মন্ত্রশব্দস্যমুখ্যা
		প্রবৃত্তি	বৃত্তি
৩০	১১	সহনং	সহতং
৫৮	৪	কিঞ্চিন	কিঞ্চন
৯৬	৪	তৃতীয়ভগ	তৃতীয়ভাগ
৯৭	৪	ভেদভেদ ভিন্নঃ	ভেদভিন্নঃ
৯৭	২	পৃগ্‌গাণ্যস্ত	পৃথগাণ্যস্ত
১০০	৩	মামায়া	যামায়া
১০০	৪	শক্তিময়াবির্ভাবাৎ	শক্তিময়াবির্ভাবাৎ
১০৩	১	কপিঞ্জলশ্চেত তিত্তিরিঃ	কপিঞ্জলশ্চেত মিতি তিত্তিরিঃ।
১০৬	৩	শুলে	শূলে
১০৭	১	ত্বাষ্টৃ	ত্বষ্টৃ
১৭১	২	সপ্তবাত্র	সপ্তরাত্র
১৭৬	২	পুনরুক্তি নিদ্ধারণার্থা।	পুনরুক্তিনির্দ্ধারণার্থা
১৭৮	৫	শক্তিরবে	শক্তিরেব
১৮৮	৩	দিপ্তি	দীপ্তি
১৯১	৩	স্বাপ	স্বাপঃ
১৯২	৩	স্বস্মাভিন্নত্বেন	স্বস্মাত্মভিন্নত্বেন
১৯২	৩	সমভাবঃ সত্তা	সমাভাবসত্তা
১৯৬	২	শক্তবতীসাহ	শক্তবতীত্যাহ
১৯৬	২	বীর্য্যসত্ত তাদৃশ	বীর্য্যমাত্র এতাদৃশ
১৯৬	২	মন্মহা	যন্মহা
১৯৮	১	পূর্ব্বাদিষ্টেনৈবহি	পূর্ব্বদিষ্টেনৈবহি
২০৩	১	শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী	ক্রমসন্দর্ভঃ

এই ২০৩ পৃষ্ঠায় ২৯ শ্লোকাঙ্কের পর এক পঙ্‌ক্তি ক্রমসন্দর্ভঃ তৎপরে ১১ পঙ্ক্তি বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী এই পৃষ্ঠায় ভ্রম বশতঃ বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী এই শব্দ লিখিত হয় নাই।

—০—

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।	দ্বিপাট	দ্বিপাট
২	২	ধর্ম্মমর্য্যাদোল্লঙ্ঘিনা। মপি পালনং	ধর্ম্মমর্য্যাদোল্লঙ্ঘিতানা মপালনং
২	৪	ত্রিভিরধ্যায়ৈ কথা	ত্রিভিরধ্যায়ৈঃ কথা
৬	৭	ভক্তেতি	ভক্ত্যেতি
		কস্যচিচ্ছুদ্ধ	কস্যচিচ্ছুদ্ধ
৮	৬	আয়ুসঃ	আয়ুষঃ
১৫	৪	প্রবৃর্ত্তি	প্রবৃত্তি
		প্রপঞ্চয়ন্তি	প্রপঞ্চয়ন্তি
২০	১	লক্ষণেনৈবেতি	লক্ষণনৈবেতি
২০	৪	ইত্যোনৈবা	ইত্যোষৈবা
২১	২	কিমপরার্দ্ধং	কিমপরাদ্ধং
২২	১৪	যন্নামধ্যেয়	যন্নামধেয়
২৩	৫	কৃতায়ন	কাত্যায়ন
২৩	৬	শ্রীবিষ্ণুবাতেন	শ্রীবিষ্ণুরাতেন
২৩	১৮	সিদ্ধার্থং	সিদ্ধার্থং
২৩	২৮	যদুচ্যতে	যদুচ্যতে
২৩	৩০	জ্ঞানাদ্যঙ্গত্বে ভক্তিং।	জ্ঞানাদঙ্গত্বেন ভক্তিং
২৩	৩২	কর্ম্মজ্ঞানয়োবেব	কর্ম্মজ্ঞানয়োরেব
২৪	১৭	রসোগ্রহো	রসগ্রহো
২৪	১৯	ভগবদ্রূথ	ভবদ্রূথ
২৪	১৯	নিতি তেষাং	নিতি তেন তেষাং
		সূত্রেণানুভক্তি	সূত্রে ণানা ভক্তিরিতি
২৪	২৯	রিতিসূত্রেণানুচ	সূত্রেণানাচ
২৮	৪	পূয়স্তে ননশ্যতি	পূ.স্তেননশ্যন্তি
৪০	৬	যয়ং	যুয়ং
৪১	৭	তামেব	তামব্
৪১	৮	ষোগো	যোগো
৪৪	৫	তস্মাদ্দেতাবদ্দিন	তস্মাদেতাবদ্দিন
৪৫	১	ভক্তমত্তি	ভক্তিমত্তি
৪৯	৩	দীতিতে	দীপিতে
৫১	৩	বৃক্ষী বাক্ষৈ	বাক্ষী বৃক্ষৈঃ
৬২	৫	প্রজাবিসর্গস্তস্ত	প্রজাবিসর্গস্তস্য
৫৪	১৪	হ্যাভাস	হ্যাভাসঃ
৬৩	১	শৃণিত্যাহ	শৃণ্বিত্যাহ
৬৪	৪	ভঙ্গূরত্বেন	ভঙ্গুরত্বে
৬৪	৫	ইত্যথ্যাসামানো।	ই..থ্যাস্যমানো
৬৪	৯	স্তস্বযং	স্বয়ং
৬৯	৬	অধ্যাত্ম	অধ্যাত্মং
৭১	১	প্রচোযশ	প্রশোর্যশ
৭২	২	ইতি-াবঃ	ইতিভাবঃ সারিব হে আর্যা (এই স্থানে শ্লোকাঙ্কপতিত)
৭৭	১	সুতাম্বষ্টু	সুতাংস্বষ্ট
৮৩	৩	চাবিত্তারা	[illegible]রা

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
৮৪	৫	তথাস	তদাস
৮৭	৩	কেভ্যঃ। ১৮॥	কেভ্যঃ তদাহ প্রক্ষীণেভ্যঃ ইত্যাদি। ১৮॥
৯৮	৫	পঞ্চবিংশতি	পঞ্চদশ
১১৪	৩	ভগবতীগদদ্বয়ে নাহঃ	ভগবতীতিপদদ্বয়ে নাহঃ
১১৫	১১	মতির্বৈষাং মতঃ	মতির্বৈষাং তেষাং মত
১১৬	৬	ইত্যাদীনি ব্যাখ্যাতানি। ৩৫॥	ইত্যাদীনি গদ্যানি ব্যাখ্যাতানি। ৩৫॥
১১৬	৭	আস্বাদিতয়া জনিতেন। সুখেন।	আস্বাদিতয়া নিস্তন্দমানেন জনিতেন নিরন্তর সুখেন।
১১৭	৬	জয়ধ্বে	যজধ্বে
১১৮	৫	করণত্বেন	কারণত্বেন
১২৩	২	শিষপ্রীত্যা	শিষ্যপ্রীত্যা
১২৫	১	সাচেতেত্যন্তং	যাচেতেত্যন্তং
১২৫	১০	সদোহো	সদেহো
১২৫	১০	যুষ্মাভ্যাং	যুষ্মভ্যাং
১৩৭	৮	ক্ষুধায়া	ক্ষুধয়া
১৩৯	৩	ভ্রময়িত্বা	ভ্রাময়িত্বা
১৪১	৩	যস্যানুগ্রহা	যস্যানুগ্রহা
১৪৫	৭	লিঙ্গবার্ত্রহত্যা	নিষ্ঙ্গৈর্বার্ত্রহত্যা
১৪৮	৪	পাপপ্রবর্ত্তনাজ্জনস্যা পরাধস্য	পাপপ্রবর্ত্তনা জ্জন্যস্যা পরাধস্য
১৫৮	২	ভগবতো	ভবতো
১৫৮	৬	দৃষ্টৃদেবতাকং	ভ্রষ্টৃদেবতাকং
১৬২	৩	ব্রাহ্মণারয়শ্চ	ব্রাহ্মণাদয়শ্চ
১৬৫	৪	মধুরাস্কুটা	মধুরাস্ফুটা
১৬৬	৩	কতমঃ পিতেতি	কতমঃকঃপিতেতি
১৬৬	৩	ইদানীং কংবা	ইদানীং কিংবা
১৬৭	৮	ভূষ্টযবে	ভ্রষ্টযবে
১৭৬	৫	মুপনাস্যেতি	মুপনাসঃতি
১৭৬	৯	সর্ব্বধিয়ঃ	সর্ব্বাধিয়ঃ
১৭৭	৩	দুস্তব	দুস্তর
১৭৭	৪	সর্ব্বেবিদিততত্ত্বা	সর্ব্বৈর্বিদিততত্ত্বা
১৭৮	৩	বিশেষৈণঃ	বিশেষৈণঃ
১৭৯	৭	দেহেন্দ্রিয়েতি যদংশবিদ্ধাঃ।	দেহেন্দ্রিয়েতি দেহেন্দ্রিয়াদযোহমী। যদংশ বিদ্ধাঃ।
১৮০	১	দাহকং দগ্নিং	দাহকং সদগ্নিং
১৮০	৬	শ্রেষ্ঠা স্তেষাং	শ্রেষ্ঠাস্তেষাং
১৮০	৮	সর্ব্বোৎকৃষ্ট	সর্ব্বোৎকৃষ্ট
১৮০	৮	হে পরমপরমে	হে পরমপরমেষ্ঠিন
১৮২	২	কর্ত্তুমন্যথা	কর্ত্তুমকর্ত্তুমন্যথা

পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
১৮১	২	মন্ত্রপ্রদত্তেন নতু	মন্ত্রপ্রদত্তেনতু
১৮১	২	বিগ্রহোদেহা	বিগ্রহোদেহো
১৮৩	৩	ভবনাস্বদঃ	ভবানাস্বদঃ
১৮৪	৩	যতঃ	যতঃ
১৮৫	৩	ভৃষ্টযববীজানি	ভৃষ্টযববীজানি
১৮৫	৭	শ্রেষ্ঠং	শ্রৈষ্ঠং
১৮৬	৪	কামধর্ম্মমেব	কাম্যধর্ম্মমেব
১৮৭	৬	পুনরুক্তৎ।	পুনরসকৃৎ
১৮৮	৩	স্বরূপোণা	স্বরূপেণো
১৮৯	১	কীত্তনাদি	কীর্ত্তনাদি
১৮৯	২০	তনুরূপে	তনুরূপে
১৯০	৫	মমান্তর্যাম্যাদি	মামন্তর্যাম্যাদি
১৯০	১৭	অবিদ্যযা	অবিদ্যয়াগ্রন্থান্তরে পাঠঃ
১৯৬	২	নৈষ্টিক ব্রহ্মচারী স্ত্রিয়ং	নৈষ্টিকব্রহ্মচারী যোগীন্দ্রঃ স্ত্রিয়ং
১৯৬	৪	বিষ্ণুপরমেশ্বরো	বিষ্ণুঃপরমেশ্বরো
২০০	১	অথাপীতি	তথাপীতি

এই ২০৩ পৃষ্ঠায় বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী বলিয়া উর্দ্ধে যাহা লিখিত হইয়াছে সেইটী ক্রমসন্দর্ভ। প্রথমপঞ্চ পঙ্‌ক্তি ক্রমসন্দর্ভ। তৎপরে কিম্বসা চিত্রকেতোর্মচ ইত্যাদি ১২ পঙ্‌ক্তি বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ভ্রম বশতঃ লিখিত হয় নাই॥

পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
২০০	৬	রন্তরামেতে	রন্তরমেত্তে
২০৩	৭	বৈরস্যাদেব	বৈবশ্যাদেব
২১২	৫	কাঙ্ক্ষত্যনয়া	কাঙ্ক্ষত্যানযা
২১২	৭	কিঞ্চন্তবিয়াতীতি	কিঞ্চিন্ত বিষ্যতীতি
২১৫	৩	প্রাপ্তুমিচ্ছু	প্রাপ্তুমিচ্ছু
২১৫	৫	মনুভবিষ্যত।	মনুভবিষ্যতী
২১৯	৪	মার্গশিরে	মার্গশীর্ষে
২২০	৬	ক্ষুধার্ত্তাস্মি	ক্ষুধার্ত্তোস্মি
২২৪	১	ব্যক্যান্তরং	বাক্যান্তরং

ভাষা।

পৃষ্ঠা।	পঙ্‌ক্তি।	অশুদ্ধ।	শুদ্ধ।
৩২	১১	কোথায় অমি	কোথায় আমি
৩৭	২	ঐ ই ভয়ই	ঐ উভয়ই
৪০	১	ইন্দ্রয়াদির	ইন্দ্রিয়াদির
২২	৫	মহাপতকী	মহাপাতকী
২৮	৮	যে মলিন	যে মলিন
৩৯	৬	যাঁহাবা	যাঁহার
৮১	৫	আদিতি	অদিতি
৯২	৭	কিশ্বরূপ	বিশ্বরূপ
১২৭	৬	জন্তা	জন্ত
১৪০	১	বাহান	বাহন
১৫২	১	এই প্রকাবে	এই প্রকারে
১৭১	৬	সকলই নিত্য	সকলই অনিত্য
১৯৪	৭	সপ্তাদশাধ্যায়ে	সপ্তদশাধ্যায়ে
১৯৫	১১	ছুরদিষ্ট	দুরদৃষ্ট
১২২	৪	কমিনী	কামিনী

Dr. Urmila [illegible] Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ষষ্ঠস্কন্ধের সূচীপত্র।

বিষয়।	পৃষ্ঠা।	পঙ্ক্তি।
১ অধ্যায়ে—যোগিবর শুকদেব দ্বিতীয়স্কন্ধের শেষে শ্রীমদ্ভাগবতের সর্গ বিসর্গাদি রূপ যে দশটী লক্ষণ বর্ণন করেন, তন্মধ্যে তৃতীয়, চতুর্থ এবং পঞ্চমস্কন্ধে সর্গ বিসর্গ ও স্থান ইত্যাদি বর্ণন করণান্তর এক্ষণে ষষ্ঠস্কন্ধে একোনবিংশতি অধ্যায়ে পোষণ বলিতে আরম্ভ করিলেন। তন্মধ্যে প্রথমায়ে মহাপাপি অজামিলের মোচনার্থ আগত বিষ্ণুদূতের প্রশ্নে ধর্ম্মাদি লক্ষণ বর্ণন ও অজামিলের পাপ কথন।	১	১
২ অধ্যায়ে—বিষ্ণুদূতকর্ত্তৃক যমদূতদিগের নিকট ভগবন্নাম মাহাত্ম্য বর্ণন পূর্ব্বক অজামিলকে বিষ্ণুলোকে লইয়া যাওন।	১৯	৬
৩ অধ্যায়ে—যমরাজ কর্ত্তৃক বৈষ্ণবধর্ম্মের উৎকর্ষ বর্ণন দ্বারা আপনার দূতদিগকে সান্ত্বনা করত বৈষ্ণবজনের কিঙ্কর করিলেন।	৩৫	৫
৪ অধ্যায়ে—প্রজাসৃষ্টি করণার্থ দক্ষ কর্ত্তৃক হংসগুহ্য স্তব দ্বারা ভগবান্ হরির আরাধন।	৪৮	৩
৫ অধ্যায়ে—নারদের কূট বাক্যে পুত্র নাশের বৃত্তান্ত শ্রুত হইয়া তাঁহার প্রতি দক্ষের অভিশাপ।	৬৫	১
৬ অধ্যায়ে—প্রজাপতি দক্ষ মনোমধ্যে বিচার করিলেন, নারদ আমার প্রতি বৈরতা পরিত্যাগ করিবে না, যতই পুত্র সৃষ্টি করি না কেন সে পূর্ব্ববৎ ভিক্ষু ধর্ম্ম উপদেশ দিবে, এইরূপ চিন্তা করিয়া নারদ সকাশাৎ শঙ্কমান হওত ষষ্টি সংখ্যক কন্যা সৃষ্টি করেন, তাহাদিগেরই পৃথক্ পৃথক্ বংশ বর্ণন এবং ঐ বংশে অদিতিপুত্র হইতে বিশ্বরূপের জন্ম।	৭৭	১
৭ অধ্যায়ে—দেবগুরু বৃহস্পতি কর্ত্তৃক পরিত্যক্ত অমরগণ দ্বারা বৃত হইয়া বিশ্বরূপের পৌরহিত্য করণ।	৮৪	৪
৮ অধ্যায়ে—বিশ্বরূপ কর্ত্তৃক ইন্দ্রের প্রতি নারায়ণকবচ উপদেশ এবং তদ্দ্বারাই অমররাজের দানব জয়।	৯২	৩
৯ অধ্যায়ে—ইন্দ্রের কোপবশতঃ বিশ্বরূপ নিহত হইলে ত্বষ্টা হইতে বৃত্রাসুরের উৎপত্তি এবং ভীত দেবগণ কর্ত্তৃক ভগবানের স্তুতি।	১০২	৭
১০ অধ্যায়ে—ভগবানের আদেশে দধীচ ঋষির অস্থিনির্ম্মিত বজ্র ধারণ পূর্ব্বক বৃত্রাসুর সহ অমররাজের সংগ্রাম।	১২৪	১
১১ অধ্যায়ে—বজ্রধারি ইন্দ্রের সহিত যুধ্যমান বৃত্রাসুরের ভক্তি, জ্ঞান ও বল সম্বন্ধীয় বিচিত্র কথা।	১৩০	৪
১২ অধ্যায়ে—মহাযুদ্ধে স্বয়ং বৃত্র কর্ত্তৃক উৎসাহিত হইয়া মহেন্দ্রের বৃত্রবধ।	১৩৮	৬
১৩ অধ্যায়ে—বৃত্রবধজনিত ব্রহ্মহত্যা ভয়ে ইন্দ্রের চিরপলায়ন এবং ভগবান্ কর্ত্তৃক তাঁহার রক্ষা।	১৪৬	৪
১৪ অধ্যায়ে—বৃত্র নিধনানন্তর পুত্রশোকাতুর চিত্রকেতুর সস্নেহ শোক বর্ণন।	১৫২	৯
১৫ অধ্যায়ে—নারদ ও অঙ্গিরা কর্ত্তৃক তত্ত্বোপদেশ দ্বারা চিত্রকেতুর শোকাপনোদন।	১৬৬	৪
১৬ অধ্যায়ে—পুত্রের উক্তি দ্বারা চিত্রকেতুর শোক নিবারণ করাইয়া তৎপ্রতি নারদের মহোপনিষদ্ উপদেশ।	১৭৩	৫
১৭ অধ্যায়ে—রাজা চিত্রকেতু সঙ্কর্ষণদেব সকাশাৎ অতুল ঐশ্বর্য্য প্রাপ্ত্যনন্তর আকাশে বিচরণ করিতে করিতে ভগবান্ গিরিশকে উপহাস করাতে উমাশাপে তাঁহার বৃত্রত্ব প্রাপ্তি।	১৯৪	৭
১৮ অধ্যায়ে—ত্বষ্টৃবংশপ্রসঙ্গে প্রসঙ্গাধীন আদিত্য ও অন্যান্য দেবগণের বংশ কীর্ত্তন।	১০৪	৬

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।

ষষ্ঠস্কন্ধঃ ।

প্রথমাধ্যায়ঃ ।

নমঃ শ্রীকৃষ্ণায় ।

শ্রীপরীক্ষিদুবাচ ॥

নিবৃত্তিমার্গঃ কথিত আদৌ ভগবতা যথা । ক্রমযোগোপলব্ধেন ব্রহ্মণা যদসংসৃতিঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ । পুণ্যারণ্যে নৃসিংহৈক নামসিংহো বিরাজতে । যন্নাদতঃ পলায়ন্তে মহাকল্মষকুঞ্জরাঃ । বিসর্গসম্ভবান্ জীবান্ স্বমর্য্যাদাসু সংস্থিরান্ । বিষ্ণুঃ পাত্যখিলৈ রূপৈ রিত্যেবং পঞ্চমে স্থিতং । অধ্যায়ৈরেকোনবিংশত্যা ষষ্ঠে পোষণমুচ্যতে । অভিলঙ্ঘিত মর্য্যাদ ভক্তরক্ষণ লক্ষণং । অজামিলো মনুষ্যেষু মহাপাপো যথেরিতঃ । বিশ্বরূপাদি ঘাতীচ তথা দেবেষু বাসবঃ । অজামিলস্য ভক্তত্বং বিষ্ণুদূতৈ নিরূপিতং । সঙ্কেত ভগবন্নাম পুত্রস্নেহানুসঙ্গজং । ইন্দ্রোপি ভগবদ্ভক্তঃ সখ্যেনোপেন্দ্রসেবকঃ । তদধীন সুরৈশ্বর্য্য শক্র নির্জয় জীবিতঃ । তত্রাদৌ ত্রিভিরধ্যায়ৈরজামিলকথোচ্যতে । বিশ্বরূপ কথা ষড়্ভি রিন্দ্রদোষোক্তয়ে ততঃ । ইন্দ্রস্যৈবতু দোষোক্ত্যৈ বৃত্রাখ্যানং তথাষ্টভিঃ । দ্বাভ্যাঞ্চ মরুদাখ্যানমেবং প্রকরণক্রমঃ । তত্রাদৌ প্রথমে বিষ্ণো দূতৈঃ পাতকিমোচনে । তৎপাপখ্যাপনায়োক্তং যাম্যৈ ধর্ম্মাদি লক্ষণং ॥ ০ ॥

অথ ষষ্ঠস্কন্ধো ব্যাখ্যায়তে । পূর্ব্বোক্তানুবাদ পূর্ব্বক মনন্তরোক্ত নরকপরিহারোপায়ং পৃচ্ছতি নিবৃত্তিমার্গ ইতি ষড়্ভিঃ ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ ॥

শ্রীকৃষ্ণ কৃষ্ণচৈতন্য সসনাতন রূপকং । গোপাল রঘুনাথাপ্ত ব্রজজীবক পাহি মাং ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

ওঁ নমঃ শ্রীকৃষ্ণায় ॥

প্রণম্য শ্রীগুরুং ভূয়ঃ শ্রীকৃষ্ণং করুণার্ণবং । লোকনাথং জগচ্চক্ষুঃ শ্রীশুকং তমুপাশ্রয়ে ॥ গোপরামাজনপ্রাণ

যোগিবর শুকদেব দ্বিতীয়স্কন্ধের শেষে শ্রীমদ্ভাগবতের সর্গ বিসর্গাদি রূপ যে দশটী লক্ষণ বর্ণন করেন তন্মধ্যে তৃতীয় চতুর্থ এবং পঞ্চমস্কন্ধে সর্গ বিসর্গ ও স্থান ইত্যাদি বর্ণন করণানন্তর এক্ষণে ষষ্ঠ স্কন্ধে একোন বিংশতি অধ্যায়ে পোষণ বলিতে আরম্ভ করিলেন । তন্মধ্যে প্রথমাধ্যায়ে মহাপাপি অজামিলের মোচনার্থ আগত বিষ্ণুদূতের প্রশ্নে ধর্ম্মাদি লক্ষণ বর্ণন ও অজামিলের পাপ কথন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ সম্বোধন পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! আপনি আদৌ অর্থাৎ দ্বিতীয়স্কন্ধে

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

প্রবৃত্তিলক্ষণশ্চৈব ত্রৈগুণ্যবিষয়ো মুনে। যোঽসাবলীনপ্রকৃতের্গুণসর্গঃ পুনঃ পুনঃ ॥ ২ ॥
অধর্ম্মলক্ষণা নানা নরকাশ্চানুবর্ণিতাঃ। মন্বন্তরশ্চ ব্যাখ্যাত আদ্যঃ স্বায়ম্ভুবো যতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

আদৌ দ্বিতীয়স্কন্ধে বৈশ্বানরং যাতীত্যাদিনা ভগবতা ত্বয়া। যথা যথাবৎ যদ্যেন মার্গেণ ক্রমেণ যোগোঽর্চ্চিরাদি প্রাপ্তিস্তেনোপলব্ধো যো ব্রহ্মা তেন সহ অসংসৃতির্মোক্ষো ভবতি। ব্রহ্মণা সহ তে সর্ব্বে সংপ্রাপ্তে প্রতিসঞ্চরে। পরস্যান্তে কৃতাত্মানঃ প্রবিশন্তি পরং পদমিতি বচনাৎ ॥ ১ ॥

ত্রৈগুণ্যং স্বর্গাদি সুখং তদেব বিষয়ঃ প্রাপ্যং যস্য ন লীনা প্রকৃতি র্যস্য তস্য পুংসঃ পুনঃ পুনর্গুণসর্গঃ ভোগার্থ দেহারম্ভ রূপো। যো মার্গঃ সচ কথিতঃ তৃতীয়ে দক্ষিণেন পথার্য্যম্নঃ পিতৃলোকং ব্রজন্তি তে ইত্যাদিনা ॥ ২ ॥

অনুবর্ণিতা অস্য নিরন্তরাধ্যায়ে ব্যাখ্যাতশ্চতুর্থস্যাদৌ যতো যস্মিন্ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ষষ্ঠস্য ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ। ক্রিয়তে যন্নিদেশেন সমেঽনন্য গতের্গতিঃ। অথ ষষ্ঠস্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ। স্বামিপাদৈর্ন যদ্ব্যক্তং যদ্ব্যক্তং চাস্ফুটং ক্বচিৎ। তত্র তত্রৈব বিজ্ঞেয়ঃ সন্দর্ভঃ ক্রমসংজ্ঞকঃ ॥

বৈষ্ণবাপরিতোষঃ স্যাদযত্র যত্র ততস্ততঃ। লেখ্যং বৈষ্ণবসিদ্ধান্ত দাক্ষিণ্যেনৈব কিঞ্চন। প্রষ্টব্যার্থোপযুক্তমেব তৎ পূর্ব্বোক্তমনুবদতি নিবৃত্তীতি পঞ্চভিঃ। তত্র পরলোকমার্গৌ তাবদ্দ্বৌ। বেদানুসারেণৈক স্তদতিক্রমেণান্যঃ প্রথমোঽত্র দ্বিবিধঃ। নিবৃত্তি প্রবৃত্তি লক্ষণঃ উত্তরস্ত্বেকবিধোঽধর্ম্ম লক্ষণঃ। তত্র মার্গত্বং নাম ক্রমযোগহেতুত্বমিত্যুক্তং ক্রমযোগোপলব্ধেনেতি জ্ঞান ভক্তীতু সদ্যঃ প্রাপকত্বান্মার্গত্বেন ন বিবক্ষিতে। তদেতদভিপ্রেত্যাহ। প্রথম সার্দ্ধদ্বয়েন। তত্র নিবৃত্তীতি যুগ্মকং ॥ ১ ॥

অধর্ম্মেত্যর্দ্ধকং অধর্ম্ম লক্ষণাস্তজ্জ্ঞাপকাঃ ॥ ২ ॥

মন্বন্তরাদিকং তু প্রাসঙ্গিক তত্রৈব বর্ণিতমিত্যাহ। মন্বন্তরশ্চেতি সার্দ্ধদ্বয়েন। যতো যস্মিন্ মার্গদ্বয়ে ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রেয়সেতি প্রভূষ্ণবে। তদীয় প্রিয়দাস্যায় মাং মদীয়মহং দদে। স্বমর্য্যাদাস্থিতানাং যস্তুপাতাল দিবৌকসাং। পালনং স্থান শব্দোক্তং পঞ্চমে তদুদীরিতং। ভক্তানাং ধর্ম্ম মর্য্যাদোল্লঙ্ঘিনামপি পালনং। যত্তবেত্তত্তু বিদ্বদ্ভিঃ পোষণং পরিকীর্ত্তিতং। পাপিনোঽজামিলস্যাপি নামাভাষেণ ভক্ততা। গুরুদ্রোহোপি শক্রস্য প্রোক্তাধিকৃতভক্ততা। তয়োশ্চ পোষণাচ্চিত্রকেত্বাদীনাঞ্চ কিং পুনঃ। অধ্যায়ৈকোনবিংশত্যা ভক্তবাৎসল্যমুচ্যতে। তত্রতু ত্রিভিরধ্যায়ৈ কথাজামিলসংশ্রয়া। বিশ্বরূপাশ্রয়া ষড়্ভির্বৃত্রাখ্যানমথাষ্টভিঃ। মরুদাখ্যান মধ্যায়দ্বয়েন পরিকীর্ত্তিতং। যত্রানুবৃত্তিরিন্দ্রেণ দিত্যাং পুংসবনব্রতে। তত্রেহ প্রথমেঽধ্যায়ে বিষ্ণুদূতৈরজামিলে। মোচ্যমানে তদীয়াদ্যাস্মাচ্যন্তে যমকিঙ্করৈঃ। নরাণাং নরকপাতযাতনা শ্রবণেন দয়ার্দ্রহৃদয় স্তন্নিস্তারোপায়স্য প্রষ্টব্যস্য প্রত্যুত্তর বাচনযোগ্যতায়ামুৎসাহমুপপাদয়িতুং পূর্ব্বোক্তমনুবাদেনোপদিষ্টার্থাবধারণ যোগ্যতাং স্বস্যাভিব্যঞ্জয়তি। নিবৃত্তীতি। যথা যথাবৎ। আদৌ দ্বিতীয়স্কন্ধে বৈশ্বানরং যাতীত্যাদিনা তথা তৃতীয়েচ যে স্বধর্ম্মান্ন দুহন্তীত্যাদিনা যৎ যেন মার্গেণ ক্রমযোগেন প্রাপ্তো যো ব্রহ্মা তেন সহ অসংসৃতি র্মোক্ষো ভবতি। ব্রহ্মণা সহ তে সর্ব্বে সংপ্রাপ্তে প্রতিসঞ্চরে। পরস্যান্তে কৃতাত্মানঃ প্রবিশন্তি পরং পদমিতি শ্রুতেঃ। প্রবৃত্তি লক্ষণশ্চ কথিত স্তৃতীয়এব যেত্বিহাসক্তমনস ইত্যাদিনা ত্রৈগুণ্যং স্বর্গাদিসুখং তদেব বিষয় প্রাপ্যং যস্য ন লীনা প্রকৃতি র্যস্য তস্য সংসারিণঃ গুণৈরেব সর্গঃ পুনঃ পুনর্জন্ম যতঃ সঃ ॥ ১। ২ ॥

যতো যস্মিন্ ॥ ৩ ॥

যথাবৎ নিবৃত্তি মার্গ কহিয়াছেন। তাহাতে ক্রমে অর্চ্চিরাদি লোক প্রাপ্তি হইয়া পরে তদ্দ্বারা ব্রহ্মার উপলব্ধি ও তাঁহার সহিত মুক্তি হয় ॥ ১ ॥

অপর প্রবৃত্তি রূপ যে মার্গ, স্বর্গাদি সুখই যাহার প্রাপ্য এবং প্রকৃতির বিলয় না হওয়াতে যাহা পুরুষের পুনঃ২ ভোগার্থ দেহারম্ভ স্বরূপ, তাহাও তৎপরে (তৃতীয়স্কন্ধে) বর্ণন করিয়াছেন ॥ ২ ॥

অপর অধর্ম্ম স্বরূপ যে নানাবিধ নরক তাহাও তৎপশ্চাৎ বর্ণিত হইয়াছে। অতএব আপনি মন্ব-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitization by eGangotri

প্রিয়ব্রতোত্তানপদোর্বংশস্তচ্চরিতানিচ ॥ ৩ ॥
দ্বীপ বর্ষ সমুদ্রাদ্রি নদ্যুদ্যান বনস্পতীন্। ধরামণ্ডল সংস্থানং ভাগ লক্ষণমানতঃ।
জ্যোতিষাং বিবরাণাঞ্চ যথেদমসৃজদ্বিভুঃ ॥ ৪ ॥
অধুনেহ মহাভাগ যথৈব নরকান্নরঃ। নানোগ্রযাতনান্নেয়াত্তন্মে ব্যাখ্যাতুমর্হসি ॥ ৫ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

নচেদিহৈবাপচিতিং যথাংহসঃ কৃতস্য কুর্য্যান্মন উক্তি পাণিভিঃ।
ধ্রুবং স বৈ প্রেত্য নরকানুপৈতি যে কীর্ত্তিতা মে ভবতস্তিগ্মযাতনাঃ ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দ্বীপাদীন্ ভাগতো লক্ষণতো মানতশ্চ ধরামণ্ডলস্য সংস্থানং জ্যোতিষাং বিবরাণাঞ্চ ইদং সংস্থানং বিভুর্হরির্যথাসৃজৎ তথা ব্যাখ্যাতমিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

নানা উগ্রা যাতনা যেষু তান্নরকান্ যথা যেন উপায়েন ন ইয়াৎ ন গচ্ছেৎ তন্মে অধুনা ব্যাখ্যাতুমর্হসি ॥ ৫ ॥

তত্র তাবন্মযাঢ্যুক্তং যথাযথ প্রায়শ্চিত্তং বিনা নরকা দুর্নিবারা ইত্যাহ নচেদিতি দ্বাভ্যাং। মন উক্তিপাণিভিঃ মনোবাক্কায়ৈঃ কৃতস্যাংহসঃ তৈরেব ইহৈব অপচিতিং প্রায়শ্চিত্তং যথাবন্ন কুর্য্যাৎ চেত্তর্হি পুরুষঃ প্রেত্য মৃত্বা নরকান্ ধ্রুবমুপৈতি। মে ময়া যে ভবতঃ কীর্ত্তিতাঃ তিগ্মা দারুণা যাতনা যেষু তে তান্ ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দ্বীপেতি সার্দ্ধকঃ। বিবরাণাং চেত্যুপলক্ষণং নরকাণাং ॥ ৪ ॥

প্রষ্টব্যমাহ। অধুনেতি। লোকানাং যথেষ্ট সাধনে তে দ্বে জ্ঞানে তথানিষ্টপরিহার সাধনমপি জ্ঞাতব্যমিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

তত্র স্বমতং প্রায়শ্চিত্তং প্রশ্নেনোৎপাদয়িতুমন্যমনুবদতি। নচেদিতি ॥ ৬। ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দ্বীপাদীন্ যথা অসৃজৎ তথা ব্যাখ্যাতমিত্যন্বয়ঃ। ভাগতো লক্ষণতো মানতশ্চ ধরামণ্ডলস্য জ্যোতিষাং সূর্য্যাদীনাং ইদং সংস্থানং যথা অসৃজৎ তথা ব্যাখ্যাতমিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

নানা উগ্রা যাতনা যেষু তান্ নরকান্ যথা ন ইয়াৎ ন গচ্ছেৎ তৎ লোকানামিষ্টানিষ্ট সাধনে দ্বে যথা জ্ঞাতে তথা নিষ্ট পরিহার সাধনমপি জ্ঞাতব্যমিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

তত্র স্বশিষ্যস্য পরীক্ষিতঃ স্বমতে ব্যুৎপত্তিং পরীক্ষমাণঃ কর্ম্মিণাং মতে নরক প্রতীকারমাহ নচেদিতি দ্বাভ্যাং ইহৈব জন্মনি মনোবাক্ কায়ৈর্ব্যস্তৈঃ সমস্তৈর্বা কৃতস্যাংহসঃ অপচিতিং প্রায়শ্চিত্তং ইহৈব জন্মনি ন কুর্য্যাচ্চেত্তদা তীগ্মা দারুণাঃ ॥ ৬ ॥

ন্তরেরও ব্যাখ্যা করিয়াছেন, যাহাতে স্বায়ম্ভুব মনু প্রথমে হয়েন, তদনন্তর প্রিয়ব্রত ও উত্তানপাদ এই দুই মনুপুত্রের বংশ ও তাঁহাদের চরিত্রও বর্ণন করিয়াছেন ॥ ৩ ॥

তথা-দ্বীপ, বর্ষ, পর্ব্বত, সমুদ্র, নদী, উদ্যান, বৃক্ষ এবং বিভাগ লক্ষণ ও পরিমাণ অনুসারে ধরামণ্ডলের তথা সূর্য্যাদি জ্যোতির্গণের এবং অতলাদি অধোলোকের সংস্থান ভগবান্ হরি যে প্রকারে সৃষ্টি করেন তদ্রূপে সমুদায় ব্যাখ্যা করিয়াছেন ॥ ৪ ॥

হে মহাভাগ! এক্ষণে মানবগণ যে উপায়ে বিবিধ উগ্র যাতনার স্থান নরক না যাইতে পারে অনুগ্রহ প্রকাশ পূর্ব্বক তাহা ব্যাখ্যা করিতে যোগ্য হউন ॥ ৫ ॥

রাজা পরীক্ষিতের এই প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া শুকদেব কহিলেন, রাজন্! পুরুষ শরীর অথবা মনঃ কিম্বা বচন দ্বারা পাপাচরণ করিয়া যদি ইহ লোকেতেই ঐ দেহাদি দ্বারা যথাবিধি মন্বাদি উক্ত প্রায়শ্চিত্ত না করে তাহা হইলে যে সকল নরকের নাম কীর্ত্তন করিয়াছি, যাহাতে দারুণ যাতনা ভোগ করিতে হয়, মৃত্যুর পর অসংশয় সেই নরক প্রাপ্ত হইয়া থাকে ॥ ৬ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তস্মাৎ পুরৈবাশ্বিহ পাপনিষ্কৃতৌ যতেত মৃত্যোরবিপদ্যতাত্মনা।
দোষস্য দৃষ্ট্বা গুরুলাঘবং যথা ভিষক্ চিকিৎসেত রুজাং নিদানবিৎ ॥ ৭ ॥
শ্রীরাজোবাচ ॥
দৃষ্টশ্রুতাভ্যাং যৎপাপং জানন্নপ্যাত্মনোঽহিতং। করোতি ভূয়ো বিবশঃ প্রায়শ্চিত্তমথো কথং ॥ ৮
কচিন্নিবর্ত্ততেঽভদ্রাৎ কচাচরতি তৎপুনঃ। প্রায়শ্চিত্তমথোঽপার্থং মন্যে কুঞ্জরশৌচবৎ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যস্মাদেবং তস্মাৎ পাপস্য নিষ্কৃতৌ প্রায়শ্চিত্তে যতেত কদা মৃত্যোঃ পুরৈব। তত্রাপি অবিপদ্যতা অক্ষীয়মাণেনাত্মনা দেহেন। যদ্বা অবিপৎ বিপত্তিরহিতো যাবৎ। যতাত্মনা সংযতেন মনসা তত্রাপি আশু অন্যথা অতীত চিরকালেতু দ্বিগুণং ব্রতমর্হতীতি দ্বৈগুণ্যাপত্তেঃ। অত্রচ পাপস্য মহত্বমল্পত্বঞ্চাবেক্ষ্য তদনুরূপ প্রায়শ্চিত্তে যতেত রুজাং রোগাণাং নিদানবিৎ যথা বৈদ্যঃ তদনুরূপং চিকিৎসেত তদ্বৎ ॥ ৭ ॥

অত্র চোদয়তি দ্বাভ্যাং। দৃষ্টং রাজদণ্ডাদি শ্রুতং নরকপাতাদি তাভ্যামাত্মনঃ পাপমহিতং জানন্নপি ভূয়ঃ প্রায়শ্চিত্তানন্তরং করোতি অথো অতঃ কারণাৎ দ্বাদশাব্দিকাদি কথং প্রায়শ্চিত্তং তেন সমূল দোষস্যানিবৃত্তেঃ। নিবৃত্তৌচ পুনঃ পাপপ্ররোহা যোগাদিতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

কিঞ্চ কচিৎ কদাচিদভদ্রাৎ পাপাৎ নিবর্ত্ততে কচিত্তদেব পুনরাচরতি। যথা কুঞ্জরঃ স্নাতোপি রজোভিরাত্মানং মলিনী

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথৈব পৃচ্ছতি দৃষ্টেতি ॥ ৮। ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্মাদেবং তস্মান্মৃত্যোঃ পুরৈব তত্রাপ্যাশু। অন্যথা অতীব চিরকালেতু দ্বিগুণং ব্রত মর্হতীতি দ্বৈগুণ্যাপত্তেঃ। অবিপদ্যতাত্মনেতি। যাবজ্জরা রোগাদিভি ব্র্তাদ্যসামর্থ্যং নস্যাদিত্যর্থঃ। অত্র ব্যবস্থাপকো বিদ্বান্ ধর্ম্মশাস্ত্রতাৎপর্য্য বিজ্ঞো মৃগ্য ইত্যাহ দোষস্যেতি গুরুলাঘবং গৌরবং লাঘবঞ্চ ॥ ৭ ॥

মতমিদমাক্ষিপন্ সম্যক্ষমান আহ দৃষ্টেতি দ্বাভ্যাং। দৃষ্টঃ রাজদণ্ডাদি শ্রুতং নরক পাতাদি তাভ্যামাত্মনোঽহিতং পাপং প্রায়শ্চিত্তানন্তরমপি করোতি লোকে তথা দৃষ্টত্বাদিত্যর্থঃ। অথো অতঃ প্রায়শ্চিত্তং কথং পাপনাশকমিত্যর্থঃ। তস্য পাপ নাশকত্বে পুনঃ পাপপ্ররোহাযোগাদিতি ভাবঃ ॥ ৮ ॥

কচিদ্যৌবনাদৌ অভদ্রাৎ পাপান্নিবর্ত্ততে পুন স্তদেব পাপং কচিদ্বার্দ্ধকে চরতি অথো অতএব অপার্থং ব্যর্থং কুঞ্জরশৌচবদিতি

অতএব মৃত্যুর পূর্ব্বে যাবৎ দেহের বিপত্তি না হয় তাবৎ সংযত মনে অবিলম্বে পাপের নিষ্কৃতি নিমিত্ত প্রায়শ্চিত্তানুষ্ঠানে যত্ন করা উচিত, নতুবা কালাতিপাত হইলে দ্বিগুণ প্রায়শ্চিত্ত অর্হে। পরন্তু রোগ সকলের নিদানবেত্তা বৈদ্য যেমন রোগের গুরুত্ব ও লঘুত্ব বিবেচনা করিয়া চিকিৎসা করিয়া থাকে তাহার ন্যায়, পাপেরও মহত্ত্ব অল্পত্ব বিবেচনা করিয়া তদনুরূপ প্রায়শ্চিত্তার্থ যত্ন করা বিধেয় ॥ ৭

রাজা কহিলেন ব্রহ্মন্! ইহলোকে দেখা যাইতেছে যে পাপ করিলে রাজদণ্ডাদি হয় এবং পর লোকে তন্নিমিত্ত নরক পাত হইবে ইহাও শাস্ত্রে শুনিতেছি, ইহাতে পাপ যে আপনার অহিতকারি তাহা স্পষ্টই জানা যাইতেছে, কিন্তু ঐরূপ জানিয়াও প্রায়শ্চিত্তানন্তর পুরুষ বিবশ হইয়া পুনর্ব্বার ঐ পাপ কর্ম্মেই রত থাকে, অতএব দ্বাদশ বার্ষিক ব্রতাদিকে কি প্রকারে প্রায়শ্চিত্ত বলিয়া গণ্য করিতে পারি? ॥ ৮ ॥

তাহাতে ত মূল সহিত দোষের নিবৃত্তি হয় না! অপর দৃষ্ট হইতেছে প্রায়শ্চিত্ত করিয়া কদাচিৎ পাপ হইতে নিবৃত্ত হয়, কখন বা তদ্রূপ পাপ পুনরায় করিয়া থাকে। অতএব যদি একেবারে পাপের

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

কর্ম্মণা কর্ম্মনির্হারো নহ্যাত্যন্তিক ইষ্যতে। অবিদ্বদধিকারিত্বাৎ প্রায়শ্চিত্তং বিমর্শনং ॥ ১০ ॥

নাশ্নতঃ পথ্যমেবান্নং ব্যাধয়োভিভবন্তিহি। এবং নিয়মকৃদ্রাজন্ শনৈঃ ক্ষেমায় কল্পতে ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

করোতি। তথা পাপস্য পুনর্দুর্নিবারত্বেন নরকপাতস্যাবশ্যং ভাবিত্বাৎ প্রায়শ্চিত্তং ব্যর্থমিতি ॥ ৯ ॥

পরিহরতি কর্ম্মণা কৃচ্ছ্রাদি প্রায়শ্চিত্তেন কর্ম্মণঃ পাপস্য নির্হারো নাশঃ আত্যন্তিকঃ সমূলো নহীষ্যতে। অবিদ্বানধিকারী যস্মিন্ তস্য ভাবস্তত্বং তস্মাৎ অতো অবিদ্যানাশাভাবাৎ নষ্টেপি তস্মিন্ পাপে তৎসংস্কারেণ পাপান্তরস্য পুনঃ পুনঃ প্ররোহো ভবত্যেব। কিন্তর্হি মুখ্যং প্রায়শ্চিত্তং তদাহ প্রায়শ্চিত্তং তু বিমর্শনং জ্ঞানং ॥ ১০ ॥

তত্তু নিত্যমপ্রমত্তঃ শনৈর্লভতে নান্য ইতি সদৃষ্টান্তমাহ নেতি।। পথ্যমেবান্নমশ্নতঃ পুরুষান্ যথা ব্যাধয়ো ন বাধন্তে তথা নিয়মাদি কর্ত্তা ক্ষেমায় তত্ত্বজ্ঞানায় সমর্থো ভবতি ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বমতং বক্তুমাহ কর্ম্মণেতি ॥ ১০ । ১১ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ভাবঃ। কুঞ্জরোহি স্নাত্বাপি পুনরাত্মানং রজোভির্মলিনী করোতি ॥ ৯ ॥

পরীক্ষয়োত্তীর্ণং পরীক্ষিতং পুনরপি পরীক্ষিষ্যমাণঃ সিদ্ধান্তঃ জ্ঞাপয়তি কর্ম্মণা কৃচ্ছ্রাদি প্রায়শ্চিত্তেন কর্ম্মণঃ পাপস্য নাশো নাত্যন্তিকঃ কিন্ত্বাপাততঃ উপশম ইত্যর্থঃ। অবিদ্বান্ অবিদ্যাবদ্ধো জীব এবাধিকারী যস্য তস্য ভাব স্তত্বং তস্মাদ্ধেতোরবিদ্যায়াঃ পাপমূলস্য বিদ্যমানত্বাৎ পুনঃ পুনরপি পাপপ্ররোহাদিতি ভাবঃ। কিং তর্হি মুখ্যং প্রায়শ্চিত্তমিত্যতঃ পুনরপি পরীক্ষমাণো জ্ঞানিনাং মতেনাহ বিমর্শনং জ্ঞানং তস্যৈবাবিদ্যানিবর্ত্তকত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

নন্থ তর্হি পাপবত্ত্বে অন্তঃকরণ শুদ্ধ্যভাব স্তস্মিংশ্চ সতি কুতো জ্ঞানপ্রসঙ্গ ইতি চেৎ সত্যং জ্ঞানসাধনেনাপি পাপোপশম ইতি সদৃষ্টান্তমাহ পথ্যমেবান্নমশ্নতঃ পুরুষান্ যথা ব্যাধয়ো ন বাধন্তে তথা নিয়মাদি কর্ত্তা ক্ষেমায় পাপনাশনায় শনৈঃ শনৈরেব সমর্থো ভবতি ॥ ১১ ॥

মূলোৎপাটন না হইল এবং তজ্জন্য নরক পাত অবশ্যই হইবে এমত প্রমাণ দেখা যাইতে লাগিল, তবে প্রায়শ্চিত্তের প্রয়োজন কি? আমার বোধ হয় তাহা কুঞ্জর—স্নানের ন্যায় ব্যর্থ অর্থাৎ হস্তী স্নাত হইয়া যেমন পরক্ষণেই ধূলি দ্বারা আপন অঙ্গ মলিন করে, পুরুষও তদ্রূপ প্রায়শ্চিত্ত করিয়াও পুনরায় পাপ করিলে তজ্জন্য নরকগামী হইবে ॥ ৯ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! চান্দ্রায়ণাদি যে সকল প্রায়শ্চিত্ত, তদ্দ্বারা একেবারে পাপের মুলোচ্ছেদ হয় না, কারণ ঐ সকল প্রায়শ্চিত্তের অধিকারী অবিদ্বান্ পুরুষ, তাহাদের অবিদ্যা নাশ না হওয়াতে প্রায়শ্চিত্ত দ্বারা এক বার পাপক্ষয় হইলেও সংস্কার বশতঃ পুনঃ২ পাপান্তরের প্ররোহ হইয়া থাকে। রাজন্! আমার এই কথায় এখন যদি জিজ্ঞাসা কর তবে মুখ্যপ্রায়শ্চিত্ত কি? তাহার উত্তর এই, জ্ঞানই মুখ্য প্রায়শ্চিত্ত ॥ ১০ ॥

কিন্তু নিত্য অপ্রমত্ত হইয়া যত্ন করিলে ক্রমে২ ঐ জ্ঞান লাভ করিতে পারা যায়, একেবারে লভ্য হয় না, যেমন প্রত্যহ পথ্য অন্ন ভোজি ব্যক্তিকে অভিভব করিতে রোগ সকল ক্রমে ২ অসমর্থ হয় তাহার ন্যায়, নিয়মকারী পুরুষও ক্রমে২ তত্ত্ব জ্ঞানার্থ সমর্থ হইয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তপসা ব্রহ্মচর্য্যেণ শমেনচ দমেনচ। ত্যাগেন সত্য শৌচাভ্যাং যমেন নিয়মেন বা।
দেহ বাগ্‌ বুদ্ধিজং ধীরা ধর্ম্মজ্ঞাঃ শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ। ক্ষিপন্ত্যঘং মহদপি বেণুগুল্মমিবানলঃ ॥ ১২ ॥
কেচিৎ কেবলয়া ভক্ত্যা বাসুদেবপরায়ণাঃ। অঘং ধুন্বন্তি কার্ৎস্ন্যেন নীহারমিব ভাস্করঃ ॥ ১৩ ॥
ন তথাহ্যঘবান্‌ রাজন্‌ পূয়েত তপ আদিভিঃ। যথা কৃষ্ণার্পিতপ্রাণস্তৎ পূরুষনিষেবয়া ॥ ১৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এতদেব বিশদয়তি দ্বাভ্যাং তপসা ঐকাগ্রেণ মনসশ্চেন্দ্রিয়াণাঞ্চৈকাগ্র্যং পরমং তপ ইতি স্মৃতেঃ। ব্রহ্মচর্য্যেণাষ্টাঙ্গেন তদুক্তং স্মরণং কীর্ত্তনং কেলিঃ প্রেক্ষণং গুহ্যভাষণং। সংকল্পোঽধ্যবসায়শ্চ ক্রিয়া নির্বৃতিরেবচ। এতন্মৈথুনমষ্টাঙ্গং প্রবদন্তি মনীষিণঃ বিপরীতং ব্রহ্মচর্য্যমেতদেবাষ্ট লক্ষণমিতি। শমো মনসো নিয়মনং দমো বাহ্যেন্দ্রিয়াণাং। ত্যাগো দানং যমোঽহিংসাদিঃ নিয়মো জপাদিঃ ॥ ১২ ॥

তস্মাতিদুষ্করত্বাৎ মুখ্যমেবান্যৎ প্রায়শ্চিত্তমাহ কেচিদিত্যনেন। এবম্ভূতা ভক্তিপ্রধানা বিরলা ইতি দর্শয়তি। কেবলয়া তপ আদি নিরপেক্ষয়া বাসুদেবপরায়ণা ইতি নাধিকারি বিশেষণমেতৎ। কিন্ত্বন্যেষামশ্রদ্ধয়া তত্রাপ্রবৃত্তেরর্থাত্তেষ্বেব পর্য্যবসানাৎ অনুবাদমাত্রং ॥ ১৩ ॥

এতচ্চ জ্ঞানমার্গাদপি শ্রেষ্ঠমিত্যাহ। ন তথা পূয়েত শুদ্ধোভবেৎ পুরুষনিষেবয়া কৃষ্ণেঽর্পিতাঃ প্রাণা তেন ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বমতমাহ। কেচিদিত্যাদিনা তৃতীয়াধ্যায়ং যাবৎ। অত্র ভক্তির্দ্বিবিধা। সন্ততা কাদাচিৎকীচ। তত্রাদ্যা দ্বিবিধা। আসক্তি মাত্র যুক্তা রাগময়ীচ। অন্ত্যাতু ত্রিধা। রাগাভাসময়ী তচ্ছূন্য স্বরূপভূতা আভসভূতাচ। তত্রাভাসভূতায়া অপি সর্ব্বোত্তম প্রায়শ্চিত্তত্বং দর্শয়িতুং রাগময্যাঃ কৈমুত্যবোধকমাসক্তিময্যা মাহাত্ম্যমাহ কেচিদিতি। কার্ৎস্ন্যেন বাসনয়া সহেত্যর্থঃ ভাস্করদৃষ্টান্তেন স্বাভাবিক্যাভাস্থানীয়য়া ভক্ত্যা নীহারস্থানীয়স্যাগন্তুকস্য সপ্রষ্টু মশক্তস্য চাঘসংঘস্যানুষঙ্গিকতয়ৈব সদ্যোনিঃশেষঃ ধূননমিতি জ্ঞাপিতং ॥ ১৩। ১৪। ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতদেব বিশদয়তি দ্বাভ্যাং তপসা ভোগরাহিত্যেন ব্রহ্মচর্য্যেণ স্ত্রীপ্রেক্ষণাদিত্যাগেন শমেন যথাশক্তি মনো নিয়মেন। দমেন বাহ্যেন্দ্রিয়নিগ্রহেণ ত্যাগেন দানেন যমেনাহিংসাদিনা নিয়মেন জপাদিনা ॥ ১২ ॥

অত্রাপি বেণুগুল্মানল দৃষ্টান্তেন পুনরপি পাপপ্ররোহ সূচনাদপ্রসন্নমনসং রাজানং ভক্তানাং মতেনাহ। কেচিদিত্যেতে পুনর্বিরল প্রচারা ইতি ভাবঃ। কেবলয়া কর্ম্ম জ্ঞানাদি রহিতয়া সত্যোপি গুণীভূতান্‌ কর্ম্ম জ্ঞানাদীন্‌ অনপেক্ষমানয়াচ। অত্র কার্ৎস্ন্যেন ইতি প্রয়োগাৎ নীহারভাস্কর দৃষ্টান্তেনচ পাপনির্ম্মূলনং ভক্ত্যৈব নানাথেতি সূচিতং ॥ ১৩ ॥

অত্রাপি পাপপ্রশমনে তুচ্ছ এব বস্তুনি ভক্তিমহাদেব্যা বিনিয়োগোঽনুচিত ইতি ভক্তিশাস্ত্র তাৎপর্য্য বিজ্ঞানাং মতেন স্বাভিমতে নান্যমতাক্ষেপ পূর্ব্বকমাহ নেতি কৃষ্ণার্পিত প্রাণ ইতি পাপকর্ম্মাণং মাং সমুচিত শিক্ষাদণ্ডার্থং নরকে পাতয়তু ন পাতয়তু বা সএব মে গতি স্তস্মৈবাহমিত্যাত্মন এব সমর্পণেন নরকপ্রতীকারমপ্যকুর্ব্বন্‌ শুদ্ধভক্তিমান্‌ ইত্যর্থঃ। কৃষ্ণার্পিত প্রাণত্বং কথং স্যাদিত্যত

ফলতঃ ধর্ম্মজ্ঞ ধীর পুরুষ শ্রদ্ধান্বিত হইয়া তপস্যা, ব্রহ্মচর্য্য, শম, দম, দান, সত্য, শৌচ, যম (অহিংসাদি) অথবা নিয়ম দ্বারা কায় মনঃ বাক্য কৃত সুমহৎ পাপকেও অগ্নি দ্বারা বেণুগুল্ম নাশের ন্যায় সম্পূর্ণ রূপে বিনষ্ট করিয়া থাকেন ॥ ১২ ॥

অতএব ঐ প্রকার প্রায়শ্চিত্তই মুখ্য। পরন্তু তদ্ব্যতিরিক্ত অন্য প্রায়শ্চিত্তও আছে। অর্থাৎ বাসুদেব পরায়ণ কতিপয় সাধুব্যক্তি দিবাকরের কিরণে নীহার বিনাশের ন্যায় ভগবানের ঐ কান্তিকী ভক্তি দ্বারা সমুদায় পাপ সম্পূর্ণ রূপে উন্মূলিত করিয়া থাকেন ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্‌! এই ভক্তিমার্গ জ্ঞানমার্গ অপেক্ষাও শ্রেষ্ঠ, যে হেতু পাপী মনুষ্য ভগবান্‌ শ্রীকৃষ্ণে মনঃ সমর্পণ পূর্ব্বক ভগবদ্ভক্ত পুরুষদিগের সেবা করিয়া যেমন পবিত্র হইতে পারে তপস্যাদি দ্বারা

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri
আম্নায়—গ্রন্থালয়, দশনামিয়, কবীরী বারাণসী-5

সধ্রীচীনোহ্যয়ং লোকে পন্থাঃ ক্ষেমোঽকুতোভয়ঃ। সুশীলাঃ সাধবো যত্র নারায়ণপরায়ণাঃ ॥ ১৫
প্রায়শ্চিত্তানি চীর্ণানি নারায়ণপরাঙ্মুখং। ন নিষ্পুনন্তি রাজেন্দ্র সুরাকুম্ভমিবাপগাঃ ॥ ১৬ ॥
সকৃন্মনঃ কৃষ্ণপদারবিন্দয়ো র্নিবেশিতং তদ্গুণরাগি যৈরিহ।

শ্রীধরস্বামী।

অত্র হেতুঃ সধ্রীচীনঃ সমীচীনঃ অয়ং পন্থা ভক্তিমার্গঃ যতঃ ক্ষেমঃ। ক্ষেমত্বে হেতুঃ নকুতশ্চিদ্বিঘ্নাদের্ভয়ং যস্মিন্। তদেবাহ সুশীলাঃ কৃপালবঃ সাধবো নিষ্কামাঃ যত্র যস্মিন্ মার্গে। অতো ন জ্ঞানমার্গ ইবাসহায়তা নিমিত্তং ভয়ং নাপি কর্ম্ম মার্গবৎ মৎস রাদি যুক্তেভ্যো ভয়মিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

ভক্তেরন্য নিরপেক্ষত্বমুক্তং কৃচ্ছ্রাদীনিতু ভক্তিং বিনা নশোধয়ন্তীত্যাহ প্রায়শ্চিত্তানীতি। মহতামপ্যশোধকত্বে দৃষ্টান্তমাহ সুরাকুম্ভমাপগা ইবেতি ॥ ১৬ ॥

ভক্তিঃ স্বল্পাপি পুণাতোবেত্যাহ সকৃদিতি তস্য গুণেষু রাগমাত্রমস্তি নতু জ্ঞানং যস্য তন্মনঃ তাবতৈব চীর্ণং কৃতং নিষ্কৃতং প্রায়

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রায়শ্চিত্তানীতি নিশ্চিতং ন পুনন্তি ॥ ১৬ ॥

অথ রাগাভাসমর্য্যাস্ততোপ্যুত্তমত্বেনাহ সকৃদিতি। রাগোঽত্র রত্যাভাসঃ। সকৃচ্ছব্দ প্রয়োগাৎ সাক্ষাদ্রতৌ সত্যামসকৃদেব তন্নিবেশঃ স্যাৎ। দধতি সকৃন্মনস্ত্বয়ি য আত্মনি নিত্য সুখে ন পুনরুপাসতে পুরুষ সারহরাবসথানিতি শ্রুতিস্তুতেঃ অতএব টীকায়াং তস্য গুণেষু

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আহ তৎ পুরুষেতি ॥ ১৪ ॥

নচ জ্ঞানযোগ ব্রতাদ্যসমর্থানামেব ভক্তিযোগ ইতি বাচ্যং ইত্যাহ সধ্রীচীনঃ হি নিশ্চিতং অয়মেব সর্ব্বতঃ শ্রেষ্ঠঃ ন কুতোপি বিঘ্নাদে র্ভয়ং যত্র সঃ। সুশীলাঃ সাধব ইতি জ্ঞানমার্গ ইব অসহায়তা নিমিত্তং ভয়ং ন নাপি কর্ম্মমার্গবন্মৎসরতাদি হেতুকং ভয়মিতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

কিঞ্চান্বয় ব্যতিরেকাভ্যাং ভক্তিরেব পাপপ্রশমনী দৃষ্টা ন জ্ঞানকর্ম্মাদীত্যাহ। প্রায়শ্চিত্তানীতি বহুবচনেন কর্ম্ম জ্ঞানময়ানি সর্ব্বাণীত্যর্থঃ। নারায়ণপরাঙ্মুখং ভক্তিভক্তোৎকর্ষয়োঃ শ্রুতয়োরপি তত্র শ্রদ্ধাহীনং ন পুনন্তি ভক্তিস্তু জ্ঞানকর্ম্মাদিহীনমপি পুনাতি কেবলয়া ভক্তেতি পূর্ব্বোক্তেঃ ॥ ১৬ ॥

নাত্র ভক্তিভূমাপ্যপেক্ষণীয় ইত্যাহ সকৃদপি কিং পুনরসকৃৎ। মনোপি কিং পুনঃ শ্রোত্রাদি। তচ্চ মনো গুণ রাগি বিষয়াসক্তং কিং পুনর্গুণ রাগ রহিতং। স্বপ্নেপি কিং পুনঃ সাক্ষাত্তাবন্মাত্র ধ্যানেনৈবাচীর্ণং নিষ্কৃতিং প্রায়শ্চিত্তং যৈস্তে অত্র সকৃদিত্যাদি

তাহার তদ্রূপ শুদ্ধিতা জন্মে না ॥ ১৪ ॥

অতএব ইহলোকে ভক্তিমার্গই সমীচীন পথ এবং পরম মঙ্গল দায়ক, এই পথে কোন বিঘ্নাদিরও আশঙ্কা নাই। ফলতঃ সুশীল, দয়ালু, নিষ্কাম সাধু গণ এই বর্ত্মে নিত্য বর্ত্তমান, এই কারণেই জ্ঞান মার্গের ন্যায় এই মার্গে সহায়তার অভাব নিমিত্ত ভয় অথবা কর্ম্ম মার্গের ন্যায় মৎসরান্বিত পুরুষ হইতে বিঘ্ন হইবার সম্ভাবনা নাই ॥ ১৫ ॥

রাজন্! এক ভক্তিই অন্য নিরপেক্ষ হইয়া পবিত্র করিতে সমর্থ হয়, চান্দ্রায়ণাদি প্রায়শ্চিত্ত ভক্তি ব্যতিরেকে স্বাতন্ত্র্যে পবিত্র করিতে, সক্ষম নহে। ফলতঃ যেমন নদী সকল মদ্যভাণ্ড শুদ্ধি করিতে পারে না তাহার ন্যায়, সুমহৎ প্রায়চিত্ত আচরিত হইলেও তাহা নারায়ণ পরাঙ্মুখ ব্যক্তিকে পবিত্র করিতে সমর্থ হয় না ॥ ১৬ ॥

অধিকন্তু ভক্তি অল্প পরিমাণে কৃতা হইলেও পবিত্র করণে সুন্দর রূপ সমর্থ হন। ইহার প্রমাণ এই, যে সকল পুরুষ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের পদারবিন্দে একবারমাত্র আপনার মনঃ নিবেশিত করেন,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ন তে যমং পাশভৃতশ্চ তদ্ভটান্ স্বপ্নেপি পশ্যন্তিহি চীর্ণনিষ্কৃতাঃ ॥ ১৭ ॥
অত্রোদাহরন্তীমমিতিহাসং পুরাতনং। দূতানাং বিষ্ণুযময়োঃ সম্বাদং তং নিবোধ মে ॥ ১৮ ॥
কান্যকুব্জে দ্বিজঃ কশ্চিদ্দাসীপতিরজামিলঃ। নাম্না নষ্ট সদাচারো দাস্যাঃ সংসর্গদূষিতঃ ॥ ১৯ ॥
বন্দ্যক্ষৈঃ কৈতবৈশ্চৌর্য্যৈর্গর্হিতাং বৃত্তিমাস্থিতঃ। বিভ্রৎ কুটুম্বমশুচি র্যাতয়ামাস দেহিনঃ ॥ ২০
এবং নিবসতস্তস্য লালয়ানস্য তৎসুতান্। কালোত্যগান্মহান্‌রাজন্নষ্টাশীত্যায়ুষঃ সমাঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শ্চিত্তং যৈঃ ॥ ১৭ ॥
ইমমর্থমিতিহাসেনোপপাদয়তি অত্র চেতি। মে মত্তঃ ॥ ১৮ ॥
কান্যকুব্জে পুরে দাস্যাঃ পতির্নাম্না অজামিলঃ ॥ ১৯ ॥
বন্দ্যা গ্রহেন অক্ষৈশ্চ দ্যূতেন কৈতবৈর্বঞ্চনাদিভিশ্চ বৃত্তিং জীবিকাং বিভ্রৎ পুষ্ণন্ যাতয়ামাস পীড়য়ামাস ॥ ২০ ॥
আয়ুষঃ সম্বন্ধী মহান্ কালোঽত্যগাৎ। স ক্রিয়ান্বিতাপেক্ষায়ামাহ। অষ্টাশীত্যা সংখ্যয়া যুক্তাঃ সমাঃ সম্বৎসরাঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

রাগমাত্রমস্তি নতু জ্ঞানমিত্যুক্তং। রাগমাত্রং যৎকিঞ্চিদ্রাগঃ জ্ঞানঞ্চ যাথার্থেনানুভব ইতি। অত্রৈষাং পূর্ব্বেভ্যঃ উত্তমত্বং ভক্ত ভক্ত্যাভাসসদ্ভাবেন যমাদীনাং তদ্দৃষ্টিপথেপি গন্তমশক্যত্বান্মহাপ্রভাবরূপং দর্শিতং ॥ ১৭ ॥
অথ তত্র তত্র কৈমুত্যং দর্শয়িতুমিতিহাসমুপক্ষিপতি অত্র চেতি ॥ ১৮ । ১৯ । ২০ । ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পদৈঃ কস্যচিচ্ছুদ্ধ ভক্তস্য দৈবাৎ পাপানাং পৌনঃ পুন্যোৎপাতদংষ্ট্রোরগদংশানামিব তেষামকিঞ্চিৎকরত্বাৎ কুঞ্জরশৌচবদাক্ষেণ বিষয়ী ভাবোঽনুচিত এব অপি চেৎ সুদুরাচারো ভজতে মামিত্যাদি বচনেভ্যঃ ॥ ১৭ ॥
অত্রার্থ এবেতিহাসমুপক্ষিপতি। অত্রেতি যঃ সংবাদ স্তং নিবোধ মে মত্তঃ ॥ ১৮ । ১৯ ॥
বন্দী শৃঙ্খলিত জনতা তয়া তদা কর্ষণেনেত্যর্থঃ। অক্ষৈশ্চ দ্যূতেন কৈতবৈর্বঞ্চনাদিভিশ্চ বৃত্তিং জীবিকাং। যাতয়ামাস পীড়য়ামাস ॥ ২০ ॥
আয়ুসঃ সম্বন্ধী মহান্ কালোঽত্যগাৎ। স ক্রিয়ানিত্যাপেক্ষায়ামাহ অষ্টাশীত্যা সংখ্যয়া যুক্তাঃ সমাঃ সংবৎসরাঃ ॥ ২১ ॥

তাহাতে তাঁহাদের সেই মনঃ ভগবানে অনুরাগি মাত্র হয়, তদীয় জ্ঞান বিশিষ্ট হয় না, তথাচ যম অথবা পাশ হস্ত যমপুরুষগণ স্বপ্নেও তাঁহাদের দৃষ্টিগোচর হইতে পারে না, কারণ ভগবানে একবার মাত্র মনো নিবেশ করাতেই তাহাদের কর্ত্তৃক সমুদায় প্রায়শ্চিত্ত আচরিত হয় ॥ ১৭ ॥

মহারাজ! এ বিষয়ে পণ্ডিতগণ একটী পুরাতন ইতিহাস উদাহরণ দিয়া থাকেন। বিষ্ণুদূত ও যমদূতের সম্বাদে ঐ ইতিহাস রচিত হইয়াছে। তোমার নিকট তাহা বলিতেছি, শ্রবণ কর ॥ ১৮ ॥

রাজন্! কান্যকুব্জ দেশে অজামিল নামে এক ব্রাহ্মণ দাসীর পতি হইয়াছিল, সুতরাং সর্ব্বদা দাসী সংসর্গে দূষিত হয় এবং তন্নিবন্ধন তাহার সমুদায় সদাচার বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ১৯ ॥

ঐ ব্রাহ্মণ সতত অশুচি হইয়াই রহিত এবং পণ পূর্ব্বক পাশ ক্রীড়া, বঞ্চনা, চৌর্য্য, ইত্যাদি দ্বারা নিন্দিত জীবিকা অবলম্বন করত তদ্দ্বারাই কুটুম্বদিগের ভরণ পোষণ করিত অতএব তাহা হইতে সর্ব্বদাই মনুষ্যদিগের অতিশয় ক্লেশ হইত ॥ ২০ ॥

হে রাজন্। এই প্রকার গর্হিত কর্ম্ম দ্বারা দাসীপুত্র গুলির ভরণ পোষণ পূর্ব্বক বাস করিতে ২ কালক্রমে ঐ ব্রাহ্মণের পরমায়ুঃ সম্বন্ধি সুমহৎ কাল গত হইল অর্থাৎ তাহার অষ্টাশীতি বৎসর বয়স অতিক্রান্ত হইল ॥ ২১ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তস্য প্রবয়সঃ পুত্রা দশ তেষান্তু যোঽবমঃ। বালো নারায়ণো নাম্না পিত্রোশ্চ দয়িতো ভৃশং॥২২
সবদ্ধ হৃদয়স্তস্মিন্নর্ভকে কলভাষিণি। নিরীক্ষমাণস্তল্লীলাং মুমুদে জরঠোভৃশং ॥ ২৩ ॥
ভুঞ্জানঃ প্রপিবন্ খাদন্ বালকং স্নেহযন্ত্রিতঃ। ভোজয়ন্ পায়য়ন্ মূঢ়ো ন বেদাগতমন্তকং।
স এবং বর্ত্তমানোজ্ঞো মৃত্যুকাল উপস্থিতে। মতিঞ্চকার তনয়ে বালে নারায়ণাহ্বয়ে ॥ ২৪ ॥
সপাশহস্তাং স্ত্রীন্ দৃষ্ট্বা পুরুষানতিদারুণান্। বক্রতুণ্ডানূর্দ্ধ রোম্ন আত্মানং নেতুমাগতান্ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রবয়সঃ বৃদ্ধস্য ॥ ২২ ॥

বদ্ধং হৃদয়ং যেন জরঠঃ বৃদ্ধঃ ॥ ২৩ ॥

এতচ্চ তদুপলালনাদি নারায়ণ নাম্নঃ পরম মাহাত্ম্যেন তদ্ভক্তিরেবাভূদিতি সিদ্ধান্তোপযোগিত্বেনাপি দ্রষ্টব্যং ॥ ২৪ ॥

বক্রাণি তুণ্ডানি মুখানি যেষাং উর্দ্ধানি রোমাণি যেষাং তান্ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পিত্রোশ্চ দয়িত ইতি মাতুরপি কৃতার্থত্বমুক্তং ॥ ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রবয়সো বৃদ্ধস্য ॥ ২২ ॥

জরঠো বৃদ্ধঃ ॥ ২৩ ॥

খাদন্ চর্ব্বয়ন্ ॥

এতচ্চ তদুপলালনাদি শ্রীনারায়ণ নামোচ্চারণ মাহাত্ম্যেন তদ্ভক্তিরেবাভূদিতি সিদ্ধান্তোপযোগিত্বেন দ্রষ্টব্যমিতি শ্রীস্বামিচরণাঃ ॥ ২৪ ॥

ত্রীনিতি অজামিলেন কৃতানামনন্তানামপি পাপানাং কায়িক বাচিক মানসত্বেন ত্রৈবিধ্যাত্রয় এব যাম্যা আগতাঃ নারায়ণ নাম্নশ্চতুরক্ষরত্বাচ্চত্বারো বিষ্ণুপার্ষদা আগতা ইতি জ্ঞেয়ং। প্লাবিতেন প্লুতত্বং নীতেন ॥ ২৫। ২৬ ॥

অতএব সে অতি বৃদ্ধ হইয়া পড়িল, তাহার দশটী পুত্র জন্মিয়াছিল, তন্মধ্যে সর্ব্ব কনিষ্ঠের নাম নারায়ণ, শিশু বলিয়া সেই পুত্র পিতা মাতার অতিশয় প্রিয়পাত্র হয় ॥ ২২ ॥

ফলেও বৃদ্ধ অজামিল মধুরভাষি সেই শিশুতেই বদ্ধ হৃদয় হইয়া সর্ব্বদা তাহারই ক্রীড়া কৌতুক দর্শন করত আনন্দ অনুভব করিত ॥ ২৩ ॥

স্নেহযন্ত্রিত হইয়া ভোজন অথবা জলাদি পান সময়ে সেই বালককে আপন সঙ্গে লইয়া ভোজন পান করাইত। এই রূপে সর্ব্বদা কনিষ্ঠ পুত্রে নিরন্তর নিবিষ্ট চিত্ত থাকাতে কালক্রমে অন্তক যে আপনার অন্তিকে আসিয়া উপস্থিত হইল তাহাও সে জানিতে পারে নাই। হে রাজন্! মূঢ় অজামিল জীবদ্দশায় ঐ প্রকারে বর্ত্তমান ছিল, মৃত্যুকাল উপস্থিত হইলেও নারায়ণ নামক সেই বালকেই আপনার মনঃ নিবেশিত করিল ॥ ২৪ ॥

অনন্তর তাহার দৃষ্টি গোচর হইল, অতিশয় উগ্রমূর্ত্তি, বক্রবদন, ঊর্দ্ধরোমাঞ্চিত তিনটা পুরুষ পাশ হস্তে করিয়া সম্মুখে আসিতেছে, তাহাদের ইচ্ছা এই যে তাহাকে যমালয়ে লইয়া যাইবে। মহারাজ! অজামিলের নিকটে তিনজন যমদূত আসিবার তাৎপর্য্য এই যে, ওব্যক্তি কায়িক, বাচিক ও মানসিক ত্রিবিধ পাপই করিয়াছিল ॥ ২৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

দূরে ক্রীড়নকাসক্তং পুত্রং নারায়ণাহ্বয়ং । প্লাবিতেন স্বরেণোচ্চৈরাজুহাবাকুলেন্দ্রিয়ঃ ॥ ২৬ ॥
নিশম্য ম্রিয়মাণস্য মুখতোহরিকীর্ত্তনং । ভর্ত্তুর্নাম মহারাজ পার্ষদাঃ সহসাপতন্ ।
বিকর্ষতোহন্তর্হৃদয়াদ্দাসীপতিমজামিলং । যমপ্রেষ্যান্ বিষ্ণুদূতা বারয়ামাসুরোজসা ॥ ২৭ ॥
ঊচুর্নিষেধিতা স্তাংস্তে বৈবস্বতপুরঃসরাঃ । কে যূয়ং প্রতিষেদ্ধারো ধর্ম্মরাজস্য শাসনং ॥ ২৮ ॥
কস্য বা কুত আয়াতাঃ কস্মাদস্য নিষেধথ । কিং দেবা উপদেবা বা যূয়ং কিং সিদ্ধসত্তমাঃ ॥ ২৯
সর্ব্বে পদ্মপলাশাক্ষাঃ পীতকৌশেয় বাসসঃ । কিরীটিনঃ কুণ্ডলিনো লসৎ পুষ্করমালিনঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্লাবিতেন প্লুতত্বং নীতেন ॥ ২৬ ॥
হরিকীর্ত্তনং নিশম্যাপতন্ যতস্তদ্ভর্ত্তুর্নাম ॥ ২৭ ॥
পুরঃসরা ভৃত্যাঃ ॥ ২৮ ॥
অস্য নয়নং নিষেধথ ॥ ২৯ ॥
বয়ন্তু যুষ্মান্ নজানীমহীতি ন কোপঃ কার্য্যঃ । যতোহলৌকিকাদ্ভুতরূপা যূয়মিত্যাহুঃ সর্ব্বে ইতি সার্দ্ধাভ্যাং । লসন্ত্যঃ পুষ্কর-মালাঃ সন্তি যেষাং ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

হরিকীর্ত্তনং নিশম্যাপতন্ কথং ভূতস্য ভর্ত্তুর্নাম ব্রুবতঃ ॥
অজামিলমিমং বৈষ্ণবং মাবিকর্ষথ রে মাবিকর্ষথ যদি জীবিতুমিচ্ছথেতি বারয়ামাসুঃ ॥ ২৭ ॥
পুরস্ সরা ভৃত্যা অস্য নয়নং নিষেধথ ॥ ২৮ । ২৯ । ৩০ ॥

সে যাহা হউক, এই ভয়ঙ্কর ব্যাপার অবলোকন করিয়া অজামিল অতিশয় ব্যাকুল হৃদয় হইল, এবং কিয়দ্দূরে আপনার পরম স্নেহ ভাজন নারায়ণ নামক যে তনয় ক্রীড়নক লইয়া ক্রীড়া করিতে ছিল, প্লুতস্বরে উচ্চ রূপে নাম ধরিয়া তাহাকেই ডাকিতে লাগিল অর্থাৎ বৎস ! নারায়ণ ! শীঘ্র আইস এই বলিয়া বারম্বার ডাকিতে লাগিল ॥ ২৬ ॥

হে মহারাজ ! আশ্চর্য্য বৃত্তান্ত শ্রবণ কর । মৃত্যুকালে অজামিলের মুখে চতুরক্ষর নারায়ণ নামকীর্ত্তন শ্রবণ করিবা মাত্র ভগবানের চারিজন পার্ষদ তৎক্ষণাৎ তাহার নিকটে আসিয়া উপস্থিত হইলেন । বিষ্ণুদূতদিগের সহসা আগমনের কারণ এই, তাঁহারা মনে করিলেন এ ব্যক্তি অন্তকালে আমাদের প্রভুর নাম কীর্ত্তন করিতেছে । অনন্তর তাঁহাদের দৃষ্টিগোচর হইল, শমন কিঙ্করগণ দাসীপতি অজামিলের আত্মাকে হৃদয় মধ্য হইতে আকর্ষণ পূর্ব্বক গ্রহণ করিতেছে, অতএব বল পূর্ব্বক নিবারণ করিয়া কহিলেন, অরে যমপ্রেষ্যগণ ! যদি তোদের বাঁচিতে ইচ্ছা থাকে তবে পরম বৈষ্ণব অজামিলকে স্পর্শ করিস্ না পলায়ন কর ॥ ২৭ ॥

হে মহারাজ ! ধর্ম্ম রাজের ভৃত্যগণ অজামিলকে লইতে নিষেধ হওয়াতে সক্রোধ বচনে সেই চারু দর্শন পুরুষদিগকে কহিল, তোমরা কে হে ? আমাদিগকে ধর্ম্মরাজের আজ্ঞা পালন করিতে নিষেধ কর ? ॥ ২৮ ॥

তোমরা কাহার লোক ? কোথা হইতে আসিলে ? কি কারণেই বা এই দুরাচার পাপিকে যম পুর লইয়া যাইতে নিষেধ করিলে ? তোমরা কি দেবতা ! না উপদেবতা ! না প্রধান সিদ্ধ ! ॥ ২৯ ॥

আমরা তোমাদিগকে জানিতে পারি নাই, অতএব আমাদের এই সকল প্রশ্নে কোপ করিও না,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

সর্ব্বেচ নূত্ন বয়সঃ সর্ব্বে চারু চতুর্ভুজাঃ। ধনুর্নিষঙ্গাসি গদা শঙ্খ চক্রাম্বুজশ্রিয়ঃ ॥ ৩১ ॥
দিশো বিতিমিরালোকাঃ কুর্ব্বন্তঃ স্বেন তেজসা। কিমর্থং ধর্ম্মপালস্য কিঙ্করান্নো নিষেধথ ॥৩২
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইত্যুক্তে যমদূতৈস্তে বাসুদেবোক্তকারিণঃ। তান্ প্রত্যূচুঃ প্রহস্যেদং মেঘনির্হ্রাদয়া গিরা ॥ ৩৩
শ্রীবিষ্ণুদূতা ঊচুঃ ॥
যূয়ং বৈ ধর্ম্মরাজস্য যদি নির্দ্দেশকারিণঃ। ব্রূত ধর্ম্মস্য নস্তত্ত্বং যচ্চ ধর্ম্মস্য লক্ষণং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নবং বয়োযেষাং নিষঙ্গ ইষুধিঃ ধনুর্নিষঙ্গাদিভিঃ শ্রীঃ শোভা যেষাং ॥ ৩১ ॥

বিগতং তিমিরমালোকশ্চান্তে যাভ্যঃ তথাভূতা দিশঃ কুর্ব্বন্তঃ ভবতামনুচিতমিদমিত্যাহুঃ কিমর্থমিতি ॥ ৩২.॥

অহোদণ্ড্যাদণ্ড্যজ্ঞান শূন্যা এতে চৌরা এবাস্মদ্ভিয়া ধর্ম্মরাজস্য কিঙ্করা. ইত্যনৃতং বদন্তীতি বিস্ময়েন প্রহস্য তান্ প্রত্যূচুঃ। মেঘস্যেব নির্হ্রাদো ধ্বনির্যস্যাস্তয়া ॥ ৩৩ ॥ তত্ত্বং স্বরূপং লক্ষণং প্রমাণং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আকৃত্যাচ যূয়ং পরম শিষ্টাএব লক্ষ্যধ্বে ইত্যাহুঃ সর্ব্বে ইতি ॥ ৩১ ॥

বিগতং তিমিরং আলোকশ্চান্যদীয়ো যাসু তাঃ কর্ম্মণাতু কথমশিষ্টা ইত্যাহুঃ কিমর্থমিতি ॥ ৩২ ॥

প্রহস্যেত্যরে ধর্ম্মমেব ন জানীথ কিমিত্যস্মদ্ভয়েন.ধর্ম্মরাজস্য কিঙ্করা ইতি ব্রূথ কিন্তু যূয়ং প্রেতবিশেষা এবাস্মদ্ধস্ত পতিতাঃ কথমদ্য জীবিষ্যথেতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

নন্বু বয়ং ধর্ম্মরাজস্য দূতা ভবান্তৈব কে তাবদস্মান্নপরিচিন্বন্তীত্যত আহ যূয়মিতি। নির্দ্দেশো নিদেশঃ নোঽস্মান্ প্রতি তত্ত্বং স্বরূপং লক্ষণং প্রমাণং ॥ ৩৪ ॥

তোমাদিগকে মনোহর রূপবান্ দেখিতেছি, তোমাদের সকলকারই চক্ষু পদ্মপলাশ তুল্য, পরিধান পীতবর্ণ কৌশেয় বসন, সকলেই কুণ্ডলধারী, তোমাদের সকলকারই গলদেশে পদ্মমালা শোভা পাইতেছে ॥ ৩০ ॥

অপর তোমাদের সকলেরই অভিনব বয়স, সকলেরই মনোহর চারি ২ বাহু, ধনুঃ, তূণ, খড়্গ, গদা, শঙ্খ, চক্র ও পদ্মের দ্বারা সকলেরই চমৎকার শ্রী হইয়াছে ॥ ৩১ ॥

অধিকন্তু তোমাদের তেজে দিক্ সকলের অন্ধকার ও অন্যান্য জ্যোতির্ম্ময় পদার্থের জ্যোতিঃ বিনষ্ট হইল। তোমাদের আকৃতি দেখিয়া পরম শিষ্ট বোধ হইতেছে? কিন্তু কর্ম্ম যে অশিষ্টের মত করিলে? আমরা ধর্ম্মরাজের কিঙ্কর, তাঁহারই আজ্ঞা পালন করিতে আসিয়াছি তোমরা কে? কি নিমিত্ত আমাদিগকে নিষেধ করিতেছ? এরূপ করা তোমাদের উচিত হয় না! ॥ ৩২ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! যমদুতেরা এই প্রকার কহিলে বাসুদেবের আজ্ঞাবহ সেই চারিজন দুত বিবেচনা করিলেন ইহাদের দণ্ড্যাদণ্ড্য জ্ঞান নাই, নিশ্চয় ইহারা চৌর বটে, আমাদের ভয়ে মিথ্যা করিয়া ধর্ম্ম রাজের দুত বলিয়া পরিচয় দিল, যাহা হউক, এক্ষণে আমাদের হস্তে পড়িয়াছে কোথায় গিয়া জীবিত থাকিবে, অতএব ক্ষণকাল বিস্ময় প্রকাশের পর হাস্য করিয়া মেঘধ্বনি তুল্য গভীর স্বরে কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৩ ॥

বিষ্ণুদুতেরা কহিলেন, অহে পাশহস্ত পুরুষগণ! তোমরা কেমন ধর্ম্মরাজের দুত, তোমাদিগকে ধর্ম্ম বিষয় প্রশ্ন করি, বল দেখি ধর্ম্মের স্বরূপ ও প্রমাণ কি? ॥ ৩৪ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

কথং স্বিদ্ধ্রিয়তে দণ্ডঃ কিং বাস্য স্থানমীপ্সিতং। দণ্ড্যাঃ কিং কারিণঃ সর্ব্বে আহোস্বিৎকতিচিন্নৃণাং ॥৩৫

যমদূতা ঊচুঃ ॥

বেদ প্রণিহিতো ধর্ম্মো হ্যধর্ম্মস্তদ্বিপর্য্যয়ঃ। বেদো নারায়ণঃ সাক্ষাৎ স্বয়ম্ভূরিতি শুশ্রুম॥ ৩৬ ॥

যেন স্বধাম্ন্যমী ভাবা রজঃ সত্ত্ব তমোময়াঃ। গুণ নাম ক্রিয়ারূপৈ র্বিভাব্যন্তে যথাতথং ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কথং স্বিৎ কেন প্রকারেণ স্থানং বিষয়ঃ কারিণঃ নৃণামিতি নরাএব ন পশ্বাদয়ঃ তেষ্বপি কতিচিদেবেত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

বেদেন প্রণিহিতোবিহিতো ধর্ম্মঃ সচ বেদ প্রমাণক ইত্যর্থঃ। অনেন যোবেদপ্রমাণকঃ স ধর্ম্মঃ যোধর্ম্মঃ স বেদ প্রমাণক ইতি স্বরূপং প্রমাণঞ্চোক্তং যথাহ জৈমিনিঃ। চোদনা লক্ষণোর্থো ধর্ম্ম ইতি ব্যাখ্যাতঞ্চ ভট্টৈঃ স্বয়মেকেন সূত্রেণ শ্রুতার্থাভ্যাং নিরূপ্যত ইতি। অপৃষ্টমপ্যধর্ম্মস্য স্বরূপং লক্ষণঞ্চ দণ্ডস্থান কথনায়াহুঃ। তদ্বিপর্য্যয়ো যোবেদনিষিদ্ধঃ সোঽধর্ম্মঃ নিষেধঃ তস্মিন্ প্রমাণ মিত্যর্থঃ। বেদস্য প্রামাণ্যে হেতুঃ বেদো নারায়ণাদুদ্ভূতঃ সএব সাক্ষাদিত্যুপচারঃ। স্বয়ম্ভূরিতিচ নিশ্বাসমাত্রেণ স্বয়মেব ভবতীতি তথাচ শ্রুতিঃ। অস্য মহতো ভূতস্য নিশ্বসিতমেতৎ যদৃগ্বেদ ইতি ॥ ৩৬ ॥

কোঽসৌ নারায়ণস্তত্রাহুঃ। যেন স্বধাম্নি স্ব স্বরূপেঽমী ভাবাঃ প্রাণিনঃ গুণাঃ শান্তত্বাদয়ঃ নামানি ব্রাহ্মণ ইত্যাদীনি। ক্রিয়া অধ্যয়নাদ্যাঃ রূপাণি বর্ণাশ্রমাদীনি। তৈর্বিভাব্যন্তে বিবিচ্যন্তে। যথাতথং যথার্থং স নারায়ণঃ ॥ ৩৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বেদে প্রণিহিতো বিহিত ইত্যর্থঃ সাক্ষাদিতি স্বয়মেবেত্যর্থঃ। অতএব স্বয়ম্ভূঃ ॥ ৩৬ ॥ যেন পরমেণ হেতুনা। ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কথমিতি দণ্ডস্য প্রকারঃ প্রশ্নঃ তিষ্ঠত্যস্মাদিতি স্থানমিতি দণ্ডস্য কারণ প্রশ্নঃ। কারিণঃ কর্ম্মিণঃ ইতি বিষয় প্রশ্নঃ। সর্ব্বে ইতি কিং পশ্বাদয়োঽপি কিং বা নৃণাং মধ্যে কতিচিদিতি তত্র ব্যবস্থা প্রশ্নঃ ॥ ৩৫ ॥

বেদেন প্রণিহিতো বিহিতঃ। বেদবিহিতত্বং ধর্ম্মত্বমিতি ধর্ম্ম স্বরূপং তত্র বেদ বিধিরেব প্রমাণমিতি প্রমাণঞ্চোক্তং। দণ্ডকারণ প্রশ্নেনাধর্ম্মস্যাপি পৃষ্টত্বাৎ অধর্ম্মস্য স্বরূপং প্রমাণঞ্চাহুঃ। তদ্বিপর্য্যয়ো যো বেদনিষিদ্ধঃ সোঽধর্ম্মঃ বেদনিষেধএব তস্মিন্ প্রমাণমিত্যর্থঃ। স্বয়ম্ভূরিতি নারায়ণস্য নিশ্বাসমাত্রেণ স্বয়মেব ভবতীতি তথাচ শ্রুতিঃ। অস্য মহতো ভূতস্য নিশ্বসিতমেতদৃগ্বেদ ইতি ॥ ৩৬ ॥

কোঽসৌ নারায়ণ স্তত্রাহঃ যেন স্বধাম্নি বৈকুণ্ঠে স্থিত্বৈব অমী ভাবাঃ প্রাণিনঃ সঙ্কল্পমাত্রেণৈব গুণাঃ শান্তত্বাদয়ঃ নামানি ব্রাহ্মণ ইত্যাদীন্ ক্রিয়া অধ্যয়নাদ্যাঃ রূপাণি বর্ণাশ্রমাদীনি তৈর্বিভাব্যন্তে বিবিধ তয়া সৃজ্যন্তে যথাযথং যথাবৎ ॥ ৩৭ ॥

অপর দণ্ড ধারণ কি প্রকারে করিতে হয়, দণ্ডের ঈপ্সিত স্থানই বা কি? আর যে সকল ব্যক্তি দণ্ডনীয় হয় তাহাদের কর্ম্মই বা কি? মনুষ্যেরাই কর্ম্ম করিয়া থাকে, পশ্বাদি কর্ম্ম করে না, কর্ম্মি মনুষ্যদের মধ্যে কত ব্যক্তিই বা দণ্ডার্হ? ॥ ৩৫ ॥

বিষ্ণুদূত গণের প্রমুখাৎ এই সকল প্রশ্ন শ্রবণানন্তর যমানুচরেরা প্রত্যুত্তর দিল, যাহা বেদ বিহিত অর্থাৎ বেদে যাহা কর্ত্তব্যত্ব রূপে উপদেশ করিয়াছেন তাহাই ধর্ম্ম এবং যাহা তাহার বিপরীত অর্থাৎ বেদে যাহা অকর্ত্তব্য বলিয়া নিষেধ করিয়াছেন তাহাই অধর্ম্ম। অতএব বিধি নিষেধ স্বরূপে ধর্ম্মা ধর্ম্মের প্রমাণও বেদই হইয়াছেন। যদি বল বেদের প্রামাণ্য কি? এমত আশঙ্কা করিতে পার না, যে হেতু বেদ নারায়ণ হইতে উৎপন্ন এবং সাক্ষাৎ নারায়ণ স্বরূপ। অপর পরমেশ্বরের নিশ্বাসমাত্রে বেদ স্বয়ং উদ্ভূত হয়, একারণ তাহা স্বয়ম্ভূ বলিয়াও শ্রুত হইয়া থাকে ॥ ৩৬ ॥

অপিচ নারায়ণ কে? ইহা যদি জানিবার অভিলাষ কর তবে শুন। যিনি আপনার স্বরূপে সত্ত্ব রজঃ ও তমোময় প্রাণি সকলকে শান্তত্বাদি গুণ, ব্রাহ্মণাদি নাম, অধ্যয়নাদিক্রিয়া এবং বর্ণাশ্রমাদি রূপ দ্বারা যথাবৎ ব্যক্ত করেন, তিনিই নারায়ণ ॥ ৩৭ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

সূর্য্যোঽগ্নিঃ খং মরুদ্দেবঃ সোমঃ সন্ধ্যাহনীদিশঃ। কং কুঃ স্বয়ং ধর্ম্ম ইতি হ্যেতে দৈহ্যস্য সাক্ষিণঃ ॥ ৩৮
এতৈরধর্ম্মো বিজ্ঞাতঃ স্থানং দণ্ডস্য যুজ্যতে। সর্ব্বে ক্রমানুরোধেন দণ্ডমর্হন্তি কারিণঃ ॥ ৩৯ ॥
সম্ভবন্তিহি ভদ্রাণি বিপরীতানি চানঘাঃ। কারিণাং গুণসঙ্গোঽস্তি দেহবান্নহ্যকর্ম্মকৃৎ ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তথাপ্যধর্ম্মোঽনেন কৃত ইতি কুতো জ্ঞায়তে তত্রাহুঃ সূর্য্য ইতি। অহনী অহশ্চ রাত্রিশ্চ কং উদকং কু পৃথ্বী দৈহ্যস্য জীবস্য। যথাহ আদিত্য চন্দ্রাবনিলোঽনলশ্চ দ্যৌর্ভূমিরাপো হৃদয়ং যমশ্চ। অহশ্চ রাত্রিশ্চ উভেচ সন্ধ্যে ধর্ম্মোঽহি জানাতি জনস্য বৃত্তমিতি মনুঃ। ৩৮ ॥

স্থানমাহুঃ। এতৈঃ নির্মিত্তভূতৈ র্বিজ্ঞাতঃ দণ্ড্যানাহুঃ সর্ব্ব ইতি ॥ ৩৯ ॥

বিপরীতান্যভদ্রাণ্যপি কর্ম্মিণাং সম্ভবন্তি যতস্তেষাং গুণসংঙ্গোঽস্তি যদি কশ্চিদকর্ত্তা স্যাৎ তর্হি তস্যাভদ্রাণি ন স্যুঃ। নহ্যেতদস্তীত্যাহুঃ নহি দেহবান্ কর্ম্মকৃদস্তি অতঃ সর্ব্বে কর্ম্মিণঃ কর্ম্মিণাঞ্চ পাপস্যাবশ্যম্ভাবিত্বাৎ তে সর্ব্বে দণ্ডমর্হন্তীতি ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সাক্ষিণঃ আদিত্য চন্দ্রাবিত্যাদি মন্ত্রময়পরীক্ষাদৌ ভদ্রাভদ্র ব্যঞ্জকাঃ ॥ ৩৮ ॥

যুজ্যতে ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৯ । ৪০ । ৪১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কোপি ন জানাত্বিতি পাপং পুংভি র্বিবিক্তে ক্রিয়তে অত্র সূর্য্যাদয়ো দৈহ্যস্য জীবস্য সাক্ষিণো যেনৈব বিভাব্যস্ত ইতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ অহশ্চ রাত্রিশ্চ কং উদকং কুঃ পৃথিবী যথাহুঃ। আদিত্য চন্দ্রাবনিলোঽনলশ্চ দ্যৌর্ভূমিরাপো হৃদয়ং যমশ্চ। অহশ্চ রাত্রিশ্চ উভে চ সন্ধ্যে ধর্ম্মোপি জানাতি নরস্য বৃত্তমিতি ॥ ৩৮ ॥

স্থানমাহুঃ এতৈরিতি দণ্ড্যানাহুঃ সর্ব্বে এব প্রাণিনঃ ॥ ৩৯ ॥

সর্ব্বেষাং দণ্ড্যত্বে হেতুঃ। সম্ভবন্তীতি বিপরীতান্যভদ্রাণি পাপানি। যতঃ কারিণাং কর্ম্মিণাং গুণসঙ্গোঽস্ত্যেব। গুণাশ্চ সত্বাদ্যাঃ পুণ্য পাপ হেতব এব। যাবজ্জীবমযং ধার্ম্মিকোঽধার্ম্মিকোবেতি তু ভূম্নৈব ব্যপদেশঃ নন্বু কারিণামেব গুণ সঙ্গ ইত্যুচ্যতে। যদি কশ্চিদিদং কারী স্যাৎ স ত্বদণ্ড্য এবেতি তত্রাহুঃ। দেহবানিতি দেহধারী নরঃ। অথচ কর্ম্ম রহিত ইতি প্রত্যক্ষ বিরুদ্ধমিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

অহে চারু দর্শন সকল! যদি বলেন এব্যক্তি অধর্ম্ম করিয়াছে, তাহা কি রূপে জানিলে, ইহার উত্তর এই সূর্য্য, চন্দ্র, অগ্নি, আকাশ, পবন, সন্ধ্যা, দিবা, রাত্রি, দিক্, পৃথিবী, জল এবং ধর্ম্ম ইহাঁরা জীব সকলের আচরণের সাক্ষী ॥ ৩৮ ॥

অতএব উল্লিখিত সূর্য্যাদি হইতে যেমন ধর্ম্ম জ্ঞাত হওয়া যায়, তদ্রূপ অধর্ম্মও পরিজ্ঞাত হইয়া থাকে, সেই অধর্ম্মই দণ্ডের স্থান। পরন্তু যাবতীয় দণ্ডার্হ কর্ম্মী লোক যাহার যেমন পাপ তদনুরূপ দণ্ড যথাক্রমে প্রাপ্ত হয় ॥ ৩৯ ॥

অহে নিষ্পাপ পুরুষগণ! কর্ম্মি পুরুষদিগের ভদ্র ও তাহার বিপরীত অর্থাৎ অভদ্র দুই সম্ভাব্য, যে হেতু তাহাদের গুণ সঙ্গ আছে। ফলতঃ যদি কোন দেহী সর্ব্বতোভাবে কর্ম্ম শূন্য হয়, তবেই তাহার অভদ্র হইতে পারে না, কিন্তু তদ্রূপ জীব কই? দেহধারী হইয়া কর্ম্ম না করে এমত প্রাণী প্রায় নাই। অতএব সকলেই কর্ম্ম কর্ত্তা, কর্ম্মিদের পাপ অবশ্যই হয়, সুতরাং সকল কর্ম্মীই দণ্ডার্হ ॥ ৪০ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

যেন যাবান্ যথাঽধর্ম্মোধর্ম্মোবেহ সমীহিতঃ। স এব তৎফলং ভুঙ্ক্তে তথা তাবদমুত্র বৈ ॥ ৪১
যথেহ দেবপ্রবরা স্ত্রৈবিধ্যমুপলভ্যতে। ভূতেষু গুণবৈচিত্র্যাত্তথান্যত্রানুমীয়তে ॥ ৪২ ॥
বর্ত্তমানোঽন্যয়োঃ কালো গুণাভিজ্ঞাপকো যথা। এবং জন্মান্যয়োরেতদ্ধর্ম্মাধর্ম্মনিদর্শনং ॥ ৪৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কথং স্বিৎ ধ্রিয়তে দণ্ড ইত্যস্যোত্তরং যেনেতি ধর্ম্মোবেতি দৃষ্টান্তঃ অধর্ম্মানুসারেণ দণ্ডো ধর্ম্মানুসারেণ সুখবদিত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

নকেবলং সূর্য্যাদয় এব জ্ঞাপকাঃ কিন্ত্বর্থাপত্তিরপীত্যাহঃ যথেতি। হে দেবপ্রবরাঃ ইহ জন্মনি শান্তঘোর মূঢ়ত্বেন বা সুখি দুঃখি মিশ্রত্বেন বা ধার্ম্মিকত্বাদিনা বা ত্রৈবিধ্যং ভূতেষু যথোপলভ্যতে তথাঽন্যত্র জন্মান্তরেপি অনুমীয়তে। ত্রৈবিধ্যান্যথানুপপত্ত্যা কল্প্যতে ॥ ৪২ ॥

বর্ত্তমান জন্মনা পূর্ব্বাপর জন্ম ধর্ম্মাধর্ম্ম জ্ঞানং ভবতীতি সদৃষ্টান্তমাহঃ। বর্ত্তমানো বসন্তাদিকালঃ অন্যয়োর্ভূতভবিষ্যয়োর্ব সন্তয়ো র্যে গুণাঃ পুষ্প ফলাদয়ঃ তেষামভিজ্ঞাপকো যথা এবমেতজ্জন্ম অন্যয়ো ভূতভাবি জন্মনো র্ধর্ম্মাধর্ম্মৌ নিদর্শয়তীতি তথা ॥ ৪৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অনুমীয়তে মর্ত্ত্যৈরপীতি শেষঃ ॥ ৪২ ॥

বর্ত্তমানঃ পূর্ব্ব সন্ধ্যাদির্বসন্তাদির্বা স যথা পূর্ব্বভাগে স্বপূর্ব্বকালস্থ রাত্র্যাদেঃ শিশিরাদের্বা গুণাংশান্ ব্যঞ্জয়তি। উত্তর ভাগে চ স্বপরকালস্থ দিবসাদের্নিদাঘাদের্ব্বা তথা বর্ত্তমান জন্মাপি স্ব পূর্ব্ব জন্মাদেরিত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কথং দণ্ড ইত্যস্যোত্তরমাহঃ যাবান্ যৎ প্রমাণকঃ যথা যেন প্রকারেণ অধর্ম্মোধর্ম্মো বা কৃতঃ। তৎ ফলং দুঃখং সুখং বা তাবত্তৎ প্রমাণকং শাস্ত্রদৃষ্ট্যৈবেতি শেষঃ ॥ ৪১ ॥

সত্ত্বাদি গুণ সঙ্গঃ প্রত্যক্ষমেবোপলভ্যতামিত্যাহঃ। ইহ লোকে ত্রৈবিধ্যং পুণ্য পাপ মিশ্র কর্ম্মত্বেন নৃণাং ত্রৈবিধ্যং যথা তথৈবান্যত্র পরলোকেঽন্য জন্মনি বা সুখিত্ব মিশ্রত্ব দুঃখিত্বেন ত্রৈবিধ্যং অনুমীয়তে। শাস্ত্র দৃষ্ট্যৈবেতি ভাবঃ ॥ ৪২ ॥

বর্ত্তমান জন্মনৈব পূর্ব্বাপর জন্ম ধর্ম্মাধর্ম্ম জ্ঞানং ভবতীতি সদৃষ্টান্তমাহঃ। বর্ত্তমানোবসন্তাদিকালঃ অন্যয়োর্ভূত ভবিষ্যতো র্বসন্তয়ো র্যে গুণাঃ পুষ্প ফলাদয় স্তেষামভিজ্ঞাপকো যথা এবমেতজ্জন্মৈব অন্যয়োর্ভূতভাবিনো র্জন্মনো র্ধর্ম্মাধর্ম্মৌ নিদর্শয়তীতি তথা ॥ ৪৩ ॥

অহে দেবগণ! আপনারা যে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন ধর্ম্মরাজ কি রূপে দণ্ড বিধান করেন, তাহার উত্তর এই, যে ব্যক্তি ইহলোকে যে প্রকার যত ধর্ম্ম অথবা অধর্ম্ম আচরণ করে সে স্বয়ং পরলোকে সেই প্রকারে তাবৎ পরিমিত ফল অবশ্যই ভোগ করিয়া থাকে অর্থাৎ ধর্ম্মানুসারে যেরূপ তাহার সুখ হয়, অধর্ম্মানুসারে তদ্রূপ দণ্ডও অবশ্য হইয়া থাকে ॥ ৪১ ॥

হে দেবপ্রবর সকল! কেবল সূর্য্যাদিই ধর্ম্মাধর্ম্ম জ্ঞাপক এমত নহে কিন্তু যুক্তি দ্বারাও তাহা অবগত হওয়া যায় অর্থাৎ শান্তত্ব, ঘোরত্ব, মূঢ়ত্ব, অথবা সুখিত্ব, দুঃখিত্ব ও তদুভয় মিশ্রত্ব ইত্যাদি গুণ বৈচিত্র হেতু প্রাণি সকলকে তদ্রূপ ত্রিবিধ দেখা যায় অন্য জন্মেতেও তাহার তদ্রূপ হইতে পারে, কিন্তু ধর্ম্মাধর্ম্ম ব্যতিরেকে ঐরূপ ত্রৈবিধ্য সম্ভবে না, সুতরাং তাহা অনুমান সিদ্ধ হয় ॥ ৪২ ॥

অপর বর্ত্তমান বসন্তাদিকাল যেমন অতীত অনাগত বসন্তাদি কালের গুণ সকলের (পুষ্প ফলাদির) জ্ঞাপক হয়, তেমনি উপস্থিত জন্মও অতীত অনাগত জন্মের ধর্ম্মাধর্ম্মের নিদর্শক হইয়া থাকে ॥ ৪৩ ॥

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri
Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

মনসৈব পুরে দেবঃ পূর্ব্বরূপং বিপশ্যতি । অনুমীমাংসতেঽপূর্ব্বং মনসা ভগবানজঃ ॥ ৪৪ ॥
যথাজ্ঞস্তমসা যুক্ত উপাস্তে ব্যক্তমেবহি । ন বেদ পূর্ব্বমপরং নষ্ট জন্ম স্মৃতিস্তথা ॥ ৪৫ ॥
পঞ্চভিঃ কুরুতে স্বার্থান্ পঞ্চ বেদাথ পঞ্চভিঃ । একস্তু ষোড়শেন ত্রীন্ স্বয়ং সপ্তদশোঽশ্নুতে ॥৪৬

শ্রীধরস্বামী ।

অয়ঞ্চ ধর্ম্মাধর্ম্ম জ্ঞান প্রকারোঽন্যেষাং ধর্ম্মরাজস্তু মনসৈব সর্ব্বং পশ্যতীত্যাহঃ । পুরে সংযমন্যাং স্থিতএব দেবোযমঃ দেহে স্থিতোঽন্তর্যামী বা জীবস্য পূর্ব্বং ধর্ম্মাধর্ম্মাদি যুক্তং বিশেষেণ পশ্যতি । অনু অনন্তরং অপূর্ব্বং রূপং মীমাংসতে । যদস্যানুরূপং তৎ বিচারয়তি যতোঽসৌ ভগবানজ ॥ ৪৪ ॥

জীবস্তীশ্বরেণোপস্থাপিতং বর্ত্তমানং দেহং পশ্যতি নতু পূর্ব্বমপরঞ্চেত্যাহঃ যথেতি অজ্ঞোঽবিদ্যোপাধিঃ জীবস্তু ব্যক্তমেব প্রাচীন কর্ম্মাভিব্যক্তং বর্ত্তমানমেব দেহমুপাস্তে অহমিতি মন্যতে । পূর্ব্বমপরং বা ন বেদ তত্র হেতুঃ । নষ্টা জন্মনাং স্মৃতির্যস্য । তত্র দৃষ্টান্তঃ । তমসা নিদ্রয়া যুক্তো যথা স্বপ্নেঽভিব্যক্তমেব নতু জাগ্রদ্দেহাদি পূর্ব্ব স্বপ্নাদি গতং বা তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

এবম্ভূতস্যাবিদ্যোপাধি জীবস্য সংসারং প্রপঞ্চয়তি পঞ্চভিঃ শ্লোকৈঃ । পঞ্চভিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ স্বার্থানুপাদানাদীন্ কুরুতে পঞ্চভির্জ্ঞানেন্দ্রিয়ৈঃ পঞ্চ শব্দাদীন্ বেদ ষোড়শেন মনসা সহ সপ্তদশঃ ষোড়শোপাধ্যন্তর্গতোপি স্বয়ং ত্বেক এব সর্ব্বেন্দ্রিয় বিষয় প্রতিসন্ধানাৎ ত্রীন্ জ্ঞানকর্ম্মেন্দ্রিয় মনো বিষয়ান্ প্রাপ্নোতি ॥ ৪৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ভগবানজ ইতি যম পক্ষে তদ্বিভূতিত্বাৎ ভক্ত্যা তদভেদনির্দ্দেশঃ ॥ ৪১ । ৪৫ । ৪৬ । ৪৭ । ৪৮ । ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

অয়ঞ্চ ধর্ম্মাধর্ম্ম জ্ঞান প্রকারস্তুন্যেষাং প্রায়িকঃ ধর্ম্মরাজস্তু মনসৈব নিশ্চিতমেব সর্ব্বং পশ্যতীত্যাহঃ । পুরে সংযমন্যাং স্থিতএব দেবোযমঃ পূর্ব্বরূপং পূর্ব্বজন্ম স্বরূপং ধর্ম্মাধর্ম্মাদিযুক্তং পশ্যতি । অনু অনন্তরমপূর্ব্বং বর্ত্তমানং ভাবিরূপং মীমাংসতে । যদস্যানু-রূপং তৎ বিচারয়তি ভগবান্ সর্ব্বজ্ঞঃ অজো ব্রহ্ম তুল্যঃ ॥ ৪৪ ॥

জীবস্তু পূর্ব্বাপর জ্ঞানাভাবাৎ পাপাদৌ প্রবৃত্তি র্ন চিত্রমিত্যাহঃ যথা তমসা যুক্তঃ পশ্বাদি র্ব্যক্তং বর্ত্তমান দেহমেব উপাস্তে যথেষ্টাহারাদ্যৈঃ সুখয়তি তথৈব নরোপি নষ্টা জন্মনৈব স্মৃতি র্যস্যেতি পূর্ব্বাপর জ্ঞানাভাবে হেতুঃ ॥ ৪৫ ॥

ততশ্চ পঞ্চভিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈ র্যথেষ্টং স্বার্থান্ কুরুতে । পঞ্চভির্জ্ঞানেন্দ্রিয়ৈঃ পঞ্চ শব্দাদি বিষয় ভোগান্ অনুভবতি । ষোড়শেন মনসা ইন্দ্রিয়েন তু ত্রীন্ জ্ঞানকর্ম্মেন্দ্রিয় মনো বিষয়ান্ অশ্নুতে প্রাপ্নোতি । স্বয়ং সপ্তদশো জীবঃ ॥ ৪৬ ॥

হে দেবগণ ! উল্লিখিত রীত্যনুসারে ধর্ম্মাধর্ম্ম পরিজ্ঞান অন্যান্য প্রাণি সকলের সম্বন্ধে প্রায়িক, কিন্তু আমাদের ধর্ম্মরাজ আপন পুরী সংযমনীতে বসিয়া মনের দ্বারাই যাবতীয় জীবের পূর্ব্ব রূপ অর্থাৎ ধর্ম্মাধর্ম্ম বিশেষ রূপে অবলোকন করেন, পশ্চাৎ অপূর্ব্ব রূপে অর্থাৎ যাহার যেমন উপযুক্ত তদ্রূপ বিচার করিয়া থাকেন, তিনি ভগবান্ অর্থাৎ সর্ব্বজ্ঞ এবং অজ অর্থাৎ ব্রহ্মার তুল্য অতএব তাঁহার ঐ প্রকার করা অসম্ভব নহে ॥ ৪৪ ॥

হে সুদৃশ্য ব্যক্তি গণ ! জীব অজ্ঞ, অবিদ্যোপাধি, প্রাক্তন কর্ম্ম দ্বারা অভিব্যক্ত এই যে বর্ত্তমান দেহ, ইহারই উপাসনা করে অর্থাৎ এই দেহকেই "আমি" বলিয়া অভিমান করিয়া থাকে, পূর্ব্ব অথবা পর কিছুই জানিতে পারে না, তৎকারণ তাহার জন্মান্তরীয় স্মৃতি নষ্ট হইয়া যায় । যেমন নিদ্রিত ব্যক্তি জাগ্রদ্দেহাদি বিস্মরণ পূর্ব্বক স্বপ্নাভিব্যক্তি দেহাদির উপাসনা করে তদ্বৎ ॥ ৪৫ ॥

অপর ঐ জীব হস্ত পদাদি পাঁচটী কর্ম্মেন্দ্রিয় দ্বারা গ্রহণ গমনাদি পাঁচটী বিষয় অবগত হয় । অধিকন্তু ষোড়শ পদার্থ যে মনঃ তাহার সহিত মিলিত হইয়া সপ্তদশতম হইয়াও সকল ইন্দ্রিয়ের বিষয় অনুসন্ধান করাতে একাকী কর্ম্মেন্দ্রিয় ও মনঃ এই তিনের সকল বিষয়ই ভোগ করিতে পায় ॥ ৪৬ ॥

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তদেতৎ ষোড়শ কলং লিঙ্গং শক্তিত্রয়ং মহৎ। ধত্তেঽনুসংস্থৃতিং পুংসি হর্ষশোকভয়ার্ত্তিদাং ॥ ৪৭ ॥
দেহজ্ঞোঽজিতষড়্বর্গো নেচ্ছন্ কর্ম্মাণি কার্য্যতে। কোশকার ইবাত্মানং কর্ম্মণাচ্ছাদ্য মুহ্যতি ॥ ৪৮
নহি কশ্চিৎ ক্ষণমপি জাতু তিষ্ঠত্যকর্ম্মকৃৎ। কার্য্যতেহ্যবশঃ কর্ম্ম গুণৈঃ স্বাভাবিকৈর্ব্বলাৎ ॥৪৯
লব্ধ্বা নিমিত্তমব্যক্তং ব্যক্তাব্যক্তং ভবত্যুত। যথা যোনি যথাবীজং স্বভাবেন বলীয়সা ॥ ৫০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদেতল্লিঙ্গং শরীরং শক্তিত্রয়ং গুণত্রয় কার্য্যং। মহদনাদি পুংসি জীবে অনুসংস্থৃতিং ধত্তে ॥ ৪৭ ॥
নেচ্ছন্ননিচ্ছন্নপি অনেনৈব কর্ম্মাণি কার্য্যতে। কোশকারঃ কীট বিশেষঃ মুহ্যতি নির্গমোপায়ং ন জানাতি ॥ ৪৮ ॥
কার্য্যত ইত্যত্রানুভবং প্রমাণয়তি নহীতি। গুণৈর্গুণকার্য্য রাগাদিভিঃ স্বাভাবিকৈঃ পূর্ব্বসংস্কারোদ্ভূতৈঃ ॥ ৪৯ ॥
কর্ম্মবশেনচ তদনুরূপো দেহোভবতীত্যাহঃ লব্ধে্বতি। অব্যক্তং অদৃষ্টং নিমিত্তং লব্ধ্বা ব্যক্তাব্যক্তং তদনুরূপং স্থূলং সূক্ষ্মঞ্চ শরীরং ভবতি। যথাযোনি মাতৃ সদৃশং যথা বীজং পিতৃ সদৃশং। স্বভাবো বাসনা শুক্র শোণিতয়োরেক রূপত্বেপি মাতৃ ভাবনা পিতৃভাবনা রূপয়া কর্ম্মবাসনয়া মাতা পিতৃ সদৃশো দেহো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লব্ধে্বতি অদৃষ্টেন নিমিত্তেন যে যোনি বীজে প্রাপ্যেতে তৎ স্বভাবানুসারেণ দেহো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সপ্তদশস্ত তস্ত তদেতল্লিঙ্গ শরীরং কর্ত্তৃ শক্তিত্রয়ং গুণত্রয় কার্য্যং পুংসি জীবে অনুসংস্থৃতিং ধত্তে। মহদ্দুর্নিবারং ॥ ৪৭ ॥
অনেন লিঙ্গেনৈব কদাচিৎ কর্ম্ম কর্ত্তুমনিচ্ছন্নপি বলাৎ কর্ম্মাণি কার্য্যতে ততশ্চ কোষকারঃ কীট ইব মুহ্যতি নির্গমোপায়ং ন জানাতি ॥ ৪৮ ॥
স্বাভাবিকৈঃ পূর্ব্ব সংস্কারোদ্ভূতৈঃ ॥ ৪৯ ॥
এবঞ্চ নিমিত্তমদৃষ্টং লব্ধ্বা তৎ কর্ম্মানুসারেণ ব্যক্তাব্যক্তং স্থূলং সূক্ষ্মঞ্চ শরীরং ভবতি যথা যোনি ক্বচিন্মাতৃ সদৃশং যথা বীজং ক্বচিৎ পিতৃ সদৃশং ক্বচিদুভয় সদৃশং স্বভাবেন হিংস্রত্ব সৌম্যত্বেন চ যুক্তং ॥ ৫০ ॥

হে মহাশয় গণ! ষোড়শ কলাবিশিষ্ট লিঙ্গ শরীর এবং সত্ত্বাদি গুণত্রয়ের কার্য্য তিন শক্তি, ইহারা ঐ জীবের কেবল সেই মতি জন্মাইয়া দেয়, যাহাতে হর্ষ, শোক, ভয় এবং পীড়া এতাবন্মাত্র উপস্থিত করিয়া থাকে ॥ ৪৭ ॥

হে দেব প্রবর সকল! জীব অজ্ঞ এবং কামাদি রিপু ষড়্বর্গ জয় করিতে অক্ষম, ইহাতে যদিও কিছু করিতে ইচ্ছা না থাকে তথাচ লিঙ্গশরীর তাহাদিগকে কর্ম্ম করায়। সুতরাং কোশকার কৃমির ন্যায়, সে আপনার কর্ম্ম দ্বারা আপনাকে আচ্ছন্ন করিয়া মুগ্ধ হয় অর্থাৎ আপনার নির্গমোপায় জানিতে পারে না ॥ ৪৮ ॥

যদি বল লিঙ্গ শরীর যে জীবকে কর্ম্ম করায় ইহাতে প্রমাণ কি? উত্তর, অনুভবই ঐ বিষয়ে প্রমাণ যে হেতু প্রত্যক্ষ দেখা যাইতেছে কোন এক ব্যক্তি এক ক্ষণের নিমিত্তও নিষ্কর্ম্মা হইয়া থাকিতে পারে না, সকলেই অবশ হইয়া প্রাক্তন কর্ম্মের সংস্কারোৎপন্ন গুণ অর্থাৎ গুণ কার্য্য রাগাদি দ্বারা কর্ম্ম করিতে বাধ্য হয় ॥ ৪৯ ॥

হে অমলাশয় গণ! সেই সকল কর্ম্ম জন্য যে অদৃষ্ট, তাহাই জীবের স্থুল অথবা সূক্ষ্মশরীরের কারণ, সেই বাসনা অতিশয় বলবতী, তদ্দারা জীবের পিতৃ সদৃশ অথবা মাতৃ সদৃশ দেহ প্রাপ্তি হয় ॥ ৫০ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

এষ প্রকৃতিসঙ্গেন পুরুষস্য বিপর্য্যয়ঃ। আসীৎ সএব নচিরাদীশসঙ্গাদ্বিলীয়তে ॥ ৫১ ॥
অয়ং হি শ্রুতসম্পন্নঃ শীলবৃত্তগুণালয়ঃ। ধৃতব্রতো মৃদুর্দান্তঃ সত্যবাঙ্ মন্ত্রবিচ্ছুচিঃ ॥ ৫২ ॥
গুর্ব্বগ্ন্যতিথিবৃদ্ধানাং শুশ্রূষুরনহঙ্কৃতঃ। সর্ব্বভূত সুহৃৎ সাধুর্মিতবাগনসূয়কঃ ॥ ৫৩ ॥
একদাসৌ বনং যাতঃ পিতৃসন্দেশকৃদ্দ্বিজঃ। আদায় তত আবৃত্তঃ ফল পুষ্প সমিৎ কুশান্ ॥ ৫৪
দদর্শ কামিনং কঞ্চিচ্ছূদ্রং সহ ভুজিষ্যয়া। পীত্বাচ মধুমৈরেয়ং মদাঘূর্ণিতনেত্রয়া ॥ ৫৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সংসার ক্রমমুপসংহরন্তো মুক্তিপ্রকারমাহঃ এষ ইতি ঈশসঙ্গাৎ পরমেশ্বরভজনাৎ ॥ ৫১ ॥

তদেবং সামান্যতো ধর্ম্মাদি নির্ণয়মুক্ত্বা প্রস্তুতস্যাজামিলস্যাধর্ম্মং প্রপঞ্চয়ন্তো দণ্ডান্তমাহঃ অয়ং হীতি যাবদধ্যায় সমাপ্তি। তত্র দ্বাভ্যাং তৎ পূর্ব্ব বৃত্তানুবাদোঽন্যায়াতিরেক প্রদর্শনার্থঃ। শীলং সুস্বভাবঃ বৃত্তং সদাচারঃ গুণাঃ ক্ষমাদয়ঃ তেষামালয়ঃ ॥৫২

অনহংকৃতো নিরহঙ্কারঃ ॥ ৫৩ ॥

আবৃত্তঃ বলাৎ পরাবৃত্তঃ ॥ ৫৪ ॥

ভুজিষ্যয়া ভোগস্ত্রিয়া দাস্যা মৈরেয়ং মধু পৈষ্টীং সুরাং পিত্বা মদেনাঘূর্ণিতে ভ্রান্তে নেত্রে যস্যাঃ ॥ ৫৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এষ ইতি ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাদিতিবৎ ॥ ৫১ ॥

অত্র প্রকরণে তাদৃশ স্বধর্ম্ম নিষ্ঠয়াপি পাতান্ন রক্ষিতোভূৎ কিন্তু ভক্ত্যাভাসেনৈব স রক্ষিত ইতি যমদূতবাক্য দ্বারা শ্রীশুকদেবস্যাভিপ্রায়ঃ ॥ ৫২। ৫৩। ৫৪। ৫৫। ৫৬। ৫৭। ৫৮। ৫৯। ৬০। ৬১। ৬২। ৬৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এষ ইতি প্রকৃতি পুরুষয়োঃ সঙ্গাভ্যামেব বন্ধমোক্ষৌ ভবত ইত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

তদেবং ধর্ম্মাধর্ম্মাদি স্বরূপমুক্ত্বা প্রস্তুতস্যাজামিলস্য দণ্ডাস্য জ্ঞাপনায়াধর্ম্মং প্রপঞ্চয়তি। অয়ং হীত্যাদিনা তত্রাপ্যতিশয়ানৌচিত্যং জ্ঞাপয়িতুং দ্বাভ্যাং ধার্ম্মিকত্বমাহঃ। শীলং সুস্বভাবঃ বৃত্তং সদাচারঃ। গুণাঃ ক্ষমাদয়ঃ ॥ ৫২। ৫৩। ৫৪ ॥

ভুজিষ্যয়া দাস্যা সংভুজ্যমানয়া মৈরেয়ং পৈষ্টং মধু মদ্যং ব্যপেতং লোকভয়রহিতং অনয়া সহ ॥ ৫৫। ৫৬ ॥

হে দেবশ্রেষ্ঠ সকল! প্রকৃতির সঙ্গ বশতঃ পুরুষের এই রূপ বিপর্য্যয় হইয়া থাকে কিন্তু যদিস্যাৎ পুরুষ স্বয়ং ঈশ সঙ্গ করে অর্থাৎ পরমেশ্বরোপাসনায় তৎপর হয় তাহা হইলে অচিরে তাঁহাতে বিলয় পাইতে পারে ॥ ৫১ ॥

হে দেবগণ! এই ব্রহ্ম কুলোদ্ভব অজামিল প্রথম বয়সে শ্রুত সম্পন্ন, মৃদু, সুস্বভাব এবং সদাচার বিশিষ্ট হওয়াতে ক্ষমাদি বিবিধ গুণের আলয় ছিল। ইন্দ্রিয় দমন পূর্ব্বক সতত ব্রতধারী হইয়া থাকিত, ইহার তুল্য সত্যবাদী, মন্ত্রজ্ঞ ও শুচি অন্য কেহ ছিল না ॥ ৫২ ॥

অপর এব্যক্তি অহঙ্কার শূন্য হইয়া গুরু, অগ্নি, অতিথি, বৃদ্ধ, ইত্যাদির সেবা করিত, সকল প্রাণির সঙ্গে ইহার সৌহৃদ্য ছিল, বিশেষতঃ এ অতি সাধু ও পরিমিত ভাষী এবং অনসূয় ছিল অর্থাৎ কখন কাহারও গুণে দোষারোপ করিত না ॥ ৫৩ ॥

একদা এই অজামিল পিত্রাজ্ঞা পালনার্থ বনে গমন করিয়াছিল, তথা হইতে ফল, পুষ্প, সমিৎ, ও কুশা, আহরণ করণানন্তর প্রত্যাবৃত্ত হয় ॥ ৫৪ ॥

ইত্যবসরে পথিমধ্যে একটা কামুক শূদ্রকে ভোগ্যা দাসীর সহিত মিলিতে অবলোকন করিল। সেই দাসীর নেত্রদ্বয় সুরাপানে আরক্ত হইয়া ঘুরিতেছিল, অতএব সে মত্তা হইয়াছিল ॥ ৫৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

মত্তয়া বিশ্লথন্নীব্যা ব্যপেতং নিরপত্রপং। ক্রীড়ন্তমনুগায়ন্তং হসন্তমনয়ান্তিকে ॥ ৫৬ ॥
দৃষ্ট্বা তাং কামলিপ্তেন বাহুনা পরিরম্ভিতাং। জগাম হৃচ্ছয়বশং সহসৈব বিমোহিতঃ ॥ ৫৭ ॥
স্তম্ভয়ন্নাত্মনাত্মানং যাবৎ সত্বং যথাশ্রুতং। ন শশাক সমাধাতুং মনোমদনবেপিতং ॥ ৫৮ ॥
তন্নিমিত্ত স্মরব্যাজ গ্রহগ্রস্তো বিচেতনঃ। তামেব মনসা ধ্যায়ন্ স্বধর্ম্মাদ্বিররামহ ॥ ৫৯ ॥
তামেব তোষয়ামাস পিত্র্যেণার্থেন যাবতা। গ্রাম্যৈর্মনোরমৈঃ কামৈঃ প্রসীদেত যথা তথা ॥ ৬০
বিপ্রাং স্বভার্য্যামপ্রৌঢ়াং কুলে মহতি লম্ভিতাং। বিসসর্জ্জাচিরাৎ পাপঃ স্বৈরিণ্যাপাঙ্গবিদ্ধধীঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বিশেষণ শ্লথন্তী নীবী যস্যাঃ। তয়া সহ ব্যপেতং স্বাচারাদ্ভ্রষ্টং ॥ ৫৬ ॥
কামোদ্দীপকেন তদঙ্গরাগেণ হরিদ্রাদিনা লিপ্তেন ॥ ৫৭ ॥
সত্বং ধৈর্য্যং শ্রুতং জ্ঞানং তদ্বলেন স্তম্ভয়ন্নপি মদনেন কম্পিতং মনঃ সমাধাতুং ন শক্তোঽভূৎ ॥ ৫৮ ॥
তদ্দর্শনমেব নিমিত্তিং যস্য স্মরব্যাজস্য গ্রহস্য তেন গ্রস্তঃ বিচেতনো গতস্মৃতিঃ ॥ ৫৯ ॥
যাবতা সমগ্রেণ ॥ ৬০ ॥
লম্ভিতাং পরিণীতাং ॥ ৬১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কামলিপ্তেন কামোদ্দীপক হারিদ্রেরস লিপ্তেন ॥ ৫৭ ॥
আত্মানং মনঃ সত্বং ধৈর্য্যং শ্রুতং জ্ঞানং ॥ ৫৮ ॥
বিররামহেতি। তাদৃশ স্বধর্ম্ম নিষ্ঠয়া জ্ঞানেনচ স তথা পতনাদ্রক্ষিতুং শক্যোনাভূৎ কিন্তু নাম্ন আভাসেনাপি তাদৃশাধঃ পাতাদপি রক্ষিত্বা বৈকুণ্ঠং প্রস্থাপয়ানাস ইতি প্রকরণার্থেন ধর্ম্ম জ্ঞান ভক্তীনাং প্রাতিস্বিকং বলং দর্শিতং ॥ ৫৯ ॥
যাবতা অর্থেন স্থিতং তাবতৈব ইতি শেষঃ। সা যথা প্রসীদেত তথা আচষ্টেতেতি শেষঃ ॥ ৬০ ॥
লম্ভিতাং তস্যাঃ পিত্রা বিচার্য্যৈব দত্তামিত্যর্থঃ। স্বৈরিণ্যাপাঙ্গেতি সন্ধিরার্ষঃ ॥ ৬১ ॥

আর তাহার নীবী (বস্ত্র বিশেষ) শ্লথ হইয়া পড়িতেছিল, সেই কামুক শূদ্রটা আপনার আচার ভ্রষ্ট হইয়া এই ব্রাহ্মণের সমক্ষেই লজ্জা বিসর্জ্জন পূর্ব্বক সেই দাসীকে অলিঙ্গন করিয়া তাহার সহিত হাস্য পরিহাস ও এক সঙ্গে গান এবং অন্যান্য নানা প্রকার ক্রীড়া কৌতুক আরম্ভ করিল ॥ ৫৬ ॥

এ ব্রাহ্মণ সেই কামুককে কামোদ্দীপক ঐ কামিনীর অঙ্গরাগ হরিদ্রা লিপ্ত বাহু দ্বারা তাহাকে আলিঙ্গন করিতে দেখিয়া তৎক্ষণাৎ মুগ্ধ ও কন্দর্পের বশীভূত হয় ॥ ৫৭ ॥

ইহার যত দূর ধৈর্য্য ও জ্ঞান ছিল, তাহার বলে যদিও অনেক ক্ষণ পর্য্যন্ত আপনাকে আপনি স্তম্ভিত করিয়া রাখিয়াছিল তথাচ কাম কম্পিত মনকে একেবারে নিগ্রহ করিতে পারিল না ॥ ৫৮ ॥

অতএব সেই দাসীর দর্শনই সূত্র করিয়া কন্দর্পচ্ছলে দুষ্ট গ্রহ ইহাকে গ্রাস করিয়াছিল, তাহাতে ইহার স্মৃতি বিনষ্ট হইয়া যায়। এ সেই তরুণীকে চিত্ত মধ্যে নিরন্তর চিন্তা করত স্বধর্ম্ম হইতে বিরত হয় ॥ ৫৯ ॥

ঐ ভুজিষ্যা কামিনী কিসে প্রসন্না হইবে তদর্থ ব্যগ্র হইয়া পৈতৃক সমুদায় ধন ও গ্রামোৎপন্ন বিবিধ মনোহর ভোগ্য বস্তু দিয়া সর্ব্বদাই তাহার সন্তোষোৎপাদনে যত্নবান্ হইত ॥ ৬০ ॥

এক ব্রাহ্মণ কন্যা ইহার পরিণীতা ভার্য্যা ছিল, সে অবলা সৎকুল জাতা অপ্রৌঢ়া, এ পাপাত্মা স্বৈরিণীর কটাক্ষ শরে বিদ্ধচিত্ত হইয়া অচিরে সেই সতীকেও বিসর্জ্জন দিল। অপর এ ব্রাহ্মণটা

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

যতস্ততশ্চোপনিন্যে ন্যায়তো ন্যায়তো ধনং । বভারাস্যাঃ কুটুম্বিন্যাঃ কুটুম্বং মন্দধীরয়ং ॥ ৬১ ॥
যদসৌ শাস্ত্রমুল্লঙ্ঘ্য স্বৈরচার্য্যতিগর্হিতঃ । অবর্ত্তত চিরং কালমঘায়ুরশুচির্মলাৎ ॥ ৬২ ॥
তত এনং দণ্ডপাণেঃ সকাশং কৃতকিল্বিষং । নেষ্যামোঽকৃতনির্ব্বেশং যত্র দণ্ডেন শুদ্ধ্যতি ॥ ৬৩

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে অজামিলোপাখ্যানে শ্রীবিষ্ণু যমপুরুষ সম্বাদে প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

এবং তে ভগবদ্দূতা যমদূতাভিভাষিতং । উপধার্য্যাথ তান্ রাজন্ প্রত্যাহুর্নয়কোবিদাঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অঘরূপমায়ুর্যস্য মলমেব তদীয়মন্নাদিকমত্তীতি মলাৎ ॥ ৬২ ॥
অকৃত নির্ব্বেশং অকৃত প্রায়শ্চিত্তং অস্যৈব হিতার্থং নেষ্যাম ইত্যাহুর্যত্রেতি ॥ ৬৩ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে প্রথমঃ ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে বৈষ্ণবৈর্যাম্যান্নাম মহাত্ম্যমদ্ভুতং । শ্রাবয়িত্বা দ্বিজো বিষ্ণুলোকং নীত ইতীর্য্যতে ॥ ০ ॥
নয়কোবিদাঃ ন্যায়নিপুণাঃ ॥ ১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্য প্রথমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

অঘরূপমঘার্থং বা আয়ু র্যস্য সঃ । মলং বেশ্যোচ্ছিষ্টমেবাত্তীতি সঃ অকৃত প্রায়শ্চিত্তং যত্র শুদ্ধ্যতীত্যস্যোপকার এব প্রবর্ত্তমানানস্মান্ বৃথং বারয়থেতি ভাবঃ ॥ ৬২ । ৬৩ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । ষষ্ঠস্য প্রথমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

দ্বিতীয়ে নাম মাহাত্ম্যাদ্যমদূতাঃ পরাহতাঃ । অজামিলস্য নির্ব্বেদো বৈকুণ্ঠারোহ উচ্যতে ॥ ০ ॥
নয়কোবিদা নীতিশাস্ত্রজ্ঞা যথা বদন্তি তথা ॥ ১ ॥

এমত মন্দ বুদ্ধি যে ন্যায় ও অন্যায় করিয়া যেখান সেখান হইতে আপনি যত ধন সম্পত্তি আনিত সমুদায় দিয়া কেবল সেই দাসীরই কুটুম্বদিগের ভরণ পোষণ করিত ॥ ৬১ ॥

অতএব হে দেবগণ ! এ ব্রাহ্মণটা অতিশয় দুরাচার, ইহার পরমায়ুও পাপরূপ ছিল, এ জীবদ্দশায় মলরূপ দাসীর অন্ন ভোজন করিয়াছে । যে হেতু শাস্ত্র উল্লঙ্ঘন পূর্ব্বক স্বেচ্ছাচারী হইয়া চিরকাল যাপন করিয়াছে ॥ ৬২ ॥

সেই কারণে এই দুরাত্মাটাকে দণ্ডপাণির নিকট লইয়া যাইব, এই পাপী আত্মকৃত পাপের নিষ্কৃতি নিমিত্ত কোন প্রায়শ্চিত্ত করে নাই, দণ্ডধর সন্নিধানে দণ্ডিত হইয়া শুদ্ধিতা লাভ করুক ॥ ৬৩ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে প্রথম অধ্যায় ॥ * ॥

দ্বিতীয়াধ্যায়ে বিষ্ণুদূত কর্ত্তৃক যম দূতদিগের নিকট ভগবন্নাম মাহাত্ম্য বর্ণন পূর্ব্বক অজামিলকে বিষ্ণুলোকে লইয়া যাওন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! যমদূতদিগের বর্ণিত ঐ সকল বচন শ্রবণ করিয়া ন্যায় নিপুণ সেই সকল বিষ্ণুদূতগণ বিস্ময় প্রকাশ পূর্ব্বক প্রতি বচন দান করিলেন ॥ ১ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

শ্রীবিষ্ণুদূতা ঊচুঃ ॥

অহোকষ্টং ধর্ম্ম দৃশামধর্ম্মঃ স্পৃশতে সভাং। যত্রাদণ্ড্যেষ্বপাপেষু দণ্ডোযৈর্ধ্রিয়তে বৃথা ॥ ২ ॥

প্রজানাং পিতরো যেচ শাস্তারঃ সাধবঃ সমাঃ। যদি স্যাত্তেষু বৈষম্যং কং যান্তি শরণং প্রজাঃ ॥৩

যদ্যদাচরতি শ্রেয়ানিতরস্তত্তদীহতে। স যৎ প্রমাণং কুরুতে লোকস্তদনুবর্ত্ততে ॥ ৪ ॥

যস্যাঙ্কে শির আধায় লোকঃ স্বপিতি নির্বৃতঃ। স্বয়ং ধর্ম্মমধর্ম্মম্বা নহি বেদ যথা পশুঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মদৃশাং সতাং সভামধর্ম্মঃ স্পৃশতি তদাহুঃ। যত্র সভায়াং যৈ ধর্ম্মদৃগ্ভিঃ তেষাং তাং সভাং ॥ ২ ॥

পিতরঃ পিতৃবৎ পালকাঃ শাস্তার অনুশিক্ষকাঃ বৈষম্যমদণ্ড্যদণ্ডনং ॥ ৩ ॥

এতৎ প্রবর্ত্তিতমধর্ম্মমন্যোপি করিষ্যতীতি মহৎকষ্টমভূদিত্যাহুঃ যদ্যদিতি শ্রেয়ান্ শ্রেষ্ঠঃ ॥ ৪ ॥

বিশ্বস্তঘাতাদপীত্যাহুঃ যস্যেতি দ্বাভ্যাং। নির্বৃতোনিশ্চিন্তঃ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ যত্তু কে যূয়মিত্যাদিনা যমদূতৈঃ স্বপ্রভো ধর্ম্মরাজত্বাল্লোকপালত্বং দর্শিতং। তদভ্যুপগমবাদেন তদাক্ষিপন্তি। অহো কষ্টমিত্যাদি পঞ্চভিঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অরে জ্ঞাতাঃ স্থ জ্ঞাতাঃ স্থ ধর্ম্মরাজস্যৈব কিঙ্করাঃ যূয়মলং প্রলাপৈঃ কিন্তু ধর্ম্মরাজস্যৈব ধর্ম্মরাজতা বিপরীত লক্ষণৈয়েবেতি জানীম ইত্যাহুঃ। অহো ইত্যস্মৎ কর্ণপথ মদ্যাবধি বার্ত্তেয়ং নাপতদিতি ভাবঃ। কষ্টমিত্যেতাবতা অন্যায়েন লোকানাং কা গতি র্ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। ননু কে কিমেব মাক্ষিপ্যন্তে তত্র কিং ক্রমঃ শৃণুতরে শৃণুতেত্যাহুঃ। ধর্ম্মদৃশাং ধর্ম্মদর্শিনামপি সভাম ধর্ম্ম এব স্পৃশতি ধর্ম্মেপ্যধর্ম্মমেব পশ্যন্তীতি ভাবঃ। যত্র সভায়াং অপাপেম্বহপি জনেষু অপাপত্বাদদণ্ড্যেষু দণ্ডোধ্রিয়তে ইত্যেযৈবা ধর্ম্ম দর্শিতেতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

শৃণুতরে প্রজানাং পিতৃত্বং শাস্তৃত্বং সাধুত্বং সাম্যঞ্চ যুষ্মৎ স্বামিনাং যৎ শ্রূয়তে তৎ খলু কিং সংপ্রত্যনৃতমেবাভূদিত্যাহুঃ। প্রজানামিতি বাৎসল্যাৎ পিতরঃ ধর্ম্মশিক্ষণাৎ শাস্তারঃ হিতকারিত্বাৎ সাধবঃ সর্ব্বত্র স্বসুখ দুঃখ সাম্য দর্শনাৎ সমাঃ। তেষু বৈষম্যমিতি পিতরোপি প্রজাপীড়কাঃ শাস্তারোপি স্বকিঙ্করানপি ধর্ম্মং ন শিক্ষয়ন্তি সাধবোপ্যহিতকারিণঃ সমা অপি পরদুঃখানভিজ্ঞাঃ কং যান্তীতি প্রজানাং কষ্ট দর্শনমেতদস্মাভিস্তু দুঃসহমেবেতি ভাবঃ ॥ ৩ ॥

তদেবমচিরেণ ধর্ম্মমার্গ এবোচ্ছন্নো ভবিষ্যতীত্যাহুঃ। যদযদিতি ॥ ৪ ॥

কিঞ্চ বিশ্বস্তঘাতাদধিকং কমধর্ম্মং ক্রম ইত্যাহুঃ যস্যেতি দ্বাভ্যাং ॥ ৫ ॥

বিষ্ণুদূতেরা কহিলেন আ! কি কষ্ট। ধর্ম্মদর্শি সাধুদিগের সভাকে অধর্ম্ম সংস্পর্শ করিল! যে হেতু ঐ সভায় ধর্ম্মদর্শি পুরুষেরা দণ্ডানর্হ নিষ্পাপ ব্যক্তিতে অনর্থক দণ্ড বিধান করিতেছেন ॥ ২ ॥

অহো! যে সকল সাধু পুরুষ সর্ব্বত্র সমদর্শী হইয়া প্রজাদিগকে পিতৃবৎ পালন ও শিক্ষা দান করিয়া থাকেন, তাঁহাদিগের মধ্যে যদি অদণ্ড্যদণ্ডনাদি বৈষম্য দৃষ্ট হয় তবে প্রজাজন আর কাহার্ শরণাপন্ন হইবে? ॥ ৩ ॥

ইহারা এরূপে অধর্ম্ম প্রবর্ত্তক হইলে অন্য লোকেও তদ্রূপ আচরণ করিবে, যে হেতু শ্রেষ্ঠ ব্যক্তিরা যাহা যাহা আচরণ করেন ইতর লোকেও তাহাই করিতে চেষ্টা পায় এবং মহাজন যাহা প্রমাণ করিয়া থাকেন সাধারণ লোকে তাহারই অনুগামী হয় ॥ ৪ ॥

কি আশ্চর্য্য! লোকে যাহার ক্রোড়ে মস্তক অর্পণ পূর্ব্বক নিশ্চিন্ত হইয়া নিদ্রা যায়, আপনি পশুর ন্যায় হইয়া ধর্ম্ম অথবা অধর্ম্ম কিছুই জানে না ॥ ৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

স কথং ন্যর্পিতাত্মানং কৃতমৈত্রমচেতনং । বিশ্রম্ভণীয়ো ভূতানাং সঘৃণো দ্রোগ্ধুমর্হতি ॥ ৬ ॥
অয়ং হি কৃতনির্ব্বেশো জন্মকোট্যংহসামপি । যদ্ব্যাজহার বিবশো নাম স্বস্ত্যয়নং হরেঃ ॥ ৭ ॥
এতেনৈবহ্যঘোনোস্য কৃতং স্যাদঘনিষ্কৃতং । যদা নারায়ণায়েতি জগাদ চতুরক্ষরং ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বিশ্বাসেন নিতরামর্পিত আত্মা যেন তং বিশ্রম্ভণীয়ঃ বিশ্বসনীয়ঃ সঘৃণশ্চেৎ ॥ ৬ ॥

নন্বস্য পাপিনো দণ্ডে কিমর্থমাক্রোশঃ ক্রিয়তে তত্রাহুঃ অয়ং হীতি যদ্ যদা বিবশোপি হরের্নাম ব্যাজহার উচ্চারিতবান্ । ন কেবলং প্রায়শ্চিত্ত মাত্রং হরের্নাম অপিতু স্বস্ত্যয়নং মোক্ষসাধনমপি সকৃদুচ্চরিতং যেন হরিরিত্যক্ষর দ্বয়ং । বদ্ধঃ পরিকরস্তেন মোক্ষায় গমনং প্রীতীতি স্মৃতেঃ ॥ ৭ ॥

নন্থ কর্ম্মসাদ্গুণ্যকরং হরের্নামেতি যুক্তং । যথা স্মৃত্যাচ নামোক্ত্যা তপোযজ্ঞক্রিয়াদিষু । ন্যূনং সম্পূর্ণতাং যাতি সদ্যোবন্দেত মচ্যুতমিত্যাদি বচনাৎ । স্বাতন্ত্র্যেণ ত্বঘনিবর্ত্তকং হরের্নাম কথং স্যাত্তত্রাহুঃ এতেনৈবেতি । অঘোনঃ অঘবতঃ মঘবৎ শব্দবৎ রূপং । যৎ আ ইতিচ্ছেদঃ আ ঈষদাভাস মাত্রং চতুরক্ষরং যন্নাম জগাদ এতেনৈব কেবলেন চতুরক্ষরমিত্যনেনাধিকঞ্চ দর্শিতং । কথং জগাদ নারায়ণ আয় আগচ্ছেত্যেবং বিক্রোশ রূপেণ পুত্রাহ্বানেন । অয়ং ভাবঃ কর্ম্মাঙ্গত্বেপি হরিনাম্নঃ খাদিরাদিবৎ সংযোগ পৃথক্ত্বেন সর্ব্ব প্রায়শ্চিত্তার্থত্বং যুক্তমেব তথাহি অবশেনাপি যন্নাম্নি কীর্ত্তিতে সর্ব্বপাতকৈঃ । পুমান্ বিমুচ্যতে সদ্যঃ সিংহত্রস্তৈ র্মৃগৈরিবেত্যাদিভিঃ । পুরাণেষু তাবৎ সহস্রশো নাম্নঃ স্বাতন্ত্র্য মবগম্যতে নচৈতে হর্থবাদা ইতি শঙ্কনীয়ং ।

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বিবশোপি অস্ত তাবদেনমেব পুত্রমুদ্দিশ্য পূর্ব্ব পূর্ব্ব স্ফুটোচ্চরিত তন্নাম্নো মহিমেতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

নন্থ তর্হি তন্নামকরণে প্রথম তন্নামৈব জন্মকোট্যংহসাং নাশোভূৎ । তদনন্তরং মুহুঃ কৃতপাপস্যাস্য তৎসমাপ্তিরনেনৈবাভূদিতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

বিশ্বাসেন নিতরামর্পিত আত্মা যেন তং । কথং বিশ্বসিতেত্যত আহুঃ । ভূতানাং বিশ্বসনীয়ঃ সদয়শ্চ ॥ ৬ ॥

নন্থ পর সহস্র মহাপাপাকৃত প্রায়শ্চিত্তং অজামিলং শোধয়িতুমেব নরকং নিনীষুভিরস্মাভিরস্মৎস্বামিভির্ব্বা কিম-পরাদ্ধং যদেব মাক্ষিপথেতি তত্রাহুঃ । অয়ং হি নিশ্চিতমেব কৃতপ্রায়শ্চিত্ত এব নকেবলমেক জন্মকৃত পাপানাং অপিতু জন্ম কোটীতি । যদ্যস্মাদ্বিবশোপি হরের্নাম ব্যাজহার নাম্নোহি যাবতী শক্তিঃ পাপনির্হরণে হরেঃ । তাবৎ কর্ত্তুং নশক্নোতি পাতকং পাতকী নরঃ ইতি । অবশেনাপি যন্নাম্নি কীর্ত্তিতে সর্ব্বপাতকৈঃ । পুমান্ বিমুচ্যতে সদ্যঃ সিংহত্রস্তৈর্মৃগৈরিবেতি স্মৃতেঃ । ন কেবলং প্রায়শ্চিত্তমাত্রং হরের্নাম অপিতু স্বস্ত্যয়নং মোক্ষ সাধনমপি সকৃদুচ্চরিতং যেন হরিরিত্যক্ষরদ্বয়ং । বদ্ধঃ পরিকরস্তেন মোক্ষায় গমনং প্রতি ইতি স্মৃতেঃ ॥ ৭ ॥

নন্থ হরের্নামেতি বুদ্ধ্যা প্রায়শ্চিত্তত্বেন নাম ন গৃহীতং কিন্তস্মদ্দর্শনোত্থভয়েন স্বপুত্রাহ্বানমেব কৃতমিতি চেৎ নজানীথ রে তত্ত্বং বহির্মুখা নজানীথেত্যাহুঃ । এতেনৈবহি নিশ্চিতমেব অঘোনঃ অঘবতঃ মঘবচ্ছব্দবদ্রূপং । পুত্রাহ্বানেনৈব অঘনিষ্কৃতমপিকৃতং স্যাৎ অঘ নিষ্কৃতানুসন্ধানাভাবেপীত্যর্থঃ যদেতি ইদানীন্তনেন পুত্রাহ্বানেন অঘনিষ্কৃতং স্যাদিতি কিয়দেতৎ কিন্তু যদা পূর্ব্বং

সেই পুরুষ সর্ব্ব প্রাণির বিশ্বাস স্থান, তাঁহার যদি দয়া থাকে, তাহা হইলে তিনি কি প্রকারে ঐ লোক, যে মিত্রতা করিয়া বিশ্বাস হেতু আত্ম সমর্পণ করিয়াছে, তাহার অনিষ্ট করিতে যোগ্য হইবেন? ॥ ৬ ॥

অহে যমানুচরগণ! যদিও এই অজামিল জন্মাবধি কোটি কোটি পাপ করিয়া আপনার ও আপন পরিবার বর্গের ভরণ পোষণ করিয়াছিল, তথাচ হরিনাম কেবল প্রায়শ্চিত্ত নহে পরম স্বস্ত্যয়ন অর্থাৎ মোক্ষপ্রদ, এব্যক্তি অবশ হইয়া তাহা উচ্চারণ করিয়াছে ॥ ৭ ॥

অর্থাৎ এই অজামিল আপনার প্রিয়তম কনিষ্ঠ পুত্রকে আহ্বান করিবার মানসে "বৎস নারায়ণ শীঘ্র আইস" এই প্রকার চিৎকার করাতে ঈষৎ আভাষ মাত্রে নারায়ণ এই চতুরক্ষর নাম উচ্চারণ

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

স্তেনঃ সুরাপো মিত্রধ্রুগ্ ব্রহ্মহা গুরুতল্পগঃ। স্ত্রীরাজ পিতৃগোহন্তা যেচ পাতকিনোপরে॥ ৯॥

শ্রীধরস্বামী।

বিধিশেষত্বাভাবাৎ। নচ বিধ্যশ্রবণাদন্যশেষতা কল্পনীয়া যদাগ্নেয়োষ্ট কপালো ভবতীত্যাদিবৎ। অপ্রাপ্তার্থত্বেন বিধি কল্পনোপপত্তেঃ। মন্ত্রেষুচ মর্ত্ত্যা অমর্ত্ত্যস্য তে ভূরি নাম মনামহে বিপ্রাসোজাতবেদসঃ। আস্য জানন্তোনাম চিদ্বিবক্তন্নিত্যাদিষু নাম্ন স্তপো দানাদি সর্ব্বধর্ম্মাধিক্যমবগম্যতে। উপপাদিতঞ্চ মন্ত্রার্থবাদানামপি স্বার্থে প্রামাণ্যং দেবতাধিকরণে। তস্মাৎ শ্রীনারায়ণনামাভাষ মাত্রেণৈব সর্ব্বাঘনিষ্কৃতং কৃতং স্যাদিতি॥ ৮॥

নন্থ কামকৃতানাং বহুনাং মহাপাতকানাং সহস্রশ আবর্ত্তিতানাং দ্বাদশাব্দাদি কোটিভিরপ্যনিবর্ত্ত্যানাং কথমিদমেকমেব প্রায়শ্চিত্তং স্যাত্তত্রাহঃ স্তেন ইতি দ্বাভ্যাং॥ ৯॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বক্তুং যুজ্যতে ইত্যাশঙ্ক্য পূর্ব্ববাক্যাভিপ্রায়ং স্বয়মেবাহ এতেনৈবেতি। যদি পূর্ব্বং তন্নোচ্চরিতবান্ তথাপ্যেতেনৈব নিষ্কৃতং কৃতং স্যাদিতি হি তত্রার্থ ইত্যর্থঃ। ইত্যন্যাঙ্গত্বং সুতরাং পরিহৃতং॥ ৮। ৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নামকরণাদি সময়েপি হে নারায়ণ আয়স্ব মাতুরঙ্কাৎ মমাঙ্কমাগচ্ছেত্যপভ্রংশ ভাষয়াপি জগাদ তদৈবাঘনিষ্কৃতং কৃতমভূদিত্যর্থঃ। চতুরক্ষরমিতি নারায়ণ নাম্ন একদ্ব্যক্ষরেণাপি সর্ব্ব পাতকনাশো ভবেদিতি ভাবঃ॥ ৮॥

নন্থ ভবতু নাম পাতকানাং নাশঃ কিন্তু কামকৃতানাং বহুনাং মহাপাতকানাং সহস্রশ আবর্ত্তিতানাং দ্বাদশাব্দকোটিভিরপ্য নিবর্ত্ত্যানাং কথমেকেনৈব নামাভাসেন প্রায়শ্চিত্তং স্যাদিত্যত আহুঃ। স্তেনঃ স্বর্ণস্তেয়ী ইদমেব সুনিষ্কৃতং পাপনির্ম্মূলীকরণাৎ শ্রেষ্ঠং প্রায়শ্চিত্তং। নতু দ্বাদশাব্দাদিকং। পাপ নাশকত্বেপি পাপনির্ম্মূলনাসামর্থ্যাৎ নাপ্যেতন্মাত্র ফলকং যতোনাম ব্যাহ-রণাৎ তদ্বিষয়া নামোচ্চারক পুরুষ বিষয়া মদীয়োয়ং ময়া সর্ব্বথা রক্ষণীয়ঃ ইতি বিষ্ণোর্ম্মতি র্ভবতীতি স্বামিচরণাঃ। স্বনাম শ্রুত্বৈব তদুচ্চারকমজামিলং স্মৃত্বৈব তমানেতুমস্মানাদিষ্টবানিতি কিমুত সেব্যত্বেন বিষ্ণুবিষয়ামতি স্তস্য পুরুষস্য স্যাদিতি ভাবঃ। অতঃ যমদূতান্ সাক্ষাদ্দর্শয়িতুমেবাজামিলস্য তদানীন্তনং নাম ব্যাহরণং সর্ব্ব পাপ প্রায়শ্চিত্তত্বেন বিষ্ণুদূতা উচুঃ। বস্তু তস্তু পুত্র নামকরণ সময়মারভ্যৈব পুত্রাহ্বানাদিষু বহুশো ব্যাহৃতানাং নাম্নাং মধ্যে যৎ প্রথমং তদেব সর্ব্বপাপ প্রশমকমভূদন্যানিতু ভক্তি সাধকানীতি ব্যাখ্যেয়ং। যদ্ব্যাজহারেতি পরোক্ষ নির্দ্দেশাৎ প্রথমং নামোদ্দিষ্টোবোক্তং। বিবশ ইতি পুত্রস্নেহ বিবশ ইতি ব্যাখ্যেয়ং। নচ পুনঃ পুনর্নাম ব্যাহরণানন্তরমপি পুনঃ পুনরুৎপন্নানাং বেশ্যাভিগমসুরাপানাদীনাং সর্ব্বেষাং পাপানাং প্রশম-নার্থমন্তিমসময়োত্থমেব নাম ব্যাহরণমপেক্ষিতং যদনন্তরং পুনঃ পাপানুৎপত্তিরিতি বাচ্যং বৈকুণ্ঠ নাম গ্রহণমশেষাঘহরং বিদুরিত্য-ত্রাশেষ পদোপাদানাৎ। বর্ত্তমানঞ্চ যৎ পাপং যদ্ভূতং যদ্ভবিষ্যতি। তৎ সর্ব্বং নির্দ্দহত্যাশু গোবিন্দানল কীর্ত্তনাদিতি। যন্নাম সকৃৎ শ্রবণাৎ পুক্কশোঽপি বিমুচ্যতে সংসারাদিতি চিত্রং বিদুর বিগতঃ সকৃদাদদীত যন্নামধেয়মধুনাসজহাতি বন্ধমিত্যাদ্বিষু সংসার বন্ধাদি প্রয়োগাচ্চ। তত্র তত্র সময় বিশেষ নিয়মানভিধানাচ্চ প্রথম নাম গ্রহণেনৈব সর্ব্বপাপানাং তদ্বাসনায়াস্তন্মূলভূতাঽবিদ্যায়া অপি নাশাবগতেঃ পুনঃ পাপপ্ররোহাসম্ভবাৎ। নন্থ তর্হি প্রথম নাম গ্রহণানন্তরমেবাজামিলেন নির্বিদ্য ততঃ কথং নাপসৃতং পাপ প্ররোহাভাবেপি তস্যামের্ব দাস্যামাসজ্য তত্তদেব পাপং তাবৎ কাল পর্য্যন্তং প্রত্যুত কৃতং। উচ্যতে। সংস্কারবশাৎ জীবন্মুক্তানাং কর্ম্মেব তস্যাপি তাবৎ কাল পর্য্যন্তং তত্তদেব পাপং পুনঃ পুনরুৎপাদ্যমানমপ্যুৎখাতদংষ্ট্রোরগদংশরন্ন ফলজনকং। কিম্বা মতা-

করিয়াছে, উহাতেই এই পাপি কর্ত্তৃক নিখিল পাপের নিষ্কৃতি হইয়াছে.॥ ৮॥

অহে যমদূতগণ! যদি এরূপ মনে কর জ্ঞানকৃত যে সকল মহাপাতক সহস্রবার আচরণ করিয়াছে যাহা কোটি কোটি দ্বাদশ বার্ষিক ব্রতেও বিনাশ পায় না কি রূপে সেই সমুদায়ের একটীমাত্র নামোচ্চারণ প্রায়শ্চিত্ত হইবে, ইহার স্থির সিদ্ধান্ত এই যে, স্বর্ণস্তেয়ী, মদ্যপায়ী, মিত্রদ্রোহী, ব্রহ্মঘ্ন, গুরুপত্নীগামী, স্ত্রীহত্যাকারী, গোবধকারী, এবং অন্যান্য যে সকলমহাপতকী নর॥ ৯॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

স্তরোৎথাতাভাবার্থং ভগবতৈব পাপ বীজাভাবেপি পুনঃ পাপে প্রবর্ত্তনং ভবেদিত্যেব ব্যাখ্যেয়মন্যথা স্তুতার্থবাদে কল্পনান্তরে বা ব্যাখ্যায়মানে তথার্থ বাদোহরিনাম্নি কল্পনমিতি পাদ্মোক্ত নামাপরাধ প্রসক্তৌ নাম্নোপি সর্ব্ব সুহৃদোহপরাধাৎ পতত্যধ ইতি। অর্থবাদং হরের্নাম্নি সংভাবয়তি যোনরঃ। স পাপিষ্ঠো মনুষ্যাণাং নিরয়ে পততি স্ফুটমিতি। মন্নাম কীর্ত্তনফলং বিবিধং নিশম্য ন শ্রদ্দধাতি মনুতে যদুতার্থবাদং। যোমানুষস্তমিহ দুঃখ চয়েক্ষিপামি সংসার ঘোর বিবিধার্ত্তি নিপীড়িতাঙ্গমিতি শ্রুতি স্মৃতি পুরাণেষু নাম মাহাত্ম্যবাদিষু। যেঽর্থবাদ ইতি ব্রূয়ুর্ন তেষাং নিরয়ক্ষয় ইতি পাদ্ম কাত্যায়নসংহিতাদি পরস্সহস্র বচনাদধঃপাতএব স্যাৎ। অতএব শ্রীবিষ্ণুবাতেন। ক্বচিন্নিবর্ত্ততেঽভদ্রাৎ ক্বচাচরতি তৎ পুনঃ। প্রায়শ্চিত্তমথোপার্থং মন্যে কুঞ্জর শৌচবদিতি পুনঃ পাপপ্রবৃত্তি দর্শনে প্রায়শ্চিত্তমাক্ষিপতাপি ভক্তিপ্রসঙ্গে ভক্তানামপি কস্য কস্যচিৎ পুনঃ পুনঃ পাপপ্রবৃত্তি দর্শনেপি নৈবাক্ষেপঃ কৃতঃ। অপিচ যথা নামাভাসবলেনাজামিলো দুরাচারোপি বৈকুণ্ঠং প্রাপিত স্তথৈব স্মার্ত্তাদয়ঃ সদাচারাঃ শাস্ত্রজ্ঞা অপি বহুশোনাম গ্রাহিণোপ্যর্থবাদ কল্পনাদি নামাপরাধবলেন ঘোর সংসারমেব প্রাপ্যন্ত ইত্যতো নাম মাহাত্ম্য দৃষ্ট্যা সর্ব্ব মুক্তি প্রসঙ্গোপি নাশক্ষ্যঃ। তদেবং ভগবন্নাম সকৃৎ প্রবৃত্তমপি সদ্য এব সমূলং পাপং সংহরদপি ফলন্নপি বৃক্ষঃ কালে এব ফলতীতি ন্যায়েন প্রায়ঃ কিঞ্চিদ্বিলম্বত এব স্বীয় ফললিঙ্গং লোকে দর্শয়িত্বা বহির্মুখ শাস্ত্রমতোচ্ছেদাভাবার্থং ক্বচিন্নদর্শয়িত্বাচ স্বব্যাহর্ত্তৃ জনান্ স্বাপরাধরহিতান্ ভগবদ্ধাম নয়তীতি সিদ্ধান্তো বেদিতঃ নন্বর্থবাদাদি নামাপরাধবতাং নামাপরাধ হেতুকোঽধঃপাতো ভবতু নাম তত্র ন বিবদামহে। নামগ্রহণ হেতুকঃ সর্ব্বপাপক্ষয়ো ভবতি ন বা আদ্যে কর্ম্মি জ্ঞানি যোগি ভক্তানাং তদ্ভিন্নানামপি নৃণাং মধ্যে পারদারিক পরহিংসাদি গম্যেষু নরকেষু কেনাপি ন গন্তব্যং দ্বিতীয়ে কর্ম্মি প্রভৃতিভিরিব ভক্তৈরপি পাপভোগার্থং নরকেষু গন্তব্যমেব। অত্রোচ্যতে যথা মহাজনঃ স্বাশ্রিতানামাশ্রয়ণ তারতম্যেন পালন তারতম্যং কুর্ব্বন্নপি তানেব পালয়তি যদি তে তদপরাধিনঃ স্যুরিতি তস্যাপ্রসাদ এব স্বাশ্রিতাপালনে কারণং নতু পালনাসামর্থ্যং কল্পনীয়ং। তেষামেবাপরাধক্ষয় তারতম্যেন তেষু তস্য প্রসাদ তারতম্যঞ্চ। সর্ব্বাপরাধক্ষয়ে প্রসাদ এব। এবমেব নামোপলক্ষিতাং ভক্তি দেবীং যে গুণীভাবেনাশ্রয়ন্তে কর্ম্মাদি ফল সিদ্ধ্যর্থং তেষু গুণীভূতায়া ভক্তে বর্ত্তমানত্বেপি প্রাধান্যেন ব্যপদেশা ভবন্তীতি ন্যায়েন তে কর্ম্মিজ্ঞান্যাদি শব্দেনাভিধীয়ন্তে। নতু বৈষ্ণবশব্দেন তে চ স্বরূপত এবৈক নামাপরাধবন্তঃ যদুক্তং ধর্ম্ম ব্রত ত্যাগ হুতাদি সর্ব্ব শুভ ক্রিয়া সাম্যমপি প্রসাদ ইতি নাম্নো ধর্ম্মাদিভিঃ সাম্যমপ্যপরাধঃ কিমুত ধর্ম্মাদ্যঙ্গত্বেন গুণীভূতত্বমিত্যর্থঃ। তদপি তাদৃশ স্বাশ্রয়ণ গুণলেশ গ্রহণেনৈবৈষাং কর্ম্মযোগাদয়ো মাবিফলা ভবন্ত্বিতি স্বীয় দাক্ষিণ্যেন স্বাপকর্ষং স্বীকৃত্যাপি ভক্তিদেবী তেষাং কর্ম্মাদ্যঙ্গ ভূতৈব কর্ম্মাদি ফলং নিপ্রত্যূহমুৎপাদয়তি যথা তথৈব তেষাং পাপমপি প্রায়শ্চিত্তাঙ্গভূতৈব নাশয়তি। নান্যথেত্যত স্তৈরেবাকৃত প্রায়শ্চিত্তৈ স্তত্তৎ পাপ ফল ভোগার্থং তেষু তেষু নরকেষু গন্তব্যমেব নতু বৈষ্ণবৈঃ যদিচ তে পুনরন্যানর্থবাদ সাধু নিন্দাদীন্ নামাপরাধান্ কুর্ব্বাণাএব ধর্ম্মাদিকমনু তিষ্ঠন্তি তদা ধর্ম্মাদ্যঙ্গ ভূতাপি ন তত্তৎ ফলমুৎপাদয়তি। কেতেঽপরাধা বিপ্রেন্দ্র নাম্নো ভগবতঃ কৃতাঃ। বিনিঘ্নন্তি নৃণাং কৃত্যমিত্যাদি বচনেভ্যঃ কিঞ্চ তেষামপি তত্তদপরাধেভ্যো নিবৃত্ত্য তদুপশমক নাম কীর্ত্তনাদি পরাণাং নামাপরাধক্ষয় তারতম্যেন কর্ম্মফল প্রাপ্তি তারতম্যং। সাধু সঙ্গবশাৎ সর্ব্ব নামাপরাধক্ষয়েতু ভক্তিদেবী সম্যক্ প্রসাদেন নাম ফল প্রাপ্তিরেব নির্ব্বিবাদা। নন্বজামিলস্যাপি অয়ং হি শ্রুত সম্পন্ন ইত্যাদি যমদূতবাক্যৈঃ প্রাক্তনং কর্ম্মিত্বমবগম্যতে। সত্যং মদিরাপানাদ্ব্রাহ্মণ্যমপ্যস্য নষ্টমেব কিমুত কর্ম্মিত্বং যদুচ্যতে। এবং স বিপ্লাবিত সর্ব্ব ধর্ম্মা দাস্যাঃ পতিঃ পতিতো গর্হ্যকর্ম্মণেতি। কর্ম্মাপগমক্ষণএব ভক্তে র্গুণীভাবোপ্যপগতঃ। পুনশ্চ স্বপুত্রাহ্বানাদৌ নারায়ণ নামোচ্চারণ নিবন্ধনা কেবলানন্যৈব ভক্তিরস্যাভূদিতি নন্ কর্ম্মজ্ঞানাদ্যঙ্গত্বে ভক্তিং কুর্ব্বীতেতি যদি বিধিবাক্যমেবাস্তি তর্হি কুতস্তেষাং নামাপরাধঃ। উচ্যতে ভক্ত্যৈব সর্ব্বেপি ধর্ম্মাঃ সম্যগেব সিদ্ধ্যন্তি ভক্তিলেশেনাপি মহাপাতকান্যপি নশ্যন্তীত্যাদি পরশ্শত শাস্ত্র বাক্যেষপ্য বিশ্বসতাং কর্ম্মজ্ঞানয়োরেব শ্রদ্ধালূনাং ভক্তিবহির্মুখানামশুদ্ধ কুটিলচিত্তানামপ্যনেনৈব প্রকারেণ ভক্তির্ভবত্বিতি দয়াময়মেব বেদশাস্ত্রং ধর্ম্মজ্ঞানাদ্যঙ্গত্বেন ভক্তিং বিধত্ত ইত্যতো ন শাস্ত্রবাক্যমুপালম্ভনীয়মিতি ততশ্চ বৈধপশু হিংসাকৃতো বিধিবলাৎ স্বর্গ প্রাপ্তাবপি যথা তদ্ধিংসা দোষানপগম স্তথৈব ভক্তি গুণীভাব করণরূপাপরাধবতো বিধিবলাৎ কর্ম্মফল প্রাপ্তাবপি তদপরাধানপগমএব জ্ঞেয় ইতি। অথ যেনামাপরাধিনো বৈষ্ণব্যা দীক্ষয়া বৈষ্ণবমেব গুরুং কৃত্য ভক্তিদেবীং কৈবল্যেন প্রাধান্যেন বাশ্রয়মাণাঃ নাম কীর্ত্তনাদিভি র্ভগবন্তং ভজন্তে। তেষামপি বৈষ্ণব শব্দেনাভিধীয়মানানাং ভক্তিতারতম্যেনৈবাপরাধক্ষয়

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তারতম্যং ভক্তের্মুখ্য ক্লাদয় তারতম্যঞ্চ ভক্তিদেব্যাঃ প্রসাদ তারতম্যেনৈব। যদুক্তং ভগবতৈব। যথা যথাত্মা পরিমৃজ্যতেসৌ মৎপুণ্যগাথা শ্রবণাভিধানৈঃ। তথা তথা পশ্যতি বস্তু সূক্ষ্মং চক্ষুর্যথৈবাঞ্জনসংপ্রযুক্তমিতি। ভক্তিঃ পরেশানুভবো বিরক্তিরিত্যাদিচ। শৃণ্বতাং স্বকথাঃ কৃষ্ণঃ পুণ্য শ্রবণ কীর্ত্তনঃ। হৃদ্যন্তস্থোহ্য ভদ্রাণি বিধুনোতি সুহৃৎ সতামিত্যাদি বচন বাজ্যমানশ্চতুর্দ্দশ ভূমিকারোহশ্চ ক্রমেণৈব তেষাং জ্ঞেয়ঃ। এতদর্থমেব তত্র তত্র শ্রদ্ধাবৃত্ত্যাদি বিধানং। অত্রাপি প্রকরণে গুণানুবাদঃ খলু সত্ত ভাবন ইতি। অতস্তেষাং ক্ষীণ সর্ব্বাপরাধত্বে সত্যেব ভগবন্তং প্রাপ্তানাং ন পুনর্ভবঃ নিরপরাধানাস্ত ভগবৎ প্রাপ্তৌ নাস্তি বিলম্ব স্তেষাং হি ভগবন্নাম গ্রহণং বৈকুণ্ঠারোহণঞ্চেতি। দ্বে এব ভূমিকে যথা অজামিলাদীনাং। যদুক্তং। ন বাসুদেব ভক্তানামশুভং বিদ্যতে ক্বচিৎ। জন্ম মৃত্যু জরা ব্যাধি ভয়ং বাপ্যুপজায়তে ইতি। স্বধর্ম্ম নিষ্ঠঃ শত জন্মভিঃ পুমান্ বিরিঞ্চতামেতি ততঃ পরং হি মাং। অব্যাকৃতং ভাগবতোথ বৈষ্ণবং পদং যথাহং বিবুধাঃ কলাত্যয় ইতি। নিরপরাধানামপি কেষাঞ্চিৎ প্রেম বিশেষ সিষাধয়িষূণাং ভগবৎ প্রাপ্তৌ কিঞ্চিদ্বিলম্বোপি। যথৈবাদিভরতস্য জন্মত্রয়মভূৎ। কিঞ্চ সাপরাধানাং মধ্যে যদি কেচিদ্ভজনাভ্যাসাভাবাদক্ষীণ প্রাচীন পাপাঃ। ক্রিয়মাণ পাপ নামাপরাধাশ্চ স্যুস্তদপি তৈ দেহত্যাগানন্তরং নরকেষু ন গন্তব্যং। স্বপুরুষমভিবীক্ষ্য পাশহস্তং বদতি যমঃ কিল তস্য কর্ণমূলে। পরিহর মধুসূদন প্রপন্নান্ প্রভুরহমন্য নৃণাং ন বৈষ্ণবানামিতি। নৈষাং বয়ো নচ বয়ং প্রভবাম দণ্ড ইত্যাদি যম বচনেভ্যঃ। প্রাহাস্মান্ যমুনাভ্রাতা সাদরং হি পুনঃ পুনঃ। ভবন্তি বৈষ্ণবাস্ত্যাজ্যা বিষ্ণুক্ষেত্রজতে নর ইতি পাদ্ম মাঘমাহাত্ম্যীয় দেবদূত বচনাচ্চ। কিঞ্চ নহ্যঙ্গোপক্রমে ধ্বংসোমদ্ধর্ম্মস্যোদ্ধবাণ্বপীতি ভগবদ্বাক্যাদ্বৎ কিঞ্চিদ্ভক্ত্যঙ্কুরস্যাপ্যনশ্বর স্বভাবাৎ পাপাদিভি দুরতিক্রমত্বাদমোঘত্বাচ্চাবশ্যমেব জনিষ্যমাণ পত্র পুষ্পাদ্যর্থমেব তেষাং জন্মভবেন্নতু নশ্চনবত্ব পাপ পুণ্যনিবন্ধনং যদুক্তং। ন কর্ম্মবন্ধনং জন্ম বৈষ্ণবানাঞ্চ বিদ্যত ইতি। অতোজন্মান্তরে তেষাং প্রাচীন ভক্তি সংস্কারোত্থৈর্নামকীর্ত্তনাদ্যৈঃ পাপাপরাধক্ষয়ান্তে ভক্তিদেব্যাঃ প্রসাদেন ভগবৎ প্রাপ্তিঃ। যদুক্তং নবৈ জনোজাতু কথঞ্চনা ব্রজেন্মুকুন্দসেবান্যবদঙ্গ সংসৃতিং। স্মরন্মুকুন্দাঙ্ঘ্র্যুপগূহনং পুনর্বিহাতুমিচ্ছেন্নরসোগ্রহোজন ইতি। অত্রান্যবদিতি কর্ম্মিজনাদিবৎ সংসৃতিং পুণ্য পাপফলভোগময়ীং নাপ্নোতি কিন্তু ভগবদ্ভক্তাং সুখ দুঃখময়ীং সংসৃতিং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। যদুক্তং শ্রুত্যা। হ্রদবগমী নবেত্তি ভগবত্ত্বথ শুভাশুভয়োর্গুণ বিগুণান্বয়ানিতি তেষাং যাবন্নামাপরাধক্ষয়াভাবস্তাবদনষ্টানি পাপানি ভুক্তফলান্যেব তিষ্ঠন্তি ভক্তিবৃদ্ধ্যা তদভ্যাসেন নামাপরাধক্ষয়ে সতি সদ্যএব সমূল পাপক্ষয়াৎ ভগবন্তং প্রাপ্নোতীত্যতো ভক্তিবৃদ্ধ্যার্থমেকদ্বিত্রি জন্মানি বৈষ্ণবা অপি প্রাপ্নুবন্তি। তেষাং দৃশ্যমানানি বৈষয়িক সুখানি ভক্তিধর্ম্মোত্থানি। যদুক্তং ধর্ম্মস্য হ্যাপবর্গস্য নার্থোর্থায়োপকল্পতে। নার্থস্য ধর্ম্মৈকান্তস্য কামোলাভায় হি স্মৃতঃ। কামস্য নেন্দ্রিয় প্রীতি র্লাভোজীবেত যাবতা ইতি দুঃখানিতু কানিচিৎ স্বভক্ত ভক্তি বর্দ্ধন চতুরেণ ভগবতা লঙ্ঘন কটুকৌষধপায়নাদিভিঃ ক্ষুধাবৃদ্ধি প্রতিপাদকেন ভিষজেব দত্তানি যস্যাহমনুগৃহ্নামি হরিষ্যে তদ্ধনং শনৈরিতি তদুক্তেঃ। কানিচিত্তু প্রবল নামাপরাধফলানি যতো দশসু নামাপরাধেষু মধ্যে অর্থবাদার্থান্তর কল্পন শুভ কর্ম্ম সাম্যানীতি ত্রয়ঃ সাক্ষাদ্বৈষ্ণবতায়া এব ব্যাঘাতকাঃ। তেভ্যোঽন্যেষু তু মধ্যে দ্বাবতিপ্রবলৌ মহদপরাধ নামবল হেতুক পাপ প্রবৃত্তী যতঃ খ্যাতিং যাতং কথমু সহতে তদ্বিগর্হামিতি নাম্নোবলাদ্যস্য হি পাপ বুদ্ধি র্ন বিদ্যতে তস্য যমৈর্হি শুদ্ধিরিতি বিশেষ বিভীষিকোক্তে রতস্তৌ সমুচিত দুঃখভোগ সহিত সন্তত নামকীর্ত্তনেনৈবোপসাম্যতো নান্যথা। অন্যে নামাপরাধাস্তু সন্তত নাম কীর্ত্তনাদিভিরেব শাম্যন্তীতি। যেচ নামাপরাধিনঃ কর্ম্মজ্ঞানাদি রহিতাঃ শ্রবণ কীর্ত্তনাদি ভক্তিমন্তঃ কিন্ত্বনাশ্রিত গুরুচরণত্বাদদীক্ষিতাস্তেপি বৈষ্ণব শব্দেনৈবাভিধীয়ন্তে। তথাহি বৈষ্ণব ইতি সাস্যদেবতেতি সূত্রে ণান্ ভক্তিরিতি সূত্রে ণান্ চ সিদ্ধ্যত্যতো যে দীক্ষয়া দেবতীকৃতবিষ্ণবো যেচ ভজনেন ভজনীয়ীকৃত বিষ্ণবস্তে উভে অপি ব্যপদেশান্তর রাহিত্যাদ্বৈষ্ণবা এবেতি তেষামপি নষ্টায়রক পাতাদি পূর্ব্ববদিতি কেচিদাহুঃ নৈতৎ সুসঙ্গতং। যতো নৃদেহমাদ্যমিত্যাদৌ গুরুকর্ণধারমিত্যুক্তে গুরুং বিনা ন ভগবন্তং সুখেন প্রাপ্নুবন্তি অতস্তেষাং ভজন প্রভাবেনৈব জন্মান্তরে প্রাপ্ত গুরুচরণাশ্রয়ণানামেব সতাং ভক্ত্যা ভগবৎ প্রাপ্তির্নান্যথেত্যাচক্ষতে। অথচানাশ্রিত গুরোরপ্যজামিলস্য সুখেনৈব ভগবৎ প্রাপ্তির্দৃশ্যাতএব তস্মাদিয়মত্র ব্যবস্থা। যে গো গর্দ্দভাদয় ইব বিষয়েষ্বেবেন্দ্রিয়াণি সদাচারয়ন্তি কো ভগবান্ কা ভক্তিঃ কো গুরুরিতি স্বপ্নেপি ন জানন্তি তেষামেব নামাভাসাদি রীত্যা গৃহীত হরি নাম্নামজামিলাদীনামিব নিরপরাধানাং গুরুং বিনাপি ভবত্যেবোদ্ধারঃ। হরির্ভজনীয় এব ভজনং তৎ প্রাপকমেব তদুপদেষ্টা গুরুরেব গুরূপদিষ্টা ভক্তা এব পূর্ব্বে হরিং প্রাপুরিতি বিবেকবিশেষবত্ত্বেপি। নোদীক্ষাং নচ সৎ

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

সর্ব্বেষামপ্যঘবতামিদমেব সুনিষ্কৃতং। নামব্যাহরণং বিষ্ণোর্যতস্তদ্বিষয়া মতিঃ ॥ ১০ ॥
ন নিষ্কৃতৈরুদিতৈ র্ব্রহ্মবাদিভিস্তথা বিশুদ্ধ্যত্যঘবান্ ব্রতাদিভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সুনিষ্কৃতং শ্রেষ্ঠং প্রায়শ্চিত্তং ইদমেব তত্র হেতুঃ। যতো নাম ব্যাহরণাৎ। তদ্বিষয়া নামোচ্চারক পুরুষ বিষয়া মদীয়োঽয়ং ময়া সর্ব্বতোরক্ষণীয় ইতি বিষ্ণোর্মতি র্ভবতি ॥ ১০ ॥

শ্রেষ্ঠত্বমেবোপপাদয়তি নেতি দ্বাভ্যাং। ব্রহ্মবাদিভির্ম্বাদিভিরুক্তৈ র্ব্রতাদিভি র্নিষ্কৃতৈ স্তথা ন শুদ্ধ্যতি। উদাহৃতৈরুচ্চারিতৈ র্যথা নাম.পদৈরিতানেন নমামীত্যাদি ক্রিয়াযোগোপি নাপেক্ষিত ইতি দর্শিতং। কিঞ্চ তন্নাম পদোচ্চারণং উত্তমঃশ্লোকস্য গুণানাঞ্চো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত ইতি তস্য বিষ্ণোরনুভবোপি যতো ভবতীত্যর্থোবা ॥ ১০ ॥

ব্রহ্মবাদিভিরিতি। ব্রহ্মাত্র কর্ম্মকাণ্ডমাত্রং মুহুস্ত্যান্নায়বাদিন ইতি বৎ নামরূপৈঃ পদৈঃ। একস্য নাম্নএবাবান্তরপদৈঃ উক্ত-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্রিয়াং নচ পুরশ্চর্য্যাং ননাগীক্ষতে মন্ত্রোয়ং রসনাস্পৃগেব ফলতি শ্রীকৃষ্ণনামাত্মক ইতি প্রমাণ দৃষ্ট্যা অজামিলাদি দৃষ্টান্তেনচ কিং মে গুরুকরণ শ্রমেণ নামকীর্ত্তনাদিভিরেব মে ভগবৎ প্রাপ্তি র্ভাবিনীতি মন্যমানস্ত গুর্ব্ববজ্ঞালক্ষণমহাপরাধাদেব ভগবন্তং ন প্রাপ্নোতি কিন্তু তস্মিন্নেব জন্মনি জন্মান্তরে বা তদপরাধক্ষয়ে সতি শ্রীগুরুচরণাশ্রিত এব প্রাপ্নোতীতি। দেবতান্তর ভক্তানাং পাপাপরাধয়োঃ কর্ম্মিণামিব ব্যবস্থেত্যেকে। ভক্তিদেব্যা আশ্রয়ণ সামান্যাভাবাত্ততোপি তে ন্যূন কক্ষায়াং নিবিষ্টা ইত্যপরে। যদুক্তং যেপ্যন্যদেবতা ভক্তা যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ। তেপি মামেব কৌন্তেয় যজন্ত্যবিধি পূর্ব্বকং। অহং হি সর্ব্ব যজ্ঞানাং ভোক্তাচ প্রভুরেবচ। নতু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে ইতি। যেতু কেবলমপরাধিন এব তেষাং নৈবোদ্ধারঃ। যদুক্তং তানহং দ্বিষতঃ ক্রূরান্ সংসারেষু নরাধমান্। ক্ষিপাম্যজস্রমশুভানাসুরীষ্বেব যোনিষু। আসুরীং যোনিমাপন্না মূঢ়া জন্মনি জন্মনি। মামপ্রাপ্যৈব কৌন্তেয় ততো যান্ত্যধমাং গতিমিতি। যেতু তেষামপি মধ্যে কংসাদয় স্তেষাং কামাদ্দ্বেষাদ্ভয়াৎ স্নেহাদ্যথা ভক্ত্যেশ্বরে মনঃ। আবেশ্য তদঘং হিত্বা বহবস্তদ্গতিং গতা ইত্যাদি বচনবলাৎ ভগবদাবেশেনৈব নামাপরাধক্ষয়ান্মুক্তি রিতি কেচিৎ। নামান্তেব হরস্ত্যজ্ঞমিত্যুপলক্ষণং ধ্যানাদীনামপ্যত্যোথ্যানপৌনঃ পুন্যমেবাবেশ ইতান্যে। কৃষ্ণাবতারস্থে তদনৈকান্তিকং যতঃ কেচিদাবেশ রহিতা অপি নরক বাণাদি কৌরবাদি সৈন্যগতাস্তদ্দস্তমরণ প্রভাবাৎ কেচিদ্দর্শন মাত্রস্যাপি প্রভাবাত্তং প্রাপুরিতি পূর্ব্বত্রৈবোক্তমিত্যপরে ॥ ৯ । ১০ ॥

সর্ব্ব মহাপাতক প্রায়শ্চিত্তত্বেপি নাম্নঃ পরম বৈশিষ্টমাহুঃ। নেতি দ্বাভ্যাং ব্রহ্মবাদিভি র্ম্বাদিভি র্নামপদৈঃ সাঙ্কেত্যাদিনা নাম্নশ্চিহ্নমাত্রৈঃ। যদ্বা। নারায়ণাদি নাম্নঃ একেনাপি পদেন সুবন্ত শব্দমাত্রেণাপি বহুত্বং গৌরবেণ। অর্থাপেক্ষাপি নাপেক্ষিতব্যেতি ভাবঃ। উদাহৃতৈরুচ্চারিতৈরিতি মনোনিবেশেনাপি নাপেক্ষিতব্য ইতি ভাবঃ। অঘবান্ কর্ম্মি প্রভৃতি ভিন্নএব পাপীত্যুক্ত যুক্ত্যা ব্যাখ্যেয়ং। নচ নাম সমূল পাপ নিবৃত্তিমাত্র এবোপক্ষীণমিত্যাহ তন্নাম উত্তমঃশ্লোকস্য গুণান্ ঐশ্বর্য্য মাধুর্য্য সৌন্দর্য্যাদীনপ্যুপলম্ভয়তি প্রেম্না অনুভাবয়তীতি তৎ। যদ্বা। নন্ন তপো ব্রতাদি মহাকৃচ্ছ্রর্দ্দয়ং মহাপাতকং নিবর্ত্ততে তন্নাম্নঃ সুখোচ্চারণমাত্রেণৈব কথং নিবর্ত্ত্যতামিত্যত আহুঃ তদিতি। উত্তমঃশ্লোকস্য মহাযশস্বিনো হরেগুদেব গুণস্য প্রভাবস্য

তাহাদের সকল পাপের ইহাই (নারায়ণ নামই) শ্রেষ্ঠ প্রায়শ্চিত্ত, যে হেতু নারায়ণ নাম উচ্চারণ করিবা মাত্র তাহাদের বিষয়ে ভগবানের মতি হয় অর্থাৎ তিনি মনে করেন এই নামোচ্চারক ব্যক্তি আমার পুরুষ, ইহাকে সর্ব্বতোভাবে রক্ষা করা আমার কর্ত্তব্য ॥ ১০ ॥

অহে যমদূত সকল ! মম্বাদি ব্রহ্মবাদি মুনিগণ পাপ নিষ্কৃতি নিমিত্ত যে সকল ব্রতাদি প্রায়শ্চিত্ত কহিয়াছেন,তাহাতে পাপি ব্যক্তি তদ্রূপ শুদ্ধ হয় না,ভগবান্ হরির নামমাত্র উচ্চারণে যদ্রূপ শুদ্ধ হইয়া থাকে। অপর নামোচ্চারণে পাপ নাশ ভিন্ন অন্য ফলও জন্মিয়া থাকে, যে হেতু নামোচ্চারণে উত্তমঃ

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

যথা হরের্নাম পদৈরুদাহৃতৈ স্তদুত্তমঃশ্লোকগুণোপলম্ভকং ॥ ১১ ॥
নৈকান্তিকং তদ্ধি কৃতেপি নিষ্কৃতে মনঃ পুনর্ধাবতি চেদসৎপথে।
তৎকর্ম্মনির্হারমভীপ্সতাং হরেগুর্ণানুবাদঃ খলু সত্ত্বভাবনঃ ॥ ১২ ॥
অথৈনং মাপনয়ত কৃতশেষাঘ নিষ্কৃতং। যদসৌ ভগবন্নাম ম্রিয়মাণঃ সমগ্রহীৎ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পলম্ভকং জ্ঞাপকং ভবতি নতু কৃচ্ছ্র চান্দ্রয়ণাদিবৎ পাপনিবৃত্তিমাত্রোপক্ষীণমিত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

নৈকান্তিকং নাত্যন্ত শোধকং তন্নিষ্কৃতং যস্মিন্ কৃতেপ্যসৎপথে পাপমার্গে মনোধাবতি চেৎ তৎ তস্মাৎ কর্ম্মণাং পাপানাং নির্হারমাত্যন্তিকং নাশমিচ্ছতাং হরের্গুণানুবাদ এব প্রায়শ্চিত্তং যতোঽসৌ খলু সত্ত্ব ভাবনঃ চিত্তশোধকঃ ॥ ১২ ॥

অথ তস্মাদেবৈনং মাঽপমার্গেণ নয়ত কৃতমশেষাণামঘানাং নিষ্কৃতং যেন। যদ্যস্মাৎ সমগ্রহীৎ সম্পূর্ণমুচ্চারিতবান্। নাস্মৈক দেশেনাপ্যলমিতি ভাবঃ। ম্রিয়মাণ ইত্যনেন পুনঃ পাপান্তরাসম্ভব উক্তঃ। নতু তৎকালত্বমেব বিবক্ষিতং তদানীং কৃচ্ছ্রাদি বিধিবৎ নামোচ্চারণ বিধেরপ্যসম্ভবাৎ। নচ বিধিং বিনা কাকতালীয় নামোচ্চারণং ন পাপহরমিতি প্রমাণমস্তি ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মঃশ্লোকস্য গুণানামুপলম্ভকমনুভবহেতুশ্চ ॥ ১১ ॥

ন কেবলং নাম্নৈব তাদৃক্ কিন্তু গুণা অপীত্যাহঃ। নৈকান্তিকমিতি গুণানামনুবাদোপি ॥ ১২ ॥

অথৈনমিতি। ম্রিয়মাণোপীত্যর্থঃ। সাঙ্কেত্যমিত্যাদি বক্ষ্যমাণ বলান্ন তৎ কাল মাত্রাবশ্যকত্বং বিবক্ষিতমিতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

জ্ঞাপকং পরমেশ্বরস্তেয়মপ্যেকা পরমেশ্বরতেত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

দ্বাদশাব্দাদি প্রায়শ্চিত্তানাং ততো নিকৃষ্টত্ব মাহঃ। নৈকান্তিকং নাত্যন্তশোধকং তৎ প্রায়শ্চিত্তং যস্মিন্ কৃতেপি অসৎ পথে পাপমার্গে মনোধাবতি চেৎ তস্মাৎ কর্ম্মণাং নির্হারমাত্যন্তিকং নাশমভীপ্সতাং হরে র্গুণানুবাদঃ নাম্নামিব গুণানামপ্যনুবাদোঽনু কথনং কস্যচিন্মুখাৎ শ্রুতানাং তেষাং পশ্চাৎ কথনং পশ্চাৎ সাদৃশ্যয়োরনু ইত্যমরঃ। সত্ত্বভাবনঃ বাসনায়া অপি নাশকত্বাৎ সত্ত্বশোধকঃ। নহু মনঃ পুনর্ধাবতীতি প্রায়শ্চিত্তানন্তরং পুনঃ পাপকরণং কথং নিন্দ্যতে তস্যাপি সংস্কারাধীনত্বাদুৎখাতদংষ্ট্রোরগ দংশ সদৃশত্বমস্মাভি র্ব্যাখ্যেয়মিতি চেৎ ভ্রান্তাঃ স্থঃ তথা ব্যাখ্যানমস্মাকং নাম্নঃ সবাসন পাপ নাশকত্ব প্রতিপাদক বচনানুরোধাদেব নতু স্বকপোল কল্পিতং। ভবতাস্তু প্রায়শ্চিত্ত শাস্ত্রে তাদৃশ বচনাভাবাৎ কর্ম্মমার্গেঽর্থবাদ জন্য প্রত্যবায়স্যাপ্য শ্রবণাৎ কথং তথা ব্যাখ্যাতুং শক্তিরিতি প্রাগেবোক্তং ॥ ১২ ॥

অথ যস্মাদেবং তস্মাদেনং মা অপনয়ত। কৃতাশেষেতি পুত্র নামকরণ সময়ে প্রথমমেবৈব নাম্নেত্যর্থঃ। এতেনাজামিলস্য প্রাচীনার্বাচীন নামাপরাধ রাহিত্যমবগম্যতে। যদ্যতো নিষ্পাপত্বাদেব ম্রিয়মাণঃ সন্ নাম সম্যগগ্রহীৎ। পাপসত্ত্বে ম্রিয়মাণস্য জিহ্বায়াং কথং নাম প্রাদুর্ভবেদিতি ভাবঃ। যদুক্তং গীতাসু যেষাং ত্বন্তগতং পাপমিত্যুপক্রম্য অন্তকালেতু মামেব স্মরন্মুক্ত্বা কলেবরং। যঃ প্রযাতি স মদ্ভাবং যাতি নাস্ত্যত্র সংশয় ইতি। তেন মৃত্যুকাল এব নামাভাব প্রাদুর্ভাবাভ্যাং নামাপরাধ-

শ্লোক ভগবানের গুণ সকলও প্রকাশ করিয়া দেয়, তাহা কৃচ্ছ্র চান্দ্রায়ণাদি প্রায়শ্চিত্তের ন্যায় পাপ ক্ষয় মাত্রে পরিক্ষীণ হয় না ॥ ১১ ॥

দ্বাদশব্দাদি প্রায়শ্চিত্ত দ্বারা পাপ নিষ্কৃতি হয় সত্য, কিন্তু যদি অসৎ পথে অর্থাৎ পাপ মার্গে পুনরায় মনঃ ধাবমান হয়, তাহা হইলে ঐ প্রায়শ্চিত্ত একেবারে পাপের শোধক হইতে পারে না, অতএব যাঁহারা একেবারে পাপের মূলোৎপাটন করিতে ইচ্ছা করেন তাঁহাদের পক্ষে ভগবান্ হরির গুণ কীর্ত্তনই উত্তম প্রায়শ্চিত্ত, যে হেতু এক ভগবানই চিত্ত সংশোধক ॥ ১২ ॥

অতএব এ ব্যক্তিকে (অজামিলকে) পাপমার্গে লইয়া যাইও না, ইহার পাপ সমুদায় বিনষ্ট

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

সাঙ্কেত্যং পারিহাস্যং বা স্তোভং হেলনমেব বা । বৈকুণ্ঠনাম গ্রহণমশেষাঘহরং বিদুঃ ॥ ১৪ ॥
পতিতঃ স্খলিতো ভগ্নঃ সংদষ্টস্তপ্ত আহতঃ । হরিরিত্যবশেনাহ পুমান্নার্হতি যাতনা ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নন্বয়ং পুত্রনামাগ্রহীৎ ন ভগবন্নাম তত্রাহুঃ । সাঙ্কেত্যং পুত্রাদৌ সঙ্কেতিতং পারিহাস্যং পরিহাসেন কৃতং স্তোভং গীতালাপপূরণার্থে কৃতং । হেলনং কিং বিষ্ণুনেতি সাবজ্ঞমপিচ বৈকুণ্ঠনামোচ্চারণং ॥ ১৪ ॥

নন্থ নায়ং সংকল্প পূর্ব্বকং বৈকুণ্ঠ নামাগ্রহীৎ কিন্তু পুত্রস্নেহপরবশঃ সন্ তত্রাহুঃ পতিত ইতি । অবশেনাপি যো হরিরিত্যাহ স যাতনাঃ নার্হতি । পুমানিত্যনেন নাত্রবর্ণাশ্রমাদি নিয়ম ইত্যুক্তং । অবশত্বমেবাহুঃ । পতিতঃ প্রমাদাদিভ্যঃ স্খলিতো মার্গে ভগ্নঃ ভগ্নগাত্রঃ সংদষ্টঃ সর্পাদিভিঃ তপ্তোজ্বরাদিনা আহতো দণ্ডাদিনা ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পারিহাস্যমিতি । পরিহাসোত্র প্রীতিগর্ভমন্যপরিভববচনং । নতু নিন্দাগর্ভং তত্তূপহাস এবোচ্যতে । তস্মান্নর্ম্মোপোদ্বলকং যৎ কিঞ্চিদ্ভগবন্নামোক্তমিত্যর্থঃ । হেলন মত্র হেলয়া গিরিরুদ্ধৃত ইতি বৎ যত্নরাহিত্যময় মেবোচ্যতো ন স্বরনানাত্মক মিতি জ্ঞেয়ং তথা তথা সতি বেণোপি দোষাবহত্বং ন স্যাৎ । নাম্নোদশাপরাধ্যাঞ্চাশ্রদ্দধানাদিকং প্রত্যুপদেশেপি দোষঃ শ্রূয়তে অপরাধ জননেপি প্রাচীন পাপক্ষয়ঃ স্যাদেবেতি তু কেচিৎ ॥ ১৪ ॥

ন কেবলং সাঙ্কেত্যাদিকস্ত প্রস্তুত দুঃখ হানীচ্ছয়াপি তাদৃশত্বমিত্যাহুঃ । অবশেনাপীতি পূর্ব্ববৎ যাতনা ইতি বহুবচনং কচিৎ ॥১৫

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

সত্ত্বাসত্ত্বে অনুমেয়ে ইতি ব্যাচক্ষতে ॥ ১৩ ॥

কীদৃশং নাম সর্ব্ব পাপ হরং স্যাদিত্যপেক্ষায়াং কৈমুত্যেনাহুঃ । সাঙ্কেত্যং পুত্রাদৌ সঙ্কেতঃ স্বার্থে ষ্যঞ সর্ব্বত্র তৃতীয়ার্থে প্রথমা সঙ্কেতাদিভিরপীত্যর্থঃ । পারিহাস্যমিতি প্রীতিগর্ত্তমেব নতু নিন্দাগর্ত্তং । যথা ভো বিখ্যাত কীর্ত্তে কৃষ্ণনাম দৃষ্টা তব কীর্ত্তি র্যতো মাং নোদ্ধর্ত্তুমশক স্ত্বমিতি । স্তোভং কথা গীতালাপাদি পূরণার্থং কৃতং হেলনমত্র হেলয়া গিরিরুদ্ধৃত ইতি বদ্যত্ন রাহিত্যমেবোচ্যতে যথা আহার বিহার নিদ্রাদাবপ্যবহেলয়া এব যাবন্তি কৃষ্ণ নামান্যয়ং গৃহ্লাতি ন তাবন্ত্যন্যঃ প্রযত্নেনাপি গ্রহীতুং শক্নুবন্তীতি নতু নিন্দাবজ্ঞাদিকং । তথা সতি নিন্দাং ভগবতঃ শৃণ্বন্নিত্যাদে র্ভগবতো নিন্দকে কিম্বা বিষ্ণুনেতি তদবমন্তরি বেণাদাবপি দোষাবহত্বং তস্মাৎ অশেষাঘহরং বাসনা পর্য্যন্ত সর্ব্ব পাপনাশকং ॥ ১৪ ॥

সাঙ্কেত্যাদিভ্যোঽন্যস্য পঞ্চমস্য বৈবশ্য প্রভেদানাহ । পতিতঃ প্রাসাদাদিভ্যঃ স্খলিতো মার্গেণ । ভগ্নোভগ্নগাত্রঃ সন্দষ্টঃ সর্পাদিভিঃ । তপ্তো জ্বরাদিনা । আহতো দণ্ডাদিনা । পুমান্ কর্ম্মি প্রভৃতিভ্যোঽন্য ইতি ব্যাখ্যাত যুক্ত্যা জ্ঞেয়ং ॥ ১৫ ॥

হইয়াছে, যে হেতু এ ব্যক্তি মৃত্যুর সময় ভগবান্ নারায়ণের নাম সম্পূর্ণ রূপে গ্রহণ করিয়াছিল ॥১৩

অহে যমদূত গণ ! যদিচ এ ব্যক্তি মৃত্যুকালে স্বীয় পুত্র নারায়ণকে আহ্বান করিয়াছিল সাক্ষাৎ ভগবন্নাম উচ্চারণ করে নাই সত্য, কিন্তু নামের এতাদৃশ মাহাত্ম্য যে পুত্রাদির সঙ্কেতেই হউক, পরিহাসেই হউক, গীতালাপ পুরণার্থেই হউক অথবা অবজ্ঞা ক্রমেই হউক, ভগবান্ নারায়ণের নাম যে কোন রূপে গ্রহণ করিলে তাহাতেও অশেষ কলুষের সংক্ষয় হয় ॥ ১৪ ॥

অপিচ এ ব্যক্তি সংকল্প না করিয়া স্নেহাকুল চিত্তে পুত্রকে আহ্বান করিয়াছিল, তাহাতে ভগবন্নাম গ্রহণ করা হইল কই, এমত বলিতে পার না । অহে দূতগণ ! নাম মাহাত্ম্য অধিক আর কি বলিব ! উচ্চ গৃহাদি হইতে পতিত, অথবা যাইতে যাইতে স্খলিত কিম্বা ভগ্ন গাত্র, অথবা সর্পাদি কর্ত্তৃক দষ্ট কিম্বা জ্বরাদি রোগে সন্তপ্ত অথবা দণ্ডাদি দ্বারা আহত হইয়া অবশেও যে কোন পুরুষ, যদি "হরি" এই শব্দটী উচ্চারণ করে তাহারাও কখন নরক যাতনা অর্শে না ॥ ১৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitization by eGangotri

গুরূণাঞ্চ লঘূনাঞ্চ গুরূণিচ লঘূনিচ। প্রায়শ্চিত্তানি পাপানাং জ্ঞাত্বোক্তানি মহর্ষিভিঃ॥ ১৬॥
তৈস্তান্যঘানি পূয়ন্তে তপোদানব্রতাদিভিঃ। নাধর্ম্মজং তদ্ধৃদয়ং তদপীশাঙ্ঘ্রিসেবয়া॥ ১৭॥

শ্রীধরস্বামী।

নমু মহতঃ পাপস্য মহদেব প্রায়শ্চিত্তং যুক্তং নত্বল্পং নামগ্রহণ মাত্রং পাপতারতম্যেন কৃচ্ছ্রাদি তারতম্যবৎ তত্রাহুর্দ্বাভ্যাং। গুরূণাং পাপানাং গুরূণি প্রায়শ্চিত্তানি। লঘূনাঞ্চ লঘূনি তারতম্যং জ্ঞাত্বা মন্বাদিভিরুক্তানি অতস্তত্র তথৈব ব্যবস্থা হরিনাম্নস্তু নেয়ং ব্যবস্থোক্তা বিষ্ণোঃ স্মরণ মাত্রেণ মুচ্যতে সর্ব্বপাতকৈরিতি বচনাৎ। ততশ্চ সুরাবিন্দুপানে মহাপাতকত্ব স্মরণবৎ। নাম্নস্তৎ প্রায়শ্চিত্তত্ব স্মরণমিতি ভাবঃ॥ ১৬॥

কিঞ্চ তৈ স্তপোদানাদিভি স্তান্যঘান্যেব পূয়ন্তে নশ্যন্তি। অধর্ম্মাজ্জাতং মলিনস্তু তস্য পাপকর্ত্তুর্হৃদয়ং। যদ্বা তেষামঘানাং হৃদয়ং সূক্ষ্ম রূপং সংস্কারাখ্যং ন শুধ্যতি তদপীশাঙ্ঘ্রিসেবয়া কীর্ত্তনাদিনা শুধ্যতীত্যর্থঃ। অয়ং ভাবঃ মহান্ত্যপি পাপানি সকৃদুচ্চরিতেনৈব নাম্না নশ্যন্তি। সকৃৎ প্রবর্ত্তিতেন দীপেন ইব গাঢ়ধ্বান্তানি। তদাবৃত্ত্যাতু পাপান্তরস্যানুৎপত্তিঃ দীপধারণ ইব তমোন্তরস্য ততশ্চ বাসনাক্ষয়াৎ হৃদয়স্য শুদ্ধিঃ। এতদর্থমেব তত্র তত্রাবৃত্তি বিধানং। পাপ ক্ষয়শ্চ ভবতি স্মরতাং তমহর্নিশমিত্যাদিষু তদেবাত্রাপ্যুক্তং গুণানুবাদঃ খলু সত্বভাবন ইতি। তদপীশাঙ্ঘ্রিসেবয়েতিচ। অতোঽস্যাজামিলস্য হরিনাম্নৈব সর্ব্ব পাপক্ষয়ঃ বাসনাক্ষয়স্তু মহাপুরুষ দর্শনাদিভিরিতি॥ ১৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

গুরূণামিতি পদ্যত্রয়েনৈব বিবক্ষিত প্রতিপাদনং যানি প্রায়শ্চিত্তান্যুক্তানি তৈ স্তান্যঘানি পূয়ন্তে এব কিন্তু দুর্ব্বাসনাতু ঈশানুগত্যৈব পূয়তে। তস্মাদযত্নূত্তমঃশ্লোক নাম তৎ পুনরজ্ঞানাৎ জ্ঞানাদ্বা সঙ্কীর্ত্তিতং সতু পুংমাত্রস্যাঘমনল এধ ইব নিঃশেষ মেব দহেদিত্যর্থঃ॥ ১৬। ১৭। ১৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু পাপ তারতম্যের কৃচ্ছ্রাদি তারতম্যং শাস্ত্রে দৃশ্যতে কথমেক এব নামাভাসঃ সর্ব্ব মহাপাতকানি বিনাশয়েদিত্যত আহুঃ। গুরূণামিতি তেষাং পরিমিত শক্তিত্বাত্তথা তথৈব ব্যবস্থা নাম্নস্ত্ববিচিন্ত্য মহাশক্তেরেকস্যৈব মহাপাতক পুঞ্জ সংহর্ত্তৃত্বমেকাংশেনৈব। যথা সাম্বমোচনে প্রবৃত্তস্য বলভদ্রস্যৈকস্যৈব দুর্য্যোধনাদি সর্ব্বকৌরব সংহার ক্ষমত্বমনায়াসেনৈবেতি ভাবঃ॥ ১৬॥

কিঞ্চ তৈস্তথা বিধৈরপি পূয়ন্তে নশ্যন্তি পুং বিনাশে অধর্ম্মাজ্জাতং অঘানাং হৃদয়ং মূলং সূক্ষ্মং রূপন্তু ন পূয়ন্তে ন নশ্যতি তদপি ঈশাঙ্ঘ্রি.সেবয়া হরিচরণয়োর্ভক্ত্যা নবানাং ভক্তীনাং মধ্যে একয়া প্রাকরণিক্যা কীর্ত্তন রূপয়াপি বাসনা পর্য্যন্ত পাপক্ষয়াত্তদপি শুদ্ধ্যতি॥ ১৭॥

অহে যাম্য বর্গ! তোমাদের মনে এরূপ আশঙ্কা হইতেছে যে গুরুতর পাপের গুরু প্রায়শ্চিত্ত করিতে হয়, এ ব্যক্তি কেবল নাম মাত্র উচ্চারণ করিয়াছে ইহাতে কি রূপে পাপ সমুদায় বিনষ্ট হইতে পারে, এবিষয়ের স্থির সিদ্ধান্ত এই, মন্বাদি মহর্ষি গণ পাপ সকলের গুরুত্ব লঘুত্ব বিবেচনা করিয়া, গুরু পাপের গুরু প্রায়শ্চিত্ত, লঘু পাপের লঘু প্রায়শ্চিত্ত ইত্যাদি যাহা কহিয়াছেন, তদ্বীষয়ে সেই ব্যবস্থাই বটে.কিন্তু হরিণামে তদ্রূপ ব্যবস্থা নহে, ইহা স্মরণ মাত্রে পাতকী পাপ সমুদায় হইতে মুক্ত হয়॥ ১৬॥

অপর মন্বাদি মুনিদিগের কথিত তত্তদ্ব্রত, দান, তপস্যাদি দ্বারা তত্তৎ পাপেরই শোধন হয় কিন্তু পাপকারির অধর্ম্ম জন্য যে মলিন হৃদয় অথবা কৃত পাপের যে সূক্ষ্ম রূপ সংস্কার, তাহা শোধিত হইতে পারে না। পরন্তু ভগবানের অঙ্ঘ্রি সেবায় অর্থাৎ হরি নাম কীর্ত্তনে পাপ বাসনারও শোধন হইয়া থাকে, অতএব অন্যান্য প্রায়শ্চিত্ত অপেক্ষা হরিনাম কীর্ত্তনই প্রধান প্রায়শ্চিত্ত॥ ১৭॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

অজ্ঞানাদথবাজ্ঞানাদুত্তমঃশ্লোকনাম যৎ। সংকীর্ত্তিতমঘং পুংসো দহেদেধো যথানলঃ ॥ ১৮ ॥
যথাগদং বীর্য্যতমমুপযুক্তং যদৃচ্ছয়া। অজানতোপ্যাত্মগুণং কুর্য্যান্মন্ত্রোপ্যুদাহৃতঃ ॥ ১৯ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
তএবং সুবিনির্ণীয় ধর্ম্মং ভাগবতং নৃপ। তং যাম্যপাশান্নির্মুচ্য বিপ্রং মৃত্যোরমূমুচন্ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তথাপি পাপ প্রায়শ্চিত্তমিদমিতি জ্ঞাত্বা নোচ্চারিতমিতি চেত্তত্রাহুঃ। অজ্ঞানাদিতি বালকেনাজ্ঞানাদপি প্রক্ষিপ্তোঽগ্নির্যথা কাষ্ঠরাশিং দহতি তদ্বৎ ॥ ১৮ ॥

নন্বেবমপি পার্ষদানুপদিষ্টং শ্রদ্ধাহীনঞ্চ কথং প্রায়শ্চিত্তং স্যাত্তত্রাহু র্যথেতি। অগদমৌষধং বীর্য্যবত্তমমিতি বক্তব্যে বীর্য্যতমমিত্যুক্তং। যদৃচ্ছয়া শ্রদ্ধাদিহীনং উপযুক্তং ভক্ষিতং পার্ষদমুখাদজানতোপি স্বগুণমারোগ্যং কুর্য্যাৎ মন্ত্রোপি নামাত্মক স্তথা স্বকার্য্যং কুর্য্যাদেব। নহি বস্তু শক্তিঃ শ্রদ্ধাদিকমপেক্ষতে ইত্যর্থঃ। তদুক্তং বিষ্ণুধর্ম্মে। হরির্হরতি পাপানি দুষ্টচিত্তৈরপি স্মৃতঃ। অনিচ্ছয়াপি সংস্পৃষ্টো দহত্যেবহি পাবক ইতি ॥ ১৯ ॥

তং বিপ্রমমূমুচন্ মোচয়ামাসুঃ ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা গদমিতি মন্ত্র শব্দেনাত্র নামোক্তিঃ। মন্ত্রস্য তথা প্রভাবে শ্রদ্ধাদ্যপেক্ষত্বাদস্য তু তদনপেক্ষত্বাদত্রৈবং মন্ত্র শব্দস্য মুখ্যা প্রবৃত্তিরিত্যভিপ্রায়েণ জ্ঞেয়া। পূর্ব্ব পদ্যস্য দৃষ্টান্তান্তর এব বা সর্ব্বং পদ্যং ॥ ১৯ ॥

সুবিনির্ণীয়েতি যদ্যপি যমদূতা স্তদানীং তন্ন সম্যগ্বুদ্ধবন্ত স্তথাপ্যাত্ম মধ্যে সুষ্ঠু বিনির্ণয়ানুবাদং কৃত্বেত্যর্থঃ। অত্র সাঙ্কেত্যমিত্যাদৌ সন্নামাভাসেনাপি যন্নিঃশেষাঘধুনানোক্ত্যা বাসনাপর্য্যন্তক্ষয়মুচ্যতে। গুণানুবাদ ইত্যাদৌ তু ভক্ত্যাবৃত্ত্যৈবেতি যত্তত্তু যথাক্রমং নামাপরাধ শূন্য তদ্যুক্ত ভজনাপেক্ষয়া জ্ঞেয়ং। নামাপরাধ যুক্তানাং নামান্যেব হরন্ত্যঘং। অবিশ্রান্তি প্রযুক্তানি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তথাপি প্রায়শ্চিত্তমিদমিতি জ্ঞাত্বা নোচ্চারিতমিতি চেত্তত্রাহুঃ। অজ্ঞানাদিতি বালকেনাজ্ঞানাদপি প্রক্ষিপ্তোঽগ্নির্যথা কাষ্ঠরাশিং দহতি তদ্বৎ ॥ ১৮ ॥

ন কেবলমঘদহনমেব করোতি নাম কিন্তু ভগবৎ প্রেমসান্নিধ্যাদিকঞ্চেত্যতো দৃষ্টান্তান্তরমাহুঃ। যথা অগদমৌষধং বীর্য্যবত্তমমিতি বক্তব্যে বীর্য্যতমমিত্যুক্তং। মতুপ্ লোপাৎ বীর্য্যশব্দোঽর্শ আদ্যজন্তো বা। যদৃচ্ছয়া অকস্মাদজ্ঞানেনাপি ইত্যর্থঃ। উপযুক্তং ভক্ষিতং সৎ আত্মগুণং নৈরুজ্যং বল পুষ্ট্যাদিকঞ্চ করোতি মন্ত্রোপি জাগ্রদ্রূপস্তথৈব নামেত্যর্থঃ। যদ্বা। নামাত্মকোঽয়ং মন্ত্রস্তথা স্বকার্য্যং কুর্য্যাদেব নহি বস্তু শক্তির্জ্ঞানাদিকমপেক্ষত ইত্যর্থঃ ॥ ১৯। ২০ ॥

এ স্থলে এ ব্যক্তি পাপের প্রায়শ্চিত্ত মনে করিয়া হরিনাম উচ্চারণ করে নাই বলিয়াও আপত্তি হইতে পারে না, যেহেতু অজ্ঞানতই হউক, অথবা জ্ঞানতই হউক, উত্তমঃশ্লোক ভগবানের নাম কীর্ত্তন করিলে, যেমন অগ্নি কাষ্ঠরাশি দগ্ধ করে, তদ্রূপ তাহা পাপ সকলকে ভস্মসাৎ করিয়া ফেলে ॥ ১৮ ॥

অহে যমদূতগণ! এ ব্যক্তি কোন ভগবদ্ভক্ত সাধু পুরুষের নিকট উপদিষ্ট হয় নাই এবং নামোচ্চারণ সময়ে ইহার শ্রদ্ধাও ছিল না, ইহাতে ইহা কর্ত্তৃক হরিনাম কীর্ত্তন কি রূপে প্রায়শ্চিত্ত স্বরূপ হইয়া পাপ নাশক হইবে? এমত আশঙ্কা করিও না, যেমন কোন ব্যক্তি না জানিয়াও যদৃচ্ছাক্রমে অতিশয় বীর্য্যবৎ ঔষধ ভক্ষণ করিলে সেই ঔষধ আপনার গুণ অর্থাৎ আরোগ্য দর্শাইয়া থাকে, তেমনি হরিনাম রূপ মন্ত্র অজ্ঞানতঃ উচ্চারণ করিলেও আপনার কার্য্য অবশ্যই করে, ইহার কারণ এই যে, বস্তু শক্তি কখন শ্রদ্ধাদির অপেক্ষা করে না ॥ ১৯ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! সেই সকল বিষ্ণুদূত এই প্রকারে ভাগবত ধর্ম্ম নির্ণয় পূর্ব্বক বর্ণন করিয়া

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ইতি প্রমুষিতা যাম্যা দূতা যাত্বা যমান্তিকং। যমরাজ্ঞে যথাসর্ব্বমাচচক্ষুররিন্দম ॥ ২১ ॥
দ্বিজঃ পাশাদ্বিনির্ম্মুক্তো গতভীঃ প্রকৃতিং গতঃ। ববন্দে শিরসা বিষ্ণোঃ কিঙ্করান্ দর্শনোৎসবঃ ॥২২
তং বিবক্ষুমভিপ্রেত্য মহাপুরুষকিঙ্করাঃ। সহসা পশ্যতস্তস্য তত্রান্তর্দ্দধিরেঽনঘ ॥ ২৩ ॥
অথাজামিল আকর্ণ্য দূতানাং যমকৃষ্ণয়োঃ। ধর্ম্মং ভাগবতং শুদ্ধং ত্রৈবেদ্যঞ্চ গুণাশ্রয়ং।

শ্রীধরস্বামী।

প্রমুষিতা নিরাকৃতাঃ সন্তঃ। যাত্বা গত্বা যমরাজায় যথা যথাবৎ কথয়ামাসুঃ ॥ ২১ ॥
দর্শনেনোৎসবো যস্য ॥ ২২ ॥ বিবক্ষুং বক্তুমিচ্ছন্তং জ্ঞাত্বা ॥ ২৩ ॥
ত্রৈবেদ্যং বেদত্রয়প্রতিপাদ্যং গুণাশ্রয়ং। যমদূতানাং ধর্ম্মং। কৃষ্ণদূতানাঞ্চ ভাগবতং ভগবৎপ্রণীতং শুদ্ধং নির্গুণং ধর্ম্ম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তান্যেবার্থ করাণি যদিতি পাদ্মাৎ। তদেবং নাম্নঃ সর্ব্বত্র স্বাতন্ত্র্যেঽপি কর্ম্মাদেঃ পূর্ত্ত্যর্থং তদঙ্গত্বেন কৃতমপ্যপরাধ এব হুতাদি সর্ব্ব শুভক্রিয়া সাম্যমপি পদ্ম দশাপরাধ্যাং গণিতং তস্মাৎ। তদপীশাত্তিযু সেবয়েত্যো তদপি তাদৃশাপরাধ শান্ত্যর্থমেব জ্ঞেয়ং। নন্বেবং চেন্ম্রিয়মাণোঽয়ং নামাগ্রহীত্তর্হি কথং সদ্যএব পার্ষদৈর্বৈকুণ্ঠং ন নিন্যে। শ্রূয়তে হি। যস্যাবতার গুণকর্ম্মবিড়ম্বনামি নামানি যেঽসু বিগমে বিবশা গৃণন্তি। তেনেক জন্ম শমলং সহসৈব হিত্বা সংযান্ত্যপাবৃতমৃতং তমজং প্রপদ্য ইতি। অত্রোচ্যতে শ্রীভগবন্নাম গ্রহণং খলু দ্বিধা ভবতি কেবলত্বেন স্নেহ সংযুক্তত্বেনচ। তত্র পূর্ব্বেণাপি প্রাপয়ত্যেব সদ্যস্তল্লোকং তন্নাম। পরেণ চ তৎ সামীপ্যমপি প্রাপয়তি। ময়ি ভক্তি র্হি ভূতানামমৃতত্বায় কল্পতে। দিষ্ট্যা যদাসীন্মৎ স্নেহো ভবতীনাং মদাপন ইতি তদ্বাক্যাৎ। কিন্তু নাহং তু সখ্যো ভজতোপি জন্তূন্ ভজাম্যমীষামনুবৃত্তিবৃত্তয় ইতি তদ্বাক্য দিশা বিলম্বেন প্রাপয়তি। স্নেহত্বমীষামনুবৃত্তির্ম্মদনুসেবৈব বৃত্তি র্জীবনহেতু স্তদর্থ মিত্যভিপ্রায়ো দর্শিতঃ। তদেবং সত্যজামিলোপ্যয়মারোপিত তন্নাম্নঃ পুত্রস্য সম্বন্ধেন তন্নাম্নাপি স্নিহ্যতিস্ম তস্মিন্‌চ নাম্নি শ্রীভগবতোপ্যভিমানসান্দ্রো দৃশ্যতে। যত স্তদ্বিষয়া মতিরিত্যত্রঃ। যতঃ পার্ষদানামপি মহানেব তত্রাদরোদৃষ্টঃ তস্মাৎ স্নেহ সংবলনয়া গৃহীত স্বনাম্নি তস্মিন্নুৎকণ্ঠাপূর্ব্বক সাক্ষান্নিজ কীর্ত্তনাদি দ্বারা সাক্ষান্নিজস্নেহং প্রকৃষ্টং দত্বানেতুমিচ্ছতি প্রভুরিতি জ্ঞাত্বা সহসা নাম্নভিঃ সহনং নীতবন্ত ইতি সর্ব্বং সমঞ্জসং ॥ ২০। ২১। ২২ ॥
তং বিবক্ষুমিতি তেন সহাসম্ভাসনমুৎকণ্ঠাং বর্দ্ধয়িত্বা সম্যগ্‌ভক্তত্বাপাদনার্থং তদর্থমেব হি ত্যাগো বুধ্যতে ॥ ২৩। ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রত্যুদিতাঃ প্রত্যাখ্যাতা যমরাজ্ঞে যমরাজায় ॥ ২১। ২২ ॥
অন্তর্দ্দধিরে ইতি তস্যায়ুঃ শেষ সত্বেপি পাপৈরেব যথা শাস্ত্র মায়ুঃ ক্ষয়ং জ্ঞাত্বা যমদূতৈ রাকর্ষণোপক্রমঃ কৃত ইতি সএব সময়ো মরণকালত্বেনোপচরিতঃ বস্তুতঃ পাপক্ষয়াদায়ুর্ভঙ্গাভাবাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২৩ ॥
যমদূতানাং কৃষ্ণদূতানাঞ্চ ধর্ম্মমাকর্ণ্য কৃষ্ণদূতানাং ধর্ম্মং শুদ্ধং গুণাতীতং ভাগবতং ভগবৎ প্রণীতং যমদূতানান্তু ত্রৈবেদ্যং বেদত্রয়

ঐ ব্রাহ্মণকে 'অজামিলকে' যাম্যপাশ হইতে মুক্ত করিয়াদিলেন ॥ ২০ ॥
যমদূতেরা নিরাকৃত হইয়া আপনাদের প্রভু সন্নিধানে গমন করিল এবং যাহা যাহা ঘটনা হইল আনুপূর্ব্বিক সমস্ত বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া ধর্ম্মরাজের সুগোচর করিল ॥ ২১ ॥
মহারাজ ! এই রূপে ঐ অজামিল যমপাশ হইতে মুক্ত হওয়াতে গত ভয় ও প্রকৃতিস্থ হইয়া মস্তক দ্বারা বিষ্ণুদূত দিগকে প্রণাম করিল এবং তাঁহাদের দর্শনে পরম উৎসব জ্ঞান করিতে লাগিল ॥ ২২ ॥
অনন্তর মহাপুরুষের অনুচরগণ তাহার ভাব দেখিয়া বুঝিতে পারিলেন এব্যক্তি কিছু বলিতে বাসনা করিতেছে,অতএব তাঁহারা তৎক্ষণাৎ দর্শনকারি সেই ব্রাহ্মণের সমক্ষে সেই স্থানেই অন্তর্হিত হইলেন ॥২৩
অজামিল যমদূত ও বিষ্ণুদূতদিগের কথোপকথনে সগুণ ও নির্গুণ ধর্ম্ম শ্রবণ করাতে, এক্ষণে যমদূত দিগের প্রমুখাৎ বেদত্রয়ের প্রতিপাদ্য সগুণ ধর্ম্ম এবং বিষ্ণুদূতদিগের প্রমুখাৎ ভগবৎ প্রণীত বিশুদ্ধ

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ভক্তিমান্ ভগবত্যাশু মাহাত্ম্যশ্রবণাদ্ধরেঃ। অনুতাপো মহানাসীৎ স্মরতোঽশুভমাত্মনঃ॥ ২৪
অহো মে পরমং কষ্টমভূদবিজিতাত্মনঃ। যেন বিপ্লাবিতং ব্রহ্ম বৃষল্যাং জায়তাত্মনা॥ ২৫॥
ধিঙ্মাং বিগর্হিতং সদ্ভির্দুষ্কৃতং কুলকজ্জলং। হিত্বা বালাং সতীং য়োঽহং সুরাপীমসতীমগাং॥ ২৬
বৃদ্ধাবনাথৌ পিতরৌ নান্যবন্ধূ তপস্বিনৌ। অহোঽধুনা ময়া ত্যক্তাবকৃতজ্ঞেন নীচবৎ।
সোঽহং ব্যক্তং পতিষ্যামি নরকে ভৃশদারুণে। ধর্ম্মঘ্নাঃ কামিনো যত্র বিন্দন্তি যমযাতনাঃ॥ ২৭॥

শ্রীধরস্বামী।

মাকর্ণ্যেতি যোজ্যং। ভক্তিমানাসীদিত্যুত্তরস্যানুষঙ্গঃ॥ ২৪॥

অনুতাপং প্রপঞ্চয়তি অহো ইতি চতুর্ভিঃ। যেনাত্মনা ময়া বৃষল্যাং পুত্রতয়া জায়মানেন ব্রহ্ম ব্রাহ্মণজাতিঃ বিপ্লাবিতং নাশিতং॥ ২৫॥

দুষ্কৃতং দোষকর্ত্তারং কুলস্য কজ্জলং কলঙ্কং॥ ২৬॥

নাস্ত্যন্যোবন্ধুঃ পুত্রাদির্যয়োঃ। তপস্বিনৌ সন্তপ্তৌ। অধুনা তৎ ক্ষণমেব॥ ২৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উৎকণ্ঠা পূর্ব্বক সাক্ষাত্তদ্ভজনমেব দর্শয়তি। অহো ইত্যাদিনা ধাষ্টে মনো ভগবতি শুদ্ধং তৎকীর্ত্তনাদিভিরিত্যন্তেন॥২৫।২৬
সোঽহং ব্যক্তং পতিষ্যামীতি স্বদোষমাত্র দৃষ্ট্যৈব। নাম মাহাত্ম্য দৃষ্ট্যাতু বক্ষ্যতে। অন্যথা ম্রিয়মাণস্যেতি॥ ২৭। ২৮। ২৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

প্রতিপাদ্যং গুণাশ্রয়মশুদ্ধং॥ ২৪॥

আত্মনা ময়া বৃষল্যাং জায়তা পুত্রতয়া জায়মানেন ব্রহ্ম ব্রাহ্মণত্বং বিপ্লাবিতং নাশিতং॥ ২৫॥

দুষ্কৃতং পাপরূপং দোষ কর্ত্তারং বা॥ ২৬॥

অধুনা অত্র জন্মনি॥ ২৭॥ ২৮॥

নির্গুণ ধর্ম্ম জানিতে পারাতে ভগবানে সাতিশয় ভক্তিমান্ হইল অর্থাৎ ভগবন্মাহাত্ম্য পরিজ্ঞাত হওয়াতে তাঁহার প্রতি তাহার আশু ভক্তি জন্মিল। অতএব আপনার পূর্ব্বকৃত অশুভ কর্ম্ম সকল স্মরণ করিয়া যৎপরোনাস্তি অনুতাপ করিতে লাগিল॥ ২৪॥

সে খেদ করিতে করিতে কহিল অহো! ইন্দ্রিয় জয় করিতে না পারাতে আমার সুমহৎ কষ্ট হইয়াছে! কি ঘৃণার বিষয়! আমি বৃষলীর গর্ভে সন্তান উৎপাদন করিয়া ব্রাহ্মণজাতি বিনষ্ট করিয়াছি॥ ২৫॥

বড় গর্হিত কর্ম্ম করা হইয়াছে, আমি নিজকুলের কজ্জল, সজ্জনগণের নিন্দাভাজন, আমাকে ধিক্ আমার এ কি সামান্য দুষ্কর্ম্ম! আপনার পরিণীতা তরুণী. সাধ্বী পত্নীকে পরিত্যাগ করিয়া অসতী সুরাপী সম্ভোগে কাল যাপন করিয়াছি?॥ ২৬॥

অপর আমার পিতা মাতা বৃদ্ধ, অনাথ, আমা ভিন্ন অন্য পুত্রাদি বন্ধু বান্ধব কেহ নাই, সুতরাং সর্ব্বদা দুঃখ সন্তাপে থাকিতেন, আমি নীচবৎ অকৃতজ্ঞ হইয়া ঐ অবস্থায় তাঁহাদিগকে পরিত্যাগ করিয়াছি। আমি এবম্বিধ পাপী, স্পষ্টই দৃষ্ট হইতেছে আমাকে সেই ঘোরতর নরকে পড়িতে হইবে, যে স্থানে ধর্ম্মহা কামি পুরুষেরা যমযাতনা প্রাপ্ত হয়॥ ২৭॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

কিমিদং স্বপ্ন আহোস্বিৎ সাক্ষাদ্দৃষ্টমিহাদ্ভুতং। ক যাতা অদ্য তে যে মাং ব্যকর্ষন্ পাশপাণয়ঃ ॥২৮
অথ তে ক গতাঃ সিদ্ধাশ্চত্বারশ্চারুদর্শনাঃ। ব্যমোচয়ন্নীয়মানং বদ্ধা পাশৈরধো ভুবঃ ॥ ২৯ ॥
অথাপি মে দুর্ভগস্য বিবুধোত্তম দর্শনে। ভবিতব্যং মঙ্গলেন যেনাত্মা মে প্রসীদতি ॥ ৩০ ॥
অন্যথা ম্রিয়মাণস্য নাশুচে র্বৃষলীপতেঃ। বৈকুণ্ঠনাম গ্রহণং জিহ্বা বক্তুমিহার্হতি ॥ ৩১ ॥
কচাহং কিতবঃ পাপো ব্রহ্মঘ্নো নিরপত্রপঃ। কচ নারায়ণেত্যেতদ্ভগবন্নাম মঙ্গলং।
সোহং তথা যতিষ্যামি যতচিত্তেন্দ্রিয়ানিলঃ। যথা ন ভূয় আত্মানমন্ধে তমসি মজ্জয়ে।

শ্রীধরস্বামী।

ইদানীং তস্য বিমর্শ পূর্ব্বকং মোক্ষ ক্রমমাহ কিমিদমিত্যাষ্টভিঃ। সাক্ষাৎ প্রত্যক্ষমিহ জাগ্রতৈব দৃষ্টং ॥ ২৮ ॥

যে মাং ব্যমোচয়ন্ তেচ ক গতাঃ ॥ ২৯ ॥

যদ্যপ্যহমস্মিন্ জন্মনি দুর্ভগঃ পাপীয়ান্ তথাপি জন্মান্তরে নূনং পুণ্যবানিত্যাহ বিবুধোত্তমদর্শন ইতি নিমিত্ত সপ্তমী তেষাং দর্শনার্থং পূর্ব্বেণ মঙ্গলেন মহতা পুণ্যেন ভবিতব্যং যেন দর্শনেন ॥ ৩০ ॥

অনাথা পূর্ব্ব পুণ্যং বিনা কথম্ভূতং বৈকুণ্ঠ নাম গৃহ্যতে বশীক্রিয়তে হনেনেতি গ্রহণং ॥ ৩১ ॥

ব্রহ্মঘ্নঃ বিপ্রত্বনাশকঃ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথাপীত্যনেন প্রাচীনাস্য ভক্তিরস্তি কিন্তু কেনাপ্যপরাধেনাবৃতাভূদিতি গম্যতে ॥ ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভুবোঽধঃ নরকং প্রতি নীয়মানং ॥ ২৯ ॥

বিবুধোত্তমানাং দর্শনে বিষয়ে কারণত্বেন কেনাপি মঙ্গলেন তচ্চ কস্যাচিদ্ভক্তস্য কারুণ্যমেবানুমেয়ং তেন বিনা তত্র ভক্তি বীজবপনাসম্ভবাৎ। যত এব স্বপুত্রস্য নারায়ণ ইতি নাম চকার ॥ ৩০ ॥

বক্তুং কর্ত্তুং যদ্বা। বৈকুণ্ঠ নাম কীদৃশং গৃহ্যতে প্রাপ্যতে অনেনেতি তদ্বৈকুণ্ঠপ্রাপকমিত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥

যথৈব ক্রীড়ামৃগ ইবাধমোলোকো ভবতি তথৈবাহমুত্তমো বিপ্রোপ্যনয়া বিক্রীড়িতঃ ॥ ৩২ ॥

অধিকন্তু এখনি যে একটী আশ্চর্য্য দেখিলাম তাহা কি স্বপ্ন! জাগ্রদবস্থাতেই কি ঐরূপ স্বপ্ন দর্শন হইল? যাহারা পাশ হস্তে করিয়া আমাকে আকর্ষণ করিতেছিল, তাহারা এক্ষণে কোথায় গেল? ॥২৮

আমি পাশে বদ্ধ হইয়া ভূমির অধোভাগে নীত হইতে ছিলাম হঠাৎ আসিয়া যাঁহারা আমাকে সেই পাশ হইতে মুক্ত করিলেন, সেই চারিটী সিদ্ধ পুরুষই বা কোথায় গেলেন? তাঁহাদের দর্শন মনোহর, দেখিয়া নয়নদ্বয় পরিতৃপ্ত হইয়াছিল ॥ ২৯ ॥

যাহা হউক যদিও আমি ইহ জন্মে অতিশয় পাপী তথাপি সেই দেবোত্তমদিগের দর্শন পাওয়াতে আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে পূর্ব্ব জন্মের মহৎ পুণ্য ছিল, যে হেতু তাঁহাদের দর্শন দ্বারা এখন আমার এই আত্মা প্রসন্ন হইতেছে ॥ ৩০ ॥

ফলতঃ যদি জন্মান্তরীয় পুণ্য না থাকিত তাহা হইলে আমি অশুচি, বৃষলীপতি, মৃত্যু সময়ে আমার রসনা কি নারায়ণ নাম উচ্চারণ করিতে পারিত? ॥ ৩১ ॥

কোথায় আমি কিতব, নির্ল্লজ্জ, পাপী, ব্রাহ্মণ্য নাশক, কোথায় এই পরম মঙ্গল স্বরূপ ভগবানের "নারায়ণ" নাম, পূর্ব্ব পুণ্য না থাকিলে কি ঐ নাম আমার মুখ হইতে উচ্চারিত হইতে পারে? যাহা হউক, এক্ষণে প্রাণ, মনঃ ও ইন্দ্রিয় সংযমন পূর্ব্বক সেই প্রকার যত্ন করি, যে প্রকারে পুনর্ব্বার ঘোরা-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

বিমুচ্য তমিমং বন্ধমবিদ্যা কামকর্ম্মজং। সর্ব্বভূত সুহৃচ্ছান্তো মৈত্রঃ করুণ আত্মবান্।
মোচয়ে গ্রস্তমাত্মানং যোষিন্ময্যাত্মমায়য়া। বিক্রীড়িতো যথৈবাহং ক্রীড়ামৃগ ইবাধমঃ ॥ ৩২ ॥
মমাহমিতি দেহাদৌ হিত্বা মিথ্যার্থ ধীর্মতিং। ধাস্যে মনো ভগবতি শুদ্ধং তৎ কীর্ত্তনাদিভিঃ॥৩৩
ইতি জাতসুনির্ব্বেদঃ ক্ষণসঙ্গেন সাধুষু। গঙ্গাদ্বারমুপেয়ায় মুক্তসর্ব্বানুবন্ধনঃ॥ ৩৪ ॥
স তস্মিন্ দেবসদনে আসীনো যোগমাস্থিতঃ। প্রত্যাহৃতেন্দ্রিয়গ্রামো যুযোজ মন আত্মনি ॥৩৫॥
ততো গুণেভ্য আত্মানং বিযুজ্যাত্মসমাধিনা। যুযুজে ভগবদ্ধাম্নি ব্রহ্মণ্যনুভবাত্মনি ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অমিথ্যাভূতেঽর্থে ধীর্যস্য তথাভূতঃ সন্ দেহাদৌ মমাহমিতি মতিং হিত্বা ধাস্যে ॥ ৩৩ ॥
মুক্তং সর্ব্বমনুবন্ধনং পুত্রাদি স্নেহোযেন সঃ ॥ ৩৪ ॥ প্রত্যাহৃত ইন্দ্রিয়গ্রামোযেন সঃ ॥ ৩৫ ॥
গুণেভ্যো দেহেন্দ্রিয়াদিভ্যঃ আত্মানং বিযোজ্য বিশোধ্য আত্ম সমাধিনা চিত্তৈকাগ্র্যেণ ভগবতো ধাম্নি স্বরূপে ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং সাধুসঙ্গ পর্য্যন্তং নাম্নঃ ফলমুক্ত্বা সাধুসঙ্গস্যচ ফল বিশেষমাহ। ইতীতি। জাতঃ সুষ্ঠু ভগবদ্ভক্ত্যুৎপাদন পূর্ব্বত্বেন নির্বেদো যস্য সঃ ॥ ৩৪ ॥
তত্র সতি ধাস্যে মন ইত্যাদিনা যদ্বিচারিতং তত্র কৃতৈস্তৎ কীর্ত্তনাদিভিঃ শুদ্ধেন তল্লব্ধ স্ফুরণ বিশেষেণচ মনসা পুনরিদং বিচারিতং। ঈদৃশস্যাপি মনসো ভগবৎ পর্য্যন্তা গতি ন স্যাৎ। ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি ন্যায়েন পরাৎ পরাহি সবিশেষাবস্থিতিঃ। তস্মান্নির্ব্বিশেষ তৎ প্রকাশ লক্ষণ ব্রহ্মানুভবার্থমেব প্রযতিষ্যে। তদগ্রিম বার্ত্তা তু মহাকৃপালুনা শ্রীভগবতৈব নির্ব্বাহয়িষ্যতে। তদেত দ্বিচার্য্য তেন যৎ কৃতং তদ্দর্শয়তি স তস্মিন্নিতি দ্বাভ্যাং ॥ ৩৫ ॥
যস্য পারত্বেত্যানেন ব্রহ্মানুভবানন্তরমপি শ্রীবৈকুণ্ঠবৈভবাবির্ভাব ইতি সমর্থ্যতে ॥ ৩৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দেহাদৌ মিথ্যাভূতা এবামী অর্থা ইতি ধীর্যস্য তথাভূতশ্চ সন্ মমাহমিতি মতিং হিত্বা ॥ ৩৩ ॥
মুক্তসর্ব্বানুবন্ধনঃ ত্যক্তস্ত্রীপুত্রাদ্যাসক্তিঃ ॥ ৩৪ ॥ যোগং ভক্তিযোগং আত্মনি হরৌ ॥ ৩৫ ॥
গুণেভ্যো বিষয়েভ্যঃ বিযুজ্য বিযুক্তীকৃত্য আত্মসমাধিনা চিত্তৈকাগ্র্যেণ ভগবদ্ধাম্নি ভগবৎ স্বরূপে ॥ ৩৬ ॥

ন্ধকারে নিমগ্ন না হই, এক্ষণে অবিদ্যা কাম কর্ম্ম জন্য এই বন্ধন মোচন করিয়া সর্ব্বপ্রাণির সুহৃদ্, শান্ত, দয়াবান্ ও আত্মবান্ হইয়া আপনার আত্মাকে মুক্ত করি, ইহার যোষিন্ময়ী নিজ মায়া ইহাকে গ্রাস করিয়াছিল। অহো! ঐ মায়া জঘন্য ক্রীড়া মৃগের ন্যায় আমাকে লইয়া বিশেষ রূপে ক্রীড়া করিয়াছে ॥ ৩২ ॥

আর কি করিতে পারিবে, এখন আমার বুদ্ধি সত্য বস্তুতে উদিত হইয়াছে; ইদানীং আমি দেহাদিতে "আমি আমার" ইত্যাদি মিথ্যা পদার্থে অভিনিবেশিত বুদ্ধি বিসর্জ্জন করিয়া ভগবানেতেই নিত্য নিবেশিত করি। তাঁহার নাম কীর্ত্তন দ্বারা আমার চিত্ত শুদ্ধ হইয়াছে অবশ্য তাঁহাতে প্রবেশ করিতে পারিবে ॥ ৩৩ ॥

হে রাজন্! অজামিলের ক্ষণকাল সাধুসঙ্গ হইয়াছিল, তাহাতেই তাহার ঐ প্রকার সুন্দর নির্ব্বেদ জন্মিল। অনন্তর তিনি পুত্রাদি স্নেহ রূপ সমস্ত বন্ধন মোচন করিয়া গঙ্গা দ্বারে গমন করিলেন ॥ ৩৪

এবং তত্রস্থ কোন একটী দেবসদনে আসন কল্পনা পূর্ব্বক যোগ ধারণা করিলেন, তিনি প্রথমতঃ ইন্দ্রিয় বর্গকে বিষয় হইতে প্রত্যাহরণ করিয়া পরে আত্মাতে মনঃ সংযোগ করিলেন ॥ ৩৫ ॥

তাহার পর দেহ, ইন্দ্রিয়, ইত্যাদি হইতে আত্মাকে বিশেষ রূপে শোধন করিয়া চিত্তের ঐকাগ্রতা

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

যর্হ্যুপারতধীস্তস্মিন্নদ্রাক্ষীৎ পুরুষান্ পুরঃ। উপলভ্যোপলব্ধান্ প্রাগ্ববন্দে শিরসা দ্বিজঃ।
হিত্বা কলেবরং তীর্থে গঙ্গায়াং দর্শনাদনু। সদ্যঃ স্বরূপং জগৃহে ভগবৎপার্শ্ববর্ত্তিনাং।
সাকং বিহায়সা বিপ্রো মহাপুরুষ কিঙ্করৈঃ। হৈমং বিমানমারুহ্য যযৌ যত্র শ্রিয়ঃপতিঃ ॥ ৩৭ ॥
এবং স বিপ্লাবিত সর্ব্বধর্ম্মা দাস্যাঃ পতিঃ পতিতো গর্হ্যকর্ম্মণা।
নিপাত্যমানো নিরয়ে হতব্রতঃ সদ্যো বিমুক্তো ভগবন্নাম গৃহ্নন্ ॥ ৩৮ ॥
নাতঃ পরং কর্ম্ম নিবন্ধ কৃন্তনং মুমুক্ষতাং তীর্থপদানুকীর্ত্তনাৎ।
ন যৎ পুনঃ কর্ম্মসু সজ্জতে মনো রজস্তমোভ্যাং কলিলং ততোঽন্যথা।
য এতং পরমং গুহ্যমিতিহাসমঘাপহং। শৃণুয়াচ্ছ্রদ্ধয়া যুক্তো যশ্চ ভক্ত্যানুকীর্ত্তয়েৎ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্মিন্ ভগবদ্ধাম্নি উপারতা নিশ্চলা ধীর্যস্য সঃ। তস্মিন্ কালেঽদ্রাক্ষীদিতি বা। পুরঃ পুরতঃ ততঃ প্রাগুপলব্ধানেব তানুপলভ্য প্রত্যভিজ্ঞায় ববন্দে ॥ ৩৭ ॥

উপসংহরতি এবমিতি দ্বাভ্যাং। বিপ্লাবিতাঃ সর্ব্বে ধর্ম্মা যেন। হতং ব্রতং স্বদার নিয়মাদি যস্য ॥ ৩৮ ॥

কর্ম্ম নিবন্ধস্য পাপমূলস্য কৃন্তনং ছেদকমতঃ পরং নাস্তি কস্মাৎ তীর্থপদস্যানুকীর্ত্তনাৎ। অন্যথা প্রায়শ্চিত্তান্তরৈঃ রজস্তমোভ্যাং কলিলং মলিনমেব তিষ্ঠতি যত্তন্মনঃ ॥ ৩৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সদ্যো বিমুক্তোজীবন্মুক্তোবভূব ॥ ৩৭ ॥
নামাপরাধ যুক্তাপেক্ষমাহ য এবমিতি দ্বাভ্যাং। অমঙ্গলোনামাপরাধ্যপি ॥ ৩৮ ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্মিন্ ভগবদ্ধাম্নি উপারতধী নিশ্চল বুদ্ধিঃ পুরোঽগ্রএব পূর্ব্বপরিচিতান্ ॥ ৩৭। ৩৮ ॥
যদ্যতোঽনুকীর্ত্তনাৎ কর্ম্মসু মনএব ন সজ্জতে অন্যথা প্রায়শ্চিত্তান্তরৈস্তু কলিলং মলিনমেব ॥ ৩৯। ৪০ ॥

দ্বারা জ্ঞানময় পরম ব্রহ্ম স্বরূপ যে ভগবান্ তাঁহাতে সংযোগ করিলেন ॥ ৩৬ ॥

তদনন্তর পরব্রহ্মেই তাঁহার চিত্ত নিশ্চল হইয়া রহিয়াছিল। তৎপরে তিনি কএকটী পুরুষকে অগ্রে দেখিতে পাইলেন। দেখিবা মাত্র তাঁহার স্মরণ হইল ইহাঁদিগকে পূর্ব্বে একবার দেখিয়াছি অতএব মস্তক অবনত করিয়া প্রণাম করিলেন। রাজন্! তাঁহাদের দর্শনের পরেই অজামিল ঐ তীর্থে আপনার কলেবর গঙ্গায় পরিত্যাগ করিয়া তৎক্ষণাৎ ভগবৎ পার্ষদদিগের স্বরূপ গ্রহণ করিলেন। এবং মহাপুরুষের কিঙ্কর সেই সকল ব্যক্তির সহিত সুবর্ণময় বিমানে আরোহণ করিয়া যেখানে ভগবান্ শ্রীপতি বিরাজমান্ তথায় আকাশ পথে গমন করিলেন ॥ ৩৭ ॥

মহারাজ! অজামিল ব্রাহ্মণজাতি হইয়া দাসীর পতি হওয়াতে নিন্দিত কর্ম্ম দ্বারা পতিত হইয়াছিল, তাহার সমুদায় ধর্ম্ম উৎসন্ন ও স্বদার নিয়মাদি যাবদীয় ব্রত বিনষ্ট হয়, ইহাতে যমদূতগণ কর্ত্তৃক নরকে নিপতিত হইতেছিল, কিন্তু ভগবন্নামের মহিমা দেখ, মুমূর্ষু কালে পুত্রকে আহ্বান করিবার মানসে "নারায়ণ" নাম গ্রহণ করাতে সদ্যঃ পাপ সকল হইতে বিমুক্ত হইল ॥ ৩৮ ॥

অতএব তীর্থপদ ভগবানের কীর্ত্তন ব্যতীত অন্য কিছু পাপের মূলোচ্ছেদক নহে। এতদ্ভিন্ন যে প্রায়শ্চিত্তান্তর আছে তাহাতে রজঃ ও তমোগুণ দ্বারা মনঃ মলিন হইয়াই থাকে, কিন্তু ভগবৎ কীর্ত্তনে সেই মনঃ একান্ত নির্ম্মল হয়, পুনরায় কর্ম্মে আসক্ত হয় না। রাজন্! এই ইতিহাস পরম গুহ্য এবং পাপনাশক। যে ব্যক্তি শ্রদ্ধাপূর্ব্বক ইহা শ্রবণ করে কিম্বা ভক্তির সহিত অন্যকে শ্রবণ করায় ॥ ৩৯ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ন বৈ স নরকং যাতি নেক্ষিতোযমকিঙ্করৈঃ । যদ্যপ্যমঙ্গলোমর্ত্ত্যো বিষ্ণুলোকে মহীয়তে ॥ ৪০

ম্রিয়মাণোহরের্নাম গৃণন্ পুত্রোপচারিতং । অজামিলোপ্যগাদ্ধাম কিমুত শ্রদ্ধয়া গৃণন্ ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে অজামিলোপাখ্যানে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ২ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

নিশম্য দেবঃ স্বভটোপবর্ণিতং প্রত্যাহ কিং তানপি ধর্ম্মরাজঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

নচেক্ষিতো ভবতি ॥ ৪০ ॥

ম্রিয়মাণঃ অবশত্বেন শ্রদ্ধাবিহীনোপি ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে দ্বিতীয়ঃ ॥ * ॥

তৃতীয়েতু যমেনাপি বৈষ্ণবোৎকর্ষবর্ণনৈঃ । সান্ত্বয়িত্বা স্বদূতাস্তে বৈষ্ণবে কিঙ্করীকৃতাঃ ॥ ০ ॥

বিষ্ণুদূতৈ র্নির্ণীতং শাস্ত্রার্থং যমমুখেন দ্রঢ়য়িতুং তৃতীয়াধ্যায়ারম্ভঃ । তত্র যদুক্তং যমরাজ্ঞে যথা সর্ব্বমাচচক্ষুরিতি ততঃ কিং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যতোম্রিয়মাণ ইতি ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্থ দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

প্রকরণমুপসংহৃত্যাপি পুনঃ সর্ব্বথা প্রতীত্যর্থমেকেনৈব বাক্যেন নাম মাহাত্ম্য সিদ্ধান্তমাহ ম্রিয়মাণ ইতি ম্রিয়মাণত্বাদেব অশ্রদ্ধয়াপি গৃণন্ কিং পুনঃ শ্রদ্ধয়েতি । ম্রিয়মাণোপি কিং পুনর্জীবন্নিতি পুত্রোপচারিতমপি কিং পুনঃ সাক্ষাদেব অজামিলো মহাপাতক্যপি কিং পুনর্নিষ্পাপ ইত্যবধারণচতুষ্টয়ং ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । ষষ্ঠস্কন্ধে দ্বিতীয়োঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

তৃতীয়েতু যমং প্রাহুর্দূতা স্তে স্বাবমাননং । সচ তান্ শিক্ষয়ামাস ভক্তেরৈশ্বর্য্যমদ্ভুতং । কৃষ্ণভক্তৈঃ স্বভক্তৈশ্চ যমো যদ্যপি ধিক্ কৃতঃ । নচুকোপ প্রত্যুত স্বাশিক্ষণাদনুতপ্তবান্ । বিষ্ণুদূতৈ র্নির্ণীতং শাস্ত্রার্থং যমমুখেনাপি দ্রঢ়য়িতুং তৃতীয়াধ্যায়মারভতে । তত্র যদুক্তং যমরাজ্ঞে যথা সর্ব্বমাচচক্ষুরিতি তত্র ততঃ কিং বৃত্তমিতি পৃচ্ছতি নিশম্যেতি নৈদেশিকৈ হরেরাজ্ঞাকারিভিরেব বিহতান্ তান্ স্বয়ঞ্চ হতাজ্ঞঃ ॥ ১ ॥

তাহার কখন নরকে পতন হয় না । অধিক কি বলিব যমদূতেরা তাহার প্রতি দৃক্‌পাত করিতেও পারে না । সে ব্যক্তি যদিও অতিশয় অমঙ্গল হয় তথাপি বিষ্ণুলোকে পূজিত হইয়া থাকে ॥ ৪০ ॥

হে রাজন্! দুরাচার অজামিল মৃত্যু সময়ে পুত্রের নামে ভগবন্নাম উচ্চারণ করিয়াছিল, তাহাতে সে যখন সমস্ত পাপ হইতে বিনির্মুক্ত হইয়া ভগবদ্ধামে গমন করিল তখন শ্রদ্ধা পূর্ব্বক তন্নাম উচ্চারণ করিলে পাপমোচন পুরঃসর ভগবদ্ধাম প্রাপ্তি হইবে ইহা কি বড় বিচিত্র ! ॥ ৪১ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে দ্বিতীয় ॥ * ॥

তৃতীয়াধ্যায়ে যমরাজ কর্ত্তৃক বৈষ্ণব ধর্ম্মের উৎকর্ষ বর্ণন দ্বারা আপনার দূতদিগকে সান্ত্বনা করত বৈষ্ণব জনের কিঙ্কর করিলেন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! ধর্ম্মরাজের দূতগণ বিষ্ণুদূত কর্ত্তৃক পরাজিত হইয়া আসিয়া আপনাদের প্রভুর নিকট অবশ্য ঐ বৃত্তান্ত কহিয়াছিল। এই সমস্ত লোক যাঁহার বশবর্ত্তী তিনি

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

এবং হতাজ্ঞো বিহতান্মুরারে র্নৈর্দেশিকৈ র্যস্য বশে জনোঽয়ং ॥ ১ ॥
যমস্য দেবস্য ন দণ্ডভঙ্গঃ কুতশ্চ নর্ষে শ্রুতপূর্ব্ব আসীৎ।
এতন্মুনে বৃশ্চতি লোকসংশয়ং নহি ত্বদন্য ইতি মে বিনিশ্চিতং ॥ ২ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ভগবৎ পুরুষৈ রাজন্ যাম্যাঃ প্রতিহতোদ্যমাঃ। পতিং বিজ্ঞাপয়ামাসু র্যমং সংযমনীপতিং ॥৩॥
যমদূতা ঊচুঃ ॥
কতি সন্তীহ শাস্তারো জীবলোকস্য বৈ প্রভো। ত্রৈবিধ্যং কুর্ব্বতঃ কর্ম্ম ফলাভিব্যক্তিহেতবঃ ॥ ৪
যদি স্যুর্বহবো লোকে শাস্তারো দণ্ডধারিণঃ। কস্য স্যাতাং ন বা কস্য মৃত্যুশ্চামৃতমেব বা ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তত্র বৃত্তমিতি পৃচ্ছতি নিশম্যেতি। মুরারে র্নৈর্দেশিকৈঃ কিঙ্করৈরেবং বিহতান্ অতএব হতা আজ্ঞা যস্য। যস্য বশবর্ত্তী অয়ং জনঃ সোপি তান্ প্রতি কিমাহ ॥ ১ ॥

অত্যাশ্চর্য্যমেতদিত্যাহ যমস্যেতি। হে ঋষে যমস্য দণ্ডভঙ্গঃ কুতশ্চন কস্মাচ্চিদপি শ্রুতপূর্ব্বোনাসীৎ এতদেতস্মিন্নর্থে। যদ্বা ন শ্রুতপূর্ব্বং এতদ্যমদূত নিরাকরণং চাসীৎ। অতঃ সর্ব্বস্যাপি লোকস্য সংশয়োবর্ত্ততে তঞ্চ ত্বত্তোঽন্যো ন ছিনত্তীতি মে বিনিশ্চিতং অতঃ কথয়েতি শেষঃ ॥ ২ ॥ ভগবতঃ পুরুষৈঃ প্রতিহত উদ্যমো যেষাং তে যাম্যাঃ পুরুষাঃ ॥ ৩ ॥

কতি সন্তীত্যাক্ষেপোক্তিঃ। ত্রৈবিধ্যং ত্রিবিধং স্বার্থে ষ্যঞ্। যদ্বা ত্রৈবিধ্যং যথা ভবতি তথা কর্ম্ম কুর্ব্বতঃ। তস্যৈব কর্ম্ম ফলস্যাভিব্যক্তিহেতবঃ কতি সন্তীতি ॥ ৪ ॥

সন্তু বহবঃ কোবিরোধ স্তত্রাহঃ যদীতি। মৃত্যুর্দুঃখং অমৃতং সুখং তেষাং শাস্তৄণাং বিপ্রতিপত্তৌ তে উভে কস্য স্যাতাং ন

ক্রমসন্দর্ভঃ।

লোকসংশয়মিতি স্বস্য তু ন সংশয় ইতি ভাবঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কুতশ্চন। হে ঋষে কস্মাদপি ন শ্রুতপূর্ব্বঃ এতৎ এতঃ ॥ ২। ৩ ॥

সর্ব্বলোকপরাভবপ্রদা বয়মপ্যেবং পরাভবং সহামহে তদদ্য তেষাং চতুর্ণাং চতুর্ভুজানাং শাস্তিঃ কারয়িত্বা তমেবাজামিলং নরকংনবানেষ্যামঃ যদ্যানেতুং নশক্নুম স্তর্হ্যস্য খদ্যোতস্য দূত্যমেবাতঃ পরং ন কুর্ম্ম ইত্যন্তঃকোপ গদ্গদাক্ষরঃ সাক্ষেপমাহুঃ কতীতি ত্রৈবিধ্যং ত্রিবিধং ॥ ৪ ॥

সন্তু বহবস্তত্র কোবাধ ইত্যত আহুঃ যদীতি কর্ম্মফলং হি দ্বিবিধং মৃত্যুর্নরকং অমৃতং স্বর্গঃ তয়োর্দ্বয়োরেব সত্ত্বমারোপয়িতু

ঐ প্রকারে হতাজ্ঞ হইয়া দূতমুখে ঐ বিষয় শ্রবণানন্তর তাঁহাদিগকে কি উত্তর করিয়াছিলেন ? ॥ ১ ॥

হে ঋষিবর! যমরাজের দণ্ড ভঙ্গ হয় ইহা কস্মিন্ কালে কাহারও মুখে শ্রুত হওয়া যায় নাই, এ বিষয়ে সকল লোকেরই সুমহৎ সংশয় হইবে, আপনা ব্যতীত অন্য কেহ এ সংশয় ছেদন করিতে পারিবে না, আমার নিশ্চয় জানা আছে, অতএব কহিতে আজ্ঞা হউক ॥ ২ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! বিষ্ণুদূতেরা যমদূতদিগকে নিরস্ত করিয়া দিলে তাহারা হতোদ্যম হইয়া আপনাদের প্রভু ধর্ম্মরাজ সন্নিধানে গমন পূর্ব্বক সমস্ত বৃত্তান্ত বিজ্ঞাপন করিল ॥ ৩ ॥

যমদূতেরা কহিল প্রভো! জীবলোকের শাস্তা কত জন আছেন ? আমারাতো দেখিতে পাই জীব তিন প্রকারে অর্থাৎ কায়িক বাচিক ও মানসিক ব্যপার দ্বারা কর্ম্ম করিয়া থাকে, তাহার কর্ম্ম ফল প্রকটিত করণের কারণ কয়টী ? ॥ ৪ ॥

যদি জীবলোকে বহু ২ শাসন কর্ত্তা ও দণ্ডধারী থাকেন তাহা হইলে সেই সকল শাসন কর্ত্তাদিগের

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

কিন্তু শাস্তৃবহুত্বে স্যাদ্বহূনামিহ কর্ম্মিণাং। শাস্তৃত্বমুপচারোহি যথা মণ্ডলবর্ত্তিনাং ॥ ৬ ॥
অতস্ত্বমেকো ভূতানাং সেশ্বরাণামধীশ্বরঃ। শাস্তা দণ্ডধরো নৃণাং শুভাশুভবিবেচনঃ ॥ ৭ ॥
তস্য তে বিহিতো দণ্ডো ন লোকে বর্ত্ততেঽধুনা। চতুর্ভিরদ্ভুতৈঃ সিদ্ধৈরাজ্ঞা তে বিপ্রলম্ভিতা ॥৮
নীয়মানং তবাদেশাদস্মাভির্যাতনাগৃহান্। ব্যমোচয়ন্ পাতকিনং ছিত্ত্বা পাশান্ প্রসহ্য তে ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কস্যাপি পরস্পর বিরোধেন উভয়োরপি প্রতিবন্ধাৎ ঐকমত্যেতু কস্য বা ন স্যাতাং একঃ সুখং কর্ত্তুমিচ্ছতি দুঃখমন্যঃ ঐকমত্যেতু তয়োঃ পরস্পর কার্য্যানুমোদনেন উভয়োরপি প্রাপ্তেঃ কস্য বা তে উভে অপি নস্যাতামিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

নন্বহূনাং কর্ম্মিণাং ব্যবস্থয়া বহবঃ শাস্তারো ভবন্তু তথা সতি নায়ং দোষঃ স্যাত্তত্রাহঃ। বহূনাং কর্ম্মিণাং ব্যবস্থয়া শাস্তৃবহুত্বে শাস্তৃত্বং স্যাৎ ঘটেত কিন্তু তদা যৎ সর্ব্ব শাস্তরি মুখ্যং শাস্তৃত্বং তদেকদেশে উপচার মাত্রমেব স্যাৎ। যথা বক্রবর্ত্তিন এব মুখ্যং শাস্তৃত্বং মণ্ডল বর্ত্তিনামুপচারমাত্রং নিরঙ্কুশত্বাভাবাৎ ॥ ৬ ॥

যস্মাদেবং শাস্তৃবহুত্বং নঘটতে অতস্তমেক এব শাস্তা শুভাশুভে বিবিনক্তীতি তথা ॥ ৭ ॥

বিপ্রলম্ভিতা বঞ্চিতা লজ্জিতা ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

তদেবাহুনীয়মানমিতি ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিচ্ছতোঃ তেষাং মধ্যে কস্য তে দ্বে স্যাতামপিতু বিরোধে সতি ন কস্যাপীত্যর্থঃ। দৈবাদৈকমত্যেন তেষামবিরোধে সতি কস্য বা নস্যাতামপি তু তে দ্বে অপি সর্ব্বস্য স্যাতাং নত্বেকং বিনিগমনাভাবাদিতি। পুনর্বিরোধ এব ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

নন্বহূনাং কর্ম্মিণাং ব্যবস্থয়ৈব বহবঃ শাস্তারো ভবন্তু তথা সতি নায়ং দোষঃ স্যাত্তত্রাহুঃ কিন্ত্বিতি। সর্ব্বশাস্তর্য্যেব শাস্তৃত্বং মুখ্যং একদেশেত্বুপচার এব। যথা চক্রবর্ত্তিনঃ এব মুখ্যং শাস্তৃত্বং মণ্ডলবর্ত্তিনাং কর্ম্মিণাং স্বৌপচারিকং নিরঙ্কুশত্বাভাবাৎ ॥ ৬। ৭ ॥

বিপ্রলম্ভিতা বঞ্চিতা খণ্ডিতেত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

কেন প্রকারেণেত্যত আহুঃ নীয়মানমিতি তেন তানত্রানীয় যদি তদপরাধদণ্ডং দাতুং ত্বং পারয়িষ্যসি তদৈব ত্বং শাস্তা অস্মাক মপি দুঃখাগ্নির্নির্ব্বাতীতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

পরস্পর বিরোধ স্থলে কাহারও প্রতি সুখ ও দুঃখ উভয়ই হইতে পারে এবং তাহাদের ঐকমত্য স্থলে কাহারও প্রতি ঐ উভয়ই হইতে পারে না ॥ ৫ ॥

কর্ম্মী পুরুষ বহুতর, তাহাদের কর্ম্ম ফলের ব্যবস্থার নিমিত্ত যদি শাস্তাও বহুতর হয় তাহা হইলে শাস্তৃত্ব ঘটে বটে, কিন্তু তাহাতে সর্ব্ব শাস্তার মুখ্য যে শাস্তৃত্ব, তাহা মণ্ডলান্তর্বর্ত্তী শাসন কর্ত্তাদিগের ন্যায় এক দেশে উপচার মাত্র হইয়া পড়ে অর্থাৎ যেমন সম্রাট্ই মুখ্য শাস্তা মণ্ডলেশ্বরদিগের শাস্তৃত্ব উপচার মাত্র, তাহার ন্যায়, সর্ব্ব শাস্তার শাস্তৃত্ব অন্য শাসন কর্ত্তায় উপচরিত হইয়া পড়ে ॥ ৬ ॥

অতএব যে হেতু শাসন কর্ত্তার বহুত্ব ঘটে না এই হেতু আমরা জানিতাম এক আপনিই ঈশ্বর সহিত প্রাণিসমূহের অধীশ্বর, শাসন কর্ত্তা এবং দণ্ডধর, আপনিই মানবদিগের শুভাশুভ বিবেচনা করিয়া থাকেন ॥ ৭ ॥

কিন্তু আপনকার বিহিত দণ্ড এক্ষণে লোক মধ্যে আর থাকিতেছে না, চারিজন অদ্ভুত সিদ্ধ পুরুষ আপনকার আজ্ঞা লঙ্ঘন করিয়াগেল ॥ ৮ ॥

আমরা আপনকার আদেশে একজন পাতকিকে বন্ধন করিয়া যাতনা গৃহে আনিতেছিলাম, তাহারা হঠাৎ আগমন পূর্ব্বক আপনকার পাশ ছেদন করিয়া তাহাকে মোচন করিয়া দিল ॥ ৯ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তাংস্তে বেদিতুমিচ্ছামো যদি নো মন্যসে ক্ষমং। নারায়ণেত্যভিহিতে মাভৈরিত্যাযযুর্দ্রুতং ॥ ১০
শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥
ইতি দেবঃ সমাপৃষ্টঃ প্রজাসংযমনো যমঃ। প্রীতঃ স্বদূতান্ প্রীত্যাহ স্মরন্ পাদাম্বুজং হরেঃ ॥১১
যম উবাচ ॥
পরো মদন্যো জগতস্তস্থুষশ্চ ওতং প্রোতং পটবদযত্র বিশ্বং।

শ্রীধরস্বামী।

তে ত্বত্তো যদি নোঽস্মাকং ক্ষমং হিতং মন্যসে। অন্যথা অজ্ঞানত স্তদবজ্ঞানে তবাপ্যনর্থঃ স্যাৎ অতর্ক্যোহি তেষাং প্রভাবঃ যতো নরায়ণায়েতি কেবলমভিহিতে মা ভয়ং কুর্ব্বিতি বদন্তঃ শীঘ্রমাগতাঃ ॥ ১০ ॥

প্রজাসংযময়তীতি তথা ॥ ১১ ॥

মত্তোঽন্যোজগতস্তস্থুষশ্চ পরোঽধীশ্বরোঽস্তি। অহন্তু জঙ্গমানামেব তত্রাপি নৃণামেব তত্রাপি পাপিনামেব তৎ কিঙ্করঃ সন্নীশ্বরঃ সতু সর্ব্বেশ্বরঃ। কোঽসৌ যত্র যস্মিন্ বিশ্বমোতং প্রোতঞ্চ ঊর্দ্ধ তির্য্যক্ তন্তুষু পটবৎ। যস্যতু অংশেভ্যো ব্রহ্ম বিষ্ণু রুদ্রে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ তেষাং জ্ঞানায় কিঞ্চিচ্চেষ্টাদিকমুচ্যতাং তত্রাহুঃ। নারায়ণ ইতি ॥ ১০ ॥

প্রীত ইতি শ্রীনারায়ণপুরুষত্বনির্ণয়াৎ। পূর্ব্বং স্বস্যদীয়ত্ব জ্ঞানে দুঃখং জাতমাসীদিতি ॥ ১১ ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥ ১৪ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু তে স্বপ্রভুস্থানং গতাঃ সংপ্রতি কে তানত্রানয়স্ব যতো দণ্ডয়ামীতি চেত্তত্রাহুঃ। তাংস্তে ত্বত্তো মহাসর্ব্বজ্ঞত্বাৎ বেদিতুমিচ্ছামঃ। কস্য তে দূতাঃ ক্ব বসন্তীতি আনেষ্যামস্ত বলাদ্বয়মেবেতি ভাবঃ। যদি নঃ ক্ষমং হিতং মন্যসে অন্যথা পরাভবাসহিষ্ণুতয়া বয়ং মরিষ্যাম এবেতি ভাবঃ। তান্ জ্ঞাতুং তেষাং চেষ্টিতং কিমপি ব্রূথেতি চেদহো হন্তাদ্ভুতং তেষাং ধার্ষ্ট্যমিত্যাহুঃ। নারেতি মাভৈর্মাভৈষীরিতি পাপিনমপ্যাচুরহো অন্যায় ইতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

স্মরন্ প্রীত ইতি নারায়ণ নামশ্রবণ মাত্রাদেবেতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

কিমরে অপরাধিনঃ প্রলপথ স্বত্বং শৃণুথেত্যাহ পর ইতি যং মাং লোকশাস্তারং জানীথ তস্মান্মত্তোপি মদুপলক্ষিতেভ্য ইন্দ্রাদিভ্যোপি পরঃ শ্রেষ্ঠোঽধীশ্বরোস্তি। অহন্তু জঙ্গমানামেব তত্রাপি পাপিনামেব। তত্রাপি তৎ কিঙ্করঃ সন্নীশ্বরঃ সতু সর্ব্বেশ্বরঃ। কোসৌ যত্র যস্মিন্ বিশ্বমোতং প্রোতঞ্চ। ঊর্দ্ধ তির্য্যক্ তন্তুষু পটবৎ। যদংশেভ্যো বিষ্ণু ব্রহ্ম রুদ্রেভ্যঃ নস্যোতবন্নসি প্রোত বলীবর্দ্দবৎ ॥ ১২ ॥

প্রভো! যদি আমাদের হিত ইচ্ছা করেন, তবে তাহারা কে, বলুন, আপনকার নিকট আমরা জানিতে অভিলাষ করি, নচেৎ আমরা অজ্ঞানতঃ তাহাদের অবজ্ঞা করিলে তজ্জন্য আপনকারও মন্দ হইতে পারিবে। হে দেব! ঐ ব্যক্তিদিগের অতর্ক্য প্রভাব। সেই পাতকী "নারায়ণ" এই শব্দটী উচ্চারণ করিবা মাত্র তাহারা "ভয় নাই, ভয় নাই" বলিতে বলিতে দ্রুতগতি আগমন করিয়াছিল ॥ ১০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! প্রজা সংযমনকারী যম নিজ দূত গণের এই প্রকার জিজ্ঞাসায় প্রীত হইয়া ভগবান্ হরির চরণারবৃন্দ স্মরণ করত প্রতি বচন দান করিলেন ॥ ১১ ॥

ধর্ম্মরাজ কহিলেন অহে দূতগণ! আমাভিন্ন অন্য এক জন স্থাবর জঙ্গমের সর্ব্ব প্রধান অধীশ্বর আছেন। আমি তাঁহার কিঙ্কর, তাঁহার নিয়োগে জঙ্গম পদার্থ সকলের ঈশ্বর হইয়াছি, তন্মধ্যেও কেবল পাপি মনুষ্যদের উপরেই প্রভুত্ব করিতে আমার ক্ষমতা আছে। যেমন ঊর্দ্ধ তির্য্যক্ সূত্র সকলে বসন ওত প্রোত থাকে তাহার ন্যায় যাঁহাতে এই বিশ্ব ওত প্রোত রহিয়াছে, যাঁহার অংশ স্বরূপ ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্বর হইতে এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় হইতেছে, এই সমস্ত লোক নাসিকা

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

যদংশতোঽস্য স্থিতি জন্ম নাশা নস্যোতবদ্যস্য বশেচ লোকঃ ॥ ১২ ॥
যো নামভির্ব্বাচি জনং নিজায়াং বধ্নাতি তন্ত্র্যামিব দামভির্গাঃ।
যস্মৈ বলিং ত ইমে নাম কর্ম্ম নিবন্ধ বদ্ধাশ্চকিতা বহন্তি ॥ ১৩ ॥
অহং মহেন্দ্রো নির্ঋতিঃ প্রচেতাঃ সোমোগ্নিরীশঃ পবনো বিরিঞ্চিঃ।
আদিত্য বিশ্বে বসবোথ সাধ্যা মরুদ্গণা রুদ্রগণাঃ সসিদ্ধাঃ ॥ ১৪ ॥
অন্যেচ যে বিশ্ব সৃজোঽমরেশা ভৃগ্বাদয়ো হস্পৃষ্টরজস্তমস্কাঃ।
যস্যেহিতং ন বিদুঃ স্পৃষ্টমায়াঃ সত্বপ্রধানা অপি কিং ততোঽন্যে ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভ্যোঽস্য স্থিত্যাদয়ো ভবন্তি। যস্য চ বশে লোকোবর্ত্ততে। নসি নাসিকায়াং প্রোতবলীবর্দ্দবৎ ॥ ১২ ॥

এতৎ প্রপঞ্চয়তি ব্রাহ্মণাদি নামভি র্বাচি বাগুপায়াং নিজায়াং তন্ত্র্যাং দামস্থাং জনং যোবধ্নাতি দামভির্গাঃ বলীবর্দ্দানি বা। ত ইমে জীবা নামকর্ম্মভি র্নিবন্ধৈ র্বদ্ধাঃ যস্মৈ বলিং বহন্তি যদধীনাঃ কর্ম্ম কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

যস্য চ লীলা দুর্ব্বিভাব্যেত্যাহ অহমিতি দ্বাভ্যাং ॥ ১৪ ॥

ন স্পৃষ্টং রজস্তমশ্চ যৈঃ ঈহিতং অভিপ্রেতং চেষ্টিতং বা নবিদুঃ। স্পৃষ্টমায়াঃ মায়য়া স্পৃষ্টাঃ। ততস্তেভ্যোঽন্যো ন বিদুরিতি কিং পুনর্ব্বক্তব্যং ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

এতদেব প্রপঞ্চয়তি য ইতি। বাচি বেদলক্ষণায়াং নামানি ব্রাহ্মণাদীনি কর্ম্মাণি যজনাদীনি তৈরেব নিবন্ধৈ র্নিবন্ধৈর্বদ্ধাঃ ॥ ১৩ ॥

ন কেবলং স মদ্বিধেভ্যঃ পরএব কিন্তু বয়ং বিরিঞ্চি পর্য্যন্তাঃ সর্ব্বজ্ঞা অপি স কদা কিং কুর্য্যাদিত্যপি নবিদ্ম ইত্যাহ অহমিতি ঈহিতং চিকীর্ষিতং। যদুক্তং নহ্যস্য কর্হিচিদ্রাজন্ পুমান্ বেদ বিধিৎসিতং। যদ্বিজিজ্ঞাসয়া যুক্তা মুহ্যন্তে কবয়োপিহীতি ॥১৪

অস্পৃষ্ট রজস্তমস্কা অপি স্পৃষ্টা সত্বময়ী মায়া যৈর্যতঃ সত্বপ্রধানাঃ ॥ ১৫ ॥

প্রোত বলীবর্দ্দের ন্যায় যাঁহার বশে চলিতেছে ॥ ১২ ॥

অপর যিনি রজ্জুতে বলীবর্দ্দ বন্ধনের ন্যায় ব্রাহ্মণাদি নাম দ্বারা বেদ বাক্য স্বরূপ নিজসূত্রে লোক সকলকে বন্ধন করিয়াছেন। অধিকন্তু এই সকল জীব যাঁহার নাম ও কর্ম্ম রূপ বন্ধন দ্বারা বদ্ধ, ইহারা চকিত হইয়া যাঁহার নিমিত্ত বলি বহন করিতেছে অর্থাৎ যাঁহার অধীনে রহিয়াছে এবং কর্ম্ম করিতেছে ॥ ১৩ ॥

অপিচ যাঁহারা লীলা অচিন্ত্যা অতএব আমি, মহেন্দ্র, নির্ঋতি, বরুণ, অগ্নি, বায়ু, চন্দ্র, সূর্য্য, ব্রহ্মা, মহেশ্বর, বিশ্বদেবগণ, সাধ্যগণ, মরুদ্গণ, রুদ্রগণ এবং সিদ্ধগণ ॥ ১৪ ॥

তথা অন্যান্য প্রধান প্রধান দেবতা, যাঁহারা এই বিশ্বের স্রষ্টা, আর ভৃগু প্রভৃতি মহর্ষি, যাঁহারা কদাচ রজস্তমঃ গুণ স্পর্শ করেন না, এ সকল ব্যক্তি সত্ব প্রধান হইয়াও যাঁহার চেষ্টিত জানিতে পারেন নাই। হে দূতগণ! ঐ সকল হইতে ভিন্ন অন্যান্য ব্যক্তি সকল, যাহারা মায়া কর্ত্তৃক সংস্পৃষ্ট, তাহারা তাঁহাকে জানিবে সম্ভাবনা কি? ॥ ১৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

যং বৈ নগোভির্মনসাহসুভির্ব্বা হৃদা গিরা বাহসুভৃতো বিচক্ষতে।
আত্মানমন্তর্হৃদি সন্তমাত্মনাং চক্ষুর্যথৈবাকৃতয়স্ততঃ পরং ॥ ১৬ ॥
তস্যাত্মতন্ত্রস্য হরেরধীশিতুঃ পরস্য মায়াধিপতে র্মহাত্মনঃ।
প্রায়েণ দূতা ইহ বৈ মনোহরাশ্চরন্তি তদ্রূপগুণস্বভাবাঃ ॥ ১৭ ॥
ভূতানি বিষ্ণোঃ সুরপূজিতানি দুর্দ্দর্শলিঙ্গানি মহাদ্ভুতানি।

শ্রীধরস্বামী।

তন্মায়ামোহিতত্বাৎ নজানন্তীত্যুক্তং। অবিষয়ত্বাচ্চ তস্যেত্যাহ যমিতি। গোভিরিন্দ্রিয়ৈঃ হৃদা চিত্তেন ন বিচক্ষতে ন পশ্যন্তি। যদ্বাচা নাভ্যুদিতং যন্মনো ন মনুতে ইত্যাদি শ্রুতেঃ। আত্মনাং জীবানাং আত্মানং দ্রষ্টারং যং আকৃতয়ো রূপাণি চক্ষুর্যথা কর্ম্মভূতং ন জানন্তি ততঃ পরং আকৃতীনাং প্রকাশকং নহি প্রমাতা প্রমাণস্য বিষয় ইতি ভাবঃ। এবম্ভূতঃ পরমেশ্বরোঽস্তীতি পূর্ব্বেণৈব সম্বন্ধঃ ॥ ১৬ ॥

ভবত্বেবং ভূতোঽস্যঃ পরমেশ্বরঃ। যে পুনরস্মান্নির্ভর্ৎস্য পাপিনং রক্ষিতবন্তঃ তে কে তানাহ তস্যেতি দ্বাভ্যাং। তস্যেব রূপং গুণাঃ প্রভাবাদয়ঃ স্বভাবঃ ভক্তবাৎসল্যাদি র্যেষাং তে ॥ ১৭ ॥

বিষ্ণোর্ভূতানি ভৃত্যাঃ দুর্দ্দর্শানি দ্রষ্টুমশক্যানি লিঙ্গানি রূপাণি যেষাং তানি তদ্ভক্তিমতঃ বিষ্ণুভক্তান্ পরেভ্যঃ শত্রুভ্যঃ সর্ব্বতোঽস্মদাদিভ্যশ্চ রক্ষন্তি ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যং বৈ ইতি শ্রীভগবদ্রূপ এব বাগাদ্যগোচর তয়া শ্রুতিভির্বর্ণ্যত ইতি। ব্যজ্য তস্য স্বপ্রকাশত্বং ব্যঞ্জিতং। ন বিচক্ষতে ন বিষয়ী কুর্ব্বন্তি ॥ ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তস্যাতীন্দ্রিয়ত্বাৎ সুতরামেব ন জানীম ইত্যাহ যমিতি। গোভির্জ্ঞানেন্দ্রিয়ৈঃ মনসা সবিকল্প তয়া অসুভিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈঃ হৃদা চিত্তেন নির্বিকল্প তয়া চ নবিচক্ষতে ন জানন্তি আত্মনাং জীবানামনেকেষাং একমেবাত্মানমন্তর্যামিনং। আকৃতয়ো রূপাণি চক্ষুর্যথা কর্ম্মভূতং ততঃ প্রকাশেভ্যঃ পরং প্রকাশকং ॥ ১৬ ॥

নন্বু ভবত্বেবং ভূতঃ পরমেশ্বরস্তং ন জিজ্ঞাসামহে যে ত্বস্মান্নির্ভৎস্য পাতকিনং ররক্ষুস্তে কে ইত্যত আহ তস্যেতি প্রায়েণ মনোহরা ইতি যুষ্মাকন্তু ন মনোহরা ইতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

সুরপূজিতানীতি রে মূর্খা স্তান্ অপূজিতবন্তো যূয়মপরাধিন এবেতি ভাবঃ। তদ্ভক্তিমতো বিষ্ণুভক্তান্ মত্তশ্চেতি বয়ং কে বরাকা ইতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

অপর মায়া মোহিতত্ব প্রযুক্ত কেহই যাঁহাকে জানিতে সমর্থ হন নাই এবং যিনি ইন্দ্রয়াদির বিষয়ও নহেন অর্থাৎ ইন্দ্রিয়, মনঃ, প্রাণ, চিত্ত এবং বাক্য ইত্যাদি কোন উপায় দ্বারাই প্রাণিগণ যাঁহাকে দেখিতে পায় না, অথচ যিনি সকল জীবের হৃদয়াভ্যন্তরে দ্রষ্টা স্বরূপে বর্ত্তমান আছেন। অতএব রূপাদি যেমন চক্ষুঃ প্রকাশ করিতে পারে না তাহার ন্যায় ইন্দ্রিয়াদি যাঁহাকে প্রকাশ করিতে অসমর্থ, এ প্রকার অধীশ্বর এক ব্যক্তি মাত্র আছেন ॥ ১৬ ॥

তিনি আত্মতন্ত্র, সকলের প্রভু, সর্ব্বোৎকৃষ্ট, মায়াধিপতি এবং মহাত্মা। তোমরা যে সকল ব্যক্তির কথা বলিতেছ আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে তাঁহারা সেই ভগবানেরই দূত। কারণ ভগবান্ হরির দূতগণ প্রায় তাঁহার তুল্য রূপ গুণ ও স্বভাব বিশিষ্ট হইয়া সর্ব্বত্র ভ্রমণ করিয়া থাকেন॥১৭

হে দূতগণ! ভগবান্ বিষ্ণুর ভৃত্যগণ, সুরপূজিত, তাঁহাদিগের রূপ অতি দুর্দ্দর্শ, অতএব তাঁহারা অত্যাশ্চর্য্য, তাঁহারা বিষ্ণুভক্ত মানবদিগকে শত্রু হইতে, আমা হইতে এবং অগ্নি, জল ইত্যাদি সকল

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

রক্ষন্তি তদ্ভক্তিমতঃ পরেভ্যো মত্তশ্চ মর্ত্ত্যানথ সর্ব্বতশ্চ ॥ ১৮ ॥
ধর্ম্মং তু সাক্ষাদ্ভগবৎপ্রণীতং ন বৈ বিদুর্ঋষয়োনাপি দেবাঃ।
নসিদ্ধ মুখ্যা অসুরা মনুষ্যাঃ কুতো নু বিদ্যাধরচারণাদয়ঃ ॥ ১৯ ॥
স্বয়ম্ভূর্নারদঃ শম্ভুঃ কুমারঃ কপিলোমনুঃ। প্রহ্লাদো জনকোভীষ্মো বলির্বৈয়াসকির্বয়ং ॥ ২০ ॥
দ্বাদশৈতে বিজানীমো ধর্ম্মং ভাগবতং ভটাঃ। গুহ্যং বিশুদ্ধং দুর্ব্বোধং যং জ্ঞাত্বামৃতমশ্নুতে ॥২১
এতাবানেবলোকেস্মিন্ পুংসাং ধর্ম্মঃ পরঃ স্মৃতঃ। ভক্তিযোগো ভগবতি তন্নামগ্রহণাদিভিঃ ॥ ২২

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ বিষ্ণুভক্তাশ্চেৎ কথমধর্ম্মপক্ষপাতং কৃতবন্তঃ তত্রাহ ধর্ম্মমিতি। ঋষয়ো ভৃগ্বাদয়ঃ ॥ ১৯ ॥

নন্থ কেপি চেন্ন জানন্তি তস্য সত্ত্বে কিং প্রমাণং তত্রাহ স্বয়ম্ভূরিতি। কুমারঃ সনৎকুমারঃ বয়মিত্যাত্মানমেব বহুমন্যমানো নির্দ্দিশতি ॥ ২০ ॥ হে ভটা ॥ ২১ ॥

তমেব ধর্ম্মমাহ এতাবানিতি ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বিজানীম এব নতু নিজস্মৃত্যাদৌ স্পষ্টং কথয়াম ইত্যর্থঃ তত্র হেতুঃ। গুহ্যং লোক মর্য্যাদারক্ষণায় গোপ্যং। কিঞ্চ সাধারণ জনৈ র্দুর্ব্বোধঞ্চ। দুর্ব্বোধত্বে হেতুঃ বিশুদ্ধং। নহ্যশুদ্ধাঃ শুদ্ধং জ্ঞাতুমর্হন্তীতি। গুহ্যত্বে হেতুবিশেষঃ যমিতি। হে ভটা ইতি তস্মাদযূয়ন্তু সুতরাং ন জানীথেত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

লোকেস্মিন্নিহ জগতীত্যর্থঃ তন্নাম গ্রহণাদিভিরিতি তৃতীয়া প্রকৃত্যাদিরূপ ইতি বৎ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বেবঞ্চেত্তর্হি তে কথমধর্ম্মপক্ষপাতিন ইতি চেদ্ধর্ম্মতত্ত্বং যুষ্মদ্বিধা মূঢ়াঃ কুতোজ্ঞাস্যন্তি। মহাবিদ্বাংসো মুনয়োপি ন জানন্তীত্যাহ ধর্ম্মমিতি ॥ ১৯ ॥

নন্থ কেপি চেন্ন জানন্তি তর্হি তস্য সত্ত্বে কিং প্রমাণং তত্রাহ স্বয়ম্ভূরিতি বিজানীম ইতি নতু নিজকৃতস্মৃতিশাস্ত্রেষপি স্পষ্টং কথয়াম ইত্যর্থঃ। তত্র হেতবঃ গুহ্যং পরম তত্ত্বত্বাৎ সংবৃতৈ্যব স্থাপ্যং রাজবিদ্যা রাজগুহ্যাধ্যায়ে সর্ব্বগুহ্যতমং ভূয়ঃ শৃণু মে ইত্যত্র হেতোরেব দৃষ্টত্বাৎ বিশুদ্ধং গুণাতীতং সগুণ স্মৃতিশাস্ত্রেষু বক্তুমনর্হত্বাৎ দুর্বোধং কর্ম্মিভিরর্থবাদাদিদোষকলিলান্তঃকরণৈ র্দুর্জ্ঞেয়ত্বাৎ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

তর্হি তমেব ধর্ম্মমস্মান্ সেবকান্ শিক্ষয়িত্বা ত্রায়স্বেত্যত আহ এতাবানেব প্রভেদ বাহুল্যেপি বস্তুতস্তিয়ানেবেতি ভাবঃ। পর ইতি পরশব্দ বিশেষ্যত্বেনোচ্যমানঃ। তন্নাম গ্রহণাদিভিরিতি কর্ম্মার্পণ লক্ষণঃ সগুণোযোগোব্যাবৃত্তঃ এতদেব শ্রীভাগবতস্যাভি

পদার্থ হইতে সর্ব্বতো ভাবে রক্ষা করিয়া থাকেন ॥ ১৮ ॥

তাঁহারা বিষ্ণুভক্ত হইয়া কি প্রকারে অজামিলকে মোচন করত অধর্ম্মের পক্ষপাত করিবেন এমত মনে করিও না। সাক্ষাৎ ভগবৎপ্রণীত যে ধর্ম্ম তাহা কি ভৃগু প্রভৃতি ঋষি, কি দেবগণ, কি সিদ্ধ সঙ্ঘ, কি অসুর নিকর, কি মানবকুল কেহই জানেন না, বিদ্যাধর, চারণ কি প্রকারে জানিতে পারিবে ? ॥ ১৯ ॥

হে সেনাগণ! কেবল স্বয়ম্ভু, শম্ভু, সনৎকুমার, নারদ, কপিল, মনু, প্রহ্লাদ, জনক, ভীষ্ম, বলি, শুকদেব এবং আমি ॥ ২০ ॥

আমরা এই দ্বাদশ জনেই ভাগবত ধর্ম্ম অবগত আছি। ঐ ধর্ম্ম অতিশয় পবিত্র, গুহ্য ও অত্যন্ত দুর্ব্বোধ্য, কিন্তু জানিতে পারিলে তদ্দারা মোক্ষ প্রাপ্তি হয় ॥ ২১ ॥

হে দূতগণ! নাম সংকীর্ত্তনাদি দ্বারা ভগবান্ বাসুদেবে যে ভক্তিযোগ তাহাই ইহলোকে পুরুষ

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

নামোচ্চারণমাহাত্ম্যং হরেঃ পশ্যত পুত্রকাঃ। অজামিলোপি যেনৈব মৃত্যুপাশাদমুচ্যত ॥ ২৩
এতাবতালমঘনির্হরণায় পুংসাং সংকীর্ত্তনং ভগবতো গুণকর্ম্মনাম্নাং।

শ্রীধরস্বামী।

নচাত্র প্রমাণং বক্তব্যং দৃষ্টত্বাদিত্যাহ নামোচ্চারেণেতি যেনৈব কেবলেন ॥ ২৩ ॥

নন্থ সকৃচ্চরিতেন নামাভাসেন কথং সর্ব্বপাপক্ষয়ঃ স্যাৎ শ্রদ্ধা ভক্ত্যা বৃত্ত্যাদেরপি বিধানাৎ তথাহি সায়ং প্রাতর্গৃণন্ ভক্ত্যা দুঃখগ্রামাদ্বিমুচ্যত ইতি। অনুদিনমিদমাদরেণ শৃণ্বন্নিতি। শ্রবণং কীর্ত্তনং ধ্যানং হরেরদ্ভুত কর্ম্মণঃ। জন্ম কর্ম্ম গুণানাঞ্চ তদর্থে খিলচেষ্টিতমিত্যাদ্যস্মিন্নেব পুরাণে তত্র তত্র পঠ্যতে। পুরাণান্তরেচ পাপক্ষয়শ্চ ভবতি। স্মরতাং তমহর্ন্নিশমিতি। অত্রৈবচ। তস্মাৎ সংকীর্ত্তনং বিষ্ণোর্জগন্মঙ্গলমংহসাং। মহতামপি কৌরব্য বিদ্ধ্যৈকান্তিক নিষ্কৃতমিত্যাদিনা সম্যক্ কীর্ত্তনাদেব মন্যতে। কিঞ্চ। তথা সতি কিমিতি মন্বাদয়ো দ্বাদশাব্দাদীনি স্মরেয়ুঃ তস্মাদিদমনুপপন্নমিতি তত্রাহ এতাবতেতি। ভগবতো গুণানাং কর্ম্মণাং নাম্নাঞ্চ সম্যক্ কীর্ত্তনমিতি যৎ এতাবতা পুংসামঘনির্হরণায় পাপক্ষয় মাত্রায় অলমুপযোগো নাস্তি। অলং শব্দোঽত্র বারণে। যথাহামরসিংহঃ। অলং ভূষণ পর্য্যাপ্তি শক্তি বারণ বাচকমিতি। উপযোগাভাবমেবাহ অজামিলো মহাপাতক্যপি নারায়ণেতি বিক্রুশ্য নতু সম্যক্ কীর্ত্তয়িত্বা তত্র পুত্রং বিক্রুশ্য নতু হরিং। অঘবান্ অশুচিরপি ম্রিয়মাণোঽস্বস্থচিত্তোপি মুক্তি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এতাবতেত্যস্য টীকায়াং পাপবাসনাক্ষয়ার্থা ইত্যত্র তথাপি মহদপরাধাদ্যালম্বনেন তিষ্ঠতি যা পাপবাসনা তস্যাঃ ক্ষয়ার্থা ইত্যর্থঃ। মরণেতু নিরপরাধস্যৈব স্বতোমুখে নামাবির্ভাবঃ স্যাদিতি ভাবঃ। ইত্থমেব দ্বিতীয়ে। এতাবান্ সাংখ্যযোগাভ্যামিত্যত্র ব্যাখ্যাতং। অন্তেতু পরমোলাভ ইতি। তদুক্তং। কৃষ্ণঃ কৃষ্ণঃ কৃষ্ণ ইত্যন্তকালে জল্পন্ জন্তু র্জীবিতং যোজহাতি। আদ্যঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধেয় তত্বং। যদুক্তং শাস্ত্রারম্ভ এব ধর্ম্মঃ প্রোজ্ঝিত কৈতবোত্র পরম ইতি স বৈ পুংসাং পরোধর্ম্ম ইতি ॥ ২২ ॥

ন চাত্র প্রমাণমন্বেষ্টব্যং সাক্ষাদ্দৃষ্টত্বাদিত্যাহ নামেতি ॥ ২৩ ॥

নন্থ সকৃচ্চরিতেনৈব নামাভাষেণ কথং সর্ব্ব পাপক্ষয়ঃ। তন্নাম গ্রহণাদিভিরিতি স্বয়াপাদিপদোপাদানাৎ কীর্ত্তন শ্রবণাদ্যঙ্গ ভক্তিযোগেন পরমধর্ম্মেণ সর্ব্ব পাপক্ষয় পূর্ব্বক মোক্ষপ্রাপ্তিরিত্যুক্তত্বাদিত্যত আহ এতাবতেতি। ভগবতো গুণানাং কর্ম্মণাং নাম্নাঞ্চ সম্যক্ কীর্ত্তনমিত্যেতাবতা পুংসামঘনির্হরণায় পাপক্ষয় মাত্রায় অলমুপযোগোনাস্তি অলং শব্দোঽত্র বারণে নামাদীনামেকতরস্যাপি অসম্যক্ কীর্ত্তনাদপি সর্ব্বাঘনির্হরণসিদ্ধেরিতি ভাবঃ। যস্মতো বিক্রুশ্যৈব নতু সম্যক্ কীর্ত্তয়িত্বা তচ্চ নারায়ণেতি নাম্না পুত্রং বিক্রুশ্য নতু হরিং অঘবান্ অশুচিরপি নতু শুচিঃ সন্ অজামিলোপ্যতিপ্রসিদ্ধ মহাপাতক্যপি নত্বন্যঃ ক্ষুদ্রপাপী ম্রিয়মাণোমরণ দুঃখ বিবশোপি নতু স্বস্থচিত্তঃ মুক্তিং ইয়ায় প্রাপ নতু পাপনির্হরণ মাত্রং তস্মাত্তন্নাম গ্রহণাদিভিরিতি শ্রবণং কীর্ত্তনং ধ্যানং হরেরদ্ভুত কর্ম্মণঃ। জন্ম কর্ম্ম গুণানাঞ্চ তদর্থে খিলচেষ্টিতমিতি। তস্মাৎ সংকীর্ত্তনং বিষ্ণোরিতি অনুদিনমিদমাদরেণ শৃণ্বন্নিত্যাদিষু ভক্তেরনেকেষামঙ্গানাং শ্রদ্ধাবৃত্তিসম্যক্ত্বাদেরপি যদ্বিধানং তন্নিরপরাধানাং প্রেমবৃদ্ধ্যর্থং। নামাপরাধবতাং তু নামাপরাধক্ষয়ার্থঞ্চ। শ্রদ্ধামৃতকথায়াং মে ইত্যুপক্রম্য এবং ধর্ম্মৈর্মনুষ্যাণামুদ্ধবাত্মনি বেদিনাং। ময়ি সংজায়তে ভক্তিঃ কোঽন্যোঽর্থোঽস্যাবশিষ্যত ইতি। অত্র ভক্তিশব্দেন প্রেমৈবোক্তঃ। কোঽন্য ইত্যনেন মোক্ষস্য নিরাকরণাৎ নামাপরাধযুক্তানাং নামান্যেব হরন্ত্যঘং। অবিশ্রান্তি প্রযুক্তানি তান্যেবার্থকরাণি যদিতি। পাপক্ষয়শ্চ ভবতি স্মরতাং তমহর্নিশমিত্যত্র চকারান্নামাপরাধ-

দিগের পরম ধর্ম্ম তাহাকেই ভাগবত ধর্ম্ম বলিয়া থাকে ॥ ২২ ॥

হে পুত্র সকল! ভগবন্নামোচ্চারণের মাহাত্ম্য দেখ, কেবল নামোচ্চারণ করিয়া মহাপাপী অজামিলও মৃত্যুপাশ হইতে মুক্ত হইল ॥ ২৩ ॥

অতএব ভগবানের গুণ কর্ম্ম ও নাম এই সকলের যে সম্যক্ কীর্ত্তন তাহা পুরুষদিগের পাপ ক্ষয় মাত্রে উপযোগী এমত বলিতে পারি না, কারণ মহাপাপী অজামিল অশুচি ও মুমূর্ষু সময়ে অস্বস্থ চিত্ত

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

আনন্দময়ী—সংহতি নগরকীর্ত্তিগ্রহ, বারাণসী-5

বিক্রুশ্য পুত্রমঘবান্ যদজামিলোপি নারায়ণেতি ম্রিয়মাণ ইয়ায় মুক্তিং ॥ ২৪ ॥
প্রায়েণ বেদ তদিদং ন মহাজনোঽয়ং দেব্যা বিমোহিতমতির্বত মায়য়ালং।
ত্রয্যাং জড়ীকৃতমতির্মধু পুষ্পিতায়াং বৈতানিকে মহতি কর্ম্মণি যুজ্যমানঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মবাপ নত্বঘনির্হরণমাত্রং অতোনামাভাসেনাপি পাপক্ষয় ইত্যেব তত্বং আবৃত্তি শ্রদ্ধাদি বিষয়স্তু পাপবাসনাক্ষয়ার্থা ইত্যুক্তমেব। হরেগুর্ণানুবাদঃ খলু সত্বভাবন ইত্যত্র ॥ ২৪ ॥

যদুক্তং বার্থং তর্হি দ্বাদশাব্দাদি স্মরণমিতি তত্রাহ প্রায়েণেতি মহাজনো মন্বাদিঃ অয়ম্ভাবঃ যথা মৃতসংজীবনৌষধমজানন্তো বৈদ্যা রোগনির্হরণায় ত্রিকটুক নিম্বাদীনি স্মরন্তি। তথা স্বয়ম্ভূ প্রমুখ দ্বাদশ ব্যতিরেকেণায়ং মহাজনোঽতিগুহ্যমিদমজ্ঞাত্বা দ্বাদশাব্দাদিকং স্মরতীতি। কিঞ্চ মায়য়া দেব্যা অলং বিমোহিত মতিরয়ং জনঃ। মধু মধুরং যথা ভবত্যেবং পুষ্পিতায়াং পুষ্পস্থানীয়ৈরর্থবাদৈর্ম্মনোহরায়াং ত্রয্যা জড়ীকৃতা অভিনিবিষ্টা মতির্যস্য অতএব মহত্যেব কর্ম্মণি অগ্নিষ্টোমাদৌ শ্রদ্ধয়া যুজ্যমানঃ নাল্পে প্রবর্ত্ততে। দৃশ্যতেহি প্রাকৃতস্য লোকস্য মহতি মন্ত্রাদৌ শ্রদ্ধা অল্পে চাশ্রদ্ধা। তস্মাদস্য গ্রাহকো নাস্তীতি তৈর্নোক্তং। যদ্বা স্বাধীন সিংহোঽস্তীত্যেতাবতা শ্ব শৃগালাদি বারণায় তং যথা ন প্রযুঞ্জতে। তথাতিতুচ্ছত্বাৎ পাপস্য ন তন্নিরসনায় পরম মঙ্গলং হরের্নাম স্মরন্তি। যদ্বা নাম মাহাত্ম্য জ্ঞানে সর্ব্বমুক্তি প্রসঙ্গাদিত্যেষা দিক্। গ্রন্থবিস্তরভয়ান্নাতি প্রপঞ্চ্যতে ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শব্দঃ কল্পতে তস্য মুক্তৌ ব্রীড়ানম্রৌ তিষ্ঠতোঽন্যাবৃণস্থাবিতি। মুক্তিমিয়ায়েতি জীবন্মুক্ত্যপেক্ষয়া ॥ ২৪ ॥

মহাজনো দ্বাদশেতর মুন্যাদিঃ। সএব দেব্যা বিমোহিতমতিরিত্যাদি লক্ষণঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্ষয়ঃ প্রেমভক্তিশ্চেতি ব্যাখ্যেয়মিতি পাপ তদ্বাসনা তন্মূলভূতাবিদ্যাক্ষয় সাযুজ্য সালোক্যাদিরূপস্তু নামাভাসস্যৈবস্থাপি ফলমিত্যেতদুপাখ্যান এব দৃষ্টং ॥ ২৪ ॥

নন্বেবমখিল ধর্ম্মশ্রেষ্ঠং মুক্তিসাধনমতি সুগমং নাম কীর্ত্তনাদি ভগবদ্ভজনং প্রায়েণানুপদিশন্তঃ কিমিতি বিদ্বাংসঃ কর্ম্মযোগমেবোপদিশন্তি কুর্ব্বতেচ তত্রাহ প্রায়েণেতি মহাজনোজৈমিন্যাদিরিদং ন বেদ নহু শাস্ত্রকৃৎ কথং ন বেদ তত্রাহ দেব্যা পরমেশ্বর্য্যা। অবিদ্বেষোমোহনে খলু ন কিমপৈশ্বর্য্যমতোবিদ্বাংসমধিকং মোহয়েদিতি ভাবঃ। অতএব মধু মধুরং যথা স্যাত্তথা পুষ্পিতায়াং অর্থবাদ পুষ্পাণি সংজাতানি যস্যাস্তস্যাং ত্রয্যাং জড়ীকৃতা অত্যভিনিবেশাদ্বিবেক রহিতীকৃতা মতির্যস্য সঃ। অতএব বৈতানিকে দ্রব্যানুষ্ঠান মন্ত্রাদি বিস্তারবতি কর্ম্মণি মহতি দর্শপৌর্ণমাসাদিযাগেচ বহ্বায়াসবতি লৌকিক প্রতিষ্ঠাদি হেতোর্যুজ্যমানোযুক্তোঽল্পায়াসে নাম কীর্ত্তনাদৌ ন রজ্যতীত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

হইয়াও নারায়ণ বলিয়া আপনার পুত্রকে আহ্বান করাতে কেবল তাহার পাপ নির্হার হইল এমত নহে সে মুক্তিও প্রাপ্ত হইল ॥ ২৪ ॥

হে দূতগণ! যদি তোমরা বল ভগবন্নাম স্মরণ মাত্রে যদি অশেষ কলুষ সংক্ষয় হয়, তবে দ্বাদশ বর্ষিক ইত্যাদি প্রায়শ্চিত্ত বিধায়ক স্মৃতি সকল কেন? উত্তর, মন্বাদি স্মৃতিকারক মহাজনদিগের মতি দৈবী মায়ায় অতিশয় বিমোহিত হইয়াছিল, সুতরাং ঐ গুহ্য নাম মহাত্ম্য না জানিয়া তাঁহারা দ্বাদশ বার্ষিক ব্রতাদি প্রায়শ্চিত্ত স্মরণ করিয়াছেন। অপর অর্থবাদ দ্বারা মনোহর যে সকল বেদ বিধি, তাহাতেই তাহাদের চিত্ত অভিনিবিষ্ট হইয়াছিল, অতএব আপনারাও শ্রদ্ধা সহকারে বেদোক্ত অগ্নিষ্টোমাদি গুরুতর যাগ যজ্ঞেই প্রবৃত্ত থাকিতেন ॥ ২৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

এবং বিমৃশ্য সুধিয়ো ভগবত্যনন্তে সর্ব্বাত্মনা বিদধতে খলু ভাবযোগং।
তে মে ন দণ্ডমর্হন্ত্যথ যদ্যমীষাং স্যাৎ পাতকং তদপি হন্ত্যুরুগায়বাদঃ ॥ ২৬ ॥
তে দেবসিদ্ধ পরিগীত পবিত্র গাথা যে সাধবঃ সমদৃশো ভগবৎ প্রপন্নাঃ।
তান্নোপসীদত হরে র্গদয়াভিগুপ্তান্নৈষাং বয়ং নচ বয়ঃ প্রভবাম দণ্ডে ॥ ২৭ ॥
তানানয়ধ্বমসতো বিমুখান্মুকুন্দপাদারবিন্দমকরন্দরসাদজস্রং।

শ্রীধরস্বামী।

ভাবযোগং ভক্তিযোগং অমীষাং পাতকং ন স্যাদেব যদি স্যাদুরুগায়স্য বাদঃ কীর্ত্তনং ॥ ২৬ ॥

তদেবং ধর্ম্মতত্ত্বং নির্ণীয় ভৃত্যাননুশাস্তি ত ইতি। যে ভগবন্তং প্রপন্নাস্তে দেবৈঃ সিদ্ধৈশ্চ পরিগীতপবিত্রগাথাঃ বর্ণিত পবিত্র কথাঃ। অতস্তান্নোপসীদত তৎ সমীপমপি ন গচ্ছত বয়ঃ কালোপি ন প্রভবতি ॥ ২৭ ॥

কে তর্হি দণ্ডার্থমানেয়া ইত্যত্রাহ তানিতি দ্বাভ্যাং। অসতো দুষ্টান্ তানেবাহ মুকুন্দপদারবিন্দয়োর্যো মকরন্দ রূপোরসঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

এবং পূর্ব্বোক্তভগবদ্ভক্তিমহিম প্রকারং। সর্ব্বাত্মনেতি নিত্য নৈমিত্তিক পরিত্যাগ উক্তঃ তথাপি দণ্ডং নার্হন্তি। তত্র যদি দৈবান্নিষিদ্ধাচরণেন পাতকং স্যাত্তদপি যথা কথঞ্চিত্তৎ কীর্ত্তনমাত্রং হন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

তেষামেব মাহাত্ম্যানুবাদ পূর্ব্বকং লক্ষয়তি। তে দেবেতি। নোপসীদতেতি তন্নিকটে পাতক্যপিচেদ্ভবতি তদাপীতি ভাবঃ ॥২৭।২৮

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অথাপি তে দেব পদাম্বুজদ্বয়প্রসাদলেশানুগৃহীত এবহি। জানাতি তত্ত্বং ভগবন্মহিম্নো নচান্য একোপি চিরং বিচিন্বন্নিতি ব্রহ্মোক্তেঃ। শাস্ত্রজ্ঞা অপি ভগবত্তত্ত্বানভিজ্ঞাঃ স্যুরনধীতশাস্ত্রা অপি ভগবদনুগৃহীতাঃ শুদ্ধ বুদ্ধয়ঃ সন্তোবিবেকিনো ভগবন্তং ভজন্তোবেত্যাহ এবমিতি। সর্ব্বাত্মনা সর্ব্বেণৈব মনসা নতু নিত্যনৈমিত্তিককর্ম্মাদ্যনুষ্ঠানার্থং। মনসঃ কমপ্যংশং পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ। দণ্ডং নিত্যকর্ম্মা করণ প্রত্যবায় জনিতং। যদি দৈবাৎ পাতকং নিষিদ্ধাচরণ লক্ষণং স্যাৎ বাদঃ কীর্ত্তনং ॥ ২৬ ॥

তস্মাদেতাবদ্দিন পর্য্যন্তং যৎকৃতং তৎকৃতমেব ভাগ্যেনৈব রক্ষিতা অভূৎ। অতঃ পরন্তু যদুপদিশামি তৎ শৃণুতেত্যাহ তে ইতি গাথাঃ কথাঃ সমদৃশঃ স্বস্য পরস্যচ সুখ দুঃখাদিকং সমং পশ্যন্তঃ গদয়াভিগুপ্তানিতি সকৃদদ্যতনো যুষ্মাকমপরাধো বিষ্ণুদূতৈঃ ক্ষান্ত ইত্যহং মন্যে যদি পুনরপি ভক্তানাং সমীপং যাস্যথ তদা হরেরেব গদয়া তেষাং হস্তস্থিতয়া চূর্ণা ভবিষ্যথেতি ভাবঃ। যূয়ং খলু বরাকাঃ কে তাবৎ বয়ং মৎসহিতা ব্রহ্মাদ্যা অপি বয়ঃ কালো ব্রহ্মাদের্নিয়ন্তাপি ॥ ২৭ ॥

তর্হি কীদৃশানানেষ্যামস্তত্রাহ তান্ অসতঃ অসাধূন্ অসাধূনাং লক্ষণমাহ মুকুন্দ পাদারবিন্দয়োর্মকরন্দরসাৎ তৎ প্রাপ্তি সাধনাৎ ভক্তিযোগাদ্বিমুখান্। তাদৃশ ভক্তিযোগমকুর্ব্বাণানিত্যর্থঃ। নন্থ তেষাং বৈমুখ্যাদেব স খলু মকরন্দরসো ন লিপ্সনীয় ইত্যতো

হে দূতগণ! যে সমস্ত সুবুদ্ধি মানব এই সকল বিবেচনা করিয়া ভগবান্ অনন্তে অর্ব্বান্তঃকরণে ভক্তিযোগ বিধান করেন তাঁহারা কদাচ আমার দণ্ড প্রাপ্ত হইবার যোগ্য নহেন, তাঁহাদের পাপ হইতেই পারে না, যদিস্যাৎ হয় ভগবন্নাম কীর্ত্তনে তৎক্ষণাৎ বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ২৬ ॥

অতএব অদ্যাবধি তোমরা আমার এই অনুশাসন বচন শ্রবণ করিয়া মনোমধ্যে ধারণ করিয়া রাখ। যে সকল সাধু পুরুষ ভগবানের শরণাপন্ন, সর্ব্বত্র সমদর্শী, দেবগণ ও সিদ্ধগণ যাঁহাদের পবিত্র কথা কীর্ত্তন করিয়া থাকেন, তোমরা কদাচ সেই সকল সাধুর নিকটে যাইওনা, তাঁহাদিগকে ভগবানের গদা সর্ব্বতো ভাবে রক্ষা করিতেছে অতএব তাঁহাদের দণ্ড বিধানে আমারাও সমর্থ নহি, কালও সমর্থ নহেন ॥ ২৭ ॥

অহে দূতগণ! যাঁহাদিগকে দণ্ডার্থ এস্থানে আনয়ন করিতে হইবে বলি শ্রবণ কর,যাহারা অসাধু, নিষ্কিঞ্চন পরমহংস সমূহ সঙ্গবিহীন হইয়া অজস্র যাঁহার সেবা করেন সেই মুকুন্দ পদারবিন্দ মকরন্দরস

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

নিষ্কিঞ্চনৈঃ পরমহংসকুলৈরসঙ্গৈর্জুষ্টাদ্গৃহে নিরয়বর্ত্মনি বদ্ধতৃষ্ণান্ ॥ ২৮ ॥
জিহ্বা ন বক্তি ভগবদ্গুণনামধেয়ং চেতশ্চ ন স্মরতি তচ্চরণারবিন্দং।
কৃষ্ণায় নোনমতি যচ্ছির একদাপি তানানয়ধ্বমসতোঽকৃতবিষ্ণুকৃত্যান্ ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্মাৎ বিমুখাৎ কণস্তুতাৎ নিষ্কিঞ্চনৈরজস্রং জুষ্টাৎ। তেষাং জ্ঞাপকমাহ নিরয়বর্ত্মনি স্বধর্ম্মশূন্যে গৃহে বদ্ধা তৃষ্ণা যৈস্তান্ ॥ ২৮ ॥
কিঞ্চ জিহ্বেত্যাদি। যৎ যেষাং জিহ্বেত্যাদ্যন্বয়ঃ। ন কৃতং বিষ্ণুকৃত্যং ভগবদ্ব্রতং যৈঃ একদাপীতি সর্ব্বত্রান্বয়ঃ ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অস্তু তাবত্তেষাং বার্ত্তা যতোজিহ্বা নবক্তীতি। যদ্যস্ত জিহ্বাপি শ্রীভগবতো গুণঞ্চ নামধেয়ঞ্চ বা একদা জন্মমধ্যে যদা কদাপি নবক্তি জিহ্বয়া অভাবে চেতশ্চ তচ্চরণারবিন্দমেকদাপি ন স্মরতি। চেতসো বিক্ষিপ্তত্বে শিরশ্চ কৃষ্ণায় কৃষ্ণং লক্ষীকৃত্য নো নমতি। শাঠ্যেনাপি নমস্কারং কুর্ব্বন্তঃ শার্ঙ্গধন্বনে। শতজন্মার্জিতং পাপং তৎক্ষণাদেব নশ্যতীতি স্কান্দোক্তমহিমানং নমস্কারং ন করোতি তানানয়ধ্বং। তত্র হেতুঃ অসতঃ অসত্ত্বে হেতুঃ। অকৃতবিষ্ণুকৃত্যান্। যথা স্কান্দে রেবাখণ্ডে শ্রীব্রহ্মোক্তৌ। স কর্ত্তা সর্ব্ব ধর্ম্মাণাং ভক্তোযস্তব কেশব। স কর্ত্তা সর্ব্ব পাপানাং যো ন ভক্তস্তবাচ্যুত। পাপং ভবতি ধর্ম্মোপি তবাভক্তৈঃ কৃতো হরেঃ। নিঃশেষধর্ম্মকর্ত্তা বাপ্যভক্তো নরকে হরেঃ। সদা তিষ্ঠতি ভক্তস্তে ব্রহ্মহাপি বিমুচ্যতে। শ্রীপাদ্মে। মন্নিমিত্তং কৃতং পাপমপি ধর্ম্মায় কল্পতে। মামনাদৃত্য ধর্ম্মোপি পাপং স্যান্মৎ প্রভাবত ইতি। যুক্তঞ্চ তৎ। শ্রবণং কীর্ত্তনঞ্চাস্যেত্যাদিনা সর্ব্বেষাং মদুপাসন মিত্যাদিনা সর্ব্বে বিধিনিষেধাঃ স্যুরিত্যাদিনাচ পরম নিত্যত্বাদিপ্রতিপাদনাৎ এবং সঙ্কীর্ত্তণাদীনাং ত্রয়াণামতি সুকরাণামভাবে পরেষাং সুতরামেবাভাবোভবেদিতি সামান্যেনৈব বিষ্ণুকৃত্য রহিতত্বমুক্তং। জিহ্বাদীনাং করণভূতানামপি কর্ত্তৃত্বেন নির্দ্দেশঃ। পুরুষানিচ্ছয়াপি যথোচিত কীর্ত্তনাদিকমাদত্তে। চরণারবিন্দমিতি বিশেষাঙ্গ নির্দ্দেশঃ যমস্য ভক্তিরব্যাপক এব। নতু তন্মাত্র স্মরণ নিয়ামকঃ অত্রাভক্তানামানয়নেন ভক্তানামনানয়নমেব বিধীয়তে। আনয়নস্যোৎকর্ষসিদ্ধত্বাৎ বৈবস্বতঃ সংযমনং প্রজানামিতি শ্রুতেঃ সকৃন্মনঃ কৃষ্ণপদারবিন্দয়োরিত্যাদৌ তদ্গুণরাগীতি বিশেষণং তু তেষাং তদ্দৃষ্টি পথ গমন সামর্থ্যস্যাপি ঘাতকং তাদৃশ তৎ মরণস্য প্রভাব বিশেষমেব বোধয়তীতি জ্ঞেয়ং। যথৈব নারসিংহে। অহমমরগণার্চ্চিতেন ধাত্রা যম ইতি লোকহিতাহিতে নিযুক্তঃ। হরি গুরু বিমুখান্ প্রশাস্মি মর্ত্ত্যান্ হরিচরণপ্রণতান্ নমস্করোমীতি। তথৈবামৃতসারোদ্ধারে স্কান্দ বচনং। ন ব্রহ্মা ন শিবাগ্নীন্দ্রা নাহং স্বান্যে দিবৌকসঃ। শক্তাস্তু নিগ্রহং কর্ত্তুং বৈষ্ণবানাং মহাত্মনামিতি ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

মকরন্দরসং বিশিনষ্টি নিষ্কিঞ্চনৈঃ কেবল ভক্তিমদ্ভিঃ পরমহংসকুলৈশ্চ প্রধানীভূত ভক্তমদ্ভি জুষ্টাৎ সেবিতাৎ। অতএব নিরয়বর্ত্মনি নরকপ্রাপকে গৃহে বদ্ধতৃষ্ণান্ ॥ ২৮ ॥

কিঞ্চ মুকুন্দস্য সকৃদপি কীর্ত্তন স্মরণাদিকং তৎ প্রাপ্তি সাধনং ভবতীতি। তদ্বন্তোপি সচ্ছব্দেনাভিধীয়ন্ত ইতাতস্তদ্ভিন্না এবানেতব্যাঃ ইত্যাহ জিহ্বেতি জিহ্বায়া অভাবে চেতশ্চেত্যাদি চেতসো বিক্ষিপ্তত্বে কৃষ্ণায়েত্যাদি। একদাপীতি সর্ব্বত্রান্বেতি। তান্ কৈবল্যেন প্রাধান্যেন বা অকৃত বিষ্ণুকৃত্যান্ বিষ্ণোঃ কিমপি কৃত্যং অকৃতবতঃ। অতএব অসতঃ অবৈষ্ণবান্। অত্র জন্ম মধ্যে বর্ষমধ্যে দিনমধ্যে বেতি যথা স্বমতং ব্যাচক্ষতে ॥ ২৯ ॥

পানে বিমুখ, নিরয়ের বর্ত্ম স্বরূপ যে স্বধর্ম্ম শূন্য গৃহ তাহাতেই বদ্ধতৃষ্ণ হইয়া থাকে, তাহাদিগকে আমার নিকট আনয়ন করিও ॥ ২৮ ॥

অপর যাহাদের জিহ্বা ভগবানের গুণ বর্ণন অথবা নামোচ্চারণ না করে, কিম্বা যাহাদের চিত্ত ভগবচ্চরণাম্বুজের স্মরণে বিমুখ হয়, অথবা যাহাদের মস্তক কখন ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের পদারবিন্দে প্রণত না হয়, কিম্বা যে ব্যক্তিরা জন্মাবধি একবারও ভগবদ্ব্রত করে নাই, সেই সকল অসৎ লোকদিগকে আমার নিকট আনিও ॥ ২৯ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তৎক্ষম্যতাং সভগবান্ পুরুষঃ পুরাণোনারায়ণঃ স্বপুরুষৈর্যদসৎকৃতং নঃ।
স্বানামহো ন বিদুষাং রচিতাঞ্জলীনাং ক্ষান্তির্গরীয়সি নমঃ পুরুষায় ভূম্নে ॥ ৩০ ॥
তস্মাৎ সংকীর্ত্তনং বিষ্ণোর্জগন্মঙ্গলমংহসাং। মহতামপি কৌরব্য বিদ্ধ্যৈকান্তিকনিষ্কৃতং ॥ ৩১ ॥
শৃণ্বতাং গৃণতাং বীর্য্যাণ্যুদ্দামানি হরের্মুহুঃ। যথা সুজাতয়া ভক্ত্যা শুদ্ধ্যেন্নাত্মা ব্রতাদিভিঃ ॥ ৩২

শ্রীধরস্বামী।

ভগবন্তং ক্ষমাপয়তি তদিতি। নঃ স্ব পুরুষৈঃ অস্মদীয়ত্বেন স্থিতৈঃ স্বীয়ৈরেব পুরুষৈর্যদস্মাৎ অসৎ অন্যায্যং কৃতং তত্তস্মাৎ স্বয়মেব ক্ষম্যতাং। স্বানাং স্বীয়ানাং নবিদুষাং অজ্ঞানাং অহো গরীয়সি তস্মিন্ ক্ষান্তির্যুক্তৈব মহ ইতি পাঠে স্বীয়ানাং মাহাত্ম্যমবিদুষাং নঃ ক্ষমাং করোত্বিত্যর্থঃ ॥ ৩০ ॥

তস্মাদিত্যাদি শুকোক্তিঃ। জগতোপি মঙ্গলরূপং ॥ ৩১ ॥

ঐকান্তিকত্বমেবাহ ব্রতাদিভিস্তথা ন শুধ্যেৎ ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বপুরুষৈর্ব্বরভূতৈর্যন্মোস্মাভিরসৎকৃতং ॥ ৩০ ॥

তস্মাদিত্যাদি শ্রীশুকোক্তিঃ তস্মাৎ সংকীর্ত্তনস্ত জগতাং সাপরাধনিরপধানাং সর্ব্বেষামেব মহতামংহসামপরাধপর্য্যন্তানাং ॥ ৩১

সুষ্ঠু জাতয়া রতি রূপয়া ভক্ত্যাতু যথা মুক্তি পর্য্যন্তস্য কিমুত পাপমাত্রস্য বাসনাক্ষয় প্রকারেণাত্মা মনঃ শুদ্ধেৎ তথা ব্রতাদিভির্নেত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভৃত্যাপরাধে স্বামিনো দণ্ড ইতি ন্যায়েন স্বস্যাপরাধিত্বং ভাবয়ন্ সবিনয়ং প্রণমতি। তত্তস্মাৎ ক্ষম্যতাং ক্ষাম্যতু নঃ স্বপুরুষৈঃ সুষ্ঠু অপুরুষৈঃ কুপুরুষৈরিত্যর্থঃ। অসৎ অন্যায্যং কৃতং। নঃ কীদৃশানাং স্বানাং তৎ কিঙ্করাণাং। অহো ইত্যাশ্চর্য্যে তদপি ন বিদুষাং অতোঽজ্ঞত্বাদেব রচিতাঞ্জলীনাং ননু দণ্ডয়িতুমসমর্থাএব ক্ষমস্তে তত্রাহ। ক্ষান্তির্গরীয়সি মহামহত্তমে তদপি ক্ষমৈব যুক্তা স্বানাং মহ ইতি পাঠে বিষ্ণুদূতানাং যন্মহোমাহাত্ম্যং তদজানতাং ॥ ৩০ ॥

বিষ্ণুদূতানাং যমস্যচ বাক্য প্রামাণ্যেন যদি যৎকিঞ্চিৎ কীর্ত্তনেনৈব সর্ব্ব পাপক্ষয় স্তদা কিমুত সম্যক্ কীর্ত্তনেনেত্যাহ তস্মাদিতি শ্রীশুকঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রবণ কীর্ত্তনাদ্যভ্যাসবতাং ভক্তানাং সাপরাধানামপি ভক্তিরেব পূর্ণা স্যাৎ যদুক্তং নামাপরাধযুক্তানাং নামান্যেব হরন্ত্যঘং। অবিশ্রান্তি প্রযুক্তানি তান্যেবার্থকরাণীতি। তস্যাং সত্যান্ত জীবাত্মৈব শুদ্ধ্যেৎ। কিং পুনর্মন ইত্যাহ শৃণ্বতামিতি। আত্মা-জীবঃ। অবিদ্যামালিন্যাৎ যথা শুদ্ধ্যতি ন তথা ব্রতাদিভিঃ কর্ম্মিকৃতৈঃ প্রায়শ্চিত্তৈঃ পাপক্ষয়ে সত্যপি পাপবীজস্যাক্ষয়াত্মনঃ

সংযমনীপতি যম আপনার ভৃত্যদিগ্‌কে এই প্রকার উপদেশ করণানন্তর ভগবানের নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিতে লাগিলেন। এক্ষণে আমার ভৃত্যগণ যে অন্যায় কর্ম্ম করিয়া আসিল পুরাণ পুরুষ সেই ভগবান্ আপনিই তাহা ক্ষমা করুন। আমরা তাঁহার স্বীয় লোক, মাহাত্ম্য অবগত না হওয়াতেই অপরাধ করিয়াছি, এই অঞ্জলি বন্ধন করিতেছি আমাদের অপরাধ মার্জ্জন করুন। অহো! সেই ভগবান্ সর্ব্বাপেক্ষা মহৎ তাঁহাতে ক্ষমা গুণ অবশ্যই আছে, আমরা সেই পরম পুরুষের চরণে প্রণাম করি ॥ ৩০ ॥

যোগিবর শুকদেব এভাবৎ উপাখ্যান বর্ণন করিয়া সম্বোধন পূর্ব্বক রাজাকে কহিলেন, হে কৌরব্য! ভগবান্ বিষ্ণুর নামসংকীর্ত্তন জগতের মঙ্গল স্বরূপ নিশ্চয় জানিও তদ্দ্বারা মহৎ পাপ সকলের ঐকান্তিক নিষ্কৃতি হয় ॥ ৩১ ॥

হে রাজন্! ভগবান্ হরির উদ্দাম বীর্য্য সকল মুহু র্মুহুঃ শ্রবণ অথবা কীর্ত্তন করিলে তদ্দ্বারা

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

কৃষ্ণাঙ্ঘ্রিপদ্মমধুলিড়্ ন পুনর্বিসৃষ্টমায়াগুণেষু রমতে বৃজিনাবহেষু।
অন্যস্তু কামহত আত্মরজঃ প্রমার্ষ্টুমীহেত কর্ম্ম যত এব রজঃ পুনঃ স্যাৎ॥ ৩৩॥
ইত্থং স্বভর্তৃগদিতং ভগবন্মহিত্বং সংস্মৃত্য বিস্মিতধিয়ো যমকিঙ্করাস্তে।
নৈবাচ্যুতাশ্রয়জনং প্রতিশঙ্কমানা দ্রষ্টুঞ্চ বিভ্যতি ততঃ প্রভৃতিস্ম রাজন্॥ ৩৪॥
ইতিহাসমিমং গুহ্যং ভগবান্ কুম্ভসম্ভবঃ। কথয়ামাস মলয় আসীনো হরিমর্চ্চয়ন্॥ ৩৫॥

শ্রীধরস্বামী।

এতদুপপাদয়তি। কৃষ্ণাঙ্ঘ্রিপদ্ময়োর্মধু লেঢ়ি আস্বাদয়তীতি তথা মধুলেহাত্তুচ্ছত্বেন বিসৃষ্টা যে মায়াগুণা বিষয়াস্তেষু পুনর্ন রমতে। অন্যস্তু তন্মধ্বাস্বাদ রহিতঃ অতএব কামাভিহতঃ সন্নাত্মনো রজঃ পাপং প্রমার্ষ্টুমপি কর্ম্মৈব প্রায়শ্চিত্ত রূপ মীহেত যতঃ কর্ম্মণঃ পুনরপি রজঃ পাপং স্যাদেব কুঞ্জরশৌচবৎ সত্ত্বশোধকত্বাভাবাৎ॥ ৩৩॥

নৈব বিস্মিতধিয়ো বভূবুঃ কিন্তু সত্যমুক্তমিত্যেব মেনিরে। ততঃ প্রভৃতি প্রতিশঙ্কমানা অস্মানেবৈষ হন্যাদিতি শঙ্কাং বহন্তস্তং দ্রষ্টুমপি বিভ্যতিস্ম। তে চেতি পাঠে তে বিস্মিতধিয়ো জাতাঃ। তেচ ততঃ প্রভৃতি বিভ্যতিস্মেত্যর্থঃ॥ ৩৪॥

কুম্ভসম্ভবোঽগস্ত্যঃ মলয়ে পর্ব্বতে আসীনোঽব্যগ্রঃ হরিমর্চ্চয়ন পুনঃ পুনর্বিশ্বাসার্থং হরেঃ পাদৌ স্পৃশন্নিত্যর্থঃ॥ ৩৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেব ব্যনক্তি। কৃষ্ণাঙ্ঘ্রীতি অন্যঃ ভক্তিমাত্র হীনঃ॥ ৩৩। ৩৪॥

কুম্ভসংভবোগস্ত্যোঽপীত্যর্থঃ সংহিতাধ্যয়নে শ্রীদ্বৈপায়নাচ্ছ্রুতত্বাৎ॥ ৩৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চিন্মাত্রমেবাগাতত্তঃ শুদ্ধ্যতীত্যর্থঃ। তেন ভো রাজন্ প্রায়শ্চিত্তমথোপার্থং মন্যে কুঞ্জরশৌচমিতি যত্ত্বয়াক্ষিপ্তং তৎ সত্যমেব মূল পাপক্ষয়ো ভক্তানাং ভক্ত্যৈব তেষামেব নরকগমনাভাবো ভগবৎপ্রাপ্তিশ্চ কর্ম্মিণাস্তু পাপপুণ্যবশান্নরক স্বর্গ যাতায়াতং পুনঃ পুনরিত্যুপাখ্যানেন সিদ্ধান্তঃ প্রতিপাদিত ইতি দ্যোতিতং॥ ৩২॥

তদেবং সাপরাধা নিরপরাধা বা ভক্তা ভক্তিমেব কুর্ব্বীরন্ নতু প্রায়শ্চিত্তং। ভক্ত্যাববিশ্বস্তাঃ স্মার্ত্তাস্ত্বর্থবাদাদি কুতর্ক কর্কশ মতয়স্তু প্রায়শ্চিত্তমেব নতু নামকীর্ত্তনমিত্যতঃ প্রায়শ্চিত্ত শাস্ত্রমপি সার্থকমিত্যাহ কৃষ্ণাঙ্ঘ্রিপদ্ময়োর্মধুলিড়্ ভ্রমরঃ। স যথা গো মনুষ্যাদি ভক্ষ্যেষু ঘাসৌদনাদিষু ক্ষুধা ম্রিয়মাণোঽপি ন বিষজ্জতে তথৈব ভক্তঃ পূর্ব্ব দশায়াং দুর্ব্বিষয়রতোঽপি ভক্তত্বে সতি বিসৃষ্টা যে মায়াগুণা তেষু ন রমতে রমধাতু প্রয়োগাৎ যদ্যপি কনিষ্ঠ ভক্ত স্তান্ সেবতে তদপি ভুঞ্জানশ্চ তান্ কামান্ দুঃখোদর্কাংশ্চ গর্হয়ন্ ইত্যুক্তরীত্যা তেষু নৈব রমতে। অন্যঃ স্মার্ত্তস্তু আত্মনো রজঃ পাপং প্রমার্ষ্টুং কর্ম্ম ঈহেতৈব। প্রায়শ্চিত্তং কুর্ব্বীতৈব যতএব রজঃ পাপং কুঞ্জরশৌচবৎ পুনঃ স্যাদেব নামাপরাধবত্ত্বাদিতি ভাবঃ॥ ৩৩॥

অচ্যুতাশ্রয়জনং প্রতি নৈব গচ্ছন্তীতি শেষঃ। তেনাচ্যুতেতি পাঠে তে বিস্মিতধিয়ো বভূবুঃ পুনস্তেচ বিভ্যতীতি॥ ৩৪॥

কুম্ভসম্ভবোঽগস্ত্যো মলয়পর্ব্বত আসীনোঽব্যগ্রো হরিমর্চ্চয়ন্ পুনঃ পুনর্বিশ্বাসার্থং হরেঃ পাদৌ স্পৃশন্নিত্যর্থ ইতি শ্রীস্বামিচরণাঃ॥ ৩৫॥

সুজাতা ভক্তি যেমন চিত্তের শোধন করেন ব্রত নিয়মাদি দ্বারা তদ্রূপ শুদ্ধ হয় না॥ ৩২॥

ফলতঃ যে ব্যক্তি একবার শ্রীকৃষ্ণের চরণ পদ্মের মধুর আস্বাদ প্রাপ্ত হয়, দুর্গতিপ্রদ মায়াবিষয়ে তাহার পুনরায় রতি হয় না। কিন্তু যে ব্যক্তি উক্ত রসাস্বাদে বঞ্চিত সে কাম হত হইয়া আপনার পাপ মোচনার্থ প্রায়শ্চিত্ত রূপ সেই কর্ম্মই করিতে চেষ্টা পায় যদ্দ্বারা পুনর্ব্বার পাপ জন্মে॥ ৩৩॥

হে রাজন্! যমকিঙ্কর সকল আপনাদের প্রভুর প্রমুখাৎ ভগবন্মাহাত্ম্য অবগত হইয়া বিস্মিত চিত্ত হইল, তদবধি কৃষ্ণাশ্রিত জনকে অবলোকন করিলে "অহে! এ ব্যক্তি আমাদিগকে বিনষ্ট করিবে" এই রূপ শঙ্কা বহন করত তাহাদের প্রতি নেত্রপাত করিতেও ভয় করিত॥ ৩৪॥

হে মহারাজ! এই ইতিহাস অলীক বিবেচনা করিও না। একদা মহর্ষি অগস্ত্য মলয়াচলে আসীন হইয়া অব্যগ্রচিত্তে ভগবচ্চরণারবিন্দ অর্চ্চনা করিতেছিলেন, তৎকালে সকলের বিশ্বাসার্থ বারম্বার

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধেঽজামিলোপাখ্যানং তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৩ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

দেবাসুর নৃণাং সর্গো নাগানাং মৃগপক্ষিণাং। সামাসিকস্ত্বয়া প্রোক্তো যস্তু স্বায়ম্ভুবেঽন্তরে ॥ ১ ॥

তস্যৈব ব্যাসমিচ্ছামি জ্ঞাতুং তে ভগবন্ যথা। অনুসর্গং যয়া শক্ত্যা সসর্জ ভগবান্ পরঃ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

ইতি সংপ্রশ্নমাকর্ণ্য রাজর্ষে র্বাদরায়ণিঃ। প্রতিনন্দ্য মহাযোগী জগাদ মুনিসত্তমাঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে তৃতীয়ঃ ॥ * ॥

চতুর্থাদি ত্রিভির্ব্বিশ্বরূপ জন্ম বিবক্ষয়া। প্রচেতঃ সুত দক্ষস্য বংশস্তাবৎ প্রতন্যতে। চতুর্থেতু প্রজাসৃষ্ট্যৈ দক্ষেণারাধনং হরেঃ। তপসা হংসগুহ্যাখ্য স্তোত্রেণচ নিরূপ্যতে। প্রসক্তানুপ্রসক্তেন স্বায়ম্ভুব সুতান্বয়ে। নাম মাহাত্ম্যমাকর্ণ্য বংশব্যাসং বুভুৎসতে ॥ ০ ॥ দেবাসুরেতি দ্বাভ্যাং। সামাসিকঃ সংক্ষিপ্তঃ যঃ প্রোক্তঃ তৃতীয়স্কন্ধে ॥ ১ ॥

ব্যাসং বিস্তারং তে ত্বত্তঃ। যয়া শক্ত্যা যথা সসর্জ্জ তাং শক্তিং তঞ্চ প্রকারং জ্ঞাতুমিচ্ছামি। অনুসর্গং অনুবৃত্তং সর্গং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

সামাসিকঃ ষষ্ঠাদিমন্বন্তর জাত বিস্তারাকথনাৎ ॥ ১ ॥

ব্যাসঃ তন্মন্বন্তর জাত দক্ষানন্তর শাখোপশাখা রূপং। পূর্ব্ব সর্গস্য কেনচিৎ কারণেন নষ্টপ্রায়ত্বাদনুসর্গঃ ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্কন্ধে তৃতীয়োঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

পুনশ্চ পোষণং বাচ্যমিন্দ্রস্যাচার্য্যঘাতিনঃ। সচাচার্য্যোবিশ্বরূপো দক্ষকন্যা সুতোদ্ভবঃ। দক্ষস্তাতশ্চতুর্থান্তে সংক্ষেপেণোক্তজন্মনঃ। কথাধ্যায় ত্রয়েণেহ স্কন্ধে বাচ্যা সবিস্তরং। রাজাপি সৃষ্টেঃ প্রস্তাবে স্বায়ম্ভুব সুতান্বয়ৌ। সপ্রসঙ্গৌ সমাকর্ণ্য ভূয়ঃ পপ্রচ্ছ তৎ পুনঃ। চতুর্থেতু প্রচেতোভ্যঃ জাতো দক্ষঃ প্রজাঃ সৃজন্। হংসগুহ্যস্তবেনেশং তুষ্টাবেতি নিরূপ্যতে ॥ ০ ॥

দেবাসুরেতি দ্বাভ্যাং। সামাসিকঃ সংক্ষিপ্তঃ যৎ প্রোক্ত স্তৃতীয়স্কন্ধে ব্যাসং বিস্তারং। তে ত্বত্তঃ অনুসর্গমনুবৃত্তং সর্গং। যয়া শক্ত্যা যথা সসর্জ্জ তাং শক্তিং। তং প্রকারঞ্চ পরো ব্রহ্মা ॥ ১। ২।

ভগবানের চরণ স্পর্শ পূর্ব্বক এই গুহ্য ইতিহাস কহিয়াছিলেন ॥ ৩৫ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে তৃতীয় ॥ * ॥

চতুর্থাধ্যায়ে প্রজাসৃষ্টি করণার্থ দক্ষ কর্ত্তৃক হংসগুহ্য স্তব দ্বারা ভগবান্ হরির আরাধন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ কহিলেন ব্রহ্মন্! স্বায়ম্ভুব মন্বন্তরে দেব, দৈত্য, নর এবং নাগ, পক্ষী ইত্যাদি সৃষ্টির কথা আপনি (তৃতীয় স্কন্ধে) সংক্ষেপে যাহা কহিয়াছেন ॥ ১ ॥

তাহারই বিস্তারিত বিবরণ আপনকার নিকট অবগত হইতে ইচ্ছা করি। অপর পরম পুরুষ ভগবান্ ব্রহ্মা প্রত্যেক সর্গে যে শক্তি দ্বারা যে প্রকারে সৃষ্টি করেন সেই শক্তি ও সেই প্রকারও জানিবার নিমিত্ত বাসনা হইতেছে। এতাবৎ বৃত্তান্ত বর্ণন করিয়া পুরাণবক্তা সূত শৌনকাদি মুনিগণকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন, হে মহর্ষিগণ। যোগিবর শুকদেব রাজা পরীক্ষিতের উক্ত প্রকার প্রার্থনায় পরিতুষ্ট চিত্ত হইলেন এবং আনন্দ প্রকাশ পূর্ব্বক কহিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

শ্রীশুক উবাচ ॥

যদা প্রচেতসঃ পুত্রা দশ প্রাচীনবর্হিষঃ। অন্তঃ সমুদ্রাদুন্মগ্না দদৃশুর্গাং দ্রুমৈর্বৃতাং ॥ ৩ ॥

দ্রুমেভ্যঃ ক্রুধ্যমানাস্তে তপোদীপিত মন্যবঃ। মুখতোবায়ুমগ্নিঞ্চ সসৃজুস্তদ্দিধক্ষয়া ॥ ৪ ॥

তাভ্যাং নির্দ্দহ্যমানাংস্তানুপলভ্য কুরূদ্বহ। রাজোবাচ মহান্ সোমো মন্যুং প্রশময়ন্নিব ॥ ৫ ॥

মা দ্রুমেভ্যো মহাভাগা দীনেভ্যো দ্রোগ্ধুমর্হথ। বিবর্দ্ধয়িষবো যূয়ং প্রজানাং পতয়ঃ স্মৃতাঃ ॥ ৬

অহো প্রজাপতিপতির্ভগবান্ হরিরব্যয়ঃ। বনস্পতীনোষধীশ্চ সসর্জ্জোর্জ্জমিষং বিভুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

দক্ষাদিরূপেণ স সর্জ্জেতি বক্তুং দক্ষজন্ম প্রকারমাহ যদেতি। প্রাচীনবর্হিষঃ পুত্রাঃ। যদা সমুদ্র মধ্যাদুন্মগ্না নির্গতাঃ তদা গাং পৃথ্বীং দ্রুমৈর্বৃতাং দদৃশুঃ। নারদোপদেশতঃ প্রাচীনবর্হিষো নিবৃত্ত্যা অরাজকে সতি কৃষ্যাদ্যভাবাৎ ॥ ৩ ॥

তপসা দীপিতো মন্যুর্যেষাং তে। তেষাং দ্রুমাণাং দগ্ধুমিচ্ছয়া ॥ ৪ ॥

তাভ্যাং বায়্বগ্নিভ্যাং দহ্যমানান্ তান্ দ্রুমান্ বনস্পতীনাং রাজা সোম উবাচ। মা দ্রুমেভ্য ইতি নবভিঃ ॥ ৫ ॥

হে মহাভাগাঃ বিশেষেণ বর্দ্ধয়িতুমিচ্ছবঃ ॥ ৬ ॥

প্রজাপতীনাং তৎভক্ষ্য ভোজ্য দাহোঽনুচিত ইত্যাহ অহো ইতি ত্রিভিঃ উর্জং ভক্ষ্যং ইষমন্নং ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদেতি উত্তানপাদ বংশান্তমারভ্য কথনং তস্যৈবাস্তিম রাজত্বাৎ ॥ ৩। ৪। ৫। ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দক্ষাদি রূপেণ সসর্জ্জেতি বক্তুং রুদ্রাপরাধাচ্ছাগমুখস্য দক্ষস্যাবমান দুঃখেন দেহং ত্যক্তবতঃ পুনর্জন্ম প্রকারমাহ যদেতি। গাং পৃথ্বীং দ্রুমৈর্বৃতাং দদৃশুঃ। নারদোপদেশতঃ প্রাচীনবর্হিষি বিরজ্য বনং গতে সত্যরাজকাদেব কৃষ্যাদ্যভাবাৎ ॥ ৩ ॥

তপোদীপ্তিতে সতি তপসঃ কোপাধিষ্ঠানত্বাৎ ॥ ৪ ॥

সোমোবৃক্ষাধিষ্ঠাতা সএব বৃক্ষাণাং রাজা প্রশময়ন্নিবেতি প্রথমং সাম্নোপায়েন মন্যোরপগমাসংভবাদিতি ভাবঃ ॥ ৫। ৬ ॥

উর্জ্জমন্নাতিরিক্তং ফলাদিভক্ষ্যং বনস্পতিহেতুকং। ইষমন্নং গোধূমাদ্যোষধি হেতুকং। চরাণাং পক্ষাভ্যাং চরতাং ভ্রমরা

শুকদেব কহিলেন রাজন্ প্রাচীন বর্হির পুত্র দশপ্রচেতা সমুদ্রের অভ্যন্তর হইতে নির্গত হইয়া দেখিলেন পৃথিবী বিবিধ বৃক্ষ লতায় আচ্ছন্ন হইয়াছে। হে পাণ্ডবেয়! ধরা ঐ প্রকারে বৃক্ষ লতায় পরিবৃতা হইবার কারণ এই, নারদের উপদেশে প্রচেতারা তপস্যায় গমন করিলে রাজবিরহে পৃথ্বী-তলে কৃষ্যাদি হয় নাই ॥ ৩ ॥

তপস্যা করাতে প্রচেতাদের ক্রোধ উদ্দীপিত হইয়াছিল, অবনীতলকে ঐরূপ দ্রুমলতায় আকীর্ণ দেখিয়া বৃক্ষ সকলের উপরে কোপান্বিত হইয়া উঠিলেন এবং ঐ সকলকে দগ্ধ করিয়া নির্মূল করিবার মানসে তৎক্ষণাৎ আপনাদের মুখ হইতে বায়ু ও অগ্নি সৃষ্টি করিলেন ॥ ৪ ॥

হে কুরুকুলাবতংস! সেই বায়ু ও অগ্নি দ্বারা বৃক্ষ সকল দগ্ধ হইতে আরম্ভ হইলে বনস্পতি সকলের রাজা ভগবান্ সোম প্রচেতাদিগের কোপ শান্তি নিমিত্ত, তাঁহাদিগকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন ॥ ৫ ॥

হে মহাভাগ গণ! দ্রুম সকল অতি দীন, ইহাদের প্রতি দ্রোহ করা তোমাদের উচিত হয় না। তোমরা প্রজাদিগের পতি, প্রজাদিকে বিশেষ রূপে বর্দ্ধিত করিতে ইচ্ছা করিয়া থাক, বৃক্ষ সকলকে এরূপে নির্মূল করা তোমাদের অতি অযোগ্য কর্ম্ম ॥ ৬ ॥

হে প্রচেতা গণ! প্রজাপতি দিগের পতি ভগবান্ হরি পৃথিবীস্থ বৃক্ষ ও ওষধি সকলকে প্রজাদি-গের ভক্ষ্য ও অন্ন করিয়া সৃজন করিয়াছেন অতএব অচর (পুষ্প লতাদি) বস্তু সকল চর ব্যক্তিদিগের

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

অন্নং চরাণামচরাহ্যপদঃ পাদচারিণাং। অহস্তা হস্তযুক্তানাং দ্বিপদাঞ্চ চতুষ্পদঃ।
যূয়ঞ্চ পিত্রান্বাদিষ্টা দেবদেবেন চানঘাঃ। প্রজাসর্গায় হি কথং বৃক্ষান্নির্দ্দগ্ধুমর্হথ ॥ ৭ ॥
আতিষ্ঠত সতাং মার্গং কোপং যচ্ছত দীপিতং। পিত্রা পিতামহেনাপি জুষ্টং বঃ প্রপিতামহৈঃ ॥ ৮
তোকানাং পিতরৌ বন্ধূ দৃশঃ পক্ষ্ম স্ত্রিয়াঃ পতিঃ। পতিঃ প্রজানাং ভিক্ষূণাং গৃহ্যজ্ঞানাং বুধঃ সুহৃৎ ॥৯
অন্তর্দ্দেহেষু ভূতানামাত্মাস্তে হরিরীশ্বরঃ। সর্ব্বং তদ্ধিষ্ণ্যমীক্ষধ্বমেবং বস্তোষিতোহ্যসৌ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অত আতিষ্ঠত আশ্রয়ত সতাং মার্গমুপশমং পিত্রাদিভির্জুষ্টং ॥ ৮ ॥

প্রজানাং প্রজাপতিরেব বন্ধুঃ অতস্তজ্জীবিকানাশো ন কর্ত্তব্য ইতি দৃষ্টান্ত পঞ্চকেনাহ। তোকানাং বালানাং মাতাপিতরৌ। অজ্ঞানাং জ্ঞানদোবুধঃ সুহৃৎ ॥ ৯ ॥ ঈশ্বরাধিষ্ঠানত্বাচ্চ ভূতদ্রোহো ন যুক্ত ইত্যাহ অন্তর্দ্দেহেম্বিতি। বোযুষ্মাভিঃ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উর্জ্জমন্নাতিরিক্তং ভক্ষ্যং। অন্নমিতি সবলানাং দুর্ব্বলানন্নমসৃজদিত্যর্থঃ ॥ ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দীনাং। অচরাঃ পুষ্প লতাদ্যা এবান্নং। পদচারিণাং পদ্ভিশ্চরতাং গো মহিষাদীনাং অপদো ঘাসাদ্যা এবান্নং। তেষ্বেব হস্ত যুক্তানাং ব্যাঘ্রাদীনাং অহস্তা গবাদয়ঃ দ্বিপদাং পদ্ভ্যাং চরতাং মনুষ্যাণাং চতুষ্পদো হরিণাদ্যাঃ চকারাৎ অচরা ধান্যগোধূমাদ্যাশ্চ ॥৭॥

পিত্রাদিভির্জুষ্টং সতাং মার্গং। উপশমং আতিষ্ঠত ॥ ৮ ॥

যূয়ং হি প্রজাপালকা ক্রমাদয়ঃ প্রজাঃ। প্রজোপজীব্যাশ্চেত্যেতান্ পালয়ত। নহি পালকানাং নাশকত্বং দৃষ্টমিত্যত্র দৃষ্টান্ত পঞ্চকমাহ। তোকানাং বালানাং স্ত্রিয়াঃ পতি র্ভর্ত্তা প্রজানাং পতি র্নৃপঃ ॥ ৯ ॥

ঈশ্বরাধিষ্ঠানত্বাচ্চ ভূতদ্রোহো ন যুক্ত ইত্যাহ অন্তরিতি। বোযুষ্মাভিরেবং সর্ব্ব ভূতদয়য়ৈব অসাবীশ্বরস্তোষিত ইতি কিং ন স্মরথেতি ভাবঃ ॥ ১০ ॥

অর্থাৎ কেবল পক্ষ চারি ভ্রমরাদির খাদ্য। অপদ (ঘাসাদি) পাদচারির [গোমহিষাদির] ভক্ষ্য, হস্তহীন প্রাণী [গোমহিষাদি] হস্তযুক্তদিগের [ব্যাঘ্রাদির] আহার্য্য, চতুষ্পাদ [মৃগাদি] দ্বিপদ [মনুষ্য] দিগের ভোজ্য হইয়া থাকে। সেই ভোক্ষ্য ভোজ্য দগ্ধ করিয়া উৎসন্ন করা প্রজাপতি দিগের উচিত হয় না। অপর হে অনঘ বৎসগণ! তোমাদের পিতা প্রাচীনবর্হিঃ তোমাদিগকে প্রজা সৃষ্টি করিতে আদেশ করিয়াছেন, ইহাতে তোমরা কি প্রকারে প্রজাদিগের উপজীব্য বৃক্ষ সকলকে দগ্ধ করিয়া নিঃশেষ করিতে উদ্যত হইতেছ? ॥ ৭ ॥

স্থির হও, সাধু পুরুষ দিগের বর্ত্ম অবলম্বন কর, তোমাদের যে ক্রোধ উদ্দীপিত হইয়াছে তাহা সম্বরণ কর। বৎস সকল! আমি তোমাদিগকে যে পথ অবলম্বন করিতে বলিতেছি তোমাদের পিতামহ তথা প্রপিতামহ এই বর্ত্ম সেবন করিয়া গিয়াছেন ॥ ৮ ॥

অপর বিবেচনা করিয়া দেখ, যেমন বালক দিগের পিতা মাতাই বন্ধু, চক্ষুর পক্ষ্মই বন্ধু, স্ত্রী লোকের পতিই বন্ধু, ভিক্ষুদিগের গৃহস্থই বন্ধু এবং অজ্ঞ ব্যক্তিদিগের জ্ঞানদ পণ্ডিত জনই বন্ধু, তোমরা প্রজাপতি, প্রজাদের জীবিকা নষ্ট করা তোমাদের উচিত হয় না ॥ ৯ ॥

আর সকল ভূতেরই দেহাভ্যন্তরে আত্মা রূপে ভগবান্ হরি অবস্থিত আছেন, অতএব সকল ভূত-কেই ভগবান্ হরির স্থান বলিয়া অবলোকন করা কর্ত্তব্য, কাহারও প্রতি দ্রোহাচরণ করিতে হয় না, এই রূপ করিলেই তোমাদের প্রতি ভগবান্ প্রসন্ন হইবেন ॥ ১০ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

যঃ সমুৎপতিতং দেহে আকাশান্মন্যুমুল্বণং। আত্মজিজ্ঞাসয়া যচ্ছেৎ সগুণানতিবর্ত্ততে ॥ ১১ ॥
অলং দগ্ধৈদ্রুমৈর্দীনৈঃ খিলানাং শিবমস্তু বঃ। বার্ক্ষী হ্যেষা বরা কন্যা পত্নীত্বে প্রতিগৃহ্যতাং ॥ ১২
ইত্যামন্ত্র্য বরারোহাং কন্যামাপ্সরসীং নৃপ। সোমোরাজা যযৌ দত্ত্বা তে ধর্ম্মেণোপযেমিরে।
তেভ্যস্তস্যাং সমভবদ্দক্ষঃ প্রাচেতসঃ কিল। যস্য প্রজাবিসর্গেণ লোকা আপূরিতাস্ত্রয়ঃ ॥ ১৩ ॥
যথা সসর্জ্জ ভূতানি দক্ষোদুহিতৃবৎসলঃ। রেতসা মনসা চৈব তন্মমাবহিতঃ শৃণু ॥ ১৪ ॥
মনসৈবাসৃজৎ পূর্ব্বং প্রজাপতিরিমাঃ প্রজাঃ। দেবাসুরমনুষ্যাদীন্নভঃ স্থলজলৌকসঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আকাশাৎ দেহে সমুৎপতিতং আকস্মিকমিত্যর্থঃ। আত্মবিচারেণ যো নিযচ্ছেৎ ॥ ১১ ॥
খিলানাং শেষাণাং বোযুষ্মাকঞ্চ শিবমস্তু। বৃক্ষরক্ষণার্থং তদীয়াং কন্যাং দদাতি বার্ক্ষী বৃক্ষৈঃ পালিতা ॥ ১২ ॥
আমন্ত্র্য সান্ত্বয়িত্বা আপ্সরসীং অপ্সরসঃ প্রম্লোচায়াঃ সুতাং ॥ ১৩ ॥
দুহিতৃ বৎসল ইতি তস্য কন্যাবংশ এবেত্যুক্তং মম মতঃ ॥ ১৪ ॥
প্রজাপতির্দ্দক্ষঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু কোপকালে কুত এতাবান্ বিচার স্তত্রাহ য ইতি। আকাশাদিব দেহে সমুৎপতিতমাকস্মিকমিত্যর্থঃ। আত্মনো জিজ্ঞাসয়া বিচারেণ যচ্ছেৎ উপশময়েৎ সগুণানিতি অন্যথা যূয়ং গুণৈরেব গ্রস্তা ভবিষ্যথেতি সামোক্ত্যা ভেদশ্চ ধ্বনিতঃ ॥ ১১ ॥
ভেদেনাপ্যুপশমাভাবমালক্ষ্য দানমাহ অলমিতি খিলানাং শেষাণাং বৃক্ষী বার্ক্ষৈঃ পালিতত্বাদ্বৃক্ষকন্যা ॥ ১২ ॥
আপ্সরসীং অপ্সরসঃ প্রম্লোচায়াঃ সুতাং ॥
সমভবদিতি দক্ষস্য স্বায়ম্ভুবমনুবংশ্যত্বাৎ স্বায়ম্ভুবে মন্বন্তরে জন্ম। যস্য প্রজাবিসর্গেণেতি প্রজবিসর্গস্তস্য চাক্ষুষএব চাক্ষুষে ত্বন্তরে প্রাপ্তে প্রাক্ সর্গে কালবিদ্রুতে। যঃ সসর্জ্জ প্রজা ইষ্টা স দক্ষো দৈবচোদিত ইতি চতুর্থোক্তেঃ। তস্মাৎ মধ্যে মন্বন্তর পঞ্চকমভিব্যাপ্যাস্য তপএব পৌর্ব্বকালিকৈশ্বর্য্যপ্রাপ্ত্যর্থকমবগম্যতে ॥ ১৩ ॥
দুহিতৃবৎসলঃ ইতি পুত্রবংশাভাবঃ সূচিতঃ ॥ ১৪ ॥
প্রজাপতি র্দক্ষঃ বিন্ধস্য পাদান্ প্রত্যন্তপর্ব্বতান্ ॥ ১৫। ১৬ ॥

হে বৎস গণ! ক্রোধ কালে হিতাহিত বিবেচনা থাকে না সত্য, কিন্তু যে ব্যক্তি দেহকে আকাশ হইতে সমুৎ পতিত অর্থাৎ অকস্মাৎ উৎপন্ন জানিয়া আত্মজ্ঞান দ্বারা তীব্র কোপ দমন করেন তিনিই গুণ সকলকে অতিক্রমণ করিতে পারেন ॥ ১১ ॥

অতএব তোমরা এই দীন বৃক্ষ সকলকে আর দগ্ধ করিও না, অবশিষ্ট এই সকল বৃক্ষের এবং তোমাদের মঙ্গল হউক। এই সকল বৃক্ষ একটী কন্যা প্রতিপালন করিয়া রাখিয়াছে, তোমাদিগকে সেই এই কন্যা সম্প্রদান করিতেছে, এ কন্যা অতি সুরূপা, তোমরা ইহাকে পত্নীত্বে পরিগ্রহ কর ॥ ১২

হে নৃপ! সোমরাজা এই প্রকারে সান্ত্বনা করণানন্তর আপনি উদ্যোগী হইয়া প্রম্লোচা অপ্সরার সেই কন্যাটী প্রচেতাদিগকে দান করিলেন। তাঁহারাও ধর্ম্মতঃ তাহার পাণি গ্রহণ করিলেন, সেই গর্ভে ঐ প্রচেতাদের ঔরসে দক্ষের জন্ম হয়, যাঁহার প্রজা সমূহে ত্রিভুবন পরিপূর্ণ হইয়াছে ॥ ১৩ ॥

রাজন্! প্রজাপতি দক্ষ দুহিতৃ বৎসল ছিলেন, তিনি যে প্রকারে শুক্র ও মনের দ্বারা ভূত সকলকে সৃষ্টি করেন মনোনিবেশ পূর্ব্বক আমার নিকট তাহার বৃত্তান্ত শ্রবণ কর ॥ ১৪ ॥

হে পাণ্ডবেয়! দক্ষ প্রজাপতি প্রথমে দেব, দৈত্য, মনুষ্য প্রভৃতি খেচর, ভূচর, জলচর, প্রজা সকলকে মনের দ্বারাই সৃষ্টি করিয়াছিলেন ॥ ১৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

তমবৃংহিতমালোক্য প্রজাসর্গং প্রজাপতিঃ। বিন্ধ্যপাদানুপব্রজ্য সোঽচরদ্দুষ্করং তপঃ।
তত্রাঘমর্ষণং নাম তীর্থং পাপহরং পরং। উপস্পৃশ্যানুষবণং তপসা তোষয়দ্ধরিং ॥ ১৬ ॥
অস্তৌষীদ্ধংসগুহ্যেন ভগবন্তমধোক্ষজং। তুভ্যং তদভিধাস্যামি কস্যাতুষ্যদ্যথা হরিঃ ॥ ১৭ ॥
শ্রীপ্রজাপতিরুবাচ ॥
নমঃ পরায়াবিতথানুভূতয়ে গুণত্রয়াভাস নিমিত্তবন্ধবে।

শ্রীধরস্বামী।

অবৃংহিতং অসংবৃদ্ধং বিন্ধস্য পাদান্ সন্নিহতপর্ব্বতান্ ॥ ১৬ ॥
হংসগুহ্যাখ্যেন স্তোত্রেণ কস্য দক্ষস্য ॥ ১৭ ॥
পরায় সর্ব্বোত্তমায় নমো দধে নমস্করোমি পরত্বে হেতুঃ অবিতথানুভূতিশ্চিচ্ছক্তি র্যস্য অতো গুণ ত্রয়াভাসশ্চ জীবঃ নিমিত্তঞ্চ মায়া তয়োর্ব্বন্ধবে নিযন্ত্রে এবমপি গুণেষু তত্ত্ববুদ্ধির্যেষাং তৈর্জী বৈরদৃষ্টং ধাম স্বরূপং যস্য। তত্র হেতুঃ নিবৃত্তং মানং যস্মাৎ তস্মৈ নিবৃত্তমানাবধয়ে ইতি পাঠে নিবৃত্তং মানমবধিশ্চ যস্মাৎ। তর্হি কথং তস্য সিদ্ধি স্তত্রাহ স্বয়ম্ভুবে স্বপ্রকাশায় ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পরাপর কামেন নিষ্কামেন বা পরমেশ্বর এব ভজনীয়ো নান্য স্তস্য মায়া জীববশীকারি শক্তিত্বাৎ। অন্যস্য তন্মায়াধীন তুচ্ছ শক্তিত্বাদীতি স্ব বাঞ্ছা সিদ্ধিকৈমুত্যং দর্শয়ংস্তদর্থং স্তুতি বিশেষেনোপতিষ্ঠতে নম ইতি। অবিতথেত্যব্যভিচারজ্ঞানেচ্ছা শক্তি দর্শিতে। গুণত্রয়েতি তাদৃশ ক্রিয়া শক্তিশ্চ দর্শিতা। জীবমায়া নিযন্তৃত্বাত্তাসাং তাদৃশ শক্তীনাং তত্তদতীতত্বেন স্বরূপভূতত্বং চ তথাপি গুণেষু সত্বাদিষেব তত্ত্ব বুদ্ধিঃ কারণ জ্ঞানং যেষাং তৈরদৃষ্টং তর্কয়িতুমশক্যং কিমুতানুভবিতুমশক্যং। ধাম তাদৃশ শক্তি প্রকাশোপি কিমুত স্বরূপ তৎ পূর্ণ শক্তী যস্য তস্মৈ সর্ব্বত্র হেতুঃ স্বপ্রকাশায়েতি। গুণত্রয়স্যাভাসঃ স্বাজ্ঞানেনারোপো যস্মিন্ স জীব ইতি জীবস্য চিদ্রূপত্বে তদ্বদজ্ঞান স্পৃষ্টত্বাভাসতো নিকর্ষ এবং ব্যক্তীকৃতঃ। রশ্মি স্থানীয়ত্বাত্তস্য ॥ ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হংসগুহ্যেন স্তোত্রেণ পূর্ব্বসিদ্ধেনৈব নিগমেন নতু দক্ষকৃতেনেত্যর্থঃ। কস্য দক্ষস্য ॥ ১৭ ॥
পরায় জীবমায়া মায়িকেভ্য ইত্যর্থঃ। কুতঃ। অবিতথানুভূতয়ে সত্যানুভবায় গুণত্রয়াভাসো জীবঃ নিমিত্তং মায়া তয়োর্ব্বন্ধবে এবমপি গুণেষু তত্ত্ববুদ্ধি র্যেষাং তৈর্জী বৈরদৃষ্ট স্বরূপায়। তদ্ভিন্নৈরপি স সম্যগবগম্য ধামেত্যাহ নিবৃত্তো মানাবধিঃ পরিমাণ সীমা যস্য তস্মৈ নহ্যেতাবদ্গুণ রূপৈশ্বর্য্যকঃ পরমেশ্বর ইতি কোপি বক্তুং শক্নোতীতি ভাবঃ। যদুক্তং ব্রহ্মণা গুণাত্মনস্তেপি গুণান্ বিমাতুং হিতাবতীর্ণস্য ক ঈশিরেস্যেতি। নিবৃত্তমানায় দধে ইতি পাঠে মানো জ্ঞানং। দধে করোমি তদা নম ইতি কর্ম্ম পদং। তর্হি কথং তস্য সিদ্ধ স্তত্রাহ স্বয়ম্ভুবে স্বপ্রকাশায় ॥ ১৮ ॥

কিন্তু ঐ প্রজাসৃষ্টি কোন প্রকারেই বর্দ্ধিত হয় নাই, তদবলোকনে ঐ প্রজাপতি প্রব্রজ্যা অবলম্বন পূর্ব্বক বিন্ধ্য গিরির সন্নিহিত একটী ক্ষুদ্র পর্ব্বতে গমন করিয়া দুশ্চর তপস্যা আরম্ভ করিলেন। সেই গিরির অদূরে অঘমর্ষণ নামে যে একটী পাপহারী তীর্থ ছিল, সেই তীর্থে ত্রিসন্ধ্য স্নান করিয়া তপস্যা করত ভগবান্ হরির সন্তোষ জন্মাইতেন ॥ ১৬ ॥

এবং হংসগুহ্য নামক প্রসিদ্ধ স্তোত্র পাঠ করত ভগবান্ অধোক্ষজের স্তব করিতেন। হে রাজন্! ভগবান্ যে প্রকারে প্রজাপতি দক্ষের প্রতি প্রসন্ন হয়েন, তোমার নিকট তাহাও বর্ণন করি শ্রবণ কর ॥ ১৭

প্রাচেতস দক্ষ এই প্রকারে স্তব করিয়া কহিলেন, সর্ব্বোত্তম সেই পরমাত্মাকে আমি নমস্কার করি, তাঁহার চিৎ শক্তি অবিতথ, অতএব তিনি জীব ও মায়া এই দুইয়ের নিয়ামক। পরন্তু এ প্রকার হইলেও যে সকল জীবের গুণেতেই তত্ত্ব বুদ্ধি, তাহারা তাঁহার স্বরূপ দেখিতে পায় না, কারণ

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

অদৃষ্ট ধাম্নে গুণতত্ত্ববুদ্ধিভির্নিবৃত্তমানাবধয়ে স্বয়ম্ভুবে ॥ ১৮ ॥
ন যস্য সখ্যং পুরুষোঽবৈতি সখ্যুঃ সখা বসন্ সংবসতঃ পুরেঽস্মিন্।
গুণোযথা গুণিনো ব্যক্তদৃষ্টেস্তস্মৈ মহেশায় নমস্করোমি ॥ ১৯ ॥
দেহোঽসবোঽক্ষা মনবো ভূতমাত্রা নাত্মানমন্যঞ্চ বিদুঃ পরং যৎ।
সর্ব্বং পুমান্ বেদ গুণাংশ্চ তজ্‌জ্ঞো ন বেদ সর্ব্বজ্ঞমনন্তমীড়ে ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অদৃষ্টধামত্বং দর্শয়ন্নাহ নেতি। পুরুষঃ সখা জীবঃ অস্মিন্ পুরে দেহে বসন্নপি অত্রৈব সম্বসতঃ সখ্যুঃ যস্য সখ্যং করণ প্রবর্ত্তকত্বাদিকং নাবৈতি ন জানাতি তস্মৈ। কুতোব্যক্ত দৃষ্টে প্রপঞ্চ দ্রষ্টুঃ নহি দ্রষ্টা দৃশ্যো ভবতি। প্রথমান্ত পাঠে ব্যক্তে প্রপঞ্চএব দৃষ্টির্যস্য সঃ। গুণোবিষয়ো গুণিনো বিষয়িণ ইন্দ্রিয়াদেঃ সখ্যং প্রকাশকত্বং যথা ন বেত্তি তদ্বৎ ॥ ১৯ ॥

নন্নু গুণোজড়ত্বান্নজানাতি জীবস্তু চেতনঃ কিমিতি ন জানাতি তত্রাহ দেহঃ অসবঃ প্রাণা অক্ষাণি ইন্দ্রিয়াণি মনবোঽন্তঃকরণানি ভূতানিচ মাত্রাশ্চ তন্মাত্রাণি আত্মানং স্ব স্বরূপং দৃশ্যং অন্যমিন্দ্রিয়বর্গং তয়োঃ পরঞ্চ দেবতাবর্গং ন বিদুঃ পুমান্ জীবস্তু সর্ব্বং এতত্ত্রয়ং বেদ গুণাংশ্চ তন্মূল ভূতান্ বেদ তজ্‌জ্ঞোপি সন্ যং সর্ব্বজ্ঞং ন বেদ তমনন্তমীড়ে স্তৌমি ॥ ২০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দেহেতি অন্যং দেবতাবর্গং পরং পুমাংসঞ্চ ॥ ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অদৃষ্ট ধামত্বমুপপাদয়তি নেতি। যস্য পরমাত্মনঃ সখ্যং করণ প্রবর্ত্তকত্বাদিকং পুরুষো জীবো নাবৈতি ন জানাতি অস্মিন্নেব পুরে দেহে বসতোপি সখ্যুরপি আত্মারামত্বেপি সখ্যাদেব তৎ কামিতান্ বিষয়ান্ ভোজয়িতুঃ। স্বয়ং সখাপি তস্য তত্তৎ সখ্যমনুভবন্নপি অত্রৈব দেহে বসন্নপি নৈব বেদ ব্যক্তদৃষ্টেরিতি ষষ্ঠ্যন্ত পাঠে বুদ্ধীন্দ্রিয়াদি প্রকাশাদেব যদ্বিষয়কং জ্ঞানং ব্যক্তমেব তস্যাপীশ্বরস্য প্রথমান্ত পাঠে তস্মাদেব হেতো র্যৎ কর্ত্তৃকং জ্ঞানং ব্যক্তমেব সোপি জীবঃ গুণঃ শব্দ স্পর্শাদি র্যথা গুণিনঃ শ্রোত্রাদেরিন্দ্রিয়স্য সখ্যং স্বমাধুর্য্যাদি জ্ঞাপন লক্ষণং নবেত্তি তদ্বৎ ॥ ১৯ ॥

নন্নু গুণো জড়ত্বাৎ ন জানাতু জীবস্তু চেতনঃ কথং ন জানাতি তত্র স সর্ব্বত্র চেতনোপি পরমেশ্বরে ত্বচেতন এবেত্যাহ দেহশ্চ তত্রস্থা অসবঃ প্রাণাশ্চ অক্ষা ইন্দ্রিয়াণিচ মনবোঽন্তঃকরণানিচ ভূতানি পৃথিব্যাদীনিচ মাত্রাঃ শব্দাদয়শ্চ আত্মানং স্ব স্বরূপং আত্মনাং মধ্যে অন্যমন্যস্বরূপং আত্মভ্যঃ সর্ব্বেভ্যএব পরং জীব স্বরূপঞ্চ ন বিদুঃ। পুমান্ জীবস্তু চেতনত্বাৎ সর্ব্বং আত্মানং দেহাদীন্ গুণান্ সত্বাদীন্ তন্মূলভূতাংশ্চ বেদ জীবন্মুক্তত্ব দশায়াং তং পরমাত্মানঞ্চ জানাতীতি তজ্‌জ্ঞঃ। তদপি সর্ব্বজ্ঞং পরমেশ্বরং ন বেদ। নন্নু তজ্‌জ্ঞ ইতি ব্রূষে তদপি ন বেদেতি কুতস্তত্রাহ অনন্তং অপ্রাকৃত গুণানামনন্তাত্তদপ্যজ্ঞানমেব যদুক্তং দ্যুপতয়এব তে ন যযুরন্তমনন্ততয়েতি ॥ ২০ ॥

তাঁহার পরিমাণ ও সীমা নাই, আর তিনি স্বয়ং প্রকাশ পান এই কারণে সিদ্ধ বস্তু ॥ ১৮ ॥

অপর গুণ অর্থাৎ শব্দ স্পর্শাদি বিষয় যেমন গুণির অর্থাৎ শ্রোত্রাদি ইন্দ্রিয়ের সখ্য [প্রকাশকত্ব] জানে না, তেমনি সখা জীবও এই দেহরূপ পুর মধ্যে বাস করিয়া এই স্থানেই বাসকারি যে সখার ইন্দ্রিয় প্রবর্ত্তকত্বাদি রূপ সখ্য জানিতে পারেন না, কারণ প্রপঞ্চেতেই তাঁহার দৃষ্টি নিবদ্ধ থাকে, সেই মহেশকে আমি নমস্কার করি ॥ ১৯ ॥

অহো! দেহ, প্রাণ, ইন্দ্রিয়, অন্তঃকরণ, পঞ্চভূত, পঞ্চ তন্মাত্র, ইহারা আত্মাকে অর্থাৎ স্বস্বরূপকে অন্য ইন্দ্রিয় বর্গকে এবং ঐ দুইয়ের শ্রেষ্ঠ দেবতারর্গকে জানিতে পারে না, যদিও পুরুষ অর্থাৎ জীব এই তিন এবং এই তিনের মূলীভূত গুণ সকলকেও জানেন তথাচ তিনি ঐ রূপ জ্ঞাতা হইয়াও যে সর্ব্বজ্ঞ ভগবান্‌কে জানিতে পারেন না, আমি সেই ভগবান্ অনন্তদেবকে স্তব করি ॥ ২০ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

যদোপরামো মনসো নাম রূপ রূপস্য দৃষ্ট স্মৃতি সংপ্রমোষাৎ।
য ঈয়তে কেবলয়া স্বসংস্থয়া হংসায় তস্মৈ শুচি সদ্মনে নমঃ ॥ ২১ ॥
মনীষিণোঽন্তর্হৃদি সংনিবেশিতং স্বশক্তিভির্নবভিশ্চ ত্রিবৃদ্ভিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

অদৃষ্ট ধামত্বমুক্ত্বা স্বপ্রকাশত্বমাহ যদা মনস উপরামঃ সমাধিঃ নতু সুষুপ্তাবিব লয়ঃ নচ জাগ্রৎ স্বপ্নয়োরিব বিক্ষেপঃ তদাহ নামরূপে রূপ্যেতে যেন তৎ তথা তস্য উপরামে হেতুঃ দৃষ্টঃ দর্শনং স্মৃতিশ্চ তয়োঃ সংপ্রমোষাৎ নাশাৎ তদা কেবলেন স্বরূপজ্ঞানেন যঃ প্রতীয়তে তস্মৈ হংসায় শুদ্ধায় শুচি শুদ্ধং চিত্তং সদ্ম প্রতীতিস্থানং যস্য তস্মৈ নমঃ ॥ ২১ ॥

এবম্ভূতঃ কেষাং প্রতীয়তে ইত্যপেক্ষায়ামাহ মনীষিণ ইতি দ্বাভ্যাং। বিবেকিনোঽয়ং নিষ্কর্ষন্তি বিবিচ্য ধ্যায়ন্তি স নির্ব্বাণ সুখানুভূতি র্মম প্রসীদতামিতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। এবং নিষ্কর্ষতাং প্রতীয়ত ইতি ভাবঃ। কিমিতি নিষ্কর্ষন্তি স্বশক্তিভি র্গূঢ়ং অপ্রকাশমানং কতিভির্নবভিঃ পুনশ্চ ত্রিবিদ্ভিঃ ত্রিগুণাভিঃ সপ্তবিংশত্যুপাধিভি র্গূঢ়ং অষ্টাবিংশং নিষ্কর্ষন্তীত্যর্থঃ। যদ্বা নবভিঃ প্রকৃতি পুরুষ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বসংস্থয়া স্বরূপশক্ত্যা ॥ ২১ ॥

মনীষিণ ইতি যুগ্মকং। ত্রিবৃন্নব শক্ত্যতীতত্বে সতি কথং স্বতো নিঃশক্তিক এবাহং নেত্যাহ। অশেষেতি। অনুভূতিরবশ্যং মন্তব্যা। তাং বিনা পুরুষার্থত্বাসিদ্ধেঃ। তস্যাং চ মন্তব্যায়াং তল্লক্ষণা থণ্ডাপি স্বরূপ শক্তিঃ সিদ্ধ্যত্যেবেতি ভাবঃ। তথৈবাহ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

নন্বু তজ্জ্ঞোপি ন বেদেতি যদুক্তং তত্র তদেব বেদ্যং বস্তু দ্বিবিধং সুজ্ঞেয়ং দুর্জ্ঞেয়ঞ্চ। তত্র সুজ্ঞেয়ং নির্ব্বিশেষ স্বরূপমাহ। যদেতি যদা মনস উপরামঃ উপরামাতিশয়ঃ সমাধিঃ। নতু সুষুপ্তাবিব লয়ঃ। নচ জাগ্রৎ স্বপ্নয়োরিব বিক্ষেপঃ কীদৃশস্য নাম রূপে রূপ্যেতে যেন তস্য। উপরামাতিশয়ে হেতুঃ দৃষ্টঃ দর্শনং স্মৃতিশ্চ তয়োঃ সংপ্রমোষাৎ সম্যক্ তয়ৈব নাশাৎ তদা যঃ কেবলয়া স্বস্য সংস্থয়ৈব নির্ব্বিশেষ জ্ঞান গম্যতয়া বস্তু মাত্রত্বেনেত্যর্থঃ। ঈয়তে প্রতীয়তে তস্মৈ হংসায় শুদ্ধায়। শুচি শুদ্ধং চিত্তং সদ্ম প্রতীতি স্থানং যস্য তস্মৈ। এতৎ স্বরূপস্য সুজ্ঞেয়ত্বমুক্তং ব্রহ্মণা যথা। তথাপি ভূমন্মহিমাগুণস্য তে. বিবোদ্ধুমর্হত্যমলান্তরাত্মভিরিতি ॥ ২১ ॥

দুর্ব্বিজ্ঞেয়ং সবিশেষ স্বরূপমাহ মনীষিণঃ শুদ্ধভক্তাঃ গূঢ়ং অন্তর্হৃদি সংনিবেশিতং প্রবিষ্টঃ কর্ণরন্ধ্রেণ স্বানান্তাবসরোরুহমিত্যুক্ত রীত্যা শ্রবণ ভক্ত্যা অন্তর্হৃদি প্রবেশিতং। পুনর্মনীষয়া প্রেমভক্ত্যাখ্যয়া নিষ্কর্ষন্তি। অন্তর্হৃদয়ান্নিষ্কৃষ্য চক্ষুরাদিভিরিন্দ্রিয়ৈঃ সৌন্দর্য্যাদি মাধুর্য্যমাস্বাদয়ন্তীত্যর্থঃ। কীদৃশং সন্তং নিষ্কর্ষন্তি স্বশক্তিভিশ্চিচ্ছক্তিভিঃ সহিতং। কতিভি র্নবভির্ব্বিমলাদ্যাভিস্তত্রাপি ত্রিবৃদ্ভিশ্চিচ্ছক্তেরেব তিসৃভির্বৃত্তিভিঃ হ্লাদিনী সন্ধিনী সম্বিত্তিশ্চ সহিতং। যদুক্তং। বিষ্ণুপুরাণে। হ্লাদিনী সন্ধিনী সম্বিৎ ত্বয্যেকা সর্ব্ব সংশ্রয়ে। হ্লাদ তাপকরী মিশ্রা ত্বয়ি নোগুণবর্জ্জিতে ইতি। যথা দারুণি কাষ্ঠে পাঞ্চদশ্যঃ পঞ্চদশ সামিধেনী মন্ত্রৈঃ প্রকাশ্যমলৌকিকং বহ্নিং নিষ্কর্ষন্তি সপ্রসীদতামিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। অস্য সবিশেষ স্বরূপস্যাপ্রাকৃতানন্ত গুণস্য দুর্ব্বিজ্ঞেয়ত্বং ভক্তিহীনৈরনুভবিতু মশক্যত্বাৎ ভক্তৈরনুভূয়মানত্বেপি মাধুর্য্যৈশ্বর্য্যয়োঃ পারাজ্ঞানাৎ। যদুক্তং ব্রহ্মণৈব। গুণাত্মনস্তেপি গুণান্ বিমাতুং হিতাবতীর্ণস্য ক ঈশিরেস্য। কালেন যৈর্বা বিমিতাঃ সুকল্পৈর্ভূপাংশবঃ খে মিহিকাদ্যুভাস ॥ ২২ ॥ ইতি যত্তু তস্য মায়িকং সবিশেষং রূপং তদ্ব্যতিরিক্তমেব মমোপাস্যমিত্যাহ। স মম প্রসীদতাং। অশেষা বিশেষা যস্যা তস্যা মায়ায়া নিষেধেন যন্নির্ব্বাণ সুখং বাণা দুর্বিদারকা আধ্যাত্মিকাদি দুঃখ শরাঃ কেপি ন সন্তি যত্র তস্মিন্নেবসুখে অনুভূতি র্যস্য সঃ হ্লাদ তাপকরী মিশ্রা ত্বয়ি-

যাহার দ্বারা নাম রূপ আরোপ হয় সেই মনের দৃষ্টি স্মৃতি বিনাশ হেতু,যখন উপরম অর্থাৎ সমাধি হয়, তখন কেবল স্বরূপ জ্ঞান দ্বারা যিনি প্রতীত হয়েন,সেই শুদ্ধ হংসকে আমি নমস্কার করি, তাঁহার প্রতীতি স্থানও অতিশয় শুদ্ধ ॥ ২১ ॥

যিনি প্রকৃতি পুরুষ মহৎ অহঙ্কার এবং পঞ্চতন্মাত্র এই নয় তথা তিন গুণ ও ষোড়শ বিকার স্বরূপ আপনার নব শক্তি দ্বারা হৃদয়ের মধ্যে নিশ্চলীভূত হইয়া আছেন এবং পঞ্চদশ সামিধেনী মন্ত্র দ্বারা

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

বহ্নিং যথা দারুণি পাঞ্চদশ্যং মনীষয়া নিষ্কর্ষন্তি গূঢ়ং ॥ ২২ ॥
স বৈ মমাশেষ বিশেষ মায়া নিষেধ নির্ব্বাণ সুখানুভূতিঃ।
স সর্ব্ব নামা সচ বিশ্বরূপঃ প্রসীদতামনিরুক্তাত্ম শক্তিঃ ॥ ২৩ ॥
যদ্যন্নিরুক্তং বচসা নিরূপিতং ধিয়াক্ষভির্ব্বা মনসোত যস্য।

শ্রীধরস্বামী।

মহদহঙ্কার পঞ্চ তন্মাত্র রূপাভিঃ। ত্রিবৃদ্ভিঃ ত্রিগুণাত্মভিঃ চকারাৎ ষোড়শ বিকার রূপাভিশ্চ। কথম্ভূতং নিষ্কর্ষন্তি মনীষয়া অন্তর্হৃদি সংনিবেশিতং নিশ্চলীকৃতং পাঞ্চদশ্যং পঞ্চদশ সামিধেনী মন্ত্রৈঃ প্রকাশ্যং অলৌকিকং বহ্নিমিব অহঙ্কারাস্পদাত্মনোঽন্যং যং পরমাত্মানং নিষ্কর্ষন্তীত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

অশেষা বিশেষা যস্যা স্তস্যা মায়ায়া নিষেধেন নির্ব্বাণ সুখে অনুভূতির্যস্য। অপ্রসক্ত নিষেধাসম্ভবাৎ প্রসক্তিমাহ। স এব সর্ব্ব নামা সএব বিশ্বরূপ ইতি। তদ্রূপত্বেপি বাস্তবত্বাভাবাৎ নিষেধ সম্ভবতীত্যাহ অনিরুক্তা আত্মনি শক্তির্মায়া যস্য সঃ ॥ ২৩ ॥

নন্বু যদি কেবলয়া স্বসংস্থয়া প্রতীয়তে তর্হি সর্ব্ব নামত্বং বিশ্বরূপত্বঞ্চানুপপন্নং বাগাদ্যগোচরত্বাদিত্যাশঙ্ক্য সর্ব্বৈর্নামভি র্বাচ্যং প্রত্যক্ষাদি দৃশ্যঞ্চ তস্য স্বরূপং বস্তুতো মাভূৎ। তথাপি মায়য়া ঘটত ইতি শ্লোকত্রয়েণোপপাদয়ন্ নমস্করোতি যদ্যদিতি যদ্যদ্ বচসা নিরুক্তং অভিহিতং ধিয়া নিরূপিতং ব্যবসিতং অক্ষভির্ব্বা ইন্দ্রিয়ৈর্নিরূপিতং গৃহীতং। উত অপি মনসাপি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

প্রসীদতামিতি। নন্বু তাভ্যো নিষ্কৃষ্টশ্চেৎ কথং তন্ময় সর্ব্বনাম রূপঃ তত্রাহ। অনিরুক্তেতি। অচিন্ত্যশক্তিত্বাদিত্যর্থঃ ॥২২।২৩॥

নন্বু মম যন্নির্ব্বাণ সুখৈক রূপং ব্রহ্মাখ্যং স্বরূপং তস্যানুভূতিকমেব ভবদতীত ত্রিবৃন্নবশক্তিকং ভবতু। যত্তু গুণ রূপবৃংহিতং স্বরূপং তত্তু তন্ময়মেব ভবেৎ। জগৎ সাদৃশ্যাত্তত্রাহ যদ্যদিতি ত্রিকেণ। গুণৈরূপৈশ্চ বৃংহিতঃ অসমোর্দ্ধ বৃহত্তমং যৎ স্বরূপং তদপি। বচ আদি গোচরো যদ্যদ্বস্তু তন্ন ভবতি তত্র হেতুঃ স বৈ ইতি। সগুণ রূপ বৃংহিত স্বরূপত্বং গুণ প্রলয়-সৃষ্টিভ্যাং লক্ষ্যতে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নো গুণ বর্জ্জিত ইতি বৈষ্ণবোক্তেঃ। অপ্রসক্ত নিষেধাসংভবাৎ প্রসক্তিমাহ সএব সর্ব্ব নামা সএব বিশ্ব রূপ ইতি ব্রহ্মাদি তৃণান্তানাং যানি নাম রূপাণি তানি তস্যৈবেত্যর্থঃ। মায়ায়া স্তচ্ছক্তিত্বেন মায়িক বিশ্বস্যাপি তদ্রূপত্বাৎ তস্য স্বরূপ ভূতা শক্তিস্তু মায়াশক্তে র্মায়িকাদ্বিশ্বস্মাচ্চান্যৈবেত্যাহ অনিরুক্তা মায়িক বাঙ্মনসাভ্যামনিরুক্ত বিবরীভূতা আত্ম ভূতা শক্তি র্যস্য সঃ ॥ ২৩ ॥

বাগ্বুদ্ধ্যাদিকন্তু সর্ব্ব মায়িকমেব তেন নিরূপিতমপি সর্ব্বং মায়িকমেব ভবেৎ। নতুন তৎ স্বরূপমিত্যাহ। যদ্যদিতি যদ্যদ্বচসা নিরুক্তমভিহিতং ধিয়া নিরূপিতং ব্যবসিতং অক্ষভির্বা ইন্দ্রিয়ৈ র্নিরূপিতং গৃহীতং উত অপি মনসাপি নিরূপিতং সঙ্কল্পিতং তত্তৎ সর্ব্বং যস্য স্বরূপং মাভূৎ ন ভবতি। তস্মৈ নম ইতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। হি যত স্তদ্গুণানামেব রূপং গুণবৃংহিতং হি তদিতি পাঠে গুণৈ র্বর্দ্ধিতং সতু গুণব্যতিরিক্ত ইত্যর্থঃ। যতঃ গুণানাং অপায় বিসর্গাভ্যাং প্রলয়োৎপত্তিভ্যাং লক্ষণং যস্য সঃ। যঃ সৃষ্টি প্রলয়ৌ করোতি স ঈশ্বর ইত্যতঃ সৃষ্টেঃ পূর্ব্বত্র প্রলয়াৎ পরত্রচ তস্য সত্ত্বসিদ্ধেঃ। অত্র দৃশ্যতে ত্বগ্রায়া বুদ্ধ্যা ইতি মনসা এবানুদ্রষ্টব্য ইতি। তমেব বিদিত্বা অতিমৃত্যুমেতীতি আত্মা বা অরে মন্তব্য ইত্যাদি তস্মাৎ সর্ব্বাত্মনা রাজন্ ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ। শ্রোতব্যঃ

প্রকাশ্য হইয়া থাকেন। অতএব অলৌকিক বহ্নির ন্যায় অতিশয় গূঢ় হওয়াতে বিবেকী পুরুষেরা আপনাদের বুদ্ধি দ্বারা বিবেচনা পূর্ব্বক নিষ্কর্ষণ করিয়া যাঁহার ধ্যান করেন ॥ ২২ ॥

সেই পরমাত্মা আমার প্রতি প্রসন্ন হউন। যে মায়ার অশেষ বিশেষ সেই মায়ার নিষেধ হওয়াতে নির্ব্বাণ সুখেতেই যাঁহার অনুভব হয় তিনিই সকলের নামধারী, তিনিই বিশ্বরূপ, তাঁহার আত্মাতে কিরূপ শক্তি [মায়া] আছে তাহা কেহ কখন নির্ব্বচিতে পারে নাই, অতএব তিনি অবস্তু নহেন ॥ ২৩

অহো! যিনি স্বপ্রকাশ, সুতরাং বাক্য দ্বারা যাহা অভিহিত হয়, বুদ্ধি দ্বারা যাহা ব্যবসিত হয়, ইন্দ্রিয় সকল দ্বারা যাহা নিরূপিত হয়, কিম্বা মনের দ্বারা যাহা যাহা সংকল্পিত হয়, এ সমুদায়ই

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

মাভূৎ স্বরূপং গুণবৃংহিতং হি তৎ স বৈ গুণাপায় বিসর্গ লক্ষণঃ ॥ ২৪ ॥
যস্মিন্ যতো যেনচ যস্য যস্মৈ যদ্যো যথা কুরুতে কার্য্যতে বা।

শ্রীধরস্বামী।

নিরূপিতং সংকল্পিতং। যস্য স্বপ্রকাশত্বং তস্য তত্তৎ স্বরূপং মাভূৎ ন ভবতি তৎ স্বরূপত্বাভাবে হেতুঃ হি যস্মাৎ তত্তদ্গুণানামেব রূপং গুণবৃংহিতমিতি পাঠান্তরে গুণৈর্বর্দ্ধিতং সতু গুণ ব্যতিরিক্তঃ। যতো গুণানামপায় বিসর্গাভ্যাং প্রলয়োৎপত্তিভ্যাং লক্ষ্যত ইতি তথা চেতনাধিষ্ঠানং বিনা তয়োরসম্ভবাৎ। যদ্বা যস্য স্বরূপং মাভূৎ ন ভবতি তস্মৈ নম ইতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ ॥ ২৪ ॥

তদেবং বস্তুতো গুণস্বরূপত্বাভাবমঙ্গীকৃত্য অনিরুক্তাত্মশক্তিরিত্যনেন দ্যোতিতং মায়য়া সর্ব্বব্যাপ্যত্বেন বিশ্বরূপত্বমাহ। যস্মিন্নধিকরণে যতোঽপাদানাৎ যেন কারণেন যস্য সম্বন্ধিনঃ যস্মৈ সংপ্রদানায় যদীপ্সিততমং যঃ কর্ত্তা কুরুতে স্বতন্ত্রঃ কার্য্যতে বা অন্যেন প্রযোজ্য কর্ত্তা তদ্ব্রহ্মেতি প্রত্যেকং সম্বন্ধঃ। অত্রচ যচ্ছব্দৈঃ সপ্তভিঃ সপ্তবিভক্ত্যর্থা দর্শিতাঃ। যথেতি ক্রিয়াকারক সম্বন্ধ প্রকার বাচিনামব্যয়ানামর্থাঃ। কুরুতে কার্য্যতে বেতি স্বার্থপরার্থ ক্রিয়াম্বয়শ্চ সর্ব্বেষাং দর্শিতঃ। চশব্দেন ভাবকর্ম্মাদি বিহিত প্রত্যয়ার্থাঃ সংগৃহীতাঃ তদ্ব্রহ্মৈবেতি কুতস্তত্রাহ তদ্ধেতু স্তেষাং কারণং তৎকৃতঃ সর্গেভ্যঃ প্রাক স্বসিদ্ধং নন্বু ব্রহ্মাদয়ঃ তদ্ধেতবঃ শ্রূয়ন্তে অবরেচ দৃশ্যন্তে তৎ কথং ব্রহ্মৈব তদ্ধেতুস্তত্রাহ পরেষামবরেষাঞ্চ হেতূনাং পরমং কারণং। নন্বু সর্ব্ব কারণত্বে তস্য কিং নাম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তর্কান্ত এব নত্বনুভূয়ন্ত ইতি। যদ্বা গুণানামপায়োঽপগমো যস্মাৎ তস্মিন্ বিগতসর্গে নিত্যসিদ্ধে বৈকুণ্ঠে লক্ষ্যতে তদধিষ্ঠাতৃত্বেন দৃশ্যত ইতি ॥ ২৪ ॥

তদেব দর্শয়তি যস্মিন্নিতি। যদিতি যত্র বিবদমানানাং মুহ্যতাঞ্চ বাদিনাং তত্তদ্ভাবেপি তাদৃশ দুস্তর্ক তচ্ছক্ত্যৈ এব কারণত্বে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কীর্ত্তিতবাংশ্চ ইতি পরস্পরসহস্র শ্রুতি স্মৃতি বাক্য বিরোধাদীশ্বরানুগৃহীতৈরেব বচ আদিভিরিতি ব্যাখ্যেয়ং। অতএব শ্রুতাব প্রায়েতি বিশেষণং। অতঃ শ্রীকৃষ্ণনামাদি ন ভবেদ্গ্রাহ্যমিন্দ্রিয়ৈঃ। সেবোন্মুখে হি জিহ্বাদৌ স্বয়মেব স্ফুরত্যদ ইত্যভিযুক্ত বচনঞ্চ কেচিত্তু কাৎস্নেন নিরূপণাভাবান্ন নিরূপিতমিত্যাহুঃ। যতোঽপ্রাপ্য নিবর্ত্তন্তে বাচশ্চ মনসা সহেত্যত্রাপাদান নির্দ্দেশাৎ বাঙ্মনসাগম্যত্বং নিবর্ত্তন্ত ইতি অন্তালাভাদ্বাঙ্মনসাগম্যত্বঞ্চেতি বৎ ॥ ২৪ ॥

নন্বু গুণময়ং রূপং যদি তৎ স্বরূপং ন ভবতি তর্হি তস্যাপূর্ণত্বং প্রসজ্জেতেত্যত আহ যস্মিন্নধিকরণে যতোঽপাদানাৎ যেন করণেন যস্য সম্বন্ধিনঃ যস্মৈ সংপ্রদানায় যদীপ্সিতমং যঃ কর্ত্তা কুরুতে স্বতন্ত্রঃ কার্য্যতে বা অন্যেন প্রযোজ্য কর্ত্রা তদ্ব্রহ্মেতি প্রত্যেকমম্বয়ঃ। অত্র সপ্তভি র্যচ্ছব্দৈঃ সপ্তবিভক্ত্যর্থা দর্শিতাঃ। যথেতি প্রকার বাচিনামব্যয়ানামর্থাঃ কুরুতে কার্য্যতে চেতি স্বার্থপরার্থ ক্রিয়াম্বয়শ্চ দর্শিতঃ। চ শব্দেন চ ভাবকর্ম্মাদি বিহিত প্রত্যয়ার্থাশ্চ সংগৃহীতাঃ। তদ্ব্রহ্মৈবেতি কুত স্তত্রাহ। তদ্ধেতু স্তেষাং কারণং। কারণত্বং কুতঃ প্রাক্ প্রসিদ্ধং নন্বু ব্রহ্মাদয় স্তদ্ধেতবঃ শ্রূয়ন্তে অবরেচ দৃশ্যন্তে তত্রাহ। পরেষামবরেষাঞ্চ পরমং তেষাং কারণানামপি কারণত্বাৎ পরমং কারণমিত্যর্থঃ নন্বু সর্ব্বকারণত্বে তস্য কিং নাম সহকারিত্বং ভবেত্তত্রাহ। একং অন্য নিরপেক্ষমেব তৎ কারণমিত্যর্থঃ। নন্বু চিচ্ছক্তীনাং বিমলাদ্যানাং নব বিধানাং চিচ্ছক্তি বৃত্তীনাং হ্লাদিন্যাদীনাং ত্রিবিধানাং তদ্বিলাসানাং বৈকুণ্ঠ তৎ পার্ষদাদীনাং বাসুদেব সঙ্কর্ষণাদীনাঞ্চ নিত্য সিদ্ধত্ব শ্রবণাৎ কালমায়া জীবাদৃষ্টানাস্তু জগৎ কারণত্বস্য চ শ্রবণাৎ কথমেকমিত্যুচ্যত ইত্যত আহ অনন্যং ন বিদ্যতে অন্যৎ যতস্তৎ। চিচ্ছক্তীনাং তদ্বিলাসানাঞ্চ তৎ স্বরূপ ভূতত্বাৎ

যাঁহার স্বরূপ হইতে পারে না, যে হেতু এ সকল পদার্থ গুণ দ্বারা বর্দ্ধিত হইয়া থাকে, পরমাত্মা এ সকল হইতে ভিন্ন; কারণ, তিনি গুণ সকলের প্রলয় ও উৎপত্তি দ্বারা লক্ষ্য হয়েন ॥ ২৪ ॥

অপর যে অধিকরণে, যে অপাদান হইতে, যে করণ দ্বারা, যাহার সম্বন্ধে, যৎ সম্প্রদানক, যৎ কর্ম্মক, যৎ কর্ত্তৃক, যে প্রকারে কোন কর্ম্ম কৃত অথবা কারিত হয়, তিনিই ব্রহ্ম, তিনিই ঐ সকলের

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

পরাবরেষাং পরমং প্রাক্ স্বসিদ্ধং তদ্ব্রহ্ম তদ্ধেতুরনন্যদেকং ॥ ২৫ ॥
যচ্ছক্তয়োবদতাং বাদিনাং বৈ বিবাদ সম্বাদভুবো ভবন্তি।
কুর্ব্বন্তি চৈষাং মুহুরাত্মমোহং তস্মৈ নমোঽনন্তগুণায় ভূম্নে ॥ ২৬ ॥
অস্তীতি নাস্তীতিচ বস্তুনিষ্ঠয়োরেকস্থয়োর্ভিন্ন বিরুদ্ধ ধর্ম্মণোঃ।

শ্রীধরস্বামী।

সহকারি ভবেৎ তদানীমস্যাভাবাৎ। সত্যং নিরপেক্ষমেব তৎ কারণমিত্যাহ অনন্যৎ বিজাতীয়শূন্যং একং স্বজাতীয় শূন্যঞ্চ তস্মৈ নম ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥ ২৫ ॥

নন্বেবং ব্রহ্ম চেদ্বিশ্বস্য হেতুঃ তর্হি ন কদাচিদনীদৃশং জগদিতি বদন্তো মীমাংসকাঃ কুতোঽত্র বিবদন্তে তৈশ্চান্যে স্বভাববাদিনঃ সম্বদন্তে তেচ তত্ত্ববিদ্ভির্বোধিতা অপি কুতঃ পুনঃ পুনর্মুহ্যন্তি তত্রাহ। যস্য মায়াবিদ্যাদ্যাঃ শক্তয়ো বিবাদস্য কচিৎ সম্বাদস্য চ ভুবঃ স্থানানি ভবন্তি তস্মৈ নমঃ ॥ ২৬ ॥

নন্ কিং তদ্ব্রহ্ম যস্য শক্তয়ো বিবাদাদি ভুবো ভবন্তি তত্রাহ অস্তীতি যোগ উপাসনা শাস্ত্রং তত্র হি বিরাড়্ রূপেণোপাসনায়াং পাতাল পাদাদিকমস্তীত্যুপাস্যত্বেন বিধীয়তে। নাস্তীতি সাংখ্যং জ্ঞানশাস্ত্রং তত্র হ্যপাণি পাদঃ অচক্ষুরশ্রোত্রমিতিচ পাদাদি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নোপস্থিতা ইত্যাহ যচ্ছক্তয় ইতি। অতএবানন্ত গুণত্বং ভূমত্বং চ তস্যেত্যর্থঃ ॥ ২৫। ২৬ ॥

তত্র বিবাদাবসরে তাদৃশ গুণরূপ বৃংহিত স্বরূপমপি সিদ্ধ্যতীত্যাহ। অস্তীতি যোগঃ স্থূলোপাসনাশাস্ত্রং। তত্রহি ভগবতো নাম রূপিত্বং শ্রূয়তে তত্র দৃষ্ট কল্পনা লাঘবাৎ ঘটপটাদি লক্ষণাখিল নামধেয়ত্বং পাতাল পাদাদিকত্বং চেতি বিধীয়তে নাস্তীতি সাংখ্যং

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাসুদেবাদীনাং তদংশত্বাৎ কালমায়াদীনামস্বরূপভূতত্বেপি তচ্ছক্তিত্বাৎ তদনন্যত্বমিত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

নন্বত্র মতে স্বজাতীয় বিজাতীয় স্বগত ভেদাসহিষ্ণবোঽন্যোঽদ্বৈতবাদিনো বিবদন্তে তৈশ্চান্যে নৈয়ায়িকাঃ ষোড়শ পদার্থ বাদিত্বাৎ দ্বৈতবাদিনো বিবদন্তে তৈশ্চান্যে বৈশেষিকাঃ সম্বদন্তে তৈঃ সর্ব্বৈশ্চান্যেন কদাচিদনীদৃশং জগদিতি বদন্তো মীমাংসকা বিবদন্তে তৈশ্চান্যে স্বভাববাদিনঃ সংবদন্তে তেচ তত্ত্ববিদ্ভির্ব্বোধিতা অপি কুতঃ পুন র্মুহ্যন্তীতি তত্রাহ যচ্ছক্তয়ঃ যস্য মায়াশক্তিবৃত্তয়ো বদতাং সমাদধতাং বাদিনাং তত্রাক্ষেপকৃতাং বিবাদস্য কচিৎ সম্বাদস্যচ ভুব উৎপত্তিহেতবো ভবন্তি প্রয়োজনমাহ আত্মমোহ মিতি আত্মানং জিজ্ঞাসমানানামপীত্যর্থঃ। মুহুরিতি তত্রাবিচ্ছেদঃ সূচিতঃ। অনন্ত গুণায়েত্যনন্ত শব্দস্যানেকার্থত্বেনাঽনাশবাচিত্বাৎ গুণানামনশ্বরত্বং নিঃসীমত্বঞ্চোক্তং। ইমে চান্যেচ ভগবন্নিত্যা যত্র মহাগুণা ইতি পৃথিব্যুক্তৌ নিত্যা ইতি পদেন নাস্বং গুণানামগুণস্য জগ্মুর্যোগেশ্বরা যে ভব পাদ্ম মুখ্যা ইতি সূতোক্তৌচ অগুণস্যেতি যোগেশ্বরা ইতি পদাভ্যাং জ্ঞানশক্তি বলৈশ্বর্য্য বীর্য্য তেজাংস্যশেষতঃ। ভগবচ্ছব্দ বাচ্যানি বিনা হেয়ৈর্গুণাদিভিরিতি পরাশরোক্তৌচ বিনা হেয়ৈরিত্যুপন্যাসেনচ তদীয় গুণানামপ্রাকৃতত্বাবগমেপ্যবাস্তবত্বমাচক্ষাণাস্তেঽপরাধিনঃ কথমবিদ্যয়া নমোহন্তামিতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

নন্ তে শাস্ত্রজ্ঞাঃ কিমিতি নিন্দ্যন্তে শাস্ত্রাণামেবৈকমত্যাভাবেন পরস্পর বিরোধাদিতি চেন্মৈবং বাদীরিত্যাহ অস্তীতি যোগ সাঙ্খ্যয়োঃ যোগো ভক্তিযোগ শাস্ত্রং সাঙ্খ্যং জ্ঞানশাস্ত্রং তয়ো স্তৎ প্রসিদ্ধং পরং সর্ব্বোৎকৃষ্টং বৃহদ্ব্রহ্ম সমমনুকূলঞ্চ

কারণ, যে হেতু সকলের অগ্রে আপনা হইতেই সিদ্ধ আছেন। তিনি পর ও অপর সকলের পরম কারণ এবং বিজাতীয় শূন্য ॥ ২৫ ॥

যাঁহার অবিদ্যাদি শক্তি সকল বিবাদ কারি বাদিদিগের নিকট কখন বিবাদের কখন বা সম্বাদের স্থান হইয়া থাকে এবং সেই সকল বাদিদিগের আত্মাতে মুহুর্মুহুঃ মোহ উপস্থিত করিয়া দেয়, সেই অনন্ত গুণে অলঙ্কৃত পরম পুরুষ ভগবান্‌কে আমি নমস্কার করি ॥ ২৬ ॥

অহো! যে যোগ শাস্ত্রে পাদাদি আছে বলিয়া তদ্রূপে যাঁহার উপাসনার বিধি দিয়া থাকেন এবং যে সাংখ্য শাস্ত্রে পাদাদি নাই বলিয়া যাঁহার উপাসনা নিষেধ করেন, পরস্পর বিরুদ্ধ সেই দুই যোগ

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

অবেক্ষিতং কিঞ্চন যোগসাংখ্যয়োঃ সমং পরং হ্যনুকূলং বৃহত্তৎ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নাস্তীতি নিষিধ্যতে। তয়োর্যোগ সাংখ্যয়োর্যৎ কিঞ্চিৎ সমং অনুবর্ত্তমানং অবেক্ষিতং প্রতীতং তৎ বৃহৎ ব্রহ্ম বিবাদেপ্যবিবাদাস্পদং ব্রহ্মেত্যর্থঃ। বিবাদং স্ফুটয়তি ভিন্নৌ অস্তি নাস্তীত্যেবং ভূতৌ বিরুদ্ধৌ ধর্ম্মৌ যয়োঃ তয়োর্ভিন্ন বিষয়ত্বেপি বিরোধো নস্যাদিত্যেকস্থয়োরিত্যুক্তং এক বিষয়য়োঃ কুতঃ বস্তুনিষ্ঠয়োঃ পাদাদি বিধিনিষেধয়োরেক বস্তু নিষ্ঠত্বাৎ। সমত্বে হেতুঃ পরং হি যতো বিধি প্রতিষেধয়োরবিষয়ঃ। তয়োঃ পাদাদি বিষয়ত্বাত্তর্হি তথা বিধস্য সদ্ভাবে কিং প্রমাণং তত্রাহ। অনুকূলং অধিষ্ঠানং বিনা পাদাদিকল্পনাঽযোগাৎ। অবধিং বিনা তন্নিষেধাযোগাচ্চ তয়োরুপপাদকত্বেন সিদ্ধমিত্যর্থঃ। তস্মৈ নম ইতি পূর্ব্বস্যানুষঙ্গঃ ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

জ্ঞানশাস্ত্রং তত্র হি নিষেধ শ্রুতিভিস্তস্য নাম রূপিত্বং যন্নিষিধ্যতে তৎ প্রাপঞ্চিক নামরূপিত্বস্য কল্পিতত্বাৎ সর্ব্বথৈব নাস্তীতি নিশ্চীয়তে। তদুক্তমুভয়মতমস্যৈব প্রাক্। স সর্ব্বনামা সচ বিশ্বরূপ ইত্যাদিনা। যদয়মিরুক্তং বচসা নিরূপিতমিত্যাদিনাচ। অস্তীতি নাস্তীতি বস্তু নিষ্ঠা যয়োঃ তমের বিবাদং স্ফুটয়তি ভিন্নৌ অস্তীতি নাস্তীত্যেবম্ভূতৌ বিরুদ্ধৌ ধর্ম্মৌ যয়োস্তয়োঃ নন্বাস্তামনয়োর্ব্বিভিন্ন বিষয়ত্বং নেত্যাহ। একস্থয়োঃ সমান বিষয়য়োঃ তদেবং বিবাদে সতি তয়োর্যৎ কিঞ্চিন সমং সমঞ্জসত্বেনৈব অবেক্ষিতং প্রতীতং বস্তু তৎ দ্বয়োরপি বৃহৎ। বৃহদনুকূলং ভবতি। কিং তৎ সমঞ্জসং যৎ পরং নাম রূপাদত্যন্তং তদভাবাচ্চ বিলক্ষণং। যত্র যুগপন্নাম রূপিত্ব মনাম রূপিত্বমপি বক্তুং শক্যতে তদ্বিলক্ষণং কিমপি নামরূপ লক্ষণমেব বস্ত্বিত্যর্থঃ। এতদুক্তং ভবতি। একস্মিন্নেব বস্তুনি নামরূপিত্ব বিধি নিষেধাভ্যাং পরস্পরং শ্রুতয়ঃ পরাহতার্থাঃ স্যুঃ। অত্রতু পরত্বে নোভয়ত্রাপি প্রাক্তন যুক্ত্যা সমঞ্জসমপ্রাকৃত নাম রূপিত্বমেব বিধি নিষেধ শ্রুতি তাৎপর্য্যেণোপস্থাপ্যতে ইতি তত্তন্মতং বিবাদমাত্রং। ইত্থমেব শ্রীধ্রুবেণ নির্ব্বিবাদত্বমুক্তং। তির্য্যঙ্ নগদ্বিজ সরীসৃপ দেব দৈত্য মর্ত্ত্যাদিভিঃ পরিচিতং সদসদ্বিশেষং। রূপং স্থবিষ্ঠমজ তে মহদাদ্যনেকং নাতঃ পরং পরম বেদ্মি ন যত্র বাদঃ ইতি ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যথাশ্যাক্তথা অবেক্ষিতং। পরস্পর বিরুদ্ধয়ো স্তয়োর্দ্বয়োরেব শাস্ত্রয়োরবেক্ষণে কিমপি বৈষম্যং প্রাতিকূল্যঞ্চ নাস্তীত্যর্থঃ। তয়োঃ কথম্ভূতয়োঃ অস্তীতি নাস্তীতি ভিন্ন বিরুদ্ধ ধর্ম্ময়োঃ। যোগশাস্ত্রে হি কৃষ্ণং পিশঙ্গাম্বরমম্বুজেক্ষণং চতুর্ভুজং শঙ্খ গদাদ্যুদায়ুধমিত্যাদিনা নাম রূপ গুণ পাণি পাদাদ্যঙ্গো পাঙ্গ পার্ষদ ধামাদি অস্তীত্যুপাস্যত্বেন বিধীয়তে। সাঙ্খ্য শাস্ত্রে হ্যনামরূপ গুণম পাণি পাদমচক্ষুরশ্রোত্রমেকমদ্বিতীয়মপি নামরূপাদিকং নাস্তীতি নিষিদ্ধ্যতে ইত্যেবং ভূতৌ ভিন্নৌ পরস্পর বিরুদ্ধৌচ ধর্ম্মৌ যয়ো স্তয়োর্ভিন্ন বিষয়ত্বে বিরোধো নস্তাদিত্যেকস্থয়োঃ। একস্মিন্ ব্রহ্মণ্যেব তিষ্ঠত ইত্যেকং ব্রহ্মৈব বিষয়ীকুর্ব্বতোরিত্যর্থঃ। নন্বু তর্হি কথমবৈষম্যমপ্রাতিকূল্যং বা তত্রাহ বস্তু নিষ্ঠয়োঃ বস্তুনি বাস্তব বস্তুন্যেব নিষ্ঠা প্রতিপাদকত্ব লক্ষণা যয়োঃ। তেন ভক্তিশাস্ত্র বিধিনা বাস্তবং বস্ত্বেব প্রতিপাদয়তি নত্ববাস্তবং। তথা জ্ঞান শাস্ত্রঞ্চ নিষেধেন বাস্তবং বস্ত্বেব প্রতিপাদয়তি নত্ববাস্তবং তেন ভক্তিশাস্ত্রেণ পরমেশ্বরস্য রাম কৃষ্ণাদি মূর্ত্তের্নাম রূপাদিক বস্তু প্রতিপাদনে সিদ্ধে জ্ঞানশাস্ত্রমপি স্বস্য বস্তু নিষ্ঠত্বাদেব তস্য নাম রূপাদিকং নৈব নিষিদ্ধ্যতি কিন্তু তস্য মায়িক মূর্ত্তে র্বিরাজএব অতএব পুনর্ভক্তি শাস্ত্রমপি জ্ঞান শাস্ত্র নিষিদ্ধং বিরাড্রূপং উপাস্যত্বেন নোপাদত্তে। যদুক্তং অমুনী ভগবদ্রূপে ময়া তে হ্যনুবর্ণিতে। উভে অপি ন গৃহ্ণন্তি মায়াসৃষ্টে বিপশ্চিত ইতি বিরাড্রূপস্যাপি ধারণায়ামুপাদানন্তু কস্যচিদেব প্রথম দশায়ামেব চিত্তশুদ্ধ্যর্থমেব নতু সর্ব্বদোপাসনার্থমিতি ভক্তি জ্ঞানশাস্ত্রয়ো

ও সাংখ্য শাস্ত্রের দ্বারা যে কিছু প্রতীত হয়, সেই বৃহদ্বস্তু ব্রহ্মবাদেও অবিবাদের আস্পদ অর্থাৎ তাহাই পরম ব্রহ্ম। যোগ ও সাংখ্য শাস্ত্র মধ্যে যদি কেহ "পাদাদি আছে" এবং কেহ "পাদাদি নাই বলিয়া বিবাদ করাতে ঐ দুইয়ের ধর্ম্ম ভিন্ন ভিন্ন হউক, তথাপি দুইয়ের বিধি নিষেধ এক বস্তু নিষ্ঠ হওয়াতে তাহাদের বিষয় একই হইয়াছে। সে যাহা হউক, সেই বস্তু পরম, যে হেতু বিধি নিষেধের বিষয় নহেন এবং বিনা অধিষ্ঠানে পদাদি কল্পনা ও বিনা বিধিতে নিষেধ অসম্ভব হওয়াতে

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

যোনুগ্রহার্থং ভজতাং পাদমূলমনামরূপো ভগবাননন্তঃ ।
নামানি রূপাণিচ জন্ম কর্ম্মভি র্ভেজে স মহ্যং পরমঃ প্রসীদতু ॥ ২৮ ॥
যঃ প্রাকৃতৈর্জ্ঞানপথৈর্জনানাং যথাশয়ং দেহগতোবিভাতি ।

শ্রীধরস্বামী ।

ননূদাসীনস্য সমস্য নমস্কারে কোলাভ স্তত্রাহ য ইতি। পাদমূলং ভজতাং অনুগ্রহার্থং প্রাকৃত নামরূপ রহিতোপি জন্মভিরবতারৈ র্বিশুদ্ধোর্জ্জিত সত্বানি রূপাণি কর্ম্মভি র্নামানিচ যো ভেজে তৎকুতো ভগবানচিন্ত্যৈশ্বর্য্যঃ স মহ্যং প্রসীদতু ॥ ২৮ ॥

নন্বু তাদৃশাঃ সকামা গণেশাদীন্ প্রার্থয়ন্তে ত্বন্তু তান্ বিহায় কিমিতি ভগবন্তমেব প্রার্থয়সে তত্রাহ। প্রাকৃতৈরর্ব্বাচীনৈর্জ্ঞানপথৈ রূপাসনামার্গৈ র্যথাশয়ং তত্তদ্বাসনানুসারেণ যোদেহগতোঽন্তর্যামী তত্তদ্দেবতা রূপেণ বিবিধো ভাতি। যথা বায়ুঃ পার্থিবং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদেব ব্যনক্তি যোনাম রূপ রহিত এব নামানি রূপাণি ভেজে প্রকটিতবান্। জন্ম কর্ম্মভিঃ সহিতানিচ প্রকটিতবানিত্যর্থঃ ব্যতিরেকে দোষমাহ। অনন্তঃ যদি তস্মিন্নাম রূপিত্বাদিকং নাস্তি তর্হি তচ্ছক্তিমত্বং প্রতি সান্তত্বমেব প্রসজ্জেতেতি তদুক্তং প্রচেতোভিঃ। নহ্যন্তো যদ্বিভূতীনাং সোনন্ত ইতি গীয়তে ইতি। তত্তৎ প্রকাশনে হেতুঃ ভগবান্ ভগাত্মক শক্তিমান্। তস্যাঃ শক্তের্ম্মায়াত্বং নিষেধতি। পরমঃ পরাখ্য শক্তিরূপা মা লক্ষ্মী যস্মিন্। অন্যথা পরস্ব ব্যাঘাতঃ স্যাদিতি ভাবঃ তস্মান্ন মায়য়া সর্ব্বং সর্ব্বমৈশ্বর্য্যা সম্ভবং। অমায়োহীশ্বরো যস্মাত্তস্মাত্তং পরমং বিদুরিত্যুক্তেঃ। নতু সর্ব্বনাম বিশ্বরূপত্বে তদ্রাহিত্যেচ সংভবত্যেব। তত্তদুপাসকাঃ প্রমাণং। অত্র কে স্যুরিত্যাশঙ্ক্যাহ পাদমূলং ভজতামনুগ্রহার্থমিতি। যোগসাংখ্যয়ো স্তত্ত্বং ন সম্যক্ প্রকাশতে কিন্তু ভক্তাবেব। ভক্তিরেবৈনং দর্শয়তীত্যাদি শ্রুতেঃ। তস্মাদ্যদুক্তং তয়োর্ব্বিবাদ মাত্রত্বমিতি ভাবঃ। অতএব বক্ষ্যতেঽনন্তরমেব। ইতীত্যাদৌ প্রাদুরাসীৎ কুরুশ্রেষ্ঠ ভগবান্ ভক্তবৎসলঃ। কৃতপাদঃ সুপর্ণাংস ইত্যাদি। পাদমূলং ভজতামিত্যনেন তান্ প্রতি রূপ প্রাকট্যাৎ। পূর্ব্বমপি রূপমস্ত্যেবেতি ব্যঞ্জিতং। চরণং পবিত্রং বিততং পুরাণমিত্যাদি শ্রুতেঃ। ভেজ ইত্যতীত নির্দ্দেশঃ। প্রমাণ্যাদার্ঢ্যায়ানাদিত্বং বোধয়তি। অনন্তপদস্তচ নামাণি রূপাণি চানন্তান্তেবেতি ভাবঃ। অত্র প্রাকৃত নামরূপ রহিতোপীতি টীকাচ ॥ ২৮ ॥

ননু বিভূতিকামস্ত তব তত্তদ্বিভূতি সম্বলিত গণপত্যাদ্যুপাধিত্বেনৈব মমোপাসনাযুক্তা কথং সর্ব্বাত্মনা নিরুপাধিত্বেন

শ্রী বিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

র্বস্তুতত্ত্ববিরোধ এবেতি শাস্ত্রাবিরোধেপি বিবদমানাঃ শাস্ত্র তাৎপর্য্যমবিদ্বাংসো দার্শনিকা এব বিগীতা ইতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

অতো নামরূপাদি বিধি নিষেধাভ্যাং শাস্ত্রদ্বয়াবিরোধং ব্যঞ্জয়ন্ ভক্তবৎসলস্থ ভগবতঃ স্বস্মিন্ননুগ্রহং প্রার্থয়তে। য ইতি. অনাম রূপঃ প্রাকৃত নাম রূপাদি রহিতোপি জন্মভিরবতারৈ র্বিশুদ্ধোর্জ্জিত সত্বানি রূপাণি কর্ম্মভির্নামানিচ ভেজে ইতি স্বামি চরণাঃ। ভেজে প্রপঞ্চে প্রকটী চকার ॥ ২৮ ॥

তদেবং ন যস্ত সখ্যমিত্যনেন সর্ব্বং পুমান্ বেদ গুণাংশ্চ তজ্জ্ঞো ন বেদ সর্ব্বজ্ঞমনন্তমীড় ইত্যনেনচ জীবেশ্বরয়োরল্পজ্ঞ সর্ব্বজ্ঞত্বাভ্যাং বাস্তবমেব পার্থিক্যমবধারিতমেব। ততশ্চ যদোপরমো মনস ইত্যনেন মনীষিণোঽন্তর্হৃদীত্যনেন চ তস্যৈবেশ্বরস্যৈকস্যাপ্যলৌলিক নির্ব্বিশেষ সবিশেষ জ্ঞান গম্যত্বেন নির্ব্বিশেষং সবিশেষ স্বরূপঞ্চ যথামতি ব্যঞ্জিতং। পুনশ্চ সৈব মমা-

সেই বস্তু অনুকূল অর্থাৎ ঐ দুইয়ের উৎপাদক রূপেও সিদ্ধ আছেন ॥ ২৭ ॥

অহো! যিনি প্রাকৃত নাম রূপ রহিত হইয়াও পাদমূলের উপাসনাকারি পুরুষদিগের প্রতি অনুগ্রহ বিস্তার নিমিত্ত অবতার সকল দ্বারা বিশুদ্ধ সত্ব বহু বহু রূপ এবং কর্ম্ম সকল দ্বারা ভূরি ভূরি নাম গ্রহণ করিয়া থাকেন, যাঁহার ঐশ্বর্য্য অচিন্তনীয়, সেই অনন্ত পরমেশ্বর আমার প্রতি প্রসন্ন হউন ॥২৮

যেমন বায়ু পদ্মাদি বিশেষ বিশেষ পদার্থের বিশেষ বিশেষ গন্ধ আশ্রয় করিয়া নানা গন্ধ বিশিষ্ট হইয়া প্রকাশ পায় এবং রেণুর ধূসরত্বাদি আশ্রয় করিয়া নানা রূপ বিশিষ্ট হয়, তেমনি যে ভগবান্

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

যথানিলঃ পার্থিবমাশ্রিতো গুণং স ঈশ্বরো মে কুরুতাং মনোরথং ॥ ২৯ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতি স্তুতঃ সংস্তুবতঃ স তস্মিন্নঘমর্ষণে। প্রাদুরাসীৎ কুরুশ্রেষ্ঠ ভগবান্ ভক্তবৎসলঃ ॥ ৩০ ॥

কৃতপাদঃ সুপর্ণাংসে প্রলম্বাষ্ট মহাভুজঃ। চক্র শঙ্খাসি চর্ম্মেষু ধনুঃ পাশ গদাধরঃ।

পীতবাসা ঘনশ্যামঃ প্রসন্ন বদনেক্ষণঃ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পঙ্কজাদি গন্ধভেদমাশ্রিত্য নানা গন্ধবান্ বিভাতি রেণোর্গুণং ধূষরত্বাদিকমাশ্রিত্য নানা রূপবান্ প্রতীয়তে। তদ্বত্তৈস্যৈব তত্তদ্দেবতারূপেণ বিশেষ ফলদাতৃত্বাৎ স ঈশ্বর এব মম মনোরথং সত্যং করোতু কিমন্তর্গড়ুভি র্দেবতান্তরৈরিত্যর্থঃ। তদুক্তং গীতাসু। যো যো যাং যাং তনুং ভক্তঃ শ্রদ্ধয়ার্চ্চিতুমিচ্ছতি। তস্য তস্যাচলাং শ্রদ্ধাং তামেব বিদধাম্যহং। স তয়া শ্রদ্ধয়া যুক্তস্তস্যারাধনমীহতে। লভতেচ ততঃ কামান্ ময়ৈব বিহিতান্ হিতান্ ইতি। যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহমিতিচ ॥ ২৯ ॥

সংস্তুবতো দক্ষস্য ভগবান্ প্রত্যক্ষোঽভূৎ ॥ ৩০ ॥

তং বর্ণয়তি সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ সুপর্ণস্যাংসে স্কন্ধে কৃতৌ পাদৌ যেন। প্রলম্বা আজানুলম্বিতা অষ্টৌ মহান্তো ভুজা যস্য চক্রাদ্যষ্টায়ুধধরঃ। প্রসন্নং বদনমীক্ষণেচ যস্য ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্তৌষি। তত্রাহ যঃ প্রাকৃতৈরিতি। তত্র তত্রানিলবৎ স্বকার্য্যকরত্বং ভবত এব নতূপাধেরিতি স্থিতে কিমুপাধি ভাবনয়েতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

ইতি সার্দ্ধ পঞ্চকঃ ॥ ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শেষেতি ত্রয়েণ মায়িক বস্তূনাং তদ্রূপত্বেপি তৎ স্বরূপ ভূতত্বাভাব উক্তঃ। পুনরস্তীতি নাস্তীতি দ্বয়েন ভক্তিশাস্ত্র জ্ঞানশাস্ত্রয়োরবিরোধো গূঢ়োপি স্পষ্টীকৃতঃ। ইদানীং যে জীবেশ্বরয়োঃ পার্থক্যমুপাধি কৃতমেব ন বাস্তবমিত্যাচক্ষতে। তেষাং জ্ঞানিমানিনামসমঞ্জস পথগামিত্বং বাঞ্জয়ন্ স্বমনোরথ সিদ্ধিং প্রার্থয়তে। যঃ প্রাকৃতৈরর্ব্বাচীনৈর্জ্ঞানমার্গৈ র্জনানাং দেহগতঃ যথাশয়ং আশয়মন্তঃকরণং দুষ্টং শিষ্টম্বা অনতিক্রম্য তদ্ধর্ম্মাক্রান্তএব বিভাতি জীবরূপেণ ভাসতে যথা বায়ুঃ পার্থিবং দুষ্টং শিষ্টং বা গন্ধমাশ্রিতো নানা গন্ধবান্ ভবতি নতু বস্তুতঃ ॥ ২৯ ॥

সংস্তুবতো দক্ষস্য ॥ ৩০। ৩১ ॥

অর্ব্বাচীন উপাসনা মার্গ দ্বারা মানবগণের বাসনানুসারে দেহগত হইয়া তত্তদ্দেবতা রূপে বিশেষ বিশেষ ফল প্রদান করেন, সেই পরমেশ্বরই আমার মনোরথ সফল করুন, দেবান্তরে আমার প্রয়োজন নাই ॥ ২৯ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! দক্ষ প্রজাপতি এই প্রকারে স্তুতি করিলে ভক্তবৎসল ভগবান্ তাঁহার স্তবে সন্তুষ্ট হইলেন এবং প্রসন্ন হইয়া সেই তীর্থেই প্রাদুর্ভূত হওত চমৎকার রূপে তাঁহাকে দর্শন দিলেন ॥ ৩০ ॥

ভগবানের চরণ দ্বয় গরুড়ের স্কন্ধোপরি বিন্যস্ত ছিল, আটটী বিশাল বাহু জানু পর্য্যন্ত লম্বিত হইয়া রহিয়াছিল, আট হাতে শঙ্খ, চক্র, অসি, চর্ম্ম, ধনুঃ, বাণ, খড়্গ, পাশ এবং গদা এই অষ্ট অস্ত্র শোভা পাইতেছিল, কটিদেশ পীত বসনে আচ্ছাদিত, শরীর নবঘন তুল্য শ্যামবর্ণ, বদন ও নয়ন সর্ব্বদাই প্রসন্ন ॥ ৩১ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

বনমালানিবীতাঙ্গো লসৎ শ্রীবৎসকৌস্তুভঃ। মহাকিরীট কটকঃ স্ফুরন্মকর কুণ্ডলঃ ॥ ৩২ ॥
কাঞ্চ্যঙ্গুলীয় বলয় নূপুরাঙ্গদ ভূষিতঃ। ত্রৈলোক্যমোহনং রূপং বিভ্রত্রিভুবনেশ্বরঃ ॥ ৩৩ ॥
বৃতোনারদনন্দাদ্যৈঃ পার্ষদৈঃ সুরযূথপৈঃ। স্তূয়মানোনুগায়দ্ভিঃ সিদ্ধগন্ধর্ব্বচারণৈঃ।
রূপং তন্মহদাশ্চর্য্যং বিচক্ষ্যাগতসাধ্বসঃ। ননাম দণ্ডবদ্ভূমৌ প্রহৃষ্টাত্মা প্রজাপতিঃ ॥ ৩৪ ॥
ন কিঞ্চনোদীরয়িতুমশকত্তীব্রয়া মুদা। আপূরিত মনোদ্বারৈর্হ্রদিন্য ইব নির্ঝরৈঃ ॥ ৩৫ ॥
তং তথাবনতং ভক্তং প্রজাকামং প্রজাপতিং। চিত্তজ্ঞঃ সর্ব্বভূতানামিদমাহ জনার্দ্দনঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বনমালয়া নিবীতং কণ্ঠাদিপাদান্তং ব্যাপ্তমঙ্গং যস্য। লসন্তৌ শ্রীবৎসকৌস্তুভৌ যস্য মহান্তি কিরীট কটকানি যস্য স্ফুরতী মকর কুণ্ডলে যস্য ॥ ৩২ ॥

কাঞ্চ্যাদিভি র্বিভূষিতঃ। বলয়মত্র পাদভূষণংদ্রষ্টব্যং কটকস্যোক্তত্বাৎ। ত্রৈলোক্যমোহনং শ্রীপুরুষোত্তমাখ্যং ॥ ৩৩ ॥

সুরযূথপৈর্লোকপালৈঃ ॥ ৩৪ ॥

আপূরিতানি মনোদ্বারাণীন্দ্রিয়াণি তৈঃ। যথা হ্রদিন্যো নদ্যোনির্ঝরৈরাপূর্য্যন্তে তথা মহানন্দাপূর্ণত্বেনাবৃত্তিকত্বাৎ বাগাদীনাং ন কিঞ্চিৎ বক্তুং শক্তোঽভূদিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

যদ্যপ্যসৌ নাবোচৎ তথাপি চিত্তজ্ঞ ইদং বক্ষ্যমাণমাহ ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তীব্রয়া নিতান্তয়া মুদা স্বাত্মস্থিত তৎ প্রেম রূপয়া আপূরিতৈঃ সর্ব্বেণাপ্যংশেন পূরিতৈঃ মন্তির্ম্মনোদ্বারৈঃ জ্ঞানেন্দ্রিয়ৈরিতি তত্তদাবেশাৎ স্বাত্মনঃ সর্ব্বাংশেন পূরিতৈ র্নির্ঝরৈর্জলনির্গমৈ র্হ্রদিন্য ইবেতি ॥ ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কটকঃ পাদকটকঃ বলয়ং হস্তস্থং ॥ ৩২। ৩৩। ৩৪ ॥

যথা হ্রদিন্যো নির্ঝরৈরাপূর্য্যন্তে তথা মুদা আনন্দেন আপূরিতানি মনোদ্বারাণি চক্ষুরাদীন্দ্রিয়াণি তৈর্হেতুভিঃ কিঞ্চন উদীরয়িতুং বক্তুং দ্রষ্টুং শ্রোতুং বা নাশকৎ ॥ ৩৫। ৩৬ ॥

অপর কণ্ঠ অবধি পাদতল পর্য্যন্ত বনমালা ব্যাপ্ত, বক্ষঃস্থলে শ্রীবৎস চিহ্ন ও কৌস্তুভ মণি, মস্তকে মহার্ঘ কিরীট, কর্ণে মকরাকার কুণ্ডল ॥ ৩২ ॥

অপিচ সেই ত্রিভুবনেশ্বর ভগবান্ পদভূষণ, নূপুর, কটিভূষণ, অঙ্গুরী, অঙ্গদ ইত্যাদি অলঙ্কারে অলঙ্কৃত হইয়া পুরুষোত্তম নামক ত্রৈলোক্য মোহন রূপ ধারণ করিয়াছিলেন ॥ ৩৩ ॥

রাজন্! ভগবান্ যে ঐ প্রকার বেশ ভূষায় বিভূষিত হইয়া একাকী আবির্ভূত হইয়াছিলেন এমত নয়, তাঁহার সঙ্গে নারদ, সুনন্দ, নন্দ প্রভৃতি দেব প্রবর পার্ষদগণ এবং লোকপাল সকল তাঁহার চতুর্দ্দিকে পরিবৃত ছিলেন, আর গানকারি সিদ্ধ, চারণ ও গন্ধর্ব্ব বর্গ দুইদিকে দণ্ডায়মান হইয়া তাঁহার স্তব করিতেছিল। হে রাজন্! এই প্রকার আশ্চর্য্য রূপ দর্শন করিয়া প্রজাপতি দক্ষের অন্তঃকরণে ভয় জন্মিল কিন্তু অনতিবিলম্বেই হৃষ্ট চিত্ত হইয়া ভূমিতে দণ্ডবৎ প্রণাম করিলেন ॥ ৩৪ ॥

পরন্তু কোন কথা কহিতে তাঁহার শক্তি হইল না, কারণ যেমন নির্ঝরোদকে নদী সকল পরিপূর্ণ হয় তাহার ন্যায়, গুরুতর হর্ষে তাঁহার যাবতীয় ইন্দ্রিয় দ্বার পরিপূর্ণ হইয়াছিল, অর্থাৎ সুমহৎ আনন্দে পরিপূর্ণ হওয়াতে তদীয় বাগাদি ইন্দ্রিয় বৃত্তি যেন শূন্য হইল, সুতরাং বাক্য প্রয়োগ করিতে সামর্থ্য হইল না ॥ ৩৫ ॥

যদিও তিনি কিছু কহিলেন না, তথাচ ভগবান্ সর্ব্ব ভূতের চিত্তজ্ঞ, সেই প্রকার প্রণত পরম ভক্ত ও প্রজাকাম ঐ প্রজাপতিকে সম্বোধন করিয়া কহিতে লাগিলেন ॥ ৩৬ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

শ্রীভগবানুবাচ ॥

প্রাচেতস মহাভাগ সংসিদ্ধস্তপসা ভবান্। যচ্ছ্রদ্ধয়া মৎপরয়া ময়ি ভাবং পরং গতঃ ॥ ৩৭ ॥

প্রীতোঽহং তে প্রজানাথ যত্তেঽস্যোদ্বৃংহণং তপঃ। মমৈষ কামোভূতানাং যদ্ভূয়াসুর্বিভূতয়ঃ ॥৩৮

ব্রহ্মা ভবো ভবন্তশ্চ মনবো বিবুধেশ্বরাঃ। বিভূতয়ো মম হেতো ভূতানাং ভূতিহেতবঃ ॥ ৩৯ ॥

তপো মে হৃদয়ং ব্রহ্মং স্তনুর্বিদ্যা ক্রিয়াকৃতিঃ। অঙ্গানি ক্রতবো জাতা ধর্ম্ম আত্মাসবঃ সুরাঃ ॥৪০

শ্রীধরস্বামী।

ভাবং ভক্তিং গতঃ প্রাপ্তঃ ॥ ৩৭ ॥

যদ্যতঃ তে তপঃ অস্য বিশ্বস্যোদ্বৃংহণং বৃদ্ধিকরং অতস্তেঽহং প্রীতঃ মত্তপসোলোক সমৃদ্ধ্যর্থত্বে ত্বৎ প্রীতেঃ কিং কারণং তত্রাহ মমেতি। ভূতানাং বিভূতয়ঃ সমৃদ্ধয়ো ভূয়াসুরিতি যদেষ এব মম কামঃ অতো মৎকাম পূরণাদেবাহং প্রীতোস্মীত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

ভূতিবিস্তার প্রযত্নশ্চ তবোচিত এবেত্যাহ ব্রহ্মেতি। ভবন্তঃ প্রজাতপয়ঃ ভূতেরুদ্ভবস্য হেতবঃ ॥ ৩৯ ॥

বিশ্বপ্রবৃদ্ধ্যর্থেন ত্বত্তপসাঽহং প্রীত ইত্যুক্তং। তদেব তপঃ স্তবন্ প্রসঙ্গাদন্যান্যপি লোক বৃদ্ধিকরাণি বিদ্যাদীনি স্তৌতি। তপো যম নিয়মাদি সহিতং ধ্যানং মে হৃদয়ং। বিদ্যা সাঙ্গ মন্ত্রজপঃ সাধ্যানং তনোতীতি তনুর্দ্দেহঃ। ক্রিয়া ধ্যানাদি বিষয়ঃ পুং ব্যাপারো ভাবনা শব্দবাচ্যঃ। তেন হি ধ্যানাদিকামা ক্রিয়তে ইত্যাকৃতিঃ। জাতাঃ সুনিষ্পন্নাঃ ক্রতবোঽঙ্গানি শিরো বা এতৎ যৎ প্রবর্গ্য উপসদশ্চক্ষুষী আজ্যভাগাবিত্যাদি শ্রুতেঃ। ধর্ম্মঃ ক্রত্বাদ্যপূর্ব্বং আত্মা মনঃ হৃদয়াশ্রয়ত্বাৎ সুরা যজ্ঞভুজঃ তএবাসবঃ প্রাণঃ সন্তর্পণীয়ত্বাৎ ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নন্বকামস্য তব কথম্ভূত বিভূতি কামনা উচ্যতে। ভক্তসম্বন্ধাত্তদ্বাৎসল্যেনৈবেত্যাহ। ব্রহ্মেতি। ব্রহ্মাদয়ো ভক্তা হি মনবঃ মম বিভূতয়ঃ তে চান্যেষাং ভূতিহেতব ইতি ॥ ৩৯ ॥ যতো ভক্তিঃ খলু মমান্তরঙ্গা শক্তিরিত্যাহ তপ ইতি ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ময়ি পরং ভাবং পরমাত্মৈবায়মিতি শ্রেষ্ঠাং ভাবনাং ॥ ৩৭ ॥

অস্য বিশ্বস্য উদ্বৃংহণং বৃদ্ধিকরং যত্তে তপোঽভূৎ এষ মমৈব কামঃ মদিচ্ছয়ৈব তব তপঃ সিদ্ধং বভূবেত্যর্থঃ। ননু কিমাকার স্তে কাম স্তত্রাহ ভূতানাং বিভূতয়ঃ সমৃদ্ধয়ো ভূয়াসুরিতি। যদেষ এবেতি ॥ ৩৮ ॥

ননু ভবাদৃশা নিকৃষ্টা এবেত্যাহ ব্রহ্মেতি ॥ ৩৯ ॥

কর্ম্মযোগে সমুচিতং মে রূপং শৃণ্বিত্যাহ তপঃ যম নিয়মাদিকং মে হৃদয়ং। বিদ্যা সাঙ্গ মন্ত্রজপো মে তনুঃ। ক্রিয়া নিত্য নৈমিত্তিকাদ্যা মমাকৃতিঃ আকারঃ। ক্রতবো মমাঙ্গানি শিরোবা। এতদ্যৎ প্রবর্গ্য উপসদশ্চক্ষুষী আজ্য ভাগাবিত্যাদি শ্রুতেঃ। জাতা অভুবন্। ধর্ম্মঃ ক্রত্বাদ্যপূর্ব্বং মমাত্মা মনঃ। মমাসবো দেবাঃ। সচ্চিদানন্দ স্বরূপস্য মম হৃদয়াদি বিভূতয় স্তপ আদয়ঃ ॥ ৪০

ভগবান্ কহিলেন অহে প্রচেতঃপুত্র মহাভাগ দক্ষ! মদ্বিষক শ্রদ্ধা সহকারে আমাতে ভক্তি করাতেই তোমার তপস্যা সিদ্ধ হইল ॥ ৩৭ ॥

হে প্রজানাথ! তোমার তপস্যাচরণ এই বিশ্বের বৃদ্ধিকরী, ইহাতে আমি তোমার প্রতি সাতিশয় প্রীত হইয়াছি, কারণ প্রাণি সকলের সমৃদ্ধি হয় ইহাই আমার কামনা অতএব তোমা হইতে আমার ঐ কামনা পূর্ণ হওয়াতে তোমার প্রতি আমার পরম প্রীতি জন্মিয়াছে ॥ ৩৮ ॥

বৎস! তোমরা (প্রজাপতি সকল) ব্রহ্মা, ভব, মনুগণ এবং দেবেশ্বরগণ আমার বিভূতি ও প্রাণি সকলের উদ্ভবের কারণ ॥ ৩৯ ॥

হে ব্রহ্মন্! তপস্যা অর্থাৎ যম নিয়মাদি সহিত ধ্যান আমার হৃদয়, বিদ্যা অর্থাৎ সাঙ্গ মন্ত্র-জপ আমার শরীর, ক্রিয়া অর্থাৎ ভাবনা শব্দ বাচ্য পুরুষ ব্যাপার আমার আকৃতি, যজ্ঞ আমার অঙ্গ, ধর্ম্ম অর্থাৎ যজ্ঞানুষ্ঠান জন্য অপূর্ব্ব আমার মনঃ, যজ্ঞভোক্তা দেবগণ আমার প্রাণ ॥ ৪০ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

অহমেবাসমেবাগ্রে নান্যৎ কিঞ্চান্তরং বহিঃ। সংজ্ঞানমাত্রমব্যক্তং প্রসুপ্তমিব বিশ্বতঃ ॥ ৪১ ॥
ময্যনন্ত গুণেঽনন্তে গুণতো গুণবিগ্রহঃ। যদাসীত্তত এবাদ্যঃ স্বয়ম্ভূঃ সমভূদজঃ ॥ ৪২ ॥
সবৈ যদা মহাদেবো মম বীর্য্যোপবৃংহিতঃ। মেনেঽখিলমিবাত্মানমুদ্যতঃ সর্গকর্ম্মণি ॥ ৪৩ ॥
অথ মেঽভিহিতোদেব স্তপোঽতপ্যত দারুণং। নব বিশ্বসৃজো যুষ্মান্ যেনাদাবসৃজদ্বিভুঃ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তপসঃ সন্তানবৃদ্ধিহেতুত্বং দর্শয়িতুং দ্বিতীয় তৃতীয়োক্তমিতিহাসমাহ চতুর্ভিঃ। অহমেবেতি বস্ত্বন্তর ব্যাবৃত্তিঃ। আসমেবেতি ক্রিয়ান্তর ব্যাবৃত্তিঃ আন্তরং গ্রাহকং বহির্গ্রাহ্যং সংজ্ঞানমাত্রং চৈতন্যমাত্রং। অব্যক্তং ইন্দ্রিয়বৃত্তিভিরনভিব্যক্তং অতএব প্রসুপ্তমিব বিশ্বতঃ সর্ব্বত্র ॥ ৪১ ॥

গুণতো মায়াতো গুণময়ো বিগ্রহো ব্রহ্মাণ্ডং ততস্তদৈবাজোঽযোনিজঃ ॥ ৪২ ॥

খিলং অসমর্থমিব ॥ ৪৩ ॥

মে ময়া তপতপেত্যভিহিতঃ সন্ যেন তপসা ॥ ৪৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র ভক্ত এব মম সৃষ্ট্যাদি সম্বন্ধে হেতুরিতি দর্শয়িতুমাহ। অহমিতি। পদ্যমিদং জগদধিকৃত্য নতু বৈকুণ্ঠমধিকৃত্যেতি জ্ঞেয়ং ॥ ৪১ ॥

ভক্তমেব দর্শয়তি। ময়ীতি ॥ ৪২ ॥ বীর্য্যোপবৃংহিতঃ বীর্য্যাজ্জাতঃ ॥ ৪৩ ॥

তস্য চ ভক্তিং দর্শয়তি। অথেতি। তস্মাদ্ভবতোপি ভূতবিভূতিহেতুত্বং ভক্তত্বাদেবেতি ॥ ৪৪ । ৪৫ । ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভক্তিযোগে সমুচিতং মে স্বরূপং শৃণ্বিত্যাহ অহমেব ত্বয়া দৃষ্টেতং স্বরূপ বস্ত্রালঙ্কারাস্ত্র বাহন পার্ষদাদি বিশিষ্ট এবাগ্রে সৃষ্টেঃ পূর্ব্বমাসমেব তথৈবাগ্রে মহাপ্রলয়ানন্তরমপি ভবিষ্যাম্যেবেত্যগ্রে ইত্যস্য পূর্ব্বোত্তর কালবাচিত্বালভ্যতে। সাম্প্রতং ত্বদগ্রে বেত্যস্য স্বতএব প্রাপ্তিরিতি স্বস্য ত্রৈকালিকী সত্তা দর্শিতা। কিঞ্চ। মম অন্তরং বহিশ্চ অন্যৎ কিমপি নাস্তি। পরিচ্ছিন্নস্যাপি মৎ স্বরূপস্য ব্যাপকত্বাদিত্যচিন্ত্য শক্তিমত্বঞ্চ দর্শিতং। যদ্বক্ষ্যতে নচান্ত র্ন বহির্যস্য ন পূর্ব্বং নাপি চাপরং। পূর্ব্বাপরং বহিশ্চান্তর্জগতো যো জগচ্চ যঃ। তং মত্বাত্মজমব্যক্তং মর্ত্ত্যলিঙ্গমধোক্ষজং। গোপিকোলূখলে দাম্না ববন্ধ প্রাকৃতং যথেতি। জ্ঞানযোগে সমুচিতং স্বরূপং শৃণ্বিত্যাহ। সংজ্ঞানমাত্রং চৈতন্যমাত্রং। অব্যক্তমিন্দ্রিয় বৃত্তিভিরগ্রাহ্যং বিশ্বতঃ সর্ব্বত্র ॥ ৪১ ॥

স্ব স্বরূপ সত্ত্বমুপদিশ্য সৃষ্টৌ প্রবর্ত্তয়িতুমিতিহাসমাহ। ময়ীতি গুণতো মায়াতঃ। গুণবিগ্রহো মহাসমষ্টি ব্রহ্মাণ্ডং তত স্তন্মধ্য এব স্বয়ম্ভু র্যুষ্মাকমাদ্যঃ ॥ ৪২ ॥

খিলমসমর্থমিব ॥ ৪৩ ॥

মে ময়া তপ তপেত্যুক্তঃ সন্ যেন তপসা ॥ ৪৪ ॥

অহে প্রজাপতে! অগ্রে কেবল আমিই ছিলাম, আমা ভিন্ন অন্তরস্থ কোন গ্রাহক অথবা বহিঃস্থিত কোন গ্রাহ্য বস্তু ছিল না। অর্থাৎ কেবল চৈতন্য মাত্র ছিল, তাহাও ইন্দ্রিয় বৃত্তি দ্বারা ব্যক্ত হইত না, অতএব এই জগৎ সর্ব্বত্র প্রসুপ্তের ন্যায় ছিল ॥ ৪১ ॥

অনন্তর গুণ যুক্ত যে আমি, আমাতে মায়া দ্বারা গুণময় বিগ্রহ এই ব্রহ্মাণ্ড যখন প্রকাশ পাইল সেই সময়েই আদ্য স্বয়ম্ভু অযোনিজ হইয়া প্রাদুর্ভূত হইলেন ॥ ৪২ ॥

সেই স্বয়ম্ভু আমার বীর্য্যে বর্দ্ধিত হওয়াতে সৃষ্টি কার্য্যে উদ্যত হইয়াছিলেন, কিন্তু যখন আপনাকে তদ্বিষয়ে অসমর্থের ন্যায় বোধ করিলেন ॥ ৪৩ ॥

তখন আমি তাঁহাকে তপস্যা করিতে উপদেশ করিলাম তাহাতে তিনি দারুণ তপস্যা করিলেন এবং সেই তপস্যা দ্বারা আদৌ তোমাদের নয় জন বিশ্ব স্রষ্টাকে সৃষ্টি করিলেন ॥ ৪৪ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

এষা পঞ্চজনস্যাঙ্গ দুহিতা বৈ প্রজাপতেঃ। অসিক্নী নাম পত্নীত্বে প্রজেশ প্রতিগৃহ্যতাং ॥ ৪৫ ॥
মিথুন ব্যবায় ধর্ম্মস্ত্বং প্রজাসর্গমিমং পুনঃ। মিথুন ব্যবায় ধর্ম্মিণ্যাং ভূরিশোভাবয়িষ্যসি ॥ ৪৬ ॥
ত্বত্তোঽধস্তাৎ প্রজাঃ সর্ব্বা মিথুনীভূয় মায়য়া। মদীয়য়া ভবিষ্যন্তি হরিষ্যন্তিচ মে বলিং ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইত্যুক্ত্বা মিষতস্তস্য ভগবান্ বিশ্বভাবনঃ। স্বপ্নোপলব্ধার্থ ইব তত্রৈবান্তর্দ্দধে হরিঃ ॥ ৪৭ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে হংসগুহ্যস্তবো নাম চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৪ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

সন্ততিবৃদ্ধিকরোপায়মাহ এষেতি। অঙ্গ হে দক্ষ পঞ্চজনাখ্যস্য প্রজাপতেঃ ॥ ৪৫ ॥
মিথুনস্য স্ত্রী পুংসয়োর্ব্যবায়োরতিঃ সএব ধর্ম্মো যস্য স ত্বং তথা ভূতায়াং তস্যাং ॥ ৪৬ ॥
মায়য়া নিমিত্তভূতয়া স্ত্রিয়া সহ মিথুনীভূয় ভবিষ্যন্তি পুত্রাদি রূপেণোৎপৎস্যন্তে ॥ ৪৭ ॥
॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে চতুর্থঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মিথুনীভূয়েতি কেবলং মিথুনীভূয়ৈবেত্যর্থঃ ॥ ৪৭ ॥
॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ত্বমপি সর্ব্ব রূপে পৈতৃকে ধর্ম্মে বর্ত্তস্বেত্যাহ এষেতি ॥ ৪৫ ॥
মিথুনস্য স্ত্রীপুংসয়োর্যোব্যবায়ঃ রতিঃ সএব ধর্ম্মো যস্য স ত্বং। তথা ভূতায়াং তস্যামিতি তাদৃশ হংসগুহ্যস্তবেন স্তুতোপি দত্ত নিজ শ্রীমূর্ত্তি দর্শন প্রসাদোপি উপদিষ্ট নিজ তত্ত্বোপি দক্ষো ভগবতা যৎ কর্ম্মমার্গ গম্যে বিষয়ভোগে নিঃসীমকে নিক্ষিপ্তো নতু স্বপ্রেমামৃতসিন্ধৌ তৎ খলু স্বমহাভক্ত শ্রীরুদ্রাপরাধশেষস্যাভঙ্গুরত্বেন হেতুতা ইতি গম্যতে। অতএবানন্তরাধ্যায়ে শ্রীমুনীন্দ্রেণাপি বিষ্ণুমায়োপবৃংহিত ইত্য খ্যাস্যমানোদক্ষো নারদমপ্যাক্ষেপ্স্যতীতি পুনরপ্যস্য মহদপরাধঃ ফলিষ্যতি নচ কর্দ্দমোপি ভগবতা বিষয়ভোগ এব নিক্ষিপ্ত ইতি বাচ্যং। তস্যৈষৎ সকামত্বমালক্ষ্যৈব ভগবতা সাবধিকএব বিষয়ভোগ বরোদত্তঃ। নতু নিরবধিক এব। যদুক্তং তত্রৈব ত্বঞ্চ সম্যগনুষ্ঠায় নিদেশং মে উশত্তমঃ। ময়ি তীর্থীকৃতাশেষ ক্রিয়ার্থো মাং প্রপৎস্যসে ইতি। সচ কর্দ্দমোপি অনুগ্রহায়াস্ময়ীত্যাদিনা ভক্তিমেবাস্তে প্রার্থয়ামাস। এবং সকামা অপি সর্ব্বএব ভক্তা ধ্রুবাদয়ো ভক্তিমেবাচ কাঙ্ক্ষুরেব দক্ষস্তুজং ভক্তিং নাকাঙ্ক্ষতিস্ম ভগবানপি তাং নদদাবিত্যেতদেবাপরাধ শেষস্যাস্তিত্বে লক্ষণমিতি। ৪৬ ॥
ভবিষ্যন্তি পুত্রাদি রূপেণ জনিষ্যন্তে ॥ ৪৭ ॥
॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্কন্ধে চতুর্থোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অতএব হে দক্ষ! সুপ্রসিদ্ধ প্রজাপতি পঞ্চজনের এই কন্যা এখানে আছেন, ইহার নাম অসিক্নী, তুমি ইহাঁকে পত্নীত্ব রূপে প্রতিগ্রহ কর ॥ ৪৫ ॥

স্ত্রী পুরুষের রতি ক্রীড়া রূপ যে ধর্ম্ম, সেই ধর্ম্ম অবলম্বন করিয়া, ঐ রূপ ধর্ম্মশালিনী এই নারীতে ভূরি ভূরি প্রজা উৎপন্ন করিতে পারিবে ॥ ৪৬ ॥

আমার মায়া বশতঃ তোমার পর প্রজা সকল স্ত্রীর সহিত মিথুনী ভূত হইয়া পুত্রাদি রূপে উৎপন্ন হইবে এবং আমার নিমিত্ত পূজোপহার আহরণ করিবে। শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! বিশ্বভাবন ভগবান্ এই প্রকার কহিয়া দর্শনকারি দক্ষের সমক্ষে স্বপ্ন লব্ধ পদার্থের ন্যায় সেই স্থানেই অন্তর্দ্ধান হইলেন ॥ ৩৭ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে চতুর্থ অধ্যায় ॥ * ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

শ্রীশুক উবাচ ॥

তস্যাং স পাঞ্চজন্যাং বৈ বিষ্ণুমায়োপবৃংহিতঃ। হর্য্যশ্ব সংজ্ঞানযুতং পুত্রানজনয়দ্বিভুঃ ॥ ১ ॥

অপৃথগ্ধর্ম্মশীলাস্তে সর্ব্বে দাক্ষায়ণা নৃপ। পিত্রা প্রোক্তাঃ প্রজাসর্গে প্রতীচীং প্রযযুর্দ্দিশং ॥ ২ ॥

তত্র নারায়ণসরস্তীর্থং সিন্ধুসমুদ্রয়োঃ। সঙ্গমো যত্র সুমহন্মুনি সিদ্ধ নিষেবিতং ॥ ৩ ॥

তদুপস্পর্শনাদেব বিনির্ধূত মলাশয়াঃ। ধর্ম্মে পারমহংস্যেচ প্রোৎপন্ন মতয়োপ্যুত ॥ ৪ ॥

তেপিরে তপ এবোগ্রং পিত্রাদেশেন যন্ত্রিতাঃ। প্রজাবিবৃদ্ধয়ে যত্তান্ দেবর্ষিস্তান্ দদর্শ হ ॥ ৫

শ্রীধরস্বামী।

পঞ্চমে নারদেনাথ বাচঃ কূটৈস্তু নাশিতান্। সুতানাকর্ণ্য দক্ষোঽমুং শশাপেতি নিরূপ্যতে ॥ ১ ॥

অপৃথক্ ধর্ম্মশীলা একাচার স্বভাবাঃ ॥ ২ ॥

তত্র প্রতীচ্যাং দিশি সিন্ধোর্নদ্যাঃ সমুদ্রস্যচ যত্র সঙ্গমঃ তত্র তন্নারায়ণ সরোনাম তীর্থং প্রযযুরিত্যন্বয়ঃ। সুমহৎ অতি বিস্তীর্ণং ॥ ৩ ॥

বিনির্ধূতো মলো রাগাদির্যস্মাৎ স আশয়ো যেষাং ॥ ৪ ॥

তান্ শুদ্ধ সত্ত্বানপি পিত্রাদেশেন প্রজাবিবৃদ্ধয়ে যত্তান্ উদ্যুক্তান্ দদর্শ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উবাচ চেতি চতুষ্কং। পঞ্চ গুণিতাঃ পঞ্চ আশ্রয়ি রূপা যত্র তদগৃহ মাশ্রয় রূপং অদ্ভুতং ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ॥ ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাচঃ কূটেন হর্য্যশ্বানস্যাংশ্চাকৃত বৈষ্ণবান্। পঞ্চমে নারদঃ শপ্তঃ স দক্ষেণেতি বর্ণ্যতে ॥ ১। ২ ॥

তত্র দিশি নারায়ণ সরস্তীর্থং মহদ্বর্ত্ততে। যত্র সিন্ধোর্নদ্যাঃ সমুদ্রস্যচ সঙ্গমঃ ॥ ৩। ৪ ॥

যত্তান্ উদ্যতান্ ॥ ৫ ॥

পঞ্চমাধ্যায়ে নারদের কূট বাক্যে পুত্র নাশের বৃত্তান্ত শ্রুত হইয়া তাঁহার প্রতি দক্ষের অভিশাপ ॥ ০

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! প্রজাপতি দক্ষ বিষ্ণুমায়ায় বর্দ্ধিত হইয়া সেই পঞ্চজনীর গর্ভে হর্য্যশ্ব নামক অযুত পুত্র উৎপন্ন করিলেন ॥ ১ ॥

ঐ সকল তনয় দিগের এক আচার ও এক প্রকার স্বভাব হইল। প্রজাপতি তাঁহাদিগকে প্রজা সৃষ্টি করিতে কহিলে তাঁহারা সকলেই পশ্চিমদিকে গমন করিলেন ॥ ২ ॥

পশ্চিম দিকে যে স্থানে সিন্ধু নদী সমুদ্রের সহিত মিলিত হইয়াছে সেই স্থানে নারায়ণসরঃ নামে এক প্রসিদ্ধ তীর্থ আছে, তাহা অতিশয় পুণ্যজনক, মহা ২ মুনি ও সিদ্ধগণ নিরন্তর তাহার সেবা করিয়া থাকেন ॥ ৩ ॥

দক্ষ তনয় হর্য্যশ্বগণ ঐ তীর্থে গমন করিয়া তাহার জল স্পর্শ করিবামাত্র যদিও তাঁহাদের অন্তঃকরণে রাগাদি অশেষ মল বিশেষ রূপে নির্ধূত এবং পারমহংস্য ধর্ম্মে বুদ্ধি উদিত হইল ॥ ৪ ॥

তথাপি পিতা প্রজা সৃষ্ট্যর্থ যে আদেশ করেন, তাহাতে নিযন্ত্রিত হইয়া প্রজা সৃজন কামনায় তীব্র তপস্যায় প্রবৃত্ত হইলেন। একদিন দেবর্ষি নারদ ঐ স্থান দিয়া যাইতে যাইতে দেখিলেন ঐ সকল হর্য্যশ্ব শুদ্ধ সত্ত্ব হইয়াও পিতার নিদেশে প্রজা সৃজনার্থ ঐরূপ উদ্যুক্ত রহিয়াছেন ॥ ৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

উবাচ চাথ হর্য্যশ্বাঃ কথং স্রক্ষ্যথ বৈ প্রজাঃ। অদৃষ্ট্বান্তং ভুবো যূয়ং বালিশা বত পালকাঃ॥ ৬
তথৈক পুরুষং রাষ্ট্রং বিলং বা দৃষ্টনির্গমং। বহুরূপাং স্ত্রিয়ঞ্চাপি পুমাংসং পুংশ্চলীপতিং॥ ৭॥
নদীমুভয়তোবাহাং পঞ্চপঞ্চাদ্ভুতং গৃহং। ক্বচিদ্ধংসং চিত্রকথং ক্ষৌরপব্যং স্বয়ং ভ্রমি॥ ৮॥
কথং স্বপিতুরাদেশমবিদ্বাংসোবিপশ্চিতঃ। অনুরূপমবিজ্ঞায় অহো সর্গং করিষ্যথ॥ ৯॥

শ্রীধরস্বামী।

অহো মোক্ষমার্গাধিকারিণঃ সন্তঃ এতে প্রবৃত্তিনিষ্ঠৈঃ কর্ম্মভির্নশ্যেরন্নিতি কৃপয়া মিদ্ধার্থৈর্বাক্যৈরুপদিশন্তিস্ম তদাহ উবাচ চেতি চতুর্ভিঃ। পালকাঃ সন্তোপি বালিশাঃ অজ্ঞা যূয়ং কথং প্রজাঃ স্রক্ষ্যথ বতেতি খেদে বালকা ইতি পাঠে বালিশত্বে হেতুঃ॥ ৬॥

একএব পুরুষো যস্মিন্ তদ্রাষ্ট্রং অদৃষ্ট্বেত্যনুষঙ্গঃ। বিলমিত্যাদি দ্বিতীয়ান্তান্ অবিজ্ঞায় কথং সর্গং করিষ্যথেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ॥ ৭॥

পঞ্চ পঞ্চানাং পঞ্চবিংশতেঃ অদ্ভুতং গৃহং। ক্ষৌরপব্যং ক্ষুরৈঃ পবিভিঃ বজ্রৈশ্চ নির্ম্মিতমিব তীক্ষ্ণং দৃঢ়ঞ্চেত্যর্থঃ। স্বয়ং স্বতন্ত্রং ভ্রমি ভ্রমণ স্বভাবং॥ ৮॥

বিপশ্চিতঃ সর্ব্বজ্ঞস্য স্বপিতুরাদেশমাত্মনঃ অনুরূপমবিদ্বাংসোঽজানন্তঃ পূর্ব্বোক্তঞ্চৈক পুরুষং রাষ্ট্রমিত্যাদ্যবিজ্ঞায় অহো কথং সর্গং করিষ্যথেত্যন্বয়ঃ॥ ৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শুদ্ধান্তঃকরণা এতে মোক্ষ ধর্ম্মাধিকারিণঃ অনুরোধাৎ পিতুঃ কস্মাদত্র মজ্জন্তি কর্ম্মণি তদিমান্ মোচয়ে তত্ত্বমুগ্ধাদিশ্যৈব গূঢ়বাক্। ইতি কারুণিকো বাচঃ কূটাংস্তানাহ নারদঃ হে হর্য্যশ্বাঃ ভুবোঽন্তমদৃষ্ট্বা প্রজাঃ কথং স্রক্ষ্যথ ব্যাখ্যাস্বেবাং স্বয়মেবাগ্রে করিষ্যত ইতি ন ব্যাখ্যাতে তস্মাৎ যূয়ং বালিশা মূর্খাএব যতো বালকাঃ পালকা ইতি পাঠে প্রজানাং পালকা অপি যূয়ং বালিশাএব বতেতি বিস্ময়ে। এক এব পুরুষো যত্র তদ্রাষ্ট্রমিত্যাদি দ্বিতীয়ান্তানাং অবিজ্ঞায় কথং স্বর্গং করিষ্যথেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। উভয়তোবাহাং উভয়দিক্ প্রবাহবতীং পঞ্চপঞ্চানাং পঞ্চবিংশতি তত্ত্বানাং অদ্ভুতং গৃহং বিষ্ণুং পরমসাদগুণ্য প্রদত্বাৎ ভক্তানাং তানি তত্রৈব স্থাতুমর্হন্তীতি ভাবঃ। ক্ষুরৈঃ পবিভির্বজ্রৈশ্চ নির্ম্মিতমতিতীক্ষ্ণং কিমপি বস্তু বিপশ্চিতঃ সর্ব্বজ্ঞস্য॥ ৬। ৭। ৮। ৯॥

অতএব দেবর্ষি তাঁহাদিগকে সম্বোধন করিয়া কহিলেন অহে হর্য্যশ্বগণ! তোমরা বালক! কি খেদের বিষয়! পালক হইয়াও তোমরা এমত মূর্খ, প্রজাসৃষ্ট্যর্থ তপস্যা করিতেছ? ভূমির অন্ত না জানিয়া কি প্রকারে সৃষ্টি করিবে? ॥ ৬॥

তথা যেখানে একমাত্র পুরুষ সেই রাজ্য এবং যাহা হইতে কাহাকেও কখন নির্গত হইতে দেখা যায় নাই সেই বিল, আর যাহার বহুরূপ সেই স্ত্রী এবং যিনি পুংশ্চলীর পতি সেই পুরুষ॥ ৭॥

অপর সেই নদী যাহা উভয় দিকে বহিতেছে অথবা সেই গৃহ যাহা পঞ্চবিংশতি পদার্থ দ্বারা অতিশয় অদ্ভুত এবং সেই চিত্রধ্বনি যুক্ত হংস। অপর যাহা বজ্র দ্বারা নির্ম্মিত, স্বতন্ত্র এবং ভ্রমণ শীল সেই বস্তু॥ ৮॥

এ সকল না জানিয়া কি রূপে সৃষ্টি করিবা? তোমাদের পিতা সর্ব্বজ্ঞ ছিলেন, তাঁহার অনুরূপ কি, তাহাও বিশেষ রূপে অগ্রে জানা কর্ত্তব্য, তাহা না জানিয়া সৃষ্টির নিমিত্ত অগ্রসর হওয়া উচিত হয় না॥ ৯॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তন্নিশম্যাথ হর্য্যশ্বা ঔৎপত্তিকমনীষয়া। বাচঃ কূটন্তু দেবর্ষেঃ স্বয়ং বিমমৃশুর্ধিয়া ॥ ১০ ॥
ভূঃ ক্ষেত্রং জীবসংজ্ঞং যদনাদি নিজবন্ধনং। অদৃষ্ট্বা তস্য নির্ব্বাণং কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১১ ॥
এক এবেশ্বরস্তুর্য্যো ভগবান্ স্বাশ্রয়ঃ পরঃ। তমদৃষ্ট্বা ভবং পুংসঃ কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১২ ॥
পুমান্নৈবৈতি যদ্গত্বা বিলস্বর্গং গতো যথা। প্রত্যগ্ধামা বিদ উহ কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বাচঃ কূটং পরোক্ষবাদেনার্থান্তরমিব প্রতীয়মানং বচনং। ঔৎপত্তিকী সহজা মনীষা বিচারশক্তির্যস্তাস্তয়া ধিয়া স্বয়মেব। বিমমৃশুঃ বিচারিতবন্তঃ ॥ ১০ ॥

নারদোক্ত দশ বাক্যানাং তৈর্বিমৃশ্য নির্ণীতানর্থানাহ দশভিঃ। অদৃষ্টান্তং ভুব ইত্যত্র ভূশব্দার্থমাহ ভূরিতি। ক্ষেত্রং তচ্চাত্র জীবসংজ্ঞং লিঙ্গশরীরং যৎ নিজবন্ধনং আত্মনোবন্ধকারণং। অন্ত শব্দার্থমাহ নির্ব্বাণং নাশং অসদ্ভির্মোক্ষানুপযোগিভিঃ কর্ম্মভিঃ কিং ভবেৎ ন কিমপি ॥ ১১ ॥

এক পুরুষমিত্যস্যার্থমাহ এক এবেতি তুর্য্যঃ সর্ব্বসাক্ষী স্বাশ্রয়ঃ স্বাধারঃ অভবং নিত্যমুক্তং। অসদ্ভিরীশ্বরাসমর্পিতৈঃ কর্ম্মভিঃ ॥ ১২ ॥

বিলং বা দৃষ্ট নির্গমমিত্যস্যার্থমাহ। পুমান্ যদ্গত্বা প্রাপ্য বিলস্বর্গং পাতালং গত ইব নৈবৈতি নাবর্ত্ততে। তৎ প্রত্যগ্ধাম-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বাচঃ কূটং পরোক্ষবাদেনার্থান্তরমিব প্রতীয়মানং বচনং ॥ ১০ ॥

নারদোক্তানি দশ বাক্যানি সুখবোধার্থং স্বয়মেব ব্যাচষ্টে দশভিঃ। তত্র অদৃষ্টান্তং ভুব ইতি ব্যাচষ্টে। ভূরিতি ক্ষেত্রং তচ্চাত্র জীবসংজ্ঞং লিঙ্গ শরীরং অনাদি আদি শূন্যং নিজস্য জীবাত্মনো বন্ধনং যত স্তৎ তস্য নির্ব্বাণং অন্তং জ্ঞানেন নাশমিত্যর্থঃ। অসৎ কর্ম্মভিঃ অবাস্তবৈঃ কর্ম্মমার্গৈ স্তেন কর্ম্ম নির্ব্বাণার্থমেব প্রত্যুত বতধ্বমিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

তথৈক পুরুষং রাষ্ট্রমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে এক ইতি তুর্য্যঃ বিশ্ব তৈজস প্রাজ্ঞেভ্যো ভিন্নশ্চতুর্থঃ। রাষ্ট্রং জগদিতি জ্ঞেয়ং। অভবং ন বিদ্যতে ভবঃ সংসারো ভক্তানাং যতস্তং। অদৃষ্ট্বা ভজনৈরপ্রত্যক্ষীকৃত্য তেন তমেব ভজতেতি ভাবঃ ॥ ১২ ॥

বিলঞ্চাদৃষ্টনির্গমমিতি ব্যাচষ্টে পুমানিতি যৎ প্রত্যগ্ধাম প্রতীচো ভগবতো ধাম বৈকুণ্ঠং গত্বা প্রাপ্য ন পুনরেতি নপুনরাবর্ত্ততে। বিলস্বর্গং পাতালং গতো যথা তত্রৈবাসজ্য তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। অবিদঃ অবিদুষো জনস্য তেন বৈকুণ্ঠ প্রাপ্তয়ে যতধ্ব

হর্য্যশ্বগণ নারদের কূট বচন শ্রবণ করিয়া পরস্পর বিচার করত কহিতে লাগিলেন ॥ ১০ ॥

হে দেবর্ষে! "ভূমির অন্ত না জানিয়া" এই যাহা আপনি আজ্ঞা করিয়াছেন তাহার তাৎপর্য্য এই, ভূমি অর্থাৎ ক্ষেত্র, তাহা জীবসংজ্ঞক এই লিঙ্গ শরীর, যাহা আত্মার বন্ধের কারণ, তাহার অন্ত অর্থাৎ বিনাশ দর্শন না করিয়া মোক্ষের অনুপযোগি অসৎকর্ম্ম সকল করিলে কি ফল দর্শিবে? ॥ ১১

ব্রহ্মন্! আপনি যে কহিয়াছেন "যেখানে এক মাত্র পুরুষ আছেন সেই রাজ্য„ ইহারও অর্থ এই যে একমাত্র ঈশ্বর সকলের সাক্ষী, তাঁহার অন্য আশ্রয় নাই, আপনিই আপনার আধার, সেই অভব অর্থাৎ নিত্য মুক্ত ঈশ্বরকে না জানিয়া ও তাঁহাতে চিত্ত সমর্পণ না করিয়া বৃথা কর্ম্ম করিলে কি ফল হইবে? ॥ ১২ ॥

অপর হে দেবর্ষে! "যাহা হইতে কাহাকেও কখন নির্গত হইতে দেখা যায় নাই তাদৃশ বিল না দেখিয়া" ইত্যাদি যাহা কহিয়াছেন তাহার মর্ম্ম এই যে, পুরুষ যেখানে গমন করিলে বিলস্বর্গ অর্থাৎ পাতাল গত ব্যক্তির ন্যায় তথা হইতে পুনরায় প্রত্যাবৃত্ত হইতে পারে না, তাহা পরম জ্যোতিঃ

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

নানারূপাত্মনো বুদ্ধিঃ স্বৈরিণীব গুণান্বিতা। তন্নিষ্ঠামগতস্যেহ কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১৪ ॥
তৎসঙ্গ ভ্রংশিতৈশ্বর্য্যং সংসরন্তং কুভার্য্যবৎ। তদ্গতীরবুধস্যেহ কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১৫ ॥
সৃষ্ট্যপ্যয়করীং মায়াং বেলাকূলান্তবেগিতাং। মত্তস্য তানবিজ্ঞস্য কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১৬

শ্রীধরস্বামী।

জ্যোতীরূপং ব্রহ্ম অবিদঃ অবিদুষঃ। অসদ্ভির্নশ্বর স্বর্গাদি সাধনৈঃ কর্ম্মভিঃ ॥ ১৩ ॥

বহুরূপাং স্ত্রিয়মিত্যস্যার্থমাহ নানা রূপেতি স্বৈরিণী পুংশ্চলীব বিমোহিকাঃ রজ আদি গুণৈরন্বিতা তন্নিষ্ঠাং তস্যা অবসানং বিবেকং অগতস্যাপ্রাপ্তস্যাসদ্ভিরশাস্ত্রৈঃ ॥ ১৪ ॥

পুমাংসং পুংশ্চলীপতিরিত্যস্যার্থমাহ। তস্যাঃ সঙ্গেন ভ্রংশিতমৈশ্বর্য্যং স্বাতন্ত্র্যং যস্য। কুৎসিতা ভার্য্যা যস্য তদ্বৎ। তস্যা গতীঃ সুখ দুঃখ লক্ষণাঃ সংসরন্তং গচ্ছন্তং জীবমবুধস্যাজানতঃ। অসদ্ভিঃ বুদ্ধ্যাবিবেক প্রাপ্তৈঃ ॥ ১৫ ॥

নদীমুভয়তো বাহামিত্যস্যার্থমাহ। সৃষ্ট্যাপ্যয়ৌ করোতীত্যুভয়তঃ প্রবাহো দর্শিতঃ বেলাকূলং প্রবাহপতিতানাং নির্গম

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তৎসঙ্গ ভ্রংশিতৈশ্বর্য্যমিতি জীবস্য স্বজ্ঞানাদি রূপং স্বরূপ সামর্থ্যং দর্শিতং ॥ ১৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মিতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

বহুরূপাং স্ত্রিয়মিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে নানেতি স্বৈরিণীব কুবিষয়োন্মুখী নতু কৃষ্ণবিষয়োন্মুখী গুণাঃ সৌন্দর্য্য বৈদগ্ধ্যাদয়ঃ। পাণ্ডিত্যাদয়শ্চ তৈরন্বিতাঃ। তস্যা নিষ্ঠাং ভদ্রাভদ্র প্রবৃত্তিং অগতস্য অজানতঃ অবিচারয়ত ইত্যর্থঃ। অতো বিবেকেন বুদ্ধিং কৃষ্ণোন্মুখীং কুরুতেতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

পুমাংসং পুংশ্চলীপতিমিতি ব্যাচষ্টে। তদিতি। কুৎসিত ভার্য্যং গৃহস্থমিব সংসরন্তং জীবং অবুধস্য অজানতঃ ষষ্ঠ্যাভাব আর্ষঃ। তস্য গতীঃ স্বর্গ নরকাদ্যা অপ্যজানতঃ তেনাত্মান মাত্মনৈবোদ্ধরথেতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

নদীমুভয়তো বাহামিতি ব্যাচষ্টে সৃষ্ট্যপ্যয়ৌ করোতীতি তাং সৃষ্টিকালে পূর্ব্ব পূর্ব্বত তত্ত্বানি নিঃসরন্তি অপ্যয়কালে উত্তরোত্তরতঃ পূর্ব্বং পূর্ব্বং প্রবিশন্তীত্যুভয়তঃ প্রবাহো দর্শিতঃ। বেলাকূলস্যান্তং সমীপং বেলা স্যাত্তীর নীরয়োরিত্যভিধানাৎ। সংসার প্রবাহ পতিতানাং নির্গমস্থানং তপো বিদ্যাদি তত্রৈব বেগিনীং নির্গম প্রতিবন্ধায় তপোবিদ্যাদিমৎ সুদৃষ্টৈঃ ক্রোধাহঙ্কা-

স্বরূপ ব্রহ্ম। সেই ব্রহ্মকে না জানিয়া বৃথা নশ্বর স্বর্গ সাধন কর্ম্ম সকল করিলে তাহাতে কি ফল লাভ হইবে? ॥ ১৩ ॥

অপিচ "বহু রূপা স্ত্রী" এই যাহা বলিয়াছেন, তাহার তাৎপর্য্য এই যে, আপনার বুদ্ধি স্বৈরিণী স্ত্রীর ন্যায় মোহকারিণী ও রজঃ প্রভৃতি নানা গুণে সমন্বিতা। যে মানব ঐ বুদ্ধির অন্ত না পায় তাহার অশান্ত কর্ম্ম সকল দ্বারা কি ফল দর্শিবে? ॥ ১৪ ॥

আর হে দেবর্ষে! "পুংশ্চলীর পতি সেই পুরুষ" ইত্যাদি যাহা কহিয়াছেন, তাহার অর্থ এই যে, মায়া সঙ্গ বশতঃ যাঁহার ঐশ্বর্য্য ভ্রংশিত হইয়াছে অতএব কুৎসিৎ ভার্য্যার ভর্ত্তার ন্যায়, যিনি সেই মায়ার সুখ দুঃখ রূপ গতির অনুগমন করিয়া থাকেন সেই জীবকে যে পুরুষ না জানে তাহার অবিবেক কৃত কর্ম্ম সকল দ্বারা কি ফল হইতে পারিবে? ॥ ১৫ ॥

অপর হে ব্রহ্মন্! "সেই নদী যাহা উভয় দিকে বহিতেছে" এই যে কথা বলিতেছেন তাহার তাৎপর্য্য এই, সংসার মধ্যে সৃষ্টি ও প্রলয়কারিণী যে মায়া তাহাই নদী স্বরূপ, দুইদিকে বহনশীল। যদিও তপস্যা ও বিদ্যা ইত্যাদি ঐ নদীর বেলা কূল অর্থাৎ নির্গম স্থান, তথাপি নির্গম প্রতিবন্ধার্থ তাহার সমীপে, ক্রোধ, অহঙ্কার ইত্যাদি রিপুকুল অতিশয় বেগিত হইয়াছে। ঐ বেগে বিবশ

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri
Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

পঞ্চবিংশতিতত্ত্বানাং পুরুষোদ্ভুতদর্পণঃ ।　অধ্যাত্মমবুধস্থেহ কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১৭ ॥
ঐশ্বরং শাস্ত্রমুৎসৃজ্য বন্ধমোক্ষানুদর্শনং । বিবিক্তপদমজ্ঞায় কিমসৎকর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

স্থানং তপো বিদ্যাদি তস্যান্তে সমীপে বেগিতাং । নির্গম প্রতিবন্ধায় ক্রোধাহঙ্কারাদিভিঃ কৃতবেগাং । মত্তস্য তদ্বেগেন বিবশস্য । অতএব তাং তথাভূতাং অবিজ্ঞস্য অবিচারয়তঃ অসদ্ভির্মায়িকৈঃ । যদ্বা বেলাকূলং সমুদ্রস্য ব্যবহার স্থানং তস্য সমীপে সমুদ্র বৃদ্ধি হ্রাসাভ্যাং যথা উভয়তোঽন্তর্বহিঃ কৃতবেগা নদী ভবতি । এবং সমুদ্রতুল্যস্যাত্মনো ব্যবহার স্থানে দেহে জন্ম মরণাদিভিঃ কৃতবেগামিত্যর্থঃ । বেগিনীমিতি পাঠে বেগবতীং ॥ ১৬ ॥

পঞ্চ পঞ্চেত্যস্যার্থমাহ । পঞ্চবিংশতি তত্ত্বানাং পুরুষোঽন্তর্যামী অদ্ভুতদর্পণঃ আশ্চর্য্যভূত আশ্রয়ঃ অধ্যাত্মং কার্য্যকারণ সংঘাতাধিষ্ঠাতারং তমবুধস্য অসদ্ভির্মিথ্যা স্বাতন্ত্র্যকৃতৈঃ ॥ ১৭ ॥

ক্বচিদ্ধংসমিত্যাস্যার্থমাহ ঐশ্বরং ঈশ্বর প্রতিপাদকং বিবিক্তং পদং চিজ্জড়রূপং বস্তু যেনেতি হংসপদং ব্যাখ্যাতং । বন্ধমোক্ষাবনুদর্শয়তীতি তথা অনেন চিত্রাঃ কথা যস্যেতি ব্যাখ্যাতং তদুৎসৃজ্য অনভ্যস্য অজ্ঞায় অবিদুষোঽসদ্ভির্বহির্মুখৈঃ ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

লোহানামিব পঞ্চবিংশতি তত্ত্বানাং সংঘাতরূপঃ পুরুষোদ্ভুতো দর্পণঃ আত্মনঃ আভাস আশ্রয়োমুখাদেরিব ঐশ্বরং ভগবল্লীলাত্মকং । চিত্রকথামিত্যুক্তত্বাৎ । বিবিক্তানি পদানি সর্ব্বেপ্যর্থা যস্মাৎ ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

রাদিভিঃ কৃতবেগাং বেগিতামিতি চ পাঠঃ । মত্তস্য তত্তদ্বেগেন বিবশস্য অতএব তাং তথাভূতামবিজ্ঞস্য অবিচারয়তঃ তেন লৌকিক প্রতিষ্ঠাদিকমপি পরিত্যজ্য পারং ব্রজথেতি ভাবঃ ॥ ১৬ ॥

পঞ্চ পঞ্চাদ্ভুতং গৃহমিত্যেতদ্ব্যাচষ্টে পঞ্চেতি । পুরুষোবিষ্ণুঃ অদ্ভুত দর্পণ ইতি ভক্তা হি স্বচিত্তাদীনি পঞ্চবিংশতি তত্ত্বানি বিষ্ণাবেবার্পয়ন্তি তানিচ বিষ্ণুগতানি ভূত্বা নির্ম্মলাপ্রকৃতানি নিত্যানি প্রতিবিম্বতাং পরিত্যজ্য বিষ্ণু রূপ দর্পণ ধর্ম্মাণ্যেব ভবন্তীতি বিষ্ণুরূপ দর্পণস্যাদ্ভুতত্বং । অন্য দর্পণ গতং মুখাদিকন্তু যথা স্থিতরূপং যৎ তৎ প্রতিবিম্বমেব ভবেন্নতু দর্পণগত নৈর্ম্মল্য গ্রাহীত্যর্থঃ । তং পুরুষং বিষ্ণুং অধ্যাত্ম আত্মন্যেব বর্ত্তমানং অবুধস্য সেব্যত্বেনাজানতঃ । তস্মাদ্দেহাত্মানৌ হরয়ে সমর্পয়থেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

ক্বচিদ্ধংসং চিত্রকথমিতি ব্যাচষ্টে । ঐশ্বরং ঈশ্বর প্রতিপাদকং । বন্ধমোক্ষৌ বিচিত্রাভিঃ কথাভিরনুদর্শয়তীতি চিত্রকথমিতি ব্যাখ্যাতং । ক্ষীরনীরমিব বিবিক্তমাত্মানাত্ম বস্তু যেনেতি হংসপদং ব্যাখ্যাতং । বিবিক্তানি বিচার যুক্তান্যেব পদানি সুপ্তিঙন্তানি যত্রেতি তত্রৈবাস্তিক্যমুচিতমতো মোক্ষার্থমীশ্বরং ভজতেতি ভাবঃ ॥ ১৮ ॥

হইয়া যে ব্যক্তি উক্ত নদীর তথ্য বিচার না করে তাঁহার মায়িক কর্ম্ম সকল দ্বারা কি ফল ফলিবে ? ॥ ১৬ ॥

অপিচ "সেই গৃহ যাহা পঞ্চবিংশতি পদার্থ দ্বারা অতিশয় অদ্ভুত" এই যাহা আজ্ঞা করিলেন তাহার মর্ম্ম এই, অন্তর্যামী পুরুষ পঞ্চবিংশতি তত্ত্বের আশ্চর্য্য আশ্রয়, তিনি কার্য্য কারণ সংঘাতের অধিষ্ঠাতা, তাঁহাকে যে পুরুষ না জানে তাহার নিরর্থক স্বাতন্ত্র্য কৃত কর্ম্ম সকল দ্বারা কি ফল দর্শিবে ? ॥ ১৭ ॥

আর ব্রহ্মন্ ! "বিচিত্র কথা যুক্ত হংস" এই যাহা উল্লেখ করিয়াছেন, তাহার অর্থ এই যে, ঈশ্বর প্রতি পাদক শাস্ত্রে চিৎ ও জড় রূপ বস্তু, বিশেষ রূপে বিবেচিত হয়, অতএব তাহা হংস স্বরূপ, ঐ শাস্ত্র কি কি কর্ম্মে বন্ধ ও কি কি কর্ম্মে মোক্ষ হয় তাহা দর্শাইয়া থাকে, সুতরাং তাহার কথা সকল বিচিত্র, ঐ শাস্ত্র পরিত্যাগ করিয়া অর্থাৎ না জানিয়া বহির্ম্মুখ কর্ম্মমাত্র করিলে তদ্দ্বারা কি ফল হইতে পারে ? ১৮ ॥

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

কালচক্রং ভ্রমিতীক্ষ্ণং সর্ব্বং নিষ্কর্ষয়জ্জগৎ। স্বতন্ত্রমবুধস্যেহ কিমসৎ কর্ম্মভির্ভবেৎ ॥ ১৯ ॥
শাস্ত্রস্য পিতুরাদেশং যো ন বেদ নিবর্ত্তকং। কথং তদনুরূপায় গুণবিস্রম্ভ্যুপক্রমেৎ ॥ ২০ ॥
ইতি ব্যবসিতা রাজন্ হর্য্যশ্বা একচেতসঃ। প্রযযুস্তং পরিক্রম্য পন্থানমনিবর্ত্তনং ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ক্ষৌরপব্যমিত্যস্যার্থমাহ কালচক্রমিতি। ভ্রমি ভ্রমণাত্মকং তীক্ষ্ণমিতি নিষ্কর্ষয়দিতিচ ক্ষৌরপব্য পদং ব্যাখ্যাতং। তদবুধস্য অতএব ফলস্য নিত্যত্ববুদ্ধ্যা কাম্য কর্ম্মানুষ্ঠানে বৈগুণ্যবাহুল্যাদসদ্ভিঃ ॥ ১৯ ॥

স্বপিতুরাদেশমিত্যস্যার্থমাহ শাস্ত্রস্য স্বপিতুঃ দ্বিতীয় জন্মহেতোঃ। তদনুরূপায় নিবৃত্ত্যনুরূপায় নিবর্ত্তকমাদেশং যো ন বেদ স কথং গুণবিস্রম্ভী গুণময় প্রবৃত্তি মার্গ বিশ্বাসবান্ সন্ উপক্রমেৎ সৃষ্ট্যাদৌ প্রবর্ত্তেত। ক্ষেত্রেশ ব্রহ্ম বুদ্ধীনাং জীব মায়ান্তরাত্মনাং। শাস্ত্র কালোপদেশানামজ্ঞানে কিমু কর্ম্মভিরিতি বাচঃ কূটসংগ্রহশ্লোকঃ ॥ ২০ ॥

ইতি ব্যবসিতা এবং নিশ্চিতবন্তঃ একচেতসঃ ঐকমত্য যুক্তাঃ তং নারদং প্রদক্ষিণী কৃত্য অপুনরাবৃত্তিমার্গং প্রযযুঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদনুরূপায় নিবৃত্ত্যনুরূপায় জ্ঞানায়। তদবেদনে তত্রৈব বধ্যেতেতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ক্ষৌরপব্যং স্বয়ং ভ্রমীতি ব্যাচষ্টে। কালচক্রমিতি ক্ষুরপবিভ্যামিব নিবৃত্তমিতি ভয় প্রদত্বাৎ ক্ষৌরপব্যং ভ্রমণাত্মকত্বাদ্ভ্রমিঃ। তীক্ষ্ণত্বাত্তীক্ষ্ণং নিকর্ষয়ৎ বিনাশয়ৎ। তেন শ্বঃ পরশ্বো বা মরিষ্যথ কিমিতি হরিং ন ভজথেতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

কথং স্বপিতুরাদেশমবিদ্বাংস ইতি ব্যাচষ্টে। শাস্ত্রস্যেতি নহ্যাধানকর্ত্তৈব পিতা কিন্তু শাস্ত্রমেব তস্য পিতুরাদেশোপি নিবর্ত্তক এব নতু প্রবর্ত্তকঃ অতোযদ্যাদেশং নিবর্ত্তকং ন বেদ তদা তদনুরূপায় আদেশানুরূপং কর্ত্তুং কথমুপক্রমেৎ। যতোঽয়ং গুণে প্রবৃত্তি মার্গে এব বিস্রম্ভী অয়মেবাদেশ ইতি বিশ্বাসবান্ অতঃ শাস্ত্রস্য শাস্ত্রানুসারিণঃ পিতুশ্চ নিবৃত্তিধর্ম্মে যা আজ্ঞা সেবা বাস্তবী তামেব পালয়েদিতি ধ্বনিঃ। অতঃ শাস্ত্রতাৎপর্য্য প্রতিকূলমাদেষ্টু দক্ষস্য পিতৃত্বাভাবাত্তদাজ্ঞায়া অপালনে বো নাস্তি প্রত্যবায় ইত্যনুধ্বনিঃ। তস্মাদ্যূয়ম্ত এব বিক্ষোর্মন্ত্রং গৃহীত্বা কচিদেকান্ত উপবিশ্য তং বিষ্ণুমেব ভজতেতি সর্ব্বানুধ্বনিঃ ॥ ২০ ॥

ইতি বিশেষেণ অবসিতং নিশ্চিতং যৈস্তে একচেতসঃ ঐকমত্যবন্তঃ পরিক্রম্যেতি। গুরুকরণ চরণামৃত গ্রহণ দণ্ডবৎ প্রণমনাদয়োপ্যুপলক্ষ্যন্তে ॥ ২১ ॥

অপর "আপনি ক্ষুর ও বজ্রাদি দ্বারা নির্ম্মিত স্বয়ং ভ্রমণ শীল" যে বস্তুর কথা বলিয়াছেন তাহার সুতীক্ষ্ণ কাল চক্র, কারণ তাহাই স্বয়ং ভ্রমণশীল এবং এই সমস্ত জগতকে নিষ্কর্ষিত করিতেছে, অতএব তাহা স্বতন্ত্র। সেই কালচক্রের বিষয় অবগত না হইয়া অসৎ কাম্য কর্ম্ম সকলের অনুষ্ঠান করিলে কি ফল দর্শিবে ॥ ? ১৯ ॥

অপিচ আপনি বলিলেন যে "তোমাদের স্বীয় পিতার অনুরূপ আদেশ কি, তাহা বিশেষ রূপে পরিজ্ঞাত না হইয়া কি প্রকারে সৃষ্টি করিবে ? ইহার অর্থ এই, শাস্ত্রই আমাদের পিতা, কেননা তাহাই দ্বিতীয় জন্মের কারণ, নিবর্ত্তকই তাঁহার আদেশ। সেই নিবর্ত্তক আদেশ যে ব্যক্তি না জানে সে গুণময় প্রবৃত্তিমার্গে বিশ্বস্ত হইয়া সৃষ্ট্যাদি কার্য্যে কি প্রকারে প্রবৃত্ত হইতে পারে ? ॥ ২০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্। এই প্রকারে নিশ্চয় করণানন্তর দক্ষতনয় হর্য্যশ্বগণ ঐকমত্য অবলম্বন পূর্ব্বক দেবর্ষিকে প্রণাম ও প্রদক্ষিণ করিয়া সেই পথে প্রস্থান করিলেন, যাহা হইতে পুনরাবৃত্তি হয় না ॥ ২১ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

স্বর ব্রহ্মণি নির্ভাত হৃষীকেশপদাম্বুজে। অখণ্ডং চিত্তমাবেশ্য লোকাননুচরন্মুনিঃ ॥ ২২ ॥
নাশং নিশম্য পুত্রাণাং নারদাচ্ছীলশালিনাং। অন্বতপ্যত কঃ শোচন্ সুপ্রজস্তং শুচাং পদং ॥ ২৩ ॥
স ভূয়ঃ পাঞ্চজন্যায়ামজেন পরিসান্ত্বিতঃ। পুত্রানজনয়দ্দক্ষঃ সবলাশ্বান্ সহস্রিণঃ।
তেচ পিত্রা সমাদিষ্টাঃ প্রজাসর্গে ধৃতব্রতাঃ। নারায়ণসরোজগ্মু র্যত্র সিদ্ধাঃ স্বপূর্ব্বজাঃ ॥ ২৪ ॥
তদুপস্পর্শনাদেব বিনির্ধূ্ত মলাশয়াঃ। জপন্তো ব্রহ্ম পরমং তেপুস্তত্র মহত্তপঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নির্ভাতঃ সাক্ষাৎ কৃতো যো হৃষীকেশস্তস্য পাদাম্বুজে অনুচরৎ অন্বচরদিত্যর্থঃ ॥ ২২ ॥

নাশমদর্শনং স্বধর্ম্ম ভ্রংশং বা। শীলেন শালন্তে শোভন্তে ইতি তথা তেষাং। কোদক্ষঃ সুপ্রজস্ত্বং সৎ পুত্রবত্ত্বং শুচাং পদং শোকানাং স্থানং ॥ ২৩ ॥

অজেন ব্রহ্মণা সহস্রিণঃ সহস্রসংখ্যান্ ॥ ২৪ ॥ পরমং ব্রহ্ম প্রণবং বক্ষ্যমাণ মন্ত্রং বা ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নারদস্য চ চেষ্টেয়ং সর্ব্ব তদুন্মুখীকরণেচ্ছাময়েন শ্রীভগবদনুরাগেণৈবেত্যাহ স্বরব্রহ্মণীতি। উত্তম স্বরজাতি স্বভাবোয়ং। যঃ সামান্যতঃ স্বস্বোৎকণ্ঠাবিষয়ং স্মারয়তি বিশেষতো ভক্তানাং ভগবন্তমিত্যনুভবঃ ॥২২।২৩।২৪।২৫।২৬।২৭।২৮।২৯।৩০।৩১।৩২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হন্ত হন্ত এতাবন্তো জীবা নরকাদুদ্ধৃতা ত্বং প্রভো যশ উপবীণয়ামীতি নারদস্যানন্দসমুদ্রে নিমজ্জনমাহ স্বরাঃ ষড়্জাদয় এব ব্রহ্ম তত্র নির্ভাতস্য লীলাগানেন সাক্ষাৎ কৃতস্য হৃষীকেশস্য সর্ব্বেন্দ্রিয়াকর্ষকস্য কৃষ্ণস্য চরণকমলে ॥ ২২ ॥

নাশং বৈষ্ণবত্বমেব গৃহস্থানাং মতে নাশস্তং। কোদক্ষঃ অন্বতপ্যত। হন্ত হন্ত তাদৃশা মে পুত্রা নারদেন ভ্রংশিতা ইতি বিষাদ সুপ্রজস্ত্বং সৎ পুত্রবত্ত্বং শুচাং পদং শোকানাং স্থানং শোক দুঃখাদৃষ্টবন্ত এব লোকাঃ সুপ্রজসোভবন্তীতি বিললাপ ॥ ২৩ ॥

সবলাশ্বান্ সবলাশ্ব সংজ্ঞান্ সহস্রিণঃ সহস্র সংখ্যাতান্ ॥ ২৪ ॥

ব্রহ্ম পরমং বক্ষ্যমাণং মন্ত্রং ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

দেবর্ষিও স্বর ব্রহ্ম ভগবান্ হৃষীকেশের পদাম্বুজে আপনার মনঃ সম্যক্‌রূপে বিনিবেশিত করিয়া যদৃচ্ছা ক্রমে ভ্রমণ করিতে লাগিলেন ॥ ২২ ॥

কিয়ৎকাল পরে প্রজাপতি দক্ষ নারদেরই মুখে শুনিলেন তাঁহার ঐ পুত্রগণ, যাহারা সুশীলতা দ্বারা সর্ব্বদা শোভা পাইত,তাহারা অদর্শন হইয়াছে। অতএব তিনি বিষণ্ন মনে তাহাদের নিমিত্ত শোক সন্তাপ করিতে লাগিলেন। সৎ পুত্রবত্ত্বই শোকের স্থান, সর্ব্বোৎকৃষ্ট সৎ সন্তান হর্য্যশ্বগণের নিমিত্ত দক্ষ প্রজাপতি শোক না করিবেন কেন ? ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্ ! প্রজাপতি দক্ষ শোকাকুল চিত্ত হইলে ভগবান্ ব্রহ্মা তাঁহার নিকট আগমন করিলেন এবং বিবিধ প্রবোধ বাক্য দ্বারা সান্ত্বনা করিয়া গেলেন। প্রজা সৃষ্ট্যর্থ দক্ষের অন্তঃকরণ উৎসুক্য ছিল, সান্ত্বিত হইয়া প্রজা সৃজন মানসে আপনার পত্নী সেই পঞ্চজনীর গর্ব্তে সবলাশ্ব নামে সহস্র সংখ্যক পুত্র উৎপন্ন করিলেন। পরে ঐ প্রজাপতি পূর্ব্ববৎ এই সবলাশ্ব নামক পুত্রদিগকেও প্রজা সৃষ্টি করিতে আদেশ করেন, তাঁহারাও পিতৃ আজ্ঞা প্রতিপালনার্থ তৎপর হইয়া ব্রতধারণ পূর্ব্বক সেই নারায়ণ সরোবরে গমন করিলেন, যেখানে আপনাদের অগ্রজ ভ্রাতৃগণ তপঃ সিদ্ধ হইয়াছিলেন ॥ ২৪ ॥

হে রাজন্ ! নারায়ণ সরোবরের পবিত্র জল স্পর্শ করিবামাত্র সবলাশ্বগণের পাপ নির্ধূত ও চিত্ত সংশোধিত হইল। তাহারা পরমব্রহ্ম অর্থাৎ প্রণব জপ করত সুমহৎ তপস্যা আরম্ভ করিলেন ॥ ২৫

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

অব্ভক্ষাঃ কতিচিন্মাসান্ কতিচিদ্বায়ুভোজনাঃ। আরাধয়ন্মন্ত্রমিমমভ্যস্যন্ত ইড়স্পতিং ॥ ২৬ ॥
ওঁ নমো নারায়ণায় পুরুষায় মহাত্মনে। বিশুদ্ধ সত্ত্বধিষ্ণ্যায় মহাহংসায় ধীমহি ॥ ২৭ ॥
ইতি তানপি রাজেন্দ্র প্রজাসর্গধিয়োমুনিঃ। উপেত্য নারদঃ প্রাহ বাচঃ কূটানি পূর্ব্ববৎ ॥ ২৮ ॥
দাক্ষায়ণাঃ সংশৃণুত গদতো নিগমং মম। অন্বিচ্ছতানুপদবীং ভ্রাতৃণাং ভ্রাতৃবৎসলাঃ ॥ ২৯ ॥
ভ্রাতৃণাং প্রায়ণং ভ্রাতা যোনুতিষ্ঠতি ধর্ম্মবিৎ। স পুণ্যবন্ধুঃ পুরুষো মরুদ্ভিঃ সহ মোদতে ॥ ৩০ ॥
এতাবদুক্ত্বা প্রযযৌ নারদোঽমোঘদর্শনঃ। তেপিচান্বগমন্মার্গং ভ্রাতৃণামেব মারিষ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইড়স্পতিং বাচাং মন্ত্রাণাং পতিং বিষ্ণুমারাধয়ামাসুঃ ॥ ২৬ ॥
বিশুদ্ধসত্ত্বাশ্রয়ায় পরমহংসায় নমোধীমহি ॥ ২৭ ॥
প্রজাসর্গে ধীর্যেষাং তান্ বাচঃ কূটানি অদৃষ্ট্বান্তং ভুব ইত্যাদীনি প্রাহ ॥ ২৮ ॥
হে দাক্ষায়ণাঃ সংশৃণুতেত্যাদি পুনরন্যদপি প্রাহ। নিগমং উপদেশং অন্বিচ্ছত অবলোকয়ত ॥ ২৯ ॥
প্রায়ণং প্রকৃষ্টং গমনং পুণ্যমেব বন্ধুর্যস্য মরুদ্ভির্ভ্রাতৃবৎসলৈর্দেবৈঃ ॥ ৩০ ॥
অমোঘং দর্শনং যস্য হে মারিষ আর্য্য ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

নিগমমুপদেশং ॥ ৩০ ॥
প্রায়ণং প্রব্রজ্যাং মরুদ্ভির্ভ্রাতৃবৎসলৈর্দেবৈঃ। অয়ং দৃষ্টান্ত এবোক্তঃ। যূয়ন্তু বৈকুণ্ঠগামিভিরগ্রজৈঃ সহ মোদিষ্যধ্বে ইতি ভাবঃ ॥৩১

কতিপয় মাস জলমাত্র ভক্ষণে, কএক মাস বায়ু ভোজনেই যাপন করিয়াছিলেন এবং বক্ষ্যমাণ এই মন্ত্র অভ্যাস করত মন্ত্রপতি ভগবান্ বিষ্ণুর আরাধনা করিতেন ॥ ২৬ ॥

মন্ত্র যথা। যিনি পরম পুরুষ মহাত্মা নারায়ণ, বিশুদ্ধ সত্ত্ব গুণের আশ্রয়, পরমহংস রূপী,তাঁহাকে চিন্তা করি ॥ ২৭ ॥

হে রাজেন্দ্র! সবলাশ্ব গণ প্রজা সৃষ্টি কামনায় এই প্রকার তপস্যায় প্রবৃত্ত আছেন, এমত সময়ে একদিন দেবর্ষি নারদ তাঁহাদিগের নিকটে আগমন করিলেন এবং পূর্ব্বে হর্য্যশ্বদিগকে যেমন কূট বাক্য কহিয়াছিলেন, তাঁহাদিগকেও সেই প্রকার কহিলেন ॥ ২৮ ॥

নারদ কহিলেন অহে দক্ষনন্দন হর্য্যশ্ব গণ! আমি যে উপদেশ বাক্য বলি শ্রবণ কর, ভ্রাতৃবৎসল হইয়া আপনাদের অগ্রজগণের পদবী অবলোকন কর ॥ ২৯ ॥

অহে! যে ধর্ম্মজ্ঞ ভ্রাতা আপনার ভ্রাতৃগণের প্রকৃষ্ট পদবীর অনুগামী হয়,তাহার পুণ্যই বন্ধু,ভ্রাতৃবৎসল মরুদ্গণ তাহাকে লইয়া আমোদ করিয়া থাকেন ॥ ৩০ ॥

হে রাজর্ষে। দেবর্ষি এতাবন্মাত্র কহিয়া স্বস্থানে প্রস্থান করিলেন,তাঁহার দর্শন ব্যর্থ হয় না,সুতরাং তাঁহার ঐ কথায় সবলাশ্বগণও অগ্রজ ভ্রাতৃগণের বর্ত্মানুবর্ত্তী হইলেন ॥ ৩১ ॥

সধ্রীচীনং প্রতীচীনং পরস্যানুপথং গতাঃ। নাদ্যাপি তে নিবর্ত্তন্তে পশ্চিমা যামিনীরিব।
এতস্মিন্ কাল উৎপাতান্ বহূন্ পশ্যন্ প্রজাপতিঃ। পূর্ব্ববন্নারদকৃতং পুত্রনাশমুপাশৃণোৎ ॥ ৩২ ॥
চুক্রোধ নারদায়াসৌ পুত্রশোকবিমূর্চ্ছিতঃ। দেবর্ষিমুপলভ্যাহ রোষাদ্বিস্ফুরিতাধরঃ ॥ ৩৩ ॥
দক্ষ উবাচ ॥
অহো অসাধো সাধূনাং সাধুলিঙ্গেন নস্ত্বয়া। অসাধ্বকার্য্যর্ভকাণাং ভিক্ষোর্মার্গঃ প্রদর্শিতঃ ॥ ৩৪

শ্রীধরস্বামী।

সধ্রীচীনং সমীচীনং প্রতীচীনং প্রত্যগ্বৃত্তিলভ্যং অনুপথং অনুগুণং পন্থানং পশ্চিমা যামিনীর্গতা রাত্রয় ইব ॥ ৩২ ॥

পুত্রাণাং পারমহংস্য নিষ্ঠামুপশ্রুত্য দক্ষোপি প্রায়শো বিরক্তঃ স্যাদিতি তদনুগ্রহার্থং দেবর্ষিস্তৎ পার্শ্বং গতস্তদা তমুপলভ্য দক্ষ আহ ॥ ৩৩ ॥

সাধোরিব লিঙ্গং বেশো যস্য তেন ত্বয়া নোঽস্মদীয়ানামর্ভকাণাং অসাধু অকারি কৃতং তদেবাহ সাধূনাং স্বধর্ম্মে প্রবৃত্তানাং ভিক্ষোর্যোমার্গঃ প্রদর্শিতঃ ॥ ৩৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সধ্রীচীনং সমীচীনং প্রতীচীনং প্রত্যগ্বৃত্তিলভ্যং পরস্য পরমেশ্বরস্য অনুপথং অনুকূলং ভক্তিমার্গং পশ্চিমা যামিনী র্গতা রাত্রয়-ইব ॥ ৩২ ॥

দেবর্ষিমুপলভ্যেতি স্বায়ম্ভুবস্য মনোর্বংশাঃ প্রিয়ব্রতোত্তানপাদ ধ্রুবাদয়ঃ সর্ব্বে মদ্ধারৈব ভগবতা আত্মসাৎকৃতাঃ। মহা কর্ম্মজড়ঃ প্রাচীনবর্হিরপ্যুদ্ধৃতঃ। তস্য পুত্রা দশ প্রচেতসঃ পৌত্রা দশ সহস্রাণি হর্য্যশ্বাঃ সহস্রং সবলাশ্বাশ্চোত্তীর্ণাঃ। কথমেক স্তন্মধ্যবর্ত্তী দক্ষ এব গৃহান্ধকূপে খেলতীতি তমপ্যুদ্ধিধীর্ষামীতি বিমৃশ্য সাম্প্রতঞ্চ পুত্রাণাং পারমহংস্য নিষ্ঠাং শ্রুত্বা স্বয়মেব শোচন্ দক্ষঃ প্রায়ো গৃহে নির্ব্বিণ্ণএব বর্ত্ততে তত্তমনুগৃহীতুময়মেব সময়ঃ সাধুঃ। যদ্যপি সাম্প্রতমপি স মাং নান্বিষ্যতি তদপ্যহমেব তস্য গৃহং যামীতি বিচার্য্য তত্রাগতবন্তং নারদমুপলভ্যাহ ॥ ৩৩ ॥

সাধোরিব লিঙ্গং বেশো যস্য তেন ত্বয়া মহাদাম্ভিকেনেত্যর্থঃ। সাধূনামস্মাকমিতি গৌরবেণ বহুবচনং মম সাধোস্তব বৈরং স্বপ্নেপ্যকুর্ব্বত ত্বয়া অসাধু অভদ্রং অকারীত্যেতাবতা কালেন তব মহদপরাধো জাত ইতি ভাবঃ। নন্বু কিমসাধ্বকারীতি তত্রাহ অর্ভকাণাং মদ্বালকানাং গার্হস্থ সুখভোগমসহমানেন মৎসরেণ ত্বয়া ভিক্ষো র্ভিক্ষুকলোকস্য। অর্ভকাণামিত্যর্ভকত্বাদেব তে সরলাস্তব কপটিনোপ্যুপদেশং জগৃহুরিতি ভাবঃ। অত্র ন বিদ্যতে সাধুর্যতঃ হে তথাভূত সাধু লিঙ্গেন সাধুনি লিঙ্গানি চিহ্নান্যপি যস্য তেন ন বিদ্যতে সাধুর্যত স্তথাভূতং যথাস্যাত্তথা দর্শিত ইতি সরস্বত্যভিপ্রেতোপ্যর্থো জ্ঞেয়ঃ। এবমগ্রিমেষু শ্লোকেষ্বপি

তাঁহারা প্রত্যগ্‌বৃত্তি লভ্য সমীচীন ও অনুকূল পথে প্রস্থান করিয়াছিলেন অতএব গতা নিশার ন্যায়, অদ্যাপি প্রত্যাবৃত্ত হইতেছেন না। হে রাজন্! এ দিকে প্রজাপতি দক্ষ অকস্মাৎ বহু বহু অমঙ্গল সূচক উৎপাত দর্শন করিতে লাগিলেন, কিয়দ্দিন পরেই শুনিতে পাইলেন নারদের মন্ত্রণায় পূর্ব্বজ পুত্র গণের ন্যায় পশ্চাৎ জাত সবলাশ্বেরাও বিনষ্ট হইয়াছে ॥ ৩২ ॥

অতএব তিনি পুত্র শোকে মূর্চ্ছিত হইয়া নারদের প্রতি ক্রুদ্ধ হইলেন। দেবর্ষি অগ্রেই জানিতে পারিয়াছিলেন যে পুত্রদিগের পারমহংস্য ধর্ম্মে নিষ্ঠার কথা শুনিতে পাইলেই দক্ষ ক্রোধ করিবেন, অতএব তিনি অনুগ্রহ প্রকাশার্থ নিকটে গমন করিলে দক্ষ রোষাবেগ বশতঃ স্ফুরিতাধর হইয়া তাঁহাকে তিরস্কার করিতে লাগিলেন ॥ ৩৩ ॥

দক্ষ কহিলেন অহো! তোমার সাধু তুল্য বেশ দেখিতেছি বস্তুতঃ তুমি সাধু নহ, যে হেতু আমার পুত্র গুলি স্বধর্ম্মে প্রবৃত্ত ছিল, তুমিই তাহাদিগকে ভিক্ষুক মার্গ উপদেশ দিলে, একি সাধুর কর্ম্ম? ॥ ৩৪

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ঋণৈস্ত্রিভিরমুক্তানামমীমাংসিতকর্ম্মণাং। বিঘাতঃ শ্রেয়সঃ পাপ লোকয়োরুভয়োঃ কৃতঃ ॥ ৩৫ ॥
এবং ত্বং নিরনুক্রোশো বালানাং মতিভিদ্ধরেঃ। পার্ষদমধ্যে চরসি যশোহা নিরপত্রপঃ ॥ ৩৬ ॥
ননু ভাগবতা নিত্যং ভূতানুগ্রহকাতরাঃ। ঋতে ত্বাং সৌহৃদঘ্নং বৈ বৈরঙ্কারমবৈরিণাং ॥ ৩৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ননু সংন্যাসিমার্গঃ সাধুরেব মোক্ষহেতুত্বাৎ সত্যমৃণত্রয়াপাকরণং বিনাতু মহাননর্থ এবেত্যাহ ঋণৈরিতি। জায়মানোহবৈ ব্রাহ্মণ স্ত্রিভি র্ঋণবান্ জায়তে ব্রহ্মচর্য্যেণ ঋষিভ্যো যজ্ঞেন দেবেভ্যঃ প্রজয়া পিতৃভ্যঃ এষ বা অনৃণো যঃ পুত্রী যজ্জকৃৎ ব্রহ্মচারী বাসীত্যাদি শ্রুতেঃ। ঋণৈরমুক্তানাং ন মীমাংসিতানি বিচারিতানি কর্ম্মাণি যৈস্তেষাং তাবদৃষৃণ বিমোক্ষো নাস্তি তদুত্তর কাল ভাবিত্বাচ্চ পুত্রোৎপাদন যজ্ঞানুষ্ঠানয়োরভাবেন পিতৃদেবর্ণ বিমুক্তিশ্চ নাস্তি। অতো হে পাপ বিষয়ভোগত্যাগাদিহ লোকে শ্রেয়সো বিঘাতঃ কৃতঃ। মোক্ষানধিকারিত্বাচ্চ পরলোকেপি শ্রেয়সো বিঘাতঃ কৃত ইত্যর্থঃ। তথাচ মনুঃ। ঋণানি ত্রীণ্যপাকৃত্য মনোমোক্ষে নিবেশয়েৎ। অনপাকৃত্য মোক্ষন্ত সেবমানো ব্রজত্যধ ইতি ॥ ৩৫ ॥

বালানাং মতিং পুত্রাদি বিষয়াং ভিনত্তীতি তথা। এবং নিরনুক্রোশঃ নির্ঘৃণঃ হরের্যশো নাশকঃ সন্ তৎ পার্ষদানাং মধ্যে কথং চরসি ॥ ৩৬ ॥

নির্লজ্জত্বমেবাহ। ননু ত্বামৃতে ভাগবতাঃ সর্ব্বে ভূতানুগ্রহ পরবশাঃ ত্বন্ত ভূতবিপ্রিয়ং কুর্ব্বন্ কথং ন লজ্জস ইতি ভাবঃ ॥ ৩৭

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ বিস্তরভয়ায় বিবৃতঃ ॥ ৩৪ ॥

ননু ভিক্ষোর্মার্গএব সংসারতারণক্ষমো নতু গৃহস্থানাং যুষ্মাকমিতি চেত্তত্রাহ। ঋণৈরিতি জায়মানো হবৈ ব্রাহ্মণস্ত্রিভির্ঋণবান্ জায়তে। ব্রহ্মচর্য্যেণ ঋষিভ্যো যজ্ঞেন দেবেভ্যঃ প্রজয়া পিতৃভ্য এষ বা অনৃণো যঃ পুত্রী যজ্ঞকৃৎ ব্রহ্মচারীবাসীত্যাদি শ্রুতেঃ। ঋণৈরমুক্তানাং ন মীমাংসিতানি ন বিচারিতানি কর্ম্মাণি যৈস্তেষাং তাবদৃষি ঋণ বিমোক্ষো নাস্তি তদুত্তরকাল ভাবিত্বাচ্চ পুত্রোৎপাদন যজ্ঞানুষ্ঠানয়োরভাবেন পিতৃদেবর্ণ বিমুক্তিশ্চ নাস্তি। অতঃ হে পাপ হে বিশ্বস্তঘাতিন্ বিষয়ভোগত্যাজনাদিহ লোকে-শ্রেয়সোবিঘাতঃ। মোক্ষানধিকারেপি বৈরাগ্যপ্রবর্ত্তনাৎ পরলোকেপি বিঘাতঃ কৃত ইত্যর্থঃ। তথাচ মনুঃ ঋণানি ত্রীণ্যপাকৃত্য মনো মোক্ষে নিবেশয়েৎ। অনপাকৃত্য মোক্ষন্ত সেবমানো ব্রজত্যধ ইতি ॥ ৩৫ ॥

ত্বাং দুষ্টং কিং ব্রবীমি ত্বয়া সেবকেন ভগবতোপি দুর্যশোঽজনিষ্টেত্যাহ এবমিতি। নিরনুক্রোশো নির্দ্দয়ঃ। মতিং শাস্ত্র বিহিত কর্ম্মনিষ্ঠাং বুদ্ধিং ভিনত্তীতি সঃ। হরের্যশোহা ত্বমভূস্তেন হরাবপি তবাপরাধঃ পার্ষদ মধ্যে ইতি বৈষ্ণবেষপীত্যেব মস্মদ্বি-ধেষু মহৎসু ভগবতি ভাগবতেষু চ তবাপরাধো জাতো দুর্ব্বারএব বিশ্বস্তঘাতিত্বাদীনাং দুষ্কৃতানান্ত বার্ত্তা দূরে এবেতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

কিঞ্চ মৎ সংমুখমায়াতস্ত্বং কীদৃশং মুখং দর্শয়িতুমতো ধিক্ ত্বাং নির্লজ্জ মিত্যাহ নম্বিতি ঋতে ত্বামিতি ত্বন্ত ভূতমাত্রদ্রোহীতি

হা বিশ্বস্তঘাতিন্! ব্রাহ্মণ জন্মিবামাত্র তিন ঋণে ঋণী হয়, আমার ঐ শিশুগুলির কোন ঋণই মোচন হয় নাই, তাহারা কর্ম্ম সকলের বিচারও করে নাই, ইহাতে তাহাদের ঋষিঋণই মোচন হয় নাই, পুত্রোৎপাদন ও যজ্ঞানুষ্ঠান তদনন্তর করিতে হয়, ঐ দুই কার্য্য না করিয়া দেবঋণ ও ঋষি ঋণ হইতে কি প্রকারে মুক্ত হইল? যাহা হউক তুমি অতিশয় পাপী, বিষয় ভোগ ত্যাগ করাইয়া আপনার সেই পুত্রদিগের কেবল ইহলোকের শ্রেয়ঃ ব্যাঘাত করিলে এমত নহে, তাহাদের মোক্ষে অধিকার না হওয়াতে পরলোকেরও শ্রেয়ো বিঘাত করিলে ॥ ৩৫ ॥

তুমি অতি নির্দ্দয়, বালকদিগের পুত্রাদি বিষয়িকা বুদ্ধির ভেদ করিয়া দাও। কি আশ্চর্য্য! তুমি এ প্রকারে ভগবানের যশোনাশক হইয়া কি রূপে তাঁহার পার্ষদগণ মধ্যে ভ্রমণ করিয়া বেড়াও! কি নির্লজ্জ? ॥ ৩৬ ॥

অহে! আমি দেখিতেছি তোমা ব্যতীত সকল ভাগবত পুরুষই ভূতগণে অনুগ্রহ করিতে তৎপর,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

নেত্থং পুংসাং বিরাগঃ স্যাত্ত্বয়া কেবলিনা মৃষা। মন্যসে যদ্যুপশমং স্নেহপাশনিকৃন্তনং ॥ ৩৮ ॥
নানুভূয় ন জানাতি পুমান্ বিষয়তীক্ষ্ণতাং। নির্ব্বিদ্যতে স্বয়ং তস্মান্নতথা ভিন্নধীঃ পরৈঃ ॥ ৩৯ ॥
যন্ন স্তং কর্ত্তুমন্ধানাং সাধূনাং গৃহমেধিনাং। কৃতবানসি দুর্ম্মর্ষং বিপ্রিয়ং তব মর্ষিতং ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ বৈরাগ্যাদ্যুপশমঃ উপশমাচ্চ স্নেহ পাশ চ্ছেদনং ভবতি নচ বিরক্তস্য ঋণত্রয়াপাকরণমাবশ্যকং যদহরেব বিরজ্যেত্তদহরেব প্রব্রজেৎ যদি চেতরথা ব্রহ্মচর্য্যাদেব প্রব্রজেদিত্যাদি শ্রুতেঃ। অতো বৈরাগ্যোপদেশেন তেষাং ময়ানুগ্রহ এব কৃত ইতি চেত্তত্রাহ নেতি। যদ্যপি ত্বমেবং মন্যসে তথাপি মৃষা কেবলিনা জ্ঞানং বিনাপ্যেবংভূত বেশেন ত্বয়া ইত্থং মতিচালনে কৃতেপি পুংসাং বিরাগো নৈব স্যাৎ নচ বিরাগং বিনোপশমঃ। নচ তেন বিনা স্নেহপাশ নিকৃন্তনমিত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

ইত্থং বিরাগো নস্যাদিত্যত্র হেতুমাহ নানুভূয় বিষয়িণাং তীক্ষ্ণতাং দুঃখহেতুত্বং ন জানাতি। তস্মাৎ বিষয়ানুভবেন তীক্ষ্ণত্ব জ্ঞানাৎ ॥ ৩৯ ॥

অতস্ত্বয়াঽস্মাকমপ্রিয়মেব কৃতং তথাপি বয়ং ন কুর্ম্ম ইত্যাহ যদিতি। কর্ম্মসন্ধানাং কর্ম্ম মর্য্যাদানাং। কর্ত্তুমন্ধানামিতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীনারদে দক্ষাপরাধোয়ং প্রাচীন শিবাপরাধ দুঃসংস্কারেণ ॥ ৩৮ । ৩৯ । ৪০ । ৪১ । ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাবঃ। সৌহৃদঘ্নমিতি সৌহৃদকারিণমপ্যস্মাকমিতি ভাবঃ। বৈরঙ্করমিত্যস্মাকং প্রকটমেব বৈরং কৃত্বাপি পুনঃ কেন মুখেন প্রত্যক্ষী ভবসীতি সত্যং নিরপত্রপ এবাসি কতি পুনরহং ত্বাং লজ্জয়ামীতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

নন্থ মৎ প্রবর্ত্তিতাদ্বৈরাগ্যাদেব তেষামুপশমস্তস্মাচ্চ স্নেহপাশ নিকৃন্তনং বৃত্তমেব। অদ্যাপি তব পিতুরপি পার্শ্বাগমনা দেবানুমিতং তৎকথং তেষাং মোক্ষেঽনধিকারঃ নচ বিরক্তস্য ঋণত্রয়াপাকরণমেবাবশ্যকং যদহরেব বিরজ্যেৎ। তদহরেব প্রব্রজেৎ যদি বেতরথা ব্রহ্মচর্য্যাদেব প্রব্রজেদিত্যাদি শ্রুতেঃ। অতো বৈরাগ্যোপদেশেন তেষাং ময়ানুগ্রহঃ কৃত এবেতি চেৎ নেতি। সত্যং মহাপুরুষাণাং কৃপয়া বিরাগঃ স্যাদেব ত্বয়াতু মৃষা কেবলিনা জ্ঞান শূন্যাবধূতেন অনন্য বৈষ্ণবম্মন্যেন বা ইত্থং মতি চালনে কৃতেপি সপ্তাষ্টবাসরান্ বিরাগো ভবন্নপি নীতিতো বাস্তবো বিরাগঃ স্যাৎ যদ্যপি ত্বমুপশমং মন্যসে তদপি নৈব স্যাৎ তব মহাপুরুষত্বাভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ৩৮ ॥

তস্মাৎ ত্বমনভিজ্ঞো রাজমার্গং মত্তঃ শৃণ্বিত্যাহ নেতি বিষয়াণাং তীক্ষ্ণতাং দুঃখপ্রদত্বং অননুভূয় ন জানাতি। অতস্তস্মাদ্বিষয় ভোগোত্থাদেব তদীয় তীক্ষ্ণত্ব জ্ঞানাৎ স্বয়মেব নির্ব্বিদ্যেত যথা ন তথা পরৈস্ত্বাদৃশৈর্ভিন্নধীঃ বিদীর্ণমতিঃ ॥ ৩৯ ॥

এবং ত্বয়া যথা মম নির্হেতুকং বৈরং কৃতং তস্য প্রতিফলমহমপি তচ্চতুর্গুণিতং স্বয়মেব দাতুং শক্নোম্যেব তথাপি ন দাদামীতি

কিন্তু তুমি লোকের সৌহৃদ্য বিনষ্ট কর এবং নির্ব্বৈর লোকের প্রতি বৈরতাচরণ করিতে তৎপর হও, এ প্রকারে প্রাণি সকলের বিপ্রিয় করিয়া তোমার কি লজ্জা হয় না ? ॥ ৩৭ ॥

যদি তুমি মনে কর বৈরাগ্য হইতে উপশম ও উপশম হইতে স্নেহ পাশ ছেদন হইয়া থাকে এবং বিরক্ত পুরুষের ঋণত্রয় অপাকরণ অনাবশ্যক, তথাপি জ্ঞান ব্যতিরেকে মিথ্যা এ প্রকার বেশ ধরিয়া ঐ প্রকারে মতি বিচলিত করিলে তাহাতে পুরুষদের কখন বৈরাগ্য হইতে পারে না, বৈরাগ্য না হইলে উপশম কোথা হইতে হইবে, উপশম না হইলে স্নেহ পাশ ছেদনেরই বা সম্ভাবনা কি ? ॥ ৩৮

হে দেবর্ষে! অনুভব না করিলে পুরুষ কখন বিষয় সকলের তীক্ষ্ণতা অর্থাৎ তাহা যে দুঃখের কারণ ইহা জানিতে পারে না, বিষয় অনুভব করিয়া তীক্ষ্ণত্ব জানিতে পারিলে, তাহাতে যদ্রূপ নির্ব্বেদ জন্মিয়া থাকে অন্যের উপদেশে ভিন্ন বুদ্ধি হইলে তদ্রূপ হয় না ॥ ৩৯ ॥

যাহা হউক, আমরা সাধু, গৃহমেধী, কখন কাহারও বিপ্রিয় করিতে জানি না, তুমি আমাদের এই

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তন্তুকৃন্তন যন্নস্ত্বমভদ্রমচরঃ পুনঃ। তস্মাল্লোকেষু তে মূঢ় ন ভবেদ্‌ভ্রমতঃ পদং ॥ ৪১ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

প্রতি জগ্রাহ তদ্বাঢ়ং নারদঃ সাধুসম্মতঃ। এতাবান্ সাধুবাদোহি তিতিক্ষেতেশ্বরঃ স্বয়ং ॥ ৪২ ॥

॥ ✻ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে নারদশাপঃ পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ ✻ ॥ ৫ ॥ ✻ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পাঠে বিপ্রিয়ং কর্ত্তুমজ্ঞানতামিত্যর্থঃ। দুঃসহং যত্ত্বং কৃতবানসি তন্মর্ষিতং সোঢ়ব্যং ॥ ৪০ ॥

তথাপি তবাভদ্রং ভবিষ্যত্যেবেত্যাহ। তন্তুকৃন্তন সন্তানছেদক যন্নস্মাৎ অভদ্রং পুত্রাণাং স্থানং ভ্রংশং পদং স্থানং নভবেদিতি মৃদুচ্ছলেন শাপঃ ॥ ৪১ ॥

বাঢ়ং তথেতি স্বীকৃতবান্ ঈশ্বরোপি প্রতিশপ্তুং সমর্থোপি তিতিক্ষেত সহেত ইতি যৎ এতাবানেব ॥ ৪২ ॥

॥ ✻ ॥ ইতি ষষ্ঠে পঞ্চমঃ ॥ ✻ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ ✻ ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ✻ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পশ্য গৃহস্থানামপ্যস্মাকং তিতিক্ষামিত্যাহ যদিতি। কর্ত্তে কর্ম্মমার্গে এব সন্ধা মর্য্যাদা যেষাং তেষাং কর্ত্তুমন্ধানামিতি পাঠে পরেষাং বিপ্রিয়ং কর্ত্তুমজানতামিত্যর্থঃ। দুর্মর্ষং দুঃসহমপরাধং তব জ্ঞানভক্তি মর্য্যাদা ভ্রষ্টস্য পরং বিপ্রিয়ং কর্ত্তুং চক্ষুষ্মতঃ অসাধোঃ পরমহংসাশ্রমিণঃ মর্ষিতং ক্ষান্তং ॥ ৪০ ॥

তথাপি তবাভদ্রস্তু ভবিষ্যত্যেবেত্যাহ তন্তু কৃন্তন সন্তান ছেদক অভদ্রং মৎপুত্রাণাং স্থানভ্রংশং অচরঃ অকরোঃ পদং স্থানং ॥ ৪১ ॥

প্রতিজগ্রাহ। বাঢ়ং তথেতি স্বীচকার। সাধূনাং সম্মত ইতি সাধব এবমেব সহন্ত ইত্যর্থঃ প্রসিদ্ধস্য সাধুবাদ শব্দস্যাপ্যেষৈব নিরুক্তিরিত্যাহ। এতাবানিতি। ঈশ্বরঃ প্রতিশপ্তুং সমর্থোপি নন্থ দক্ষমনুগৃহীতুমাগতো নারদো দক্ষেণ বহুশস্তিরস্কৃত স্তত্র তাং স্তিরস্কারান্ শ্রুত্বা নারদেন তৎ সমীপাৎ কথং নাপসৃতং উচ্যতে। নারদস্যায়মভিপ্রায়ঃ ক্রোধবশোয়ং বহুশস্তিরস্কারানপি করোতু শাপঞ্চ দদাতু। ততশ্চ ক্রোধস্যৈতৎ ফলোদয়াদিত্যুক্তে র্যদা ক্রোধঃ শাম্যেৎ মাঞ্চ প্রতি তিরস্কারাদিকমকুর্ব্বাণং সর্ব্বমেব সহমানমালোক্য হন্ত হন্ত ভগবদ্ভক্তোয়ং তিরস্কৃতঃ শপ্তশ্চেতি বৈকুণ্ঠাগতানাং সনকাদীনামিবানুতাপশ্চ যদা ভবিষ্যতি তদা ভক্তিবীজ বপনযোগ্য ক্ষেত্রী ভূতেঽস্মিন্ শুদ্ধ ভক্তি বীজমুপ্ত্বা যামীতি বুদ্ধ্যা তাবৎ ক্ষণ পর্য্যন্তমপি স্থিতং। দক্ষস্তু তু তত্তদদৃষ্ট্বা অহো চন্দ্রার্দ্ধমৌলেরপরাধ বিশেষ প্রাবল্যমিতি স্মৃত্বা ততোঽপসৃতং ॥ ৪২ ॥

॥ ✻ ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্য পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ ✻ ॥

যে দুঃসহ বিপ্রিয় করিলে তাহা আমরা সহ্য করিলাম ॥ ৪০ ॥

কিন্তু তুমি সন্তানোচ্ছেদক, আমাদের যে অভদ্র অর্থাৎ পুত্রগণের স্থান ভ্রংশ করিয়া অমঙ্গল করিলে, তজ্জন্য লোক মধ্যে কুত্রাপি স্থান প্রাপ্ত হইবে না ॥ ৪১ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! দেবর্ষি নারদ সাধু সম্মত পুরুষ পুত্রশোকার্ত্ত হইয়া প্রজাপতি দক্ষ ঐ রূপ অভিশাপ দিলে, তিনি দ্বিরুক্তি না করিয়া স্বীকার করিয়া লইলেন, কারণ প্রতিশাপ দিতে সমর্থ হইয়াও যে সহিষ্ণুতা করা তাহাই সাধুবাদ ॥ ৪২ ॥

॥ ✻ ॥ ইতি ষষ্ঠে পঞ্চম ॥ ✻ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

শ্রীশুক উবাচ ॥

ততঃ প্রচেতসোঽসিক্ন্যামনুনীতঃ স্বয়ম্ভুবা। ষষ্টিং সংজনয়ামাস দুহিতৄঃ পিতৃবৎসলাঃ ॥ ১ ॥
দশ ধর্ম্মায় কায়াদাদ্দ্বিষট্‌ত্রি নব চেন্দবে। ভূতাঙ্গিরঃ কৃশাশ্বেভ্যো দ্বে দ্বে তার্ক্ষায় চাপরাঃ ॥ ২
নামধেয়ান্যমূষাং ত্বং সাপত্যানাঞ্চ মে শৃণু। যাসাং প্রসূতিপ্রসবৈর্লোকা আপূরিতাস্ত্রয়ঃ।
ভানুর্লম্বা ককুদ্যামির্বিশ্বা সাধ্যা মরুত্বতী। বসুর্মুহূর্ত্তা সংকল্পা ধর্ম্মপত্ন্যঃ সুতান্ শৃণু ॥ ৩ ॥
ভানোস্তু দেবঋষভ ইন্দ্রসেনস্ততো নৃপ। বিদ্যোত আসীল্লম্বায়াস্ততশ্চ স্তনয়িত্নবঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ষষ্ঠে দক্ষেণ সৃষ্টায়াং কন্যাষষ্ট্যাং প্রকীর্ত্তিতাঃ। পৃথগ্বংশা যতো জাতো বিশ্বরূপোদিতেঃ সুতাৎ ॥ ০ ॥

নারদাৎ পুত্রাণাং নাশমাশঙ্কমানো দুহিতৄর্জনয়ামাস ॥ ১ ॥

কায় কশ্যপায় দ্বিষট্‌ দ্বিগুণাঃ ষট্‌ দ্বাদশ যাসু তাঃ ত্রয়োদশ ইত্যর্থঃ ইন্দবে সোমায় ত্রিনব সপ্তবিংশতিং। তার্ক্ষায় নামান্তরং প্রাপ্তায় কশ্যপায় এব। অপরা অবশিষ্টাশ্চতস্রঃ ॥ ২ ॥

সাপত্যানামপত্য সহিতানাং মে মত্তঃ শৃণু প্রসূতিভিঃ প্রসবৈঃ পুত্রপৌত্রাদিভিঃ ॥ ৩ ॥ ততো দেবর্ষভাৎ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ধর্ম্মাদয়োপ্যেতে পূর্ব্ব দক্ষজামাতৃভ্যোঽন্যে ইতি জ্ঞেয়াঃ ॥ ১।২।৩।৪।৫।৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ষষ্ঠে দক্ষস্য কন্যানাং বংশাঃ পৃথগুদীরিতাঃ। যত্রাদিতেঃ সুতা ত্বষ্টুর্বিশ্বরূপোঽভ্যজায়ত ॥ ০ ॥

পুত্রশোকেন নির্ব্বিণ্ণঃ পুনর্ব্রহ্ম বচনাদ্গার্হস্থ্যং কুর্ব্বন্ নারদো ময়ি বৈরং ন হাস্যতীতি মত্বা তস্মাৎ পুত্রাণাং নাশমাশঙ্কমানঃ কন্যাএব জনয়ামাসেত্যাহ তত ইতি। অসিক্ন্যাং ভার্য্যায়াং ॥ ১ ॥

কায় কশ্যপায় দ্বিষট্‌ দ্বিগুণিতাঃ ষট্‌ দ্বাদশেতি ন্যূন সংখ্যা ব্যবচ্ছিন্না তেন ত্রয়োদশ ইত্যর্থঃ। ইন্দবে সোমায় ত্রিনব ত্রিগুণিতা নব সপ্তবিংশতিং দ্বে দ্বে ইতি ভূতায় দ্বে অঙ্গিরসে দ্বে। কৃশাশ্বায় দ্বে। অপরা অবশিষ্টাশ্চতস্রঃ তার্ক্ষায় তার্ক্ষনাম্নে কশ্যপায়ৈব ॥২।৩।৪॥

ষষ্ঠ অধ্যায়ে প্রজাপতি দক্ষ মনোমধ্যে, বিচার করিলেন নারদ আমার প্রতি বৈরতা পরিত্যাগ করিবে না, যতই পুত্র সৃষ্টি করি না কেন সে পূর্ব্ববৎ ভিক্ষু ধর্ম্ম উপদেশ দিবে, এই রূপ চিন্তা করিয়া নারদ সকাশাৎ শঙ্কমান হওত ষষ্টি সংখ্যক কন্যা সৃষ্টি করেন, তাহাদিগেরই পৃথক্ পৃথক্ বংশ বর্ণন ॥ ০

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! তদনন্তর প্রচেতা পুত্র দক্ষ ব্রহ্মার অনুনয়ে আপনার অসিক্নী নাম্নী ভার্য্যায় ষষ্টি সংখ্যক কন্যা উৎপন্ন করিলেন। সেই সকল কন্যা গুলি অতিশয় পিতৃ বৎসলা হইল ॥ ১

তিনি আপনার ষষ্টি সংখ্যক কন্যার মধ্যে দশটী ধর্ম্মকে, তেরটী কশ্যপকে এবং সাতাইসটী চন্দ্রকে সম্প্রদান করিলেন। অপর ভূত, অঙ্গিরা ও কৃশাশ্ব এই তিন জন মুনিকে দুইটী দুইটী প্রদান করিয়া অবশিষ্ট চারিটী তার্ক্ষ নামক কশ্যপকে সম্প্রদান করিলেন ॥ ২ ॥

হে রাজন্! প্রজাপতি দক্ষের সকল কন্যাই পুত্রবতী হয়, তাহাদের পৃথক্ পৃথক্ নাম বলিতেছি শ্রবণ কর। তাহাদের পুত্র পৌত্রাদি দ্বারাই ত্রিভুবন পরিপূর্ণ হইয়াছে। হে কৌরব! ধর্ম্ম যে দশটী কন্যার পাণি গ্রহণ করেন তাহাদের এই এই নাম, যথা— ভানু, লম্বা, ককুদ্, যামী, বিশ্বা, সাধ্যা, মরুত্বতী, বসু, মুহূর্ত্তা এবং সংকল্পা। ইহাদের প্রত্যেকের বংশ বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৩ ॥

হে নৃপ! ভানুর পুত্র দেবর্ষভ, তাহার সন্তান ইন্দ্রসেন। অপর লম্বা নাম্নী যে ধর্ম্মপত্নী তাহার গর্ভে বিদ্যোত নামা এক পুত্র হয়, তাহার সন্তান মেঘ সকল ॥ ৪ ॥

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ককুদঃ সঙ্কটস্তস্য কীকটস্তনয়ো যতঃ। ভুবোদুর্গাণি যামেয়ঃ স্বর্গো নন্দিস্ততোঽভবৎ ॥ ৫ ॥
বিশ্বেদেবাস্তু বিশ্বায়া অপ্রজাংস্তান্ প্রচক্ষতে। সাধ্যোগণশ্চ সাধ্যায়া অর্থ সিদ্ধিস্তু তৎসুতঃ।
মরুত্বাংশ্চ জয়ন্তশ্চ মরুত্বত্যা বভূবতুঃ। জয়ন্তো বাসুদেবাংশ উপেন্দ্র ইতি যং বিদুঃ।
মৌহূর্তিকা দেবগণা মহূর্ত্তায়াশ্চ জজ্ঞিরে। যে বৈ ফলং প্রযচ্ছন্তি ভূতানাং স্বস্ব কালজং।
সংকল্পায়াস্তু সংকল্পঃ কামঃ সংকল্পজঃ স্মৃতঃ ॥ ৬ ॥
বসবোঽষ্টৌ বসোঃ পুত্রাস্তেষাং নামানি মে শৃণু। দ্রোণঃ প্রাণো ধ্রুবোঽর্কোগ্নি র্দোষো বাস্তুর্বিভাবসুঃ॥৭
দ্রোণস্যাভিমতেঃ পত্ন্যা হর্ষশোক ভয়াদয়ঃ। প্রাণস্যোর্জস্বতী ভার্য্যা সহ আয়ুঃ পুরোজবাঃ ॥ ৮ ॥
ধ্রুবস্য ভার্য্যা ধরণিরসূত বিবিধাঃ পুরঃ। অর্কস্য বাসনা ভার্য্যা পুত্রাস্তর্ষাদয়ঃ স্মৃতাঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যতঃ কীকটাদ্ভুবো দুর্গাণি দুর্গাভিমানিনোদেবাঃ যামেয়ঃ যাম্যাঃ পুত্রঃ স্বর্গঃ ॥ ৫ ॥
তৎসুতঃ সাধ্যানাং সুতঃ ॥ ৬ ॥
বসোর্বংশস্তু ভুয়স্ত্বাদস্তে নির্দ্দেশঃ মে মত্তঃ ॥ ৭ ॥
অভিমতির্নাম পত্নী তস্যা হর্ষাদয়ঃ পুত্রাঃ। সহশ্চ আয়ুশ্চ পুরোজবশ্চ পুত্রাঃ ॥ ৮ ॥ পুরঃ পুরাণি ॥ ৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নির্দ্দেশঃ মে মত্তঃ ॥ ৭ ॥ অভিমতির্নাম পত্নী তস্যা হর্ষাদয়ঃ ॥ ৮। ৯। ১০। ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যতঃ কীকটাৎ ভুবোদুর্গাণি দুর্গাভিমানিনো দেবাঃ। যামেয়ঃ যাম্যাঃ পুত্রঃ স্বর্গঃ ॥ ৫ ॥
তৎসুতঃ সাধ্যানাং সুতঃ ॥
যং বিদুরিত্যদিত্যাঃ পুত্র উপেন্দ্র ইব জয়ন্তোপ্যুপেন্দ্র সংজ্ঞ ইত্যর্থঃ ॥ ৬। ৭ ॥ ঊর্জ্জস্বতীতি সপ্তম্যর্থে প্রথমা ॥ ৮। ৯ ॥

হে রাজন্! আর ককুদ্ নামে যে ধর্ম্মপত্নী তাহার উদরে সঙ্কটের জন্ম হয়, ঐ সঙ্কটের সন্তান সেই কীকট, যাহা হইতে পৃথিবীর দুর্গ সকল অর্থাৎ দুর্গাভিমানী দেবতা সকল উৎপন্ন হন্। অপর যামীর পুত্র স্বর্গ, ঐ স্বর্গ হইতে নন্দির উৎপত্তি হয় ॥ ৫ ॥

মহারাজ! বিশ্বার পুত্র বিশ্বদেব গণ, লোকে তাহাদিগকে নিঃসন্তান বলিয়া থাকে। এই রূপ সাধ্যার সন্তান সাধ্যগণ, তাহাদের তনয় অর্থসিদ্ধি। অপর মরুত্বতীর গর্ব্ভে দুই পুত্র জন্মে, তাহাদের নাম মরুত্বান্ ও জয়ন্ত। তন্মধ্যে জয়ন্ত বাসুদেবের অংশে উৎপন্ন হয়েন, এই নিমিত্ত লোকে তাঁহাকে উপেন্দ্র বলিয়া জানেন। রাজন্! মুহূর্ত্তার গর্ব্ভে মৌহূর্ত্তিক নামে দেবগণ উৎপন্ন হয়েন, তাঁহারা প্রাণিদিগকে স্ব স্ব কালজাত ফল প্রদান করিয়া থাকেন। অপর সংকল্পার পুত্র সংকল্প, তাঁহা হইতে কামের উৎপত্তি হয় ॥ ৬ ॥

হে ঔত্তরেয়! বসুর পুত্র অষ্টবসু, তাঁহাদের নাম শ্রবণ কর। দ্রোণ, প্রাণ, ধ্রুব, অর্ক, অগ্নি, দোষ, বাস্তু এবং বিভাবসু, ইহারাই অষ্টবসু বলিয়া বিখ্যাত ॥ ৭ ॥

তন্মধ্যে দ্রোণ নামা বসুর পত্নী অভিমতি, তাহার গর্ব্ভে হর্ষ, শোক, ইত্যাদি উৎপন্ন হয়। প্রাণের পত্নী ঊর্জ্জস্বতী, তাঁহার গর্ব্ভে তিন পুত্র জন্মে, সহ, আয়ুঃ ও পুরোজব ॥ ৮ ॥

ধ্রুবের পত্নী ধরণী তাহার গর্ব্ভে বিবিধ পুর উৎপন্ন হয়। অর্কের ভার্য্যা বাসনা, তাহাতে তর্ষ (অভিলাষ) প্রভৃতি বহুতর তনয় উৎপন্ন হয় ॥ ৯ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

অগ্নের্ভার্য্যা বসোর্ধারা পুত্রা দ্রবিণকাদয়ঃ। স্কন্দশ্চ কৃত্তিকাপুত্রো যে বিশাখাদয়স্ততঃ॥ ১০॥
দোষস্য শর্ব্বরী পুত্রঃ শিশুমারোহরেঃ কলা। বাস্তোরাঙ্গিরসী পুত্রো বিশ্বকর্ম্মাকৃতীপতিঃ॥ ১১॥
ততো মনুশ্চাক্ষুষোঽভূৎ বিশ্বেসাধ্যা মনোঃ সুতাঃ॥ ১২॥
বিভাবসোরসূতোষা ব্যুষ্টং রোচিষমাতপং। পঞ্চযামোঽথ ভূতানি যেন জাগ্রতি কর্ম্মসু॥ ১৩॥
সরূপাসূত ভূতস্য ভার্য্যা রুদ্রাংশ্চ কোটিশঃ। রৈবতোঽজো ভবো ভীমো বাম উগ্রো বৃষাকপিঃ।
অজৈকপাদহির্ব্রধ্নো বহুরূপো মহানিতি। রুদ্রস্য পার্ষদাশ্চান্যে ঘোরাঃ প্রেতবিনায়কাঃ॥ ১৪

শ্রীধরস্বামী।

স্কন্দঃ কৃত্তিকাসুতঃ অগ্নেঃ পুত্রঃ ষাণ্মাতুর ইতি অগ্নিভূরিতিচ প্রসিদ্ধেঃ। ততঃ স্কন্দাৎ॥ ১০॥
আকৃতীপতিঃ শিল্পাচার্য্যঃ॥ ১০॥
ততো বিশ্বকর্ম্মণঃ চাক্ষুষো মনুরাসীৎ॥ ১২॥
উষা ভার্য্যা। অথ আতপাৎ পঞ্চযামো দিবসোজাতঃ। অতএব রাত্রি স্ত্রিযামা প্রদোষ প্রত্যূষয়োর্দিবসাবয়বত্বাৎ॥ ১৩॥
ভূতস্য দ্বে ভার্য্যে তয়োর্ব্বংশমাহ সরূপেতি। মহানিত্যেবমেকাদশ রুদ্রস্য পার্ষদাঃ প্রেতাদয়ঃ। অন্যে অন্যস্যাঃ জাতাঃ॥ ১৪

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততো মনুরিত্যার্দ্ধকং। অয়ং ধ্রুববংশেঽপি পূর্ব্বং জাতোপি দক্ষবশিষ্ঠাদিবৎ পুনরত্র জাত ইতি গম্যতে॥ ১২। ১৩। ১৪। ১৫
১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮। ২৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কীর্ত্তিকাচাগ্নের্ভার্য্যা॥ ১০॥ আকৃত্যাঃ পতিঃ॥ ১১॥
ততো মনুশ্চাক্ষুষ ইতি ধ্রুববংশজোপ্যসৌ দক্ষ বশিষ্ঠাদিবদত্রাপি জাত ইতি গম্যতে॥ ১২॥
অথ আতপাৎ পঞ্চযামঃ প্রদোষ প্রত্যূষয়ো র্দিবসাবয়বত্বাৎ পঞ্চযামোদিবসঃ। অতএব রাত্রিস্ত্রিযামা॥ ১৩॥
ভূতস্য দ্বে ভার্য্যে তয়োর্মধ্যে সরূপা॥
রৈবতাদয় একাদশ রুদ্রা মহানিতি বিশেষণং। অন্যে রুদ্রস্য পার্ষদা অন্যস্যাং ভার্য্যায়াং॥ ১৪॥

অগ্নি নামা বসুর ভার্য্যা ধারা, তাঁহার গর্ভে দ্রবিণক প্রভৃতি বহু বহু পুত্র এবং স্কন্দের জন্ম হয়। ঐ স্কন্দকে লোকে কৃত্তিকার পুত্রও বলিয়া থাকে। সে যাহা হউক, ঐ স্কন্দ হইতেই বিশাখাদির উদ্ভব হয়॥ ১০॥

হে রাজন্! দোষ নামক বসুর ভার্য্যা শর্ব্বরী, তাহাতে শিশুমার জন্ম গ্রহণ করেন, তিনি ভগবান্ হরির অংশ। অপর বাস্তু নামা বসুর বনিতা আঙ্গিরসী, তাহার গর্ভে বিশ্বকর্ম্মা উৎপন্ন হয়েন, লোক মধ্যে তিনিই শিল্পাচার্য্য বলিয়া বিখ্যাত॥ ১১॥

মহারাজ! ঐ বিশ্বকর্ম্মা হইতেই চাক্ষুষ মনুর উৎপত্তি হয়, যাঁহার পুত্র বিশ্বেদেব ও সাধ্যগণ॥ ১২

অপর বিভাবসুর বনিতা উষা, তিনি ঐ বসু হইতে, ব্যুষ্ট রোচিষ ও আতপ, এই তিন পুত্র প্রসব করেন। ঐ তিন তনয়ের মধ্যে আতপ হইতে পঞ্চযাম অর্থাৎ দিবসের উৎপত্তি হয়, যাহাতে প্রাণি সকল স্ব স্ব কর্ম্মে ব্যাপৃত ও জাগরিত থাকে॥ ১৩॥

হে ভরতশ্রেষ্ঠ! দক্ষ প্রজাপতি আপনার দুইটী কন্যা ভূতের হস্তে সম্প্রদান করাতে ভূতের দুই ভার্য্যা হয়। এক্ষণে তাহার বংশ বলি শ্রবণ কর। ভূতের সরূপা নাম্নী ভার্য্যা রুদ্রগণকে প্রসব করেন। তাঁহাদের নাম যথা রৈবত, অজ, ভব, ভীম, বাম, উগ্র, বৃষাকপি, অজৈকপাদ, অহির্ব্রধ্ন, বহুরূপ এবং মহান্। রাজন্! এই একাদশ রুদ্রের পার্ষদ যে সকল প্রেতাদি তাহারা ঐ ভূতের অন্য ভার্য্যায় উৎপন্ন হয়॥ ১৪॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

প্রজাপতেরঙ্গিরসঃ স্বধা পত্নী পিতৃনথ। অথর্ব্বাঙ্গিরসং বেদং পুত্রত্বে চাকরোৎ সতী ॥ ১৫ ॥
কৃশাশ্বোর্চ্চিষি ভার্য্যায়াং ধূমকেতুমজীজনৎ। ধিষণায়াং বেদশিরং দেবলং বয়ুনং মনুং।
তার্ক্ষ্যস্য বিনতা কদ্রুঃ পতঙ্গী যামিনীতিচ। পতঙ্গ্যসূত পতগান্ যামিনী শলভানথ ॥ ১৬ ॥
সুপর্ণাসূত গরুড়ং সাক্ষাদ্যজ্ঞেশবাহনং। সূর্য্যসূতমনূরুঞ্চ কদ্রুর্নাগাননেকশঃ ॥ ১৭ ॥
কৃত্তিকাদীনি নক্ষত্রানীন্দোঃ পত্ন্যস্তু ভারত। দক্ষশাপাৎ সোঽনপত্য স্তাসু যক্ষ্মগ্রহার্দ্দিতঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অঙ্গিরসঃ স্বধা সতী চেতি দ্বে ভার্য্যে তয়োর্ব্বংশমাহ প্রজাপতেরিতি। স্বধা নাম পত্নী পিতৃন্ পুত্রত্বেঽকরোৎ। অথ সতীচ অথর্ব্বাঙ্গিরসং নাম বেদং ॥ ১৫ ॥

কৃশাশ্বস্যার্চ্চি র্ধিষণাচেতি দ্বে ভার্য্যে তয়োর্ব্বংশমাহ কৃশাশ্ব ইতি ॥ ১৬ ॥

সুপর্ণা বিনতা। অনূরুং অরুণং ॥ ১৭ ॥

রোহিণ্যামেব প্রেমাতিশয়েনান্যাসামুপেক্ষণাৎ কুপিতস্য দক্ষস্য শাপাৎ যক্ষ্মগ্রহার্দ্দিতঃ ক্ষয়রোগপীড়িতঃ সন্ তাস্বনপত্যোঽভূৎ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

অঙ্গিরসঃ স্বধা সতী চেতি দ্বে ভার্য্যে তয়োর্মধ্যে স্বধা ॥ ১৫ ॥

কৃশাশ্বস্যার্চ্চি র্ধিষণেতি দ্বে ভার্য্যে তয়োর্মধ্যে অর্চ্চিষি ॥

তার্ক্ষ্যস্য তার্ক্ষনাম্নঃ কশ্যপস্য ॥ ১৬ ॥

সুপর্ণা বিনতা অনূরুমরুণং ॥ ১৭ ॥

রোহিণ্যামেব প্রীত্যতিশয়েনান্যাসামুপেক্ষণাৎ কুপিতস্য দক্ষস্য শাপাৎ যক্ষ্মগ্রহার্দ্দিতঃ ক্ষয়রোগ পীড়িতঃ সন্ তাস্বনপত্যোঽভূৎ ॥ ১৮ ॥

হে কুরুবর! প্রজাপতি অঙ্গিরার দুইটী ভার্য্যা স্বধা ও সতী। তন্মধ্যে স্বধা নাম্নী পত্নী পিতৃগণকে পুত্রত্ব রূপে স্বীকার করেন এবং সতী অথর্ব্বাঙ্গিরস নামক এক বেদকে পুত্রত্বে কল্পনা করিয়াছিলেন ॥ ১৫ ॥

রাজন্! কৃতাশ্ব প্রজাপতির দুই বনিতা, একের নাম অর্চ্চি, দ্বিতীয়ের নাম ধিষণা। কৃশাশ্ব ঐ দুই পত্নীর মধ্যে অর্চ্চির গর্ব্ভে ধূমকেতুকে উৎপন্ন করেন এবং ধিষণায় বেদশিরা, দেবল, বয়ুন ও মনু এই চারিটী সন্তান উৎপন্ন হয়। হে রাজন্! দক্ষ প্রজাপতি তার্ক্ষ নাম্না কশ্যপকে যে চারিটী কন্যা সম্প্রদান করেন তাহাদের নাম বিনতা, কদ্রু, পতঙ্গী এবং যামিনী। তন্মধ্যে পতঙ্গী পতগ [পক্ষী] প্রসব করেন এবং যামিনীর গর্ব্ভে শলভ সকলের উৎপত্তি হয় ॥ ১৬ ॥

বিনতা গরুড় ও অনূরু নামে দুই পুত্র প্রসব করিয়াছিলেন তন্মধ্যে গরুড় সাক্ষাৎ যজ্ঞেশ্বর বাহন, আর অনূরু সূর্য্যদেবের সারথি। হে রাজন্! কদ্রুর গর্ব্ভে অনেক অনেক নাগ উৎপন্ন হইল ॥ ১৭ ॥

অপর হে ভারত! চন্দ্রের পত্নী কৃত্তিকাদি নক্ষত্র, কিন্তু চন্দ্র সকলপত্নীকে অবজ্ঞা করিয়া রোহিণীর প্রতি সাতিশয় প্রীতি প্রকাশ করিতেন, অতএব অন্যান্য কন্যা দিগের দুঃখ দর্শনে কুপিত হইয়া দক্ষ অভিশাপ দেওয়াতে ঐ সোম ক্ষয়রোগে পীড়িত হন, সুতরাং তাঁহার কোন পত্নীর গর্ব্ভে সন্তান উৎপন্ন হয় নাই ॥ ১৮ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

পুনঃ প্রসাদ্য তং সোমঃ কলা লেভে ক্ষয়ে দিতাঃ। শৃণু নামানি লোকানাং মাতৃণাং শঙ্করাণিচ।
অথ কশ্যপপত্নীনাং যৎ প্রসূতমিদং জগৎ। অদিতির্দিতির্দনুঃ কাষ্ঠা অরিষ্টা সুরসা ইলা।
মুনিঃ ক্রোধবশা তাম্রা সুরভিঃ সরমা তিমিঃ ॥ ১৯ ॥
তিমের্যাদোগণা আসন্ শ্বাপদাঃ সরমাসুতাঃ। সুরভের্মহিষা গাবো যে চান্যে দ্বিশফা নৃপ।
তাম্রায়াঃ শ্যেন গৃধ্রাদ্যা মুনেরপ্সরসাঙ্গণাঃ। দন্দশূকাদয়ঃ সর্পা রাজন্ ক্রোধবশাত্মজাঃ ॥ ২০ ॥
ইলায়া ভূরুহাঃ সর্ব্বে জাতুধানাশ্চ সৌরসাঃ। অরিষ্টায়াস্ত গন্ধর্ব্বাঃ কাষ্ঠায়া দ্বিশফেতরাঃ ॥২১
সুতা দনোরেকষষ্টিস্তেষাং প্রাধানিকান্ শৃণু। দ্বিমূর্দ্ধা শম্বরোরিষ্টো হয়গ্রীবো বিভাবসুঃ।
অয়োমুখঃ শঙ্কুশিরাঃ স্বর্ভানুঃ কপিলোরুণঃ। পুলোমা বৃষপর্ব্বাচ একচক্রোনুতাপনঃ।
ধূম্রকেশো বিরূপাক্ষো বিপ্রচিত্তিস্ত দুর্জয়ঃ। স্বর্ভানোঃ সুপ্রভাং কন্যামুবাহ নমুচিঃ কিল।

শ্রীধরস্বামী।

তং দক্ষং প্রসাদ্য কেবলং কলা এব লেভে নত্বপত্যানি। কথং ভূতাঃ ক্ষয়ে কৃষ্ণপক্ষে দিতাঃ খণ্ডিতাঃ সতীঃ। ক্ষয়ৈধিতা ইতি পাঠে ক্ষয়ে সতি পুনরেধিতাঃ তেনৈব বর্দ্ধিতাঃ সতীঃ ॥ ১৯ ॥

অল্পত্বেন সুগমত্বাৎ যথাযথং ব্যুৎক্রমেণ তাসাং বংশানাহ তিমেরিত্যাদিনা ॥ ২০ ॥

সৌরসাঃ সুরসায়াঃ পুত্রাঃ ॥ ২১ ॥

প্রাধানিকান্ মুখ্যান্ অষ্টাদশ শৃণু ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কলা এব লেভে নত্বপত্যানি কীদৃশীঃ ক্ষয়ে কৃষ্ণপক্ষে দিতাঃ খণ্ডিতাঃ সতীঃ। ক্ষয়ৈধিতা ইতি পাঠে ক্ষয়ে সতি পুনরেধিতাঃ তেনৈব বর্দ্ধিতাঃ সতীঃ ॥ ১৯ ॥

সূচী কটাহ ক্রমেণ তাসাং বংশানাহ তিমিরিত্যাদিনা ॥ ২০ । ২১ । ২২ ॥

অনন্তর সোম বিবিধ বিনয় বাক্যে দক্ষকে প্রসন্ন করিয়া কেবলমাত্র কলা লাভ করিলেন, সন্তান সন্ততি লব্ধ হইল না, ঐ সকল কলা কৃষ্ণপক্ষে ক্ষয় প্রাপ্ত হয়। হে রাজন্! কশ্যপ প্রজাপতির যে সকল পত্নী, যাহা দিগের গর্ব্ভে এই সমস্ত জগৎ প্রসূত হয়, তাঁহারাই লোক সকলের জননী এবং তাহাদের নাম কীর্ত্তন করিলে মঙ্গল লাভ হয়,অতএব আমি তোমার নিকট তাঁহাদের নাম কীর্ত্তন করিতেছি শ্রবণ কর। আদিতি, দিতি, দনু, কষ্ঠা, অরিষ্টা, সুরসা, ইলা, মুনি, ক্রোধবশা, তাম্রা, সুরভি, সরমা এবং তিমি, এই সকল কশ্যপ প্রজাপতির পত্নী ॥ ১৯ ॥

ইহাদের মধ্যে তিমি হইতে যাদোগণ অর্থাৎ জলজন্তু সকল উৎপন্ন হয়। সরমার পুত্র শ্বাপদ সকল অর্থাৎ সিংহ, ব্যাঘ্র, প্রভৃতি হিংস্র জন্তুগণ, সুরভির সন্তান মহিষ গো এবং দ্বিশফ [দুই খুর] বিশিষ্ট অন্যান্য পশু, তাম্রার পুত্র শেন, গৃধ্র, ইত্যাদি বিহঙ্গগণ। মুনির সন্তান অপ্সরা সকল। ক্রোধ বশার আত্মজ দন্দশূক ও সর্প প্রভৃতি ॥ ২০ ॥

অপর ইলার গর্ব্ভোৎপন্ন যাবন্ত ভূরুহ [বৃক্ষ লতাদি] সুরসার সন্তান রাক্ষস প্রভৃতি। অরিষ্টার পুত্র গন্ধর্ব্বগণ। কাষ্ঠার পুত্র এক খুর বিশিষ্ট পশু সকল ॥ ২১ ॥

হে রাজন্! কশ্যপ প্রজাপতির দনুনাম্নী পত্নীর গর্ব্ভে এক ষষ্টি সন্তান উৎপন্ন হয়। তন্মধ্যে অষ্টাদশ পুত্র প্রধান, তাহাদের নাম যথা—দ্বিমূর্দ্ধা, সম্বর, অরিষ্ট, হয়গ্রীব, বিভাবসু, অয়োমুখ, শঙ্কুশিরা, স্বর্ভানু, কপিল, পুলোমা, বৃষপর্ব্বা, একচক্র, অনুতাপন, ধূম্রকেশ, বিরূপাক্ষ, বিপ্রচিত্তি ও দুর্জয়।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

বৃষপর্ব্বণস্তু শর্ম্মিষ্ঠাং যযাতি র্নাহুষো বলী ॥ ২২ ॥
বৈশ্বানরসুতায়াশ্চ চতস্রশ্চারু দর্শনাঃ। উপদানবী হয়শিরা পুলোমা কালকা তথা।
উপদানবীং হিরণ্যাক্ষঃ ক্রতুর্হয়শিরাং নৃপ ॥ ২৩ ॥
পুলোমাং কালকাং চ দ্বে বৈশ্বানরসুতেতু কঃ। উপযেমেথ ভগবান্ কশ্যপো ব্রহ্মচোদিতঃ ॥ ২৪
পৌলোমাঃ কালকেয়াশ্চ দানবা যুদ্ধশালিনঃ। তয়োঃ ষষ্টি সহস্রাণি যজ্ঞঘ্নাংস্তে পিতুঃ পিতা।
জঘান স্বর্গতো রাজন্নেক ইন্দ্র প্রিয়ঙ্করঃ ॥ ২৫ ॥
বিপ্রচিত্তিঃ সিংহিকায়াং শতঞ্চৈকমজীজনৎ। রাহুজ্যেষ্ঠং কেতুশতং গ্রহত্বং য উপাগতাঃ।
অথাতঃ শ্রূয়তাং বংশো যোঽদিতেরনুপূর্ব্বশঃ। যত্র নারায়ণোদেবঃ স্বাংশেনাবতরদ্বিভুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

বৈশ্বানরো দনোঃ পুত্রস্তস্য সুতাঃ ॥ ২৩ ॥
কঃ প্রজাপতিঃ কশ্যপঃ উপযেমে দানবী পরিণয়ে হেতুঃ ব্রহ্মণা চোদিত ইতি ॥ ২৪ ॥
তয়োঃ ষষ্টি সহস্রাণি নিবাতকবচাঃ পুত্রা জাতাঃ তাংশ্চ স্বর্গং গতঃ সন্ তে পিতামহোর্জ্জুনঃ জঘান ॥ ২৫ ॥
রাহুর্জ্যেষ্ঠো যস্য ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বৈশ্বানরোদনোঃ পুত্রস্তস্য সুতাঃ ॥ ২৩ ॥
দানবী পরিণয়ে হেতুর্ব্রহ্মণা চোদিত ইতি ॥ ২৪ ॥
তয়োঃ ষষ্টি সহস্রাণি নিবাতকবচা জাতাঃ। তাংশ্চ স্বর্গং গতঃ সন্ তব পিতামহোঽর্জ্জুনো জঘান ॥ ২৫। ২৬। ২৭ ॥

হে রাজন্! উল্লিখিত দানবগণ মধ্যে স্বর্ভানুর সুপ্রভা নামে যে এক কন্যা হয় নমুচি তাহার পাণি গ্রহণ করে। অপর বৃষপর্ব্বার শর্ম্মিষ্ঠা নামে যে এক কন্যা হয় নহুষপুত্র বলী যযাতি তাঁহাকে যথা বিধি বিবাহ করিয়াছিলেন ॥ ২২ ॥

হে ভারত! দনুর পুত্র যে বৈশ্বানর তাহার চারিটী চারুদর্শনা কন্যা হয়, তাহাদের নাম বলি শ্রবণ কর। উপদানবী, হয়শিরা, পুলোমা এবং কালকা। তন্মধ্যে উপদানবীকে হিরণ্যাক্ষ বিবাহ করে এবং হয়শিরা ক্রতুর পত্নী হয় ॥ ২৩ ॥

আর পুলোমা ও কালকা এই দুইটী দানবকন্যা হইলেও প্রজাপতি কশ্যপ ব্রহ্মার অনুরোধে বিবাহ করিয়াছিলেন ॥ ২৪ ॥

তাহাদের গর্ভে নিবাত কবচ প্রভৃতি ষষ্টি সহস্র সন্তান হয়, সেই সকল পুত্র পৌলোম ও কালকেয় নামে প্রসিদ্ধ হইয়াছিল এবং উহারা অত্যন্ত বীর্য্যশালী হওয়াতে সর্ব্বদা যুদ্ধ বিগ্রহেই ব্যাপৃত থাকিত, অপর ঋষি মুনি প্রভৃতির যাগ যজ্ঞে সতত ব্যাঘাত করিত, অতএব তোমার পিতামহ অর্জ্জুন স্বর্গে গমন করিয়া একাকী ঐ সকল দানবকে নিহত করেন। হে রাজন্! ঐ কর্ম্ম দ্বারা তোমার পিতামহ দেবরাজের অতিশয় প্রিয়পাত্র হইয়াছিলেন ॥ ২৫ ॥

মহারাজ! বিপ্রচিত্তি দানবের ভার্য্যা সিংহিকা, তাহার গর্ভে একশত এক সন্তান উৎপন্ন হয়, তাহাদের মধ্যে জ্যেষ্ঠ রাহু, তদ্ভিন্ন একশত কেতু। তাহারা সকলেই গ্রহত্ব প্রাপ্ত হইয়াছে। অতঃপর অদিতির বংশ বর্ণন করি আনুপূর্ব্বিক শ্রবণ কর। ঐ বংশে ভগবান্ নারায়ণ আপনার অংশে স্বয়ং

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

বিবস্বানর্য্যমা পূষা ত্বষ্টাথ সবিতাভগঃ। ধাতা বিধাতা বরুণো মিত্রঃ শক্র উরুক্রমঃ ॥ ২৬ ॥
বিবস্বতঃ শ্রাদ্ধদেবং সংজ্ঞাসূয়ত বৈ মনুং। মিথুনঞ্চ মহাভাগা যমং দেবং যমীং তথা ॥ ২৭ ॥
সৈব ভূত্বাথ বড়বা নাসত্যৌ সুসুবে ভুবি। ছায়া শনৈশ্চরং লেভে সাবর্ণিঞ্চ মনুন্ততঃ।
কন্যাঞ্চ তপতিং যা বৈ বব্রে সম্বরণং পতিং ॥ ২৮ ॥
অর্য্যম্নো মাতৃকা পত্নী তয়োশ্চর্ষণয়োঃ সুতাঃ। যত্র বৈ মানুষী জাতি র্ব্রহ্মণা চোপকল্পিতা ॥২৯
পূষাঽনপত্যঃ পিষ্টাদো ভগ্নদন্তোঽভবৎ পুরা। যোঽসৌ দক্ষায় কুপিতং জহাস বিবৃতদ্বিজঃ।
ত্বষ্টু র্দৈত্যাত্মজা ভার্য্যা রচনা নাম কন্যকা। সন্নিবেশ স্তয়োর্জজ্ঞে বিশ্বরূপশ্চ বীর্য্যবান্ ॥ ৩০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অসূয়ত অজনয়ৎ ॥ ২৭ ॥ ভুবি বর্ত্তমানা ততোবিবস্বতঃ ॥ ২৮ ॥
চর্ষণয়ঃ কৃতাকৃত জ্ঞানবন্তঃ। পশ্যন্তি কর্ম্মত্বেন নির্দ্দিষ্টাদাবুক্তেঃ। যত্র যেষু আত্মানুসন্ধান বিশেষেণ মানুষী জাতিশ্চোপ কল্পিতা। তথাচ শ্রুতিঃ। পুরুষত্বে চাবিস্তরামাত্মেতি ॥ ২৯ ॥
কুপিতং হরমিতি শেষঃ। বিবৃতদ্বিজঃ প্রকটিত দন্তঃ সন্ ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুরা পূর্ব্ব জন্মনি ॥ ৩০ । ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নাসত্যাবশ্বিনীকুমারৌ ॥ ২৮ ॥
তয়োরর্য্যমমাতৃকয়োঃ চর্ষণয়ঃ কৃতাকৃত জ্ঞানবন্তঃ। যত্র যেষু আত্মানুসন্ধান বিশেষবৎসু মানুষী জাতিশ্চোপকল্পিতা। তথাচ শ্রুতিঃ পুরুষত্বেচাবিস্তারামাত্মেতি ॥ ২৯ ॥
কুপিতং রুদ্রমিতি শেষঃ। বিবৃতদ্বিজঃ প্রকটিত দন্তঃ ॥
দৈত্যাত্মজা রচনা নাম কন্যা ত্বষ্টুর্ভার্য্যা। তয়োস্তাভ্যাং ॥ ৩০ ॥

অবতীর্ণ হইয়াছিলেন। হে রাজন্! বিবস্বান্, অর্য্যমা, পূষা, ত্বষ্টা, সবিতা, ভগ, ধাতা, বরুণ, মিত্র, শুক্র এবং উরুক্রম, এই কয়টী অদিতির পুত্র ॥ ২৬ ॥

তন্মধ্যে বিবস্বান্ হইতে সংজ্ঞা শ্রাদ্ধদেব নামে মনুকে প্রসব করেন, আর ভাগ্যবতী যামী যম ও যমুনা এই দুইটী পুত্র কন্যা উৎপন্ন করিয়াছিলেন ॥ ২৭ ॥

হে রাজন্! ঐ যামীই বড়বা হইয়া অর্থাৎ ঘোটকী রূপ ধারণ করত অবনীতলে চরিতে চরিতে অশ্বিনী কুমারদ্বয়কে প্রসব করেন। অপর ছায়া ঐ বিবস্বান্ হইতে শনৈশ্চর ও সাবর্ণি মনু এই দুই পুত্র এবং তপতী নামে এক কন্যা প্রসব করেন, ঐ কন্যাই সম্বরণকে পতি রূপে লাভ করিয়াছিলেন ॥ ২৮ ॥

হে কুরুবর! অর্য্যমার পত্নী মাতৃকা, ঐ দম্পতী হইতে বহু বহু জ্ঞানবান্ পুত্র উৎপন্ন হয়, সেই সকল তনয় গণ মধ্যে আত্মানুসন্ধান বিশেষ দ্বারা ভগবান্ ব্রহ্মা মনুষ্য জাতি কল্পনা করিয়াছিলেন ॥ ২৯

পূষার সন্তান হয় নাই, তিনি অনপত্য ও অদন্ত, পিষ্ট দ্রব্য ভক্ষণ করিয়া থাকেন। পূর্ব্বে দক্ষের প্রতি কুপিত ভগবান্ হরকে দর্শন করিয়া আপনার দন্ত প্রকটন পূর্ব্বক উচ্চস্বরে হাস্য করিয়াছিলেন, এই কারণে তাঁহার দন্ত সকল ভগ্ন হইয়া যায়। হে রাজন্! ত্বষ্টা প্রজাপতির ভার্য্যা রচনা, তিনি দৈত্যকন্যা, তাঁহার গর্ব্ভে ঐ প্রজাপতির ঔরসে সন্নিবেশ ও বিশ্বরূপের জন্ম হয় ॥ ৩০ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তং বব্রিরে সুরগণাঃ স্বস্রীয়ং দ্বিষতামপি। বিমতেন পরিত্যক্তা গুরুণাঙ্গিরসেন যৎ ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে দক্ষকন্যা বংশঃ ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৬ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

যস্য হেতোঃ পরিত্যক্তা আচার্য্যেণাত্মনঃ সুরাঃ। এতদাচক্ষ্ব ভগবন্ শিষ্যাণামক্রমং গুরৌ ॥ ১ ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

ইন্দ্রস্ত্রিভুবনৈশ্বর্য্যমদোল্লঙ্ঘিত সৎপথঃ। মরুদ্ভির্ব্বসুভীরুদ্রৈরাদিত্যৈ ঋর্ভুভির্নৃপ।

বিশ্বেদেবৈশ্চ সাধ্যৈশ্চ নাসত্যাভ্যাং পরিশ্রিতঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদ্যদা বিমতেন অবজ্ঞাতেন বৃহস্পতিনা পরিত্যক্তা সুদা দ্বিষতাং শক্রূনাং ভাগিনেয়মপি বিশ্বরূপং পৌরহিত্যে বৃতবন্তঃ ॥ ৩১

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে ষষ্ঠঃ ॥ * ॥

সপ্তমে বিশ্বরূপোঽসৌ পৌরহিত্যে বৃতঃ সুরৈঃ। গুরুণা সংপরিত্যক্তৈঃ পৌরহিত্যমথাকরোৎ ॥ ০ ॥

যস্ত হেতোঃ কস্মাদ্ধেতোঃ আত্মনঃ শিষ্যাঃ সুরাঃ পরিত্যক্তাঃ অক্রমমপরাধঃ ॥ ১ ॥

স ইন্দ্রো যদা সংপ্রাপ্তং বাচস্পতিং নাভ্যনন্দত নাদৃতবান্ তদা আঙ্গিরসঃ ততো নির্গত্য তূষ্ণীং স্বগৃহ মাযযাবিতাষ্টা-নামন্বয়ঃ। অনাদরে হেতুং মদং দর্শয়িতুং তং বিশিনষ্টি। ত্রিভুবনৈশ্বর্য্য মদেনোল্লঙ্ঘিতঃ সতাং পন্থা যেন সঃ। পরিশ্রিতঃ পরিবৃতঃ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

ইন্দ্র ইতি সার্দ্ধ সপ্তকং ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যৎ যদা বিমতেন অবজ্ঞাতেন। বৃহস্পতিনা ত্যক্তা সুদাগত্যন্তরাভাবাৎ দ্বিষতাং দৈত্যানাং দৌহিত্রমপি পৌরোহিত্যেন বব্রিরে ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্কন্ধস্য ষষ্ঠোঽয়ং সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

সপ্তমে গুরুণা ত্যক্তৈ র্দৈবৈর্দৈত্যপরাজিতৈঃ। বিশ্বরূপো গুরুত্বেন বৃতো ব্রহ্মোপদেশতঃ ॥ ০ ॥

আত্মনঃ শিষ্যাঃ সুরাঃ ॥ ১ ॥ ইন্দ্রো যদা সংপ্রাপ্তং বাচস্পতিং নাভ্যনন্দৎ তথা স স্বগৃহমাযযাবিত্যষ্টানামন্বয়ঃ ॥ ২ ॥

যদিও বিশ্বরূপ শত্রু কুলের দৌহিত্র, তথাপি দেবগণ যখন অবজ্ঞাত বৃহস্পতি কর্ত্তৃক পরিত্যক্ত হন, তখন তাঁহাকে পৌরহিত্যে বরণ করিয়াছিলেন ॥ ৩১ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে ষষ্ঠাধ্যায় ॥ * ॥

সপ্তমাধ্যায়ে দেবগুরু বৃহস্পতি কর্ত্তৃক পরিত্যক্ত অমরগণ দ্বারা বৃত হইয়া বিশ্বরূপের পৌরহিত্য করণ ॥ ০ ॥

রাজা পরিক্ষীৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ভগবন্! দেবগণ বৃহস্পতির নিজের শিষ্য, তাঁহাদিগকে দেবগুরু কি কারণে পরিত্যাগ করেন? বৃহস্পতির শিষ্যগণ কি অপরাধ করিয়াছিলেন বর্ণন করুন ॥ ১

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! দেবরাজ ইন্দ্র একদা ত্রিভুবনের ঐশ্বর্য্য লাভে মদোন্মত্ত হইয়া সৎপথ অতিক্রমণ পূর্ব্বক মরুদগণ, বসুগণ, আদিত্যগণ, ঋভুগণ, বিশ্বেদেবগণ, সাধ্যগণ এবং অশ্বিনী কুমারদ্বয়ে পরিবৃত হইয়া অধ্যাসীন আছেন ॥ ২ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

সিদ্ধচারণ গন্ধর্ব্বৈর্মুনিভির্ব্রহ্মবাদিভিঃ। বিদ্যাধরাপ্সরোভিশ্চ কিন্নরৈঃ পতগোরগৈঃ।
নিষেব্যমাণো মঘবান্ স্তূয়মানশ্চ ভারত। উপগীয়মানোললিতমাস্থানাধ্যাসনাশ্রিতঃ॥ ৩॥
পাণ্ডুরেণাতপত্রেণ চন্দ্রমণ্ডলচারুণা। যুক্তশ্চান্যৈঃ পারমেষ্ঠ্যৈশ্চামর ব্যজনাদিভিঃ।
বিরাজমানঃ পৌলম্যা সহার্দ্ধাসনয়া ভৃশং॥ ৪॥
স যদা পরমাচার্য্যং দেবানামাত্মনশ্চ হ। নাভ্যনন্দত সংপ্রাপ্তং প্রত্যুত্থানাসনাদিভিঃ।
বাচস্পতিং মুনিবরং সুরাসুর নমস্কৃতং। নোচ্চচালাসনাদিন্দ্রঃ পশ্যন্নপি সভাগতং॥ ৫॥
ততো নির্গত্য সহসা কবিরাঙ্গিরসঃ প্রভুঃ। আযযৌ স্বগৃহং তূষ্ণীংবিদ্বান্ শ্রীমদবিক্রিয়াং॥ ৬॥

শ্রীধরস্বামী।

আস্থানং সভা তস্মিন্নধ্যাসনং সিংহাসনং তদাশ্রিতঃ॥ ৩॥
পারমেষ্ঠ্যৈর্মহারাজ চিহ্নৈঃ আসনস্যার্দ্ধে স্থিতয়া পৌলম্যা সহ বিরাজমানঃ সন্॥ ৪॥
প্রত্যুত্থানাদিনা নাভ্যনন্দৎ। নচোচ্চলাল আসন এব স্থিতোপি কিঞ্চিন্ন চলিতবান্॥ ৫॥
শ্রীমদেন যা বিক্রিয়া তাং বিদ্বান্ জানন্॥ ৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আস্থানং সভা তস্মিন্নধ্যাসনং সিংহাসনমাশ্রিতঃ॥ ৩॥
পারমেষ্ঠ্যৈর্মহারাজচিহ্নৈঃ। পৌলোম্যা শচ্যা। অর্দ্ধমাসনমেবাসনং যস্যা তয়া সহ মৃগলোচনেতি বদাসন পদস্য বৃত্তাবন্তর্ভাবঃ॥ ৪॥
আচার্য্যং বৃহস্পতিং॥
অপ্রত্যুত্থানমেব স্পষ্টয়তি। বাচস্পতিমিতি। আসনাৎ আসনমারুহ্য স্থিতোপি কিমপি ন উচ্চচাল। ন পস্পন্দে॥ ৫॥
ততঃ সভাতঃ কবিঃ এবং ভবিষ্যতীতি ভাবিকার্য্যবিজ্ঞঃ। প্রভুঃ শাস্তা সমর্থঃ। বিদ্যান্ গুর্ব্ববমান হেতুত্বেন জানন্॥ ৬

সভামধ্যস্থ সিংহাসনের সমীপে, সিদ্ধ, চারণ, গন্ধর্ব্ব, ব্রহ্মবাদি মুনি, বিদ্যাধর, অপ্সরা, কিন্নর, পতঙ্গ এবং উরগ প্রভৃতি সেবা ও স্তব করিতেছে, গন্ধর্ব্বগণ সন্তোষোৎপাদনার্থ সুললিত স্বরে গীত গাইতেছে॥ ৩॥

অপর মস্তকে চন্দ্রমণ্ডল তুল্য সুচারু ছত্র এবং দুই পার্শ্বে চামর ব্যজন ইত্যাদি মহারাজ চিহ্ন সকল শোভা পাইতেছে। ঐ সকলে যুক্ত হইয়া দেবরাজ আপনার আসনার্দ্ধে স্বীয় প্রেয়সী শচীকে বসাইয়া তাঁহার সহিত বিরাজ করিতেছেন॥ ৪॥

এমত সময়ে দেবতাদের ও দেবরাজের গুরু বৃহস্পতি, যিনি একজন প্রধান মুনি, সুর অসুর সকলেই যাঁহাকে নমস্কার করে, তিনি সভার মধ্যে আসিয়া উপস্থিত হইলেন। ইন্দ্র আপনার ও অমরগণের পরম আচার্য্য ঐ মুনিকে সমাগত দেখিয়াও প্রত্যুত্থান অথবা আসন দান দ্বারা সম্মান করিলেন না এবং আপনার আসনে থাকিয়াও গৌরব প্রদর্শনার্থ কিঞ্চিৎ চলিত হইলেন না॥ ৫॥

মহারাজ! দেবরাজের এই ব্যবহার অবলোকন করিয়া দেবগুরু তাঁহার ঐশ্বর্য্য মদ বিবেচনা করিয়া তৎক্ষণাৎ সভা হইতে বহির্গত হইলেন এবং কাহাকেও কিছু না বলিয়া তূষ্ণীম্ভাবে আপনার গৃহাভিমুখে প্রস্থান করিলেন॥ ৬॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তহ্যে'ব প্রতি বুদ্ধ্যেন্দ্রো গুরুহেলনমাত্মনঃ। গর্হয়ামাস সদসি স্বয়মাত্মানমাত্মনা ॥ ৭ ॥
অহো বত ময়া সাধু কৃতং বৈদভ্রবুদ্ধিনা। যন্ময়ৈশ্বর্য্যমত্তেন গুরুঃ সদসি কাৎকৃতঃ ॥ ৮ ॥
কোগৃধ্যেৎ পণ্ডিতো লক্ষ্মীং ত্রিপিষ্টপপতেরপি। যয়াহমাসুরং ভাবং নীতোঽদ্য বিবুধেশ্বরঃ ॥ ৯
যো পারমেষ্ঠ্যং ধিষণমধিতিষ্ঠন্নকঞ্চন। প্রত্যুত্তিষ্ঠেদিতি ক্রয়ুর্ধর্ম্মং তে ন পরং বিদুঃ ॥ ১০ ॥
তেষাং কুপথদেষ্টৄণাং পততাং তমসি হ্যধঃ। যে শ্রদ্দধ্যুর্বচস্তে বৈ মজ্জন্ত্যশ্মপ্লবা ইব ॥ ১১ ॥
অথাহমমরাচার্য্যমগাধধিষণং দ্বিজং। প্রসাদয়িষ্যে নিশঠঃ শীর্ষ্ণা তচ্চরণং স্পৃশন্ ॥ ১২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রতিবুধ্য অনুস্মৃত্য ॥ ৭ ॥
ময়া কৃতং কর্ম্ম অহো অসাধু যদযস্মাৎ দভ্র বুদ্ধিনা অল্প মতিনা ময়া কাৎ কৃতঃ তিরস্কৃতঃ ॥ ৮ ॥
বিবুধানাং সাত্ত্বিকানাং দেবানামীশ্বরোপ্যহং ॥ ৯ ॥
নমু সিংহাসনস্থো রাজা প্রত্যুত্থানং ন কুর্য্যাদিতি বৃদ্ধা বদন্তি তত্রাহ য ইতি দ্বাভ্যাং। ধিষণমাসনং ॥ ১০ ॥
কুপথং দিশন্তি উপদিশন্তীতি কুপথদেষ্টারঃ তেষাং বচঃ অশ্মময়ঃ প্লবোযেষাং তে যথা মজ্জন্তং প্লবমনু মজ্জন্তি তদ্বৎ ॥ ১১ ॥
অগাধা গম্ভীরা ধিষণা যস্য তং। নিশঠঃ শাঠ্যহীনঃ সন্ ॥ ১২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রতিবুদ্ধ্য শ্রীমদমদিরা নিদ্রান্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥
কাৎকৃতঃ তিরস্কৃতঃ ॥ ৮ ॥
স্বসম্পত্তিমেব তিরস্কার হেতুত্বেন জ্ঞাত্বা নিন্দতি কোগৃধ্যেৎ বাঞ্ছেৎ ॥ ৯ ॥
নমু সিংহাসনস্থো রাজা কমপি নাভ্যুত্তিষ্ঠেদিতি নীতিশাস্ত্রজ্ঞা আহুঃ। সত্যং তে ভ্রান্তা এবেত্যাহ যে ইতি। পারমেষ্ঠ্যং ধিষণং পরমেষ্ঠিনোপ্যাসনং ॥ ১০ ॥
অশ্মময়ঃ প্লবোযেষাং। তে যথা মজ্জন্তং প্লবমনুমজ্জন্তি তথেতি রাজনীত্যুপদেষ্টৃষু স্বসভ্যেষু কোপো ব্যঞ্জিতঃ ॥ ১১ ॥
তস্মাদস্যাং বিপত্তৌ কঃ খলূপায়ঃ ক্ষণং বিমৃশ্য স্বয়মেবাহ অথাহমিতি। নিশঠঃ শাঠ্যহীনঃ সন্ ॥ ১২ ॥

হে রাজন্! অমরাচার্য্য নির্গত হইয়া আসিবামাত্র তখনই দেবরাজের চৈতন্য হইল। গুরুকে অবহেলা করিয়াছেন তাহা স্মরণ করিয়া সভার মধ্যে আপনিই আপনাকে নিন্দা করিতে লাগিলেন ॥ ৭
ইন্দ্র কহিলেন আমি যে কর্ম্ম করিলাম তাহা অতিশয় অসাধু। কি খেদের বিষয়! আমি কি অল্প বুদ্ধি! আমাদের গুরু সভায় আসিয়াছিলেন, আমি ঐশ্বর্য্য মদে মত্ত হইয়া তাঁহার সৎকার না করিয়া তিরস্কার করিলাম? ॥ ৮ ॥
আমার ঐশ্বর্য্য সম্পত্তিকে ধিক্! অতঃপর কোন্ বিজ্ঞ ব্যক্তি স্বর্গাধিপতির লক্ষ্মীতে ক্ষোভ করিবে? আমি সাত্ত্বিক দেবগণের ঈশ্বর, আমাকেও এই লক্ষ্মী এবম্বিধ আসুর ভাব প্রাপ্ত করাইল! ॥ ৯ ॥
যে সকল বৃদ্ধগণ বলিয়া থাকেন রাজাসনে অধ্যাসীন হইয়া কোন ব্যক্তি কাহারও প্রত্যুত্থান করিবেন না, আমি নিশ্চয় বলিতে পারি তাঁহারা উৎকৃষ্ট ধর্ম্ম কি, তাহা অবগত নহেন ॥ ১০ ॥
ঐ সকল ব্যক্তি কুৎসিৎ পথের উপদেশক, তাঁহারা স্বয়ং অধঃপাতে গিয়াছেন। যাঁহারা তাঁহাদের বাক্যে বিশ্বাস করে তাহারা পাষাণময় তরীযোগে তরণেচ্ছু লোকে যদ্রূপ তরণী মগ্ন হওনের পশ্চাৎ পশ্চাৎ আপনারাও মগ্ন হয় তাহার ন্যায়, অন্ধতমোতে নিমগ্ন হইবে সন্দেহ নাই ॥ ১১ ॥
যাহা হউক, এখন আমি শাঠ্য হীন হইয়া গুরুকে প্রসন্ন করিতে চেষ্টা করি, তিনি অমরগণের

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

এবং চিন্তয়তস্তস্য মঘোনো ভগবান্ গৃহাৎ। বৃহস্পতির্গতো দৃশ্যাং গতিমধ্যাত্মমায়য়া ॥ ১৩ ॥
গুরোর্নাধিগতঃ সংজ্ঞাং পরীক্ষন্ ভগবান্ স্বরাট্। ধ্যায়ন্ ধিয়া সুরৈর্যুক্তঃ শর্ম্ম নালভতাত্মনঃ ॥ ১৪
তচ্ছ্রুত্বৈবাসুরাঃ সর্ব্বে আশ্রিত্যৌশনসং মতং। দেবান্ প্রত্যুদ্যমং চক্রুর্দুর্ম্মদা আততায়িনঃ ॥ ১৫
তৈর্বিসৃষ্টেষুভিস্তীক্ষ্ণৈর্নির্ভিন্নাঙ্গোরুবাহবঃ। ব্রহ্মাণং শরণং জগ্মুঃ সহেন্দ্রা নতকন্ধরাঃ।
তাংস্তথাভ্যর্দ্দিতান্ বীক্ষ্য ভগবানাত্মভূরজঃ। কৃপয়া পরয়া দেব উবাচ পরিসান্ত্বয়ন্ ॥ ১৬ ॥
শ্রীব্রহ্মোবাচ ॥
অহোবত সুরশ্রেষ্ঠা হ্যভদ্রং বঃ কৃতং মহৎ। ব্রহ্মিষ্ঠং ব্রাহ্মণং দান্তমৈশ্বর্য্যান্নাভ্যনন্দতঃ ॥ ১৭ ॥
তস্যায়মনয়স্যাসীৎ পরেভ্যোবঃ পরাভবঃ। প্রক্ষীণেভ্যঃ স্ববৈরিভ্যঃ সমৃদ্ধানাঞ্চ যৎসুরাঃ ॥ ১৮

শ্রীধরস্বামী।

অধিকয়া আত্মমায়য়া ॥ ১৩ ॥
গুরোঃ সংজ্ঞাং জ্ঞানোপায়ং পরীক্ষমাণোপি নাধিগতঃ অপ্রাপ্তঃ সন্ ॥ ১৪ ॥ আততায়িনঃ উদ্যতাস্ত্রাঃ ॥ ১৫ ॥
নির্ভিন্নান্যঙ্গানি উত্তমাঙ্গানি শিরাংসি উরবো বাহবশ্চ যেষাং ॥ ১৬ ॥
বো যুষ্মাকং কৃতং করণং মহদভদ্রং তদাহ ব্রহ্মিষ্ঠমিতি। নাভ্যনন্দত নাভিনন্দিতবন্তঃ ॥ ১৭ ॥
পরেভ্যঃ শত্রুভ্যোবঃ পরাভব ইতি যৎ। অয়ং তস্যানয়স্য অন্যায়স্য সম্বন্ধী ফলরূপ আসীৎ স্বয়মেব বৈরিণোহস্মারোযেষাং তেভ্যঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

চিন্তয়তঃ চিন্তয়ন্তমঘবন্তমনাদৃত্য। অধিকয়া আত্মনো মায়য়া ॥ ১৩ ॥
সংজ্ঞাং জ্ঞানোপায়ং পরীক্ষন্ পরিতঃ ঈক্ষমাণোপি নাধিগতঃ অপ্রাপ্তঃ সন্ ॥ ১৪। ১৫। ১৬। ১৭ ॥
পরেভ্যঃ অন্যেভ্যঃ সকাশাৎ কেভ্যঃ ॥ ১৮ ॥

আচার্য্য এবং ব্রাহ্মণ, তাঁহার বুদ্ধি অতি গম্ভীর, গিয়া মস্তক দ্বারা চরণে প্রণত হই ॥ ১২ ॥

হে রাজন্! ইন্দ্র এই প্রকারে অনুতাপ করিতেছেন, বৃহস্পতি অবগত হইয়া অতি শীঘ্র তাঁহার গৃহ হইতে নির্গমন পূর্ব্বক অদৃশ্যা গতি প্রাপ্ত হইলেন ॥ ১৩ ॥

অনন্তর অমরাধিপ অমরগণ সঙ্গে লইয়া অমরাচার্য্যের অন্বেষণ করিতে লাগিলেন, কিন্তু সর্ব্ব প্রকার উপায় দ্বারা সর্ব্বত্র নিরীক্ষণ করিয়াও তাঁহার অনুসন্ধান পাইলেন না, অতএব দেবতাদের সহিত সাতিশয় দুঃখিত হইলেন, কোন প্রকারে তাঁহার মনে স্বাস্থ্য বোধ হইল না ॥ ১৪ ॥

হে রাজন্! দেবরাজের এই প্রকার বিমর্ষের কথা শ্রবণ করিবামাত্র যাবন্ত অসুর আপনাদের গুরু শুক্রাচার্য্যের সম্মতি ক্রমে অস্ত্র শস্ত্র ধারণ পূর্ব্বক দেবতাদের সহিত যুদ্ধোদ্যম করিল ॥ ১৫ ॥

তাহাদের তীক্ষ্ণ তীক্ষ্ণ বাণ বর্ষণে দেবগণের মস্তক, বাহু এবং উরু সকল নির্ভিন্ন হইতে লাগিল, অতএব দেবতারা কাতর হইয়া দেবরাজের সহিত ব্রহ্মার নিকট গমন করিলেন এবং নত শিরা হইয়া শরণ প্রার্থনা করিলেন। ভগবান্ স্বয়ম্ভু অমর নিকরকে ঐ প্রকার কাতর হইয়া আসিতে দেখিয়া অতিশয় দয়ার্দ্র হইলেন এবং সকরুণ বচনে সান্ত্বনা করত কহিতে লাগিলেন ॥ ১৬ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন অহে দেবশ্রেষ্ঠগণ! তোমরা অতিশয় গর্হিত কর্ম্ম করিয়াছ! দান্ত ব্রহ্মনিষ্ঠ ব্রাহ্মণকে যে সম্মান পূর্ব্বক অভ্যর্থনা কর নাই ॥ ১৭ ॥

সেই অন্যায়াচরণের ফল এই পরাভব, নচেৎ তোমরা সমৃদ্ধি শালী, তোমাদের বৈরিবর্গ আপনারাই

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

মঘবন্ দ্বিষতঃ পশ্য প্রক্ষীণান্ গুর্ব্বতিক্রমাৎ। সম্প্রত্যুপচিতান্ ভূয়ঃ কাব্যমারাধ্য ভক্তিতঃ ॥ ১৯ ॥
আদদীরন্নিলয়নং মমাপি ভৃগুদেবতাঃ ॥ ২০ ॥
ত্রিপিষ্টপং কিং গণয়ন্ত্যভেদ্য মন্ত্রাভৃগূণামনুশিক্ষিতার্থাঃ।
ন বিপ্রগোবিন্দ গবীশ্বরাণাং ভবন্ত্যভদ্রাণি নরেশ্বরাণাং ॥ ২১ ॥
তদ্বিশ্বরূপং ভজতাশু বিপ্রং তপস্বিনং তাষ্ট্রমথাত্মবন্তং।
সভাজিতোর্থান্ স বিধাস্যতে বো যদি ক্ষমিষ্যধ্বমুতাস্য কর্ম্ম ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

গুরু তিরস্কার সৎকারাবেব অপচয়োপচয় কারণমিত্যসুরদৃষ্টান্তেনাহ মঘবন্নিতি। দ্বিষতঃ শত্রূন্ কাব্যং ভার্গবং গুরুমেবো-পসেব্য উপচিতান্ ॥ ১৯ ॥

উপচিতত্বমেবাহ আদদীরন্ গৃহ্নীয়ুঃ ॥ ২০ ॥

অভেদ্যা মন্ত্রা যেষাং অনুশিক্ষিতার্থাঃ শিষ্যাঃ। যতঃ বিপ্রা গোবিন্দো গাবশ্চ ঈশ্বরা অনুগ্রাহকাঃ যেষাং তেষামেবাভদ্রাণি ন ভবন্তি অন্যেষাং তু ভবন্তি ॥ ২১ ॥

তত্তস্মাদর্থানন্তরমেব ভজত। অস্য কর্ম্ম অসুর পক্ষপাতং ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ত্রিপিষ্টপমিতি অত্র গোবিন্দেতি দৃষ্টান্তেনোপন্যস্তঃ ॥ ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

গুরুতিরস্কারসৎকারাবেব বিপৎ সংপদোঃ কারণমিত্যসুর দৃষ্টান্তেনৈবাহ। মঘবন্নিতি ॥ ১৯ ॥

অদ্যৈষাং তথাবলং দৃশ্যতে যথা মমাপি নিলয়নং সত্যলোকং আদদীরন্ তত্র হেতুঃ ভৃগুদেবতাঃ গুরুভক্তাঃ ॥ ২০ ॥

অত্র সাম দান দণ্ডা উপায়াঃ ন সম্ভবন্তো দৃশ্যতে। ভেদোপ্যশক্য ইত্যাহ ন ভেদাঃ মন্ত্রোমন্ত্রণা যেষাং তে সর্ব্বত্র হেতুঃ। ভৃগূণাং শুক্রাচার্য্যাণাং অনুশিক্ষিতমেব অর্থঃ পুরুষার্থত্বেনোপাদেয়ো যেষাং তে নন্থ তর্হি কিং বয়ং মরিষ্যাম এবেতি তত্র সাশ্বাস মাহ। ন বিপ্রেতি বিপ্রা গোবিন্দো গাব ঈশ্বরা অনুগ্রাহকা যেষাং তেষাং ॥ ২১ ॥

তত্তস্মাৎ অয়মেব সংপ্রত্যুপায় ইত্যাহ। বিশ্বরূপং গুরুত্বেন ভজত। যদ্যস্য বিশ্বরূপস্য কর্ম্ম অসুরপক্ষপাতং ॥ ২২ ॥

আপনাদের বৈরী অর্থাৎ হন্তা হইয়া ক্ষীণ হইতেছিল, তাহারা কি তোমাদের উপর আবার এ প্রকার প্রগল্ভ হইয়া উঠিতে পারিত ? ॥ ১৮ ॥

অহে দেবরাজ! গুরুর তিরস্কার ও সৎকারই ক্ষয় বৃদ্ধির কারণ, তাহার দৃষ্টান্ত দেখ, তোমাদের বিদ্বেষী অসুরগণ আচার্য্যের অতিক্রম করিয়া একেবারে ক্ষীণ হইয়াছিল, এক্ষণে ভক্তি পূর্ব্বক আপনা-দের আচার্য্যের আরাধনা করাতে পুনরায় কেমন বৃদ্ধিশীল হইয়া উঠিয়াছে ॥ ১৯ ॥

শুক্রাচার্য্যের প্রতি অতিশয় গুরুভক্তি করাতে এখন তাহাদের এমত প্রভাব যে আমারও বাসস্থান বলে হরণ করিয়া লইল ॥ ২০ ॥

হে দেবরাজ! শুক্র শিষ্য অসুরগণ এক্ষণে অভেদ্য মন্ত্র, না হইবে কেন ? গো, ব্রাহ্মণ, এবং ভগবান্ গোবিন্দ ইহাঁরা যে সকল নরেশ্বরের প্রতি অনুগ্রাহক তাহাদের কখন অভদ্র হয় না, তদ্ভিন্ন ব্যক্তিদের পদে পদে অমঙ্গল ॥ ২১ ॥

সে যাহা হউক, এক্ষণে তোমরা এক কর্ম্ম কর। ত্বষ্টৃ তনয় বিশ্বরূপ ব্রাহ্মণের সন্নিধানে গমন করিয়া তাঁহার উপাসনায় প্রবৃত্ত হও। তিনি জিতেন্দ্রিয় এবং তপস্বী, পূজিত হইলে অবশ্য তোমা-দের অভীষ্ট অর্থ বিধান করিবেন, যদি তোমরা তাঁহার অসুর পক্ষপাত ক্ষমা কর ॥ ২২ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

শ্রীশুক উবাচ ॥

ত এব মুদিতা রাজন্ ব্রহ্মণা বিগতজ্বরাঃ। ঋষিং ত্বাষ্ট্রমুপব্রজ্য পরিষ্বজ্যেদমব্রুবন্।

শ্রীদেবা ঊচুঃ ॥

বয়ং তে তিথয়ঃ প্রাপ্তা আশ্রমং ভদ্রমস্তু তে। কামঃ সম্পাদ্যতাং তাত পিতৄণাং সময়োচিতঃ।

পুত্রাণাং হি পরোধর্ম্মঃ পিতৃশুশ্রূষণং সতাং। অপি পুত্রবতাং ব্রহ্মন্ কিমুত ব্রহ্মচারিণাং ॥ ২৩ ॥

আচার্য্যো ব্রহ্মণোমূর্ত্তিঃ পিতা মূর্ত্তিঃ প্রজাপতেঃ। ভ্রাতা মরুৎপতে র্মূর্ত্তি র্মাতা সাক্ষাৎ ক্ষিতেস্তনুঃ ॥ ২৪

দয়ায়া ভগিনীমূর্ত্তির্ধর্ম্মস্যাত্মাঽতিথিঃ স্বয়ং। অগ্নেরভ্যাগতো মূর্ত্তিঃ সর্ব্বভূতানি চাত্মনঃ ॥ ২৫ ॥

তস্মাৎ পিতৄণামার্ত্তানামার্ত্তিং পরপরাভবং। তপসাপনয়ংস্তাত সন্দেশং কর্ত্তুমর্হসি ॥ ২৬ ॥

বৃণীমহে ত্বোপাধ্যায়ং ব্রহ্মিষ্ঠং ব্রাহ্মণং গুরুং। যথাঽঞ্জসা বিজেষ্যামঃ সপত্নাংস্তব তেজসা ॥ ২৭

শ্রীধরস্বামী।

উদিতা উক্তাঃ ॥ ২৩ ॥

অতিথীনাং পিতৄণাঞ্চ প্রশংসার্থমাহুঃ। আচার্য্যঃ উপনীয় বেদাধ্যাপকঃ ব্রহ্মণো বেদস্য মূর্ত্তিঃ ॥ ২৪ ॥

ধর্ম্মস্যাত্মা মূর্ত্তিঃ অতিথিঃ স্বয়ং সাক্ষাৎ আত্মনঃ শ্রীবিষ্ণোঃ। যদ্বা আত্মনঃ স্বস্য। সর্ব্বভূতেষাত্ম দৃষ্টিঃ কর্ত্তব্যেত্যর্থঃ ॥ ২৫ ॥

পরেভ্যঃ পরাভব এবার্ত্তিস্তাং ॥ ২৬ ॥

সন্দেশমাহ বৃণীমহ ইতি ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আচার্য্যো বেদাধ্যাপকঃ। ব্রহ্মণো বেদস্য। মরুৎপতেরিন্দ্রস্য অতিথিস্তু ধর্ম্মস্যাত্মৈব মূর্ত্তিরিতি কিং বক্তব্যমিতি ভাবঃ। আত্মনঃ পরমেশ্বরস্য ॥ ২৪ । ২৫ ॥

নম্বলং ধর্ম্মোপদেশ স্তুতিভ্যাং বিবক্ষিতং। ব্রূতেত্যত আহুঃ তস্মাদিতি ॥ ২৬ ॥

ত্বা ত্বাং গুরুং গুরুত্বেন বৃণীমহে। প্রয়োজনমাহ যথেতি ॥ ২৭ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! ব্রহ্মা এই প্রকার উপদেশ করিলে অমরগণ ত্বষ্টৃতনয় দ্বিজবর বিশ্বরূপ ঋষি সমীপে গমন করিলেন এবং তাঁহাকে আলিঙ্গন করিয়া কহিতে লাগিলেন, আমরা অতিথি, তোমার আশ্রমে আসিয়া উপস্থিত হইলাম, তোমার মঙ্গল হউক। হে তাত! পিতৃগণের সময়োচিত কামনা পূর্ণ কর। হে বৎস! সৎ পুত্রদিগের পিতৃ শুশ্রূষাই পরম ধর্ম্ম। যে সকল পুত্র পুত্রবান্, তাহাদেরও পিতৃসেবা অবশ্য কর্ত্তব্য, ইহাতে ব্রহ্মচারিদিগের কথা কি? ॥ ২৩ ॥

হে বৎস! উপনয়ন করিয়া বেদ অধ্যয়ন করান্ যে আচার্য্য তিনি বেদের মূর্ত্তি, পিতা প্রজাপতির মূর্ত্তি, ভ্রাতা মরুৎপতি ইন্দ্রের মূর্ত্তি, মাতা সাক্ষাৎ পৃথিবীর তনু ॥ ২৪ ॥

ভগিনী দয়ার মূর্ত্তি, অতিথি স্বয়ং ধর্ম্মের মূর্ত্তি, অভ্যাগত ব্যক্তি অগ্নির মূর্ত্তি এবং প্রাণিমাত্রই পরমেশ্বরের মূর্ত্তি অর্থাৎ সর্ব্ব প্রাণিতে আত্ম দৃষ্টি কর্ত্তব্য ॥ ২৫ ॥

অতএব হে তাত! আমরা তোমার পিতৃগণ, বিপক্ষ পক্ষের উৎপাতে অতিশয় আর্ত্ত হইয়াছি, আমাদের বৈরি হইতে পরাভব রূপ আর্ত্তি তপস্যা দ্বারা নিবারণ করিয়া অস্মদাদির আদেশ পালন করিতে যোগ্য হও ॥ ২৬ ॥

হে পুত্র! তুমি ব্রহ্মনিষ্ঠ ব্রাহ্মণ, অতএব গুরু, আমরা তোমাকে উপাধ্যায় রূপে বরণ করিতে বাসনা করি, কারণ, তোমার তেজঃ দ্বারা অনায়াসে বৈরিকুলকে পরাজয় করিতে সমর্থ হইব ॥ ২৭ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ন গর্হয়ন্তি হ্যর্থেষু যবিষ্ঠাঙ্ঘ্র্যভিবাদনং। ছন্দোভ্যোঽন্যত্র ন ব্রহ্মন্ বয়ো জ্যৈষ্ঠস্য কারণং।

শ্রীঋষিরুবাচ॥

অভ্যর্থিতঃ সুরগণৈঃ পৌরহিত্যে মহাতপাঃ। স বিশ্বরূপস্তানাহ প্রসন্নঃ শ্লক্ষ্ণয়া গিরা॥ ২৮॥

শ্রীবিশ্বরূপ উবাচ॥

বিগর্হিতং ধর্ম্মশীলৈর্ব্রহ্মবর্চ্চ উপব্যয়ং॥ ২৯॥

কথং নু মদ্বিধো নাথা লোকেশৈরভিযাচিতং। প্রত্যাখ্যাস্যতি তচ্ছিষ্যঃ সএব স্বার্থ উচ্যতে॥ ৩০

শ্রীধরস্বামী।

ননূপাধ্যায়ত্বে কনিষ্ঠস্য মমাভিবন্দনং করিষ্যথ তচ্চ বিগর্হিতং তত্রাহুর্নেতি। অর্থেষু প্রয়োজন নিমিত্তং কনিষ্ঠাঙ্ঘ্র্যভিবাদনং ন নিন্দন্তি। কিঞ্চ ছন্দোভ্যঃ মন্ত্রেভ্যোঽন্যত্র বয়োজ্যৈষ্ঠস্য কারণং নতু মন্ত্রেষু। অতোঽস্মভ্যংমন্ত্র দাতৃত্বেন ত্বমেব জ্যেষ্ঠো ভবিষ্যসি। যদ্বা ছন্দোভ্যোঽন্যত্র বেদান্ বিহায়। বয়এব জ্যৈষ্ঠস্য কারণং ন ভবতি কিন্তু বেদাএব কারণং। তৎসাম্যেতু বয়ঃ মন্ত্রজ্ঞত্বাৎ বেদজ্ঞত্বাচ্চ ত্বমেব জ্যেষ্ঠ ইত্যর্থঃ॥ ২৮॥

নিন্দিতমপীদং যুষ্মদাজ্ঞা ভঙ্গভয়েন করিষ্যামীত্যাহ সার্দ্ধেন। বিগর্হিতং পৌরহিত্যং ধর্ম্মশীলৈঃ অধর্ম্মহেতুত্বাৎ। কিঞ্চ ব্রহ্মবর্চ্চ উপব্যয়ং পূর্ব্বসিদ্ধস্য ব্রহ্মবর্চ্চসস্যচ ব্যয়করং॥ ২৯॥

প্রত্যাখ্যাতুং চ মাদৃশোনার্হতীতি আহ কথং ন্বিতি। তেষাং শিষ্যঃ শিক্ষণার্হঃ। স এব প্রত্যাখ্যানাভাব এব শিষ্যস্য স্বার্থ উচ্যতে॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ননু মাং গুরুং কুরুথেতি চেৎ ভ্রাতুষ্পুত্রত্বেন কনিষ্ঠস্য কথং মমাভিবাদনং করিষ্যথেতি তত্রাহুঃ নেতি ছন্দোভ্যোঽন্যত্র অন্যেষু ব্যাবহারিক কৃত্যেষু যবিষ্ঠাঙ্ঘ্র্যভিবাদনং ন গর্হয়ন্তি ন অপিতু গর্হয়ন্ত্যেব। যতোবয়এব জ্যেষ্ঠত্বস্য কনিষ্ঠত্বস্য চ কারণং অধিক বয়স্থে জ্যেষ্ঠঃ। অল্পবয়স্থে কনিষ্ঠ ইতি। ছন্দস্সু বৈদিককৃত্যেষু নতু তত্র ছন্দোজ্ঞত্বমেব জ্যেষ্ঠত্বস্য কারণমিত্যর্থঃ। তস্মাত্তব বেদজ্ঞত্বাধিক্যাৎ ত্বমেবাস্মাকং পৌরোহিত্যং কুর্ব্বন্ মন্ত্রপ্রদো গুরুর্ভবেতি ভাবঃ॥ ২৮॥

ধর্ম্মশীলৈর্মুনিভিঃ পৌরোহিত্যং বিগর্হিতং। যতো ব্রহ্মবর্চ্চসঃ ব্রহ্মতেজস উপব্যয়োঽধিকব্যয়ো যতস্তৎ॥ ২৯॥

কিঞ্চ তদপি সংপ্রতি মম তৎ কর্ত্তব্যমেবাভূদিত্যাহ কথমিতি হে নাথাঃ লোকেশৈর্যুষ্মাভিঃ তচ্ছিষ্যঃ তেষাং যুষ্মাকং শিষ্যঃ। তস্মাৎ সএব প্রত্যাখ্যানাভাব এব শিষ্যস্য স্বার্থঃ॥ ৩০॥

বৎস! তুমি আমাদের কনিষ্ঠ, তোমাকে উপাধ্যায়ত্ব রূপে বরণ করিয়া অভিবাদন করিলে লোক মধ্যে নিন্দা হইবে এমত আশঙ্কা করিও না, যে হেতু লোকে প্রয়োজন নিমিত্ত কনিষ্ঠের পাদবন্দনকে নিন্দা করে না। অপর মন্ত্র ভিন্ন স্থলেই বয়স জ্যেষ্ঠতার কারণ অতএব মন্ত্রদান করিলে তুমিই আমাদের জ্যেষ্ঠ হইবে। ঋষিবর শুকদেব কহিলেন মহাতপাঃ বিশ্বরূপ এই প্রকারে দেবতাদের কর্ত্তৃক পৌরহিত্যে প্রার্থিত হওয়াতে প্রসন্ন হইয়া মনোজ্ঞ বচনে তাঁহাদিগকে কহিতে লাগিলেন॥ ২৮॥

বিশ্বরূপ কহিলেন হে দেবগণ! যদিও ধর্ম্মশীল ব্যক্তিরা অধর্ম্মের হেতু বলিয়া পৌরহিত্য কর্ম্মের নিন্দা করিয়া থাকেন এবং ঐ কর্ম্ম পূর্ব্বসিদ্ধ ব্রহ্মতেজের ক্ষয়কারি তথাপি আপনাদিগের প্রার্থনা ভঙ্গ ভয়ে আমাকে স্বীকার করিতে হইবে॥ ২৯॥

হে নাথগণ! আপনারা লোকদিগের ঈশ্বর আপনাদিগের প্রার্থিত বিষয় মাদৃশ ব্যক্তি কি রূপে প্রত্যাখ্যান করিতে সমর্থ হইবে? আমি আপনাদিগের শিষ্য অর্থাৎ শিক্ষণার্হ শিক্ষাদাতাদিগকে প্রত্যাখ্যান না করাই শিষ্যের স্বার্থ॥ ৩০॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitization by eGangotri

অকিঞ্চনানাং হি ধনং শিলোঞ্ছনং তেনেহ নির্ব্বর্ত্তিত সাধু সৎক্রিয়ঃ ।
কথং বিগর্হ্যং নু করোম্যধীশ্বরাঃ পৌরোধসং হৃষ্যতি যেন দুর্ম্মতিঃ ॥ ৩১ ॥
তথাপি ন প্রতিব্রূয়াং গুরুভিঃ প্রার্থিতং কিয়ৎ । ভবতাং প্রার্থিতং সর্ব্বং প্রাণৈরর্থৈশ্চ সাধয়ে ॥ ৩২
শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥
তেভ্য এবং প্রতিশ্রুত্য বিশ্বরূপো মহাতপাঃ । পৌরহিত্যং বৃতশ্চক্রে পরমেণ সমাধিনা ॥ ৩৩
সুরদ্বিষাং শ্রিয়ং গুপ্তামৌষনস্যাপি বিদ্যয়া । আচ্ছিদ্যাদান্মহেন্দ্রায় বৈষ্ণব্যা বিদ্যয়া বিভুঃ ॥ ৩৪ ॥
যয়া গুপ্তঃ সহস্রাক্ষো জিগ্যেঽসুরচমূর্বিভুঃ । তাং প্রাহ স মহেন্দ্রায় বিশ্বরূপ উদারধীঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নমু পৌরহিত্যেন ধন সম্ভাবাৎ ধর্ম্মঃ সিদ্ধ্যেৎ । অন্যথা নির্দ্ধনস্য কুতোধর্ম্মঃ । অতএব তেন লোকে হৃষ্যতি তত্রাহ । অকিঞ্চনানাং হি ধনং শিলোঞ্ছনং ক্ষেত্রে স্বাম্যুপেক্ষিত কণিশোপাদানং শিলং হট্টাদৌ পতিত ব্রীহ্যাদেরুপাদানমুঞ্ছনং ইহ গৃহাশ্রমে তেনৈব নির্ব্বর্ত্তিতা সাধূনাং সৎক্রিয়া যেন ॥ ৩১ ॥

কিয়দেতৎ প্রার্থিতমল্পমেব অধিকমপি করিষ্যামীত্যাহ ভবতামিতি ॥ ৩২ ॥

সমাধিনা পরমোদ্যমেন ॥ ৩৩ ॥

বৈষ্ণব্যা শ্রীনারায়ণ কবচাত্মিকয়া ॥ ৩৪ ॥

অসুরচমূঃ দৈত্যসেনাঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

নমু পৌরোহিত্যেন ধন লাভাদ্ধর্ম্মঃ সিদ্ধ্যেৎ । অন্যথা নির্ধনস্য কুতো ধর্ম্ম স্তত্রাহ অকিঞ্চনানাং শিলোঞ্ছনমেব ধনং । ক্ষেত্রে স্বাম্যুপেক্ষিত কণিশোপাদানং শীলং । হট্টাদৌ পতিত ব্রীহ্যাদেরুপাদানং মুঞ্ছনং যেন পৌরোধসেন দুর্ম্মতিঃ পুমানেব হৃষ্যতি নতু সুমতিঃ । যদ্বা । দুষ্টা মতিরেব স্বানুকুল্যাৎ হৃষ্যতি ॥ ৩১ ॥

ন প্রতিব্রূয়াং ন প্রত্যাখ্যাস্যে কিয়দেতৎ প্রার্থিতমত্যল্পমেব অত্যধিকমপি করিষ্যামীত্যাহ ভবতামিতি ॥ ৩২ ॥

সমাধিনা চিত্তৈকাগ্র্যেণ ॥ ৩৩ । ৩৪ ॥　তাং বৈষ্ণবীং বিদ্যাং ॥ ৩৫ ॥

হে অধীশ্বরগণ ! যে সকল ব্যক্তি, অকিঞ্চন, যাহাদিগের শীল অর্থাৎ ক্ষেত্রে স্বামির উপেক্ষিত শস্য কণা গ্রহণ ও উঞ্ছ অর্থাৎ হট্টাদিতে পতিত ধান্যাদি গ্রহণই ধন, আমি তাহাদিগের বৃত্তি দ্বারাই গৃহাশ্রমে সাধুদিগের কর্ত্তব্য সৎক্রিয়া সকল নির্ব্বাহ করিয়া থাকি । দুর্ম্মতি লোকে যে পৌরহিত্য প্রাপ্ত হইলে হর্ষান্বিত হয় আমার পক্ষে তাহা অতি ঘৃণিত । অতএব যদিও পৌরহিত্য কর্ম্ম আমার অকর্ত্তব্য ॥ ৩১ ॥

তথাপি আপনারা আমার গুরু, আপনাদের এই প্রার্থনা অত্যল্প মাত্র, অধিক হইলেও সম্পন্ন করিতে পারি অতএব অস্বীকার করা আমার উচিত হয় না, আপনাদিগের প্রার্থিত সকল বিষয় আমি প্রাণদ্বারা ও ধনদ্বারাও সাধন করিব ॥ ৩২ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ ! মহাতপাঃ বিশ্বরূপ দেবগণ সমীপে এই রূপ প্রতিশ্রুত হইয়া তাঁহাদের কর্ত্তৃক বৃত হওত পরম উদ্যম পূর্ব্বক পৌরহিত্য করিতে লাগিলেন ॥ ৩৩ ॥

দৈত্যগুরু শুক্রের বিদ্যা দ্বারা যদিও দেবদ্বেষি অসুরগণের শ্রী পরিরক্ষিতা হইতেছিল তথাচ ঐ বিশ্বরূপ নারায়ণ কবচ স্বরূপ বৈষ্ণবী বিদ্যা বলে তাহাদিগের নিকট হইতে আচ্ছিন্ন করিয়া তাহা মহেন্দ্রকে অর্পণ করিলেন হে রাজন্ ! দেবরাজ ইন্দ্র যে বিদ্যা দ্বারা অসুরসেনা জয় করেন, বিশ্বরূপ সেই বিদ্যা তাঁহাকে প্রদান করেন ॥ ৩৪ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে বিশ্বরূপোপাখ্যানে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৭ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

যয়া গুপ্তঃ সহস্রাক্ষঃ সবাহান্ রিপুসৈনিকান্। ক্রীড়ন্নিব বিনির্জ্জিত্য ত্রিলোক্যা বুভুজে শ্রিয়ং। ভগবংস্তন্মমাখ্যাহি বর্ম্ম নারায়ণাত্মকং। যথাততায়িনঃ শত্রূন্ যেন গুপ্তোজয়ন্মৃধে।

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

বৃতঃ পুরোহিত স্ত্বাষ্ট্রো মহেন্দ্রায়ানুপৃচ্ছতে। নারায়ণাখ্যং বর্ম্মাহ তদিহৈকমনাঃ শৃণু ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বরূপ উবাচ ॥

ধৌতাঙ্ঘ্রি পাণিরাচম্য সপবিত্র উদঙ্মুখঃ। কৃতস্বাঙ্গ করন্যাসো মন্ত্রাভ্যাং বাগ্যতঃ শুচিঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে সপ্তমঃ ॥ * ॥

অষ্টমে বিশ্বরূপস্ত বর্ম্মনারায়ণাত্মকং। ইন্দ্রায় প্রাহ যেনেন্দ্রো গুপ্তো দৈত্যানথাজয়ৎ ॥ ০ ॥

ত্রিলোক্যাঃ সম্বন্ধিনীঃ শ্রিয়ং ॥ ১ ॥

মন্ত্রাভ্যাং অষ্টাক্ষর দ্বাদশাক্ষরাভ্যাং কৃতঃ স্বাঙ্গেষু করয়োশ্চ ন্যাসো যেন সঃ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

যয়েতি যুগ্মকং। যয়া বর্ম্মরূপয়া বিদ্যয়া যথা অজয়ৎ তং প্রকারঞ্চাখ্যাহি ॥১।২।৩।৪।৫।৬।৭।৮।৯।১০।১১।১২।১৩।১৪।১৫।১৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্য সপ্তমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

নারায়ণাত্মকং বর্ম্ম বিশ্বরূপ উপাদিশৎ। শক্রং যেনাজয়দ্দৈত্যান্ স ইত্যষ্টম উচ্যতে ॥ ১।২।৩ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে সপ্তম ॥ * ॥

অষ্টম অধ্যায়ে বিশ্বরূপ কর্ত্তৃক ইন্দ্রের প্রতি নারায়ণ কবচ উপদেশ এবং তদ্দ্বারাই অমররাজের দানব জয় ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ভগবন্! আপনি কহিলেন ইন্দ্র নারায়ণ কবচ দ্বারা রক্ষিত হইয়া বাহন সহিত রিপুসেনা সমূহকে অবলীলাক্রমে জয় করত ত্রিলোকীর ঐশ্বর্য্য সম্পত্তি ভোগ করিয়াছিলেন। প্রভো! ঐ কবচ কি প্রকার? দেবরাজ তদ্দ্বারা রক্ষিত হইয়া কি রূপে যুদ্ধে উদ্যতাস্ত্র শত্রুগণকে জয় করিয়াছিলেন? বলিতে আজ্ঞা হউক। শুকদেব কহিলেন রাজন্! বিশ্বরূপকে পৌরহিত্যে বরণ করিয়া দেবরাজ নারায়ণকবচ জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন, তাহাতে মহাতপাঃ বিশ্বরূপ তাঁহাকে নারায়ণ কবচ উপদেশ দেন, ঐ বর্ম্ম যে প্রকার ও বিশ্বরূপ যে রূপে উপদেশ করেন বলিতেছি, মনোযোগ পূর্ব্বক শ্রবণ কর ॥ ১ ॥

ইন্দ্রের জিজ্ঞাসা ক্রমে বিশ্বরূপ কহিলেন, অহে অমররাজ! হস্তপাদ প্রক্ষালন পূর্ব্বক আচমন করিয়া পবিত্র হস্তে উত্তরাস্য হইয়া উপবেশন করিবে, পরে অষ্টাক্ষর অথবা দ্বাদশাক্ষর মন্ত্র দ্বারা অঙ্গন্যাস ও করন্যাস করিয়া শুচি ও বাগ্যত হইবে ॥ ২ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

নারায়ণপরং বর্ম্ম সংনহেদ্ভয় আগতে ॥ ৩ ॥
পাদয়োর্জানুনোরূর্ব্বোরুদরে হৃদ্যথোরসি। মুখে শিরস্যানুপূর্ব্ব্যা ওঙ্কারাদীনি বিন্যসেৎ ॥ ৪ ॥
ওঁ নমো নারায়ণায়েতি বিপর্য্যয়মথাপি বা ॥ ৫ ॥
করন্যাসং ততঃ কুর্য্যাদ্দ্বাদশাক্ষর বিদ্যয়া। প্রণবাদি যকারান্তমঙ্গুল্যঙ্গুষ্ঠপর্ব্বসু ॥ ৬ ॥
ন্যসেদ্ধৃদয় ওঙ্কারং বিকার মনু মূর্দ্ধনি। ষকারন্তু ভ্রুবোর্মধ্যে ণকারং শিখয়া ন্যসেৎ।
বেকারং নেত্রয়োর্যুঞ্জ্যান্নকারং সর্ব্ব সন্ধিষু ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নারায়ণময়ং পরং বর্ম্ম সংনহেৎ বধ্নীয়াৎ ॥ ৩ ॥

তত্রাষ্টাক্ষরেণ পাদাদ্যষ্টাঙ্গেষু ন্যাসমাহ। পাদয়োরিতি সার্দ্ধেন। প্রণব সংপুটিতমোঙ্কারাদোকৈকমক্ষরং বিন্যসেৎ ॥ ৪ ॥

বিপর্য্যয়ং যথা ভবত্যেবং শির আদি পাদান্তং বা বিন্যসেৎ। উৎপত্তিন্যাসং সংহারন্যাসং বা কুর্য্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

দ্বাদশাক্ষরস্যোদ্ধারঃ প্রণবাদি যকারান্তমিতি। প্রণব সংপুটিতমেকৈকমক্ষরং দক্ষিণ তর্জনীমারভ্য বাম তর্জনী পর্য্যন্তমঙ্গুলীষু। পরিশিষ্টমক্ষর চতুষ্টয়ং অঙ্গুষ্ঠয়োরাদ্যন্ত পর্ব্বসু ন্যসেৎ ॥ ৬ ॥

মন্ত্রান্তর ন্যাসমাহ ন্যসেদিতি। ষকারণকারয়ো র্বিশ্লেষেণ ষড়ক্ষরাণি হৃদয়াদিষু ন্যসেৎ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্রাষ্টাক্ষরেণ পাদাদ্যষ্টাঙ্গেষু ন্যাসমাহ পাদয়োরিতি সার্দ্ধেন। প্রণবসংপুটিতমোঙ্কারাদ্যেকৈকাক্ষরং বিন্যসেৎ বিপর্য্যয়ং যথা ভবত্যেবং শির আদি পাদান্তং বা বিন্যসেৎ। প্রক্রমেণ সৃষ্টিন্যাসং ব্যুৎক্রমেণ সংহারন্যাসং বা কুর্য্যাদিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

প্রণবাদীতি প্রণবপুটিতমেকৈকমক্ষরং দক্ষিণ তর্জ্জনীমারভ্য বামতর্জ্জনী পর্য্যন্তমঙ্গুলীষু পরিশিষ্টমক্ষর চতুষ্টয়ং অঙ্গুষ্ঠয়োরাদ্যন্ত পর্ব্বসু ন্যসেৎ ॥ ৫ ॥

মন্ত্রান্তরেণাপি হৃদয়াদি ন্যাসমাহ ন্যসেদিতি ॥ ৬। ৭ ॥

তাহার পর নারায়ণময় বর্ম্ম বন্ধন করিবে। কোন প্রকার ভয় উপস্থিত হইলেই ঐ কবচ বন্ধন কর্ত্তব্য ॥ ৩ ॥

হে মহেন্দ্র! অঙ্গন্যাস এই প্রকারে করিতে হয়। পদদ্বয়, জানুদ্বয়, ঊরুদ্বয়, উদর, হৃদয়, বক্ষঃস্থল মুখ এবং মস্তক এই সকল অঙ্গে যথাক্রমে প্রণব পুটিত মন্ত্রের এক একটী বর্ণ ন্যাস করিবে ॥ ৪ ॥

সেই মন্ত্র এই "ওঁ নমো নারায়ণায়"। হে অমরাধিপ! উল্লিখিত অঙ্গ সকলে যথাক্রমে ন্যাস করিয়া মস্তক অবধি চরণ পর্য্যন্ত ন্যাস করিলেও হইতে পারিবে ॥ ৫ ॥

উক্ত প্রকারে অঙ্গন্যাস করা হইলে তৎপশ্চাৎ দ্বাদশাক্ষর অর্থাৎ "ওঁ নমো ভগবতে বাসুদেবায়" এই মন্ত্র দ্বারা করন্যাস করিবে। তন্মধ্যে "ওঁ নমো নারায়ণায়" অর্থাৎ প্রণব অবধি য় কারান্ত এই সকল অক্ষর মধ্যে এক একটী অক্ষর প্রণব পুটিত করিয়া দক্ষিণ হস্তের তর্জ্জনী অবধি বাম হস্তের তর্জ্জনী পর্য্যন্ত অঙ্গুলি সকলে ন্যাস করিবে, অবশিষ্ট চারিটী অক্ষর দুই অঙ্গুষ্ঠের আদ্য ও অন্ত্য পর্ব্বে ন্যাস করিবে ॥ ৬ ॥

হে দেবেন্দ্র! ঐ মন্ত্র ন্যাস না করিয়া মন্ত্রান্তর ন্যাস করিলেও হইবে। যথা হৃদয়ে প্রণব, মস্তকে "বি" এই অক্ষর, ভ্রূদ্বয় মধ্যে "ষ" কার, শিখায় "ণ" কার, নেত্রদ্বয়ে "বে" কার এবং সন্ধি স্থান সকলে, 'ন" কার ॥ ৭ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

মকারমস্ত্রমুদ্দিশ্য মন্ত্র মূর্ত্তির্ভবেদ্বুধঃ। সবিসর্গং ফড়ন্তং তৎ সর্ব্ব দিক্ষু বিনির্দ্দিশেৎ।
ওঁ বিষ্ণবে নম ইতি ॥ ৮ ॥
আত্মানং পরমং ধ্যায়েৎ ধ্যেয়ং ষট্‌শক্তিভির্যুতং। বিদ্যাতেজস্তপো মূর্ত্তিমিমং মন্ত্রমুদাহরেৎ ॥৯
ওঁ হরির্বিদধ্যান্মম সর্ব্বরক্ষাং ন্যস্তাঙ্ঘ্রিপদ্মঃ পতগেন্দ্রপৃষ্ঠে।
দরারি চর্ম্মাসি গদেষু চাপ পাশান্দধানোঽষ্টগুণোঽষ্টবাহুঃ ॥ ১০ ॥
জলেষু মাং রক্ষতু মৎস্যমূর্ত্তি র্যাদোগণেভ্যো বরুণস্য পাশাৎ।
স্থলেষু মায়াবটুবামনোঽব্যাৎ ত্রিবিক্রমঃ খেঽবতু বিশ্বরূপঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মকারমন্ত্রমুদ্দিশ্য ধ্যাত্বা তন্মকারাস্ত্রং মঃ অস্ত্রায় ফডিত্যেবং পূর্ব্বাদি দিগ্বন্ধেষু বিনির্দ্দিশেৎ ॥ ৮ ॥

ধ্যেয়মীশ্বররূপমাত্মানং ধ্যায়েৎ। ষট্ শক্তিভিঃ ঐশ্বর্য্যাদিভিঃ ভগবচ্ছব্দ বাচ্যাভিঃ বিদ্যাচ তেজশ্চ মূর্ত্তির্যস্য তমিমং বক্ষ্যমাণং শ্রীনারায়ণকবচাখ্যং ॥ ৯ ॥

অষ্টগুণঃ অনিমাদ্যষ্টৈশ্বর্য্যযুক্তঃ ॥ ১০ ॥

যাদসাং গণা এব বরুণস্য পাশস্তস্মাৎ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মকারং অস্ত্রমুদ্দিশ্য ধ্যাত্বা তৎ মকারাস্ত্রং মঃ অস্ত্রায় ফড়িতি এবং সর্ব্ব দিগ্বন্ধে বিনির্দিশেৎ ॥ ৮ ॥

ধ্যেয়মীশ্বররূপমাত্মানং ধ্যায়েদিত্যন্তৈরধ্যস্ত কামনয়া অহংগ্রহোপাসনা ॥

বিদ্যা তেজ স্তপাংসি মূর্ত্তি র্যস্য তমিমং মন্ত্রং নারায়ণকবচাখ্যং ॥ ৯ ॥

সমুদ্রেণ সহ নদী নদাদিবৎ ধ্যেয়রূপেণ সহৈক্যং প্রাপ্তোপি পৃথগ্‌ভূয়াপি তিষ্ঠন্ স্বরক্ষা প্রার্থনমন্ত্রমুদাহরেদিত্যাহ হরিরিতি। অষ্টগুণঃ অণিমাদ্যষ্টৈশ্বর্য্য যুক্তঃ ॥ ১০ ॥

সামান্যেন সর্ব্বতো রক্ষাং প্রার্থ্য দেশ বিশেষেষু তত্তদধিষ্ঠাতৃ স্বরূপেণ ভগবতা রক্ষামন্ত্রানাহ জলেষিতি ত্রিভিঃ। যাদসাং গণাএব বরুণস্য পাশস্তস্মাৎ ॥ ১১ ॥

ন্যাস করিয়া শেষে "ম" এই অক্ষরকে অস্ত্ররূপে ধ্যান করত স্বয়ং মন্ত্র মূর্ত্তি হইবে। তদনন্তর ঐ মকারকে বিসর্গযুক্ত ও ফট্ শব্দ অন্ত করিয়া সকল দিকে নির্দ্দেশ করিবে, অর্থাৎ "মঃ" অস্ত্রায় ফট্ এই মন্ত্র পূর্ব্বাদি দিগ্বন্ধেতে নির্দ্দিষ্ট করিবে। হে অমররাজ! সেই মন্ত্রান্তর এই "ওঁ বিষ্ণবে নমঃ" ॥ ৮ ॥

হে অমরাধীশ! ঐ প্রকার ন্যাস করণানন্তর ধ্যেয় ঈশ্বর স্বরূপ সেই আত্মার ধ্যান করিবে, যিনি ঐশ্বর্য্যাদি ছয় শক্তিতে সংযুক্ত, তদনন্তর নারায়ণ কবচাখ্য মন্ত্র, যাহা পরে বলিতেছি, বিদ্যা তেজঃ ও তপস্যাই যাহার মূর্ত্তি, সেই মন্ত্র উচ্চারণ করিবে ॥ ৯ ॥

সেই মন্ত্র এই "যাঁহার পাদপদ্ম পতগেন্দ্র পৃষ্ঠে বিন্যস্ত, যিনি অষ্ট বাহু সমন্বিত এবং সেই অষ্ট বাহুতে শঙ্খ, চক্র, গদা, খড়্গ, ধনুঃ, বাণ, চর্ম্ম ও পাশ ধারণ করিতেছেন, সেই ভগবান্ আমার সর্ব্ব রক্ষা বিধান করুন ॥ ১০ ॥

অপর মৎস্য মূর্ত্তি ভগবান্ জল মধ্যে জলজন্তু সমূহ রূপ বরুণ পাশ হইতে আমাকে রক্ষা করুন। যিনি মায়াযোগে বটু বামন হইয়াছিলেন তিনি স্থল মধ্যে আমাকে রক্ষা করুন। যিনি বিশ্বরূপ ও ত্রিবিক্রম মূর্ত্তি, তিনি অন্তরীক্ষে আমাকে রক্ষা করুন ॥ ১১ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

দুর্গেষ্বটব্যাজিমুখাদিষু প্রভুঃ পায়ান্নৃসিংহোঽসুরযূথপারিঃ ।
বিমুঞ্চতো যস্য মহাট্টহাসং দিশোবিনেদুর্ন্যপতংশ্চ গর্ভাঃ ॥ ১২ ॥
রক্ষত্বসৌ মাধ্বনি যজ্ঞকল্পঃ স্বদংষ্ট্রয়োন্নীতধরো বরাহঃ ।
রামোঽদ্রিকূটেষ্বথ বিপ্রবাসে সলক্ষ্মণোব্যাদ্ভরতাগ্রজোঽস্মান্ ॥ ১৩ ॥
মামুগ্রধর্ম্মাদখিলাৎ প্রমাদাৎ নারায়ণঃ পাতু নরশ্চ হাসাৎ ।
দত্তস্ত্বযোগাদথ যোগনাথঃ পায়াদ্গুণেশঃ কপিলঃ কর্ম্মবন্ধাৎ ॥ ১৪ ॥
সনৎকুমারোঽবতু কামদেবাদ্ধয়শীর্ষা মাং পথি দেবহেলনাৎ ।
দেবর্ষিবর্য্যঃ পুরুষার্চ্চনান্তরাৎ কূর্ম্মোহরির্মাং নিরয়াদশেষাৎ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অটবী আজিমুখঞ্চ সংগ্রামোপক্রমঃ আদির্যেষাং তেষু সঙ্কট স্থানেষু ॥ ১২ ॥

অসৌ প্রসিদ্ধো বরাহো মাহ মামধ্বনি রক্ষতু । যজ্ঞৈরবয়বরূপৈঃ কল্প্যতে নিরূপ্যস্তে ইতি তথা উন্নীতা উদ্ধৃতা ধরা যেন সঃ অদ্রিকূটেষু গিরিশিখরেষু রামো জামদগ্ন্যঃ ॥ ১৩ ॥

উগ্রধর্ম্মাদভিচারাদিলক্ষণাৎ । হাসাৎ গর্ব্বাৎ নরঃ পাতু । দত্তো দত্তাত্রেয়ঃ অযোগাৎ যোগভ্রংশাৎ ॥ ১৪ ॥

পথি যদ্দেবানাং হেলনং নমস্কারমকৃত্বা গমনং তস্মাৎ । পুরুষার্চ্চনস্যান্তরাৎ । দেবপূজাচ্ছিদ্রাৎ । দ্বাত্রিংশদপরাধরূপাৎ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

আজিমুখং যুদ্ধসংমুখপ্রদেশঃ ॥ ১২ ॥

যজ্ঞকল্পঃ যজ্ঞস্বরূপঃ স্বার্থিক কল্পপ্ । যদ্বা যজ্ঞাঃ কল্পাঃ সমর্থা যতঃ সঃ । রামোযামদগ্ন্যঃ ॥ ১৩ ॥

স্বপরোস্তবেভ্যঃ উপদ্রবেভ্যো রক্ষামন্ত্রানাহ চতুর্ভিঃ । উগ্রধর্ম্মাদভিচারাদেঃ । হাসাৎ গর্ব্বাৎ । অযোগাৎ যোগভ্রংশাৎ ॥ ১৪

কামদেবাৎ কন্দর্পবেগাৎ পথি যদ্দেবহেলনং নমস্কারমকৃত্বৈব গমনং । পুরুষার্চ্চনস্যান্তরাৎ দেবপূজাচ্ছিদ্রাৎ দ্বাত্রিংশদপরাধ

অপিচ নৃসিংহ রূপী সেই ভগবান্, যিনি অসুর যূথপের অরি এবং যাঁহার বিকট হাস্যে দিক্ সকল প্রতি ধ্বনিত ও গর্ত্ত সকল পতিত হয়, তিনি সংগ্রামোপক্রমাদি সঙ্কট স্থান সকলে আমাকে রক্ষা করুন ॥ ১২ ॥

যিনি আপনার অবয়ব রূপ যজ্ঞ দ্বারা নিরূপণীয় হয়েন, আপনার দংষ্ট্রা দ্বারা ধরার উদ্ধার করিয়াছিলেন, সেই প্রসিদ্ধ বরাহ আমাকে পথে রক্ষা করুন। অপর জামদগ্ন্যমূর্ত্তি সেই ভগবান্ গিরিশিখরে আমাকে রক্ষা করুন। আর ভরতাগ্রজ অর্থাৎ রামচন্দ্ররূপী সেই প্রভু লক্ষ্মণ সহিত প্রবাসে আমাদিগকে রক্ষা করুন ॥ ১৩ ॥

তথা ভগবান্ নারায়ণ অভিচারাদি রূপ যে সমস্ত উগ্র ধর্ম্ম ও অনবধানতা তাহা হইতে আমাকে রক্ষা করুন। আর নররূপী সেই ভগবান্ গর্ব্ব হইতে আমাকে রক্ষা করুন। অপর দত্তাত্রেয় রূপী সেই হরি যিনি যোগ সকলের নাথ, তিনি যোগভ্রংশ হইতে আমাকে রক্ষা করুন, কপিলমূর্ত্তি সেই প্রভু, যিনি গুণ সকলের ঈশ্বর, তিনি কর্ম্মবন্ধ হইতে আমাকে রক্ষা করুন ॥ ১৪ ॥

সনৎকুমার রূপী ভগবান্ কামদেব হইতে আমাকে রক্ষা করুন। হয়শীর্ষ মূর্ত্তি ভগবান্ পথে দেবহেলন অর্থাৎ দেবতাদিগকে নমস্কার না করিয়া গমন রূপ অপরাধ হইতে আমাকে রক্ষা করুন। দেবর্ষি শ্রেষ্ঠ অর্থাৎ নারদরূপী ভগবান্ দ্বাত্রিংশৎ অপরাধ রূপ যে দেবপূজাদি ছিদ্র, তাহা হইতে আমাকে

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri
Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

ধন্বন্তরির্ভগবান্ পাত্বপথ্যাদ্দ্বন্দ্বাদ্ভয়াদৃষভো নির্জ্জিতাত্মা।
যজ্ঞশ্চ লোকাদবতাজ্জনান্তাদ্বলোগণাৎ ক্রোধবশাদহীন্দ্রঃ ॥ ১৬ ॥
দ্বৈপায়নো ভগবানপ্রবোধাদ্ বুদ্ধস্তু পাষণ্ডগণপ্রমাদাৎ।
কল্কিঃ কলেঃ কালমলাৎ প্রপাতু ধর্ম্মাবনায়োরু কৃতাবতারঃ ॥ ১৭ ॥
মাং কেশবো গদয়া প্রাতরব্যাৎ গোবিন্দ আসঙ্গবমাত্তবেণুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নারদঃ ॥ ১৫ ॥

লোকাৎ জনাপবাদাৎ যজ্ঞঃ জননিমিত্তো যোঽন্তঃ উপঘাতঃ তস্মাৎ বলভদ্রঃ অবতাৎ। কৃতান্তাদিতি পাঠে কৃতান্তাৎ কালাৎ রক্ষতু। ক্রোধবশাৎ সর্পাণাং গণাৎ অহীন্দ্রঃ শেষঃ ॥ ১৬ ॥

কালমলভূতাৎ কলেঃ কল্কিঃ। ধর্ম্মাবনায় ধর্ম্মরক্ষণায় উরুর্মহান্ কৃতোঽবতারো যেন ॥ ১৭ ॥

দিনস্য ষট্ সু ভাগেষু ক্রমেণ প্রাতরাদি সংজ্ঞেষু রাত্রেশ্চ প্রদোষাদি সংজ্ঞেষু রক্ষাপ্রার্থনং মাং কেশব ইতি ত্রিভিঃ। আস-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যজ্ঞশ্চ লোকাদিত্যত্র বলদেবস্য শেষাদন্যত্র কৃতান্তাদিত্যধিক শক্তিত্বং দর্শিতং। জনান্তাদিতি পাঠে জনানামন্তান্নাশাদিতি সএবার্থঃ ॥ ১৭ ॥

মাং কেশব ইতি সার্দ্ধকং। অনেন মথুরা বৃন্দাবন নাথয়োর্নিত্যপ্রকাশত্বং দর্শিতং। প্রাতরাদয়ঃ কালাএবং যুজান্তে। প্রাহ্ন স্তাবৎ প্রথম ভাগঃ প্রাতঃ সঙ্গবৌতু তৈস্যবাংশৌ মধ্যাহ্নো মধ্যভাগঃ। তৃতীয় ভগস্তপরাহ্নঃ সায়ং সন্ধ্যাভ্যামবান্তর ভেদ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

রূপাদিত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

লোকাজ্জনাপবাদাৎ। জনান্তাৎ জনহেতুকোঽন্ত উপঘাত স্তস্মাৎ কৃতান্তাদিতি চ পাঠঃ ক্রোধবশাৎ সর্পাণাং গণাৎ অহীন্দ্রঃ শেষঃ ॥ ১৬ ॥

কালমল রূপাৎ। কলেঃ কল্কিঃ কীদৃশঃ ধর্ম্মাবনেত্যাদি ॥ ১৭ ॥

কালবিশেষেষু তত্তদধিষ্ঠাতৃ স্বরূপেণ ভগবতা রক্ষামন্ত্রানাহ মামিতি ত্রিভিঃ। কেশবো মথুরাধিপতিঃ। প্রাতর্দিনস্য পঞ্চম ঘটিকা পর্য্যন্তং। গোবিন্দো বৃন্দাবনাধিপতিঃ। আসঙ্গবং ষষ্ঠ ঘটিকামারভ্য দশম ঘটিকা পর্য্যন্তং একাদশ ঘটিকামারভ্য পঞ্চ-বিংশতি ঘটিকা পর্য্যন্তঃ প্রাহ্নঃ স্তত্র ষোড়শ ঘটিকামারভ্য বিংশতি ঘটিকা পর্য্যন্তং মধ্যন্দিনং তত্র অরীন্দ্রপাণিঃ চক্রহস্তঃ।

রক্ষা করুন ॥ ১৫ ॥

অপর ধন্বন্তরি রূপী ভগবান্ অপথ্য হইতে আমাকে রক্ষা করুন, জিতেন্দ্রিয় ঋষভ মূর্ত্তি ভগবান্ সুখ দুঃখাদি দ্বন্দ্ব ভয় হইতে রক্ষা করুন। যজ্ঞমূর্ত্তি ভগবান্ জনাপবাদ হইতে রক্ষা করুন। বলভদ্র রূপী ভগবান্ জন নিমিত্ত উপঘাত হইতে রক্ষা করুন। শেষরূপী ভগবান্ ক্রোধ বশম্বদ সর্পগণ হইতে পরিত্রাণ করুন ॥ ১৬ ॥

কল্কিরূপী ভগবান্ যিনি ধর্ম্ম রক্ষার্থ ঐ মহৎ অবতার স্বীকার করিয়াছেন, তিনি কলির মল স্বরূপ কাল হইতে রক্ষা করুন ॥ ১৭ ॥

হে দেবেন্দ্র! তদনন্তর প্রাত র্মধ্যাহ্নাদি দিন ষড়্ভাগে এবং রাত্রির প্রদোষাদি ছয় সময়ে এই প্রকার প্রার্থনা করিবে যথা ভগবান্ কেশব প্রাতঃকালে গদা দ্বারা রক্ষা করুন। ভগবান্ গোবিন্দ বেণু

নারায়ণঃ প্রাহ্ণ উদাত্তশক্তির্মধ্যন্দিনে বিষ্ণুররীন্দ্রপাণিঃ ॥ ১৮ ॥
দেবোঽপরাহ্ণে মধুহোগ্রধন্বা সায়ং ত্রিধামাঽবতু মাধবো মাং।
দোষে হৃষীকেশ উতার্দ্ধরাত্রে নিশীথ একোঽবতু পদ্মনাভঃ ॥ ১৯ ॥
শ্রীবৎস ধামা পররাত্র ঈশঃ প্রত্যুষ ঈশোসিধরো জনার্দ্দনঃ।
দামোদরোঽব্যাদনুসন্ধ্যং প্রভাতে বিশ্বেশ্বরো ভগবান্ কালমূর্ত্তিঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঙ্গবং সঙ্গবমভিব্যাপ্য ॥ ১৮ ॥

ত্রিধামা ব্রহ্মাদি ত্রিমূর্ত্তিঃ। মাধবঃ দোষে প্রদোষে অর্দ্ধরাত্রে অর্দ্ধরাত্র পর্য্যন্তে কালে নিশীথেচ এক এব পদ্মনাভো ঽবতু ॥ ১৯ ॥

অপর রাত্রে ঈশঃ শ্রীবৎসধামাঽবতু। প্রত্যুষে ঈশঃ জনার্দ্দনঃ। দামোদরঃ প্রভাতে। বিশ্বেশ্বরোঽনুসন্ধ্যং প্রতিসন্ধ্যং ॥ ২০

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভেদ ভিন্নঃ রাত্রৌচ প্রদোষঃ প্রথমভাগঃ মধ্যভাগো নিশীথঃ অর্দ্ধ রাত্রস্ত তত্রাপি মধ্যম ঘটিকাদ্বয়ং। অপর রাত্রস্ত তৃতীয়ো ভাগঃ। তস্যৈবান্তিমাংশদ্বয়ং প্রত্যূষ প্রভাত সংজ্ঞং। যথা সন্ধ্যাশ্চ তদবান্তরভেদা অপি পৃথগ্‌গণ্যন্ত ইতি। ক্রমগণনয়াতু মধ্যাহ্ণাদ্যতিক্রমাপত্তেঃ। প্রাহ্ণস্ত স্মৃতৌ নভিন্নত্বেন গণ্যতে। তথাহি। মুহূর্ত্ত ত্রিতয়ং প্রাতস্তাবানেব তু সঙ্গবঃ। মধ্যাহ্ণ স্ত্রিমুহূর্ত্তোথ অপরাহ্ণোপি তাদৃশঃ। সায়াহ্ণস্ত্রিমুহূর্ত্তঃ স্যাৎ সর্ব্ব কর্ম্মসু গর্হিত ইতি ॥১৮। ১৯ ॥ ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একবিংশতি ঘটিকামারভ্য পঞ্চবিংশতি ঘটিকা পর্য্যন্তমপরাহ্ণ স্তত্র ষড়্‌বিংশতি ঘটিকামারভ্য ত্রিংশদ্ঘটিকা পর্য্যন্তং সায়ং তত্র ত্রয়ঃ সচ্চিদানন্দা ধামানি যস্য সঃ ॥ ১৮ ॥

ষোঢ়া বিভক্তাং দিবস রক্ষামুক্ত্বা পঞ্চধা বিভক্ত রাত্রি রক্ষামাহ দোষে রাত্রেশ্চতুর্থ ঘটিকা পর্য্যন্তং প্রদোষস্তত্র পঞ্চ ঘটিকা-মারভ্য চতুর্দ্দশ ঘটিকা পর্য্যন্তমর্দ্ধরাত্র মস্তভাগস্যার্দ্ধ রাত্রত্বাৎ তত্র। পঞ্চদশ ষোড়শ ঘটিকে নিশীথঃ তত্র ॥ ১৯ ॥

শ্রীবৎসো ধামনি শরীরে যস্য নিশীথাদূর্দ্ধমরুণোদয়াৎ প্রাক্ অপর রাত্রঃ। প্রত্যূষে রাত্রিশেষ ঘটিকা চতুষ্টয়ে। অনুসন্ধ্যং দিনরাত্রি সন্ধ্যয়োঃ ॥ ২০ ॥

ধারণ পূর্ব্বক সঙ্গবপর্য্যন্ত কালে সর্ব্ব প্রকারে রক্ষা করুন। ভগবান্ নারায়ণ শক্তি ধারণ পূর্ব্বক পূর্ব্বাহ্ণ কালে রক্ষা করুন। ভগবান্ বিষ্ণু শঙ্খপাণি হইয়া মধ্যাহ্ণ সময়ে রক্ষা করুন ॥ ১৮ ॥

ভগবান্ মধুসূদন উগ্র ধনুর্দ্ধারী হইয়া পরাহ্ণ কালে রক্ষা করুন। ত্রিধামা অর্থাৎ ব্রহ্মা বিষ্ণু মহেশ্বর রূপী ভগবান্ সায়ংকালে রক্ষা করুন। ভগবান্ মাধব প্রদোষ সময়ে রক্ষা করুন। আর সেই এক পদ্মনাভ দেব যিনি বিষয় ও ইন্দ্রিয়গণের ঈশ্বর তিনি অর্দ্ধরাত্র পর্য্যন্তকালে তথা অর্দ্ধ রাত্রে সময়ে রক্ষা করুন ॥ ১৯ ॥

অপর সেই ভগবান্ ঈশ, শ্রীবৎসই যাঁহার ধাম, তিনি অপর রাত্রে রক্ষা করুন। ভগবান্ জনার্দ্দন, যিনি অসিধারী, তিনি প্রত্যূষকালে রক্ষা করুন। ভগবান্ দামোদর প্রভাত সময়ে রক্ষা করুন। ভগবান্ বিশ্বেশ্বর যিনি কালমূর্ত্তি তিনি প্রতি সন্ধ্যায় রক্ষা করুন ॥ ২০ ॥

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

চক্রং যুগান্তানলতিগ্মনেমি ভ্রমৎ সমন্তাদ্ভগবৎপ্রযুক্তং।
দন্দগ্ধি দন্দগ্ধ্যরিসৈন্যমাশু কক্ষং যথা বাতসখো হুতাশঃ ॥ ২১ ॥
গদেঽশনি স্পর্শন বিস্ফুলিঙ্গে নিষ্পিণ্ঢি নিষ্পিণ্ঢ্যজিতপ্রিয়াসি।
কুষ্মাণ্ড বৈনায়ক যক্ষ রক্ষো ভূত গ্রহাংশ্চূর্ণয় চূর্ণয়ারীন্ ॥ ২২ ॥
ত্বং যাতুধান প্রথম প্রেতমাতৃপিশাচ বিপ্রগ্রহ ঘোরদৃষ্টীন্।
দরেন্দ্র বিদ্রাবয় কৃষ্ণপূরিতো ভীমস্বনোঽরের্হৃদয়ানি কম্পয়ন্ ॥ ২৩ ॥
ত্বং তিগ্মধারাসিবরারিসৈন্যমীশপ্রযুক্তো মম ছিন্ধি ছিন্ধি।

শ্রীধরস্বামী।

যুগান্তানলবৎ তীগ্মা তীক্ষ্ণা নেমির্যস্য তচ্চক্রং ভগবতা প্রযুক্তং সৎ অরিসৈন্যং দন্দগ্ধি অতিশয়েন দহতি। তস্মায়ং স্বভাব এব নতু ত্বৎ প্রার্থনীয়মিত্যর্থঃ। যদ্বা দন্দগ্ধি ইতি লোড্ মধ্যমপুরুষঃ। অত্র ত্বমেবং ভূতং চক্রমিতি স্বরূপ মুক্ত্বা সংবোধ্য প্রার্থ্যতে। অতিশয়েন দহেতি। কক্ষং শুষ্কতৃণং ॥ ২১ ॥

অশনি বৎ স্পর্শো যেষাং তে বিস্ফুলিঙ্গা যস্যাঃ তস্যাঃ সম্বোধনং। হে গদে ত্বমজিতস্য প্রিয়াসি অহঞ্চ তস্য দাসঃ অতঃ কুষ্মাণ্ডা দীন্ নিষ্পিণ্ঢি নিষ্পিণ্ঢি অরীংশ্চ চূর্ণয় চূর্ণয় সর্বত্র বীপ্সাঽতিশীঘ্রতায় ॥ ২২ ॥

হে দরেন্দ্র পাঞ্চজন্য ত্বং যাতুধানাদীন্ বিদ্রাবয় বিপ্রগ্রহা ব্রহ্মরাক্ষসাঃ যেম্লেচ ঘোরদৃষ্টয়স্তান্ ॥ ২৩ ॥

তিগ্মা ধারা যস্য হে তিগ্মধার অসিবর খড়্গশ্রেষ্ঠ ত্বং মমারিসৈন্যং ছিন্ধি ছিন্ধি। শতং চন্দ্রাকারাণি মণ্ডলানি যস্মিন্

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভগবদস্ত্রৈশ্চ রক্ষামন্ত্রানাহ চক্রমিতি চতুর্ভিঃ। যুগান্তানলবৎ তিগ্মা তীক্ষ্ণা নেমির্যস্য তৎ। হে সমন্তাৎ ভ্রমৎ ভ্রমণশীল ত্বং চক্রং ভগবৎ প্রযুক্তং সৎ অরিসৈন্যং দন্দগ্ধি অতিশয়েন দহ। কক্ষং শুষ্কতৃণং ॥ ২১ ॥

অশনিবৎ স্পর্শনং যেষাং তে বিস্ফুলিঙ্গায়স্তঃ। হে গদে নিষ্পিণ্ঢি নিষ্পিণ্ঢি চূর্ণয় চূর্ণয় ॥ ২২ ॥

দরেন্দ্র হে পাঞ্চজন্য ॥ ২৩ ॥

অহো! ভগবানের এই চক্রের নেমি প্রলয়কালীন অনলের তুল্য অতিশয় তীক্ষ্ণ। হে চক্র! তুমি ভগবান্ কর্ত্তৃক প্রযুক্ত হইয়া যেমন বায়ুসখ বহ্নি শুষ্কতৃণ দাহ করে, তাহার ন্যায় আমাদের শত্রু সেনা সকলকে অত্যর্থ দগ্ধ কর দগ্ধ কর ॥ ২১ ॥

হে গদে! তোমার স্ফুলিঙ্গ সকলের স্পর্শ বজ্র তুল্য এবং তুমি অজিত ভগবানের প্রিয়া আমিও সেই ভগবানের দাস অতএব কুষ্মাণ্ড, বৈনায়ক, যক্ষ, রাক্ষস, তথা ভূত, প্রেত ও গ্রহগণকে নিষ্পেষণ কর নিষ্পেষণ কর এবং শত্রু সকলকে চূর্ণ কর চূর্ণ কর ॥ ২২ ॥

হে পাঞ্চজন্য শঙ্খ! তুমি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের মুখমারুত দ্বারা পূরিত হইয়া ভয়ঙ্কর শব্দ করত রাক্ষস, প্রমথ, ভূত, প্রেত, পিশাচ প্রভৃতিকে এবং ব্রহ্মরাক্ষস ও অন্যান্য ঘোর দর্শন দুরাত্মা সকলকে বিদ্রাবিত কর বিদ্রাবিত কর, তাহাতে বৈরিগণের হৃদয় কম্পিত হউক ॥ ২৩ ॥

হে খড়্গ শ্রেষ্ঠ! তোমার ধার অতি খরতর, তুমি ঈশ্বর কর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়া শত্রুসৈন্যগণকে ছেদন কর ছেদন কর। হে শতচন্দ্র চর্ম্মন্! তোমাতে মণ্ডলাকার শতচন্দ্র দেদীপ্যমান। তুমি পাপিষ্ঠ বিদ্বেষ্টাদিগের চক্ষুঃ আচ্ছাদন কর চক্ষুঃ আচ্ছাদন কর, আর উগ্র দৃষ্টি ঐ সকল ব্যক্তির দৃষ্টি

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

চক্ষূংষি চর্ম্মন্ শতচন্দ্র ছাদয় দ্বিষামঘোনাং হরপাপচক্ষুষাং ॥ ২৪ ॥
যন্নো ভয়ং গ্রহেভ্যোঽভূৎ কেতুভ্যোনৃভ্যএবচ। সরীসৃপেভ্যো দংষ্ট্রিভ্যো ভূতেভ্যোঽংহোভ্যএবচ ॥ ২৫
সর্ব্বাণ্যেতানি ভগবন্নাম রূপানুকীর্ত্তনাৎ। প্রযান্তু সংক্ষয়ং সদ্যো যে নঃ শ্রেয়ঃপ্রতীপকাঃ ॥২৬
গরুড়ো ভগবান্ স্তোত্রস্তোভশ্ছন্দোময়ঃ প্রভুঃ। রক্ষত্বশেষঃ কৃচ্ছ্রেভ্যো বিষ্বক্সেনঃ স্বনামভিঃ ॥ ২৭
সর্ব্বাপদ্ভ্যো হরের্নাম রূপযানায়ুধানি নঃ। বুদ্ধীন্দ্রিয়মনঃ প্রাণান্ পান্তু পার্ষদভূষণাঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

হে শতচন্দ্র চর্ম্মন্ অঘোনামঘবতাং দ্বিষাং চক্ষূংষি ছাদয়। পাপচক্ষুষামুগ্রদৃষ্টীনাং চক্ষূংষি হর ॥ ২৪ ॥

যৎ যেভ্যো ভয়ং অংহোভ্যঃ পাপেভ্যঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রেয়ঃ প্রতীপকা ইষ্টব্যাঘাতকাঃ ॥ ২৬ ॥

স্তোত্রাণি বৃহদ্রথান্তরাদি সামানি তৈঃ স্তূভ্যতে সংস্তূয়তে ইতি স্তোত্রস্তোভঃ ছন্দোময়ঃ বেদমূর্ত্তিঃ। সুপর্ণোসি গরুত্মানিত্যাদি শ্রুতেঃ। স্তোত্রস্তোভচ্ছন্দোময় ইত্যেক পদ্য পাঠে স্তোভা গীতিপূরকাক্ষরাণি। স্তোত্রস্তোমেতি পাঠে সামাধার ভূত ঋক্ সমুদায়ঃ স্তোমঃ ॥ ২৭ ॥

নামানিচ রূপাণিচ যানানিচ বাহনানি আয়ুধানিচ মনোবুদ্ধ্যাদীন্ পান্তু পার্ষদভূষণাঃ পার্ষদ মুখ্যাশ্চ পান্তু ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

হে তিগ্মধার হে অসিবর হে খড়্গশ্রেষ্ঠ। হে শতচন্দ্র শতচন্দ্রাকারযুক্ত চক্ষূংষি হর আচ্ছাদয়চ ॥ ২৪ ॥ ২৫ ॥

শ্রেয়সঃ প্রতীপকাঃ প্রতিকূলাঃ ॥ ২৬ ॥

স্তোত্রাণি বৃহদ্রথান্তরাণি সামানি তৈঃ স্তোভ্যতে সংস্তূয়ত ইতি স্তোত্রস্তোভঃ। ঐকপদ্য পাঠে স্তোভা গীতিপূরকাক্ষরাণি স্তোত্রস্তোমেতি পাঠে সামাধারভূত ঋক্ সমুদায়স্তোমঃ ॥ ২৭ ॥

পার্ষদভূষণাঃ পার্ষদমুখ্যাঃ ॥ ২৮ ॥

হরণ কর হরণ কর ॥ ২৪ ॥

অপর যে সকল গ্রহ, কেতু, নর, সরীসৃপ এবং করাল দশন হিংস্র জন্তু, তথা পাপিষ্ঠ ভূত প্রেতাদি হইতে আমাদিগের ভয় হইয়া থাকে ॥ ২৫ ॥

ভগবানের নাম রূপ অস্ত্রের কীর্ত্তন দ্বারা সে সমস্ত সদ্যঃ ক্ষয় প্রাপ্ত হউক। আর যাহারা অস্মদাদির ইষ্ট ব্যাঘাত করে তাহাদেরও বিনাশ হউক ॥ ২৬ ॥

অপিচ ভগবান্ গরুড় যিনি বৃহদ্রথান্তরাদি সামরূপ স্তোত্র সকল দ্বারা স্তুত হইয়া থাকেন, বেদ সকল যাঁহার মূর্ত্তি, যাঁহাকে বিষ্বক্সেন কহা যায়, তিনি আপনার নাম সকল দ্বারা অশেষ ক্লেশ হইতে আমাদের পরিত্রাণ করুন ॥ ২৭ ॥

অপর ভগবানের নাম, রূপ, যান, বাহন এবং অস্ত্র শস্ত্র, তথা প্রধান প্রধান পার্ষদগণ আমাদিগের বুদ্ধি, ইন্দ্রিয়, প্রাণ ও মনকে অশেষ আপদ হইতে রক্ষা করুন ॥ ২৮ ॥

অহো! মূর্ত্ত ও অমূর্ত্ত এই সমস্ত জগৎ বস্তুতঃ ভগবানেরই স্বরূপ, আমাদের এই নিশ্চয় আছে।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

যথাহি ভগবানেব বস্তুতঃ সদসচ্চ যৎ। সত্যেনানেন নঃ সর্ব্বে যান্তু নাশমুপদ্রবাঃ ॥ ২৯ ॥
যথৈকাত্ম্যানুভাবানাং বিকল্পরহিতঃ স্বয়ং। ভূষণায়ুধলিঙ্গাখ্যা ধত্তে শক্তীঃ স্বমায়য়া ॥ ৩০ ॥
তেনৈব সত্যমানেন সর্ব্বজ্ঞো ভগবান্ হরিঃ। পাতু সর্ব্বৈঃ স্বরূপৈর্নঃ সদা সর্ব্বত্র সর্ব্বগঃ ॥ ৩১

শ্রীধরস্বামী।

সদসচ্চ মূর্ত্তঞ্চামূর্ত্তঞ্চ যত্তৎ সর্ব্বং জগৎ ॥ ২৯ ॥
ঐক্যাত্ম্যস্যানুভাবোঽনুধ্যানং যেষাং তেষাং বিকল্পো ভেদঃ তদ্রহিতোপি ॥ ৩০ ॥
সত্যমানেন সত্যভূতেন প্রমাণেন ॥ ৩১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথা যেন প্রকারেণ ॥ ২৯ ॥

যথেতি যুগ্মকং। ঐকাত্ম্যানুভাবানাং কেবল পরম স্বরূপ দৃষ্টিপরাণাং বিকল্প রহিতঃ। পরমানন্দৈক রস পরম স্বরূপ তয়া স্ফুরন্নপি যথা যেন প্রকারেণ স্বেষু স্বস্বামিতয়া ভজৎস্বু মা মায়া কৃপা তয়া হেতুনা স্বয়ং বিচিত্রশক্তিময়েন স্ব স্বরূপেণৈবাকারণ ভূতেন ভূষণাদ্যাখ্যাঃ শক্তীঃ শক্তিময়াবির্ভাবাৎ ধত্তে গোচরয়তি তেনৈব বিদ্বদনুভবলক্ষণেন সত্যপ্রমাণেন। তদ্যদি সত্যং স্যাত্তদেত্যর্থঃ। তৈরেব ভূষণাদি লক্ষণৈঃ সর্ব্বৈঃ স্বরূপৈ র্বিচিত্র স্বরূপাবির্ভাবৈ র্নঃ পাতু অতএব বিষ্ণুধর্ম্মে বলিকৃতচক্রস্তবৌ যস্তদ্রূপ মনির্দ্দেশ্যমপি যোগিভিরুক্তৈমরিত্যাদ্যনন্তরঞ্চ। ভ্রমতস্তস্য চক্রস্য নাভিমধ্যে মহীয়তে। ত্রৈলোক্যমখিলং দৈত্যোদৃষ্টবান্ ভূর্ভুবাদিকমিতি। তদেবমেব নবমে শ্রীমদম্বরীষেণাপি চক্রমিদং স্তুতমস্তি। লিঙ্গানি গরুড়াকারধ্বজাদীনি। অনেন যৎ কচিদাকস্মিকত্বমিব শ্রূয়তে তদপি শ্রীভগবদাবির্ভাববৎ জ্ঞেয়ং। অত্র তৃতীয়ে চৈত্যস্য তত্ত্বমমলং মণিমস্য কণ্ঠে ইত্যপি সহায়ং। অতো দ্বাদশেপি কৌস্তুভ ব্যপদেশেন স্বাত্মজ্যোতি র্বিভর্ত্ত্যজঃ। ইত্যাদিকং বিরাড়্গতত্বেনোপাসনার্থ মভেদ দৃষ্ট্যা দর্শিতমেব যথাসম্ভবং সাক্ষাচ্ছ্রীবিগ্রহগতত্বেনাপ্যনুসন্ধেয়ং। তথাহি শ্রীবিষ্ণুপুরাণে। আত্মানমস্য জগতো নির্লেপমগুণামলং। বিভর্ত্তি কৌস্তুভমণিস্বরূপং ভগবান্ হরিরিতি ॥ ৩০। ৩১ ॥ ৩২ ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যৎ সদসদ্রূপং জগৎ তদ্বস্তুতো ভগবানেব তচ্ছক্তেব বহিরঙ্গমায়াশক্তিকার্য্যত্বাৎ। সত্যেন শপথেনানেন ইতি যদ্যেবং ভূতো ভগবান্ সত্যঃ স্যাৎ তদাস্মাকমুপদ্রবা নশ্যন্তু। যদি বেদাঃ প্রমাণমিতিবৎ ॥ ২৯ ॥

ঐক্যাত্ম্যং চিন্ময়ত্বাদেক স্বরূপত্বং অনুভাবোলক্ষণং যাসাং তাসাং ভূষণাদীনাং শক্তীনাং বিকল্পরহিতঃ। স্বস্য তাসাঞ্চ চিদ্রূপত্বাৎ তাভ্যোভেদ রহিতোপি ভূষণাদ্যাখ্যাস্তাঃ শক্তীঃ। যথা ধত্তে তথা তেনৈব সত্যমানেন নঃ পাত্বিত্যন্বয়ঃ। তত্র ভূষণানি কৌস্তুভাদীনি আয়ুধানি চক্রাদীনি লিঙ্গানি চতুর্ভুজত্বাদীনি আখ্যা নামানি যাসাং তাঃ শক্তীঃ স্বরূপ শক্তিবৃত্তীর্ধত্তে। স্বমায়য়া স্বরূপশক্ত্যা স্বরূপ ভূতয়া নিত্য শক্ত্যা মায়াখ্যয়া যুতঃ। অতো মায়াময়ং বিষ্ণুং প্রবদন্তি মনীষিণ ইতি মাধ্বভাষ্য-প্রমাণিতশ্রুতেঃ। তেনৈব সত্যমানেন সত্য রূপ প্রমাণেন ভূষণায়ুধাদীনি চতুর্ভুজত্বাদীনিচ স্বরূপশক্তিময়ত্বাৎ স্বেনাভিন্নান্যেব ভগবান্ ধত্তে ইতি যদি সত্যং স্যাত্তদা সর্ব্বৈর্হরি র্বিদধ্যাদিত্যাদি মন্ত্রোক্তৈঃ স্বরূপৈঃ সর্ব্বত্র দেশে কালেচ সর্ব্বগঃ সন্ পাতু। সর্ব্বজ্ঞ ইত্যস্মন্মনোগতমাস্তিক্যং ভগবানেব জানাতীতি শপথো জ্ঞাপিতঃ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

এই সত্যে আমাদিগের সকল উপদ্রব বিনাশ প্রাপ্ত হউক ॥ ২৯ ॥

অপর যে সকল ব্যক্তি ঐকাত্ম্য ধ্যান করেন, তাঁহাদের হইতে অভিন্ন হইয়াও যে ভগবান্ স্বীয় মায়াচ্ছলে ভূষণ, আয়ুধ ও লিঙ্গাদি বিবিধ শক্তি ধারণ করিতেছেন ॥ ৩০ ॥

এবং তাহাই যাঁহার সত্যতার প্রমাণ, সেই স্ব স্বরূপ প্রমাণের হেতু সর্ব্বজ্ঞ ভগবান্ হরি আপনার সকল স্বরূপ দ্বারা আমাদিগকে সর্ব্বদা সকল স্থানে রক্ষা করুন ॥ ৩১ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

বিদিক্ষু দিক্ষূর্দ্ধমধঃ সমন্তাদন্তর্ব্বহির্ভগবান্নারসিংহঃ।
প্রহাপয়ল্লোকভয়ং স্বনেন স্বতেজসা গ্রস্তসমস্ততেজাঃ ॥ ৩২ ॥
মঘবন্নিদমাখ্যাতং বর্ম্ম নারায়ণাত্মকং। বিজেষ্যসেঽঞ্জসা যেন দংশিতোঽসুরযূথপান্ ॥ ৩৩ ॥
এতদ্ধারয়মানস্তু যং যং পশ্যতি চক্ষুষা। পদা বা সংস্পৃশেৎ সদ্যঃ সাধ্বসাৎ স বিমুচ্যতে।
ন কুতশ্চিদ্ভয়ং তস্য বিদ্যাং ধারয়তো ভবেৎ। রাজদস্যুগ্রহাদিভ্যো ব্যাধ্যাদিভ্যশ্চ কর্হিচিৎ ॥ ৩৪
ইমাং বিদ্যাং পুরা কশ্চিৎ কৌশিকো ধারয়ন্ দ্বিজঃ। যোগধারণয়া স্বাঙ্গং জহৌ স মরুধন্বনি ॥ ৩৫
তস্যোপরি বিমানেন গন্ধর্ব্বপতিরেকদা। যযৌ চিত্ররথঃ স্ত্রীভির্বৃতো যত্র দ্বিজক্ষয়ঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুনরপি শ্রীনৃসিংহ এব প্রার্থ্যতে। বিদিক্ষ্বিতি পাম্বিত্যনুষঙ্গঃ। যদ্বা নারসিংহঃ প্রহ্লাদঃ স্বনেন শ্রীনৃসিংহ নাম গর্জনেন স্বতেজসা স্বপ্রভাবেন গ্রস্তানি সমস্তানি দিগ্গজ বিষ শস্ত্র জল বায়্বগ্ন্যাদীনাং তেজাংসি প্রভাবা যেন সঃ ॥ ৩২ ॥
দংশিতঃ কবচিতঃ ॥ ৩৩ ॥
সোপি সাধ্বসাৎ ভয়াৎ বিমুচ্যতে। তস্য তু ভয়ং ন ভবেদেব ॥ ৩৪ ॥
এতদ্বিদ্যা প্রভাবমিতিহাসেনাহ ইমামিতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। মরুধন্বনি নিরুদকে দেশে অনেন বিদ্যায়াঃ ক্ষেত্রতীর্থানপেক্ষত্ব মুক্তং ॥ ৩৫ ॥ যত্র দ্বিজস্য ক্ষয়ো দেহত্যাগ স্তস্যোপরি ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তর্হি কথং বিদ্যাধারিণঃ ফলং নাস্তীত্যাশঙ্ক্যাহ। নকুতশ্চিদিতি ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ । ৩৬ । ৩৭ । ৩৮ । ৩৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং নানা স্বরূপৈঃ স্বরক্ষাং সমাপ্যাপি পুনরপি সর্ব্বেষাং প্রতিকূলানাং ভীষণেনৈকেনৈব নৃসিংহ স্বরূপেণ স্বরক্ষামন্ত্রমেকমাহ বিদিক্ষ্বিতি পাম্বিত্যনুষঙ্গঃ। যদ্বা নারসিংহঃ নরসিংহভক্তঃ প্রহ্লাদঃ স্বনেন শ্রীনৃসিংহ নাম গর্জনেন স্বতেজসা গ্রস্তানি সমস্তানাং দিগ্গজ বিষ শস্ত্র জল বায়্বগ্ন্যাদীনাং তেজাংসি প্রভাবা যেন সঃ ॥ ৩২ ॥
দংশিতঃ কবচিতঃ ॥ ৩৩ ॥ সোপি সাধ্বসাৎ বিমুচ্যতে কিমুতএ তদ্ধারয়মাণঃ ॥ ৩৪ । ৩৫ ॥
দ্বিজস্য ক্ষয়ো দেহত্যাগঃ ॥ ৩৬ । ৩৭ ॥

অপিচ সেই ভগবান্ নৃসিংহ দিক্ সকলে, বিদিক্ সকলে, ঊর্দ্ধে, অধোভাগে, অন্তরে এবং সর্ব্বতোভাবে আমাদিগকে রক্ষা করুন। তাঁহার ধ্বনি দ্বারা সকল লোকের ভয় দূরীভূত হইয়া যায় এবং তাঁহার নিজ প্রভাবে দিগ্গজ, বিষ, শস্ত্র, জল, বায়ু, অগ্নি প্রভৃতির তেজঃ বিধ্বস্ত হয় ॥ ৩২ ॥

হে মহেন্দ্র! এই নারায়ণময় বর্ম্ম এই প্রকার; তোমার নিকট কীর্ত্তন করিলাম, তুমি এই বর্ম্ম দ্বারা আবৃত হও, অবশ্য অসুর যূথপতিদিগকে জয় করিতে পারিবে ॥ ৩৩ ॥

হে অমররাজ! এই কবচ ধারণ করিয়া লোকে যাহাকে চক্ষুর্দ্বারা অবলোকন অথবা চরণ দ্বারা স্পর্শ করে সে ব্যক্তিও সদ্যঃ ভয় হইতে পরিত্রাণ পায়, ইহাতে ধারণকারির ভয় সম্ভাবনা কোথায়? ফলতঃ যে ব্যক্তি এই বিদ্যা ধারণ করে তাহার রাজা বা দস্যু অথবা গ্রহাদি কিম্বা ব্যাধি ইত্যাদি কাহা হইতেও কদাচিৎ ভয় হয় না ॥ ৩৪ ॥

হে দেবরাজ! পূর্ব্বকালে কৌশিক নামক কোন বিপ্র এই বিদ্যা ধারণ করিয়া মরুভূমিতে যোগ ধারণা দ্বারা আপনার দেহ পরিত্যাগ করিয়াছিলেন ॥ ৩৫ ॥

একদা গন্ধর্ব্বপতি চিত্ররথ স্ত্রীগণে পরিবৃত হইয়া বিমানারোহণে যেখানে সেই ব্রাহ্মণের দেহত্যাগ

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

গগণান্যপতৎসদ্যঃ সবিমানোহ্যবাকৃশিরাঃ ॥ ৩৭ ॥

স বালিখিল্যবচনাদস্থীন্যাদায় বিস্মিতঃ। প্রাস্য প্রাচীসরস্বত্যাং স্নাত্বা ধাম স্বমন্বগাৎ ॥

য ইদং শৃণুয়াৎ কালে যো ধারয়তি চাদৃতঃ। তং নমস্যন্তি ভূতানি মুচ্যতে সর্ব্বতোভয়াৎ ॥ ৩৮

এতাং বিদ্যামধিগতো বিশ্বরূপাচ্ছতক্রতুঃ। ত্রৈলোক্যলক্ষ্মীং বুভুজে বিনির্জিত্য মৃধেঽসুরান্ ॥ ৩৯

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে নারায়ণবর্ম্মোপদেশোনামাষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৮ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সদ্যস্তৎক্ষণমেব গগণান্ন্যপতৎ সাঙ্গন ইতি পাঠান্তরে অঙ্গনাভিঃ সহ ॥ ৩৭ ॥

বালিখিল্যোপদেশাৎ তদস্থীনি প্রাস্য প্রক্ষিপ্য বিস্মিতঃ সন্ স্বং ধাম গন্ধর্ব্বলোকং জগাম ॥ ৩৮ ॥

অধিগতঃ প্রাপ্তঃ সন্ ॥ ৩৯ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠেঽষ্টমঃ ॥ * ॥

নবমে বিশ্বরূপেতু হতে শক্রেণ কোপতঃ। ত্বষ্টা চোৎপাদিতে বৃত্রে ভীতৈর্দেবৈ র্হরেঃ স্তুতিঃ ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

তস্য শীর্ষাণ্যচ্ছিনদিতি বৃহস্পত্যতিক্রমেণ দেবগণদ্রোহেণ সর্ব্বশক্তিহানাৎ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রাচীসরস্বত্যামিতি পুংবদ্ভাবাভাব আর্ষঃ। স্বংধাম সবিমানোঽন্যথাগন্তং নৈবাপারয়িষ্যদিতি ভাবঃ ॥ ৩৮ । ৩৯ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠেঽয়মষ্টমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

বিশ্বরূপমহন্ শক্র স্ত্বষ্টাবৃত্রমজীজনৎ। দেবৈস্ততোঽহরির্ব্বজ্রপ্রাপ্তিং নবম উচিবান্ ॥ ০ ॥

হয়, তাহার উপর দিয়া যাইতেছিলেন ॥ ৩৬ ॥

ঐ স্থানে উপস্থিত হইবামাত্র তাঁহার গতিরোধ হইল, তৎক্ষণাৎ বিমান সহিত অধঃশিরা হইয়া গগনমণ্ডল হইতে পড়িয়া গেলেন ॥ ৩৭ ॥

এই ঘটনায় ঐ গন্ধর্ব্বপতির সাতিশয় বিস্ময় জন্মিল। তদনন্তর তিনি বালিখিল্য ঋষিদিগের উপদেশে তত্রস্থ ঐ দ্বিজের অস্থি সকল সংগ্রহ পূর্ব্বক সরস্বতীর জলে প্রক্ষেপ করিয়া আসিলেন, পরে ঐ নদীতে স্নান করিয়া স্বস্থানে প্রস্থান করিলেন। হে রাজন্ পরীক্ষিৎ! যে ব্যক্তি এই নারায়ণ কবচ উপযুক্ত সময়ে শ্রবণ করে অথবা আদর পূর্ব্বক ধারণ করে, প্রাণি সকল তাহাকে নমস্কার করে। আর সেই ব্যক্তি সর্ব্বতোভাবে সর্ব্ব প্রকার ভয় হইতে মুক্ত হয় ॥ ৩৮ ॥

অধিক কি বলিব অমরাধিপ মহেন্দ্র বিশ্বরূপের নিকট এই বিদ্যা প্রাপ্ত হইয়া সমরে অসুর সমূহকে সংহার করত ত্রৈলোক্য লক্ষ্মী ভোগ করিয়াছিলেন ॥ ৩৯ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে অষ্টম ॥ * ॥

নবমাধ্যায়ে ইন্দ্রের কোপ বশতঃ বিশ্বরূপ নিহত হইলে ত্বষ্টা হইতে বৃত্রাসুরের উৎপত্তি এবং ভীত দেবগণ কর্ত্তৃক ভগবানের স্তুতি ॥ ০ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তস্যাসন্ বিশ্বরূপস্য শিরাংসি ত্রীণি ভারত। সোমপীথং সুরাপীথমন্নাদমিতি শুশ্রুম ॥ ১ ॥
স বৈ বর্হিষি দেবেভ্যো ভাগং প্রত্যক্ষমুচ্চকৈঃ। অদদদ্যস্য পিতরো দেবাঃ সপ্রশ্রয়ং নৃপ ॥ ২
স এব হি দদৌ ভাগং পরোক্ষমসুরান্ প্রতি। যজমানোবহদ্ভাগং মাতৃস্নেহবশানুগঃ।
তদ্দেবহেলনং তস্য ধর্ম্মালীকং সুরেশ্বরঃ। আলক্ষ্য তরসা ভীতস্তচ্ছীর্ষাণ্যচ্ছিনদ্রুষা।
সোমপীথন্তু যত্তস্য শির আসীৎ কপিঞ্জলঃ। কলবিঙ্কঃ সুরাপীথমন্নাদং যৎসতিত্তিরিঃ ॥ ৩ ॥
ব্রহ্মহত্যামঞ্জলিনা জগ্রাহ যদপীশ্বরঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সোমস্য পীথং পানং যস্মিন্ এবং সুরাপীথং অন্নমত্তীত্যন্নাদং। অত্র বিশ্বরূপো বৈ ত্বাষ্ট্রঃ পুরোহিতো দেবানামাসীদিত্যাদি শ্রুতিরনুসন্ধেয়া ॥ ১ ॥

তস্যাসুরপক্ষপাতমাহ স বা ইতি দ্বাভ্যাং। প্রত্যক্ষং প্রকটং যথা ভবতি তথা সবিনয়ং দেবেভ্যো হবির্ভাগং ইন্দ্রায় ইদমগ্নয়ে ইদমিত্যেবমুচ্চৈরদদৎ অত্র হেতুঃ যস্য পিতরো দেবাঃ ॥ ২ ॥

সোঽসুরেভ্যস্তু পরোক্ষং গুপ্তং ভাগং দদৌ তদেবাহ দেবান্ যজমানোঽসাবসুরান্ প্রতিভাগমবহৎ ॥ ৩ ॥

তাং বারয়িতুং সমর্থস্তথাপি জগ্রাহ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

কপিঞ্জলশ্চেতিত্তিরিঃ ॥ ১। ২। ৩ ॥

ব্রহ্মহত্যামিত্যর্দ্ধকং। যদপীশ্বর স্তথাপি অঞ্জলিনা সাক্ষাৎ স্বাপরাধ স্বীকারেণ জগ্রাহ। তাদৃশ পাপস্য তাদৃশেনাপ্যপহরণীয়ত্বাৎ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সোমস্য পীথং পানং যস্মিন্ তৎ অন্নমত্তীতি অন্নাদং। অত্র বিশ্বরূপো বৈ ত্বাষ্ট্রঃ পুরোহিতো দেব নামাসীদিতি শ্রুতেরনুসন্ধেয়া ॥ ১ ॥

তস্যাসুর পক্ষপাতমাহ স বা ইতি দ্বাভ্যাং প্রত্যক্ষং প্রকটং যথা ভবতি তথা সবিনয়ং হবির্ভাগং ইন্দ্রায়েদং অগ্নয়ে ইদমিতি উচ্চৈরদদৎ। তত্র হেতুঃ। যস্য পিতরো দেবাঃ ॥ ২ ॥

পরোক্ষং দেবানাং দৃষ্টিং বঞ্চয়িত্বা দ্বিত্রবারং নীচৈরিত্যর্থঃ। দদৌ দত্বাচ ভাগং অবহৎ পরোক্ষমেব প্রাপয়ামাসেত্যর্থঃ। অত্র হেতুঃ মাত্রিতি যস্যাসুরা মাতামহা ইত্যর্থঃ ॥ ভীতঃ অসুরবলোস্তবং বিভাব্যেত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

আকস্মিকাভ্যাং ক্রোধ ভয়াভ্যাং তং হত্বৈবাহো হন্ত মহাপাপং বুদ্ধি পূর্ব্বকমেবাকরবং মহানীচো ন জানে কুত্র বা নরকে

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! শ্রুত আছে যে বিশ্বরূপ দেবতাদের পুরোহিত ছিলেন, তাঁহার তিনটী মস্তক ছিল, এক মস্তক সোম পান, দ্বিতীয় মস্তক সুরাপান, তৃতীয় মস্তক অন্ন ভোজন করিত ॥ ১

সে যাহা হউক, বিশ্বরূপ যজ্ঞকালে বিনীতভাবে দেবগণকে প্রকাশ্য রূপে হবির্ভাগ দিতেন, অর্থাৎ উচ্চস্বরে "ইন্দ্রায় ইদং, অগ্নয়ে ইদং" এই বলিয়া আহুতি দিতেন, কারণ দেবতারা তাঁহার পিতৃ পক্ষ ॥ ২ ॥

কিন্তু মাতৃস্নেহের বশবর্ত্তী হওয়াতে যজ্ঞ করিতে করিতে আপনি গোপনে অসুরদিগকেও হবির্ভাগ দিতেন। তাঁহার এই অন্যায়াচরণ এক দিন দেবরাজ ইন্দ্রের নেত্র গোচর হইল। তাহাতে ইন্দ্র সাতিশয় ভীত হইলেন এবং রোষাবেগ সম্বরণে অসমর্থ হইয়া তাঁহার তিনটা মুণ্ডই ছেদন করিয়া ফেলিলেন। হে রাজন্। বিশ্বরূপের যে মুণ্ড সোম পান করিত তাহা ছিন্ন হইয়া কপিঞ্জল (চাতক) হইল। সুরাপায়ি মুণ্ড কর্ত্তিত হইয়া কলবিঙ্ক (চটক) আর অন্নভোজি মুণ্ড তিত্তিরি পক্ষী হইল ॥ ৩ ॥

হে ভারত! এই রূপে বিশ্বরূপের শিরশ্ছেদন করাতে দেবরাজের যে ব্রহ্ম হত্যা হইল, যদিও তিনি

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

সম্বৎসরান্তে তদঘং ভূতানাং স বিশুদ্ধয়ে। ভূম্যম্বুদ্রুমযোষিদ্ভ্য শ্চতুর্ধাব্যভজদ্ধরিঃ ॥ ৫ ॥
ভূমিস্তুরীয়ং জগ্রাহ খাতপূর বরেণ বৈ। ঈরিণং ব্রহ্মহত্যায়া রূপং ভূমৌ প্রদৃশ্যতে ॥ ৬ ॥
তুর্য্যং ছেদবিরোহেণ বরেণ জগৃহুদ্রুমাঃ। তেষাং নির্যাস রূপেণ ব্রহ্মহত্যা প্রদৃশ্যতে ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সংবৎসরং তথৈব স্থিত্বা সংবৎসরান্তে ভূতাক্রোশ ভীতঃ সন্ ভূতানাং মধ্যে বিশুদ্ধয়ে লোকাপবাদ পরিহারায় স হরিরিন্দ্রো ভূম্যাদিভ্যস্তদঘং বিভজ্য দদৌ ॥ ৫ ॥

তুরীয়ং চতুর্থং ভাগং খাতস্য গর্ত্তস্য পূরঃ পূরণং তেন বরেণ যদি খাতপূরণং স্বতএব ভবিষ্যতি তর্হি গ্রহীষ্যামীত্যেবং ভাষা বন্ধেন জগ্রাহ ইত্যর্থঃ। ঈরিণমূষরং। অতএবোষরেঽধ্যয়নাদি নিষিধ্যতে ॥ ৬ ॥

ছেদে সতি পুনর্ব্বিরোহঃ প্ররোহো ভবতীতি বরেণ নির্যাস রূপেণ ব্রহ্ম হত্যায়া দৃষ্টত্বাৎ নির্যাসো ন ভক্ষ্যঃ ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ভূতানাং বিশুদ্ধয় ইত্যন্তস্থ সূক্ষ্ম রূপেণ স্থিতমেবেত্যর্থঃ। যদেতৎ বৃত্রহত্যামপি জনয়িষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

খাতপূরবরেণেতি যদ্যপি তৎ পূর্ব্বমপি বৃষ্ট্যাদিনা মৃত্তিকাদি পাতেন পূরণং সংভবতি তথাপি বরেণানেন স্বতোবৃদ্ধ্যাপীতি জ্ঞেয়ং ॥ ৬। ৭। ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পতিষ্যামি তদেতৎ সমুচিতং ফলং শীঘ্রমেব লভেয়েত্যনুতাপ পুঞ্জে নিমমজ্জেত্যাহ ব্রহ্মেতি স্বতেজসা মাং জালয়েতি ভাবঃ। যদ্যস্মাৎ অধি অধিকৃত ভক্ত ঈশ্বর বিভূতি রূপ স্তস্মাৎ কথমেবং বিকর্ম্মণা অনুতাপং ন কুর্য্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

এবমনুতাপেন ক্ষীণপাপবেগঃ সংবৎসর পর্য্যন্তং তথৈব বিগীত এব স্থিত্বা তদন্তে ভূতানাং স্বদেহস্থ ভূতানাং পৃথিব্যপ্তেজো বায়ূনাং ব্রহ্ম হত্যয়ৈবাপবিত্রী কৃতানাং বিশুদ্ধয়ে তদঘং চতুর্দ্ধা ব্যভজৎ আকাশস্যাপাবিত্র্যাসম্ভবাৎ চতুর্ণামেব ভূতানাং শুদ্ধয়ে চতুর্দ্ধেতি ন্যায়ঃ। তেনান্তঃকরণ গত মঘস্ত সূক্ষ্ম রূপেণ তস্থাবেব যদেব বীজং পুনরপি বৃত্রবধেন ব্রহ্মহত্যাং জনয়িষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

তুরীয়ং চতুর্থভাগং খাতস্য গর্ত্তস্য পূরঃ পূরণং তেন বরেণ যদি খাতপূরণং স্বতএব ভবিষ্যতি তর্হি গ্রহীষ্যামীত্যেবং ভাষা বন্ধেন জগ্রাহেত্যর্থঃ। ঈরিণমূষরং অতএবোষরে অধ্যয়নাদি নিষিধ্যতে ॥ ৬ ॥

ছেদে সতি পুনর্ব্বিরোহঃ প্ররোহো ভবত্বিতি বরেণ নির্যাসেত্যতএব নির্যাসোঽভক্ষ্যঃ ॥ ৭ ॥

তাহা নিবারণ করিতে সমর্থ ছিলেন, তথাচ অঞ্জলি পাতিয়া গ্রহণ করিলেন, ॥ ৪ ॥

এবং এক বৎসর যাবৎ ঐ পাপগ্রস্ত হইয়া রহিলেন। সম্বৎসরান্তে লোক নিন্দায় ভীত হইয়া সকলের সমক্ষে আপনার বিশুদ্ধি অর্থাৎ অপবাদ পরিহার নিমিত্ত ঐ পাপকে চারিভাগে বিভক্ত করিয়া ভূমি, জল, বৃক্ষ ও যোষিৎ এই চারি ব্যক্তির প্রতি এক এক অংশ অর্পণ করিলেন ॥ ৫ ॥

হে রাজন্! ভূমি, খাত পূর বর পাইয়া অর্থাৎ আপনা হইতেই খাতপূরণ হইবে এই বরে মুগ্ধ হইয়া ইন্দ্র কৃত ব্রহ্মহত্যা পাপের চতুর্থাংশ গ্রহণ করে। সেই পাপ অদ্যাবধি ঊষরত্ব রূপে ভূমিমধ্যে দৃষ্ট হইয়া থাকে, এই কারণে ঋষিগণ ঊষর ভূমিতে অধ্যয়নাদি নিষেধ করিয়াছেন ॥ ৬ ॥

অপর বৃক্ষ সকল কর্ত্তিত হইলেও পুনরায় প্ররূঢ় হইতে পারিবে এই বরে সন্তোষ হইয়া ঐ ব্রহ্মহত্যার অন্য চতুর্থ ভাগ গ্রহণ করিল। হে রাজন্! বৃক্ষ সকলে যে নির্যাস [আটা] দেখিতে পাও তাহাই ঐ ব্রহ্ম হত্যা পাপের অংশ ॥ ৭ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

শশ্বৎ কামবরেণাংহস্তুরীয়ং জগৃহুঃ স্ত্রিয়ঃ। রজোরূপেণ তাস্বংহো মাসি মাসি প্রদৃশ্যতে ॥ ৮ ॥
দ্রব্যভূয়ো বরেণাপস্তুরীয়ং জগৃহুর্ম্মলং। তাসু বুদ্বুদফেণাভ্যাং দৃষ্টং তদ্ধরতি ক্ষিপন্ ॥ ৯ ॥
হতপুত্রস্ততস্ত্বষ্টা জুহাবেন্দ্রায় শত্রবে। ইন্দ্রশত্রো বিবর্দ্ধস্ব মা চিরং জহি বিদ্বিষং ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

শশ্বৎ কামবরেণ যাবৎ প্রসবং গর্ভানুপঘাতেনৈব সংভোগ বরেণ অতএব রজোদর্শনে তৎ সঙ্গাদির্ন কার্য্যঃ ॥ ৮ ॥

দ্রব্যভূয়ো বরেণ যস্মিন্ দ্রব্যে ক্ষীরাদাবাপো মিশ্রা ভবেয়ুঃ। তস্য ভূয়স্ত্বমাধিক্যং স্যাদিতি বরেণ। যদ্বা স্বতৈস্তব নির্ঝরো-দ্গমাদিনা ভূয়স্ত্ব বরেণ। দ্রবভূয় ইতি পাঠেপ্যয়মেবার্থঃ। যদ্বা দ্রবভূয়স্ত্বং সাংসিদ্ধিক দ্রবত্বং তেন বরেণ অস্য বিভাগস্তু বিশ্বরূপো বৈ ত্বাষ্ট্র ইত্যস্যাং শ্রুতাবুক্তেঃ তদ্বিভাগ ফলমাহ তৎ পাপং হরতি নিরাকরোতি কঃ ক্ষিপন্ বুদ্বুদাদি জলাদ্বহিঃ প্রক্ষিপন্নিত্যর্থঃ। যদ্বা ক্ষিপন্ জলং পাপং হরতি আহরতি গৃহ্লাতীত্যর্থঃ। অয়ঞ্চ তস্মাদাপো ন পরিচক্ষ্যা ইত্যাদি শ্রুত্যর্থ উক্তঃ। হরিকিল্বিষমিতি পাঠে ইন্দ্রপাপং ॥ ৯ ॥

ইন্দ্রায় ইদং হুতং শত্রবে শত্রূৎপত্তৈ্য। তদাহ ইন্দ্রশত্রো বিবর্দ্ধস্ব ইতি। অত্র চেন্দ্রশত্রুপদস্যাদ্যুদাত্তত্বাৎ বহুব্রীহৌ প্রকৃত্যা পূর্ব্বপদমিতি স্মৃতের্বহুব্রীহি লক্ষণোৎপত্ত্যা ইন্দ্রএব তস্য শত্রুরভূৎ। তদুক্তং শ্রুত্যা যদব্রবীৎ স্বাহা ইন্দ্রশত্রো বিবর্দ্ধস্ব ইতি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দ্রব্য শব্দেনাত্র দ্রব এবোচ্যতে। ভাবে কৃৎ প্রয়োগাৎ স্বার্থে তদ্ধিতাদ্বা টীকায়াং মিশ্রা ইতি ইতঃ পূর্ব্বং মিশ্রা এব ন ভবেয়ু রিতি গম্যং। নির্ঝরোদ্গমেতি ইতঃপূর্ব্বং নির্ঝরোদ্গমাদিকমেব নাসীদিতি গম্যং। দ্রবভূয় ইতি পাঠে সাংসিদ্ধিকদ্রবত্বমিতি। ইতঃ পূর্ব্বং কিঞ্চিদ্দ্রবমাসীদিতি লক্ষ্যতে ॥ ৯ ॥

ইন্দ্রশত্রো বিবর্দ্ধস্বেতি শত্রুঃ হন্তা। তত্র তৎপুরুষে বৃত্রস্য হন্তৃত্বং। বহুব্রীহৌ সতীন্দ্রস্য হন্তৃত্বমায়াতি তত্র চ তৎ পুরুষত্বং সমাসস্য চেত্যনেন সামাসান্ত স্বরস্যান্তোদাত্তবিধিনা বাধ্যতে। বহুব্রীহিত্বং তু তদ্বাধকেন বহুব্রীহৌ প্রকৃত্যা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শশ্বৎকামঃ বহু সম্ভোগেপ্যলং বুদ্ধ্যভাবঃ। গর্ভবত্যা অপি গর্ভানপকারক সংভোগশ্চ সএব বরস্তেন রজ ইত্যত এব রজস্বলা অব্যবহার্য্যা ॥ ৮ ॥

দ্রব্যাণাং ক্ষীরাদীনাং ভূয়ঃ ভূয়স্ত্বং অস্মৎ সম্পর্কেণ বহুতরত্বমেবাস্মাকং বরস্তেন দ্রবভূয় ইতি পাঠে দ্রবভূয়স্ত্বং সাংসিদ্ধিক দ্রবত্বং তেন তাস্বপ্সু বুদ্বুদ ফেণাভ্যাং তৎ মলং দৃষ্টং। অতএব তৎ বুদ্বুদাদিকং ক্ষিপন্ দূরীকুর্ব্বন্ এব হরতি অপ আহরতি। নতু বুদ্বুদাদিযুক্তা ইত্যর্থঃ। যদিচ তদ্যুক্তাএব অপঃ কশ্চিদাহরতি তদা পাপমেব হরতীতি ভাবঃ ॥ ৯ ॥

সংবৎসরান্তে তদঘমিতি পূর্ব্বোক্তেরাশ্বিনমাসারম্ভে ইন্দ্রো যদৈব ব্রহ্ম হত্যাতো বিমুক্তো বভূব তদৈব তপোবনাদাগত্য স্বীয়মাশ্বিন মাসং সংপালয়িতুং প্রবৃত্তঃ ত্বষ্টা স্বপুত্রবধং শ্রুত্বা ক্রোধ শোকাভ্যামিন্দ্রবধোপায়ং চকারেত্যাহ হতপুত্র ইতি ইন্দ্রায়

আর স্ত্রীলোকেরা সর্ব্বদা সম্ভোগ করিবার বর পাইয়া ইন্দ্রকৃত ব্রহ্মহত্যার অপর চতুর্থাংশ গ্রহণ করিয়াছে, স্ত্রীগণের মাসে মাসে যে ঋতু হয় তাহাই ঐ পাপের চিহ্ন। অতএব যদিও ইন্দ্রবরে সকল সময়ে এবং গর্ব্ভিণ্যবস্থাতেও প্রসব কাল পর্য্যন্ত গর্ব্ভোপঘাত না হয় এ প্রকার করিয়া স্ত্রীসঙ্গ বিহিত আছে তথাচ ঋতুকালে তাহা অতিশয় নিষিদ্ধ ॥ ৮ ॥

সে যাহা হউক, ইন্দ্রকৃত ব্রহ্ম হত্যা পাপের অবশিষ্ট চতুর্থাংশ জল সকল গ্রহণ করিল। ইন্দ্র তাহা দিগকে ক্ষীরাদি দ্রব্যের সহিত মিশ্রিত হইবার বর দিয়া ঐ পাপাংশ সমর্পণ করেন। হে রাজন্! জল মধ্যে যে সমস্ত বুদ্বুদ দেখিতে পাও তাহা সেই ব্রহ্মহত্যা পাপের চিহ্ন ॥ ৯ ॥

হে ভারত! বিশ্বরূপ নিহত হইলে বিশ্বরূপের পিতা ত্বষ্টা অত্যন্ত ক্রুদ্ধ হইয়া ইন্দ্র বিনাশার্থ তদীয় শত্রুর উৎপত্তি কামনায় যজ্ঞ আরম্ভ করিলেন। কিন্তু আহুতি দিয়া প্রার্থনা কালে যখন এই

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

অথান্বাহার্য্যপচনাদুত্থিতো ঘোরদর্শনঃ। কৃতান্ত ইব লোকানাং যুগান্তসময়ে যথা ॥ ১১ ॥
বিষ্বগ্বিবর্দ্ধমানং তমিষুমাত্রং দিনে দিনে। দগ্ধশৈলপ্রতীকাশং সন্ধ্যাভ্রানীকবর্চ্চসং ॥ ১২ ॥
তপ্ততাম্রশিখাশ্মশ্রুং মধ্যাহ্লার্কোগ্রলোচনং। দেদীপ্যমানে ত্রিশিখে শূল আরোপ্যরোদসী ॥ ১৩

শ্রীধরস্বামী।

তস্মাদস্য ইন্দ্রঃ শত্রুরভবৎ ইতি তথাচ শিক্ষায়াং মন্ত্রোহীনঃ স্বরতো বর্ণতো বা মিথ্যা প্রযুক্তো ন তমর্থমাহ। স বাগ্বজ্রো যজমানং হিনস্তি যথেন্দ্রশত্রুঃ স্বরতোঽপরাধাদিত্যাদি ॥ ১০ ॥

অন্বাহার্য্যপচনাদ্দক্ষিণাগ্নেঃ ॥ ১১ ॥

তং বীক্ষ্য বিত্রস্তা লোকা দশদিশো দুদ্রুবুরিতি পঞ্চমেনান্বয়ঃ। কথম্ভূতং বিষ্বক্‌ সমন্ততঃ ইষু বিক্ষেপমাত্রং প্রতিদিনং বর্দ্ধমানং দগ্ধশৈল প্রতীকাশং কৃষ্ণবর্ণং সন্ধ্যাভ্রানীক বদ্বর্চ্চোদীপ্তি র্যস্য ॥ ১২ ॥

তপ্ততাম্রবচ্ছিখাঃ শ্মশ্রূণিচ যস্য মধ্যাহ্লার্ক বদুগ্রেলোচনে যস্য রোদসী আরোপ্যেবেত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ব্বপদমিত্যনেন পূর্ব্বপদে স্বভাব সিদ্ধাদ্যুদাত্ত স্থাপকেন ব্যজ্যতে। ইন্দ্রশত্রোশ্চাদ্যুদাত্তঃ ইদি পরমৈশ্বর্য্য ইত্যস্যোদাত্ত গণপঠিতত্বাৎ। তদেবং দৈবাদাদ্যুদাত্তত্ব পাঠেন বৈপরীত্যং জাতমিতি ইন্দ্র এব তস্য শত্রুরভূৎ ॥ ১০। ১১। ১২ ॥

তত্র শূল আরোপ্যেবেতি দ্যাবা পৃথিবীস্থলোকৈ স্তস্মিন্‌ শূলে স্বগ্রথনানিষ্পত্তি মননাৎ ॥ ১৩। ১৪। ১৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শত্রবে ইন্দ্ররূপং শত্রুং হন্তুং তত্র মন্ত্রমাহ ইন্দ্রশত্রোবিবর্দ্ধস্বেতি ইন্দ্রস্য শত্রুঃ সন্‌ বিবর্দ্ধস্বেতি তৎ পুরুষ সমাসস্য বিবক্ষিতত্বেপি ইন্দ্রএব শত্রু র্যস্যেতি বহুব্রীহ্যর্থএব দৈবাদাপতিতঃ স্বরব্যতিক্রমাৎ। তথাহি ইদি পরমৈশ্বর্য্য ইত্যস্যোদাত্ত গণপঠিতত্বাদিন্দ্র শব্দোহাদ্যুদাত্তঃ তত্র সমাসস্য চেতি সূত্রেণ সমাসমাত্র এবান্তোদাত্তত্ব বিধানাত্তৎপুরুষে শেষমনুদাত্তমিত্যনেন ইন্দ্রশত্রো ইত্যস্যাদ্যুদাত্তত্বং। বহুব্রীহৌ প্রকৃত্যা পূর্ব্বপদমিতি তদ্বাধক সূত্রেণ পূর্ব্ব পদস্য স্বভাব সিদ্ধ স্বর স্থাপনাদ্বহুব্রীহাবিন্দ্রশত্রো ইত্যস্যাদ্যুদাত্তত্বং। ত্বষ্টাতু দৈবাদাদ্যুদাত্ত স্বরতয়ৈব পাঠাদিন্দ্র এব তস্য শত্রুর্হন্তা অভূৎ। তদুক্তং শ্রুত্যা যদব্রবীৎ স্বাহেন্দ্র শত্রো বিবর্দ্ধস্বেতি তস্মাদস্যেন্দ্রঃ শত্রুরভবদিতি। তথাচ শিক্ষায়াং। মন্ত্রোহীনঃ স্বরতো বর্ণতোবা মিথ্যা প্রযুক্তো ন তমর্থমাহ। যথেন্দ্র শত্রুঃ স্বরতোঽপরাধাৎ স বাগ্বজ্রো যজমানং হিনস্তীতি ॥ ১০ ॥

অথ তদনন্তরমেব স্বীয় পাঠ ব্যতিক্রমেঽবগতে সতি অন্বাহার্য্যপচনাৎ স্বভাব প্রাপ্তাদ্যুদাত্তব্যঞ্জিত বহুব্রীহি পঠনানন্তরং আহার্য্যতা প্রাপ্তাদ্যনুদাত্ত ব্যঞ্জিত তৎ পুরুষ পাঠাদ্ধেতোঃ সঘোর দর্শন উত্থিতঃ স্বাভাবিক পাঠাদিন্দ্রোঽস্য হন্তা ভবিষ্যতি পশ্চাদাহার্য্য পাঠাদিন্দ্রোপ্যনেন হতো ভবিষ্যতি সবাহনস্যাপি তস্যানেন নিগিলিষ্যমাণত্বাদিতি ভাবঃ। অন্বাহার্য্য শব্দস্য মাসিক শ্রাদ্ধ বাচিত্বাদ্ব্যাখ্যান্তরং ন ঘটতে ॥ ১১ ॥

তং বীক্ষ্য বিত্রস্তা লোকা দশদিশো বিদুদ্রুবুরিতি পঞ্চমেনান্বয়ঃ। কীদৃশং বিষ্বক্‌ সমন্ততঃ স্বস্য ঊর্দ্ধাধোদশদিক্ষু ইষু বিক্ষেপ মাত্রং প্রতিদিনং বর্দ্ধমানং ॥ ১১ ॥ আরোপ্য আরোপ্যেবেত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

বাক্য বলিতে লাগিলেন, হে ইন্দ্রশত্রো! তুমি বৃদ্ধি প্রাপ্ত হও এবং শীঘ্র শত্রু বিনাশ কর, তখন দৈব বশতঃ "হে ইন্দ্রশত্রো" ইহার আদ্য শব্দটী উদাত্ত স্বরে উচ্চারিত হওয়াতে ইন্দ্রের শত্রু এ রূপ অর্থ না বুঝাইয়া, হে ইন্দ্র! হে শত্রো! এই রূপ অর্থ বোধ হইতে লাগিল ॥ ১০ ॥

সুতরাং কতিপয় আহুতি প্রক্ষেপের পরেই যজ্ঞীয় দক্ষিণাগ্নি হইতে, যুগান্ত কালীন কৃতান্তের ন্যায় ভয়ঙ্কর আকার একটা অসুর উৎপন্ন হইল ॥ ১১ ॥

তাহার শরীর বাণক্ষেপের পরিমাণে যেন দিন দিন সর্ব্বতোভাবে বৃদ্ধিশীল হইতেছিল, তাহার বর্ণ দগ্ধশৈল সদৃশ মলিন, তাহার দীপ্তি সন্ধ্যাকালীন অভ্র সমূহের তুল্য ভয়ানক ॥ ১২ ॥

অপর তাহার শিখা ও শ্মশ্রু তপ্ত তাম্রতুল্য পিঙ্গল বর্ণ, লোচনদ্বয় মধ্যাহ্ন কালীন দিবাকর সদৃশ অতিশয় উগ্র এবং ত্রিশিখ শূলদ্বয় যেন ভূমি ও স্বর্গের মধ্যভাগে আরোপিত হইয়া ভয়ঙ্কর রূপে

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

নৃত্যন্তমুন্নদন্তঞ্চ চালয়ন্তং পদা মহীং। দরীগম্ভীরবক্ত্রেণ পিবতাচ নভস্তলং।
লিহতা জিহ্বয়র্ক্ষাণি গ্রসতা ভুবনত্রয়ং ॥ ১৪ ॥
মহতা রৌদ্রদংষ্ট্রেণ জৃম্ভমাণং মুহুর্মুহুঃ। বিত্রস্তা দুদ্রুবুর্লোকা বীক্ষ্য সর্ব্বে দিশোদশ ॥ ১৫ ॥
যেনাবৃতা ইমে লোকা স্তপসা ত্বাষ্ট্রমূর্ত্তিনা। স বৈ বৃত্র ইতি প্রোক্তঃ পাপঃ পরমদারুণঃ ॥ ১৬
তং নির্জ্জঘ্নুরভিদ্রুত্য সগণা বিবুধর্ষভাঃ। স্বৈঃ স্বৈর্দিব্যাস্ত্রশস্ত্রৌঘৈঃ সোগ্রসত্তানি কৃৎস্নশঃ ॥ ১৭
ততস্তে বিস্মিতাঃ সর্ব্বে বিষণ্ণা গ্রস্ততেজসঃ। প্রত্যঞ্চমাদিপুরুষমুপতস্থুঃ সমাহিতাঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

দরীবৎ গম্ভীরেণ বক্ত্রেণ মুহুর্মুহুর্জৃম্ভমাণমিত্যন্বয়ঃ। কথম্ভূতেন নভস্তলং পিবতা। ঋক্ষাণি জিহ্বয়া লিহতা ভুবনত্রয়ং গ্রসতা ॥ ১৪ ॥

মহতা বিস্তীর্ণেন রৌদ্রা দংষ্ট্রা যস্মিন্ ॥ ১৫ ॥

বৃত্রনাম নির্ব্বক্তি যেনাবৃতা ইতি। ত্বাষ্ট্রী মূর্ত্তি র্যস্য তপসস্তেন। তথাচ শ্রুতিঃ। স ইমান্ লোকানাবৃণোদেতদ্বৃত্রস্য বৃত্রত্ব মিতি ॥ ১৬ ॥

অগ্রসৎ ভক্ষিতবান্ ॥ ১৭ ॥

গ্রস্তং তেজোযেষাং। প্রত্যঞ্চং অন্তর্যামিণং ত্রিভুবনস্য তেন ব্যাপ্তত্বাৎ ক্বাপি গমনাসম্ভবাৎ তত্রৈব স্থিত্বা তুষ্টুবুরিত্যর্থঃ ॥ ১৮

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যেনেতি তৈঃ ত্বাষ্ট্রমূর্ত্তিনেতি মূর্ত্তিঃ স্বরূপং ত্বাষ্ট্রং স্বসম্বন্ধেনৈব তস্য স্বরূপং ভাসত ইত্যর্থঃ ॥ ১৬। ১৭। ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পিবতা পিবতেব ॥ ১৪। ১৫ ॥

ত্বাষ্ট্রী ত্বষ্টৃসম্বন্ধিনী মূর্ত্তি র্যস্য তেন বৃত্রেণ ইমে লোকা আবৃতা ইত্যর্থঃ ॥ ১৬। ১৭ ॥

প্রত্যঞ্চ প্রত্যগ্‌ভূতমন্তর্যামিণমিত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

দেদীপ্যমান হইতেছিল ॥ ১৩ ॥

ঐ অসুর পদাঘাতে মহীতলকে সঞ্চালিত করত নৃত্য, আর পর্ব্বত গুহা সদৃশ গভীর বদন দ্বারা যেন নভস্তল পান করিতেছিল এবং জিহ্বা যেন নক্ষত্র সকলকে আলীঢ় করিতেছিল, অতএব সে যেন ত্রিভুবন গ্রাসে প্রবৃত্ত হইতেছিল ॥ ১৪ ॥

অপর তদীয় বদন অতিশয় বিস্তীর্ণ, তত্রস্থ দশন সকল অত্যন্ত ভীষণ। তাহাকে ঐরূপ ভয়ানক বদন দ্বারা পুনঃ পুনঃ জৃম্ভা ত্যাগ করিতে দেখিয়া সমস্ত লোক ভীত হইল এবং যে দিকে সুযোগ পাইল সে সেই দিকেই দৌড়িয়া পলাইতে লাগিল ॥ ১৫ ॥

হে ভারত! ঐ ত্বষ্টৃ নন্দন অসুর, যাহার মূর্ত্তি বর্ণিত হইল, সে তপস্যা দ্বারা এই সমস্ত লোককে আবৃত করিয়াছিল, এই কারণে পরম দারুণ ঐ পাপাত্মা "বৃত্র" এই নাম প্রাপ্ত হয় ॥ ১৬ ॥

সে যাহা হউক, দেবগণ ঐ দানবকে অবলোকন করিবামাত্র দলবল সহিত ধাবমান হইয়া স্ব স্ব দিব্য অস্ত্র শস্ত্র বর্ষণ পুরঃসর প্রহার করিতে আরম্ভ করিলেন, কিন্তু কিছুতেই তাহার সংহার হইল না, সে দেবতাদের সমস্ত অস্ত্রই গ্রাস করিয়া ফেলিল ॥ ১৭ ॥

এতদবলোকনে দেবগণের যৎপরোনাস্তি বিস্ময় ও বিষাদ জন্মিল এবং তাঁহাদের প্রভাব যেন অস্ত

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

শ্রীদেবা উচুঃ ॥

বায়ুম্বরাগ্ন্যপ্‌ক্ষিতয় স্ত্রিলোকা ব্রহ্মাদয়ো যে বয়মুদ্বিজন্তঃ।
হরাম যস্মৈ বলিমন্তকোঽসৌ বিভেতি যস্মাদরণং ততোঽস্তু নঃ ॥ ১৯ ॥
অবিস্মিতং তং পরিপূর্ণকামং স্বেনৈব লাভেন সমং প্রশান্তং।

শ্রীধরস্বামী।

মহাভয়ে পরিত্রাণমন্যতো ন ভবেদিতি। হরিমেব প্রপদ্যন্তে স্থরাঃ শরণমাতুরাঃ। বাতাদীনি পঞ্চ মহাভূতানি তৈর্নির্ম্মিতা স্ত্রয়ো লোকা স্তেষামধিপতয়ঃ ততোর্ব্বাচীনা বয়ঞ্চ সর্ব্বে যস্মৈ অন্তকায় কালায়োদ্বিজন্তঃ সন্তঃ বলিং হরাম। অসাবপি যস্মাদ্বিভেতি ততঃ পরমেশ্বরাদেব নোঽস্মাকং অরণং শরণং রক্ষণমস্তু ॥ ১৯ ॥
তত এবেত্যবধারণে হেতুমাহ অবিস্মিতং নিরহঙ্কারং কুতূহল শূন্যম্বা। কুতঃ প্রশান্তং রাগাদি শূন্যং তচ্চ কুতঃ স্বেনৈব লাভেন পরিপূর্ণ কামং। তচ্চ কুতঃ উপশমং উপাধি পরিচ্ছেদ শূন্যং এবম্ভূতং পরমেশ্বরং বিনা অপরং যং শরণার্থমুপসর্পতি সহি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অবিস্মিতং ততোঽন্যস্যাপূর্ব্বস্য বস্তুনোঽসম্ভাবাদ্বিস্ময় রহিতং। অতঃ স্বেনৈব স্বীয়েনৈব স্বস্যৈব কর্ম্মভূতস্য ক্রিয়া ভূতেন লাভেন পরিপূর্ণকামং নান্যস্যেত্যর্থঃ। অতঃ সর্ব্বত্র সমং। অতঃ প্রশান্তং চিত্তদোষরহিতং। তথোক্তং রজস্তমঃ প্রকৃতয়ঃ সম শীলা ভজন্তি বৈ ইত্যাদি অত উক্তং শ্রীসত্যব্রতেন। নযৎ প্রসাদাযুত ভাগলেশ মন্যোন দেবা গুরবোজনাঃ স্বয়ং। কর্ত্তুং সমেতাঃ প্রভবন্তি পুংসস্তমীশ্বরং বৈ শরণং প্রপদ্যে। শ্রীমহাভারতে। যস্তু বিষ্ণুং পরিত্যজ্য মোহাদন্যমুপাসতে। স হেমরাশি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অস্মাদ্ব্রজনিতাদ্ভয়াৎ পরমেশ্বরং বিনা নকোপি রক্ষিতুং প্রভবিষ্যতীতি মত্বা তমেব শরণমাশ্রয়ন্তে বায়্বিতি বায়্বাদ্যপলক্ষিতানি ত্রয়োবিংশতি তত্ত্বানি তথা তৈর্বায়্বাদিভিঃ নির্ম্মিতা স্ত্রিলোকা স্তথা তেষামধিপতয়ো ব্রহ্মাদয় স্তথা ততোঽর্ব্বাচীনা বয়ং চ যে তে সর্ব্বে যস্মান্মৃত্যোরুদ্বিজন্তো ভীতাঃ। অস্যাবন্তকোমৃত্যুরপি যস্মাদ্বিভেতি ততস্তস্মাৎ পরমেশ্বরাৎ অরণং শরণং রক্ষণমস্তু ॥ ১৯ ॥
তদন্যস্তু সুধিয়া নৈবাশ্রয়ণীয় ইত্যাহুঃ। অবিস্মিতমিতি। তং বিনা অপর দেবতান্তরং কর্ম্মযোগং জ্ঞানযোগমপরযোগং বা শরণার্থং বালিশো মহামূর্খ এবোপসর্পতি। নতু বিজ্ঞঃ যথা শুনঃ পুচ্ছেন সিন্ধুমতিতর্ত্তু মিচ্ছতি স শ্বাএব সিন্ধুং তর্ত্তুং নশক্নোতি কিমুত তৎ পুচ্ছগ্রাহী প্রত্যুত স্বপুচ্ছগ্রাহিণং স শ্বাএব দষ্ট্বা প্রথমং সমুদ্র মধ্যে ক্ষিপতি পশ্চাৎ স্বয়মপি নিমজ্জতীতি ভাবঃ। ভগবদাশ্রয়ী তু সংসার সিন্ধুং যত্তরতি তৎকিমপি নাদ্ভুতমিত্যাহ অবিস্মিতমিতি। ন বিদ্যতে বিস্মিতং কিমপ্যদ্ভুতং যত্র তং বিনা দুর্লঙ্ঘ্যস্যাপি সংসার সিন্ধো স্তারণে অত্যন্তাতিবিস্ময়োপি তত্র ন কোপি বিস্ময়ঃ। সদ্য এব তস্য গোষ্পদীকরণ সামর্থ্যাদিতি ভাবঃ। স্বেনৈব

পাইবার উপক্রম হইল। অনন্তর সকলে পরামর্শ করিয়া ভগবান্ আদিপুরুষ যিনি সর্ব্বান্তর্যামী ও ত্রিভুবন ব্যাপী, সমাহিত হইয়া সেই স্থানেই অবস্থিতি পূর্ব্বক তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! মহাভয় উপস্থিত হইলে হরি ব্যতীত অন্য কাহা হইতেও পরিত্রাণ সম্ভাবনা নাই এই বিবেচনায় দেবতারা সমাহিত হইয়া ভগবান্ হরির শরণাপন্ন হইলেন ॥ ১৮ ॥

দেবতারা কহিলেন, পবন, গগণ, অনল, জল এবং ক্ষিতি এই পঞ্চ মহাভূত, তথা এই পঞ্চ মহাভূতের দ্বারা নির্ম্মিত ভুবনত্রয় এবং ঐ সকলের অধিপতি ব্রহ্মাদি দেব ও তাঁহাদের অপেক্ষা অর্ব্বাচীন আমরা, সকলেই সভয় হইয়া যে কালকে বলি অর্থাৎ পূজোপহার প্রদান করি, সেই কাল যাঁহাকে ভয় করেন, সেই পরমেশ্বর হইতে আমাদের রক্ষা হউক ॥ ১৯ ॥

তিনি নিরহঙ্কার, রাগাদি শূন্য, আত্মলাভেই পূর্ণকাম, উপাধিকৃত পরিচ্ছেদ হীন। তাঁহাকে ত্যাগ করিয়া যে ব্যক্তি অন্যের নিকট শরণার্থ উপসর্পণা করে সে অতি মূর্খ, যে হেতু কুক্কুরের লাঙ্গুল

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri
Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

বিনোপসর্পত্যপরং হি বালিশঃ শ্বলাঙ্গুলেনাতিতিতর্ত্তি সিন্ধুং ॥ ২০ ॥
যস্যোরু শৃঙ্গে জগতীং স্বনাবং মনুর্যথা বধ্য ততার দুর্গং।
সএব নস্ত্বাষ্ট্রভয়াদ্দুরন্তাৎ ত্রাতাশ্রিতান্বারিচরোপি নূনং ॥ ২১ ॥
পুরা স্বয়ম্ভুরপি সংযমাম্ভস্যুদীর্ণবাতোর্ম্মিরবৈঃ করালে।
একোঽরবিন্দাৎ পতিতস্ততার তস্মাদ্ভয়াদ্যেন স নোঽস্তু পারঃ ॥ ২২ ॥
য এক ঈশো নিজমায়য়া নঃ সসর্জ যেনানুসৃজাম বিশ্বং।

শ্রীধরস্বামী।

বালিশোঽজ্ঞঃ। যতোঽসৌ শুনো লাঙ্গুলেন পুচ্ছেন সমুদ্রমতিতরিতুমিচ্ছতীত্যর্থঃ। যথা তেন সমুদ্র তরণং ন ভবতি তথা অনীশ্বরাশ্রয়েণ ব্যসনার্ণব তরণং ন ভবতীতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

মহাভয়ে সএব রক্ষকো দৃষ্ট ইত্যাহ দ্বাভ্যাং। যস্য মহাশৃঙ্গে জগতীং পৃথ্বীমেব স্বনাবং বদ্ধা মনুঃ সত্যব্রতো যথা বদ্দুর্গং সঙ্কটং ততার। সএব বারিচরো মৎস্য মূর্ত্তিঃ নোঽস্মানপ্যাশ্রিতান্ সতঃ নূনং ত্রাতা রক্ষিষ্যতি ॥ ২১ ॥

সংযমাম্ভসি প্রলয়োদকে উদীর্ণৈরুদ্গতৈর্ব্বাতৈ র্যে উর্ম্ময় স্তেষাং রবৈঃ করালে ভয়ঙ্করে। অরবিন্দাৎ নাভিকমলাৎ পতিত প্রায়ঃ এক অসহায় এব তস্মাৎ ভয়াৎ যেন ততার সএব নঃ পারঃ পারকোঽস্তু ॥ ২২ ॥

কিঞ্চ বয়ং ভগবতৈব সৃষ্টাঃ পালিতাশ্চ বহুশঃ। অতস্তমেব শরণং ব্রজামেত্যাহুঃ য এক ইতি ত্রিভিঃ। যেনানুগৃহীতাঃ সন্তো বিশ্বং সৃজাম। নন্বু যূয়মেব স্রষ্টারঃ নান্যো যুষ্মাকমনুগ্রাহকোঽস্তি তস্য দর্শনাত্তত্রাহুঃ। অস্মত্তঃ পুরঃ পূর্ব্বমেবান্তর্যামি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মুৎসৃজ্য পাংশুরাশিং জিঘৃক্ষতি। তদিদং ভক্তিসন্দর্ভে বিশেষেণ বিবৃতমস্তি ॥ ২০ ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বস্বরূপেণৈব যোলাভঃ সৌন্দর্য্যাদি মাধুর্য্য সপ্তকস্য প্রাপ্তিস্তেন সমং সহ পরিপূর্ণাঃ কামাঃ স্বীয় হ্লাদিনী শক্তি দত্তা ভোগা যস্য তং। প্রশান্তমনুগ্রং সেবাপরাধে জাতেপি ভক্তবাৎসল্যত্বাৎ ক্ষন্তারং ॥ ২০। ২১ ॥

বয়ন্ত্বতিনিকৃষ্টাঃ সকামা অপ্যস্মিন্মহাভয়এব শরণং যাস্তোপি তেন রক্ষণীয়া এব যথা পূর্ব্ব ইত্যাহ যস্যেতি দ্বাভ্যাং। যস্য মৎস্য রূপস্য জগতীং পৃথ্বীং যথা ততারেতি বয়মপি তথা তরেমেতি ভাবঃ। বারিচরোপি বারিণ্যেব চরন্নপি তত্রৈব স্থিত্বা জগতীস্থানস্মানীশ্বরত্বাদ্রক্ষতু ॥ ২২ ॥

সংযমাম্ভসি প্রলয়জলে অরবিন্দাৎ নাভিকমলাৎ পতিতঃ পতিতপ্রায়ঃ যেন হেতুনা সঃ ॥ ২৩ ॥

ধরিয়া সাগর পার হইতে তাহার ইচ্ছা। ফলতঃ যদ্রূপ কুক্কুর পুচ্ছাবলম্বনে গভীর সাগর তরণ অসম্ভব, তদ্রূপ ঈশ্বর ভিন্ন অন্যকে আশ্রয় করিয়া দুঃখ সমুদ্র নিস্তার কদাপি সম্ভাব্য নহে ॥ ২০ ॥

অহো! মহাভয় সময়ে আমরা তাঁহাকেই রক্ষক দেখিয়াছি, কারণ মহাপ্রলয় কালে সত্যব্রত মনু তাঁহারই বিশাল বিষাণে এই ধরণী স্বরূপ স্বীয় তরণী নিবদ্ধ করিয়া তাৎকালিক বিপদ হইতে উত্তীর্ণ হইয়াছিলেন। অতএব আমরা সেই বারিচর অর্থাৎ মৎস্য মূর্ত্তি ভগবানেরই শরণাপন্ন হই। তিনি আশ্রিত অস্মদাদিকে অসংশয় রক্ষা করিবেন ॥ ২১ ॥

অহো প্রলয় কালীন জলধিজলে যখন প্রচণ্ড পবন দ্বারা ভয়ঙ্কর তরঙ্গ উদ্গত হইতেছিল তখন সেই তরঙ্গে নাভিকমল হইতে পতিত প্রায় পিতামহ ব্রহ্মা যাঁহার দ্বারা ভয় হইতে উত্তীর্ণ হন্, তিনিই আমাদিগকে বিপদ হইতে পার করুন ॥ ২২ ॥

তিনি এক ঈশ্বর, নিজ মায়া দ্বারা আমাদিগকে সৃষ্টি করিয়াছেন তাঁহারই অনুগ্রহে আমরা বিশ্ব-সৃষ্টি করিতেছি, যদিও তিনি অন্তর্যামিরূপে চেষ্টা করিয়া বেড়াইতেছেন তথাচ আমরা তাঁহার রূপ

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

বয়ং ন যস্যাপি পুরঃ সমীহতঃ পশ্যাম লিঙ্গং পৃথগীশমানিনঃ ॥ ২৩ ॥
যোনঃ সপত্নৈ র্ভৃশমর্দ্দ্যমানান্ দেবর্ষি তির্য্যঙ্ নৃষু নিত্যএব।
কৃতাবতারস্তনুভিঃ স্বমায়য়া কৃত্বাত্মসাৎপাতি যুগে যুগেচ ॥ ২৪ ॥
তমেব দেবং বয়মাত্মদৈবতং পরং প্রধানং পুরুষং বিশ্বমন্যং।
ব্রজাম সর্ব্বে শরণং শরণ্যং স্বানাং.স নো ধাস্যতি শং মহাত্মা ॥ ২৫ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইতি তেষাং মহারাজ সুরাণামুপতিষ্ঠতাং। প্রতীচ্যাং দিশ্যভূদাবিঃ শঙ্খচক্রগদাধরঃ ॥ ২৬ ॥
আত্মতুল্যৈঃ ষোড়শভির্ব্বিনা শ্রীবৎসকৌস্তুভৌ। পর্য্যুপাসিতমুন্নিদ্র শরদম্বুরুহেক্ষণং ॥

শ্রীধরস্বামী।

তয়া সমীহমানস্যাপি যস্য লিঙ্গং রূপং ন পশ্যামঃ। তত্র হেতুঃ পৃথক্ পৃথগীশা ইত্যভিমানিনঃ ॥ ২৩ ॥

দেবাদিষু উপেন্দ্র পরশুরাম মৎস্য রামাদি তনুভিঃ কৃতাবতারঃ সন্নাত্মসাৎ কৃত্বা পাতিচ ॥ ২৪ ॥

আত্মভূতং দৈবতং কুতোবিশ্বং বিশ্বাত্মকং তথাপি বিকারং বারয়ন্তি অন্যং বিশ্বাত্মকত্বে হেতুঃ পরং কারণং। নন্থ প্রধানং পুরুষশ্চ বিশ্বস্য কারণং তত্রাহঃ। প্রধানং পুরুষঞ্চ তদাত্মকোপি সএবেত্যর্থঃ। সএব নাশং বিধাস্যতি ॥ ২৫ ॥

প্রতীচ্যাং দিশি হৃদি প্রথমমাবিরভূৎ। পুনশ্চ তং পুরো দৃষ্ট্বা ঈক্ষণাহ্লাদেন বিবশাঃ অবনৌ দণ্ডবৎ পতিতাঃ সন্তঃ শনৈরুত্থায় তুষ্টুবুরিত্যন্বয়ঃ ॥ ২৬ ॥

কর্ণস্তুতং শ্রীবৎসকৌস্তুভৌ বিনা স্বতুল্যৈঃ সুনন্দাদিভিঃ পরিতঃ সেবিতং। উন্নিদ্র শরদম্বুরুহবদীক্ষণে যস্য তং ॥ ২৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আস্মেতি যুগ্মকং। ঈক্ষণাহ্লাদেতি বস্তু স্বাভাব্যাৎ স্বাভীষ্ট সিদ্ধিনিশ্চয়াচ্চ ॥ ২৭। ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

স খলু সর্ব্বত্রাত্রচ বর্ত্তমানোপ্যস্মাকং বহির্মুখেন্দ্রিয়াণামদৃশ্যোপি কৃপয়ৈব দৃশ্যোভূত্বা রক্ষত্বিত্যাহর্য ইতি ত্রিভিঃ। পুরোঽস্মাকমগ্রএব সমীহমানস্য রামকৃষ্ণাদি রূপেণ লীলাং কুর্ব্বতোপি তস্য লিঙ্গং ন পশ্যামঃ তত্র হেতুঃ পৃথগিতি ॥ ২৪ ॥

তনুভিঃ উপেন্দ্র পরশুরামাদি স্বরূপৈঃ স্বস্য মায়য়া কৃপয়া চিচ্ছক্ত্যা বালোঽস্মানাত্মসাৎ কৃত্য পাতীত্যতএব সাম্প্রতং স্বরক্ষণার্থং নিবেদনেপি ন সংকুচাম ইতি ভাবঃ। তমেবেতি বিশ্বং মায়াশক্ত্যা বিশ্বরূপং। স্বরূপ শক্ত্যা অন্যং বিশ্বস্মাদ্ভিন্নং ॥ ২৫ ॥

প্রতীচ্যাং দিশি পশ্চিম সমুদ্রকূলে দেশান্তরস্যোত্তমস্য দৈত্যাক্রান্তত্বাৎ তত্র দেবৈঃ স্থাতুমশক্যত্বাৎ তত্রৈব বিবিক্তে উপবিশ্য স্তুতত্বাৎ ॥ ২৬ ॥ শ্রীবৎস কৌস্তুভৌ বিনা চতুর্ভুজত্বাদি স্বচিহ্ন বস্ত্রাদাস্য তুল্যৈঃ সুনন্দাদিভিঃ পরিত উপাসিতং ॥ ২৭ ॥

দেখিতে পাইলাম না, কারণ, "ঈশ্বর পৃথক্ পৃথক্" এই রূপ মানিয়া থাকি ॥ ২৩ ॥

অহো! শত্রুগণ যখন আমাদিগকে নির্দ্দয় রূপে মর্দ্দন করে, তখন তিনি মায়া বল অবলম্বন পূর্ব্বক দেবতা, ঋষি, তির্য্যক্ ও মনুষ্য মধ্যে বিবিধ আকারে অবতীর্ণ হইয়া এই সকল লোককে আত্মাধীন করত যুগে যুগে পালন করেন ॥ ২৪ ॥

সেই পরমাত্মরূপি দেবতারই আমরা সকলে শরণ প্রাপ্ত হই। তিনি বিশ্বমূর্ত্তি, তিনিই পুরুষ, তিনিই প্রধান, অতএব চল আমরা সকলে গিয়া শরণ্য সেই পরমেশ্বরের শরণাপন্ন হই, তাঁহা হইতে অবশ্যই আমাদিগের কল্যাণ বিধান হইবে ॥ ২৫ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ! দেবতারা এই প্রকারে স্তব করিলে কিয়ৎক্ষণ পরে পশ্চিমদিকে প্রথমতঃ তাঁহাদের হৃদয়ে শঙ্খ চক্র গদাধারী ভগবান্ আবির্ভূত হইলেন ॥ ২৬ ॥

তৎপরেই দেবতারা তাঁহাকে সম্মুখে দেখিতে পাইলেন। দর্শন জন্য আনন্দে বিবশ হইয়া সকলেই

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

দৃষ্ট্বা তমবনৌ সর্ব্বে ঈক্ষণাহ্লাদবিক্লবাঃ । দণ্ডবৎ পতিতা রাজন্ শনৈরুত্থায় তুষ্টুবুঃ ॥ ২৭ ॥

দেবা ঊচুঃ ॥

নমস্তে যজ্ঞবীর্য্যায় বয়সে উত তে নমঃ । নমস্তে হ্যস্তচক্রায় নমঃ সুপুরুহূতয়ে ॥ ২৮ ॥

যত্তে গতীনাং তিসৃণামীশিতুঃ পরমং পদং । নার্ব্বাচীনো বিসর্গস্য ধাতর্ব্বেদিতুমর্হতি ॥ ২৯ ॥

ওঁ নমস্তেহস্তু ভগবন্নারায়ণ বাসুদেবাদিপুরুষ মহাপুরুষ মহানুভাব পরমমঙ্গল পরমকল্যাণ

শ্রীধরস্বামী ।

যজ্ঞো বীর্য্যং স্বর্গাদি ফল জননায় সামর্থ্যং যস্য তস্মৈ নমঃ বয়সে তৎ ফল পরিচ্ছেদক কালাত্মনেপি তদ্বিঘাতকেষু দৈত্যেষু অস্তং প্রক্ষিপ্তং চক্রং যেন এবং ভূতৈঃ প্রভাবৈঃ সুপুরুহূতয়ে শোভন বহু নাম্নে ॥ ২৮ ॥

নন্বু মম গুণাতীতং রূপং বিহায় গুণোপাধিক যজ্ঞবীর্য্যত্বাদি কিমিতি বর্ণ্যতে তত্রাহঃ যত্তব গুণ ত্রয়স্যেশিতুঃ নিয়ন্তুঃ ত্রিগুণাত্মিকানাং তিসৃণাং গতীনাং পরমং পদং নির্গুণং স্বরূপং তদ্বিসর্গস্যার্ব্বাচীনঃ ইদানীন্তনঃ হে ধাতঃ বেদিতুং নার্হতি । অতঃ কেবলং তস্মৈ তে নমোহস্তু ॥ ২৯ ॥

মিতাক্ষরাণি পদ্যানি ন মীয়ন্তে হরেগুর্ণাঃ ইতি পদ্যৈরতুষ্যন্তঃ সদ্যো গদ্যেন তুষ্টুবুঃ । ভক্ত্যুদ্রেকেণ বহুধা সম্বোধয়ন্তো

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নন্বু প্রত্যক্ষতোহনুভূয়মানমিদং মদ্রূপং বিহায় গুণোপাধিকং যজ্ঞবীর্য্যত্বাদিকং কিমিতি বর্ণ্যতে তত্রাহঃ যত্ত ইতি ॥ ২৯ ॥

আত্মলোকে স্বস্বরূপে লোকে বৈকুণ্ঠাখ্যে ॥ ৩০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

স্বেষামীশ্বরস্মন্যতামাত্রং বাঞ্ছয়ন্তো যজ্ঞৈরস্মদাদ্যুপাসকানাং ফল প্রাপ্তি বিঘাতয়ো র্ভবানেব হেতুরিত্যাহু র্নম ইতি যজ্ঞস্য বীর্য্যং স্বর্গাদি ফলোৎপাদন লক্ষণঃ । প্রভাবো যস্মাত্তস্মৈ স্বর্গাদি ফল প্রাপকায়েতি ভাবঃ । উত পুনঃ বয়সে কালায় স্বর্গাদি ফল নাশকায়চ । তথা অস্তচক্রায় অসুরেষু চক্রং ক্ষিপ্ত্বা তেষাং নিগ্রাহকায় অস্মাকং পালকায়চ । এবং স্বর্গাদি প্রাপক ইতি স্বর্গাদি নাশক ইতি অসুরসংহারক ইতি দেবপালক ইত্যাদি নামভিঃ সুপুরুহূতি র্যস্য তস্মৈ ॥ ২৮ ॥

নন্বু নশ্বর তুচ্ছ স্বর্গপদ প্রাপ্ত্যর্থমেব স্তুধ্বে নত্বনশ্বর নিত্য সুখময় বৈকুণ্ঠার্থমত্র কোহেতু স্তত্রাহুঃ । যত্তে ইতি তিসৃণাং দেব মনুষ্য তির্য্যগ্‌গতীনাং ঈশিতুঃ প্রাপকস্য তব যৎ পরমং পদং বৈকুণ্ঠ ধাম তৎ বিসর্গস্যার্ব্বাচীনোহস্মাদৃশো জনো বেদিতুমনুভবিতুং নার্হতি । নহি ঘাসবুষাদিকং বিনা পশুরন্যৎ ক্ষীরাদিকং বাঞ্ছতি লভতে বা কুতশ্চিদিতি ভাবঃ ॥ ২৯ ॥

পুরুহূতয় ইত্যুক্তমতো বহুভির্নামভিঃ সম্বোধ্য স্তুবতে নম ইতি হে ভগবন্ ষড়ৈশ্বর্য্যপরিপূর্ণ পরিপূর্ণত্বমেবাহঃ হে নারায়ণ ত্বমেব

অবনিতলে দণ্ডবৎ পতিত হইলেন । অনন্তর ধীরে ধীরে গাত্রোত্থান করিয়া কৃতাঞ্জলিপুটে পুনশ্চ স্তব আরম্ভ করিলেন, হে মহারাজ ! তখন শ্রীবৎস ও কৌস্তুভ ব্যতীত তাঁহার আত্ম তুল্য সুনন্দাদি ষোলটী পার্ষদ চতুর্দ্দিকে দণ্ডায়মান থাকিয়া সেবা করিতেছিলেন । আর তাঁহার নয়নদ্বয় প্রফুল্ল শারদ পদ্মের তুল্য প্রকাশ পাইতেছিল ॥ ২৭ ॥

হে মহারাজ ! দেবগণ এই বলিয়া স্তব করিলেন, যথা— হে ভগবন্ ! যজ্ঞই যাঁহার বীর্য্য অর্থাৎ স্বর্গাদিফলোৎপাদনার্থ সামর্থ্য, তুমি সেই পুরুষ, তোমাকে নমস্কার করি, অপর তুমি স্বয়ং ঐ ফলের পরিচ্ছেদক কালরূপী হইয়াও যে সকল দৈত্য তাহার বিঘাতক, তাহাদের প্রতি আপনার অভেদ্য চক্র ক্ষেপণ করিয়া থাক । প্রভো ! ঐ প্রভাবের কারণ তোমার ভূরি ভূরি সুশোভন সংজ্ঞা হইয়াছে, তোমাকে আমরা নমস্কার করি ॥ ২৮ ॥

হে ধাতঃ ! তুমি গুণত্রয়ের ঈশিতা তোমার ত্রিগুণাত্মিকা, তিন গতির যে পরম পদ অর্থাৎ নির্গুণ স্বরূপ, তাঁহাকে অর্ব্বাচীন অর্থাৎ ইদানীন্তন ব্যক্তি কি প্রকারে জানিতে সমর্থ হইবে ? অতএব তোমাকে নমস্কার করি ॥ ২৯ ॥

হে ভগবন্ ! হে নারায়ণ ! হে বাসুদেব ! হে আদিপুরুষ ! হে মহানুভব ! হে পরমমঙ্গল !

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

পরমকারুণিক কেবল জগদাধার লোকৈকনাথ সর্ব্বেশ্বর লক্ষ্মীনাথ পরমহংস পরিব্রাজকৈঃ পরমেণাত্মযোগ সমাধিনা পরিভাবিত পরিস্ফুটপারমহংস্যধর্ম্মেণোদ্ঘাটিততমঃকবাট দ্বারেঽপাবৃত আত্মলোকে স্বয়মুপলব্ধনিজ সুখানুভবো ভবান্॥ ৩০ ॥

দুরববোধ ইব তবায়ং বিহার যোগ যদশরণোঽশরীর ইদমনবেক্ষিতাস্মৎ সমবায় আত্মনৈবাবিক্রিয়

শ্রীধরস্বামী।

দুর্জ্ঞেয়ত্বং প্রপঞ্চয়ন্তি ভগবন্নিত্যাদিনা পরমং মঙ্গলং শুদ্ধোধর্ম্মো যস্মিন্ আত্মযোগেনাষ্টাঙ্গেন যঃ সমাধি শ্চিত্তৈকাগ্র্যং তেন পরিভাবিতঃ অনুশীলিতঃ পরিস্ফুটোযঃ পারমহংস্য ধর্ম্মো ভগবদ্ভজনং তেনোদ্ঘাটিতং তমোরূপং কবাটং যস্মিন্ তস্মিন্ দ্বারভূতে চিত্তে অপাবৃতে প্রকটে আত্মলোকে প্রত্যগ্রূপে স্বয়মেবোপলব্ধমভিব্যক্তং যন্নিজসুখং তদনুভব রূপো ভবান্॥ ৩০ ॥

নন্ু কেবলানুভব রূপত্বে মম সৃষ্ট্যাদি কর্ত্তৃত্বং কথং তত্রাহুঃ। দুরববোধ ইব তবায়ং বিহারযোগঃ ক্রীড়োপায়ঃ। যৎ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং বৈকুণ্ঠ বিহারো দুর্দ্দর্শোপি যুক্তিসিদ্ধ এব গুণাতীতত্বাদিনা তব যোগ্যত্বাৎ। প্রপঞ্চ বিহারস্তু যুক্ত্যতীতঃ। সগুণত্বা-দিনা বৈপরীত্যাদিত্যাহুর্দুরববোধ ইতি। কুলালাদির্হি সগুণঃ কিঞ্চিৎ স্থানং সমবায়ান্তরং চাবলম্ব্য স্বশরীরঞ্চ প্রবর্ত্ত্য মৃদাদি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

স্বাংশাদিকা ক্রমেণ ব্যষ্টি সমষ্টি প্রকৃত্যন্তর্যামিত্বেন ক্ষীরোদ-গর্ব্ভোদ কারণার্ণবশায়ী ভবসীত্যর্থঃ। ততোপি পূর্ণত্বাৎ হে বাসুদেব ব্যূহানামাদিভূত ততোপি পরিপূর্ণত্বাৎ হে আদি পুরুষ পরব্যোমনাথ নন্ু কথমেবমবগম্যতে তত্রাহুঃ। মহাপুরুষেষু তত্তদ্ভক্তেষু মহান্তোঽনুভাবা অনুরূপ মহাপ্রভাবা এব যস্য সঃ। নন্ু মহাপ্রলয়ে মদ্ভক্ত মদ্ধাম মদাকারাণাং কা বার্ত্তা তত্রাহুঃ। মঙ্গলানি প্রাকৃতানি পরম মঙ্গলানি অপ্রাকৃত মঙ্গল বস্তূনি ত্বদ্ভক্ত ধামাদীনি তেষাং পরম কল্যাণং কুশলিত্বং যতঃ। তেষাং কালনিয়ম্যত্বা-ভাবাদিতি ভাবঃ। কিঞ্চ অপারৈশ্বর্য্য মাধুর্য্য সিন্ধো তব করুণামেব বহির্দর্শিনোবয়ং কালগ্রসামানা আশ্রয়াম ইত্যাহুঃ হে পরম কারুণিক অন্তর্দর্শিভিস্তু ভবানুপলব্ধ নিজ সুখানুভব এব ভবতি। কদা। আত্মযোগৈর্যম নিয়মাদিভির্যঃ সমাধিশ্চিত্তৈকাগ্র্যং তেন পরি সর্ব্বতো ভাবেন ভাবিতঃ কৃতঃ পরিস্ফুটঃ পারমহংস্যধর্ম্মো ভক্তিযোগ স্তেন উদ্ঘাটিত তমঃ কপাটং দ্বারং যস্য তথা ভূতে চিত্তে চিত্তমন্দিরে অপাবৃতঃ অপগতাবরণঃ আত্মলোকে বৈকুণ্ঠধামনি বর্ত্তমানঃ। চিত্তস্যৈতাদৃশত্বে সতি তন্মধ্যে এব সহ বৈকুণ্ঠ লোকো ভবান্ স্ফুরতীতি ভাবঃ॥ ৩০ ॥

কিঞ্চ স্বীয় বৈকুণ্ঠ লোকে সদা বিহরন্নাত্মারামো গুণাতীতোপি প্রপঞ্চ লোকে অস্মদাদি দুর্জ্ঞেয় প্রকারৈঃ সৃষ্ট্যাদিভি র্বিহরসী-ত্যাহুঃ। দুরবরোধ ইতি বিহারযোগঃ ক্রীড়াযুক্তত্বং দুরবরোধ ইবেতি ত্বদ্ভক্তবিজ্ঞৈঃ সুবোধোপ্যন্যৈর্দুর্ব্বোধ ইত্যর্থঃ কুতঃ যদ শরণোনিরাশ্রয়এব অশরীরঃ শারীরচেষ্টারহিত এবেতি। সৃষ্টিকর্ত্তাহি সাকারএব সহস্র শীর্ষেত্যাদি শ্রুতেঃ। ন অবেক্ষিতং অস্মাকং ইন্দ্রাদীনাং হস্তাদ্যধিষ্ঠাতৃণাং সমবায়ঃ সাহায্যং যেন সঃ। আত্মনৈব স্বেনৈব আত্মন উপাদানত্বেপ্যবিক্রিয়মাণেনৈব বিবর্ত্তবাদাঙ্গীকারেত্ববিক্রিয়মাণত্বঃ নচিত্রং চিত্রং খলু তদনঙ্গীকারএব অতএব বক্ষ্যতে গজেন্দ্রেণ নমোনমস্তেঽখিল কারণায়

হে পরমকল্যাণ! হে পরম কারুণিক! হে কেবল! হে জগদাধার! হে লোকৈকনাথ! হে সর্ব্বেশ্বর! হে লক্ষ্মীনাথ! পরমহংস পরিব্রাজকেরা অষ্টাঙ্গ সমন্বিত পরম আত্মযোগ দ্বারা যে সমাধি অর্থাৎ চিত্তৈকাগ্র্য হয়, সেই সমাধির অনুষ্ঠান পূর্ব্বক যে পরিস্ফুট পারমহংস্য ধর্ম্মের অনুশীলন করেন, তাহাতে যখন তাঁহাদের চিত্তের তমোরূপ কবাট উদ্ঘাটিত এবং প্রত্যগ্ স্বরূপ আত্মলোক প্রকাশমান হয়, সেই সময় যে নিজ সুখ স্বয়ং অভিব্যক্তি হইয়া থাকে তুমি তাহার অনুভব স্বরূপ, অতএব তোমাকে নমস্কার করি॥ ৩০ ॥

কিন্তু হে ভগবন্! তোমার বিহার যোগ অর্থাৎ ক্রীড়োপায় আমাদের পক্ষে দুর্ব্বোধের ন্যায় বোধ হইতেছে, যে হেতু তোমার আশ্রয় নাই ও শরীর নাই এবং তুমি স্বয়ং অগুণ, তথাপি আপনার

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

মাণেন সগুণমগুণঃ সৃজসি পাসি হরসি ॥ ৩১ ॥

অথ তত্র ভবান্ কিং দেবদত্তবদিহ গুণবিসর্গ পতিতঃ পারতন্ত্র্যেণ স্বকৃত কুশলাকুশল ফলমুপাদদাতি। আহোস্বিদাত্মারাম উপশমশীলঃ সমঞ্জসদর্শন উদাস্ত ইতি হ বাব ন বিদাম ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

যস্মাদশরণো নিরাশ্রয়ঃ। ইদং বিশ্বং অনবেক্ষিতোঽস্মাকং সমবায়ো মেলনং সাহায্যং যেন সঃ ॥ ৩১ ॥

দুর্জ্ঞেয়ত্বান্তরমাহুঃ অথ তত্রেতি যথেহ দেবদত্তো গৃহাদি নির্ম্মায় তত্র স্বকৃত শুভাশুভয়োঃ ফলমুপাদদাতি এবং ভবান্ ব্রহ্ম স্বরূপো জীবরূপেণ গুণবিসর্গে সংসারে পতিতঃ সন্নুপাদদাতি কিং যদ্বা সমঞ্জসং অপ্রচ্যুতং দর্শনং চিচ্ছক্তি র্যস্য স ভবানুদাস্তে উদাসীনঃ সাক্ষিতয়া বর্ত্তত ইতি ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বস্ত্বন্তরেণ সগুণং ঘটাদিকং করোতি পাতি হরতি। ত্বং ত্বগুণশ্চাবিক্রিয় এব চ তত্তদবলম্বনাদিকং বিনৈবেচ্ছামাত্রেণাত্মনৈব চ সগুণং প্রপঞ্চমিত্যর্থঃ অশরণ ইত্যাদিকং হি তদভিপ্রায়েণৈবোক্তং। ইবেত্যচিন্ত্য শক্তিত্বাদেব তদপি নাতিযুক্ত্যগম্যমিতি ভাবঃ ॥ ৩১ ॥

কিস্বিদং তু নির্ণেতুং ন শক্নুম ইতি বহির্ম্মুখানাক্ষেপ্তুং সোল্লুণ্ঠমাহুঃ। অথেতি। তত্র সৃষ্ট্যাদৌ কর্ম্মণি দেবদত্তবৎ সংসারি জীববিশেষবদবিদায়া গুণবিসর্গপতিতঃ সন্ স্বকৃত শুভাশুভয়োঃ ফলং দেবতির্য্যগাদ্যবতার রূপং উপাদত্তে। আহোস্বিদথবা তদ্বদ্দেবদত্ত রূপত্বেপি বিদ্যয়াত্মারামঃ সন্নিত্যাদিঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিষ্কারণায়াদ্ভুতকারণায়েতি কারণস্যাদ্ভুতত্বমুপাদানত্বেপি নির্ব্বিকারত্বমেবেতি। অগুণঃ সন্ সগুণং বিশ্বং সৃজসি কুলালাদির্হি কিঞ্চিৎ স্থানমবলম্ব্য স্বশরীরঞ্চ প্রবর্ত্ত্য সসহায়ো মৃদাদিবস্ত্বন্তরেণ বিক্রিয়মাণেনৈব সগুণএব সগুণং ঘটং সৃজতীতি দৃষ্টমিতীদমেকং দুর্জ্ঞেয়ত্বং সৃষ্টৌ ॥ ৩১ ॥

শিষ্টানাং পালনং হি দুষ্টানাং সংহারং বিনা নভবতীত্যন্তর্ভূত সংহারকস্য পালনস্যাপি দুর্জ্ঞেয়ত্বমাহুঃ। অথেতি দেবদত্তঃ প্রাকৃত জীবো যথা গৃহাদিকং নির্ম্মায় তত্র মিত্র শত্রূদাসীনাদি গহনে সংসারে প্রবিশ্য স্বকৃত ধর্ম্মাধর্ম্ম ফলং সুখ দুঃখং ভুঙ্ক্তে তথৈব তত্র ভবানিত্যাদরে ত্বমপি গুণেভ্যঃ সত্ব রজস্তমোভ্যো বিবিধঃ সর্গো যেষাং তেষু গুণবিসর্গেষু দেবাসুর রাক্ষসাদিষু পরস্পর বিঘাতিষু মধ্যে পতিতঃ উপেন্দ্র কৃষ্ণ রামাদ্যবতারেষু শিষ্টপালন দুষ্ট নিগ্রহয়োঃ প্রবৃত্তঃ ভোগৈশ্বর্য্য সুখং সংগ্রামাদি শ্রম দুঃখঞ্চ যৎ প্রাপ্নোষি তৎ কিং পারতন্ত্রেণ কর্ম্মাধীনত্বেন স্বকৃতয়োঃ পুণ্যপাপয়োঃ কুশলাকুশলং সুখ দুঃখং উপাদদাতি স্বীকরোতি আহো স্বিৎ কিং বা সমঞ্জস দর্শনঃ অপ্রচ্যুত চিচ্ছক্তিকঃ। উদাস্তে সাক্ষিত্বায় সুখং দুঃখং স্বীকরোতীতি নবিদামঃ তত্বং ন বিদ্মঃ ॥ ৩২ ॥

আত্মার দ্বারা এই সগুণ বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি ও প্রলয় করিতেছ, অথচ কোন প্রকারে তোমার আত্মার বিকারমাত্র হইতেছে না। অপর আশ্চর্য্যের বিষয় এই যে তুমি ঐ সকল সৃষ্ট্যাদি কার্য্যে আমাদিগেরও সাহায্য অপেক্ষা কর না ॥ ৩১ ॥

অতএব দেবদত্ত নামে কোন ব্যক্তি যেমন গৃহাদি নির্ম্মাণ করিয়া তাহাতে আপনার কৃত শুভাশুভের ফল প্রাপ্ত হয়, তুমি ব্রহ্ম স্বরূপ হইয়াও জীবরূপে গুণ সৃষ্টি রূপ সংসারে পতিত হওত কি তদ্রূপ স্বকৃত কুশলাকুশল ভোগ কর? না স্বয়ং যে আত্মারাম ও উপশমশীল তদ্রূপই থাকিয়া অপ্রচ্যুত চিচ্ছক্তি প্রভাবে ঐ বিষয়ে উদাসীন হও অর্থাৎ কেবল কি স্বাক্ষি স্বরূপেই বর্ত্তমান থাক? আমরা ইহার তথ্য জানিতে পারিতেছি না ॥ ৩২ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

নহি বিরোধ উভয়ং ভগবত্যপরিমিত গুণগণ ঈশ্বরেঽনবগাহ্যমাহাত্ম্যেঽর্ব্বাচীন বিকল্প বিতর্ক বিচার প্রমাণাভাস কুতর্ক শাস্ত্রকলিলান্তঃকরণাশয় দুরবগ্রহবাদিনাং বিবাদানবসরে উপরত

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং বিরোধেন দুর্ব্বিজ্ঞেয়ত্বমুক্ত্বা তৎপরিহারেণ জ্ঞান প্রকারমাহুঃ নহীতি। বিরুধ্যত ইতি বিরোধঃ উভয়মবিরুদ্ধ মিত্যর্থঃ। নহন্য দৃষ্টান্তেন ত্বয়ি বিকল্পো যুজ্যতে অতর্কৈশ্বর্য্যত্বাদিত্যাহুঃ ভগবতীতি। অপরিমিতা গুণগণা যস্য তস্মিন্ ঈশ্বরে স্বতন্ত্রে। অনবগাহ্যমতর্ক্যং মাহাত্ম্যং যস্য তস্মিন্। বিকল্প এবং বা এবং বেতি। বিতর্কঃ কিমত্র যুক্তমিতি বিচার ইথমেবেতি। তত্র প্রমাণাভাসাঃ তদনুগ্রাহকাঃ কুতর্কাশ্চ অর্ব্বাচীনাঃ বস্তু স্বরূপাসংস্পর্শিনঃ বিকল্পাদয়ো যেষু শাস্ত্রেষু তৈঃ কলিল

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যত্র বিদ্যা সংভাব্যতে তত্রাবিদ্যাপি সংভাবিতাস্যাদিতি মায়াশক্তিবৃত্তি বিদ্যাশক্তিময়েশ্বরবাদিনামুপহাসার্থমিদমুক্তবন্তঃ। স্বমতং পুনঃ স্ফূর্ত্তিমভিনয়ন্ত ইবাহুঃ। নহীতি। উভয়মপীদং বিরুদ্ধং ভগবতি নৈব বিদ্যতে। তত্র হেতুঃ স্বরূপদ্বয়াভাবাৎ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিরোধমুক্ত্বা ভক্তানাং মতে তস্য পরিহারমাহুঃ নহীতি বিরুধ্যত ইতি বিরোধঃ। উভয়মাত্মারামত্বমপ্রাকৃত সুখ দুঃখিত্বং চ ত্বয়ি নবিরুদ্ধমিত্যর্থঃ। নহন্য দৃষ্টান্তেন ত্বয়ি বিকল্পোযুজ্যতে অতর্কৈশ্বর্য্যত্বাদিত্যবিরোধে হেতূনাহুঃ। ভগবতীত্যাদি। প্রথমং সুখ দুঃখিত্বং ভগবতী পদদ্বয়েনাহুঃ ভগবতীতি জ্ঞানশক্তি বলৈশ্বর্য্য বীর্য্য তেজাংস্যশেষতঃ। ভগবচ্ছব্দ বাচ্যানি বিনা হেয়ৈর্গুণাদিভিরিতি বৈষ্ণবোক্তেরপ্রাকৃত জ্ঞানাদি ষড়ৈশ্বর্য্যবত্ত্বেনাজ্ঞান মূলকং সর্ব্বমেব প্রাকৃতং সুখ দুঃখং ত্বয়ি নাস্তীত্যবগতং। নন্বর্হ্যন্যে সুখ দুঃখে মরি কুতস্ত্যে তত্রাহুঃ। অপরিগুণিতগুণানাং প্রেমবশ্যত্ব ভক্তবাৎসল্যাদীনাং গণা যস্মিন্ তেন হসুর রাক্ষসাদিভ্য স্বভক্তানাং প্রহ্লাদ বিভীষণাদীনাং পাণ্ডব যাদবাদীনাং নিত্যপার্ষদানাং সাধকভক্তানামপ্যনন্তানাং ভক্তাভাসানামস্মদাদি দেবানাঞ্চ কষ্টে বৃত্তে সতি তত্তদ্দুষ্ট সংহারার্থ বিবিধ প্রয়াস জ্ঞাপিতস্য ত্বদীয় দুঃখস্য তথা তেষামেব তত্তদ্বিপদুত্তীর্ণানামবগ্রহজাজ্বল্যমানসন্তানাং কাদম্বিনী বৃষ্যমাণামৃতসিক্তানামিব লব্ধ ভবদ্দর্শনানাং পরম সুখে বৃত্তে সত্যদ্ভুতস্য তব সুখস্যচ ভক্তবাৎসল্য প্রেমবশ্যতৈক নিদানত্বাদপ্রাকৃতে এব তে সুখ দুঃখে ভবতঃ। কিঞ্চ সুখ দুঃখে অপি তে চিন্ময় সুখ রূপে এব প্রেম্ণশ্চিচ্ছক্তি সারবৃত্তিত্বাৎ কিং পুন র্ব্রজদেব্যাদীনাং বৈদেহ্যাশ্চ সম্ভোগ বিপ্রলম্ভ জনিতে সুখ দুঃখে তে তু প্রেম পরম কাষ্ঠাময়ত্বাৎ পরম সুখ রূপে এব স্তঃ ততশ্চ চিৎস্বরূপস্য তব চিৎস্বরূপয়োঃ সুখ দুঃখয়োঃ রমমাণস্যাত্মারামত্বং সুখ দুঃখবত্ত্বমৈক্যাদবিরুদ্ধমেব প্রতিপাদিতং। নন্বেবং কৈরপি দার্শনিকৈর্নাহং নিরূপ্যো তত্রাহুঃ। ঈশ্বরে ত্বয়ি ঈশিতব্যানাং তেষাং নিরূপণাযোগ্যতা যুক্তৈবেতি ভাবঃ। যতোঽনবগাহ্যং ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্য ইতি ত্বদ্বচনাত্তেষাং ভক্তিহীনানামবগাহনার্হং মাহাত্ম্যং যস্মিন্ নন্ু যুষ্মৎ প্রতিপাদিতে যৎ ষড়ৈশ্বর্য্যাণাং প্রেম্নশ্চ চিন্ময়ত্বে তৈর্বহ্ব্য এবানুপপত্তয় উদ্ভাব্যন্তে তত্রাহুঃ। অর্ব্বাচীনা বস্তু স্বরূপাসংস্পর্শিনো বিকল্পাদয়ো যেষু শাস্ত্রেষু তৈঃ কলিলঃ ব্যাকুলঃ যদন্তঃকরণং আশয়ঃ তত্র আশেরতে সদৈব শয়িত্বা তিষ্ঠন্তি যে দুরবগ্রহাঃ দুরাগ্রহাস্তৈরেব বাদিনাং নানাবাদোদ্গ্রাহবতাং বিবাদস্যানবসরে অগোচরে। তত্র বিকল্পএবং বা এবং বেত্যাকারঃ বিতর্কঃ কিমত্রযুক্তমিত্যনিশ্চয়ঃ। বিচার ইথমেবেতি নিশ্চয়ঃ। তত্র প্রমাণাভাসাঃ কুৎসিতাস্তর্কা ইতি। নন্বনুপপত্তৌ সত্যাং কুতো বিবাদাভাব স্তত্রাহুঃ। উপরতাঃ সমস্তা মায়াময়াঃ মায়িকাঃ পদার্থা যত্র তস্মিন্নিতি বিবাদানাং মায়াশক্তি কার্য্যত্বাৎ তবতু মায়া মায়িক পদার্থাতিরিক্তবস্তুত্বাৎ কুতোবিবাদপ্রসক্তিসংভাবনাপীত্যর্থঃ। নন্ু তদপি যুষ্মৎ সাহায্যার্থং সমুদ্র মন্থনাদৌ পাণ্ডব সাহায্যার্থং সারথ্য দূত্যাদৌ যাদব পালনার্থং জরাসন্ধাদ্যুপদ্রবোত্থ ভয় পলায়নাদৌ কর্ম্মণি প্রত্যক্ষতএব সর্ব্বৈ-

পরন্তু হে প্রভো! আপনাতে ঐ উভয়ই অবিরুদ্ধ এ কারণ অন্যের দৃষ্টান্ত দেখিয়া আপনাতে সন্দেহ করা যুক্ত হয় না, যে হেতু আপনি ঈশ্বর স্বতন্ত্র, আপনাতে অপরিমিত গুণরাশি দেদীপ্যমান, আপনার মাহাত্ম্য অতর্কণীয়। অতএব যে সকল শাস্ত্রের বিকল্প অর্থাৎ "এই রূপ কি এই রূপ" ইত্যাকার সংশয়। বিতর্ক অর্থাৎ "এ বিষয়ে যুক্তি কি" এই রূপ চিন্তা। বিচার অর্থাৎ "ইহা এই প্রকারই" এই রূপ বিবাদ এবং তদনুকূল প্রমাণাভাস ও কুতর্ক, এ সকল দেদীপ্যমান, (কিন্তু এ সকল কোন প্রকারেই বস্তু স্বরূপ স্পর্শ করিতে সমর্থ নহে) সেই সকল শাস্ত্র দ্বারা যে দুরবগ্রাহের

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

সমস্ত মায়াময়ে কেবল এবাত্মমায়ামন্তর্দ্ধায় কোন্বর্থো দুর্ঘট ইব ভবতি স্বরূপদ্বয়াভাবাৎ ॥ ৩৩ ॥
সমবিষম মতীনাং মতমনুসরসি যথা রজ্জুখণ্ডঃ সর্পাদিধিয়াং ॥ ৩৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ব্যাকুলমন্তঃ করণং আশয় আশ্রয়ো যস্য দুরবগ্রহস্য দুরাগ্রহস্য তেন বাদিনাং বিবাদস্থানবসরে অগোচরে। নন্বশ্রদ্ধামাত্রমেতৎ বুক্তি রুচ্যতাং তত্রাহুঃ। উপরতঃ সমস্তো মায়ময়ঃ সংসারো যস্মিন্ তস্মিন্ কেবলেপ্যাত্মমায়াং মধ্যে নিধায় কোন্বর্থঃ কর্তৃত্বাদি র্ন সংভবতি যদি বস্তুতঃ কর্তৃত্বাদিভবেৎ তর্হি বিরোধঃ স্যাৎ নতু তদস্তীত্যাহুঃ স্বরূপদ্বয়াভাবাদিতি ॥ ৩৩ ॥

অনুগ্রহ নিগ্রহাদিকং তু তত্তন্মতি ভেদেন.স্বন্মায়য়া ত্বয়ি স্ফুরতীত্যাহুঃ সমা বিষমাচ মতি র্যেষাং তেষাং মতমভিপ্রায়ং সর্পাদি বিষয়া ধিয়ো যেষাং তেষাং যথা রজ্জুখণ্ডস্তথা তথা ভবতি। যদ্বা তমেবাবিরোধং পুরুষমতিভেদেন দর্শয়ন্তি সম বিষমেতি ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সংসারি জীববদ্বন্ধস্য মুক্তত্বাবস্থাবিশেষাভাবাৎ। বন্ধত্বে হি মুক্তত্বং তথা দিব্যাতিদিব্য তত্তদবতারাদি লক্ষণকোপ্যর্থো দুর্ঘটো নভবতি। যতঃ আত্মমায়াং নিজেচ্ছাশক্তিং অন্তর্দ্ধায় মধ্যে নিধায় তত্র তত্র সহায়ত্বেন সংপাদ্য তিষ্ঠতি সতীত্যর্থঃ উভয়ত্র হেতবো ভবতীত্যাদয়ঃ ॥ ৩৩ ॥

তর্হি কথমন্যথা প্রতীতি র্বহির্মুখানাং তত্রাহুঃ। সমেতি। অনিশ্চিতবুদ্ধীনামিত্যর্থঃ। তদেব স্থাপয়িতুং জীবমুক্তাদৈ লক্ষণ্যমাহুঃ। স এবহীতি ॥ ৩৪। ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দৃশ্যমান মদীয় দুঃখং কথং চিন্ময় সুখ রূপং ভবেদিত্যত আহুঃ। কেবলে এবেত্যাহুঃ ত্বয়ি মায়াশক্তি বিনা ভূতে সত্যেব যা আত্মমায়া অচিন্ত্যা যোগমায়া তাং অন্তর্দ্ধায় মধ্যে কৃত্বা কোনু অর্থো দুর্ঘট ইতি স্বদনুভবে সুখময়ে কঃ প্রবেষ্টুং শক্নুয়াদিতি নাত্র প্রত্যক্ষাদি প্রমাণং প্রবর্ত্তত ইতি ভাবঃ। অচিন্ত্যাঃ খলু যে ভাবা ন তাংস্তর্কেণ যোজয়েদিতি বচনাৎ। নন্বলমচিন্ত্য শক্তি স্বীকারেণ সম ভগবৎ স্বরূপেণ ভক্তবাৎসল্যোত্থ সুখ দুঃখাদিমত্বং ব্রহ্ম স্বরূপেণ সর্ব্বত্র তাটস্থ্যাদাত্মারামত্বমিতি স্বরূপদ্বয়স্য ক্রমেণ ধর্ম্মদ্বয়মস্ত তত্রাহুঃ। স্বরূপদ্বয়াভাবাদিতি। একস্যৈব ভগবত স্তব নির্ব্বিশেষ জ্ঞান গম্যত্বমেব ব্রহ্মত্বং অলৌকিক বিশেষ জ্ঞান গম্যত্বমেব ভগবত্ত্বমিতি দূরবর্ত্তিভি র্জ্ঞানিভিরলৌকিক বিশেষ গ্রহণাসমর্থৈস্ত্বমেব ব্রহ্ম সমীপবর্ত্তিভি র্ভক্তৈরলৌকিক বিশেষ গ্রহণ সমর্থৈ র্ভগবানিতি ত্বমেবোচ্যসে ইত্যর্থঃ। তব কৃপায়াঃ পরমাণুত্ব পরম মহত্ত্বে এব দূরত্ব সমীপত্বয়ো র্হেতূ জ্ঞেয়ে ॥ ৩৩ ॥

কিঞ্চ তদপি সংসার পরম্পরা সিদ্ধ্যর্থং তেষামভক্তানাং মতং নৈবোচ্ছসী করোষীত্যাহুঃ। সমা ব্রহ্ম বিষয়ত্বাৎ বিষমা তৎ প্রাতিকূল্যবত্ত্বাচ্চ মতি র্যেষাং যদ্বা স্বরূপ ভূতাভ্যাং ব্রহ্মত্ব ভগবত্ত্বাভ্যাং সমেপি এক রূপেপি ত্বয়ি বিষমা মায়াতীতস্য ব্রহ্মণ এব মায়া শাবল্যে সতি ভগবত্ত্বমিত্যেবং বৈষম্যবতী মতি র্যেষাং মতমনুসরসি প্রাপ্নোষি মতমেবাহুঃ। সর্পাদি ধিয়াং রজ্জু খণ্ড ইব ব্রহ্মণাত্মারামত্বমেব সত্যং ভক্তবাৎসল্যাদীনাং তু মায়াপ্রত্যায়িতত্বাদমূলকং সুখ দুঃখাদিকং অলীকমেবেতি নৈবাস্তি বিরোধ ইতি ॥ ৩৪ ॥

আশ্রয় ব্যাকুলিত তাদৃশ দুরবগ্রাহ অবলম্বন করিয়া যে সমস্ত ব্যক্তি বিবাদ করে আপনি তাহাদিগের বিবাদের অগোচর। অপর আপনি সমস্ত মায়াময় সংসার বর্জিত এবং কেবল স্বস্বরূপ। মায়াকে মধ্যে রাখিয়া আপনাতে কর্তৃত্বাদি কোন্ বিষয় না সম্ভবে? ফলতঃ যদি বস্তুতঃ আপনাতে কর্তৃত্বাদি হয়, তবেই বিরোধ সম্ভাবনা, তাহা কদাপি নাই, কারণ আপনার স্বরূপ দ্বয় দেখিতে পাই না ॥ ৩৩ ॥

প্রভো! যদিও আপনার অনুগ্রহ নিগ্রহ নাই তথাপি মানবদিগের মতি এক প্রকার নহে, কতক ব্যক্তির বুদ্ধি সমান, কতক লোকের মতি বিষমা, অতএব সর্পাদি বিষয়ক-বুদ্ধিযুক্ত ব্যক্তিদিগের পক্ষে রজ্জুখণ্ড যেমন সর্পভ্রম জন্মাইয়া থাকে, তাহার ন্যায় আপনিও ঐ সকল সম ও বিষম বুদ্ধি সম্পন্ন লোকদের অভিপ্রায়ের অনুগামী হইয়া নানারূপ হয়েন ॥ ৩৪ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

স এব হি পুনঃ সর্ব্ববস্তুনি বস্তু স্বরূপঃ সর্ব্বেশ্বরঃ সকল জগৎ কারণ কারণভূতঃ সর্ব্ব প্রত্যগাত্মত্বাৎ সর্ব্বগুণাভাসোপলক্ষিত এক এব পর্য্যবশেষিতঃ ॥ ৩৫ ॥

অথহ বাব তব মহিমামৃত রস সমুদ্র বিপ্রুষা সকৃল্লীঢ়য়া স্বমনসি নিষ্যন্দমানানবরত সুখেন বিস্মারিতদৃষ্টি শ্রুতি বিষয় সুখলেশাভাসাঃ পরম ভাগবতা একান্তিনো ভগবতি সর্ব্বভূতপ্রিয় সুহৃদি সর্ব্বাত্মনি নিরত নির্বৃত মনসঃ কথমুহ বা এতে মধুমথন্ পুনঃ স্বার্থ কুশলাহ্যাত্মপ্রিয় সুহৃদঃ

শ্রীধরস্বামী।

তদেবং বিরোধং পরিহৃত্য নিশ্চিতং পরমার্থমাহুঃ সএবহি যো নানা রূপেণ প্রতীতঃ বস্তু স্বরূপঃ সদ্রূপঃ সর্ব্বেষাং গুণানাং বিষয়াণামাভাসৈঃ প্রকাশৈরুপলক্ষিতঃ। নন্বু তৈর্জীব এব উপলক্ষ্যতে ন সর্ব্ব প্রত্যগাত্মত্বাৎ সর্ব্বজীবান্তর্যামিত্বাৎ। জড় তাদাত্ম্যাধ্যাসেন জীবস্যাপি জড়প্রায়ত্বাৎ ন তেন বিনা প্রকাশ ইতি ভাবঃ পর্য্যবশেষিতঃ নেতি নেতীত্যাদি শ্রুত্যা ॥ ৩৫ ॥

অতস্তদ্ভক্তিরেব পরম পুরুষার্থ ইত্যাহুঃ। অথ হেতি পর্য্যাবর্ত্ত ইত্যন্তেন যস্মাদেবং ভূতস্ত্বং পরমেশ্বরঃ অথহ বাব অতএব হি হে মধুমথন পরম ভাগবতা এতে ত্বৎপাদাম্বুজানুসেবাং কথমুহ বিসৃজন্তীত্যম্বয়ঃ। হি যস্মাৎ স্বার্থে পুরুষার্থে কুশলাঃ নিপুণাঃ। অত আত্মাত্বমেব প্রিয়ঃ সুহৃচ্চ যেষাং তে সাধবো রাগাদি শূন্যাঃ। অত্র হেতুঃ তব মহিমৈবামৃত রস সমুদ্রস্তস্য বিপ্রুষা বিন্দু

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং বহির্মুখানাক্ষিপ্য তদ্ভক্তান্ স্তুবন্তি অথ হেতি ॥ ৩৬। ৩৭। ৩৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যস্মাদেবং তস্মাৎ সর্ব্বজ্ঞমতমপহায় ত্বদ্ভক্ত সম্মত মতমেব বয়মনুসরাম ইত্যাহুঃ। সএব পূর্ব্বোক্ত ভগবত্ত্বাদি বিশেষেণ বিশিষ্ট এব বস্তু স্বরূপঃ। বাস্তব বস্তু স্বরূপঃ সর্ব্বেষাং প্রত্যগাত্মত্বাৎ ইন্দ্রিয়াগোচরত্বাৎ অপ্রত্যক্ষোপি সর্ব্বেষাং গুণানাং বুদ্ধীন্দ্রিয়াদীনাং আভাসৈঃ প্রকাশৈরুপ আধিক্যেন লক্ষিতঃ জ্ঞাতঃ। অনুমিত ইত্যর্থঃ। যদুক্তং গুণপ্রকাশৈরনুমীয়তে ভবানিতি। পর্য্যবশেষিতঃ মায়ামায়িক বস্তুমাত্র নিষেধেন নেতি নেত্যাদি শ্রুতিভিরিতি ভাগবতামৃত দৃষ্টাঃ। বিনা শারীর চেষ্টত্বং বিনা ভূম্যাদিসংশ্রয়ং। বিনা সহায়াংস্তে কর্ম্মা বিক্রিয়স্য সুদুর্গমমিত্যাদ্যাঃ কারিকাঃ অনুস্মৃত্য দুরববোধ ইত্যাদীনি ব্যাখ্যাতানি ॥ ৩৫ ॥

তদেবং বহির্মুখানাক্ষিপ্য তদ্ভক্তান্ স্তুবন্তি। অথ হেতি সকৃদপ্যবলীঢ়য়া আস্বাদিতয়া জনিতেন সুখেন প্রেমানন্দেন একান্তিনঃ ত্বৎসেবৈকতান মানসত্বাৎ দেবর্ষ্যাদীন্ অনুপাসীনাঃ। তদপি দেবর্ষ্যাদয়স্তেষু বহুতরমেব প্রসীদন্তীত্যাহুঃ। সর্ব্বেষাং

অহো! যিনি বস্তু সকলে নানা রূপে প্রতীয়মান হইয়া থাকেন, তিনিই সেই বস্তু অর্থাৎ সৎ স্বরূপ, সকলের ঈশ্বর অখিল জগৎ কারণের কারণ এবং সমস্ত জীবের অন্তর্যামিত্ব হেতু সর্ব্ব বিষয়ের প্রকাশে উপলক্ষিত অর্থাৎ তদ্ব্যতিরেকে কোন বিষয়েরই প্রকাশ হয় না। পরন্তু তাঁহার কোন প্রকার আকার নাই, শ্রুতিতে "ইহা নহে ইহা নহে" এই রূপ উক্তি দ্বারা একমাত্র বলিয়া পর্য্যবসান করিয়াছেন ॥ ৩৫ ॥

হে মধুমথন! যে হেতু আপনিই ঐ রূপ পরমেশ্বর, অতএব এই সকল পরম ভাগবত পুরুষ আপনার পাদপদ্ম পরিসেবন কি প্রকারে বিসর্জ্জন করিতে পারেন? প্রভো! এ সকল পুরুষ পুরুষার্থ বিষয়ে অতিশয় কুশল, একারণ আত্মা যে আপনি, আপনাকেই প্রিয় ও সুহৃৎ বোধ করিয়াছেন, অতএব ইহাঁরা সাধু অর্থাৎ রাগাদি শূন্য। অপর হে প্রভো! আপনার মহিমাই অমৃত রসের সাগর, সেই সাগরের বিন্দুমাত্র একবার আস্বাদিত হইলে তদ্দ্বারা মনো মধ্যে যে সুখ নিরন্তর নিঃস্যন্দিত হইয়া থাকে তাহাতে এই সকল মহাপুরুষ শ্রুতি দৃষ্টি বিষয়ক ক্ষুদ্র সুখ বিস্মৃত হইয়াছেন, অতএব আপনাতেই ইহাঁদের মনঃ নিতান্ত রত ও নির্বৃত হইয়া আছে। প্রভো। আপনকার সেবায় যৎ

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

সাধবস্ত্বচ্চরণাম্বুজানুসেবাং বিসৃজন্তি ন যত্র পুনরয়ং সংসারপর্য্যাবর্ত্তঃ ॥ ৩৬ ॥

ত্রিভুবনাত্মভবন ত্রিবিক্রম ত্রিনয়ন ত্রিলোক মনোহরানুভাব তবৈব বিভূতয়ো দিতি দনুজাদয়শ্চাপি তেষামুপক্রম সময়োয়মিতি স্বাত্মমায়য়া সুর নর মৃগমিশ্রিত জলচরাকৃতিভির্যথাপরাধং দণ্ডং দণ্ডধর দধর্থ এবমেনমপি ভগবন্ জহি ত্বাষ্ট্রমুপযদি মন্যসে ॥ ৩৭ ॥

অস্মাকং তাবকানাং ততত্ত নতানাং হরে তব চরণনলিনযুগলধ্যানানুবদ্ধ হৃদয় নিগড়ানাং স্বলিঙ্গ

শ্রীধরস্বামী।

মাত্রেণ সকৃদপি লীঢ়য়া আস্বাদিতয়া স্বমনসি নিষ্যন্দমানমতিশয়েন স্রবৎ যৎ নিরন্তরং সুখং তেন বিস্মারিতা দৃষ্টি শ্রুতিবিষয়াঃ সুখলেশাভাসা যেষাং তে অতএব ভগবতি ত্বয়ি নিতরাং রতং নির্বৃতঞ্চ মনোযেষাং তে যত্র যস্যাং অনুসেবায়াং সত্যাং ॥ ৩৬ ॥

প্রস্তুতং বিজ্ঞাপয়ন্তি ত্রিভুবনেত্যাদিনা যাবৎ সমাপ্তিং। ত্রিভুবনমাত্মা স্বরূপং ভবনঞ্চ যস্য। ত্রিভুবনস্যাত্মা ভবনঞ্চেতি বা। ত্রয়োবিক্রমা যস্য। ত্রীন্ লোকান্নয়তীতি তথা। ত্রয়াণাং লোকানাং মনোহরোঽনুভাবো যস্য। এবং চতুর্দ্ধা সম্বোধ্যাহুঃ। তেষামুপক্রম সময়ঃ উদ্যমকালোয়ং ভবতীতি মত্বা হে দণ্ডধর পূর্ব্বং যথা দণ্ডং দধর্থ ধৃতবানসি এবমেনং ত্বাষ্ট্রমপি জহি যদ্যুপমন্যসে হন্তুং যদীচ্ছসি ॥ ৩৭ ॥

প্রথমং তাবৎ ত্বদীয়ানামস্মাকং অন্তস্তাপং শময়িতুমর্হসি। তাবকানামিত্যত্র হেতুঃ। ততত্ত হে পিতামহ তব চরণ নলিনযুগল ধ্যানেনৈবানুবদ্ধো হৃদয়ে নিগড়ঃ শৃঙ্খলা যেষাং। স্বলিঙ্গবিবরেণ নিজমূর্ত্তি প্রকটনেন স্বীকৃতানাং কেন

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভূতানাং প্রিয় সুহৃদি সর্ব্বেষামাত্মনি চেতি। ত্বৎ সেবায়াং সত্যাং তে সর্ব্বেপি সেবিতাএব বভূবুরিতি ভাবঃ। স্বার্থকুশলা ইতি। তেন ত্বৎ সেবাত্যাগিনঃ কুযোগি প্রভৃতয়ঃ স্বার্থঘাতিন এবেতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

স্বভক্তেষু মধ্যে সকামত্বাদয়মেবাতি নিকৃষ্টা ইতি দ্যোতয়ন্তঃ প্রস্তুতং বিজ্ঞাপয়ন্তি। ত্রিভুবনমাত্মভবনং যস্য স্বভক্তা দেব মনুষ্যাদয়ো যত্র স্থিত্বা ত্বাং সেবন্তে তদিদমসুরাক্রান্তমভূদিতি ভাবঃ। ত্রিভির্ব্বিক্রমৈ স্ত্রীন্ লোকান্ নয়সীতি যদেব ত্রিভুবনং বামনাবতারে ত্রিভিরেব পাদৈঃ প্রতিগৃহ্য বলেঃ সকাশাদানীয়াস্মভ্যং দাস্যসীতি ভাবঃ। ত্রিলোকেতি সংপ্রত্যপি ত্রিলোকস্থা জনাস্তবানুভাবং পশ্যন্ত দৈত্যং সংহরেতি ভাবঃ। নন্বু পরহিংসাং সমুদ্দিশ্য মাং জয়ধ্বে তত্রাহুঃ। তবৈব বিভূতয়ো যদ্যপি তদপি তেষাং উপক্রম সময়োনায়মিতি জ্ঞাত্বা নিবেদয়াম ইতি ভাবঃ। তস্মাৎ হে দণ্ডধর পূর্ব্বং যথা দণ্ডং দধর্থ এবমধুনাপি উপ সমীপকাল এব ॥ ৩৭ ॥

এবং স্তুত্বা কৃপাবলোক মধুর মাশ্বাস বাগমৃতং প্রার্থয়ন্তে অস্মাকমিতি। হে ততত্ত হে পিতামহ তব চরণ নলিন যুগল

সামান্য ফল হয় কেহই এমত বলিতে পারিবে না, তাহাতে পুনরায় সংসারে প্রত্যাবর্ত্তন করিতে হয় না ॥ ৩৬ ॥

হে ভগবন্। আপনি ত্রিভুবনের আত্মা ও ভবন, আপনার তিন বিক্রম, আপনি এই ত্রিলোক প্রণয়ন করিয়াছেন, আপনার অনুভাব লোক ত্রয়ের মনোহর। প্রভো! দৈত্য দানব প্রভৃতি সকলই আপনার বিভূতি। হে দণ্ডধর! আপনি সকল দৈত্য দানবের এই উপক্রম কাল ইহা মনে করিয়া তাহাদের প্রতি যদ্রূপ দণ্ড ধারণ করিয়াছেন, যদি ইচ্ছা হয় এক্ষণেও তদ্রূপ দণ্ড ধারণ পূর্ব্বক এই ত্বষ্টৃ তনয় বিশ্বরূপের সংহার করুন ॥ ৩৭ ॥

হে পিতামহ! হে হরে! আমরা আপনারই লোক, আপনার চরণে প্রণত হইতেছি এবং নিরন্তর আপনারই পাদপদ্ম দ্বয় ধ্যান করি, তাহাতে আমাদের হৃদয়ে নিগড় নিবদ্ধ হইয়াছে এবং আপনিও নিজমূর্ত্তি প্রকাশ পূর্ব্বক আমাদিগকে নিজ জন বলিয়া স্বীকার করিলেন। অতএব হে অনঘ! অনু-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

বিবরেণাত্মসাৎ কৃতানামনুকম্পানুরঞ্জিত বিশদ রুচির শিশির স্মিতাবলোকেন বিগলিত মধুর মুখরসামৃত কলয়াচান্তস্তাপমনঘার্হসি শময়িতুং ॥ ৩৮ ॥

অথ ভগবং স্তবাস্মাভি রখিল জগদুৎপত্তি স্থিতি লয় নিমিত্তায়মান দিব্যমায়াবিনোদস্য সকল জীব নিকায়ানামন্তর্হৃদয়েষু বহিরপিচ ব্রহ্ম প্রত্যগাত্ম স্বরূপেণ প্রধান রূপেণচ যথা দেশ কাল দেহাবস্থান বিশেষং তদুপাদানোপলম্ভকতয়ানুভবতঃ সর্ব্বপ্রত্যয় সাক্ষিণ আকাশ শরীরস্য সাক্ষাৎ পরব্রহ্মণঃ পরমাত্মনঃ কিয়ানিহ বার্থ বিশেষো বিজ্ঞাপনীয়ঃ স্যাদ্বিস্ফুলিঙ্গাদিভিরিব

শ্রীধরস্বামী।

অনুকম্পয়া অনুরঞ্জিতং সানুরাগঞ্চ তৎ বিশদঞ্চ রুচিরঞ্চ শিশিরঞ্চ স্মিতং তৎ সহিতেনাবলোকনেন তথা অনুকম্পয়ৈব বিগলিতো মধুরো মুখরস প্রিয়বাক্ সএবামৃতকলা তয়াচ ॥ ৩৮ ॥

কিঞ্চাস্মদভিপ্রায় স্ত্বয়া জ্ঞাত এব কিমত্রাস্মাভি র্বিজ্ঞাপনীয়মিত্যাহঃ। অথ হে ভগবন্ তবাস্মাভিরিহ কিয়ান্ বা অর্থ বিশেষো বিজ্ঞাপনীয়ঃ স্যাদিত্যন্বয়ঃ যথা হিরণ্যরেতসোঽগ্নে স্তদংশ ভূতৈ র্বিস্ফুলিঙ্গাদিভিঃ প্রকাশো ন ক্রিয়তে তথা তবাস্মাভিঃ কাম্যার্থ প্রকাশনং নকার্য্যমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুগর্ভাণি বিশেষণানি। অখিল জগতামুৎপত্ত্যাদিষু নিমিত্তায়মানয়া দিব্য মায়য়া বিনোদো যস্য। অতএব সর্ব্বজীবনিকায়ানাং অন্তর্হৃদয়েষু ব্রহ্ম স্বরূপেণ প্রত্যগাত্মান্তর্যামী তদ্রূপেণচ বহিরপিচ প্রধান রূপেণ দেশকাল দেহাবস্থান বিশেষাননুল্লঙ্ঘ্যানু ভবতঃ কথং তেষামুপাদান তয়া উপলম্ভক তয়াচ উপাদানস্যোপলম্ভক তয়েতি বা। অতএব সর্ব্বেষাং প্রত্যয়ানাং বুদ্ধ্যাদিনামপি সাক্ষিণঃ। সাক্ষিত্বে হেতুঃ আকাশমিবালিপ্তং শরীরং স্বরূপং যস্য অলিপ্তত্বে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অথ ভগবন্নিতি সংবোধ্য ব্রহ্ম পরমাত্মরূপত্বেপি ভগবদ্রূপত্বস্যৈব শ্রৈষ্ঠ্যমভিপ্রেতং অতঃ প্রধান রূপেণ চেতি সর্ব্বশ্রেষ্ঠ রূপেণেতি ভগবদাখ্যেন চেত্যর্থঃ। আকাশ শরীরস্যেতি আ সর্ব্বতঃ কাশতে বিরাজতে যত্তৎ পরং ব্রহ্মৈব শরীরং যস্যেত্যর্থঃ ॥ ৩৯। ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

সেব ধ্যানানুবদ্ধ হৃদয়স্য নিগড়ঃ শৃঙ্খলা যেষাং ত্বচ্চরণারবিন্দাত্মনো মধুপং আক্রষ্টুং নশক্নুম ইত্যর্থঃ। স্বলিঙ্গ বিবরেণ নিজ মূর্ত্তি প্রকটনেন বিগলিতঃ মুখচন্দ্রান্নিঃসৃতঃ মধুরো মুখরসঃ প্রিয়বাক্ সএবামৃতকলা তয়াচ ॥ ৩৮ ॥

তব ত্বয়ি কিয়ানর্থ বিশেষো বিজ্ঞাপনীয় ইত্যন্বয়ঃ। প্রত্যগাত্মা অন্তর্যামী তদ্রূপেণ বহিরপি বিষয়েষু প্রধানং মায়া ইন্দ্রিয়াদিকং তদ্রূপেণ দেশশ্চ কালশ্চ দেহস্যাবস্থান বিশেষা বাল্যাদয়শ্চ তাননতিক্রম্য অনুভবতঃ। তেষাং দেবাদি জীব নিকায়ানাং উপাদান তয়া করণত্বেন উপলম্ভকতয়া প্রকাশকত্বেনচ হৃদ্গতং বিজ্ঞাপনীয়ং জানত ইত্যর্থঃ। আকাশবদ্গুণৈরলিপ্তং শরীরং যস্য হিরণ্যরেতসোবহ্নে র্বিস্ফুলিঙ্গাদিভি স্তৎ কণভূতৈরিবাস্মাভিঃ ॥ ৩৯ ॥

গ্রহ প্রকাশ করিয়া সানুরাগ বিশদ রুচির সুস্নিগ্ধ স্মিত সহিত অবলোকন তথা বদন গলিত মধুর মনোহর বচন রূপ অমৃত কলা দ্বারা আমাদের অন্তস্তাপ শান্তি করিতে যোগ্য হউন ॥ ৩৮ ॥

হে ভগবন্! আমাদের প্রার্থনীয় কি বিষয় আপনাকে জ্ঞাপন করিব। যেমন অগ্নির অংশ স্ফুলিঙ্গ সকল অগ্নির প্রকাশ করিতে পারে না তেমনি আমরাও আপনার নিকট আমাদের অভিলষণীয় বিষয় প্রকাশ করিতে সমর্থ নহি। যে দিব্যা মায়া অখিল জগতের উৎপত্তি, স্থিতি ও লয়ের কারণ রূপে প্রকাশ পায়, সেই মায়া সহিত আপনি ক্রীড়া করেন। অতএব সকল জীবের অন্তর্হৃদয়ে ব্রহ্ম ও অন্তর্যামি স্বরূপে তথা বহির্ভাগে প্রধান স্বরূপে দেশ কাল দেহ অবস্থা বিশেষ অতিক্রমণ না করিয়া ঐ সকলের উপাদান ও উপলম্ভকত্ব রূপে অনুভব করিয়া থাকেন, সুতরাং আপনি স্বয়ং সকল প্রত্যয়ের অর্থাৎ বুদ্ধি ইত্যাদির সাক্ষী, সকলি জানিতেছেন। প্রভো! ঐ রূপ সাক্ষী হইবার কারণ এই, আপনার স্বরূপ আকাশের ন্যায় কিছুতেই লিপ্ত নহে, হে ভগবন্! আপনার স্বরূপ যে অবিলিপ্ত, তাহার হেতু

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri
Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitization by eGangotri

হিরণ্যরেতসঃ ॥ ৩৯ ॥
অতএব স্বয়ং তদুপকল্পয়াস্মাকং ভগবতঃ পরমগুরোস্তবচরণ শতপলাশচ্ছায়াং বিবিধ বৃজিন সংসার পরিশ্রমোপশমনীমুপস্থতানাং বয়ং যৎ কামেনোপসাদিতাঃ ॥ ৪০ ॥
অথো ঈশ জহি ত্বাষ্ট্রং গ্রসন্তং ভুবনত্রয়ং। গ্রস্তানি যেন নঃ কৃষ্ণ তেজাংস্যস্ত্রায়ুধানিচ ॥ ৪১ ॥
হংসায় দহ্রনিলয়ায় নিরীক্ষকায় কৃষ্ণায় মৃষ্ট যশসে নিরুপক্রমায়।

শ্রীধরস্বামী।

হেতুত্বয়ং সাক্ষাৎ পরব্রহ্মণো নিরুপাধেঃ পরমাত্মনঃ শুদ্ধসত্ত্বমূর্ত্তেঃ ॥ ৩৯ ॥
অতএব সর্ব্বজ্ঞত্বাদেব বয়ং যৎ কামেন যস্য কার্য্যস্য কামেন উপসাদিতাঃ প্রাপিতাঃ তদস্মাকং কার্য্যং স্বয়মেবোপকল্প্য সম্পাদয়। চরণমেব শতপালশং কমলং তস্য ছায়াং বিবিধৈ র্বৃজিনৈর্যঃ সংসার পরিশ্রমঃ তস্যোপশমকরীং। উপস্থতানাং প্রাপ্তানাং ॥ ৪০ ॥
পূর্ব্বং ভক্তেরুৎকর্ষোক্তে তৎ কাম শঙ্কা মাভূৎ ইতি স্বকামং কথয়ন্তি। অথোঽনন্তরমেব ॥ ৪১ ॥
শীঘ্রং তদ্বধায় পুনঃ প্রণমন্তি হংসায় শুদ্ধায় হরয়ে আর্ত্তিহরায় তে.নমঃ। শুদ্ধত্বে হেতবঃ। দহ্রনিলয়ায় হৃদয়াকাশ নিকেতায় নিরীক্ষকায় বুদ্ধ্যাদি সাক্ষিণে কৃষ্ণায় সদানন্দ রূপায়। কৃষির্ভূর্বাচকঃ শব্দোণশ্চ নির্বৃতি বাচকঃ তয়োরৈক্যং পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়তে ইতি নিরুক্তেঃ। আর্ত্তিহরত্বে হেতবঃ। মৃষ্টং রুচিকরং যশো যস্য। নিরুপক্রমায় আদিশূন্যায়। সদ্ভিঃ সংগৃহ্যত

ক্রমসন্দর্ভঃ।

উৎকণ্ঠয়া পুনঃ স্ফুটমেব। নিবেদয়ন্তি অথো ইতি ॥ ৪১। ৪২। ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতএব সর্ব্বজ্ঞত্বাদেব বয়ং যৎ কামেন যস্য কামনয়া চরণপদ্মচ্ছায়াং উপসাদিতাঃ স্বয়ং ত্বয়ৈব প্রাপিতাঃ। তৎ কার্য্যং স্বয়মেব উপকল্প্য সম্পাদয়। ছায়াং কীদৃশীং উপস্থতানাং ভক্তানাং পরিশ্রমোপশমনীং ॥ ৪০ ॥
সর্ব্বত্রৈব স্তুতিষু শুদ্ধ ভক্তেরুৎকর্ষ কথনাৎ কদাচিদ্ভক্তিমেব দদাতি ভগবাংস্তথা সতি প্রেমাশ্রু কম্পাদিমন্তোবয়ং স্বর্গীয় সুখেষু বৈমুখ্যোদয়াৎ পৃথিব্যামেব পর্য্যটিষ্যামোঽস্মদ্বৈরিণ এবামরাবতী মধ্যাস্য বিরাজিষ্যন্তঃ ইত্যাশঙ্কয়া গাম্ভীর্য্যাভাবেনচ স্পষ্টমেব কামমাহুরথো ইতি ॥ ৪১ ॥
তব চরণয়োঃ পতামঃ শীঘ্রং জহীতি বৈকল্যেন শ্রীকৃষ্ণরূপিণং তং সর্ব্বমেব স্বাভিলষিতমভিব্যঞ্জয়ন্তঃ প্রণমন্তি। হংসায় সারাসারৌ বিমৃশ্য সারগ্রাহিণে। দহ্রনিলয়ায় অস্মদ্ধৃদয়সরোনিকেতায়। নিরীক্ষকায় তত্রাস্মদ্ধৃদয়েষু প্রস্তুতং কামমপি নিরীক্ষমাণায়। ততশ্চ মৃষ্টযশসে অস্মন্মহাবিপত্ত্রায়কস্ব লক্ষণং যশস্তে লোকা গায়ন্তিতি ভাবঃ। নিরুপক্রমায় অস্মন্নিবেদিত কৃতোষূপক্রমং বিনৈব তৎ সম্পাদন সমর্থায়। কিন্তু সতাং ভক্তানামেব প্রয়াসেনাপি সংগ্রহো নচান্যা বস্তূনাং যস্য তস্মৈ নমো

এই, আপনি সাক্ষাৎ পরব্রহ্ম অর্থাৎ নিরুপাধি এবং পরমাত্মা অর্থাৎ সত্ত্বমূর্ত্তি ॥ ৩৯ ॥
অতএব আমরা যে কার্য্যের কামনায় নিকটস্থ হইলাম, সর্ব্বতত্ত্বজ্ঞ গুণে স্বয়ং অবগত হইয়া আমাদের সেই কার্য্য সম্পন্ন করিতে আজ্ঞা হউক। হে ভগবন্! আপনি পরম গুরু, আপনার চরণ কমলের ছায়ায় বিবিধ বৃজিন জন্য সংসার পরিশ্রম উপশম প্রাপ্ত হয়, আমরা সেই ছায়ার আশ্রয় হইলাম ॥ ৪০
হে ঈশ! ত্বষ্টৃ তনয় বৃত্রাসুরকে আশু সংহার করুন। ঐ ব্যক্তি ত্রিভুবন গ্রাস করিয়াছে। প্রভো! ঐ দুষ্ট কর্ত্তৃক অস্মদাদির অস্ত্র শস্ত্র ও তেজঃ সমস্তই গ্রস্ত হইয়াছে ॥ ৪১ ॥
অহো! শুদ্ধ ও আর্ত্তিহারী সেই হরিকে আমরা নমস্কার করি। তাঁহার হৃদয়াকাশে নিবাস তিনি বুদ্ধি প্রভৃতির সাক্ষী, সর্ব্বদা আনন্দময়, অতএব শুদ্ধ। অপর তাঁহার যশঃ রুচিকর, তাঁহার আদি নাই, সাধুজনে তাঁহাকে সংগ্রহ করেন, আর তিনি সংসার রূপ পথে সতত বর্ত্তমান, যে ব্যক্তি

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

সৎসংগ্রহায় ভবপান্থ নিজাশ্রমাপ্তাবন্তে পরীষ্টগতয়ে হরয়ে নমস্তে ॥ ৪২ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

অথৈবমীড়িতোরাজন্ সাদরং ত্রিদশৈর্হরিঃ। স্বমুপস্থানমাকর্ণ্য প্রাহ তানভিনন্দিতঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

প্রীতোহং বঃ সুরশ্রেষ্ঠামদুপস্থানবিদ্যয়া। আত্মৈশ্বর্য্যস্মৃতিঃ পুংসাং ভক্তিশ্চৈব যয়া ময়ি ॥ ৪৪ ॥

কিং দুরাপং ময়ি প্রীতে তথাপি বিবুধর্ষভাঃ। ময্যেকান্তমতির্নান্যন্মত্তো বাঞ্ছতি তত্ত্ববিৎ ॥ ৪৫

শ্রীধরস্বামী।

ইতি তথা তস্মৈ ভবপান্থঃ ভবরূপে পথি বর্ত্তমানঃ তস্য নিজাশ্রমাপ্তৌ স্বশরণ প্রাপ্তৌ সত্যাং সংসারস্যান্তে পরীষ্টা সর্ব্বতঃ পূজিতা উত্তমা গতিঃ ফলং যস্তস্মৈ ॥ ৪২ ॥

অভিনন্দিতঃ সন্তোষিতঃ ॥ ৪৩ ॥

মদীয়মুপস্থানং স্তোত্রং তৎসহিতয়া বিদ্যয়া জ্ঞানেন। আত্মন ঐশ্বর্য্য অসংসারিত্বং তস্য স্মৃতিঃ নহি বিরোধ উভয়মিত্যা-বিনা কর্ত্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাদে র্মায়িকত্বোক্তেঃ ভক্তিশ্চ যয়া ভবতি। অথহ বাবেত্যাদিনা ভক্তেঃ সর্ব্বোৎকর্ষোক্তেঃ ॥ ৪৪ ॥

ভক্তমভিনন্দতি কিমিতি ॥ ৪৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মা জীবশ্চ ঈশ্বরশ্চ আত্মেশ্বরৌ। তয়োর্ভাবঃ আত্মৈশ্বর্য্যং। উভয়পদবৃদ্ধিঃ। তস্য স্মৃতির্ব্বিবেকো যস্যাঃ অথ তত্র ভবান্ কিং দেবদত্তবদিত্যাদেঃ ॥ ৪৪। ৪৫। ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হকিঞ্চনবিত্তায়েতি বচনাৎ কিঞ্চ ভববর্ত্মনি যে পান্থা স্তেষামস্মদাদি দুর্জীবানাং শুদ্ধভক্তি রহিতানামপি নিজস্যাশ্রমস্য প্রাপ্তৌ অবিদ্যাং তীর্ত্বা স্বানন্দাধিগমে সতীত্যর্থঃ। সংসারস্য অন্তে পরি সর্ব্বতো ভাবেনেষ্টা বাঞ্ছিতা গতিঃ সাযুজ্যং সালোক্যং দাস্যাদি প্রেমা বা যতস্তস্মৈ ॥ ৪২। ৪৩ ॥

মমোপস্থানং স্তোত্রমেব বিদ্যা তয়া। আত্মৈশ্বর্য্যেতি যে মামনয়া স্তুবন্তি তেষাং মদৈশ্বর্য্য স্মৃতির্ভবেৎ। আত্মনৈবাবিক্রিয়-মাণেন সগুণমগুণঃ সৃজসি হরসি পাসীত্যতর্কৈশ্বর্য্যোক্তেঃ ॥ ৪৪ ॥

অহো দৌর্ভাগ্যং মূর্খতাচ যুষ্মাকং অনয়া বিদ্যয়া মাং স্তুত্বাপি ভক্তিং ন প্রার্থয়ধ্বে ইত্যাহ কিমিতি ॥ ৪৫ ॥

তাঁহাব শরণ প্রাপ্ত হয়, তিনি তাহার পক্ষে সংসারান্তে উত্তম গতি স্বরূপ হইয়া থাকেন, অতএব তিনি পরম আর্ত্তিহারী ॥ ৪২ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! অমর বৃন্দ এই প্রকারে আদর পূর্ব্বক স্তব করিলে ভগবান্ হরি শ্রবণ করিয়া সাতিশয় সন্তোষ প্রকাশ করত তাঁহাদিগকে কহিলেন ॥ ৪৩ ॥

হে দেবশ্রেষ্ঠ সকল! আমার এই স্তোত্র সমন্বিত তোমাদের জ্ঞান দ্বারা আমি অতিশয় প্রীত হইলাম। এই স্তব সহিত জ্ঞানে পুরুষদের আত্মার ঐশ্বর্য্য অর্থাৎ অসংসারিত্ব স্মরণ হইবে এবং আমাতে ঐকান্তিকী ভক্তি জন্মিবে ॥ ৪৪ ॥

হে বিবুধর্ষভগণ! আমি প্রীত হইলে পুরুষদের আর দুষ্প্রাপ্য কি থাকে? অর্থাৎ কিছুই থাকে না। অতএব তত্ত্বজ্ঞ ব্যক্তি আমাতেই একান্ত ভাবে চিত্তসমর্পণ করিয়া মত্ত হইয়া থাকেন, অন্য কিছুই ইচ্ছা করেন না ॥ ৪৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

নবেদ কৃপণঃ শ্রেয় আত্মনো গুণবস্তুদৃক্। তস্য তানিচ্ছতো যচ্ছেদ্যদি সোপি তথাবিধঃ॥ ৪৬॥
স্বয়ং নিশ্রেয়সং বিদ্বান্ নবক্ত্যজ্ঞায় কর্ম্ম হি। নরাতি রোগিণোঽপথ্যং বাঞ্ছতোপি ভিষক্তমঃ॥৪৭
মঘবন্ যাত ভদ্রং বো দধ্যঞ্চমৃষিসত্তমং। বিদ্যাব্রত তপঃ সারং গাত্রং যাচত মাচিরং॥ ৪৮॥
স বা অধিগতোদধ্যঙ্ঙশ্বিভ্যাং ব্রহ্ম নিষ্কলং। যদ্বা অশ্বশিরো নাম তয়োরমরতাং ব্যধাৎ॥ ৪৯॥

শ্রীধরস্বামী।

যদুক্তং দেবৈঃ স্বয়ং তদুপকল্পয়াস্মাকমিত্যাদি। তৎসম্পাদনং কৃপালোর্মানুচিতমিত্যাশয়েনাহ ন বেদেতি দ্বাভ্যাং গুণেষু বিষয়েষু তত্ত্বদর্শী তান্ বিষয়ান্ তথা বিধোঽজ্ঞ এব॥ ৪৬॥

কর্ম্ম প্রবৃত্তিমার্গং ন বক্তি হি অপথ্যং যথা ন রাতি দদাতি ভিষকৃত্তমঃ সদ্বৈদ্যঃ॥ ৪৭॥

এবং তত্ত্বকথনেনানৌচিত্যং পরিহৃত্য তদভিপ্রায়মনুসরন্নাহ মঘবন্নিতি। বিদ্যয়া ব্রতৈস্তপসাচ সারং দৃঢ়ং গাত্রং শরীরং যাচধ্বং॥ ৪৮॥

তত্র তদীয়ং বিদ্যাতিশয়মাহ স বা ইতি দ্বাভ্যাং। এবং হ্যত্র প্রসিদ্ধা কথা। নিশম্যাঽথর্ব্বণং দক্ষং প্রবর্গ্য ব্রহ্মবিদ্যয়োঃ। দধ্যঞ্চং সমুপাগম্য তমূচতুরথাশ্বিনৌ। ভগবন্ দেহি নৌ বিদ্যামিতি শ্রুত্বা সচাব্রবীৎ। কর্ম্মণ্যবস্থিতোদ্যাহং পশ্চাদ্বক্ষ্যামি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বয়মিতি। তস্মান্ন বুদ্ধিভেদং জনয়েদিত্যাদিকং। অসমর্থোপদেষ্টৃ বিষয়ং জ্ঞেয়ং॥ ৪৭। ৪৮॥
নিষ্কলং মায়াতীতং॥ ৪৯। ৫০। ৫১। ৫২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যদ্যপি যূয়ং মূর্খা বিষয়ানভিলসন্তঃ স্বভদ্রাভদ্রং ন জানীথ তদপ্যহন্ত বিজ্ঞস্তান্ কথং যুষ্মভ্যং দদামি। নহি মাতা সুতেভ্যঃ স্বহস্তেন বিষং দদাতীত্যাহ নেতি গুণান্ বিষয়ানেব বস্তু পুরুষার্থং পশ্যতীতি স আত্মনঃ শ্রেয়ো ন বেদ। তস্য তস্মৈ তানেব যো বিজ্ঞোপি যচ্ছেৎ সোপি অজ্ঞএব॥ ৪৬॥

কর্ম্ম ন বক্তি প্রবৃত্তিমার্গং নোপদিশতি অপথ্যং যথা ন রাতি ন দদাতি ভিষক্তমঃ সদ্বৈদ্যঃ॥ ৪৭॥

তদপি যদি দেহারামত্বাদ্বিষয়ান্ বিনা ম্রিয়ধ্বে তর্হি তত্রোপায়ং শৃণুতেত্যাহ মঘবন্নিতি বিদ্যয়া ব্রতৈস্তপসাচ সারং দৃঢ়ং গাত্রং শরীরং যাচত যাচধ্বং॥ ৪৮॥

তদীয়ং বিদ্যাতিশয়মাহ স বা ইতি দ্বাভ্যাং। এবং হ্যত্র প্রসিদ্ধা কথা। নিশম্যাথর্ব্বণং দক্ষং প্রবর্গ্য ব্রহ্মবিদ্যয়োঃ। দধ্যঞ্চং সমুপাগম্য তমূচতুরথাশ্বিনৌ। ভগবন্ দেহি নৌ বিদ্যামিতি শ্রুত্বা সচাব্রবীৎ। কর্ম্মণ্যবস্থিতোদ্যাহং পশ্চাদ্বক্ষ্যামি গচ্ছতং।

হে বৎসগণ! যে ব্যক্তি বিষয় সকলে তত্ত্ব দর্শন করে, সে অতি কৃপণ, আপনার শ্রেয়ঃ কি তাহা জানিতে পারে না, সুতরাং বিষয়েতে তাহার যে ইচ্ছা, তাহা সম্পাদন করিয়া দেওয়া দয়ালু ব্যক্তির উচিত হয় না, তাহার তুল্য অজ্ঞ পুরুষেই তাহা সম্পন্ন করিয়া দিতে পারে॥ ৪৬॥

যে ব্যক্তি বিজ্ঞ, স্বয়ং নিঃশ্রেয়স অবগত আছেন তিনি কখন অজ্ঞকে প্রবৃত্তিমার্গ উপদেশ করিতে পারেন না, রোগী অভিলাষ করিলেও সদ্বৈদ্য কি কখন তাহাকে অপথ্য দিতে পারে?॥ ৪৭॥

হে রাজন্! এই প্রকার তত্ত্ব কথন দ্বারা অনৌচিত্য পরিহারানন্তর ইন্দ্রের অভিপ্রায় অনুসরণ পূর্ব্বক সেই ভগবান্ কহিতে লাগিলেন। হে দেবেন্দ্র! এক্ষণে স্বস্থানে গমন কর, তোমার মঙ্গল হউক। দধ্যঞ্চ ঋষির শরীরটী বিদ্যা ব্রত ও তপস্যা দ্বারা অতিশয় দৃঢ়, তাঁহার নিকটে গমন পূর্ব্বক তদীয় দেহ যাচ্ঞা কর, বিলম্ব করিও না॥ ৪৮॥

হে দেবরাজ! সেই মুনি অধ্যাত্ম বিদ্যায় অতিশয় বিদ্বান্, তিনিই শুদ্ধ ব্রহ্ম অধিগত হইয়া অশ্বিনীকুমার দ্বয়কে তাহা প্রদান করেন, সেই ব্রহ্ম অশ্বের শিরঃ দ্বারা কথিত হইয়াছিল এই কারণে

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

দধ্যঙ্ঙাথর্ব্বণস্ত্বষ্ট্রে বর্ম্মাভেদ্যং মদাত্মকং। বিশ্বরূপায় যৎ প্রাদাৎ ত্বষ্টা যত্ত্বমধাস্ততঃ ॥ ৫০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যদি মদ্বাক্যমুল্লঙ্ঘ্য গচ্ছতঃ। তয়ো নির্গতয়োরেব শক্র আগত্য তং মুনিং। উবাচ ভিষজো বির্দ্যাং মাবাদী রশ্বিনোর্মুনে। ব্রবীষি সহৈসব তে। শিরশ্ছিন্দ্যাং ন সন্দেহ ইত্যুক্ত্বা প্রযযৌ হরিঃ। ইন্দ্রে গতে তথাভেত্য নাসত্যাবূচতুর্দ্বিজং। তন্মুখাদিন্দ্র গদিতং শ্রুত্বা তাবূচতুঃ পুনঃ। আবাঃ তব শিরচ্ছিত্বা পূর্ব্বমশ্বস্য মস্তকং। সন্ধাস্যাব স্ততো ব্রূহি তেন বিদ্যাঞ্চ নৌ দ্বিজ। তস্মিন্নিন্দ্রেণ সংছিন্নে পুনঃ সন্ধায় মস্তকং। নিজস্তে দক্ষিণাং দত্বা গমিষ্যাব্বো যথাগতং। এতৎ শ্রুত্বা তথাবোচৎ দধ্যঙ্ঙাথর্ব্বণস্তয়োঃ। প্রবর্গ্যং ব্রাহ্মবিদ্যাঞ্চ সংকৃতোঽসত্যশঙ্কিত ইতি। ততশ্চায়মর্থঃ। দধ্যঙ্ নিষ্কলং শুদ্ধং ব্রহ্ম অধিগতঃ জ্ঞাতবান্। নিষ্কৃতমিতি পাঠেতু নিতরাং কৃতং ভবতি ধনং যেন তং প্রবর্গ্যঞ্চাধিগত ইত্যর্থঃ ততোঽশ্বিভ্যাং প্রদাদিত্যুত্তরস্যানুষঙ্গঃ উপদিদেশেত্যর্থঃ কথম্ভূতং ব্রহ্ম যদ্বৈ অশ্বশিরসা প্রোক্তত্বাৎ অশ্বশিরোনাম প্রসিদ্ধং তয়োরমরতাং জীবন্মুক্তত্বং ব্যধাৎ তথাচ শ্রুতিঃ অশ্বস্য শীর্ষ্ণা প্রযতানুবাচেতি ॥ ৪৯ ॥

মদাত্মকং বর্ম্ম শ্রীনারায়ণকবচঞ্চ অধিগত ইতি পূর্ব্বস্যানুষঙ্গঃ। তত্র হেতুঃ যদযস্মাৎ ত্বষ্ট্রে প্রাদাৎ কিং তৎ যৎ ত্বষ্টা বিশ্ব

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তয়ো নির্গতয়োরেব শক্র আগত্য তং মুনিং। উবাচ ভিষজোর্ব্বিদ্যাং মাবাদীরশ্বিনোর্মুনে। যদি মদ্বাক্যমুল্লঙ্ঘ্য ব্রবীষি সহ সৈব তে। শিরশ্ছিন্দ্যাং ন সন্দেহ ইত্যুক্ত্বা স যযৌ হরিঃ। ইন্দ্রে গতে তথাভোত্য নাসত্যাবূচতুর্দ্বিজং। তন্মুখাদিন্দ্রগদিতং শ্রুত্বা তাবূচতুঃ পুনঃ। আবাং তব শিরশ্ছিত্বা পূর্ব্বমশ্বস্য মস্তকং। সন্ধাস্যাবস্ততো ব্রূহি কেন বিদ্যাঞ্চ নৌ দ্বিজ। তস্মিন্নিন্দ্রেণ সংছিন্নে পুনঃ সন্ধায় মস্তকং। নিজং তে দক্ষিণাং দত্বা গমিষ্যাবো যথাগতং। এতচ্ছ্রুত্বা তথোবাচ দধ্যঙ্ঙাথর্ব্বণস্তয়োঃ। প্রবর্গ্যং ব্রহ্মবিদ্যাঞ্চ সৎকৃতোঽসত্যশঙ্কিত ইতি। ততশ্চায়মর্থঃ। দধ্যঙ্ নিষ্কলং শুদ্ধং ব্রহ্ম অধিগতঃ জ্ঞাতবান্ নিষ্কৃতমিতি পাঠে কৃতাদনিত্য পদার্থান্নিষ্ক্রান্তং। ততোঽশ্বিভ্যাং প্রাদাদিত্যুত্তরস্যানুষঙ্গঃ ব্রহ্ম কীদৃশং যদ্বৈ অশ্বশিরসা প্রোক্তত্বাদশ্বশিরোনাম। তয়োরমরতাং জীবন্মুক্তত্বং ব্যধাৎ। তথাচ শ্রুতিঃ। অশ্বস্য শীর্ষ্ণা প্রযতীমুবাচেতি ॥ ৪৯ ॥

মদাত্মকং বর্ম্ম শ্রীনারায়ণকবচং ত্বষ্ট্রে প্রাদাৎ যৎ কবচং ত্বষ্টা বিশ্বরূপায় স্বপুত্রায় প্রাদাৎ ততো বিশ্বরূপাৎ ত্বং যৎ অধা ধৃতবানসি

অশ্বশিরঃ নামে প্রসিদ্ধ হইয়াছে, এই বিদ্যা হইতেই অশ্বিনীকুমারদিগের জীবন্মুক্তত্ব লাভ হয় ॥ ০ ॥

এই বিষয়ে একটী প্রসিদ্ধ কথা আছে যে অশ্বিনী কুমারদ্বয় শুনিতে পাইলেন দধ্যঞ্চ ঋষি প্রবর্গ্য ও ব্রহ্ম বিদ্যায় দক্ষ, অতএব তাঁহার সমীপে গমন করিয়া কহিলেন ব্রহ্মন্! আপনি যে বিদ্যায় পারদর্শী হইয়াছেন আমাদিগকে তাহা উপদেশ করুন। অশ্বিনীকুমারদিগের এই প্রার্থনায় ঐ মুনি প্রত্যুত্তর করিলেন, সম্প্রতি আমি কর্ম্মে নিবিষ্ট আছি, এক্ষণে যাও পশ্চাৎ কহিব। অশ্বিনীকুমারেরা মুনির কথায় তাঁহার আশ্রম হইতে নির্গত হইবামাত্র দেবরাজ ইন্দ্র ঐ ঋষির সমীপে আগমন করিয়া কহিলেন, মুনে! অশ্বিনীকুমারেরা বৈদ্য, ভিষক্‌দের প্রতি ব্রহ্মবিদ্যা উপদেশ অকর্ত্তব্য, অতএব তাহাদিগকে ঐ বিদ্যা প্রদান করিবেন না, যদি আমার বাক্য উল্লঙ্ঘন করিয়া উপদেশ দেন তাহা হইলে আমি তৎক্ষণাৎ আপনার শিরশ্ছেদন করিব ইহাতে সন্দেহ নাই। এই কথা বলিয়া দেবরাজ প্রস্থান করিলে অবিলম্বেই অশ্বিনীকুমারেরা পুনরায় বিদ্যার্থী হইয়া ঐ মুনির আশ্রমে আগমন করিলেন এবং মুনির প্রমুখাৎ ইন্দ্রের ঐ কথা শুনিয়া কহিলেন, আমরা প্রথমে আপনার মস্তক ছেদন করিয়া অশ্বের মুণ্ড সন্ধান করি, আপনি ঐ মুখ দিয়া আমাদিগকে বিদ্যা উপদেশ করুন। ইন্দ্র আসিয়া আপনার ঐ মুণ্ড ছেদন করিলে আমরা পুনর্ব্বার আপনার নিজমুণ্ড সেই কবন্ধে সন্ধান করিয়া দিব, তদনন্তর বিদ্যোপদেশ নিমিত্ত দক্ষিণা দিয়া যাইব। দধ্যঞ্চ মুনি ঐ কথা শুনিয়া অশ্বিনীকুমারদিগকে অশ্বমুণ্ড দ্বারা প্রবর্গ্য ও ব্রহ্মবিদ্যা উপদেশ করিয়াছিলেন, এই কারণে ঐ বিদ্যা অশ্বশির নামে প্রসিদ্ধ হয় ॥ ৪৯ ॥

দেবরাজ! দধ্যঞ্চ মুনি মদাত্মক বর্ম্ম অর্থাৎ নারায়ণ কবচ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন এবং তিনিই ত্বষ্টাকে

যুষ্মভ্যং যাচিতোঽশ্বিভ্যাং ধর্ম্মজ্ঞোঽঙ্গানি দাস্যতি। ততস্তৈরায়ুধশ্রেষ্ঠো বিশ্বকর্ম্ম বিনির্ম্মিতঃ।
যেন বৃত্রশিরোহর্ত্তাগত্তেজ উপবৃংহিতঃ ॥ ৫১ ॥

তস্মিন্ বিনিহতে যূয়ং তেজোস্ত্রায়ুধসম্পদঃ। ভূয়ঃ প্রাপ্স্যথ ভদ্রং বো নহিংসন্তিচ মৎপরান্ ॥ ৫২

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে ভগবদুপদেশো
নাম নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ৯ ॥ * ॥

শ্রীধরস্বামী।

রূপায় পুত্রায় প্রাদাৎ কীদৃশং যৎ ত্বং ততো বিশ্বরূপাৎ অধা ধৃতবানসি। তদেবং বিদ্যয়া সারং গাত্রং যাচধ্বমিত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

নমু শ্রেষ্ঠং দেহং কথং দাস্যতি তত্রাহ যুষ্মভ্যমঙ্গানি অস্থীনি যাচিতঃ সন্ দাস্যতি। যতোধর্ম্মজ্ঞঃ বিশেষতোঽশ্বিভ্যাং শিষ্যপ্রীত্যা-দাস্যতি অঙ্গানীত্যনেন হেয়ত্বং দর্শিতং। তৈরস্থিভি বিশ্বকর্ম্মণা নির্ম্মিত আয়ুধশ্রেষ্ঠো বজ্রো ভবিষ্যতীতি শেষঃ। যেন ভবান্ বৃত্রস্য শিরোহর্ত্তা হরিষ্যতি মম তেজসা উপবৃংহিতঃ সন্ ॥ ৫১ ॥

তেজশ্চাস্ত্রাণিচ আয়ুধানিচ সম্পদশ্চ ভূয়ঃ প্রাপ্স্যথ। মহাকায়ঃ ত্রিভুবন গ্রাসী সএবাস্মান্ হন্যাদিতি শঙ্কাকুলচিত্তান্ প্রত্যাহ। মৎপরাংশ্চ কেপি ন হিংসন্তি অতোযুষ্মাকং ভদ্রমেবেতি শেষঃ ॥ ৫২ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে নবমঃ ॥ * ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতএব বিদ্যয়া সারং গাত্রং যাচধ্বমিত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

নন্বেবং কোদাতা যঃ স্বগাত্রমপি দদ্যাৎ তত্রাহ। যুষ্মভ্যমিতি বিশেষতোঽশ্বিভ্যাং শিষপ্রীত্যা দাস্যতি। অশ্বিভ্যাং হেতুভ্যামিতি বা ॥

তৈরঙ্গৈরস্থিভিঃ ভবিষ্যতীতি শেষঃ ॥ ৫১ ॥

নমু সর্ব্বগ্রাসিনা বৃত্রেণ সার্দ্ধং যোদ্ধুং নশক্নুমস্তস্মাত্তং হন্তং স্বয়মেব যতস্বেত্যত আহ নহিংসন্তীতি বৃত্রস্তদ্বশীভূতা অসুরাশ্চ মৎপরান্ যুষ্মান্ ন ঘ্নন্তি বৃত্রস্য পরম ভক্তত্বেন মদর্থং স্বদেহমপি জিহাসোর্বস্তুতো যুষ্মাসু দ্বেষো নাস্ত্যেব যথা যুষ্মাকং তস্মিন্নিতি ভাবঃ ॥ ৫২ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্য নবমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ঐ কবচ উপদেশ করেন, ত্বষ্টা হইতে বিশ্বরূপ প্রাপ্ত হন, পরে বিশ্বরূপ তোমাকে দিয়াছেন। অতএব ঐ মুনির গাত্র নারায়ণ কবচ প্রভাবে অতিশয় দৃঢ়, তোমরা গিয়া তাঁহার সেই গাত্র যাচ্ঞা কর ॥ ৫০

হে মহেন্দ্র! সকলেরই দেহ অত্যন্ত প্রিয়, ঐ মুনি তাহা কেন প্রদান করিবেন এমত আশঙ্কা করিও না, তিনি পরম ধর্ম্মজ্ঞ, তোমরা বিশেষতঃ অশ্বিনীকুমারদ্বয় যাচ্ঞা করিলে শিষ্যপ্রীতি বশতঃ তৎক্ষণাৎ আপনার অঙ্গ প্রদান করিবেন। সেই সকল অস্থির দ্বারা বিশ্বকর্মা যে শস্ত্র নির্ম্মাণ করিবেন তাহা আয়ুধ শ্রেষ্ঠ অর্থাৎ বজ্র হইবে। তুমি আমার তেজে বর্দ্ধিত হইয়া ঐ বজ্রের দ্বারা বৃত্রাসুরের মস্তক ছেদন করিও ॥ ৫১ ॥

হে দেবগণ! ঐ দানব নিহত হইলে তোমরা সকলে পুনরায় স্ব স্ব তেজঃ, অস্ত্র ও সম্পদ প্রাপ্ত হইবে। ঐ অসুর মহাকায়, ত্রিভুবন গ্রাসী, তোমাদিগকে গ্রাস করিবে এমত আশঙ্কা করিও না, যে সকল পুরুষ আমার আশ্রিত, তাহাদের হিংসা করিতে কেহ সমর্থ হয় না, অতএব তোমাদের মঙ্গল হইবে সন্দেহ নাই ॥ ৫২ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে নবম ॥ * ॥

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

ইন্দ্রমেবং সমাদিশ্য ভগবান্ বিশ্বভাবনঃ। পশ্যতামনিমেষাণাং তত্রৈবান্তর্দধে হরিঃ ॥ ১ ॥

তথাভিযাচিতো দেবৈ ঋ'ষিরাথর্ব্বণোমহান্। মোদমান উবাচেদং প্রহসন্নিব ভারত ॥ ২ ॥

অপি বৃন্দারকা যূয়ং ন জানীথ শরীরিণাং। সংস্থায়াং যস্ত্বভিদ্রোহো দুঃসহশ্চেতনাপহঃ ॥ ৩ ॥

জিজীবিষূণাং জীবানামাত্মা প্রেষ্ঠ ইহেপ্সিতঃ। ক উৎসহেত তং দাতুং ভিক্ষমাণায় বিষ্ণবে ॥ ৪ ॥

শ্রীদেবা ঊচুঃ ॥

কিং নু তদ্দুস্ত্যজং ব্রহ্মন্ পুংসাং ভূতানুকম্পিনাং। ভবদ্বিধানাং মহতাং পুণ্যশ্লোকেড্যকর্ম্মণাং ॥ ৫

শ্রীধরস্বামী।

দশমে কেশবাদিষ্ট দধ্যগস্থিজ বজ্রধৃক্। ইন্দ্রোযুধ্যত বৃত্রেণ সাসুরেণ সনির্জ্জরঃ ॥ ১ ॥

মোদমান এব তন্মুখাদ্ধর্ম্মং শ্রোতুকামঃ প্রত্যাচক্ষাণ ইবোবাচ অপীতি দ্বাভ্যাং ॥ ২ ॥

হে বৃন্দারকা অপি কিং সংস্থায়াং মৃতৌ যোঽভিদ্রোহো দুঃখং তং ন জানীথ ॥ ৩ ॥

আত্মা দেহঃ বয়ং জানীম এব কিন্তু শ্রীবিষ্ণুরস্মন্মুখেন যাচত ইতি চেত্তত্রাহ বিষ্ণবেপি দাতুং ক উৎসহেত ॥ ৪ ॥

পুণ্যশ্লোকৈ রীড্যানি কর্ম্মাণি যেষাং ॥ ৫ ॥

দশমোধ্যায়স্য ক্রমসন্দর্ভো নাস্তি ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দধীচো যাচিতাৎ প্রাপ্তৈরস্থিভির্বজ্রনির্ম্মিতিঃ। দশমেঽভূজ্জয়শ্চাজৌ দেবানামসুরৈঃ সহ ॥ ১ ॥

মোদমানোপি প্রহসন্নিব যাজ্ঞা প্রত্যাখ্যানেন তান্ তিরস্কুর্ব্বন্নিব ॥ ২ ॥

সংস্থায়াং মৃত্যৌ ॥ ৩ ॥

আত্মা দেহঃ বয়ং জানীম এব কিন্তু বিষ্ণুরেবাস্মন্মুখেন যাচতে ইতি চেত্তত্রাহ। বিষ্ণবেপি দাতুং ক উৎসহেত ॥ ৪ । ৫ ॥

দশমাধ্যায়ে ভগবানের আদেশে দধ্যঞ্চ ঋষির অস্থি নির্ম্মিত বজ্র ধারণ পূর্ব্বক বৃত্রাসুর সহ অমর রাজের সংগ্রাম ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! বিশ্বভাবন ভগবান্ হরি, ইন্দ্রকে এই প্রকার আদেশ করিয়া দর্শন কারি দেবগণের সমক্ষে সেই স্থানেই অন্তর্হিত হইলেন ॥ ১ ॥

তদনন্তর দেবগণ মহান্ আথর্ব্বণ দধ্যঞ্চ মুনি সন্নিধানে গমন করিয়া তাঁহার শরীর যাচ্ঞা করিলেন। হে ভারত! দেবতাদের প্রমুখাৎ ধর্ম্ম শুনিতে ঐ মুনির অভিলাষ ছিল অতএব আনন্দ প্রকাশ পূর্ব্বক প্রত্যাখ্যানের ন্যায় হাস্য বচনে কহিলেন ॥ ২ ॥

অহে বৃন্দারকগণ! শরীরধারিদিগের শরীর নাশে যে দুঃখ হয়, বোধকরি তোমরা তাহা জান না। অহে অমরবৃন্দ! মৃত্যু যাতনা অতিশয় দুঃসহা, তাহা চেতনাকে বিনষ্ট করে ॥ ৩ ॥

অপর যে সকল জীব জীবিত থাকিতে ইচ্ছা করে, তাহাদের দেহই অতিশয় প্রিয়, যদি বল আমরা তোমার দেহ চাহিতেছি না, আমাদের মুখ দিয়া ভগবান্ বিষ্ণু যাচ্ঞা করিতেছেন। তাহার উত্তর এই, কোন্ ব্যক্তি আপনার দেহ, যাচমান বিষ্ণুকেও দান করিতে উৎসাহী হইতে পারে? ॥ ৪ ॥

দধ্যঞ্চ মুনির এই সকল কথা শুনিয়া দেবগণ কহিতে লাগিলেন ব্রহ্মন্! যে সকল মহাপুরুষ আপনার তুল্য দয়াবান্, পুন্যবান্ লোকেরা সর্ব্বদা যাঁহাদের কর্ম্ম সকলের প্রসংশা করিয়া থাকেন, তাঁহাদের পরোপকারার্থ দুস্ত্যজ কি আছে? ॥ ৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

নূনং স্বার্থপরো লোকো ন বেদ পরসঙ্কটং। যদি বেদ নযাচেত নেতি নাহ যদীশ্বরঃ ॥ ৬ ॥

ঋষিরুবাচ ॥

ধর্ম্মং বঃ শ্রোতুকামেন যূয়ং মে প্রত্যুদাহৃতাঃ। এষ বঃ প্রিয়মাত্মানং ত্যজন্তং সংত্যজাম্যহং ॥ ৭ ॥

যোহধ্রুবেনাত্মনা নাথা ন ধর্ম্মং ন যশঃ পুমান্। ঈহেত ভূতদয়য়া স শোচ্যঃ স্থাবরৈরপি ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যাচকো যদি বেদ তর্হি ন যাচেত যদীশ্বরো দানসমর্থঃ বেদ তর্হি সোপি নেতি নাহ অতো যথা তব সঙ্কটং বয়ং স্বার্থপরা ন জানীমঃ এবং প্রত্যাচক্ষাণস্ত্বমস্মৎ সঙ্কটং ন জানাসীতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

মে ময়া প্রত্যুদাহৃতাঃ প্রত্যুক্তাঃ ত্যজন্তং মাং ত্যক্ত্বা যান্তং আত্মানং দেহং ॥ ৭ ॥

অধ্রুবেণাত্মনা দেহেন হে নাথাঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ঋষিরাহ নূনমিত্যাদি ন যাচেতেত্যন্তং। দেবাঃ প্রত্যাহুঃ নূনমিত্যাদি পদ্যমেব নযাচেতেতি। চতুরক্ষর বিনা ভূতং। ততশ্চার্থান্তরন্যাসস্তাত্র বিশেষতোঽয়মর্থঃ। যাচকো লোকঃ নূনং স্বার্থপরঃ স্বর্গাদ্যৈশ্বর্য্যভোগপরঃ। পরন্তু দাতুঃ সঙ্কটং স্বদেহাস্থি প্রদানে পীড়াং ন বেদ। যদি দেবত্বেন বিবেকবত্ত্বাদ্বেদ তর্হি ন যাচেতেতি তেন যুষ্মাকং বিবেকাভাবান্ন দেবত্বং কিন্তু ব্যাঘ্রাদি পশু তুল্যত্বমিতি ঋষিণোক্তং শ্রুত্বা দেবৈঃ প্রত্যুক্তং। দাতা লোকোপি নূনং স্বার্থপরঃ দেহেন্দ্রিয়াদিষু মমত্বে চিরজীবিত্ব সুখপরঃ পরেষাং যাচকানাং সঙ্কটং ঘোর শত্রূপদ্রবাদি দুঃখং ন বেদ যদি ঋষিত্বেন বিজ্ঞান বিবেক দয়াদিমত্ত্বাদ্বেদ তর্হি নেতি নাহং ন দাস্যামীতি ন ব্রূয়াৎ যদ্যস্মাদীশ্বরঃ তদ্দানসমর্থঃ তেন ভবাপি বিজ্ঞানাদ্যভাবান্ন ঋষিত্বং। প্রত্যুত শোকমোহাদি সম্ভাবাদ্গবাদি পশু তুল্যত্বমিতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

ধর্ম্মং বঃ শ্রোতু কামেনেতি। স ধর্ম্মো যুষ্মৎ প্রত্যুত্তরেণৈব শ্রুতঃ। যদ্বা ঋষিরয়ং বক্রোক্ত্যৈব ধর্ম্মো ন শ্রুতঃ কিন্তু বাক্ চাতুর্য্যং শ্রুতং ভবতু তাবৎ স্বাভিপ্রায়ং জ্ঞাপয় ইত্যাহ এষ ইতি আত্মানং দেহং ত্যজন্তং অচিরাদেব ত্যক্ষ্যন্তং সম্যক্ ত্যজামীতি সদোহো যাবন্মাং ন ত্যজতি তাবদহমেব তং ত্যজামি যুষ্মাভ্যং দদামীত্যেতাবত্তু ভাগ্যং মম ভবত্বিতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

হে নাথাঃ ॥ ৮ ॥

হে মহর্ষে! ইহা নিশ্চিত বটে, স্বার্থপর লোকে অন্যের ক্লেশ বিবেচনা করে না, কিন্তু এ স্থানে আমাদের বক্তব্য এই যে, যাচক যদি পরের দুঃখ বুঝিতে পারে, তাহা হইলে সে যেমন যাচ্ঞা করে না, তেমনি দানে সমর্থ পুরুষও অন্যের কষ্ট বুঝিলে "না" বলিতে পারে না। অর্থাৎ আমরা যদ্রূপ স্বার্থপর হওয়াতে আপনার সঙ্কটের প্রতি দৃষ্টিপাত করিতেছি না, আপনিও তদ্রূপ প্রত্যাখ্যান করাতে অস্মদাদির কি বিপদ উপস্থিত তাহা জানিতে পারিতেছেন না। ॥ ৬ ॥

তদনন্তর সেই মুনিবর কহিলেন অহে অমরগণ! আপনাদের মুখে ধর্ম্ম শুনিতে ইচ্ছা করিয়াই এই প্রকার প্রত্যুক্তি করিলাম, আমার এই দেহ অত্যন্ত প্রণয়াস্পদ হইলেও অবশ্য একদিন আমাকে পরিত্যাগ করিয়া যাইবে, আপনারা এ দেহ ভিক্ষা করিতেছেন, আপনাদিগের নিমিত্ত ইহা এখনি ত্যাগ করিতেছি ॥ ৭ ॥

হে নাথগণ! এই দেহ অনিত্য, ইহার দ্বারা প্রাণি সকলের প্রতি অনুকম্পা প্রকাশ পূর্ব্বক যে পুরুষ ধর্ম্ম ও যশঃ উপার্জন করিতে চেষ্টা না পায়, অচেতন স্থাবরগণও তাহার নিমিত্ত শোক করিয়া থাকে ॥ ৮ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

এতাবানব্যয়োধর্ম্মঃ পুণ্যশ্লোকৈরুপাসিতঃ। যোভূত শোকহর্ষাভ্যামাত্মা শোচতি হৃষ্যতি ॥ ৯ ॥
অহো দৈন্যমহো কষ্টং পারক্যৈঃ ক্ষণভঙ্গুরৈঃ। যন্নোপকুর্য্যাদস্বার্থৈ র্মর্ত্ত্যঃ স্বজ্ঞাতিবিগ্রহৈঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ ॥

এবং কৃতব্যবসিতো দধ্যঙ্ঙাথর্ব্বণস্তনুং। পরে ভগবতি ব্রহ্মণ্যাত্মানং সন্নয়ন্ জহৌ ॥ ১১ ॥
যতাক্ষাসু মনো বুদ্ধিস্তত্ত্বদৃক্ ধ্বস্তবন্ধনঃ। আস্থিতঃ পরমং যোগং ন দেহং বুবুধে গতং ॥ ১২ ॥
অথেন্দ্রো বজ্রমুদ্যম্য নির্ম্মিতং বিশ্বকর্ম্মণা। মুনেঃ শক্তিভিরুৎসিক্তো ভগবত্তেজসান্বিতঃ।
বৃতোদেবগণৈঃ সর্ব্বৈ র্গজেন্দ্রো পর্য্যশোভত। স্তূয়মানো মুনিগণৈস্ত্রৈলোক্যং হর্ষয়ন্নিব ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভূতানাং শোকেন শোচতি হর্ষেণ হৃষ্যতি য আত্মা স্বয়ং তস্য যোধর্ম্মঃ এতাবানেবাব্যয় ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥
পারক্যৈঃ শ্বশৃগালাদিভির্ভক্ষ্যৈঃ অস্বার্থৈঃ স্বার্থোপযোগশূন্যৈঃ স্বং বিত্তং জ্ঞাতয়ঃ পুত্রাদয়ঃ বিগ্রহো দেহঃ তৈর্ন্নোপকুর্য্যা-দিতি যৎ ॥ ১০ ॥
কৃতং ব্যবসিতং নিশ্চয়ো যেন আত্মানং ক্ষেত্রজ্ঞং সন্নয়ন্ একীকুর্ব্বন্ তনুং জহৌ ॥ ১১ ॥
যতা অক্ষাদয়ো যেন তত্ত্বং পশ্যতীতি তথা। ধ্বস্তানি গতানি বন্ধনানি যস্য ॥ ১২ ॥
অথেন্দ্রোঽশোভত ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। মুনেঃ শক্তিভিরস্থিভি নির্ম্মিতং। উৎসিক্ত উর্জিতঃ মুনিশক্তিভিরিতি বা পাঠঃ ॥ ১৩

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আত্মা মনঃ ॥ ৯ ॥
অদাতারমাক্ষিপতি অহো ইতি পারক্যৈঃ শৃগালাদিভির্ভক্ষ্যৈঃ স্বং বিত্তং জ্ঞাতয়ঃ পুত্রাদয়ঃ বিগ্রহঃ দেহাস্তৈঃ ॥ ১০ ॥
আত্মানং মনঃ ॥ ১১ ॥
যোগং সমাধিং গতং স্বস্মাদ্বিচ্যুতং ॥ ১২ ॥
শকৃথিভিরস্থিভিঃ শক্তিভিরিতিচ পাঠঃ ॥ ১৩ ॥

হে অমরবৃন্দ! যে ব্যক্তি স্বয়ং প্রাণি সকলের শোকে শোকাকুল ও হর্ষে হর্ষান্বিত হন, তাঁহার তাবন্মাত্র অব্যয় ধর্ম্ম; পুণ্যশ্লোক মানবেরা ঐ ধর্ম্মের উপাসনা করিয়া থাকেন ॥ ৯ ॥

অহো! এই যে সকল ধন পুত্র দেহ দৃষ্ট হইতেছে, এ সমস্তই কুক্কুর শৃগালাদির ভক্ষ্য, এ সকলে স্বার্থের উপযোগিতামাত্র নাই, আর ইহারা স্থায়িও নহে, ক্ষণভঙ্গুর, ক্ষণে ক্ষণে ক্ষয় প্রাপ্ত হইতেছে এ সকল দ্বারা পরোপকার না করা কি কষ্ট ও কি কৃপণতার কর্ম্ম ॥ ১০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! আথর্ব্বণ দধ্যঞ্চ ঋষি এই প্রকার নিশ্চয় করিয়া পরব্রহ্মের সহিত ক্ষেত্রজ্ঞ আত্মার ঐক্য সম্পাদন পূর্ব্বক শরীর পরিত্যাগ করিলেন ॥ ১১ ॥

তাঁহার ইন্দ্রিয়, প্রাণ, মনঃ এবং বুদ্ধি সংযত ছিল, স্বয়ং তত্ত্বদর্শন করিতেন, সুতরাং সমস্ত বন্ধন বিধ্বস্ত হইয়া গিয়াছিল, অতএব পরম যোগাবলম্বন করাতে নিজ দেহ যে গত হইল, তাহা তাঁহার বোধগম্য হইল না ॥ ১২ ॥

অনন্তর মুনির অস্থি দ্বারা বিশ্বকর্ম্মা বজ্র নির্ম্মাণ করিয়া দিলেন, দেবরাজ সেই বজ্র ধারণ পূর্ব্বক ভগবত্তেজে সমন্বিত ও উর্জ্জিত হইয়া গজেন্দ্রের উপরি শোভা পাইতে লাগিলেন। দেবতারা চতুর্দ্দিকে বেষ্টন করিয়া দণ্ডায়মান হইলেন এবং মুনিগণ স্তব আরম্ভ করিলেন, তাহাতে ত্রিভুবন যেন হর্ষান্বিত হইল ॥ ১৩ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

বৃত্রমভ্যদ্রবচ্ছক্রমসুরানীকযূথপৈঃ । পর্য্যস্তমোজসা রাজন্ ক্রুদ্ধোরুদ্র ইবান্ধকং ॥ ১৪ ॥
ততঃ সুরাণামসুরৈ রণঃ পরম দারুণঃ । ত্রেতামুখে নর্ম্মদায়ামভবৎ প্রথমে যুগে ।
রুদ্রৈ র্বসুভিরাদিত্যৈরশ্বিভ্যাং পিতৃবহ্নিভিঃ । মরুদ্ভি র্ঋভুভিঃ সাধ্যৈ র্বিশ্বেদেবৈর্ম রুৎপতিং ॥ ১৫ ॥
দৃষ্ট্বা বজ্রধরং শক্রং রোচমানং স্বয়া শ্রিয়া । নামৃষ্যন্নসুরা রাজন্মৃধে বৃত্রপুরঃসরাঃ ।
নমুচিঃ শম্বরোঽনর্ব্বা দ্বিমূর্দ্ধা ঋষভোঽসুরঃ । হয়গ্রীবঃ শঙ্কুশিরা বিপ্রচিত্তিরয়োমুখঃ ।
পুলোমা বৃষপর্ব্বাচ প্রহেতির্হেতিরুৎকলঃ । দৈতেয়া দানবা যক্ষা রক্ষাংসিচ সহস্রশঃ ।
সুমালি মালি প্রমুখাঃ কার্ত্তস্বর পরিচ্ছদাঃ । প্রতিষিধ্যেন্দ্রসেনাগ্রং মৃত্যোরপি দুরাসদং ।
অভ্যর্দ্দয়ন্নসংভ্রান্তাঃ সিংহনাদেন দুর্ম্মদাঃ ॥ ১৬ ॥
গদাভিঃ পরিঘৈর্বাণৈঃ প্রাসমুদ্গর তোমরৈঃ । শূলৈঃ পরশ্বধৈঃ খড়্গৈঃ শতঘ্নীভির্ভুষুণ্ডিভিঃ ।
সর্ব্বতোঽবাকিরন্ শস্ত্রৈরস্ত্রৈশ্চ বিবুধর্ষভান্ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অসুরানীকানাং যূথপৈঃ পর্য্যাস্তং পরিবৃতং ॥ ১৪ ॥
রণঃ সংগ্রামঃ প্রথমে যুগে কৃতযুগে ত্রেতাযুগস্য মুখে আরম্ভে ॥ ১৫ ॥
নামৃষ্যন্ নাসহন্ত ॥ ১৬ ॥
শতঘ্নীতু চতুর্হস্তা লৌহকণ্টক সঞ্চিতা । ভুষুণ্ডী সর্ব্বতো লৌহকণ্টকান্ন ক্রমোন্নতা ইত্যভিধানং ॥ ১৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

পর্য্যস্তং পরিবৃতং অন্তকমিবেতি রুদ্রোহি যমমপি সংহর্ত্তুং শক্নোতীত্যভিপ্রায়েণ । যদ্বা সিংহঃ সিংহমিবেত্তিবদয়ং দৃষ্টান্তঃ ॥১৪
ত্রেতামুখে ত্রেতারম্ভে । প্রথমে যুগে বৈবস্বত মন্বন্তরস্য প্রথমে চতুর্যুগে ॥ ১৫ । ১৬ ॥
স্যাৎ শতঘ্নী চতুর্হস্তা লৌহকণ্টক সঞ্চিতা । ভুষুণ্ডী সর্ব্বতো লৌহকণ্টকানুক্রমোন্নতেত্যভিধানং ॥ ১৭ ॥

হে রাজন্! তদনন্তর দেবরাজ বৃত্রাসুরের প্রতি ধাবমান হইলেন। যদিও সে অসুরসেনার যূথপে পরিবৃত ছিল তথাচ ক্রুদ্ধ রুদ্র যেমন অন্ধকের উপর আক্রমণ করিয়াছিলেন তাঁহার ন্যায় দেবরাজ বল পূর্ব্বক ঐ অসুরের উপরে পতিত হইলেন ॥ ১৪ ॥

তাহার পর দানবগণের সহিত দেবগণের ভয়ঙ্কর সংগ্রাম আরম্ভ হইল। হে মহারাজ! বৈবস্বত মন্বন্তরের প্রথম চতুর্যুগে সত্যযুগাবসানে ত্রেতা যুগের আরম্ভে নর্ম্মদা নদীর তটে ঐ যুদ্ধ হইয়াছিল ॥১৫

হে রাজন্! ঐ যুদ্ধে রুদ্রগণ, বসুগণ, আদিত্যগণ, অশ্বিনীকুমারদ্বয়, পিতৃগণ, অগ্নিগণ, মরুৎ সকল, ঋভুগণ, সাধ্যগণ এবং বিশ্বেদেবগণ ইত্যাদি দেবসৈন্যে পরিবৃত হইয়া বজ্রধারী মহেন্দ্রের সাতিশয় শোভা হইল, বিপক্ষপক্ষ বৃত্র প্রভৃতি অসুর নিকর তাহা সহ্য করিতে পারিল না। অতএব নমুচি, শম্বর, অনর্ব্বা, দ্বিমূর্দ্ধা, ঋষভ, হয়গ্রীব, শঙ্কুশিরা, বিপ্রচিত্তি, অয়োমুখ, পুলোমা, বৃষপর্ব্বা, প্রহেতি, হেতি, উৎকল ইত্যাদি দৈত্য ও সহস্র সহস্র রাক্ষস, তথা সুমালি মালি প্রভৃতি অসুরগণ স্বর্ণময় পরিচ্ছদ ধারণ পূর্ব্বক সিংহনাদ করিতে করিতে যে সকল ইন্দ্রসেনা মৃত্যুরও দুরাসদ, তাহাদিগকে নিরোধ করিয়া মর্দ্দন করিতে লাগিল। অতিশয় দুর্ম্মদতা নিমিত্ত তাহাদের কিঞ্চিন্মাত্র ভয় বা সম্ভ্রম হইল না ॥ ১৬ ॥

ভুরি ভুরি গদা, পরিঘ, বাণ, প্রাস, মুদ্গর, তোমর, শূল, পরশ্বধ, খড়্গ, শতঘ্নী, ভুষুণ্ডি ইত্যাদি অস্ত্র শস্ত্র ধারণ করিয়া দেবতাদিগকে সর্ব্বতোভাবে আচ্ছন্ন করিতে লাগিল ॥ ১৭ ॥

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ন তে দৃশ্যন্ত সংচ্ছিন্নাঃ শরজালৈঃ সমন্ততঃ। পুঙ্খানুপুঙ্খং পতিতৈর্জ্যোতীংষীব নভোঘনৈঃ ॥ ১৮ ॥
ন তে শস্ত্রাস্ত্রবর্ষৌঘা হ্যাসেদুঃ সুরসৈনিকান্। ছিন্নাঃ সিদ্ধপথে দেবৈর্লঘুহস্তৈঃ সহস্রধা ॥ ১৯ ॥
অথ ক্ষীণাস্ত্র শস্ত্রৌঘা গিরিশৃঙ্গদ্রুমোপলৈঃ। অভ্যবর্ষন্ সুরবলং চিচ্ছিদুস্তাংশ্চ পূর্ব্ববৎ ॥ ২০ ॥
তানক্ষতান্ স্বস্তিমতো নিশাম্য শস্ত্রাস্ত্র পূগৈ রথবৃত্রনাথাঃ।
দ্রুমৈর্দৃশদ্ভির্বিবিধাদ্রিশৃঙ্গৈরবিক্ষতাংস্তত্রসুরিন্দ্রসৈনিকান্ ॥ ২১ ॥
সর্ব্বে প্রয়াসা অভবন্ বিমোঘাঃ কৃতাঃ কৃতা দেবগণেষু দৈত্যৈঃ।
কৃষ্ণানুকূলেষু যথা মহৎসু ক্ষুদ্রৈঃ প্রযুক্তা উষতী রূক্ষবাচঃ ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুঙ্খো মূলদেশঃ একস্য মূলদেশমনু তৎ সংলগ্নোঽপরস্য পুঙ্খো যথা ভবতি তথা নভস্থৈ র্ঘনৈঃ জ্যোতীংষীবেত্যনেন তেষাং তদপ্রাপ্তিঃ সূচিতা ॥ ১৮ ॥

তামেবাহ নত ইতি। শস্ত্রাণামস্ত্রাণাঞ্চ যানি বর্ষাণি তেষামোঘাঃ ন আসেদু র্নপ্রাপুঃ সিদ্ধপথে আকাশে ॥ ১৯ ॥

ক্ষীণা অস্ত্রাণাং শস্ত্রাণাঞ্চ ওঘা যেষাং গিরিশৃঙ্গৈঃ দ্রুমৈরুপলৈশ্চ ॥ ২০ ॥

তানিন্দ্রসৈনিকান্ শস্ত্রাণামস্ত্রাণাঞ্চ পূগৈঃ সমূহৈঃ অক্ষতান্ ক্ষতশূন্যান্ স্বস্তিমতঃ সুখিনঃ দ্রুমাদিভিশ্চাবিক্ষতান্ নিশাম্য বৃত্রো নাথো যেষাং তে তত্রসুঃ ভীতাঃ ॥ ২১ ॥

কৃতাঃ কৃতাঃ পুনঃ পুনঃ কৃতাঃ কৃষ্ণোঽনুকূলো যেষাং তেষু দেবগণেষু। উষতী রুষত্যঃ অকল্যাণ্যঃ রূক্ষাঃ পরুষা বাচো যথা মহৎসু ক্ষোভকর্ত্র্যো ন ভবন্তি তদ্বৎ ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তে দেবাঃ পুঙ্খঃ শরস্য মূলদেশঃ একস্য পুঙ্খমনু পতিতোযঃ শরস্তস্য পুঙ্খমন্বেবং পতিতৈঃ। নভস্থৈর্ঘনৈর্জ্যোতীংষীবেত্যনেন তেষাং তদপ্রাপ্তিঃ সূচিতা ॥ ১৮। ১৯। ২০ ॥ নিশাম্য দৃষ্ট্বা তত্রসুঃ ভীতাঃ ॥ ২১ ॥

কৃতাঃ কৃতাঃ পুনঃ পুনঃ কৃতাঃ যথা মহৎসু বৈষ্ণবেষু উষতীরুষত্যঃ যূয়ং শীঘ্রং ম্রিয়ধ্বমিত্যকল্যাণ্যঃ। রূক্ষাঃ পরুষা বাচঃ রে রে অধমা ইত্যাদ্যাঃ ॥ ২২। ২৩। ২৪। ২৫ ॥

কিন্তু একের মূলদেশে অন্যের মূলদেশ যদ্রূপ সংলগ্ন হয়, তদ্রূপে শর পতিত হওয়াতে দেবগণ তদ্দ্বারা চতুর্দ্দিকে আচ্ছন্ন হইয়া আকাশস্থ মেঘ সমূহে আবৃত জ্যোতির্গণের ন্যায় অদৃশ্য হইয়া রহিলেন ॥ ১৮ ॥

সুতরাং অসুরদিগের অস্ত্র শস্ত্র বর্ষণ দেবসেনাগণের উপরে পড়িতে পারিল না, বরঞ্চ আকাশেই লঘুহস্ত অমরগণ কর্ত্তৃক সহস্রখণ্ডে ছিন্ন ভিন্ন হইয়া যাইতে লাগিল ॥ ১৯ ॥

অনন্তর অসুরদিগের অস্ত্র শস্ত্র সকলই পরিক্ষীণ হইল অতএব তাহারা পর্ব্বত শৃঙ্গ, প্রস্তরখণ্ড ও বৃক্ষ লইয়া দেবতাদিগের উপর বর্ষণ আরম্ভ করিল। দেবতারা ঐ সকলও পূর্ব্ববৎ ছেদন করিয়া দিলেন ॥ ২০ ॥

এই রূপে ভূরি ভূরি অস্ত্র শস্ত্র প্রহারেও দেবসৈন্যগণকে অক্ষিণ্ণ ও সুখি এবং বৃক্ষ, পাষাণ ও গিরিশৃঙ্গাদি প্রক্ষেপেও তাহাদিগকে অবিক্ষত দেখিয়া বৃত্র রক্ষিত অসুরগণ সাতিশয় ভীত হইল ॥ ২১ ॥

তাহার পর তাহারা দেবগণের প্রতিকূলে পুনরায় যাহা যাহা করিতে যত্ন করিল, দেবতাদের প্রতি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অনুকূল থাকাতে সে সকলই বিফল হইয়া গেল, যেমন ক্ষুদ্রলোক কর্ত্তৃক অকল্যাণকর রূক্ষ বচন মহদ্ব্যক্তির ক্ষোভদায়ক হয় না, তদ্রূপ দৈত্যদিগের চেষ্টায় অমরগণের কিঞ্চিন্মাত্র গ্লানি বোধ হইল না ॥ ২২ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তে স্বপ্রয়াসং বিতথং নিরীক্ষ্য হরাবভক্তা হতযুদ্ধদর্পাঃ।
পলায়নায়াজিমুখে বিসৃজ্য পতিং মনস্তে দধুরাত্তসারাঃ ॥ ২৩ ॥
বৃত্রোঽসুরাংস্তাননুগান্মনস্বী প্রধাবতঃ প্রেক্ষ্য বভাষ এতৎ।
পলায়িতং প্রেক্ষ্য বলঞ্চ ভগ্নং ভয়েন তীব্রেণ বিহস্য বীরঃ ॥ ২৪ ॥
কালোপপন্নাং রুচিরাং মনস্বিনাং জগাদ বাচং পুরুষপ্রবীরঃ।
হে বিপ্রচিত্তে নমুচে পুলোমন্ ময়াঽনর্ব্বন্ শম্বর মে শৃণুধ্বং ॥ ২৫ ॥
জাতস্য মৃত্যুর্ধ্রুব এব সর্ব্বতঃ প্রতিক্রিয়া যস্য নচেহ কৢপ্তা।
লোকোযশশ্চাথ ততো যদি হ্যমুং কোনাম মৃত্যুং নবৃণীত যুক্তং ॥ ২৬ ॥
দ্বৌ সম্মতাবিহ মৃত্যু দুরাপৌ যদ্ব্রহ্মসন্ধারণয়া জিতাসুঃ।

শ্রীধরস্বামী।

হতো যুদ্ধে দর্পো যেষাং আত্তঃ পরৈর্গৃহীতঃ সারোধৈর্য্যং যেষাং তেঽতিপ্রসিদ্ধা অপি তে দৈত্যাঃ। এবং হি তে ইত্যস্যাপৌনরুক্ত্যং আজিমুখে যুদ্ধারম্ভে পতিং বিসৃজ্য পলায়নায় মনো দধুঃ যতো হরাবভক্তাঃ ॥ ২৩ ॥
প্রধাবতঃ পলায়মানান্ প্রেক্ষ্য আদাবেব তীব্রেণ ভয়েন পলায়িতঃ ভগ্নঞ্চ যদ্বলং সৈন্যং তচ্চ প্রেক্ষ্য এতৎ বক্ষ্যমাণং বভাষে ॥২৪
তদেব বিশিনষ্টি কালোপপন্নাং অবসরোচিতাং মনস্বিনাং রুচিরাং হে ময় হে অনর্ব্বন্ মে বাচং শৃণুত ॥ ২৫ ॥
ততো মৃত্যোরিহ যশঃ লোকঃ স্বর্গশ্চ যদি স্যাৎ অথ তর্হি অমুং মৃত্যুং যুক্তং সমীচীনং প্রাপ্তং বা ॥ ২৬ ॥
ব্রহ্ম সন্ধারণয়া কলেবরং বিজহ্যাদিতি যৎ স একো মৃত্যুঃ বীরশয়ে রণভূমৌ অনিবৃত্তঃ অপরাঙ্মুখঃ সন্ বিজহ্যাদিতি যৎ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ততো মৃত্যোরিহ যশঃ স্বর্গশ্চ যদি স্যাৎ অথ তর্হি অমুং মৃত্যুং যুক্তং সমুচিতং ॥ ২৬ ॥
বীরশয়ে সংগ্রামে অনিবৃত্তঃ অভিমুখস্থঃ ॥ ২৭ ॥

হে মহারাজ! অসুরগণ ভগবান্ হরির প্রতি ভক্তি করিত না, সুতরাং তাহাদের সমস্ত দর্প অচিরেই উচ্ছিন্ন হইয়া গেল ও তাহাদের ধৈর্য্য দেবগণ কর্তৃক গৃহীত হইল অতএব তাহারা যদিও প্রসিদ্ধ যোদ্ধা, তথাচ যুদ্ধের প্রারম্ভেই আপনাদের চেষ্টা সকল বিফল দেখিয়া নিজ প্রভু বৃত্রকে পরিত্যাগ করত আত্মত্রাণের পথ দেখিতে লাগিল ॥ ২৩ ॥

বৃত্রাসুর স্বয়ং মহাবীর, যখন দেখিল অনুগত অসুরগণ ইতস্ততঃ ধাবমান হইতেছে এবং প্রথমেই ভূরি ভূরি সেনা গুরুতর ভয়ে ভগ্ন ও পলায়িত হইয়া সমর পরিত্যাগ করিয়া গিয়াছে, তখন হাস্য করিয়া কহিতে লাগিল ॥ ২৪ ॥

তাহার সে সকল বাক্য সে অবসরের উপযুক্ত এবং মনস্বি জনের মনোহর। সে বলিল অহে বিপ্রচিত্তি! অহে নমুচি! অহে পুলোমন্! অহে ময়! অহে অনর্ব্বন্! অহে শম্বর! আমার বাক্য শ্রবণ কর ॥ ২৫ ॥

জন্মিলে মৃত্যু নিশ্চয়ই হয়, কোন প্রকারে তাহার প্রতিক্রিয়া নাই। ইহাতে যদি সেই মৃত্যু হইতে ইহলোকে যশঃ ও পরলোকে স্বর্গ হইবার সম্ভাবনা হয়, তবে ঐ সমীচীন মৃত্যু উপস্থিত হইলে কোন্ মনস্বী তাহা স্বীকার না করে? ॥ ২৬ ॥

অহে অসুরগণ! সংসারে দুই প্রকার মৃত্যু অতিশয় দুষ্প্রাপ্য, সকলের অদৃষ্টে ঘটিয়া উঠে না।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

কলেবরং যোগরতো বিজহ্যাদ্যদগ্রণী বীরশয়েঽনিবৃত্তঃ ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে বৃত্রবধে দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১০ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

তএবং শংসতোধর্ম্মং বচঃ পত্যুরশেষতঃ। নৈবাগৃহ্লন্ত সংত্রস্তাঃ পলায়নপরা নৃপ ॥ ১ ॥

বিশীর্য্যমাণাং পৃতনামাসুরীমসুরর্ষভঃ। কালানুকূলৈস্ত্রিদশৈঃ কাল্যমানামনাথবৎ ॥ ২ ॥

দৃষ্ট্বাতপ্যত সংক্রুদ্ধ ইন্দ্রশত্রুরমর্ষিতঃ। তান্নিবার্য্যৌজসারাজন্নির্ভর্ৎস্যেদমুবাচহ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স চৈকঃ। তৌ দ্বাবিহ শাস্ত্রে সম্মতৌ মৃত্যু তথাচ স্মৃতিঃ। দ্বাবিমৌ পুরুষৌ লোকে সূর্য্যমণ্ডলভেদিনৌ। পরিব্রাড়্ যোগযুক্তশ্চ রণে চাভিমুখে হত ইতি ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে দশমঃ ॥ * ॥

একাদশেতু বৃত্রস্য যুধ্যমানস্য বজ্রিণা। ভক্তিজ্ঞান বলোদর্কাশ্চিত্রা বাচোঽনুবর্ণিতাঃ ॥ ০ ॥

শংসতঃ কথয়তঃ পত্যুর্ব্বচঃ ॥ ১ ॥

কালানুকূলৈঃ কালানুবর্ত্তিভিঃ। কাল্যমানাং বিদ্রাব্যমাণাং ॥ ২ ॥

অমর্ষিতঃ অসহমানঃ তাং স্ত্রিদশান্নিবার্য্য নির্ভর্ৎস্যচ ইদং বক্ষ্যমাণমুবাচ ॥ ৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্য দশমোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

একাদশেতু সংগ্রাম মধ্যে বৃত্রস্য বর্ণিতাঃ। শৌর্য্যময্যোগিরঃ কাশ্চিৎ প্রেমময্যশ্চ কাশ্চন ॥ ০ ॥

অনাথবৎ অনাথামিব তাংস্ত্রিদশান্ ॥ ১ । ২ । ৩ ॥

হে মাতুরুচ্চরিতাঃ পুরীষতুল্যা দেবাঃ পৃষ্ঠতোহতৈর্দৈত্যৈঃ কিং নযশো নাপি ধর্ম্মঃ। তৃতীয়ান্ত পাঠে দৈত্যানাং বিশেষণং ভীতানাং বধো ন শ্লাঘ্যঃ কর্তৃকর্ম্মণোরুভয়োরপি যশো ধর্ম্মাভাব ব্যঞ্জকত্বাৎ জুগুপ্সিত ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

এক যোগ ধারণা পূর্ব্বক প্রাণাদি জয় পূর্ব্বক শরীর পরিত্যাগ, দ্বিতীয় সেনার অগ্রণী হইয়া সমরাঙ্গণে অপরাঙ্মুখে কলেবর বিসর্জন। অতএব ধর্ম্মশাস্ত্রেও কহিয়াছেন, যোগযুক্ত সন্ন্যাসী ও সম্মুখ যুদ্ধে নিহত যোদ্ধা এই দুই ব্যক্তি সূর্য্যমণ্ডল ভেদ করিয়া গমন করেন ॥ ২৭ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে দশম ॥ * ॥

একাদশ অধ্যায়ে বজ্রধারি ইন্দ্রের সহিত যুধ্যমান বৃত্রাসুরের ভক্তি, জ্ঞান ও বল সম্বন্ধীয় বিচিত্র কথা ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! বৃত্রাসুর অসুর সকলের প্রভু, সে ঐ প্রকার ধর্ম্মোপেত বাক্য প্রয়োগ করিতে থাকিলেও অসুরেরা সে সকল গ্রহণ করিল না, ত্রস্ত হইয়া পলায়নই করিতে লাগিল ॥ ১ ॥

অপর দেবতারা কালানুবর্ত্তী হইয়া তাড়াইয়া দিতে ছিলেন, তাহাতে আসুরী সেনাও অনাথবৎ বিশীর্ণ হইয়া যাইতেছিল ॥ ২ ॥

ঐ সকল অবলোকন করিয়া ইন্দ্রশত্রু বৃত্রের হৃদয় অতিশয় সন্তপ্ত হইল। অসুর রাজ ঐ অসুরগণ সমক্ষে ঐ ব্যাপার সহ্য করিতে অসমর্থ হইয়া ভয়ঙ্কর ক্রোধ প্রকাশ পূর্ব্বক বল দ্বারা অমর নিকরকে নিবারণ ও ভর্ৎসনা করিয়া কহিতে লাগিল ॥ ৩ ॥

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri
Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

কিং ব উচ্চরিতৈর্মাতুর্ধাবদ্ভিঃ পৃষ্ঠতোহতৈঃ। নহি ভীতবধঃ শ্লাঘ্যো নস্বর্গ্যঃ শূরমানিনাং ॥ ৪ ॥
যদি বঃ প্রধনে শ্রদ্ধা সারং বা ক্ষুল্লকা হৃদি। অগ্রে তিষ্ঠত মাত্রং মে নচেদ্গ্রাম্যসুখে স্পৃহা ॥ ৫ ॥
এবং সুরগণান্ ক্রুদ্ধো ভীষয়ন্ বপুষা রিপূন্। ব্যনদৎসু মহাপ্রাণো যেন লোকা বিচেতসঃ॥ ৬ ॥
তেন দেবগণাঃ সর্ব্বে বৃত্রবিস্ফোটনেন বৈ। নিপেতুর্মূর্চ্ছিতা ভূমৌ যথৈবাশনিনা হতাঃ ॥ ৭ ॥
মমর্দ্দ পদ্ভ্যাং সুরসৈন্যমাতুরং নিমীলিতাক্ষং রণরঙ্গদুর্ম্মদঃ।
গাং কম্পয়ন্নুদ্যতশূল ওজসা নালং বনং যূথপতির্যথোন্মদঃ ॥
বিলোক্য তং বজ্রধরোত্যমর্ষিতঃ স্বশত্রবেঽভিদ্রবতে মহাগদাং।

শ্রীধরস্বামী।

তদাহ দ্বাভ্যাং। মাতুরুচ্চরিতৈঃ পুরীষপ্রায়ৈঃ মাতুরুচ্চরিতা ইতি প্রথমান্ত পাঠে দেবানাং সম্বোধনং পৃষ্ঠতো হতৈঃ দৈত্যৈঃ কিং ন কিঞ্চিৎ ন যশো নাপি ধর্ম্মঃ। তদেবাহ নহীতি ॥ ৪ ॥
প্রধনে সংগ্রামে সারং ধৈর্য্যং হে ক্ষুল্লকাঃ ক্ষুদ্রাঃ মাত্রং ক্ষণমাত্রং মে অগ্রে তিষ্ঠত নচেদিহলোকভোগে স্পৃহা অস্তি ॥ ৫ ॥
সুরগণান্ রিপূন্ সুমহান্ প্রাণো বলং যস্য যেন বিচেতসো বভূবুঃ ॥ ৬ ॥
বৃত্রস্য বিস্ফোটনেন নাদেন ॥ ৭ ॥
উদ্যতং শূলং যেন নালং নলানাং বনং। উদ্গতো মদো যস্য সঃ। যূথপতি র্গজো যথা মর্দ্দয়তি ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রধনে যুদ্ধে সারং ধৈর্য্যং হে ক্ষুল্লকাঃ ক্ষুদ্রাঃ ॥ ৫ । ৬ ॥
বৈ ইতি চার্থে বিস্ফোটিতং উরু প্রগণ্ডয়োঃ করতলাঘাতস্তেন চ ॥ ৭ ॥
আতুরত্বাদেব মুদ্রিতনেত্রং। নলানাং বনং নালং যূথপতির্হস্তী ॥

অহে দেবগণ! তোমারা মাতার পুরীষ প্রায়, বৃথা কেন ধাবমান হইতেছ? পৃষ্ঠের দিকে থাকিয়া দৈত্যদিগকে বধ করিলে কি হইবে? ইহাতে যশঃ বা ধর্ম্ম কিছুইত হইবার সম্ভাবনা দেখিতেছি না, কেন না যাহারা আপনাদিগকে শূর বলিয়া মানে তাহাদিগের ভীত ব্যক্তিকে বধ করা শ্লাঘ্য অথবা স্বর্গ্য নহে অর্থাৎ যশোধর্ম্মের অভাব হেতু প্রত্যুত জুগুপ্সাই হয় ॥ ৪ ॥

অরে ক্ষুদ্রচিত্ত দেবগণ! যদি তোদের যুদ্ধে শ্রদ্ধা অথবা হৃদয়ে ধৈর্য্য থাকে, আর যদি গ্রাম্য ভোগে স্পৃহা না করিস্, আমার অগ্রে কিঞ্চিৎ কাল থাক্ দেখি ॥ ৫ ॥

হে রাজন্! বৃত্র এই প্রকারে ক্রুদ্ধ হইয়া স্বীয় শরীর দ্বারা বিপক্ষ দেবগণকে ভয় প্রদর্শন করিতে করিতে ঐ অসুর মহাবলে এমত গর্জন করিল যে, তদ্দ্বারা ত্রিভুবন অচেতন প্রায় হইল ॥ ৬ ॥

মহারাজ! বৃত্রাসুরের সিংহনাদে দেবতারা সকলেই বজ্রাহতের ন্যায় মূর্চ্ছিত হইয়া ভূতলে পতিত হইলেন ॥ ৭ ॥

ঐ দানব সমরাঙ্গণে দুর্ম্মদ হইয়াছিল, অসুরগণকে আতুর হইয়া পড়িতে এবং ভয়ে তাহাদের নয়ন নিমীলিত হইতে দেখিয়াও তাহার কিঞ্চিন্মাত্র দয়া হইল না, প্রত্যুত মদমত্ত যূথপতি গজ, পদ দ্বারা যেমন নল বন মর্দ্দন করে তাহার ন্যায় শূল উত্তোলন পূর্ব্বক তেজে পৃথিবী কম্পিত করত দুই পা দিয়া সেই সকল পতিত সুর সেনাকে মর্দ্দিত করিতে লাগিল। তাহার এই প্রকার ব্যবহার দেখিয়া বজ্রধারি দেবরাজের রোষানল প্রজ্বলিত হইল, পরে নিজ শত্রু ঐ অসুরকে আপনার অভিমুখে ধাবমান হইয়া আসিতে দেখিয়া তাহার প্রতি অসহ্যবেগ মহতী গদা নিক্ষেপ করিলেন। হে রাজন্!

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

চিক্ষেপ তামাপততীং সুদুঃসহাং জগ্রাহ বামেন করেণ লীলয়া।
স ইন্দ্রশত্রুঃ কুপিতো ভৃশং তয়া মহেন্দ্রবাহং গদয়োরুবিক্রমঃ।
জঘান কুম্ভস্থল উন্নদন্মৃধে তৎকর্ম্ম সর্ব্বে সমপূজয়ন্নৃপ ॥ ৮ ॥
ঐরাবতোবৃত্রগদাভিমৃষ্টো বিঘূর্ণিতোদ্রিঃ কুলিশাহতো যথা।
অপাসরদ্ভিন্নমুখঃ সহেন্দ্রো মুঞ্চন্নসৃক্ সপ্তধনু র্ভৃশার্ত্তঃ ॥ ৯ ॥
ন সন্নবাহায় বিষণ্ণচেতসে প্রাযুঙ্‌ক্ত ভূয়ঃ সগদাং মহাত্মা।
ইন্দ্রোমৃতস্যন্দিকরাভিমর্শ বীতব্যথ ক্ষতবাহোঽবতস্থে ॥ ১০ ॥
স তং নৃপেন্দ্রাহবকাম্যয়া রিপুং বজ্রায়ুধং ভ্রাতৃহণং বিলোক্য।
স্মরংশ্চ তৎকর্ম্ম নৃশংসমংহঃ শোকেন মোহেন হসন্ জগাদ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সপ্তধনুঃ প্রমাণং দেশং ॥ ৯ ॥

সন্নোঽবসন্নো বাহো যস্য তস্মৈ ন প্রাযুঙ্‌ক্ত। অমৃতস্যন্দী অমৃতস্রাবী যঃ স্বকরঃ তেনাভিমর্শঃ স্পর্শঃ তেন বীতব্যথো গত দুঃখঃ ক্ষতো বাহো যস্যেন্দ্রস্য সঃ তথাভূতোঽবতস্থে ॥ ১০ ॥

স বৃত্রঃ হে নৃপেন্দ্র আহবকাম্যয়া যুদ্ধেচ্ছয়া অবস্থিতং ভ্রাতৃহণং ভ্রাতরং বিশ্বরূপং হতবন্তং নৃশংসং ক্রূরং তদেবাংহঃ পাপং তস্য কর্ম্ম স্মরন্ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অভিদ্রবতে সম্মুখমাগচ্ছতে ॥ ৮ ॥
ভিন্নমুখঃ বিদীর্ণবক্ত্রঃ সপ্তধনুরষ্টাবিংশতি হস্তমাত্রং ॥ ৯ ॥
সন্নোঽবসন্নোবাহো যস্য তস্মৈ। অমৃতস্যন্দী অমৃত স্রাবী যঃ স্বকর স্তস্যাভিমর্শেন স্পর্শেন গতব্যথঃ ॥ ১০ ॥
নৃশংসঃ ক্রূরঃ ॥ ১১ ॥

বৃত্রাসুরের বল সামান্য নয়, অমর রাজের গদা আসিয়া পড়িবার উপক্রম হইতেই সে অবলীলাক্রমে বাম করে ধারণ করিল এবং সাতিশয় কুপিত হইয়া বদন উন্নত করত ঘোরতর গর্জন করিতে করিতে ঐ গদা দ্বারাই দেবরাজের বাহন ঐরাবতের কুম্ভ স্থলে আঘাত করিল। হে রাজন্! বিপক্ষ পক্ষ ব্যক্তি মাত্রই মহাবল বৃত্রের ঐ কর্ম্মের মহতী প্রশংসা করিয়াছিল ॥ ৮ ॥

সে যাহা হউক, মহেন্দ্র বাহন ঐরাবত গজ অসুর রাজের গদা দ্বারা আঘাতিত হইয়া বজ্রাহত পর্ব্বতের ন্যায় ঘূর্ণিত হইল এবং অতিশয় আতুর হইয়া বিবর্ণ বদনে রুধির বমন করিতে করিতে দেবরাজের সহিত রণস্থল হইতে সপ্তধনুঃ অর্থাৎ অষ্টাবিংশতি হস্ত প্রমাণ অন্তর এক প্রদেশে অপসৃত হইয়া গেল ॥ ৯ ॥

বৃত্রাসুর অতিশয় মহাত্মা এ প্রযুক্ত ইন্দ্রবাহন ঐরাবণ অবসন্ন ও বিষণ্ণচিত্ত হইলে, তাহার প্রতি পুনর্ব্বার আর অস্ত্রক্ষেপ করিল না, অতএব দেবরাজ আপনার ক্ষত বাহনের গাত্র অমৃত-স্রাবি কর দ্বারা স্পর্শ করিয়া ব্যথা নিবারণ করত কিঞ্চিৎ কাল বিশ্রামার্থ অবস্থান করিলেন ॥ ১০ ॥

হে রাজন্! বৃত্রাসুর দেখিল ইন্দ্র যুদ্ধ পরিত্যাগ করিয়া যাইতেছেন না, পুনরায় রণ করিবার বাসনায় অবস্থিতি করিতেছেন, অতএব বজ্রধারী ও ভ্রাতৃহন্তা ঐ দেবের সেই সকল ক্রূর কর্ম্ম, যাহা পাপ স্বরূপ, স্মরণ করিয়া শোক ও মোহে হাঁসিতে হাঁসিতে বলিতে লাগিল ॥ ১১ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

বৃত্র উবাচ ॥

দিষ্ট্যা ভবান্মে সমবস্থিতোরিপুর্যোব্রহ্মহা গুরুহা ভ্রাতৃহাচ।

দিষ্ট্যানৃণোদ্যাহমসত্তম ত্বয়া মচ্ছূল নির্ভিন্নদৃশদ্ধৃদাচিরাৎ ॥ ১২ ॥

যোনোগ্রজস্যাত্মবিদোদ্বিজাতের্গুরোরপাপস্যচ দীক্ষিতস্য।

বিস্রভ্য খড়্গেন শিরাংস্যবৃশ্চৎ পশোরিবাকরুণঃ স্বর্গকামঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রী হ্রী দয়া কীর্ত্তিভিরুজ্‌ঝিতং ত্বাং স্বকর্ম্মণা পুরুষাদৈশ্চগর্হ্যং।

কৃচ্ছ্রেণ মচ্ছূলবিভিন্ন দেহমস্পৃষ্ট বহ্নিং সমদন্তি গৃধ্রাঃ ॥ ১৪ ॥

অন্যেনু যেত্বেহ নৃশংসমজ্ঞা যদুদ্যতাস্ত্রাঃ প্রহরন্তি মহ্যং।

শ্রীধরস্বামী।

যো ব্রহ্মহা ব্রাহ্মণং হতবান্ বিশেষতঃ স্বগুরুং মমচ ভ্রাতরং স ভবানগ্রতঃ সমবস্থিতঃ। এতদ্দিষ্ট্যা ভদ্রং জাতং দিষ্ট্যেত্যব্যয়মানন্দার্থে। হে অসত্তম মম শূলেন নির্ভিন্নং দৃশত্তুল্যং হৃৎ হৃদয়ং যস্য তেন ত্বয়া নিমিত্তভূতেন অদ্য অচিরাদেব ভ্রাতুরনৃণোহহং স্যাং এতচ্চ দিষ্ট্যা ॥ ১২ ॥

স্বর্গকামো যো ভবান্ অবৃশ্চৎ। স্বর্গকামো যাজ্ঞিকঃ পশোরিবেতি বা ॥ ১৩ ॥

তং ত্বামস্পৃষ্টবহ্নিং অদগ্ধদেহং সমদন্তি। বর্ত্তমান সামীপ্যে বর্ত্তমান বন্নির্দ্দেশঃ ॥ ১৪ ॥

অন্যেঽপি যে অজ্ঞা ইহ ত্বা ত্বাং নৃশংসমনু মহ্যমুদ্যতাস্ত্রাঃ সন্তোযদি প্রহরন্তি তৈ ভূতনাথান্ ভৈরবাদীন্ যক্ষ্যামি। কথ-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অস্পৃষ্ট বহ্নিং সমদন্তীতি ক্রোধেনৈবাগন্তবোক্তিঃ ॥ ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মচ্ছূলেন নির্ভিন্নং দৃশত্তুল্যং হৃদযস্য তথাভূতেন সতা অদ্যাহমনৃণোঽভূবং ॥ ১২ ॥

স্বর্গকামো যাজ্ঞিকো ভবাংশ্চ ॥ ১৩ ॥

সমদন্তীতি বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবদিতি লট্ ॥ ১৪ ॥

অন্যে যে ত্বা ত্বাং অনুগতাঃ তৈর্গজামি যক্ষ্যামি অসুরত্বাদৈব। তেন চাসুরান্ অসুরেষ্টদেবান্ ভূতনাথাংশ্চ প্রীণয়ামীত্যর্থঃ ॥১৫॥

বৃত্রাসুর কহিল অহো! যে ব্যক্তি ব্রহ্মঘাতক বিশেষতঃ স্বীয় গুরু ও আমার ভ্রাতার নিধনকারী, সেই মদীয় শত্রু তুমি আমার অগ্রে অবস্থিত রহিয়াছ, কি সৌভাগ্য! অহে অসত্তম! তোমার পাষাণ তুল্য হৃদয় শূল দ্বারা নির্ভিন্ন করিয়া অদ্য আমি অচিরে যে ভ্রাতার অঋণী হইব ইহাও ভাগ্য ক্রমে ঘটিয়াছে ॥ ১২ ॥

অহো! আমাদের অগ্রজ বিশ্বরূপ, সুব্রাহ্মণ, আত্মজ্ঞ, নিষ্পাপ, দীক্ষিত হইয়া যাগ করিতেছিলেন, তিনি তোমারও অন্য কেহ নহেন, পরম গুরু, অকরুণ হইয়া স্বর্গকামী যাজ্ঞিক যেমন যজ্ঞীয় পশুর শিরশ্ছেদ করে তাহার ন্যায় খড়্গ দ্বারা তুমি সেই মহাত্মার মস্তক ছেদন করিয়াছ ॥ ১৩ ॥

নিশ্চয় জানিতে পারিলাম দয়া, লজ্জা, শ্রী ও কীর্ত্তি তোমাকে পরিত্যাগ করিয়াছে, আপনার কর্ম্ম দোষে রাক্ষসদের নিকটেও তুমি নিন্দনীয় হইয়াছ। অতএব আমি এই শূল দ্বারা তোমার হৃদয় নির্ভিন্ন করি, অগ্নি তোমার এ পাপ দেহকে স্পর্শ করিবেন না, গৃধ্রগণ ইহাকে ভক্ষণ করুক ॥ ১৪ ॥

অন্যান্য যে সকল অজ্ঞ দেব এখানে উপস্থিত আছে, ইহারা যদি ক্রূর কর্ম্মা তোমার অনুগামী হইয়া অস্ত্র উদ্যম পূর্ব্বক আমাকে প্রহার করে, তীক্ষ্ণীকৃত ত্রিশূল দিয়া ইহাদেরও গলদেশ নির্ভিন্ন

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তৈর্ভূতনাথান্ সগণান্ নিশাত ত্রিশূল নির্ভিন্নগলৈর্যজামি ॥ ১৫ ॥
অথো হরে মে কুলিশেন বীর হর্ত্তা প্রমথ্যৈব শিরোযদীহ।
তত্রানৃণোভূতবলিং বিধায় মনস্বিনাং পাদরজঃ প্রপৎস্যে ॥ ১৬ ॥
সুরেশ কস্মান্ন হিনোষি বজ্রং পুরস্থিতে বৈরিণি ময্যমোঘং।
মা সংশয়িষ্ঠা ন গদেব বজ্রঃ স্যান্নিষ্ফলঃ কৃপণার্থেব যাচ্ঞা ॥ ১৭ ॥
নন্বেষ বজ্রস্তব শক্র তেজসা হরের্দধীচস্তপসা চ তেজিতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ভূতৈঃ নিশাতং তীক্ষ্ণীকৃতং যৎ মম ত্রিশূলং তেন নির্ভিন্নো গলো যেষাং তৈঃ ॥ ১৫ ॥

অথো অথবা হরে ভো ইন্দ্র যদি ভবানেব মম শিরোহর্ত্তা হরিষ্যতি তত্র তথা সতি অনৃণো বিমুক্ত কর্ম্ম বন্ধনঃ সন্ ভূতেভ্যো বলিং দেহেন বিধায় মনস্বিনাং পাদরজঃ প্রপৎস্যে ধীরাণাং পদং প্রাপ্স্যামি ॥ ১৬ ॥

জীবিতাদপি মৃত্যুরেব মমাভিমত ইত্যাশয়েনাহ সুরেশেতি নহিনোষি নক্ষিপসি গদেব নিষ্ফলো যাস্যতীতি সংশয়ং মাকার্ষীঃ কৃপণাদর্থঃ প্রয়োজনং যস্যাঃ সা যাচ্ঞা যথা নিষ্ফলা তথা ন স্যাৎ ॥ ১৭ ॥

অমোঘত্বে হেতুং বদন্ তং প্রোৎসাহয়তি নন্বিতি তেজিতঃ তীক্ষ্ণীকৃতঃ শত্রুং মাং জহি বিষ্ণুনা যন্ত্রিতঃ প্রেরিতঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অথো অথবা ভূতেভ্যঃ শৃগালাদিভ্যো বলিং স্বদেহেনাতিস্থূলেন বিধায় দত্ত্বা অনৃণঃ শোধিত ঋণঃ সন্ মনস্বিনাং শ্রীনারদাদি ভক্তানাং পাদরজঃ প্রাপ্স্যামি ॥ ১৬ ॥

ত্বং যথা জীবিত্বা স্বর্গীয় বিষয়ভোগমভিলষসি তথৈবাহং মৃত্বা বৈকুণ্ঠে ভগবতঃ সাক্ষাচ্চরণসেবামভিলষামীতি তবচ মম চাভীষ্টং সিধ্যতু কিমিতি মদ্বধে বিলম্বসে ইত্যাহ সুরেশেতি বজ্রক্ষেপসৈাবষ্ঠত্বং লক্ষ্যং কদা প্রাপ্স্যসীত্যাহ। পুর এব কেবলং স্থিতে নতু কমপি প্রতীকারং কুর্ব্বতীত্যর্থঃ। নন্নু মহাসত্ত্বে ত্বয়ি কদাচিদ্বজ্রক্ষেপো নিষ্ফলঃ স্যাদিতি শঙ্কে তত্রাহ অমোঘমব্যর্থং। নন্নু গদা যথা মদীয়ৈব ত্বৎপাণিগতা মম পীড়াকরী সাক্ষাদেবাভূৎ তথৈব যদি বজ্রোপি স্যাত্তদাহং কিং করিষ্যামীত্যত আহ। মেতি কৃপণাদর্থঃ প্রয়োজনং যস্যাঃ সা যাচ্ঞা যথা নিষ্ফলা তথা বজ্রং নিষ্ফলং ন স্যাৎ ॥ ১৭ ॥

অমোঘত্বে হেতুং বদন্ প্রোৎসাহয়তি। নন্বিতি হরে র্ভগবতঃ তেজসা দধীচস্তপসাচ তেজিত স্তীক্ষ্ণীকৃতঃ। বিষ্ণুনা যন্ত্রিতঃ। প্রেরিতঃ যতো যত্র পক্ষে ॥ ১৮ ॥

করত রুধির দ্বারা সগণ ভূতনাথ ভৈরবগণকে অর্চ্চনা করিব ॥ ১৫ ॥

অহে ইন্দ্র! যদি তুমি প্রকৃষ্ট রূপে মথন পূর্ব্বক বজ্র দ্বারা আমার শিরঃ হরণ কর তাহাতেও আমার কোন ক্ষতি নাই, আমি কর্ম্মবন্ধন হইতে বিমুক্ত হইয়া স্বীয় দেহ দ্বারা ভূত সকলের বলি বিরচন পূর্ব্বক ধীর জনের গতি প্রাপ্ত হইব ॥ ১৬ ॥

অনন্তর জ্ঞানোদয় হওয়াতে জীবন অপেক্ষা নিধনই আমার অভিমত, এই আশয়ে বলিতে লাগিল, অহে সুরেশ! আমি তোমার সম্মুখে উপস্থিত আছি, আমার প্রতি বজ্র কেন ক্ষেপণ করিতেছ না? হে মহেন্দ্র! এই অশনি অমোঘ, এমত মনে আশঙ্কা করিও না যে কৃপণ সন্নিধানে যাচ্ঞা যদ্রূপ নিষ্ফল হয় তদ্রূপ গদার ন্যায় ইহাও বিফল হইবে ॥ ১৭ ॥

হে শক্র! তোমার এই কুলিশ ভগবান্ হরির তেজে, তথা দধ্যঞ্চ ঋষির তপস্যায় তিক্ষ্ণীকৃত হইয়া আছে, তুমি এই অশনি দ্বারা শত্রুকে (আমাকে) বধ কর, তুমি বিষ্ণু কর্ত্তৃক প্রেরিত হইয়াছ

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তেনৈব শত্রুং যহি বিষ্ণুযন্ত্রিতো যতো হরির্বিজয়ঃ শ্রীর্গুণাস্ততঃ ॥ ১৮ ॥
অহং সমাধায় মনো যথাহ নঃ সঙ্কর্ষণস্তচ্চরণারবিন্দে।
ত্বদ্বজ্ররংহোলুলিত গ্রাম্যপাশো গতিং মুনে র্যাম্যপবিদ্ধলোকঃ ॥ ১৯ ॥
পুংসাং কিলৈকান্তধিয়াং স্বকানাং যাঃ সম্পদো দিবি ভূমৌ রসায়াং।
নরাতি যদ্দ্বেষ উদ্বেগ আধি র্মদঃ কলি র্ব্যসনং সংপ্রয়াসঃ ॥ ২০ ॥
ত্রৈবর্গিকায়াস বিঘাতমস্মৎ পতির্বিধত্তে পুরুষস্য শক্র।

শ্রীধরস্বামী।

হননে মম পীড়া স্যাদিত্যপি মাসংশয়িষ্ঠা ইত্যাশয়েনাহ অহমিতি। সঙ্কর্ষণো মৎপতি র্যথাহ তথা তদীয় চরণারবিন্দে মনঃ সমাধায় মুনে র্যোগিনো গতিমহং যাস্যামি তব বজ্রস্য রংহসা লুলিতশ্ছিন্নোগ্রাম্যপাশো বিষয়ভোগ লক্ষণো যস্য। অপবিদ্ধ লোকস্ত্যক্তদেহঃ ॥ ১৯ ॥

তর্হি ভগবান্ স্বভৃত্যায় মহ্যমেব স্বর্গাদি সম্পদো দাস্যতীতি মাসংশয়িষ্ঠা ইত্যাহ পুংসামিতি। স্বর্গে ভূমৌ রসাতলেচ যা সম্পদস্তাঃ কিল নিশ্চিতং নরাতি নদদাতি। তত্র হেতুঃ যৎ যাভ্যঃ দ্বেষাদয়ো ভবন্তি ॥ ২০ ॥

তর্হি স্ব ভক্তস্য কিং বিধত্তে তদাহ ত্রৈবর্গিকো ধর্ম্মার্থ কাম বিষয়ো য আয়াসঃ তস্য বিঘাতং বিধত্তে। তত আয়াসোপর

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অয়মেবং মাং প্রলোভ্য পুনঃ পরাক্রমাবিষ্কারেণ বজ্রঞ্চ নিষ্ফলয্য পুনরপি মাং হনিষ্যতীতি মামংস্থাঃ। অহং যৎ করোমি তদেকাগ্রমনাঃ শৃণ্বিত্যাহ অহমিতি সঙ্কর্ষণো নোঽস্মাকং প্রভুঃ যথা আহ তথা তচ্চরণারবিন্দে মনঃ সমাধায় মুনে র্যোগিনো গতিমহং যাস্যামি। ত্বদ্বজ্রস্য রংহসা লুলিতঃ খণ্ডিতঃ গ্রাম্যপাশাকার এতদ্দেহো যস্য সঃ। অপবিদ্ধ লোকঃ ত্যক্তত্রিলোকৈশ্বর্য্যঃ ॥১৯

তর্হি ত্বদ্ভক্তিতোষিতঃ সঙ্কর্ষণ স্তুভ্যমেব স্বর্গাদ্যৈশ্বর্য্যং দাস্যতীতি মাবাদীঃ। শৃণু রে শত্রু মৎপ্রভোস্ত্বঞ্চ ভক্তোঽহঞ্চ ভক্ত স্তত্র তুভ্যমেব ভোগৈশ্বর্য্যং দদাতি নতু মহ্যমিত্যত্র কারণং মৎ প্রভোঃ স্বভাবমেব শৃণ্বিত্যাহ পুংসামিতি। যাঃ সংপদঃ তা একান্তধীভ্যঃ পুংভ্যো নরাতি নদদাতি কুতঃ যদ্যতঃ সংপদ্ভ্যো দ্বেষাদয়োভক্তিসুখে বিক্ষেপকা ভবন্তীত্যতঃ ॥ ২০ ॥

মাং স্বপার্শ্বং শীঘ্রমেব নেতুং বজ্রেণ মদ্বধোপায়মুক্ত্বা যত্তুভ্যং মৎ প্রভুর্ভোগসংপদং দদাতি এতেনৈব ত্বমাত্মনি তস্যানুগ্রহাভাবং মন্তস্বেত্যাহ ত্রৈবর্গিকোধর্ম্মার্থ কামবিষয়ো য আয়াস স্তস্য বিঘাতং বিধত্তে পুরুষস্য স্বান্তরঙ্গ ভক্তস্য তত আয়াসোপর-

ইহাতে তোমার পরাজয়ের আশঙ্কা নাই, কেন না যেখানে হরি সেই খানেই বিজয়, শ্রী ও গুণ সকল বর্ত্তমান ॥ ১৮ ॥

অহে ইন্দ্র! তোমার বজ্রাঘাতে আমার পীড়া হইবে এমত মনে করিও না, আমার প্রভু সঙ্কর্ষণ আমাকে যে রূপ উপদেশ করিয়াছেন, তদ্রূপে আমি তদীয় চরণারবিন্দে চিত্ত সমাহিত করিয়া দেহত্যাগ পূর্ব্বক যোগিগণের গতি প্রাপ্ত হইব। অতএব তোমার বজ্র দ্বারা আমার অপকার হইবে না, বরং বিষয় ভোগ রূপ গ্রাম্য পাশ ছিন্ন হইবে ॥ ১৯ ॥

অহে দেবরাজ! আমি ভগবান্ সঙ্কর্ষণের নিজ ভৃত্য, তিনি আমাকে স্বর্গাদি সম্পত্তি প্রদান করিবেন এ আশঙ্কাও করিও না, যে হেতু যে সকল পুরুষ একান্তভাবে ভগবানের প্রতি চিত্ত সমর্পণ করেন এবং যাঁহারা তাঁহার স্বজন বলিয়া গণ্য হন, তাঁহাদিগকে তিনি স্বর্গ মর্ত্ত্য পাতালে যে সকল সম্পত্তি আছে তাহা অর্পণ করেন না, কারণ ঐ সকল সম্পত্তি হইতে দ্বেষ, উদ্বেগ, মনঃ পীড়া, মত্ততা, বিবাদ, এবং ক্লেশ হইয়া থাকে ॥ ২০ ॥

যদি বল তবে তিনি নিজ ভক্তজনের কি বিধান করিবেন? বলিতেছি শুন। আমাদের প্রভু

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ততোনুমেয়োভগবৎ প্রসাদো যোদুর্ল্লভোঽকিঞ্চনগোচরোঽন্যৈঃ ॥ ২১ ॥
অহং হরে তব পাদৈকমূল দাসানুদাসো ভবিতাস্মি ভূয়ঃ।
মনঃ স্মরেতাসুপতে গুণানাং গৃণীত বাক্ কর্ম্ম করোতু কায়ঃ ॥ ২২ ॥
ন নাকপৃষ্ঠং নচ পারমেষ্ঠ্যং ন সার্ব্বভৌমং ন রসাধিপত্যং।

শ্রীধরস্বামী।

মাদেবানুমেয়ঃ নত্বৈশ্বর্য্যাদিনা। অতঃ সম্যক্ ভগবৎ প্রসাদাভাবাৎ তব সম্পদো ভবিষ্যন্তীতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥
এবমিন্দ্রায় স্বাভিপ্রায়ং নিবেদ্য ভগবন্তং প্রার্থয়তে অহমিতি। তব পাদাবেব একং মূলমাশ্রয়ো যেষাং তেষাং দাসানামনুদাসঃ ভূয়ো ভবিতাস্মি ভবিষ্যামি ভবেয়ং অসুপতেঃ প্রাণনাথস্য তব গুণান্ মম মনঃ স্মরতু বাগপি তানেব কীর্ত্তয়তু কায়স্তবৈব কর্ম্ম করোতু ॥ ২২ ॥
নন্থ কিং দাস্যেন তুভ্যং মহাফলানি দাস্যামি তত্রাহ। নাকপৃষ্ঠং ধ্রুবপদং ব্রহ্মলোকাদিকঞ্চ। হে সমঞ্জস নিখিল সৌভাগ্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সার্ব্বভৌমং শ্রীপ্রিয়ব্রতাদীনামিব মহারাজ্যং। রসাধিপত্যং পাতালাদি স্বাম্যং অপুনর্ভবং মোক্ষমপি অত্র নাকপৃষ্ঠাদি চতুষ্টয়স্যানুক্রমশ্চ ন্যূনত্ব বিবক্ষয়া। ততশ্চোত্তরোত্তরং কৈমুত্যমপি। ধ্রুবপদস্য শ্রৈষ্ঠং বিষ্ণুপদ সন্নিহিতত্বাৎ। যোগ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মাদেব ভগবৎ প্রসাদঃ অনুমেয়ঃ। নন্বেবমস্মদনুভবেতু ন ভাতি তত্রাহ স অকিঞ্চন গোচরএব অন্যৈর্যুস্মাভিস্ত দুর্লভো যুস্মদগোচর এবেত্যত ত্বয়ি তস্য সম্যক্ প্রসাদাভাবাৎ তব সংপদোভবিষ্যন্তীতি বিশ্বস্তো ভূত্বা শীঘ্রং বজ্রং নিক্ষিপেতি ভাবঃ ॥ ২১ ॥
তদপি বজ্রমনিক্ষিপন্তমিন্দ্রং দৃষ্ট্বা হন্ত হন্ত বরাকমিমং শক্রং বহি দর্শিনং কিমিতি ব্রবীমি স্বপ্রভোশ্চরণারবিন্দ এব কিং ন নিবেদয়ামীতি ধ্যানাবির্ভূতং ভগবন্তমালোক্যাহ অহমিতি তব পাদাবেব একং মূলমাশ্রয়ো যেষাং তেষাং দাসানাং অনুদাসোভূয়ঃ পুনরপি ভবিতাস্মি ভবিষ্যামি কিং তত্র কিয়ান্ বিলম্বোবর্ত্ততে তং কৃপয়া কথয়। উৎকণ্ঠয়া জর্জ্জরীভূতোস্মীতি ভাবঃ। নন্ব বিলম্বেনৈব ত্বামহমেষ এবাত্মসাৎ করোমি স্বাভীষ্টান্ বরান্ বৃণিত্যত আহ মনো মম অসুপতেঃ প্রাণনাথস্য তব প্রাণনাথং ত্বাং স্মরতু বাক্ গুণান্ কীর্ত্তয়তু কায়ঃ কর্ম্ম ত্বৎ পাদসংবাহন ব্যজন তাম্বূল প্রদানাদিকং করোত্বিতি কায় বাঙ্মনসাং মে প্রার্থনা ॥ ২২
নন্থ তুভ্যং স্বর্গাপবর্গাদীনি সর্ব্বাণ্যেব ফলানি দদামি গৃহাণেতি তত্র স শিরোধূননং ননন্নেত্যাহ নেতি নাকপৃষ্ঠং স্বর্গপদং ত্বা ত্বাং বিরহয্য ত্যক্ত্বা ত্বদ্বিরহেণ মম প্রাণা জ্বলন্তি। স্বর্গাদয়ঃ কিং মে সুখয়িষ্যন্তীতি ধ্বনিঃ। ত্বৎ সংযোগে মম পূর্ব্ব

সেই ভগবান্ আপনার ভক্তজনের ধর্ম্ম, অর্থ, কাম, এই ত্রিবর্গ বিষয়ক আয়াসের উপশম বিধান করেন। হে শক্র! ঐ আয়াস শান্তি দ্বারাই ভগবানের প্রসন্নতা অনুমান করা যায়, ঐশ্বর্য্যাদি দ্বারা তাহা অনুমেয় হয় না। অকিঞ্চন ভিক্ষুজন অনায়াসে ঐরূপ ভগবৎ প্রসাদ প্রাপ্ত হইতে পারেন, কিন্তু তদ্ভিন্ন ব্যক্তিদের পক্ষে তাহা অতি দুর্ল্লভ ॥ ২১ ॥

হে রাজন্! বৃত্রাসুর এই প্রকারে ইন্দ্র সন্নিধানে আপনার অভিপ্রায় ব্যক্ত করিয়া পরে ভগবান্‌কে সম্বোধন পূর্ব্বক প্রার্থনা করিল, হে ভগবন্! আপনার চরন দ্বয়ই যাঁহাদের আশ্রয়, আমি সেই সকল দাসদিগের অনুদাস পুনরায় হইব এবং এক্ষণেও আছি, অতএব আপনি আমার প্রাণ সকলের পতি, আমার মনঃ তোমার গুণ স্মরণ করুক, আমার বাক্য তোমার গুণ কীর্ত্তন করুক, মদীয় শরীর তোমারই কর্ম্মে ব্যাপৃত হউক ॥ ২২ ॥

হে নিখিল সৌভাগ্য নিধে! তোমাকে পরিত্যাগ করিয়া স্বর্গ পৃষ্ঠ, অথবা ধ্রুবলোক প্রভৃতি ব্রহ্ম-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ন যোগসিদ্ধীরপুনর্ভবং বা সমঞ্জসত্বা বিরহয্য কাঙ্ক্ষে ॥ ২৩ ॥
অজাতপক্ষা ইব মাতরং খগাঃ স্তন্যং যথা বৎসতরাঃ ক্ষুধার্ত্তাঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নিধে ত্বা ত্বাং বিরহয্য পৃথক্ কৃত্য ন কাঙ্ক্ষে নেচ্ছামি ॥ ২৩ ॥

তর্হি কিমিচ্ছসি তদাহ। অজাতপক্ষাঃ খগাঃ ক্ষুধাদিভিঃ পীড়িতা যথা মাতরং। যথাচ দাম্না বদ্ধা বালবৎসাঃ স্তন্যং।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সিদ্ধ্যাদিদ্বয়ং তু সার্ব্বত্রিকমিতি পশ্চাদ্বিন্যস্তং। অনয়োস্তূত্তরশ্রৈষ্ঠ্যং ॥ ২৩ ॥

অজাত পক্ষা ইত্যনেনানন্যাশ্রয়ত্বং তদনুগমনাসমর্থত্বং তথা তৎ সহিতেন মাতরমিত্যনেনানন্ত স্বাভাবিক দয়ালুত্বং তদীয় দয়াধিক্যঞ্চ ব্যঞ্জিতং। তেন তেন চ মাতরিতেষামপি প্রীত্যতিশয়ো দর্শিতঃ। তত স্তৎ সাম্যেপি ভবদাত্মনোঽপি ভগবতি প্রীত্যাধিক্য হেতুকা দিদৃক্ষা ব্যঞ্জিতা। তথাপি তন্মাত্রা যদ্বস্ত্বন্তরমুপহ্রিয়তে তদেব তেষামুপজীব্যমাস্বাদ্যঞ্চেতি কেবল তন্নিষ্ঠত্বাভাবাদপরিতোষেণ দৃষ্টান্তান্তরমাহ স্তন্যমিতি। অত্র দিদৃক্ষা যোজনার্থং মাতরমিত্যেবানুবর্ত্তয়িতব্যে স্তন্যমিত্যুক্তি স্তস্মিন্তৈ স্তদংশ প্রাচুর্য্য ভাবনয়া বস্তুত স্তস্য তদীয় শরীরাংশতয়া চ তদভেদ বিবক্ষার্থা ততঃ স্তন্যং স্তন্য রূপতদংশময়ীং মাতরমিত্যেব লব্ধে তাদৃশী মাতৈব তৈরুপজীব্যতে আস্বাদ্যতেচেতি পূর্ব্বতঃ শ্রৈষ্ঠ্যং দর্শিতং। তথা বৎসতরা অত্যন্ত বালবৎসা স্ততএব স্বামিবদ্ধ তয়া তদনুগতাবসমর্থা ইতি সাধারণ্যেঽপি বহু সময়াতিক্রমাৎ। ক্ষুধার্ত্তা ইত্যনেন পূর্ব্বতো বৈশিষ্ট্যং। তথা গোজাতেঃ স্নেহাতিশয় স্বাভাব্যেন চ তদনুসন্ধেয়ং। অথ তথাপ্যুত্তর দৃষ্টান্তে স্তন্যগবোঃ কার্য্য কারণ ভাবেন ভেদং বিতর্ক্য দৃষ্টান্তদ্বয়েপ্যজাত পক্ষত্বাদি বিশেষণৈরায়ত্যাং তাদৃশ প্রীতেরস্থিরতাং চালোক্য দৃষ্টান্তান্তরমাহ প্রিয়মিতি। সৎস্বপি বাচকান্তরেষূভয়োঃ প্রিয়শব্দেনৈব নির্দ্দেশাৎ স্বাভাবিকা ব্যভিচারি প্রীতি মন্তাবেব তৌ গৃহীতৌ। যত্র বার্দ্ধকে বাল্যেপি সহ বিহারাদিকং দৃশ্যতে। তত স্তাদৃশী কাপি প্রিয়া যথা তাদৃশং প্রিয়ং ব্যুষিতং বিদূর প্রোষিতং সন্তং অনন্যোপজীবিত্বেন বিষণ্ণা সতী দিদৃক্ষতে। লোচন দ্বারা তদাস্বাদায় ভৃশমুৎকণ্ঠতে তথা মম মনোপি ত্বামিত্যর্থঃ। অত্র দার্ষ্টান্তিকেপি স্বকর্ত্তৃকত্বমনুক্ত্বা মনঃ কর্ত্তৃকোল্লেখেনা

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

শ্লোকোক্তং দরত্রয়ং ভবেত্তদা তদেব মে স্বর্গাপবর্গাদি সর্ব্ব সুখতমং কিমেতৈ র্গৃহীতৈরিতানুধ্বনিঃ ॥ ২৩ ॥

কিঞ্চ অত্যুৎকণ্ঠাবতোপি মম ত্বৎপ্রাপ্তি স্ত্বদধীনৈব নচ তত্র মে স্বতঃ কাপি শক্তিরস্তীত্যত্র দৃষ্টান্ত ত্রয়মাহ। অজাতপক্ষাঃ খগাঃ খগবালকাঃ বৃকাদিত্রস্তাঃ ক্ষুৎপীড়িতাশ্চ মাতরং কদা প্রাপ্স্যাম ইতি প্রতিক্ষণং দিদৃক্ষমাণাঃ পত্রেপি সঞ্চলতি আয়াতা মম মাতেতি বুদ্ধ্যা কোমলং কলং কূজন্তশ্চঞ্চূন্ প্রসারয়ন্তি নতু তর্হি তন্মাতা যথা আগত্য বৃকাদিভ্যো রক্ষন্তী স্বতঃ পৃথগ্ভূতৈরানীতৈঃ ক্ষুদ্রকীটৈ স্তচ্চঞ্চু মধ্যে নিহিতৈ স্তেষাং ক্ষুধামুপশময়ন্তি তথৈবাহমপি ত্রিবিধ তাপেভ্য ইন্দ্রাদি শত্রুভ্যশ্চ ত্বাং রক্ষন্ স্বর্গ পারমেষ্ঠ্যাদি ভোগৈর্দত্তৈ স্ত্বদভীষ্টং পূরয়াণীতি তত্র ত্বন্মাধুর্য্যং বিনা মম নান্যং কিমপ্যভীষ্টমিতি তথা ত্বৎপ্রাপ্তি প্রতিকূলং বৃত্রাখ্য স্থূল সূক্ষ্ম দেহদ্বয় বন্ধনং বিনা মম নান্যৎ কিমপি তাপত্রয়মিত্যতো দৃষ্টান্তান্তরমাহ স্তন্যং বাঞ্ছন্তীতি শেষঃ বৎসতরা অত্যল্প বয়স্কা বৎসা গৃহস্থ গৃহে দামবদ্ধাঃ ক্ষুধায়া মাতুরেব দুগ্ধপানৈকতান মনস্ত্বাদার্ত্তাঃ। অত্রাপি বৎসতরা মাতুর্দুগ্ধমেব স্বসুখমভিলষন্তোপি মাতুঃ কামপি সেবাং নলিপ্সমানা ইত্যপরিতুষ্য দৃষ্টান্তান্তরমাহ। প্রিয়ং প্রীতিমন্তং পতিং ব্যুষিতং সুদূর দেশস্থং প্রিয়া প্রেমবতী বিষণ্ণা তদ্বিরহ জর্জ্জরিতা দিদৃক্ষতে সা যথা স্বীয় সর্ব্বেন্দ্রিয় ব্যাপারৈঃ সেবমানা প্রিয়ং সুখয়িতুং প্রিয়স্যৈব সৌন্দর্য্য সৌস্বর্য্যাদিভি র্গুণলীলা বৈদগ্ধ্যাদিভিশ্চ স্বসর্ব্বেন্দ্রিয়াণি সুখয়িতুমিচ্ছতি তথৈবাহমপি ত্বাং সেবেয়েত্যত এব মনঃ

পদ কিম্বা সর্ব্ব ভূমির কর্ত্তৃত্ব বা রসাতলের আধিপত্য অথবা যোগসিদ্ধি কি অপুনর্ভব অর্থাৎ মুক্তি কিছুতেই আমার আকাঙ্ক্ষা নাই ॥ ২৩ ॥

হে অরবিন্দনেত্র! আমার কোন কামনা নাই, যেমন অজাত পক্ষ পক্ষিশাবকগণ ক্ষুধাদি দ্বারা পীড়িত হইয়া মাতার আগমন প্রতীক্ষা করে এবং যেমন রজ্জু বদ্ধ শিশু বৎসগণ ক্ষুধার্ত্ত হইয়া স্তন্য দর্শনার্থ স্পৃহান্বিত হয়, আর যেমন অনঙ্গশরপীড়িতা প্রেয়সী দূরদেশগত স্বীয় প্রিয়কে দিদৃক্ষু হয়,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

প্রিয়ং প্রিয়েব ব্যুষিতং বিষণ্ণা মনোঽরবিন্দাক্ষ দিদৃক্ষতে ত্বাং ॥ ২৪ ॥

মমোত্তমঃশ্লোকজনেষু সখ্যং সংসারচক্রে ভ্রমতঃ স্বকর্ম্মভিঃ।

ত্বন্মায়য়াত্মাত্মজ দার গেহেষ্বাসক্তচিত্তস্য ন নাথ ভূয়াৎ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে বৃত্রবাক্যমেকাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১১ ॥ * ॥

ঋষিরুবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যথাচ ব্যুষিতং দূরদেশং গতং প্রিয়ং কামেন বিষণ্ণা প্রিয়া। তথা মে মনঃ তাপত্রয়পীড়িতং কর্ম্মভির্ব্বদ্ধং কামাদিভির্বিষণ্ণঞ্চ ত্বাং দিদৃক্ষতে দ্রষ্টুমিচ্ছতীত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

উত্তমঃশ্লোকস্য তব জনেষু ভক্তেষ্বেব সখ্যং ভূয়াৎ। ত্বন্মায়য়া দেহাদিষ্বাসক্তচিত্তস্য ভূয়োপি তেষ্বাসক্তির্ন ভূয়াৎ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে একাদশঃ ॥ * ॥

দ্বাদশেতি বিষণ্ণেন স্বয়মুৎসাহিতেন তু। মহেন্দ্রেণ মহাযুদ্ধে বৃত্রস্য বধ ঈর্য্যতে ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বুদ্ধি পূর্ব্বক প্রবৃত্তি প্রাপ্তৌ প্রীতেঃ স্বাভাবিকত্বেনাব্যভিচারিত্বং ব্যক্তং। তথারবিন্দাক্ষেতি মনসো ভ্রমর তুল্যতা সূচনেন ভগবতঃ পরম মধুরিমোল্লেখেন চ তস্যোবোপজীব্যত্ব মাস্বাদ্যত্বঞ্চ দর্শিতং ॥ ২৪ ॥

অথ তদ্দর্শন ভাগ্যং স্বস্যাসংভাবয়ন্নিদমপি মম স্যাদিতি সবাম্পমাহ মমোত্তমেতি। তদেতচ্ছুদ্ধ প্রেমোদ্গার ময়ত্বেনৈব শ্রীমদ্বৃত্রবধোঽসৌ বিলক্ষণত্বাচ্ছ্রীমদ্ভাগবত লক্ষণেষু পুরাণান্তরে গণ্যতে। বৃত্রাসুরবধোপেতং তদ্ভাগবতমিষ্যত ইতি ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে একাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অরেতাস্বপতে গুণানাং পুণীত বাক্ কর্ম্মকরোতুকায় ইতি বরত্রয়মবাঙ্মিতি ভাবঃ। কিন্তু সা দাস্য সখ্য শৃঙ্গারৈঃ প্রিয়ং সুখয়েদহন্ত কেবলেনৈব দাস্যেন ত্বাং সুখয়েয়মিত্যেতাবানেব ভেদঃ ॥ ২৪ ॥

অথ তৎক্ষণ এবাতিদৈন্যভাবোদয়েন হন্ত হন্ত মমাধমস্য কথমেতাবৎ সৌভাগ্যং সম্ভবেদত এতদপ্যস্ত্বিতি প্রার্থয়তে। মম উত্তমঃশ্লোকজনেষু স্বভক্তেষু সখ্যং ভূয়াৎ কিন্তু ত্বন্মায়য়া আত্মাত্মজাদিষ্বাসক্তস্য জনস্য কস্যাপি ময়ি সখ্যং ন ভূয়াৎ। যথৈতজ্জন্মনি অসুরাণাং ময়ি সখ্যমভূৎ মমচ স্বভক্তেষু সখ্যং নাভূদিত্যপারং দুঃখমন্বভূবমিতি ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠে একাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

যৎ শৌর্য্যেণ গতোৎসাহঃ শক্রোঽভূদ্যেন বোধিতঃ। তং সংস্তুয় মহাযুদ্ধেঽহন্নিতি দ্বাদশে কথা ॥ ০ ॥

তেমনি আমার মনঃ তাপত্রয়ে সন্তপ্ত, কর্ম্ম সকলে বদ্ধ, তথা কামাদি দ্বারা পীড়িত হওয়াতে তোমাকে দর্শন করিতে অভিলাষ করে ॥ ২৪ ॥

অতএব হে ভগবন্! আমি স্বীয় কর্ম্ম দ্বারা সংসার চক্রে ভ্রমণ করিতেছি, ঐ ক্লেশ শান্তি নিমিত্ত তোমার ভক্তজন সহ আমার সখ্য হউক। প্রভো! তোমার মায়া বশতঃ এক্ষণে যে সকল পুত্র কলত্র দেহ গেহে আমার চিত্ত আসক্ত হইয়াছে পুনরায় যেন ঐ সকলে আসক্ত না হয় ॥ ২৫ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে একাদশ ॥ * ॥

দ্বাদশাধ্যায়ে মহাযুদ্ধে স্বয়ং বৃত্র কর্তৃক উৎসাহিত হইয়া মহেন্দ্রের বৃত্র বধ ॥ ০ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

এবং জিহাসুর্নৃপ দেহমাজৌ মৃত্যুং বরং বিজয়ান্মন্যমানঃ।
শূলং প্রগৃহ্যাভ্যপতৎ সুরেন্দ্রং যথা মহাপুরুষং কৈটভোঽপ্সু॥ ১॥
ততো যুগান্তাগ্নিকঠোরজিহ্বমাবিধ্য শূলং তরসাসুরেন্দ্রঃ।
ক্ষিপ্ত্বা মহেন্দ্রায় বিনদ্য বীরো হতোসি পাপেতি রুষা জগাদ॥ ২॥
খ আপতত্তদ্বিচলদ্গ্রহোল্কবন্নিরীক্ষ্য দুষ্প্রেক্ষ্যমজাতবিক্লবঃ।
বজ্রেণ বজ্রী শতপর্ব্বণাচ্ছিনদ্ভুজঞ্চ তস্যোরগরাজভোগং॥ ৩॥
ছিন্নৈকবাহুঃ পরিঘেণ বৃত্রঃ সংরব্ধ আসাদ্য গৃহীতবজ্রং।
হনৌ ততাড়েন্দ্রমথামরেভং বজ্রঞ্চ হস্তান্ন্যপতন্মঘোনঃ।

শ্রীধরস্বামী।

মহাপুরুষং শ্রীবিষ্ণুং অপ্সু প্রলয়োদকে॥ ১॥
যুগান্তাগ্নিবৎ কঠোরা জিহ্বা শিখা যস্য তদাবিধ্য ভ্রাময়িত্বা॥ ২॥
তৎ খে আপতৎ আগচ্ছৎ বিচলৎ পরিভ্রমৎ গ্রহশ্চ উল্কাচ গ্রহোল্কং তদ্বৎ দুষ্প্রেক্ষ্যং শতং পর্ব্বাণি যস্য তেন। উরগরাজো বাসুকিঃ তস্য ভোগো দেহ স্তদাকারং॥ ৩॥
হনৌ কপোলপ্রান্তে অমরেভমৈরাবতঞ্চ॥ ৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মাময়মিতি কর্ত্তব্য মূঢ়ো নহন্তি তদহমেব স্বসৌর্য্যং দর্শয়ন্নিমমুৎসাহয়ানি কোপয়ানিচ যতোমাময়ং শীঘ্রং নিহন্যাদিত্যাশয়েনাহ পুনর্যোদ্ধুং প্রবৃত্ত ইত্যাহ শূলমিতি। অপ্সু প্রলয়োদকে॥ ১॥
জিহ্বা শিখা আবিধ্য ভ্রময়িত্বা॥ ২॥
আপতৎ আগচ্ছৎ॥ ৩॥
হনৌ কপোলপ্রান্তে॥
পুরুহূত ইন্দ্রঃ॥ ৪। ৫॥

মহর্ষি শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! বৃত্রাসুর এই প্রকারে যুদ্ধক্ষেত্রে আত্মদেহ পরিত্যাগ করিতে ইচ্ছুক হওয়াতে বিজয় অপেক্ষা মৃত্যুকেই শ্রেষ্ঠ করিয়া মান্য করত শূল গ্রহণ করিল এবং যেমন কৈটভাসুর প্রলয়োদকে ভগবান্ বিষ্ণুর প্রতি পতিত হইয়াছিল তাহার ন্যায় দেবরাজের অগ্রে পতিত হইল॥ ১॥

তদনন্তর যে শূলাস্ত্রের শিখা প্রলয়াগ্নি অপেক্ষাও ভয়ঙ্কর, সেই শূল বেগে ঘূর্ণিত করিয়া মহেন্দ্রের প্রতি নিক্ষেপ করিল, পরে সিংহনাদ করিতে করিতে ক্রোধ ভরে "অরে পাপ! তুই হত হইলি" এই প্রকার কটূক্তি প্রয়োগ করিতে লাগিল॥ ২॥

হে মহারাজ! দানবরাজের ঐ শূল গ্রহ এবং উল্কার তুল্য দুষ্প্রেক্ষ্য ছিল, যদিও নিক্ষিপ্ত হইয়া ঘুরিতে ২ আসিতে লাগিল, তথাচ তদ্দর্শনে অমরেশ্বরের কিঞ্চিন্মাত্র বৈক্লব্য জন্মিল না, তিনি শত পর্ব্ব সমন্বিত বজ্র দ্বারা অনায়াসে তাহা ছেদন করিলেন এবং ঐ অসুরের ভুজ, যাহা উরগরাজ বাসুকির দেহাকার তাহাও ছেদন করিয়া দিলেন॥ ৩॥

এক বাহু ছিন্ন হইলে বৃত্রাসুর ক্রোধে কম্পিত কলেবর হইয়া পরিঘ (লৌহময় যষ্টি) ধারণ পূর্ব্বক বজ্রধর পুরন্দরের প্রতি ধাবমান হইল এবং তাঁহার হনুদেশে অর্থাৎ কপোলের প্রান্ত ভাগে

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

বৃত্রস্য কর্ম্মাতিমহাদ্ভুতং তৎ সুরাসুরাশ্চারণ সিদ্ধসংঘাঃ।
অপূজয়ং স্তৎ পুরুহূতসঙ্কটং নিরীক্ষ্য হাহেতি বিচক্রুশুর্ভৃশং ॥ ৪ ॥
ইন্দ্রো ন বজ্রং জগৃহে বিলজ্জিতশ্চ্যুতং স্বহস্তাদরিসন্নিধৌ পুনঃ।
তমাহ বৃত্রোহর আত্ত বজ্রো জহি স্বশত্রুং ন বিষাদ কালঃ ॥ ৫ ॥
যুযুৎসতাং কুত্রচিদাততায়িনাং জয়ঃ সদৈকত্র নবৈ পরাত্মনাং।
বিনৈকমুৎপত্তিলয় স্থিতীশ্বরং সর্ব্বজ্ঞমাদ্যং পুরুষং সনাতনং ॥ ৬ ॥
লোকাঃ সপালা যস্যেমে শ্বসন্তি বিবশা বশে। দ্বিজা ইব সিচা বদ্ধাঃ স কাল ইহ কারণং ॥ ৭
ওজঃ সহো বলং প্রাণমমৃতং মৃত্যুমেবচ। তমজ্ঞায় জনোহেতুমাত্মানং মন্যতে জড়ং।

শ্রীধরস্বামী।

পুনশ্চ তমাহ বৃত্রঃ হে হরে ইন্দ্র ॥ ৫ ॥

সদা জয়ো নৈব কিন্তু কুত্রচিজ্জয়ঃ একত্র কুত্রচিন্ন বৈ। যদ্বা কুত্রচিদপি যুযুৎসতাং সদা জয়ো ন বৈ কিন্ত্বেকত্রৈব কদাচিদেবেত্যর্থঃ। পরো দেহ আত্মা যেষাং পরাধীনাত্মনামিতি বা। আদ্যমনাদিং সনাতনং নিত্যং ॥ ৬ ॥

পরাধীনতামেবাহ লোকা ইতি সপ্তভিঃ। যস্য বশে স্থিতাঃ স্বয়ং বিবশাঃ সন্তঃ শ্বসন্তি চেষ্টন্তে দ্বিজাঃ পক্ষিণঃ সিচা জালেন কালঃ কলয়তীতি ভগবানিহ জয়াদৌ কারণং ॥ ৭ ॥

ওজ আদি রূপং তং কালং হেতুমজ্ঞায় অবিজ্ঞায় জড়ং সন্তমাত্মানং দেহং হেতুং মন্যতে ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আততায়িনাং শস্ত্রবতাং কুত্রচিং শত্রুষু সদা জয়ঃ একত্র শত্রৌ নজয়শ্চ। যথা যুষ্মাকং অসুরেষু সদা জয়ঃ। ময়িতু নজয় ইত্যর্থঃ। যতঃ পরঃ অনাত্মাস্বীয়ঃ অস্বাধীন আত্মা পরমেশ্বরো যেষাং পরমেশ্বরস্তু সদৈব জয় ইত্যাহ বিনৈকমিতি। তেন স্বাধীনীকৃত পরমেশ্বরাণামর্জ্জুনাদীনামিব ন যুষ্মাকং সদা জয় ইতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

তস্মাদ্যুষ্মাকং কর্ম্মাধীনানাং তু শুভাশুভাদৃষ্টানুকূলঃ কালএব জয়পরাজয়য়োঃ কারণমিত্যাহ লোকা ইতি যস্য বশে স্থিতাঃ শ্বসন্তি চেষ্টন্তে দ্বিজাঃ পক্ষিণঃ শিচা জালেন ॥ ৭ ॥

ওজ আদি রূপং তং কালং হেতুমজ্ঞায় অবিজ্ঞায় জড়ং সন্তমাত্মানং দেহং হেতুং মন্যতে ॥

মহাবলে আঘাত করিল, তাহাতে অমরেন্দ্র—বাহান ঐ রাবণও তাড়িত হইল এবং মহেন্দ্রের হস্ত হইতে বজ্রও পড়িয়া গেল। হে নরেন্দ্র! দানবেন্দ্রের ঐ মহাদ্ভুত কর্ম্ম নিরীক্ষণ করিয়া সুর, অসুর, সিদ্ধ, চারণ এবং গন্ধর্ব্বগণ বহু বহু প্রশংসা করিলেন কিন্তু দেবেন্দ্রের বিপদ দর্শনে তৎক্ষণাৎ সকলে উচ্চৈঃস্বরে হাহাকার করিতে লাগিল ॥ ৪ ॥

হে রাজন্! হস্ত হইতে বজ্র পতিত হওয়াতে ইন্দ্র লজ্জিত হইয়া শত্রু সমক্ষে তাহা পুনরায় উত্তোলন করিয়া লয়েন নাই, ইহাতে বৃত্র তাঁহাকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিল, দেবরাজ! বজ্র উঠাইয়া লইয়া নিজ বৈরিকে বধ কর, এখন বিষাদের সময় নহে ॥ ৫ ॥

অহে অমরাধীশ! উৎপত্তি স্থিতি ও লয়ের ঈশ্বর এক সর্ব্বজ্ঞ সনাতন আদি পুরুষ ব্যতিরেকে পরাধীনাত্মা আততায়ি যুযুৎসু পুরুষদিগের সর্ব্বত্র জয়ই হয় না, কোথাও জয়, কোথাও বা অজয় হইয়া থাকে, অতএব তোমার বিষাদের বিষয় কি? ॥ ৬ ॥

হে দেবেন্দ্র! লোকপাল সহিত এই সমস্ত লোক যাঁহার অধীন হওয়াতে জালবদ্ধ পক্ষিদের ন্যায় বিবশ হইয়া স্ব স্ব ব্যাপারে চেষ্টা করিতেছে, সেই কালই অর্থাৎ ভগবানই জয়াদির কারণ ॥ ৭

হে দেবরাজ! সেই ভগবানই সামর্থ্য, সাহস, বল, প্রাণ, অমৃত এবং মৃত্যুর স্বরূপ, কিন্তু আশ্চর্য্যের

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

যথা দারুময়ী নারী যথা পত্রময়ো মৃগঃ। এবম্ভূতানি মঘবন্নীশতন্ত্রাণি বিদ্ধি ভোঃ ॥ ৮ ॥
পুরুষঃ প্রকৃতির্ব্যক্তমাত্মভূতেন্দ্রিয়াশয়াঃ। শক্নুবন্ত্যস্য সর্গাদৌ ন বিনা যদনুগ্রহাৎ ॥ ৯ ॥
অবিদ্বানেবমাত্মানং মন্যতেঽনীশমীশ্বরং। ভূতৈঃ সৃজতি ভূতানি গ্রসতে তানি তৈঃ স্বয়ং ॥ ১০
আয়ুঃ শ্রীঃ কীর্ত্তিরৈশ্বর্য্যমাশিষঃ পুরুষস্য যাঃ। ভবন্ত্যেবহি তৎকালে যথাঽনিচ্ছোর্বিপর্য্যয়াঃ ॥ ১১

শ্রীধরস্বামী।

নন্বু স্বারম্ভক প্রধান পুরুষাদি তন্ত্রাণীতি যুক্তং তত্রাহ পুরুষ ইতি। ব্যক্তং মহত্তত্ত্বং। আত্মা অহঙ্কারঃ ॥ ৯ ॥

নন্বু স্বকর্ম্ম দ্বারা জীব এব সৃষ্ট্যাদি হেতুরিতি মীমাংসকা মন্যন্তে তত্রাহ এবমবিদ্বান্ অনীশমেবাত্মানং ঈশ্বরং স্বতন্ত্রং মন্যতে। নন্বু পিত্রাদয়ঃ স্রষ্টারো দৃশ্যন্তে ব্যাঘ্রাদয়শ্চ হন্তারঃ তত্রাহ ভূতৈরিতি স্বয়মীশ্বরঃ ॥ ১০ ॥

নন্বু ত্বয়া পরাজিতস্য মম জয়াদি শঙ্কৈব নাস্তি কিমিতি বলান্মাং যুদ্ধে প্রবর্ত্তয়সি তত্রাহ আয়ুরিতি। তৎকালে জয়াদি কালে বিপর্য্যয়া অকীর্ত্ত্যাদয়ঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ তস্য কালস্যাপি বশস্থিতা যঃ পুরুষঃ সোপি যস্য বশে স স্বয়ং ভগবানেব সর্ব্বকারণকারণমিতি সদৃষ্টান্তমাহ যথেতি দ্বাভ্যাং। ঈশতন্ত্রাণি তস্যেশ্বরস্যাধীনানি ॥ ৮ ॥

পুরুষো মহৎস্রষ্টা স্বাংশোপি কিমুত প্রকৃত্যাদয় ইত্যর্থঃ। ব্যক্তং মহত্তত্ত্বমাত্মা অহঙ্কারঃ। এতে যস্যানুগ্রহাদ্বিনা সর্গাদৌ নশক্নুবন্তি। নচ পুরুষশ্চ সএব কথং তদনুগ্রাহ্য ইতি বাচ্যং। পর ব্রহ্মণোপি তদনুগ্রাহ্যত্ব শ্রবণাৎ যথা মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরব্রহ্মেতি শব্দিতং। বেৎস্যস্যনুগৃহীতং মে সংপ্রশ্নৈ র্বিবৃতং হৃদীতি ॥ ৯ ॥

নন্বু স্বকর্ম্ম দ্বারা জীবএব সৃষ্ট্যাদি হেতুরিতি মীমাংসকা মন্যন্তে তত্রাহ এবমবিদ্বান্। অনীশমেবাত্মানং জীবং ঈশং মন্যতে। নন্বু পিত্রাদয়ঃ স্রষ্টারোদৃশ্যন্তে ব্যাঘ্রাদয়স্তু হন্তারস্তত্রাহ ভূতৈরিতি ॥ ১০ ॥

নন্বু ত্বয়া পরাজিতস্য মম জয়াদি শঙ্কৈব নাস্তি কিমিতি বলান্মাং যুদ্ধে প্রবর্ত্তয়সীতি তত্রাহ আয়ুরিতি। তৎকালে আয়ুরাদ্যনুকূলে কালে অতস্তবায়ং জয়কালস্ত্বং জেষ্যসীতি ভাবঃ। বিপর্য্যয়া মৃত্যুদারিদ্র্যাদয়ঃ ॥ ১১ ॥

বিষয় এই যে, জন সকল তাঁহাকে জয়াদির কারণ না জানিয়া জড়রূপে বর্ত্তমান এই যে দেহ ইহাকে কারণ বলিয়া মানে। পরন্তু হে মঘবন্! যেমন দারুময়ী নারী, অথবা যেমন পত্রময় মৃগ স্বতন্ত্র হইয়া কোন চেষ্টা করিতে পারে না তাহার ন্যায়, এই সমস্ত ভূত ভগবান্ ঈশের পরতন্ত্র, অর্থাৎ এ সকলও তাঁহার অধিষ্ঠান ব্যতিরেকে কোন ব্যাপারে সমর্থ নহে ॥ ৮ ॥

অধিক কি বলিব তাঁহার অনুগ্রহ ব্যতিরেকে প্রকৃতি পুরুষ, মহত্তত্ত্ব, ভূত, ইন্দ্রিয়, মন, এ সকলও জীবের সৃষ্ট্যাদিতে সক্ষম নহে ॥ ৯ ॥

হে মহেন্দ্র! মীমাংসকেরা কহিয়া থাকেন জীবই স্বীয় কর্ম্ম দ্বারা সৃষ্ট্যাদির হেতু, কিন্তু ঐ মত যথার্থ নহে, অবিদ্বান্ ব্যক্তিই দেহকে ঈশ্বর অর্থাৎ স্বাধীন করিয়া মানে। যদি বল পিত্রাদি হইতে সৃষ্টি ও ব্যাঘ্রাদি হইতে বিনাশ দেখিতে পাওয়া যায়, উত্তর, তাহারাও পরতন্ত্র। ফলতঃ ভগবানই স্বয়ং পিত্রাদি ভূত সকলের দ্বারা ভূতগণের সৃষ্টি করিয়া থাকেন এবং তিনিই ব্যাঘ্রাদি ভূত সকলের দ্বারা ভূত সকলকে গ্রাস করেন ॥ ১০ ॥

হে দেবরাজ! তুমি আমা কর্ত্তৃক পরাজিত হইয়াছ ইহাতে তোমার জয় হইবার সম্ভাবনা নাই, আমি বল পূর্ব্বক তোমাকে যুদ্ধে প্রবর্ত্ত করাইতেছি এমত আশঙ্কা করিও না, পুরুষের কীর্ত্তি, শ্রী, ঐশ্বর্য্য, আয়ু এবং আশিষ এ সকল জয়াদি কালে অবশ্যই হয়, কিন্তু ঐ সময়ে তত্তদ্বিষয়ে অনিচ্ছা প্রকাশ করিলে বিপরীত অর্থাৎ অকীর্ত্তি ইত্যাদি হইয়া থাকে ॥ ১১ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

তস্মাদকীর্ত্তি যশসোর্জয়াপজয়য়োরপি। সমঃ স্যাৎ সুখদুঃখাভ্যাং মৃত্যুজীবিতয়োস্তথা ॥ ১২ ॥
সত্ত্বং রজস্তম ইতি প্রকৃতের্নাত্মনো গুণাঃ। তত্র সাক্ষিণমাত্মানং যো বেদ স ন বধ্যতে ॥ ১৩ ॥
পশ্য মাং নির্জিতং শক্র বৃক্‌ণায়ুধভুজং মৃধে। ঘটমানং যথাশক্তি তব প্রাণজিহীর্ষয়া ॥ ১৪ ॥
প্রাণগ্রহোঽয়ং সমর ইষ্বক্ষোবাহনাসনঃ। অত্র ন জ্ঞায়তেঽমুষ্য জয়োঽমুষ্য পরাজয়ঃ ॥ ১৫ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইন্দ্রোবৃত্রবচঃ শ্রুত্বা গতালীকমপূজয়ৎ। গৃহীতবজ্রঃ প্রহসংস্তমাহ গতবিস্ময়ঃ ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যস্মাদেবং সর্ব্বমীশ্বরাধীনং তস্মাৎ সমঃ স্যাৎ হর্ষবিষাদ হীনো ভবেৎ ॥ ১২ ॥
সমদৃষ্টাবুপায়মাহ সত্ত্বমিতি হর্ষাদিভি র্ন বধ্যতে ॥ ১৩ ॥
হর্ষবিষাদ নিবৃত্ত্যৈ তবাহমেব গুরুরিত্যাহ পশ্যেতি বৃক্‌ণমায়ুধং ভুজশ্চ যস্য ॥ ১৪ ॥
অনিয়তত্বং দ্যূত রূপকেণোপসংহরতি প্রাণা এব গ্রহঃ পণো যস্মিন্ ইষব এবাক্ষাঃ পাশকা যস্মিন্ বাহনান্যেব হস্ত্যাদীনি ইতস্ততশ্চাল্যমানানি আসনানি ফলকা যস্মিন্ ॥ ১৫ ॥
গতালীকং নিষ্কপটং ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বাহনানি হস্ত্যাদীন্যেব আসনানি সারি স্থানীয়ানাং যোদ্ধৄণামাধার ভূতাঃ ফলকা যস্মিন্ ॥ ১৫ ॥
গত বিস্ময়ঃ প্রাপ্তবিস্ময়ঃ ॥ ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ । ২১ । ২২ । ২৩ । ২৪ । ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সমঃ সমভাবনাবান্ স্যাৎ সুখ দুঃখয়োঃ ॥ ১২ ॥
জয়পরাজয়াদ্যা গুণকার্য্যাএব আত্মা তু গুণব্যতিরিক্ত এবেতি বিবেকেন হর্ষ বিষাদৌ ন কার্য্যাবিত্যাহ সত্ত্বমিতি। নবধ্যতে সংসার বন্ধং ন প্রাপ্নোতি ॥ ১৩ ॥
অত্রার্থে অহমেব তে গুরুরিত্যাহ পশ্যেতি ॥ ১৪ ॥
যুদ্ধমিদং দ্যূত ক্রীড়নমেব। দোষ বুদ্ধ্যাপি রাগিভি স্ত্যক্তুমশক্যমিত্যাহ প্রাণএব গ্রহঃ পণোযত্র। ইষব এবাক্ষাঃ পাশকা যস্মিন্। বাহনানি হস্ত্যশ্বাদীন্যেব আসনানি ফলকা যস্মিন্ ॥ ১৫ ॥
গতবিস্ময় ইতি হন্ত হন্ত কথমসুরস্যাপ্যেতাবন্তি ভক্তিজ্ঞান বৈরাগ্যাণীতি প্রথমং বিস্মিতো হাস্যরহিত এবাসীৎ। ততঃ

অতএব হে সুরাধীশ! যে হেতু সকলই ঈশ্বরাধীন, সেই কারণে কীর্ত্তি, অকীর্ত্তি, জয়, পরাজয়, সুখ, দুঃখ, তথা জীবন মরণে সমান অর্থাৎ হর্ষ বিষাদ শূন্য হওয়া উচিত ॥ ১২ ॥

হে মঘবন্! সত্ত্ব রজঃ ও তমঃ এই তিন প্রকৃতির গুণ, আত্মার নহে, যে ব্যক্তি আত্মাকে গুণ ত্রয়ের সাক্ষী স্বরূপ জানেন, তিনি হর্ষাদি দ্বারা কখন বদ্ধ হন না ॥ ১৩ ॥

অহে শক্র! বিষাদ নিবৃত্তি নিমিত্ত এক্ষণে আমিই তোমার গুরু হইতেছি, আমাকে অবলোকন কর, আমি তোমা কর্ত্তৃক নির্জিত হইয়াছি এবং আমার অস্ত্র ও হস্ত ছিন্ন হইয়া গিয়াছে তথাপি তোমার প্রাণ সংহার ইচ্ছা করিয়া যথাশক্তি যত্ন করিতেছি ॥ ১৪ ॥

হে দেবরাজ! আমাদের এই সংগ্রাম দ্যূতক্রীড়ার তুল্য, ইহাতে পরস্পরের প্রাণই পণ, শর সমূহই পাশক, বাহনগণই হস্ত্যশ্বাদি বলরূপে ইতস্ততঃ চাল্যমান হইতেছে, এ দ্যূতে কাহার জয় হইবে ও কাহার পরাজয় হইবে এখনও জানা যাইতেছে না ॥ ১৫ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! বৃত্রাসুরের ঐ সকল বচন শ্রবণ করিয়া ইন্দ্র বিস্মিত হইলেন এবং

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

অহো দানব সিদ্ধোসি যস্য তে মতিরীদৃশী। ভক্তঃ সর্ব্বাত্মনাত্মানং সুহৃদং জগদীশ্বরং।
ভবানতার্ষীন্মায়াং বৈ বৈষ্ণবীং জনমোহিনীং। যদ্বিহায়াসুরং ভাবং মহাপুরুষতাঙ্গতঃ।
খল্বিদং মহদাশ্চর্য্যং যদ্রজঃ প্রকৃতেস্তব। বাসুদেবে ভগবতি সত্ত্বাত্মনি দৃঢ়া মতিঃ ॥ ১৭ ॥
যস্য ভক্তির্ভগবতি হরৌ নিঃশ্রেয়সেশ্বরে। বিক্রীড়িতোমৃতাম্ভোধৌ কিং ক্ষুদ্রৈঃ খাতকোদকৈঃ ॥ ১৮
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইতি ব্রুবাণাবন্যোন্যং ধর্ম্মজিজ্ঞাসয়া নৃপ। যুযুধাতে মহাবীর্য্যাবিন্দ্রবৃত্রৌ যুধাংপতী ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ভক্তঃ সেবিতবানসি ॥ ১৭ ॥
তস্য তব খাতকোদকৈঃ গর্ত্তাদি জলোপমৈঃ স্বর্গাদিভিঃ কিং ॥ ১৮ ॥
যুধাং সংগ্রামাণাং পতী মুখ্যৌ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রহ্লাদ বলি প্রভৃতি স্থত্যা ভক্তিরস্মাদৃশেভ্যোপি কোটি গুণিতা খল্বসুরেবপি সংভবেদেব ইতি বিস্ময়াপায়ে তস্য প্রহর্ষ হেতুকো হাসশ্চাভূদিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥
ভক্তঃ সেবিতবানসি ॥
মহদাশ্চর্য্যমিতি। পুনরপি বিস্ময়োদয়ঃ। রজঃস্বভাবস্য তব কথং দৃঢ়া ভক্তিঃ প্রহ্লাদাদৌতু নারদাদি মহদনুগ্রহেণৈব রজঃ স্বভাবাপগমাত্তত্রোচিতৈব ভক্তিরিতি ভাবঃ। সত্ত্বাত্মনি শুদ্ধ সত্ত্ব মূর্ত্তৌ ॥ ১৭ ॥
তব স্বর্গাদি ভোগোপেক্ষাবুক্তৈবেত্যাহ। যস্যেতি খাতোদকৈঃ গর্ত্তাদিজলোপমৈঃ স্বর্গাদিভিঃ কিং অস্মাকন্তু ভক্ত্যভাবাদেতৈরেব নির্বৃতিরিতি ভাবঃ ॥ ১৮। ১৯ ॥

নিষ্কপট জানিয়া তাহার প্রশংসা করিতে লাগিলেন। অনন্তর বিস্ময় পরিত্যাগ পূর্ব্বক বজ্র গ্রহণ করিয়া হাস্য করিতে করিতে কহিলেন ॥ ১৬ ॥

অহে দানবেন্দ্র! তুমি সিদ্ধ হইয়াছ, অহো! তোমার এ প্রকার বুদ্ধি জন্মিয়াছে। বোধ হইতেছে তুমি সর্ব্বান্তঃ করণে সকলের আত্মা ও সুহৃদ্ যে জগদীশ্বর, তাঁহার সেবা করিয়াছ, অপর জনমোহিনী বৈষ্ণবী মায়া উত্তীর্ণ হইয়াছ, যে হেতু তোমাতে অসুর ভাবের অভাব এবং মহাপুরুষ ভাবের প্রকাশ দেখিতেছি। পরন্তু ইহা অতিশয় আশ্চর্য্যের বিষয়, তুমি রজঃ প্রকৃতি, সত্ত্বমূর্ত্তি ভগবান্ বাসুদেবে তোমার দৃঢ়া মতি কি প্রকারে হইল? ॥ ১৭ ॥

যাহা হউক, নিঃশ্রেয়সের ঈশ্বর ভগবান্ হরিতে যখন তোমার ভক্তি জন্মিয়াছে এবং যখন তুমি অমৃত সাগরে বিহার করিয়াছ, তখন ক্ষুদ্র গর্ত্তাদির জল তুল্য স্বর্গাদিতে তোমার আর প্রয়োজন নাই, নিশ্চয় জানিতে পারিলাম ॥ ১৮ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! ধর্ম্ম জানিতে বাসনা করিয়া ঐ প্রকার কহিতে কহিতে ইন্দ্র ও বৃত্রের ঘোরতর সমর আরম্ভ হইল, দুই জনেই মহাবীর্য্য ও মহাযোদ্ধা, অতএব কোন পক্ষের ন্যূনতা বোধ হইল না ॥ ১৯ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

আবিধ্য পরিঘং বৃত্রঃ কাষ্ণায়সমরিন্দমঃ। ইন্দ্রায় প্রাহিণোদ্ঘোরং বামহস্তেন মারিষ।
সতু বৃত্রস্য পরিঘং করঞ্চ পরিঘোপমং। চিচ্ছেদ যুগপদ্দেবো বজ্রেণ শতপর্ব্বণা ॥ ২০ ॥
দোর্ভ্যামুৎকৃত্তমূলাভ্যাং বভৌ রক্তস্রবোঽসুরঃ। ছিন্নপক্ষো যথাগোত্রঃ খাদ্ভ্রষ্টো বজ্রিণা হতঃ ॥ ২১
কৃত্বাঽধরাং হনুং ভূমৌ দৈত্যোদিব্যুত্তরাং হনুং। নভোগম্ভীরবক্ত্রেণ লেলিহোল্বণজিহ্বয়া ॥ ২২
দংষ্ট্রাভিঃ কালকল্পাভির্গ্রসন্নিব জগত্রয়ং। অতিমাত্র মহাকায় আক্ষিপংস্তরসা গিরিং ॥ ২৩ ॥
গিরিরাট্ পাদচারীব পদ্ভ্যাং নির্জ্জরয়ন্মহীং। জগ্রাস স সমাদ্য বজ্রিণং সহবাহনং ॥ ২৪ ॥
মহাপ্রাণো মহাবীর্য্যো মহাসর্প ইব দ্বিপং। বৃত্রগ্রস্তং তমালোক্য সপ্রজাপতয়ঃ সুরাঃ।
হা কষ্টমিতি নির্ব্বিণ্ণাশ্চুক্রুশুঃ সমহর্ষয়ঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে মারিষ শ্রেষ্ঠ হে রাজন্ ॥ ২০ ॥
উৎকৃত্তং মূলং যয়ো স্তাভ্যাং রক্তং স্রবতীতি তথা। গোত্রঃ পর্ব্বতঃ ॥ ২১ ॥
কৃত্বা ধরামিত্যাদে র্জগ্রাসেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। নভোবৎ গম্ভীরেণ বক্ত্রেণ লেলিহঃ সর্পঃ তদ্বদুল্বণয়া জিহ্বয়া ॥ ২২ ॥
কালকল্পাভি র্মৃত্যু তুল্যাভিঃ। অতিমাত্রোঽত্যুচ্ছ্রিতো মহান্ কায়ো যস্য আক্ষিপন্ চালয়ন্ ॥ ২৩ ॥
নির্জ্জরয়ন্ চূর্ণয়ন্ ॥ ২৪ ॥
মহাপ্রাণো মহাবলঃ মহাবীর্য্যো মহাপ্রভাবঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

আবিধ্য ভ্রাময়িত্বা মারিষ হে মান্য ॥ ২০ ॥
গোত্রঃ পর্ব্বতঃ ॥ ২১ ॥
নভোবদ্গম্ভীরেণ বক্ত্রেণ লেলিহঃ সর্প স্তদ্বদুল্বণয়া জিহ্বয়া নির্জ্জরয়ন্ জীর্ণী কুর্ব্বন্ তরসা জগ্রাসেত্যন্বয়ঃ ॥ ২২ । ২৩ । ২৪ । ২৫ ॥

হে নৃপশ্রেষ্ঠ! মহাবল বৃত্র কৃষ্ণবর্ণ লৌহময় ঘোর পরিঘ অস্ত্র বাম করে ধারণ করিয়া ঘূর্ণিত করত ইন্দ্রের প্রতি নিক্ষেপ করিল কিন্তু তাহার ঐ পরিঘ এবং পরিঘ তুল্য কর উভয়কেই দেবরাজ আনত পর্ব্ব বজ্র দ্বারা এক কালীন ছেদন করিয়া ফেলিলেন ॥ ২০ ॥

বাহুদ্বয়ের মূল উৎকৃত্ত হইলে তাহা হইতে অনর্গল রুধির নির্গত হইতে লাগিল কিন্তু তাহাতেও ইন্দ্রের বজ্রে ছিন্নপক্ষ পর্ব্বত যেমন আকাশ হইতে ভ্রষ্ট হইয়া শোভা পায় তাহার ন্যায়, ঐ অসুর শোভা পাইতে লাগিল ॥ ২১ ॥

অনন্তর সে আপনার হনুদেশ অর্থাৎ গণ্ডের নিম্নভাগ ভূমিতে পাতিয়া ও উপর ভাগ স্বর্গে রাখিয়া আকাশের ন্যায় গম্ভীর মুখ ও সর্পতুল্য উল্বণ জিহ্বা ॥ ২২ ॥

এবং মৃত্যু সদৃশ করাল দংষ্ট্রা দ্বারা ত্রিজগৎ যেন গ্রাস করিতে প্রবৃত্ত হইল। পরে আপনার প্রকাণ্ড দেহ অত্যর্থ উচ্ছ্রিত এবং বেগে গিরি সকল সঞ্চালিত করিয়া ॥ ২৩ ॥

পাদচারি পর্ব্বতরাজের ন্যায় পৃথ্বী চূর্ণ করত বজ্রধারি পুরন্দরের নিকটে আসিল এবং বাহন সহিত তাঁহাকে সম্পূর্ণ রূপে গ্রাস করিয়া মুখের মধ্যে পূরিল ॥ ২৪ ॥

হে রাজন্! মহাবল মহাপ্রতাপ মহাসর্প যদ্রূপ গজকে গ্রাস করে তাহার ন্যায় ঐ অসুর সুরপতিকে গ্রাস করিল। দেবগণ দেবরাজকে বৃত্রগ্রস্ত দেখিয়া ভয় ও নির্ব্বেদে বিবর্ণ হইলেন এবং ঋষিগণ সহিত "হা কষ্ট" এই প্রকার কহিতে কহিতে পরিতাপ আরম্ভ করিলেন ॥ ২৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0: In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

নির্গীর্ণোঽপ্যসুরেন্দ্রেণ ন মমারোদরং গতঃ। মহাপুরুষসন্নদ্ধো যোগমায়াবলেন চ ॥ ২৬ ॥
ভিত্ত্বা বজ্রেণ তৎকুক্ষিং নিষ্ক্রম্য বলভিদ্বিভুঃ। উচ্চকর্ত্ত শিরঃ শত্রোর্গিরিশৃঙ্গমিবৌজসা ॥ ২৭ ॥
বজ্রস্তু তৎ কন্ধরমাশুবেগঃ কৃন্তন্ সমন্তাৎ পরিবর্ত্তমানঃ।
ন্যপাতয়ত্তাবদহর্গণেন যোজ্যোতিষাময়নে বার্ত্রহত্যে ॥ ২৮ ॥
তদাচ খে দুন্দুভয়ো বিনেদু গন্ধর্ব্বসিদ্ধাঃ সমহর্ষিসংঘাঃ।
বার্ত্রঘ্নলিঙ্গৈ স্তমভিষ্টুবানা মন্ত্রৈর্মুদা কুসুমৈরভ্যবর্ষন্ ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মহাপুরুষেণ কবচরূপেণ শ্রীনারায়ণেন সন্নদ্ধো দংশিতঃ যোগবলেন মায়াবলেন চ ॥ ২৬ ॥

বলভিদিন্দ্রঃ। উচ্চকর্ত্ত চিচ্ছেদ ॥ ২৭ ॥

তস্য কন্ধরং কন্ধরাং আশুবেগঃ অতিবেগবান্ জ্যোতিষাং সূর্য্যাদীনাং অয়নে দক্ষিণোত্তর গতিরূপে সম্বৎসরে যোঽহর্গণঃ ষষ্ঠ্যুত্তর-শতত্রয়াত্মকঃ তাবতাহর্গণেনৈব বার্ত্রহত্যে বৃত্রহত্যা যোগ্যে কালেন্যপাতয়ৎ। যদ্বা স্বার্থে তদ্ধিতঃ বৃত্রহত্যায়াং বৃত্রহননার্থং পরিবর্ত্তমান ইত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

বার্ত্রঘ্ন লিঙ্গৈ মন্ত্রৈঃ বৃত্রহন্তুবীর্য্য প্রকাশকৈঃ বার্ত্রহত্যা যশসে পৃতনাসাহ্যায় চেত্যাদ্যৈঃ তমিন্দ্রং অভিষ্টুবানাঃ অভিষ্টুবন্তঃ ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন মমারেত্যত্র হেতুমাহ মহাপুরুষেণ বিশ্বরূপোপদিষ্ট নারায়ণবর্ম্মণা সংনদ্ধঃ নন্থ গুরুবধেপি সা বিদ্যা স্ফুরদিতি শাস্ত্রবিদাম সম্মতং তত্রাহ যোগেতি। সংপ্রতিলব্ধেন ভগবচ্ছক্তিবলেনেত্যর্থঃ। চকারান্তদ্বলেন পূর্ব্বশক্তেরপ্যুদ্ভবোগমিতঃ ॥ ২৬।২৭।২৮।২৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

মহাপুরুষেণ শ্রীনারায়ণ কবচেন সংনদ্ধো দংশিতঃ যোগবলেন স্বমায়া বলেনচ তত্র যোগোঽষ্টাঙ্গঃ। মায়া অন্তর্দ্ধায় পবনাদিরূপেণ স্থিতিঃ ॥ ২৬ ॥

উচ্চকর্ত্ত চিচ্ছেদ ॥ ২৭ ॥

আশুবেগোপি সমন্তাৎ পরিবর্ত্তমানঃ কন্ধরায়াঃ সর্ব্বতোদিক্ষু ভ্রমন্নেব কৃন্তন্ নত্বেকতোদিশঃ। কন্ধরায়া মহাসারত্বাদিতি ভাবঃ। তাবতা অহর্গণেন কর্ত্তিত্বা ভূমৌ ন্যপাতয়ৎ যোঽহর্গণঃ জ্যোতিষাং সূর্য্যাদীনাং সম্বন্ধিনী অয়নে দ্বে দক্ষিণোত্তরে অভিব্যাপ্য ভবেদিত্যর্থঃ। অয়নে কীদৃশে বার্ত্ত্রহত্যে বৃত্রহত্যাযোগ্যে দণ্ডাদি য প্রত্যয়ান্তাৎ স্বার্থিকে নানা তত্র ভবার্থে নানা বারূপং ॥ ২৮ ॥ বার্ত্রঘ্নলিঙ্গৈ বার্ত্রহত্যা যশসে পৃতনাসাহ্যায় চেত্যাদ্যৈর্ম্মন্ত্রৈস্তমিন্দ্রমভিষ্টুবানা ॥ ২৯ ॥

হে রাজন্! যদিও অসুরেন্দ্র কর্ত্তৃক গিলিত হইয়া মহেন্দ্র তদীয় উদর গত হইলেন, তথাচ নারায়ণ—কবচে সন্নদ্ধ থাকাতে তৎপ্রভাবে যোগমায়ার বলে দেবরাজের মৃত্যু হইল না ॥ ২৬ ॥

কিয়ৎক্ষণানন্তর স্বীয় বজ্র দ্বারা ঐ অসুরের কুক্ষি বিদীর্ণ করিয়া নির্গত হইলেন এবং নিজ তেজে গিরি শৃঙ্গের ন্যায় ঐ শত্রুর শিরঃ কর্ত্তন করিয়া ফেলিলেন ॥ ২৭ ॥

হে রাজন্! যদিও ইন্দ্রের বজ্র অতিশয় বেগবান্ তথাচ বৃত্রহননার্থ সর্ব্বতোভাবে পরিচালিত হইয়া তাহার কন্ধর কর্ত্তন করত সূর্য্যাদির দুই অয়নে অর্থাৎ সম্বৎসরে যত দিন, তত দিনে তাহা পাতিত করিল ॥ ২৮ ॥

মহারাজ! বৃত্রাসুর বিনষ্ট হইলে আকাশে দুন্দুভিধ্বনি হইল এবং গন্ধর্ব্ব ও সিদ্ধগণ মহর্ষি সংঘ সহিত বৃত্রহন্তার বীর্য্য প্রকাশক মন্ত্র পাঠ পূর্ব্বক ভূরি ভূরি স্তব করত আহ্লাদে পুষ্প বৃষ্টি করিতে লাগিলেন ॥ ২৯ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

বৃত্রস্য দেহান্নিষ্ক্রান্তমাত্মজ্যোতিররিন্দম। পশ্যতাং সর্ব্বদেবানামলোকং সমপদ্যত ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে বৃত্রবধো দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১২ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

বৃত্রে হতে ত্রয়োলোকা বিনা শক্রেণ ভূরিদ। সপালা হ্যভবন্ সদ্যো বিজ্বরা নির্ব্বৃতেন্দ্রিয়াঃ ॥ ১ ॥

দেবর্ষি পিতৃভূতানি দৈত্যা দেবানুগাঃ স্বয়ং। প্রতিজগ্মুঃ স্বধিষ্ণ্যানি ব্রহ্মেশেন্দ্রাদয়স্ততঃ ॥ ২ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অলোকং লোকাতীতং ভগবন্তং ॥ ৩০

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে দ্বাদশঃ ॥ * ॥

ত্রয়োদশেতু বৃত্রাখ্য ব্রহ্মহত্যা মহাভয়াৎ। চিরং নষ্টোঽবিতঃ শক্রো বিষ্ণুনেতি নিরূপ্যতে ॥ ০ ॥

অনির্বৃতং শক্রমপৃষ্ট্বা স্বয়মেব প্রতিজগ্মুঃ ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বৃত্রস্যেতি আত্মজ্যোতিরাবিভূর্ত পার্ষদদেহাত্মকং। অলোকং ভগবল্লোকং ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অত্র যদৈব বৃত্রঃ সবাহনমিন্দ্রং জগ্রাস তদৈব মম হন্তা অন্যঃ কোপি নাস্তীতি নিশ্চিত্য যোগবলেনৈব দেহং ত্যক্ত্বা কথং ন শীঘ্রং ভগবৎ পার্শ্বং যামীতি বিভাব্য সমাধিং চকার তদৈবেন্দ্রোঽচেতনস্য বৃত্রদেহস্য কুক্ষিং বিদার্য্য নিঃসৃত্য শিরশ্ছেদে প্রবৃত্ত ইতি গিরি শৃঙ্গমিব চকর্ত্তেতি দৃষ্টান্তাৎ জ্ঞেয়ং। আত্মজ্যোতিঃ পার্ষদদেহাত্মকঃ প্রকাশঃ বৃত্রদেহাৎ পৃথগ্‌ভূতঃ। অলোকং লোকাতীতং শ্রীসঙ্কর্ষণ বৈকুণ্ঠং ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্য দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ত্রয়োদশে ব্রহ্মহত্যা ভয়াদিন্দ্রোঽবসচ্চিরং। মানসাম্ভোজনালেঽস্য ততো রক্ষাশ্বমেধতঃ ॥ ০ ॥

ব্রহ্মেশেন্দ্রাদয় ইতি। ইন্দ্রস্য স্বধিষ্ণ্য গমনং নোপপদ্যতে বৃত্রবধক্ষণ এব ব্রহ্মহত্যোপদ্রব প্রাপ্তেঃ। তস্মাত্তত ইত্যনেন মানসসরোবরাদাগত্য প্রবর্ত্তিতাদশ্বমেধাৎ পরত ইতি ব্যাখ্যেয়ং ॥ ১। ২ ॥

হে শক্রনাশন রাজন্! সেই সময়ে বৃত্রদেহ হইতে তদীয় আত্মজ্যোতিঃ নির্গত হইয়া দর্শনকারি দেবগণের সমক্ষেই ভগবান্ সঙ্কর্ষণদেবে গিয়া সঙ্গত হইল ॥ ৩০ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে দ্বাদশ ॥ * ॥

ত্রয়োদশ অধ্যায়ে বৃত্রবধ জনিত ব্রহ্ম হত্যা ভয়ে ইন্দ্রের চির পলায়ন এবং ভগবান্ কর্ত্তৃক তাঁহার রক্ষা ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! বৃত্রাসুর নিহত হইলে ইন্দ্র ব্যতীত লোকপাল সহিত তিন লোকের মনঃ সদ্যঃ বিজ্বর ও নির্বৃত হইল ॥ ১ ॥

দেব, ঋষি, পিতৃ, ভূত, দৈত্য ও দেবানুচর সকল তথা ব্রহ্মা ঈশ প্রভৃতি সানন্দমনে স্ব স্ব স্থানে গমন করিলেন কিন্তু মহেন্দ্র আপনার কর্ম্ম দ্বারা বিষণ্ণ হইয়া কি করিতেছেন জিজ্ঞাসা করিতেও কাহারও বিলম্ব সহিল না ॥ ২ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ইন্দ্রস্যানির্বৃতের্হেতুং শ্রোতুমিচ্ছামি ভোমুনে। যেনাসন্ সুখিনো দেবা হরের্দুঃখং কুতোঽভবৎ ॥ ৩

শ্রীশুক উবাচ ॥

বৃত্রবিক্রমসংবিগ্নাঃ সর্ব্বে দেবাঃ সহর্ষিভিঃ। তদ্বধায়ার্থয়ন্নিন্দ্রং নৈচ্ছদ্ভীতো বৃহদ্বধাৎ ॥ ৪ ॥

ইন্দ্র উবাচ ॥

স্ত্রীভূদ্রুমজলৈরেনো বিশ্বরূপবধোদ্ভবং। বিভক্তমনুগৃহ্নদ্ভির্বৃত্রহত্যাং ক মার্জ্ম্যহং ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ঋষয় স্তদুপাকর্ণ্য মহেন্দ্রমিদমব্রুবন্। যাজয়িষ্যাম ভদ্রং তে হয়মেধেন মাস্মভৈঃ।

হয়মেধেন পুরুষং পরমাত্মানমীশ্বরং। ইষ্ট্বা নারায়ণং দেবং মোক্ষসেপি জগদ্বধাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

হরেরিন্দ্রস্য ॥ ৩ ॥

তস্য দুঃখহেতুং বক্তুং প্রস্তাবকথামাহ বৃত্রবিক্রমেত্যাদিনা। আর্থয়ন্ প্রার্থয়ন্তঃ। বৃহদ্বধাৎ ব্রহ্মবধাৎ ভীতঃ সন্ ॥ ৪ ॥

এনঃ পাপং বিভক্তং বিভজ্য গৃহীতং মার্জ্মি শোধয়ামি ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বৃত্রবিক্রমেত্যাদি বৃত্রবাক্য শ্রবণানন্তরমেব জ্ঞেয়ং ॥ ১। ২। ৩ ৪ ॥

অথ যথা বৃহস্পত্যবজ্ঞাত্মকং পাপং বিশ্বরূপবধাত্মকপাপান্তরস্য জনকং জাতং। তথাচ তচ্চ লোকমাত্র দৃষ্ট্যা বিভক্তমপি বৃত্র বধাত্মকপাপান্তরজনকত্বেনাবশিষ্টমেব দৃষ্টং ইন্দ্রঃ স্বয়মপি তদবশেষমনুভূয়াস্তভীত এব বহিস্তান্ প্রত্যাচক্ষাণ স্তমপি পূর্ব্ববল্লোক সংগ্রহার্থমুপলপতি স্ত্রীতি ॥

ঋষয়স্তু জগৎ স্বাস্থ্যায় তস্যাপ্যাসুরভাবনাশায় শ্রীভগবদাজ্ঞাবলেন সংপ্রযোজিতবন্ত ইত্যভিপ্রেত্যাহ ঋষয়-ইতি ॥

অতো দোষাভাসত্বাৎ প্রায়শ্চিত্তাভাসমপ্যুপ্তাবয়ন্তি। হয়েতি। তত্র বীর্য্যাতিশয়াধান জ্ঞাপনার্থমাহুঃ। নারায়ণ মিষ্ট্বেতি। কৈমুত্যার্থমাহ ব্রহ্মহেতি। আচার্য্যোবেদগুরুঃ কীর্ত্তনমাত্রাৎ। কিং পুনরসকৃন্নামোচ্চারণময় তদযজনাদিত্যর্থঃ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

হরেরিন্দ্রস্য ॥ ৩ ॥

তস্য বৃত্রস্য বধায় আর্থয়ন্ প্রার্থয়ন্ত সচেন্দ্রোঽহন্তুং নৈচ্ছৎ। বৃহদ্বধাৎ ব্রাহ্মণবধাদ্ভীতঃ সন্ ॥ ৪ ॥

এনঃ পাপং মার্জ্মি শোধয়ামি ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! দেবরাজ কেন বিষণ্ণ হইলেন, তাঁহার অনির্বৃতির কারণ কি? যে কর্ম্ম দ্বারা সমস্ত দেবতা সুখী হইলেন তাহাতে কি হেতু মহেন্দ্রের দুঃখ বোধ হইল? ঐ বিষয় শুনিতে অভিলাষ হইতেছে অনুগ্রহ পূর্ব্বক বর্ণন করুন ॥ ৩ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! ঋষিগণ সহিত যাবন্ত দেবতা বৃত্রাসুরের বিক্রমে অত্যর্থ উদ্বেজিত হইয়া তাহার বধার্থ মহেন্দ্র সন্নিধানে প্রার্থনা করেন, কিন্তু বৃত্রকে বিনষ্ট করিলে ব্রহ্মহত্যা হইবে এই ভয়ে তাহা করিতে প্রথমতঃ ইন্দ্রের ইচ্ছা হয় নাই। ইন্দ্র কহিলেন বিশ্বরূপকে বধ করাতে একবার ব্রহ্ম হত্যা পাপ হইয়াছিল, স্ত্রী, ভূমি, বৃক্ষ ও জল ইহারা চারিজনে অনুগ্রহ পূর্ব্বক বিভাগ করিয়া লইয়াছে, আবার বৃত্রহত্যা করিয়া কিসে পাপ মার্জন করিব? ॥ ৪ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! মহেন্দ্রের ঐ বচন শুনিয়া ঋষিগণ কহিলেন, দেবরাজ! ভয় কি? আমরা তোমাকে অশ্বমেধ যজ্ঞ করাইব, তাহাতে তোমার মঙ্গল হইবে চিন্তা করিও না। হে দেবেন্দ্র! অশ্বমেধ যজ্ঞ দ্বারা পরম পুরুষ পরমাত্মা নারায়ণ দেবের অর্চ্চনা করিলে বৃত্র বধ কি জগতের বধ করিয়াও তজ্জন্য পাপ হইতে মুক্ত হইতে পারিবে? অহে ইন্দ্র কি মাতৃঘাতী, কি পিতৃঘাতী, কি

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ব্রহ্মহা পিতৃহা গোঘ্নো মাতৃহাচার্য্যহাঘবান্। শ্বাদঃ পুক্কশকো বাপি শুধ্যেরন্ যস্য কীর্ত্তনাৎ॥
তমশ্বমেধেন মহামখেন শ্রদ্ধান্বিতোঽস্মাভিরনুষ্ঠিতেন।
হত্বাপি সব্রহ্মচরাচরং ত্বং ন লিপ্যসে কিং খলনিগ্রহেণ॥ ৫॥
শ্রীশুক উবাচ॥
এবং সঞ্চোদিতো বিপ্রৈর্ম্মরুত্বানহনদ্রিপুং। ব্রহ্মহত্যা হতে তস্মিন্নাসসাদ বৃষাকপিং॥ ৬॥
তয়েন্দ্রঃ স্মাসহত্তাপং নির্বৃতি র্নামুমাবিশৎ। হ্রীমন্তং বাচ্যতাং প্রাপ্তং সুখয়ন্ত্যপি নোগুণাঃ॥ ৭॥

শ্রীধরস্বামী।

বৃষাকপিমিন্দ্রং॥ ৬॥
তয়া দেবাদিভিঃ কারিতয়া স্মেতাবধারণে। ইন্দ্রএব তাপমসহৎ নান্যঃ। অমুমিন্দ্রং নির্বৃতি র্নাবিশৎ। ননু ধৈর্য্যাদি গুণযুক্তস্য কুতোঽনির্বৃতি স্তত্রাহ। হ্রীমন্তং লজ্জাযুক্তং বাচ্যতাং নিন্দ্যতাং॥ ৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র স্বপ্রভাবমপি দর্শয়ন্তি অস্মাভিরিতি। তত্র ভগবত ইব স্বাভিপ্রায়মপি ব্যঞ্জয়ন্তি। খলেতি জগতস্তস্য চ ভদ্রীভাবান্নাত্র দোষ ইতি॥ ৫॥
এবং তস্যাত্মনি পাপস্য নাত্মপপত্তাবপি সাভিমানা তদধিষ্ঠাত্রীতু তমভিভবিতুমুদ্যতেত্যাহ ব্রহ্মহত্যেতি॥ ৬॥
ততশ্চ তয়া সন্নিহিতয়া হেতুভূতয়া য স্তাপস্তদপীন্দ্রোঽসহৎ। তেন পরাভবং ন প্রাপ্তবান্। তদেবমপি নির্বৃতি স্ত্বমুং নাবিশৎ। তত্র হেতুঃ হ্রীমন্তমিতি॥ ৭। ৮। ৯॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মাস্মভৈঃ মাভৈষীঃ॥ ৫॥
তস্মিন্ বৃত্রে হতে সতি বৃষাকপিমিন্দ্রং। অত্র প্রায়শ্চিত্তবলেন পাপাচরণাৎ পূর্ব্বতো ঽপীয়মতিপ্রবলা দুঃখভোগেন বিনা কেবলেন প্রায়শ্চিত্তেন নশ্যান্যেদিত্যত এব তে তদানীমশ্বমেধেন তং নৈব যাজয়ামাসুরিতি জ্ঞেয়ং। তে ঋষ্যাদয়োপি প্রায়শ্চিত্ত বলেন পাপপ্রবর্ত্তনাজ্জনস্যাপরাধস্য ফলং চিরকালব্যাপিনীং দুরবস্থামিন্দ্রপদারূঢ়েন নহুষেণ তদানীমেব প্রাপিতা ইতি চ জ্ঞেয়ং॥ ৬॥
অসহৎ অসহত। নির্বৃতিরানন্দঃ। অমুং ইন্দ্রং ননু ধৈর্য্যাদি গুণযুক্তস্য তস্য কুতোঽনির্বৃতি স্তত্রাহ। হ্রীমন্তং জনং বাচ্যতাং। ব্রহ্মঘাতীতি প্রবাদঃ॥ ৭॥

ব্রহ্মঘ্ন, কি গোঘ্ন, কি গুরু হত্যাকারী, কি কুক্কুর ভোজী, কি চণ্ডাল ইত্যাদি মহা মহা পাপী লোকেও যাঁহার নাম কীর্ত্তন মাত্র তত্তৎ পাতক হইতে পবিত্র হয়, আমরা মহাযজ্ঞ অশ্বমেধের অনুষ্ঠান করিব, তুমি তদ্দ্বারা শ্রদ্ধান্বিত হইয়া সেই ভগবান্ নারায়ণের অর্চ্চনা করিবে, তাহাতে যদি তুমি ব্রহ্ম সহ চরাচর সংহার কর তাহা হইলেও তজ্জন্য পাপে লিপ্ত হইবে না, খল নিগ্রহ জন্য পাপ স্থায়ি হইবে এ কি কথা?॥ ৫॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! যদিও ঐ সকল ঋষি ঐ প্রকার প্রবৃত্তি দিয়া অনুরোধ করাতে মহেন্দ্র মহারিপু বৃত্রের প্রাণ বধ করিলেন, তথাচ ব্রাহ্মণ বৃত্র নিহত হইবা মাত্র তৎক্ষণাৎ ব্রহ্মহত্যা ইন্দ্রকেই গিয়া আক্রমণ করিল॥ ৬॥

এবং তদ্দ্বারা ইন্দ্রকেই সন্তাপ সহ্য করিতে হইল, আর তজ্জন্য ইন্দ্রই নির্বৃতি লাভ করিতে পারিলেন না। হে রাজন্! যদিও মহেন্দ্রের ধৈর্য্যাদি বহু বহু গুণ ছিল, তথাচ যে ব্যক্তি নিন্দনীয় কর্ম্ম করিয়া লজ্জা যুক্ত হয়, তাহাকে গুণ সকলেও সুখী করিতে পারে না॥ ৭॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তাং দদর্শানুধাবন্তীং চাণ্ডালীমিব রূপিণীং। জরয়া বেপমানাঙ্গীং যক্ষ্মগ্রস্তামসৃক্‌পটাং ॥ ৮ ॥
বিকীর্য্য পলিতান্ কেশাংস্তিষ্ঠ তিষ্ঠেতি ভাষিণীং। মীনগন্ধ্যসুগন্ধেন কুর্ব্বতীং মার্গদূষণং ॥ ৯ ॥
নভোগতোদিশঃ সর্ব্বাঃ সহস্রাক্ষো বিশাম্পতে। প্রাগুদীচীং দিশং তূর্ণং প্রবিষ্টো নৃপ মানসং ॥ ১০ ॥
স আবসৎ পুষ্করনালতন্তূনলব্ধভোগো যদিহাগ্নিদূতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যক্ষ্মগ্রস্তাং ক্ষয়রোগব্যাপ্তাং ॥ ৮ ॥
মীনস্যেব গন্ধো যস্য স মীনগন্ধিঃ সচাসৌ বসুশ্চ প্রাণঃ শ্বাসবায়ুস্তস্য গন্ধেন ॥ ৯ ॥
প্রাগুদীচীং দিশং গতঃ সন্ তূর্ণং মানসং সরঃ প্রবিষ্টঃ ॥ ১০ ॥
স ইন্দ্রঃ সহস্রং বর্ষাণি পুষ্করনালস্য তন্তূনাবসৎ। কথম্ভূতঃ ন লব্ধো ভোগো যেন সঃ। কুতঃ যদ্যস্মাৎ ইহ জলেঽবসৎ অগ্নিদূতশ্চ স্বয়ং অগ্নেশ্চ দূতস্য হবির্ভাগানেতু র্জলে প্রবেশাসম্ভবাদলব্ধভোগ ইত্যর্থঃ অলব্ধ ভাগ ইতি পাঠে ন লব্ধো যজ্ঞ ভাগো যেন সঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত স্তৎ সঙ্গত্যাগ্যায় নভ আকাশং গতঃ। সর্ব্বাশ্চ দিশোগতঃ। তূর্ণং তদনুদ্রব বিদূরং যথাস্যাৎ ॥ ১০ ॥
অগ্নিদূত স্তৎ সহায়োঽয়ং। তস্মাৎ জলে ন তিষ্ঠেদিত্যলক্ষিত স্তয়া সর্ব্বৈরন্যৈশ্চ অত স্তদস্তিত্বাসম্ভাবনয়া তমুদ্দিশ্য হবির্ভাগাদানাদলব্ধভোগশ্চেত্যর্থঃ ব্রহ্মবধাত্তদধিষ্ঠাত্র্যা স্তস্যাঃ সকাশাদ্বিমোক্ষং তদুপায়ং শ্রীভগবন্তমিত্যর্থঃ। ধ্যতন্তরধ্যানেতি বক্ষ্যমাণাৎ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

যক্ষ্মা মহারোগঃ। মীনস্যেব গন্ধোযস্য স মীনগন্ধিঃ সচাসাবসুঃ শ্বাসবায়ু স্তস্য গন্ধেন ॥ ৮। ৯ ॥
প্রথমং নভ আকাশং গতঃ তত্রাপি তামনুধাবন্তীং দৃষ্ট্বা সর্ব্বা দিশোগতঃ। তত্র তত্রাপি তথা দৃষ্ট্বা প্রাগুদীচীং ঐশানীং গতঃ সন্ তত্র তূর্ণং মানসং সরঃ প্রবিষ্টঃ ॥ ১০ ॥
পুষ্করস্য কমলস্য নালে যে তন্তবঃ তত্র অত্যলক্ষিতমিত্যর্থঃ। অলব্ধভোগঃ যদ্যতোঽগ্নিদূতঃ। অগ্নেঃ স্বদূতস্য হবির্ভাগানেতু র্জলে প্রবেশাসম্ভবাদিতি ভাবঃ। যদ্যপ্যগ্নিনা জলং ন দুষ্প্রবেশং তদন্তঃস্থিতায় বরুণায়াপি হবির্বহনাৎ তদপি তদীয়ং জলং দুষ্প্রবেশমেব রুদ্রানুচরৈ রক্ষ্যমাণত্বাৎ অতএব সর্ব্বত্রাভিগামিনী ব্রহ্মহত্যাপি তত্র গন্তুং নশশাকেতি জ্ঞেয়ং। সাহস্রং সহস্রং

সে যাহা হউক, ইন্দ্রের দৃষ্টি গোচর হইল, ব্রহ্মহত্যা ভীষণ মূর্ত্তি ধারণ পূর্ব্বক চাণ্ডালীর ন্যায় পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইতেছে, জরা দ্বারা তাহার অঙ্গ সকল কম্পমান এবং ক্ষয় রোগ হেতুক অতিশয় ব্যতিব্যস্ত, আর তাহার পরিধান বসন শোণিত ময় ॥ ৮ ॥

সে আপনার পলিত কেশ বিকীর্ণ করিতে করিতে "তিষ্ঠ ২" এই শব্দ মুহুর্মুহুঃ উচ্চৈঃস্বরে উচ্চারণ করিতেছিল এবং তাহার নিশ্বাস বায়ু মৎস্যগন্ধের তুল্য এত দুর্গন্ধ যে তদ্দ্বারা পথ পর্য্যন্তও দূষিত হইয়া যাইতেছিল ॥ ৯ ॥

হে রাজেন্দ্র! অমররাজ তাহাকে দেখিবা মাত্র ভীত হইয়া তাহা হইতে পরিত্রাণ নিমিত্ত প্রথমত আকাশে, পশ্চাৎ সকল দিকে ধাবমান হইলেন, কুত্রাপি আত্মত্রাণের স্থান লব্ধ হইল না, অবশেষে পূর্ব্বোত্তর দিকে গমন করিয়া তত্রস্থ মানস সরোবরে শীঘ্র প্রবেশ করিলেন ॥ ১০ ॥

এবং তথায় যে পদ্ম ছিল তাহার তন্তু মধ্যে অবস্থিতি করিতে লাগিলেন। তিনি অগ্নিদূত অর্থাৎ অগ্নিই তাঁহাকে যজ্ঞীয় হবির্ভাগ আনিয়া দিতেন। জলমধ্যে অগ্নির প্রবেশ অসম্ভব একারণ যাবৎ তথায় বাস করিয়া রহিলেন তাবৎ যজ্ঞভাগ লাভ করিতে পারেন নাই। হে রাজন্! দেবরাজ ঐ

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

বর্ষাণি সাহস্রমলক্ষিতোঽন্তঃ সংচিন্তয়ন্ ব্রহ্মবধাদ্বিমোক্ষং ॥ ১১ ॥
তাবৎ ত্রিনাকং নহুষঃ শশাস বিদ্যাতপো যোগ বলানুভাবঃ।

শ্রীধরস্বামী।

ত্রিনাকং ন অকং দুঃখং যস্মিন্নিতি নাকঃ পুণ্যঃ লোকঃ তৃতীয়ং নাকং স্বর্গং। নন্থ মনুষ্যস্ত কুতঃ স্বর্গরাজ্যং তত্রাহ। বিদ্যাদিভিরনুভাবঃ স্বর্গপালনসামর্থ্যং যস্য সঃ তর্হি তস্মিন্ সতি কথমিন্দ্রস্থ পুনঃ স্বর্গ প্রাপ্তিঃ তত্রাহ। স নহুষঃ সম্পদৈশ্বর্য্যাভ্যাং যোমদস্তেনান্ধা বুদ্ধি র্যস্য সঃ। ইন্দ্রপত্ন্যা শচ্যা তিরশ্চাং গতিং সর্পযোনিং নীতঃ উপায়েন প্রাপিতঃ। এবং হ্যাখ্যায়তে। নহুষঃ কিল কদাচিদিন্দ্রাণীমুবাচ ইন্দ্রস্তাবদহং অতস্ত্বং মাং ভজেতি তয়াচাবেদিত বৃত্তান্তো বৃহস্পতি স্তামুবাচ ব্রাহ্মণবাহ্য শিবিকামারুহ্যাগতং ত্বাং ভজিষ্যামীতি ব্রূহি। ততোঽসৌ ব্রহ্মশাপাৎ পতিষ্যতীতি। তয়াচ তথোক্তো নহুষো ঽগস্ত্যাদীন্ শিবিকাং বাহয়ামাস তদাচ শীঘ্রং সর্প সর্পেতি অগস্ত্যং পদা পস্পর্শ তেনচ কুপিতেন সর্পো ভবেতি শপ্তো মহাসর্পো

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নহুষঃ শশাসেতি বৃত্রবধবৃত্তং সপ্তমমন্বন্তরগতমিতি লক্ষ্যতে। তথাপি ষষ্ঠমন্বন্তর হতানাং নমুচ্যাদীনাং কীর্ত্তনং তৎপ্রতি

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বর্ষাণি ব্যাপ্য অলক্ষিতঃ সর্বৈররদৃষ্টঃ ॥ ১১ ॥

ত্রিনাকং তৃতীয়ং নাকং স্বর্গং নন্থ মনুষ্যস্ত কুতঃ স্বর্গরাজ্যং তত্রাহ বিদ্যাদিভিরনুভাবঃ সর্ব্বতেজোহরণ সামর্থ্যং স্বর্গপালনসামর্থ্যঞ্চ যস্য সঃ। তস্মিন্ সতি পুনরিন্দ্রস্থ কুতঃ স্বর্গপ্রাপ্তি স্তত্রাহ স নহুষঃ সম্পদৈশ্বর্য্যাভ্যাং যো মদস্তেনান্ধা বুদ্ধি র্যস্য সঃ। ইন্দ্রপত্ন্যা তিরশ্চাং গতিং সর্পযোনিং নীতঃ। উপায়েন প্রাপিতঃ। এবং হ্যুপাখ্যায়তে নহুষঃ কদাচিদিন্দ্রাণীমুবাচ ইন্দ্রস্তাবদহমতস্ত্বং মাং ভজেতি। তয়াচাবেদিত বৃত্তান্তো বৃহস্পতিস্তামুবাচ। ব্রাহ্মণবাহ্য শিবিকামারুহ্যাগতং ত্বামহং ভজিষ্যামীতি ব্রূহি। ততোঽসৌ ব্রহ্মশাপাৎ পতিষ্যতীতি। তয়াচ তথৈবোক্তো নহুষঃ অগস্ত্যাদীন্ শিবিকাং বাহয়ামাস তদাচ

স্থানে সহস্র বৎসর যাবৎ অলক্ষিত হইয়াছিলেন সতত এই চিন্তা করিতেন, ব্রহ্ম বধ জন্য পাতক হইতে কি প্রকারে মুক্ত হইব ॥ ১১ ॥

সে যাহা হউক, যাবৎ দেবরাজ ঐ রূপ অবস্থায় রহিলেন তাবৎ নহুষ ইন্দ্রপদে অধ্যাসীন হইয়া স্বর্গ শাসন করিতে লাগিলেন। হে মহারাজ! মনুষ্যের কি রূপে স্বর্গরাজ্য হইবে এমত মনে আশঙ্কা করিবেন না, বিদ্যা, তপস্যা ও যোগ প্রভাবে নহুষ রাজার স্বর্গপালনে সামর্থ্য হইয়াছিল, কিন্তু অল্প কাল মধ্যেই ঐ রাজা ঐ রূপ অতুল সম্পদ ও ঐশ্বর্য্য জন্য মদে হতবুদ্ধি হইলেন, তাহাতে ইন্দ্র পত্নী শচী উপায় যোগে তাঁহাকে সর্পযোনি প্রাপ্ত করাইলেন, সুতরাং স্বর্গ হইতে তাঁহার পতন হইল॥ ০

এই বিষয়ে এই রূপ আখ্যায়িকা আছে, নহুষ রাজা ইন্দ্রপদে অধিষ্ঠিত হইয়া এক দিন ইন্দ্রাণীকে কহিলেন এক্ষণে আমিই ইন্দ্র, অতএব তুমি আমাকে ভজনা কর, নহুষের এই বাক্যে শচী ধর্ম্ম লোপ ভয়ে অত্যন্ত শঙ্কিতা হইলেন, সে দিন তাঁহাকে কিছু না বলিয়া গোপনে দেবগুরু বৃহস্পতির নিকট গমন পূর্ব্বক ঐ বৃত্তান্ত জ্ঞাপন করিলেন। দেবগুরু ঐ দুরাত্মার পতনোপায় চিন্তা করিয়া বলিলেন, হে সাধ্বি! ঐ দুষ্ট চিত্ত নহুষকে এই কথা বলিও তুমি যদি ব্রাহ্মণবাহ্য শিবিকারোহণে আমার নিকট আসিতে পার, তাহা হইলে আমি তোমাকে ভজনা করিব, বিপ্রগণকে বাহক করিলেই ব্রহ্মশাপে অনংশয় তাহার পতন হইবে। অনন্তর নহুষ শচী সহ সহবাসার্থ পুনরায় পূর্ব্ববৎ কহিলে মহেন্দ্রপত্নী কহিলেন রাজন্! বিপ্র বাহ্য শিবিকারোহী হইয়া আসিও। নহুষ অগস্ত্যাদি প্রধান প্রধান বিপ্রগণকে শিবিকা বাহনার্থ নিযুক্ত করিয়া সত্বরতা প্রযুক্ত ঐ সকল ব্রাহ্মণ বাহককে "সর্প সর্প" অর্থাৎ চল চল বলিয়া অগস্ত্যকে পদ দ্বারা স্পর্শ করিল। অতএব ঐ ঋষি

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

সসর্প্পদৈশ্বর্য্যমদান্ধ বুদ্ধিনী'তস্তিরশ্চাং গতিমিন্দ্রপত্ন্যা ॥ ১২ ॥

ততোগতো ব্রহ্মগিরোপহূত ঋতম্ভর ধ্যান নিবারিতাঘঃ।

পাপস্তু দিগ্দেবতয়া হতৌজাস্তং নাভ্যভূদবিতং বিষ্ণুপত্ন্যা ॥ ১৩ ॥

তঞ্চ ব্রহ্মর্ষয়োঽভ্যেত্য হয়মেধেন ভারত। যথাবদ্দীক্ষয়াঞ্চক্রুঃ পুরুষারাধনেন হ ॥ ১৪ ॥

অথেজ্যমানে পুরুষে সর্ব্বদেব ময়াত্মনি। অশ্বমেধে মহেন্দ্রেণ বিততে ব্রহ্মবাদিভিঃ ॥ ১৫ ॥

সবৈ ত্বাষ্ট্র বধোভূয়ানপি পাপচয়োনৃপ। নীতস্তেনৈব শূন্যায় নীহার ইব ভানুনা ॥ ১৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হজগরোঽভূদিতি ॥ ১২ ॥

ততঃ ইন্দ্রঃ স্বর্গং গতঃ প্রাপ্তঃ কথম্ভূতঃ ব্রহ্মগিরা ব্রাহ্মণ ব্যাক্যেনোপহূতঃ ঋতম্ভরঃ সত্যপালকোহরিঃ তস্য ধ্যানেন নিবারিত মঘং যেন প্রাগপিতু পাপো ব্রহ্মবধ স্তমিন্দ্রং নাভ্যভূৎ তস্যাভিভবং নাকরোৎ। কুতঃ দিগ্দেবতয়া প্রাগুদীচ্যাং দিশি স্থিতয়া শ্রীরুদ্রেণ অবিতং রক্ষিতং সন্তং ॥ ১৩ ॥ পুরুষস্য হরেরারাধনং যস্মিন্ তেন ॥ ১৪ ॥

সর্ব্বদেবময় আত্মা মূর্ত্তির্যস্য তস্মিন্। বেদময়াত্মনীতি বা পাঠঃ ব্রহ্মবাদিভির্বিততে হনুষ্ঠিতে অশ্বমেধে মহেন্দ্রেণেজ্যমানে পুরুষে সতি ॥ ১৫ ॥ তেনৈব পুরুষেণৈব শূন্যায় নীতঃ নাশিত ইত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভ।

নিধিরূপত্বেন তয়াম্না কেষাঞ্চিদপেক্ষয়েতি জ্ঞেয়ং ॥ ১২ ॥

পাপস্তদধিষ্ঠাতৃ রূপস্তু তদ্দিগ্দেবতাহতৌজাঃ ন পুন স্তদনুদ্রবা সমর্থা বভূব। তত্র হেতুঃ। বিষ্ণুঃ পতিরভীষ্টদেবো যস্যা ঈশান রূপায়া স্তাদৃশ্যেতি। কৃত ভগবদাশ্রয়োঽয়ং কথমনেনাভিভাব্যেতেতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

ততো লোকাপবাদাবশেষো যস্তৎ পাপ প্রচারঃ সোপি ব্রহ্ম ঋষিভির্নাশিত ইত্যাহ তং চেতি ত্রিভিঃ ॥ ১৪ ॥

তত্র অথেতি যুগ্মকং ॥ ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শীঘ্রং সর্পসর্পেত্যগস্ত্যং পদা পস্পর্শ। তেন চ কুপিতেন শপ্তোঽজগরোবভূবেতি ॥ ১২ ॥

ব্রহ্মণো ব্রাহ্মণানাঞ্চ গিরা ত্বামশ্বমেধেন যাজয়িষ্যাম ইতি বাক্যেনোপহূতঃ সন্ ততো মানসাৎ সরসঃ সকাশাৎ স্বর্গং গতঃ। ঋতম্ভরঃ সত্যপালকো বিষ্ণুঃ। অঘং প্রায়শ্চিত্তবলেন পাপাচরণ লক্ষণোঽপরাধঃ। পাপঃ ব্রহ্মহত্যা লক্ষণং পাপং পুংস্বমার্ষং। ঈশান দিগ্দেবতয়া শ্রীরুদ্রেণ বিষ্ণুপত্ন্যা মানস সরসঃ কমলবন স্থিতয়া লক্ষ্ম্যা ॥ ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭ ॥

ক্রোধে অন্ধ হওত "তুই সর্প হ" এই বলিয়া অভিশাপ দিবা মাত্র তৎক্ষণাৎ সে অজগর সর্প হইয়া স্বর্গ হইতে পরিভ্রষ্ট হইল ॥ ১২ ॥

সে যাহা হউক তদনন্তর ব্রাহ্মণ বাক্যে আহূত হইয়া দেবরাজ পুনরায় স্বর্গ প্রাপ্ত হইলেন। সত্যপালক হরির আরাধনা করাতে তাঁহার ব্রহ্মহত্যা পাপ বিনষ্ট হইয়াছিল, হে রাজন্! পূর্ব্বেও ব্রহ্মহত্যা ইন্দ্রকে পরাভূত করিতে সমর্থ হয় নাই, কারণ পূর্ব্বোত্তরদিকে অর্থাৎ ঐশানী দিকে অবস্থিতা দিগ্দেবতা (রুদ্র) তাঁহাকে রক্ষা করিয়াছিলেন ॥ ১৩ ॥

হে কৌরব্যবর! যদিও ভগবানের ধ্যান দ্বারা ইন্দ্রের পাপ মোচন হইয়াছিল তথাচ তিনি স্বর্গে পুনরাগত হইলে ব্রহ্মর্ষিগণ তাঁহার সমীপে আগমন পূর্ব্বক যে অশ্বমেধ যজ্ঞে ভগবান্ হরির আরাধনাই প্রধান কর্ম্ম, সেই অশ্বমেধে তাঁহাকে দিক্ষিত করাইয়া যথাবিধি যাগ করাইতে লাগিলেন ॥ ১৪

হে রাজন্! ব্রহ্মবাদি মুনিগন কর্ত্তৃক যে যজ্ঞ অনুষ্ঠিত হইল, মহেন্দ্র তাহাতে সকল দেবতাই যাঁহার মূর্ত্তি সেই পরম পুরুষের যখন অর্চ্চনা করেন ॥ ১৫ ॥

তখন তাঁহার বৃত্র বধ জনিত পাপচয় যদিও গুরুতর হইয়াছিল তথাপি যেমন দিবাকর করে নীহার সকল বিনষ্ট হয়, তাহার ন্যায় সেই পুরুষ হইতে ঐ সমুদায় পাপ বিনাশিত হইল ॥ ১৬ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

স বাজিমেধেন যথোদিতেন বিতায়মানেন মরীচিমিশ্রৈঃ।
ইষ্ট্বাধিযজ্ঞং পুরুষং পুরাণমিন্দ্রোমহানাস বিধূতপাপঃ ॥ ১৭ ॥
ইদং মহাখ্যানমশেষ পাপ্মনাং প্রক্ষালনং তীর্থপদানুকীর্ত্তনং।
ভক্ত্যুচ্ছ্রয়ঃ ভক্তজনানুবর্ণনং মহেন্দ্রমোক্ষং বিজয়ং মরুত্বতঃ ॥ ১৮ ॥
পঠেয়ুরাখ্যানমিদং সদা বুধাঃ শৃণ্বন্ত্যথো পর্ব্বণি পর্ব্বণীন্দ্রিয়ং।
ধন্যং যশস্যং নিখিলাঘমোচনং রিপুঞ্জয়ং স্বস্ত্যয়নং তথায়ুষং ॥ ১৯ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে ইন্দ্র-বিজয়স্ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৩ ॥ * ॥

শ্রীপরীক্ষিদুবাচ ॥
রজস্তমঃ স্বভাবস্য ব্রহ্মন্ বৃত্রস্য পাপ্মনঃ। নারায়ণে ভগবতি কথমাসীদ্দৃঢ়া মতিঃ ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অধিকৃতা যজ্ঞা যেন তং ॥ ১৭ ॥
পাঠাদি বিধাতুমাখ্যানং স্তৌতি ইদমিতি। প্রক্ষাল্যতেঽনেনেতি প্রক্ষালনং। তীর্থপদস্যানুকীর্ত্তনং যস্মিন্। ভক্তে রুচ্ছ্রয়ো যস্মিন্ ভক্তজনানামনুবর্ণনং যস্মিন্ মহেন্দ্রস্য মোক্ষো যস্মিন্। মরুত্বতো বিশেষেণ জয়ো যস্মিন্ ॥ ১৮ ॥
ইন্দ্রিয়ং তৎপাটবকরং। ইন্দ্রসম্বন্ধীতি বা আয়ুষং আয়ুষ্যং ॥ ১৯ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে ত্রয়োদশঃ ॥ * ॥

বৃত্রস্য জ্ঞান ভক্ত্যাদি শ্রুত্বা পৃষ্টঃ পরীক্ষিতা। হেতুমাহ চতুর্ভিস্তৎ প্রাগ্জন্ম চরিতোক্তিভিঃ। চতুর্দ্দশেতু সহসা রুচ্ছ্রনন্ধে

ক্রমসন্দর্ভ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥
দেবানামিত্যাদি যদ্যপি সত্বাৎ সংজায়তে জ্ঞানমিত্যাদিনা কৈবল্যং সাত্বিকং জ্ঞানমিত্যাদিনা সত্বঃ যদ্ব্রহ্ম দর্শনমিত্যাদিনা চ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভক্ত্যুচ্ছ্রয়ং ভক্ত্যুৎকর্ষযুক্তং। মরুত্বত ইন্দ্রস্য বিশেষেণ জয়ো যত্র তৎ ইন্দ্রিয়ং ইন্দ্রিয়পাটবকরং। আয়ুষমায়ুষ্করং ॥১৮।১৯॥
॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাঃ হর্ষিণ্যাঃ ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥
চতুর্দ্দশে চিত্রকেতো র্বিবিক্তে কৃপয়া সতাং। সুখঞ্চ দুঃখঞ্চ সুতস্তোৎপত্ত্যা মৃত্যুনাভবৎ ॥ ০ ॥
শুদ্ধ সত্বানাং শুদ্ধান্তঃকরণানাং। প্রায়েণেতি অন্তঃকরণ শুদ্ধৌ জ্ঞানং যথা স্বতঃ স্যাত্তথা ন ভক্তিঃ। তস্যাঃ সাধুসঙ্গাদ্বিনা

হে ভারত! এই প্রকারে মরীচি প্রভৃতি মহর্ষিগণের অনুষ্ঠিত অশ্বমেধ যজ্ঞদ্বারা যজ্ঞাধিপতি পুরাণ পুরুষ হরির আরাধনা করিয়া পাপ ক্ষয় হওয়াতে দেবরাজ পূর্ব্ববৎ মহৎ হইয়াছিলেন ॥ ১৭ ॥

হে মহারাজ! এই আখ্যান অতি মহৎ, যে হেতু ইহাতে তীর্থপাদ ভগবানের কীর্ত্তন এবং ভক্ত জনের বর্ণন আছে, আর মহেন্দ্রের পাপ মোচন, বিশেষতঃ তাঁহার জয় বর্ণিত হইয়াছে, অতএব ইহাতে অশেষ পাপের ক্ষালন এবং ভক্তির উদ্রেক হয় ॥ ১৮ ॥

একারণ পণ্ডিতগণ সর্ব্বদা এই আখ্যান পাঠ এবং পর্ব্বে পর্ব্বে ইহা শ্রবণ করিয়া থাকেন, ইহাতে ইন্দ্রিয় পাটব, ধন ও যশঃ হয়, আর অখিল পাপক্ষয় ও শত্রুজয় হইয়া থাকে। অধিকন্তু ইহা আয়ুর্বর্দ্ধক অতএব এই উপাখ্যান পঠন ও শ্রবণ পরম স্বস্ত্যয়ন ॥ ১৯ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে ত্রয়োদশ ॥ * ॥

চতুর্দ্দশ অধ্যায়ে বৃত্র নিধনানন্তর পুত্রশোকাতুর চিত্রকেতুর সস্নেহ শোক বর্ণন ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! বৃত্রাসুর অতিশয় পাপী, তাহার স্বভাব রজোগুণ ও

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

দেবানাং শুদ্ধসত্ত্বানামৃষীণাঞ্চামলাত্মনাং। ভক্তি র্মুকুন্দচরণে ন প্রায়েণোপজায়তে ॥ ২ ॥
রজোভিঃ সমসংখ্যাতাঃ পার্থিবৈরিহ জন্তবঃ। তেষাং যে কেচনেহন্তে শ্রেয়োবৈ মনুজাদয়ঃ ॥ ৩
প্রায়োমুমুক্ষবস্তেষাং কেচনৈব দ্বিজোত্তম। মুমুক্ষূণাং সহস্রেষু কশ্চিন্মুচ্যেত সিদ্ধ্যতি

শ্রীধরস্বামী।

সুতে মৃতে। চিত্রকেতোরতিস্নেহাদতিশোকো নিরূপ্যতে ॥ ১ ॥

রজস্তমশ্চ স্বভাবো যস্য ॥ ২ ॥

ভক্তের্দুর্ল্লভত্বং দর্শয়ন্তি ত্রিভিঃ। পার্থিবৈ রজোভিঃ পরমাণুভিঃ সমাঃ সংখ্যাতা অনন্তা ইত্যর্থঃ। জন্তবোজীবাঃ তেষাং মধ্যে যে কেচন কতিপয়ে শ্রেয়ো ধর্ম্মমীহন্তে কুর্ব্বন্তি ॥ ৩ ॥

মুচ্যেত গৃহাদি সঙ্গান্মুচ্যেত সিদ্ধ্যতি তত্ত্বং জানাতি ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সত্ত্বস্তু জ্ঞানকারণত্বমুক্তং তথাপি দেবানাং শুদ্ধসত্ত্বানামিত্যুক্ত্যা মুক্তানামপি সিদ্ধানামিত্যুক্ত্যা সত্ত্বাবেপি ভগবজ্জ্ঞানস্থাপ্যভাবাৎ। রজস্তমঃ স্বভাবস্যেত্যাদ্যুক্ত্যা তদভাবেপি সত্ত্বাবাৎ ন সত্ত্বস্তু তৎকারণত্বং। কিন্তু তদ্বৃত্তরত্বেন তস্য পূর্ব্ব জন্মনি শ্রীনারদাদি সঙ্গ বর্ণনয়া নৈষাং মতি স্তাবদুরুক্রমাঙ্ঘ্রিং স্পৃশত্যনর্থাবগমোযদর্থঃ। মহীয়সাং পাদরজোঽভিষেকং নিষ্কিঞ্চনানাং ন বৃণীত যাবদিত্যুক্ত্যাচ ভগবৎ কৃপা পরিমল-পাত্র ভূতস্য শ্রীমতো মহতঃ সঙ্গএব কারণং। তৎ সঙ্গশ্চ। তুলয়াম লবেনাপি ন স্বর্গং নাপুনর্ভবং। ভগবৎসঙ্গিসঙ্গস্য মর্ত্ত্যানাং কিমুতাশিষ ইত্যুক্ত্যা নির্গুণাবস্থাতোপ্যধিকত্বাৎ। পরম নির্গুণএব। সপ্তমেচ। সমঃ প্রিয়ঃ সুহৃদ্বৃহ্মন্নিত্যাদৌ সগুণে দেবাদৌ তস্য কৃপা বাস্তবী ন ভবতি। কিন্তু শ্রীমৎ প্রহ্লাদাদিষেবেতি প্রতিপাদনাম্নহতাং নির্গুণত্বাভিব্যক্ত্যা তৎ সঙ্গস্যাপি নির্গুণত্বং ব্যক্তং ॥ ১। ২ ॥

মুচ্যেত জীবন্মুক্তো ভবেৎ। ততশ্চ সিদ্ধ্যতি। যেঽন্যেঽরবিন্দাখ্য বিমুক্তমানিন ইত্যাদি ব্যাখ্যানরীত্যা জীবন্মুক্তানামপি পাত শ্রবণাৎ তত্রাপি কশ্চিদেব নির্ব্বিঘ্নতাং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥

মুক্তানাং প্রাকৃত শরীরস্থত্বেপি তদভিমানশূন্যানাং। সিদ্ধানাং প্রাপ্তসালোক্যাদীনাঞ্চ কোটিষ্বপি মধ্যে নারায়ণসেবা মাত্রাকাঙ্ক্ষী সুদুর্ল্লভঃ। প্রাশান্তাত্মা সর্ব্বোপদ্রব রহিতঃ ॥ ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভাবিত্বাৎ ॥ ১। ২ ॥

তেষাং মধ্যে যে কেচনৈব মনুজ দেব গন্ধর্ব্বাদয়ো ভবন্তি নতু সর্ব্বে। তেষামপি মধ্যে যে কেচনৈব শ্রেয়ো ধর্ম্মাদি ॥ ৩ ॥

মুচ্যেত জীবন্মুক্তো ভবেৎ ॥

মুক্তানামপি মধ্যে কশ্চিদেব সিদ্ধ্যতীতি তত্রৈবদুক্তং ভবতি মোক্ষসাধনবন্তোপি বহবো মুক্তা ন ভবন্তি কিন্তু কেচিদেব মুক্তা অপি সর্ব্বে সিদ্ধা নভবন্তি কিন্তু কেচিদেব জীবন্মুক্তা অপি পুনর্বন্ধনং যান্তি কর্ম্মভিঃ। যদ্যচিন্ত্য মহাশক্তৌ ভগবত্যপরা-

তমোগুণে বিদ্ধ ছিল ভগবান্ নারায়ণে তাহার কি প্রকারে দৃঢ়া মতি হইল? ॥ ১ ॥

শুদ্ধসত্ত্ব দেবগণ ও নির্ম্মলাত্মা ঋষি সকলেরও প্রায় মুকুন্দচরণে ভক্তি জন্মে না, ইহাতে পাপাত্মা বৃত্রের কি প্রকারে তাঁহার প্রতি ভক্তি হইয়াছিল ॥ ২ ॥

হে ব্রহ্মন্! এই পৃথিবীতে অনন্ত জীব আছে, তাহাদের সংখ্যা পার্থিব রজঃ অর্থাৎ পৃথিবীস্থ পরমাণু তুল্য অশেষ। কিন্তু ঐ রূপ অসংখ্য জীব মধ্যে কতিপয়মাত্র মনুষ্যাদি শ্রেয়ঃ সাধন অর্থাৎ স্বধর্ম্মাচরণ করে ॥ ৩ ॥

হে দ্বিজোত্তম! ঐ মনুজাদি সকলেও মুমুক্ষু হয় না, তাহাদের মধ্যে প্রায় অল্প ব্যক্তিই মুক্ত্যর্থ অভিলাষ করেন ঐ রূপ মুমুক্ষু জীব সকলই যে সিদ্ধ হয়েন এমত নহে, সহস্রের মধ্যে কদাচিৎ কোন

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

মুক্তানামপি সিদ্ধানাং নারায়ণপরায়ণঃ। সুদুর্ল্লভঃ প্রশান্তাত্মা কোটিষ্বপি মহামুনে।
বৃত্রস্তু স কথং পাপঃ সর্ব্বলোকোপতাপনঃ। ইত্থং দৃঢ়মতিঃ কৃষ্ণ আসীৎ সংগ্রাম উল্বণে ॥ ৪ ॥
অত্র নঃ সংশয়োভূয়ান্ শ্রোতুং কৌতূহলং প্রভো। যঃ পৌরুষেণ সমরে সহস্রাক্ষমতোষয়ৎ।
শ্রীসূত উবাচ।
পরীক্ষিতোৎথ সংপ্রশ্নং ভগবান্ বাদরায়ণিঃ। নিশম্য শ্রদ্দধানস্য প্রতিনন্দ্য বচোঽব্রবীৎ ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নচেন্দ্রভয়াৎ কৃষ্ণং শরণং গত ইত্যাহ যঃ পৌরুষেণেতি ॥ ৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ধিন ইত্যত্রোক্তেঃ তেচ সিদ্ধাঃ সন্নিহিত সাযুজ্যা এবোচ্যন্তে তেষাং মধ্যে নারায়ণপরায়ণ ইতি নির্দ্ধারণানুপপত্তেঃ ষষ্ঠীয়ং পঞ্চম্যর্থএব ততশ্চ মুক্তেভ্যঃ সিদ্ধেভ্যশ্চ সকাশাৎ নারায়ণপরায়ণঃ শ্রৈষ্ঠ্যাৎ সুদুর্ল্লভঃ। যদ্বা অয়মত্র বিবেকঃ জ্ঞানং হি দ্বিবিধং কেবলং ভক্তিসহিতঞ্চ। তত্র কেবল জ্ঞানেন স্থূল তুষাবঘাতিন ইব মুমুক্ষবোপি ন মুচ্যন্তে। ভক্তিসহিতং জ্ঞানঞ্চ দ্বিবিধং ভগবদাকারে মায়া বুদ্ধ্যা অনাদরেপি তদ্ভক্তি সহিতং তয়া বিনৈব তদাদরে সতি তদ্ভক্তি সহিতঞ্চ। তত্রাদ্যে খলু মুক্তা ন ভবন্তি কিন্তু মুক্তাভিমানিন এব। তাদৃশ্যা ভক্ত্যা অবিদ্যাং সম্যগনিরস্য বিদ্যোদয়ঞ্চ সম্যগসংপাদ্য সদা এবান্তর্দ্ধানাৎ তয়া বিনাচ তৎ পদার্থ জ্ঞানাভাবান্ন ব্রহ্মণি লীয়ন্তে। তত্র যেঽন্যেঽরবিন্দাক্ষেত্যাদৌ অনাদৃত যুষ্মদঙ্ঘ্রয় ইতি প্রমাণং ভগবদ্গীতাচ। অবজানন্তি মাং মূঢ়া মানুষীং তনুমাশ্রিতং। পরং ভাবমজানন্তো মম ভূতমহেশ্বরং। মোঘাশামোঘকর্ম্মাণো মোঘজ্ঞানবিচেতসঃ রাক্ষসীমাসুরীঞ্চৈব প্রকৃতিং মোহিনীং শ্রিতাঃ। অনয়োরর্থঃ। মানুষীং তনুমাশ্রিতং মাং মূঢ়া অবজানন্তি সার্ব্বজ্ঞিক্যা-মানুষ্যাস্তনো র্মায়িকত্ব দর্শনাৎ মদীয়ায়া অপি মানুষ্যা স্তনো র্মায়িকত্বকল্পনমেব মমাবজ্ঞা। মম মানুষীং তনুং কীদৃশীং পরং ভাবং শ্রেষ্ঠং সত্বং বিশুদ্ধং সত্বমিত্যর্থঃ। কীদৃশং ভূতমহেশ্বরং। ভূতানাং ব্রহ্মাদি তৃণান্ত জীবানাং মহেশ্বরং পরম কারণং মম মানুষী তনুরেব স্বীকৃতা প্রাকৃত সর্ব্ববস্তু কারণমিত্যর্থঃ। মোঘাশা ইতি যদি তে মদ্ভক্তাঃ স্যু স্তদা তে মোঘাশা মৎ প্রাপ্ত্যাশা তেষাং ব্যর্থা স্যাৎ যদি তে কর্ম্মিণ স্তদা তে মোঘকর্ম্মাণঃ স্যু স্তেষাং স্বর্গো ন স্যাৎ। যদি তে জ্ঞানিন স্তদা মোঘ জ্ঞানা স্তেষাং মোক্ষো ন স্যাৎ তর্হি তেষাং কিং স্যাদিত্যত আহ রাক্ষসীমিতি রাক্ষস্যাদিযোনৌ জন্ম স্যাদিত্যর্থঃ। দ্বিতীয়ে তু অবিদ্যা বিদ্যয়ো রুপরামেপ্যনুপরতয়া জ্ঞানশাবল্য রহিতয়া ভক্ত্যা তৎ পদার্থং জ্ঞাত্বা ব্রহ্মসাযুজ্যং প্রাপ্নুবন্তি। যদুক্তং। ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা নশোচতি নকাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্ব্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরাং। ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি-তত্বতঃ। ততো মাং তত্বতো জ্ঞাত্বা বিশতে তদনন্তরমিতি। কিঞ্চ তেষাং সিদ্ধানাং মধ্যে কোপি ভক্ত্যা তৎপদার্থানুভবারম্ভ সময়ে যদি কস্যচিচ্ছুদ্ধ ভক্তস্য কৃপয়া পূর্ণাং শুদ্ধাং ভক্তিং প্রাপ্নোতি তদা তন্মাধুর্য্য লাভাৎ সাযুজ্যমরোচয়িত্বা নারায়ণ পরায়ণঃ স্যাদিতি নির্দ্ধারণ ষষ্ঠ্যপি ব্যাখ্যেয়া। তত্রানুগ্রাহক ভক্তস্য শান্তত্বে শান্ত ভক্ত ইতি দাসাদিত্বে দাসাদিরিতি। অস্যাতি বৈরল্যেন দৌর্ল্লভ্যাৎ প্রক্রান্ত সহস্র শব্দমপ্রযুজ্য কোটিষ্বপীত্যাহম ॥

এবং পরম দুর্ল্লভা ত্রিগুণাতীতা ভক্তি স্ত্রিগুণান্ধে অসুরে বৃত্রে কথমবর্ত্ততেতি পৃচ্ছতি বৃত্রস্থিতি ॥ ৪। ৫। ৬ ॥

ব্যক্তি গৃহাদি সঙ্গত্যাগী ও তত্ত্বজ্ঞ হয়েন। অপর যে সকল পুরুষ ঐরূপ মুক্ত ও তত্ত্বজ্ঞ হন্ তাঁহাদের কোটির মধ্যে আবার নারায়ণ পর ও প্রশান্তাত্মা অতি দুর্ল্লভ, অর্থাৎ তদ্রূপ লোক প্রায়ই দেখিতে পাওয়া যায় না। ব্রহ্মন্! বৃত্রাসুর স্বয়ং পাপ স্বরূপ, সর্ব্বদা লোকের হিংসা করিত এবং নিরন্তর সমরার্থ উন্মত্ত হইয়া থাকিত, সে কি রূপে ভগবানে ঐ প্রকার দৃঢ়মতি হইয়াছিল? ॥ ৪ ॥

প্রভো! এই বিষয়ে আমার সুমহৎ সংশয় এবং সবিশেষ শ্রবণার্থ পরম কৌতূহল হইতেছে, অনুগ্রহ পূর্ব্বক বিস্তার করিয়া বর্ণন করুন। মুনে! বৃত্রাসুর ইন্দ্র ভয়ে ভগবানের শরণাপন্ন হইয়া-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

শ্রীশুক উবাচ ॥

শৃণুষ্বাবহিতোরাজন্নিতিহাসমিমং যথা। শ্রুতং দ্বৈপায়নমুখান্নারদাদ্দেবলাদপি।
আসীদ্রাজা সার্ব্বভৌমঃ শূরসেনেষু বৈ নৃপ। চিত্রকেতুরিতি খ্যাতো যস্যাসীৎ কামধুঙ্ মহী ॥ ৬
তস্য ভার্য্যা সহস্রাণাং সহস্রাণি দশাভবন্। সান্তানিকশ্চাপি নৃপো ন লেভে তাসু সন্ততিং ॥ ৭
রূপৌদার্য্যবয়ো জন্ম বিদ্যৈশ্বর্য্য শ্রিয়াদিভিঃ। সম্পন্নস্য গুণৈঃ সর্ব্বৈশ্চিন্তা বন্ধ্যাপতেরভূৎ।
ন তস্য সম্পদঃ সর্ব্বা মহিষ্যো বামলোচনাঃ। সার্ব্বভৌমস্য ভূশ্চেয়মভবন্ প্রীতিহেতবঃ।
তস্যৈকদাতু ভবনমঙ্গিরা ভগবানৃষিঃ। লোকাননুচরন্নেতানুপাগচ্ছদ্যদৃচ্ছয়া ॥ ৮ ॥
তং পূজয়িত্বা বিধিবৎ প্রত্যুত্থানার্হণাদিভিঃ। কৃতাতিথ্যমুপাসীদৎ সুখাসীনং সমাহিতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যথা যথাবৎ শৃণু ॥ ৬ ॥

ভার্য্যাসহস্রাণাং দশসহস্রাণি কোটিরিত্যর্থঃ। সান্তানিকঃ স্বয়ং সন্তানার্হোঽপি পুত্রোৎপাদন সমর্থোঽপি তাসু সন্ততিং ন লেভে সর্ব্বাস্তাঃ স্ত্রিয়ো বন্ধ্যা এব দৈবযোগেন মিলিতা ইতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

তদেবাহ বন্ধ্যাপতেরিতি ॥ ৮ ॥

উপাসীদৎ তস্য সমীপে উপবিবেশ। সমাহিতঃ সংযতঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভার্য্যা সহস্রাণাং দশ সহস্রাণি কোটিরিত্যর্থঃ। সান্তানিকঃ সন্তান প্রয়োজনকঃ ন কেবলং বিষয়ভোগার্থমেব তাবত্যো ভার্য্যা ইতি ভাবঃ। ৭ ॥

বন্ধ্যাপতেরিতি সর্ব্বাস্তা বন্ধ্যাএব দৈবযোগেন মিলিতা ইতি ভাবঃ ॥ ৮ । ৯ ॥

ছিল এমত বলিতে পারি না, কারণ সমরে তাহার এমত পৌরুষ প্রকাশ হয় যে, তাহাতে সহস্রাক্ষের পরম পরিতোষ জন্মিয়াছিল।

সূত কহিলেন হে মুনিগণ! শ্রদ্ধান্বিত মহারাজ পরীক্ষিতের ঐ সকল প্রশ্ন শ্রবণ করিয়া শুকদেব আনন্দ প্রকাশ পূর্ব্বক প্রতিবচন প্রদান করিলেন ॥ ৫ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! এ বিষয়ে একটী ইতিহাস দ্বৈপায়নের প্রমুখাৎ তথা নারদ ও দেবলের সকাশাৎ শ্রুত হইয়াছি, তোমাকে তাহাই বলিতেছি অবহিত চিত্তে যথাবৎ শ্রবণ কর। হে নৃপ! পূর্ব্বকালে শূরসেন দেশে বিখ্যাত চিত্রকেতু নামে সার্ব্বভৌম এক নরপতি ছিলেন, তাঁহার এবম্বিধ প্রতাপ ছিল, যে অবনি আপনি তদীয় অভিলষিত কাম সকল দোহন করিয়া দিতেন ॥ ৬ ॥

হে মহারাজ! ঐ চিত্তকেতুর কোটি সংখ্যক ভার্য্যা এবং নিজেরও পুত্রোৎপাদনের সামর্থ্য ছিল তথাচ তাঁহার ঐ সকল বনিতায় একটীও সন্ততি লাভ হইল না অর্থাৎ দুর্দ্দৈব বশতঃ সকল সহধর্ম্মিণীই বন্ধ্যা হইল ॥ ৭ ॥

স্বয়ং রূপ, লাবণ্য, বয়স, বিদ্যা, কৌলীন্য, ঐশ্বর্য্য, ঔদার্য্য এবং সম্পদ্ ইত্যাদিতে সম্পন্ন ও সর্ব্বগুণে অলঙ্কৃত হইলেও বন্ধ্যা ভার্য্যাদিগের ভর্ত্তা হওয়াতে চিত্রকেতুর অন্তঃকরণ ক্রমে চিন্তাকুল হইল। সুতরাং সমস্ত সম্পদ, সমুদায় বামলোচনা মহিষী এবং নিখিল ভূমি কিছুই ঐ সার্ব্বভৌম নরপতির প্রীতিপ্রদ হইল না। একদা ভগবান্ অঙ্গিরা ঋষি যদৃচ্ছাক্রমে সমস্ত লোক ভ্রমণ করিতে করিতে ঐ নরপতির ভবনে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ৮ ॥

ব্রহ্মপুত্র অঙ্গিরাকে অবলোকন করিবামাত্র রাজা চিত্রকেতু ব্যস্ত সমস্ত হইয়া প্রত্যুত্থান

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

মহর্ষিন্তমুপাসীনং প্রশ্রয়াবনতং ক্ষিতৌ। প্রতিপূজ্য মহারাজ সমাভাষ্যেদমব্রবীৎ ॥ ৯ ॥
অঙ্গিরা উবাচ ॥
অপি তে নাময়ং স্বস্তি প্রকৃতীনাং তথাত্মনঃ। যথা প্রকৃতিভির্গুপ্তঃ পুমান্ রাজাচ সপ্তভিঃ।
আত্মানং প্রকৃতিষদ্ধা নিধায় শ্রেয় আপ্নুয়াৎ ॥ ১০ ॥
রাজ্ঞা তথা প্রকৃতয়ো নরদেবাহিতাধয়ঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অপি কিং অনাময়মারোগ্যং স্বস্তি শুভং প্রকৃত্যধীনমেব রাজ্যমিতি সদৃষ্টান্ত মাহ। যথা মহদাদিভিঃ সপ্তভিঃ প্রকৃতিভিঃ পুমান্ জীবো নিত্যং গুপ্তো ভবতি। নতু তদ্ব্যতিরেকেণ ক্ষণমপি তিষ্ঠতি। তথা রাজাচ সপ্তভিঃ। স্বাম্যমাত্যৌ জনপদ দুর্গদ্রবিণ সঞ্চয়াঃ। দণ্ডোমিত্রঞ্চ তস্যৈতাঃ সপ্ত প্রকৃতয়োমতা ইত্যুক্ত লক্ষণাভি র্নিত্যং গুপ্তঃ সন্। আত্মানং প্রকৃতিষু অদ্ধা সাক্ষান্নিধায় তদনুবর্ত্তিনং কৃত্বা শ্রেয়োরাজ্য সুখং প্রাপ্নুয়াদিত্যর্থঃ। স্বামী গুরুঃ স্বয়ং বা মন্ত্রসহায়ো মিত্রং কর্ম্ম সহায়োঽমাত্য ইতি ভেদঃ ॥ ১০ ॥
প্রকৃতীনাঞ্চ সুখং রাজাধীনমেবেত্যাহ। হে নরদেব তথা প্রতয়োপি রাজ্ঞা আহিতাধয়ঃ নিহিত নিক্ষেপাঃ ধনৈঃ সমৃদ্ধা ভবন্তি। আহতাধয় ইতি পাঠে আসমন্ততো হতাধয়ো নিরস্ত মনো দুঃখা ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপি কিমনাময়মারোগ্যং স্বস্তি শুভং প্রকৃতীনামমাত্যাদীনাং রাজ্ঞঃ সুখমমাত্যাদি সুখাধীনমেব আমাত্যাদি সুখমপি রাজসুখাধীনমিতি সদৃষ্টান্তমাহ যথা মহদাদিভিঃ প্রকৃতিভিঃ সপ্তভিঃ পুমান্ জীবো নিত্যং গুপ্তো ভবতি নতু তদ্ব্যতিরেকেণ ক্ষণমপি তিষ্ঠতি তথা রাজাপি সপ্তভিঃ স্বাম্যমাত্য সুহৃৎ কোষরাষ্ট্র দুর্গবলৈঃ। স্বাম্যত্র গুরুঃ। রাজা আত্মানং স্বপ্রকৃতিষু নিধায় আত্ম সর্ব্বভাবং নিক্ষিপ্য ইত্যর্থঃ। শ্রেয়ঃ রাজ্য সুখং ॥ ১০ ॥
নরদেবে রাজন্যেব আহিতঃ অর্পিতঃ আধির্যন তুরগহস্ত্যাদি তৃষ্ণামূলা মনঃ পীড়া যৈস্তে। রাজ্ঞা গুপ্তা।'আহতাধয় ইতি পাঠে নরদেবেন নাশিত মনোদুঃখাঃ শ্রেয় আপ্নুয়ুঃ ॥ ১১ ॥

করিলেন। অনন্তর ঋষিবর আসনে অধ্যাসীন হইলে আপনিও সংযত হইয়া তাঁহার সম্মুখে একটা আসনে উপবিষ্ট হইলেন। সমীপে আসনাসীন রাজাকে বিনয়াবনত ও অবনিতলে প্রণত দেখিয়া মহর্ষি অঙ্গিরা অভ্যর্থনা করত মহারাজ বলিয়া সম্ভাষণানন্তর তাঁহার প্রতি এই রূপে বাক্য প্রয়োগ করিতে লাগিলেন ॥ ৯ ॥

অঙ্গিরা জিজ্ঞাসা করিলেন মহারাজ! কুশল ত ? তথা রাজ্যাঙ্গ সকলের এবং আপনারও ত মঙ্গল ? হে রাজন্! যেমন মহদাদি সপ্ত প্রকৃতি দ্বারা জীব নিত্য রক্ষিত হয়েন তদ্ব্যতীত ক্ষণ কালও থাকিতে পারেন না, তেমনি রাজাকেও সপ্ত প্রকৃতি অর্থাৎ স্বামী (গুরু) অমাত্য (কর্ম্ম সহায়) রাজ্য, দুর্গ, কোষ, দণ্ড এবং মিত্র [মন্ত্র সহায়] এই সপ্তে গুপ্ত থাকিতে হয়। ঐ রূপে সুরক্ষিত রাজাই আপনাকে ঐ সকল প্রকৃতির অনুবর্ত্তী করিয়া রাজ্য সুখ ভোগ করিতে পান ॥ ১০ ॥

হে নরদেব! রাজা সুখী হইলে তাঁহা হইতে প্রকৃতি অর্থাৎ রাজ্যাঙ্গ সকল ধন সমৃদ্ধ হইয়া থাকে ॥ ১১ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

অপি দারাঃ প্রজামাত্যা ভৃত্যাঃ শ্রেণ্যোঽথ মন্ত্রিণঃ। পৌরা জানপদা ভূপা আত্মজা বশবর্ত্তিনঃ॥ ১২
যস্যাত্মানুবশশ্চেৎ স্যাৎ সর্ব্বে তদ্বশগা ইমে। লোকাঃ সপালা যচ্ছন্তি সর্ব্বে বলিমতন্ত্রিতাঃ॥ ১৩
আত্মনঃ প্রীয়তে নাত্মা পরতঃ স্বতএব বা। লক্ষয়েঽলব্ধকামং ত্বাং চিন্তয়া শবলং মুখং॥ ১৪॥
এবং বিকল্পিতো রাজন্ বিদুষা মুনিনাপি সঃ। প্রশ্রয়াবনতোঽভ্যাহ প্রজাকামস্ততোমুনিং॥ ১৫॥

শ্রীধরস্বামী।

প্রজাশ্চ অমাত্যাশ্চ শ্রেণ্যঃ সময় বিশেষেণ সংঘশোবর্ত্তমানা বণিক্ প্রভৃতয়ঃ। পৌরাঃ পুরবাসিনঃ জানপদাঃ তত্তদ্দেশাধিকারিণঃ॥ ১২॥

তব মনঃ স্ববশং বা ন বেত্যর্থাৎ পৃচ্ছতি। যস্যাত্মা মনঃ অনুবশঃ অনুবর্ত্তী অধীনঃ স্যাৎ। তস্য বশগা ইমে সর্ব্বে ভবন্তি কিঞ্চ লোকাশ্চ তস্য বলিং যচ্ছন্তি॥ ১৩॥

আত্মা ভবান্ আত্মনো ন প্রীয়তে ন তুষ্যতি তৎ কিং পরতো বা স্বতো বা অলব্ধকামং ত্বাং লক্ষয়ে॥ ১৪॥

বিদুষা সর্ব্বজ্ঞেনাপি॥ ১৫॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যতস্তব মুখং চিন্তয়া শবলং লক্ষ্যতে॥ ১৪॥

বিকল্পিতো বিবিধ কর্ম্মণা বিষয়ীকৃতঃ॥ ১৫॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কিঞ্চ রাজ্ঞোপি যদ্যাজ্ঞাকারিণঃ সর্ব্বজনাঃ স্যুঃ তদৈব সুখমিত্যাহ অপীতি শ্রেণ্য তৈলিক তাম্বুলিকাদয়ঃ॥ ১২॥

তব মনঃ স্ববশং ন বেত্যর্থাৎ পৃচ্ছতি। যস্যেতি। অনুবশঃ অনুবর্ত্তী অধীনঃ॥ ১৩॥

তদপ্যব্রুবাণং রাজানং পুনরাহ তব আত্মনো দেহস্যাত্মা স্বতএব বা পরতএব হেতোর্বা ন প্রীয়তে সুখমেবাস্মীতি চেন্নহি ইত্যাহ লক্ষয় ইতি॥ ১৪॥

বিকল্পিতঃ বিবিধ বিকল্প বিষয়ীকৃতঃ। বিদুষা সর্ব্বজ্ঞেনাপি তন্মুখাদেব তদ্দুঃখং শ্রোতুমিতি ভাবঃ॥ ১৫॥

হে মহারাজ! আর জিজ্ঞাসা করি, তোমার পুত্র, কলত্র, মন্ত্রী, অমাত্য, এ সকল ত বশবর্ত্তী?। অপর বিশেষ বিশেষ নিয়ম করিয়া দলবদ্ধ রূপে থাকে যে সকল বণিক্ প্রভৃতি তাহারা তথা পুরবাসী, দেশাধিকারী রাজগণ এবং প্রজা সকল ইহারাও ত তোমার বশম্বদ?॥ ১২॥

হে রাজন্! যে পুরুষের মনঃ বশবর্ত্তী হয় উল্লিখিত সকল ব্যক্তিই তাহার অবশ্য বশ্য হইয়া থাকে। আর এই সমস্ত লোক লোকপালদের সহিত অতন্দ্রিত হইয়া তাহাকে পুজোপহার প্রদান করে, অতএব জিজ্ঞাসা করি তোমার মনঃ বশে আছে কি না?॥ ১৩॥

কিন্তু হে রাজন্! আমার বোধ হইতেছে তুমি যেন আত্মা হইতে সন্তুষ্ট নহ, তোমার এরূপ ভাব কি আপনা হইতে হইয়াছে?। না অন্য কাহা হইতে ঘটিয়াছে? ফলতঃ তোমার বদন চিন্তায় শবল বর্ণ দেখিতেছি ইহাতে স্পষ্টই লক্ষিত হইতেছে তুমি আপনার অভিলষিত লাভে বঞ্চিত আছ॥ ১৪॥

এতাবৎ বর্ণন করিয়া রাজা পরীক্ষিৎকে সম্বোধন পূর্ব্বক শুকদেব কহিলেন মহারাজ! মুনিবর অঙ্গিরা যদিও সর্ব্বজ্ঞ, তথাপি ঐ প্রকারে সংশয় প্রকাশ পূর্ব্বক জিজ্ঞাসা করিলে, প্রজাকাম সেই রাজা চিত্রকেতু বিনয়াবনত হইয়া নিবেদন করিলেন॥ ১৫॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

চিত্রকেতুরুবাচ ॥
ভগবন্ কিং নবিদিতং তপোজ্ঞানসমাধিভিঃ। যোগিনাং ধ্বস্তপাপানাং বহিরন্তঃ শরীরিষু।
তথাপি পৃচ্ছতোব্রূয়াং ব্রহ্মন্নাত্মনি চিন্তিতং। ভবতো বিদুষশ্চাপি চোদিতস্তদনুজ্ঞয়া ॥ ১৬ ॥
লোকপালৈরপি প্রার্থ্যাঃ সাম্রাজ্যৈশ্বর্য্য সম্পদঃ। ননন্দয়ন্ত্যপ্রজং মাং ক্ষুতৃট্‌কামমিবাপরে ॥ ১৭
তন্নঃ পাহি মহাভাগ পূর্ব্বৈঃ সহ গতং তমঃ। যথা তরেম দুষ্পারং প্রজয়া তদ্বিধেহি নঃ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইত্যর্থিতঃ স ভগবান্ কৃপালুর্ব্রহ্মণঃ সুতঃ। শ্রপয়িত্বা চরুং ত্বাষ্ট্রং ত্বষ্টারমযজদ্বিভুঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অলব্ধকামত্বং কথয়ন্ পুত্রং যাচতে ভগবন্নিতি চতুর্ভিঃ ॥ ১৬ ॥
অপ্রজমপুত্রং ক্ষুতৃড্‌ভ্যামন্নপানকামং অপরে স্রক্‌চন্দনাদয়ো যথা ন সুখয়ন্তি ॥ ১৭ ॥
পূর্ব্বৈঃ পিত্রাদিভিঃ সহ গতং প্রাপ্তং তমো নরকং প্রজয়া যথা তরেম তথা নো বিধেহি ॥ ১৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভ।

যতশ্চোদিতোনোদিতস্তত স্তদনুজ্ঞয়া ব্রূয়াং ॥ ১৬ ॥
পুত্রদানমিষেণ বৈরাগ্যোৎপাদন দ্বারা ভবদভিমুখীকরণেচ্ছুত্বাৎ কৃপালুঃ তথাচ বক্ষ্যত্তে স্বয়মেব। তদৈব তে পরং জ্ঞানং দদামি গৃহমাগতঃ। জ্ঞাত্বান্যাভিনিবেশন্তে পুত্রমেব দদাম্যহমিতি ॥ ১৭ ॥ ১৮ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শরীরিষ্বস্মিধেষু ॥
পৃচ্ছতো ভগবতোঽহনাজ্ঞাকারীত্যর্থঃ। আত্মনি মনসি চিন্তিতং চিন্তাং ॥ ১৬ ॥
ক্ষুতৃড্‌ভ্যামন্ন জলয়োঃ কামো যস্য তং অপরে স্রক্ চন্দনাদয়ঃ ॥ ১৭ ॥
পূর্ব্বৈঃ পিত্রাদিভিঃ সহ গতং প্রাপ্তং তমঃ নরকং প্রজয়া যথা তরেম তথা বিধেহি ॥
ত্বাষ্ট্রং ত্বষ্টৃদেবতাকং ॥ ১৮ ॥

চিত্রকেতু কহিলেন ভগবন্! শরীরিদিগের অভ্যন্তর এবং বাহে যাহা যাহা বর্ত্তমান, নিষ্পাপ যোগিগণের তপস্যা, জ্ঞান ও সমাধি দ্বারা তাহার কি না পরিজ্ঞাত হয়! আপনি আমার বিষয় সকলই পরিজ্ঞাত আছেন, তথাপি জিজ্ঞাসা করিতেছেন, আমার মানসিক চিন্তার বিষয় নিবেদন করিতেছি কথনে দোষ নাই ॥ ১৬ ॥

হে ব্রহ্মন্! সাম্রাজ্য, ঐশ্বর্য্য ও সম্পত্তি যদ্যপি লোকপালদিগের প্রার্থনীয় তথাপি স্রক্ চন্দ-নাদি বিষয় সকল ক্ষুৎপিপাসায় পীড়িত অন্নপানাভিলাষি পুরুষকে সুখ দিতে পারে না তাহার ন্যায়, ঐ সকল সাম্রাজ্যাদি অপুত্রক যে আমি আমাকে আনন্দিত করিতেছে না ॥ ১৭ ॥

অতএব হে মহাভাগ! উপস্থিত দুষ্পার নরক, পিত্রাদি পূর্ব্ব পুরুষের সহিত আমি যে প্রকারে প্রজা দ্বারা উত্তীর্ণ হইতে পারি, কৃপাবলোকন করিয়া তদ্রূপ বিধান করিতে আজ্ঞা হউক। শুকদেব কহিলেন রাজন্। ব্রহ্মপুত্র ভগবান্ অঙ্গিরা পরম কারুণিক, চিত্রকেতুর ঐ রূপ প্রার্থনায় তৎক্ষণাৎ চরুপাক করিয়া ত্বষ্টৃদেবতার যাগ করিলেন ॥ ১৮ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

জ্যেষ্ঠা শ্রেষ্ঠাচ যা রাজ্ঞো মহিষীণাঞ্চ ভারত। নাম্না কৃতদ্যুতিস্তস্যৈ যজ্ঞোচ্ছিষ্টমদাদ্দ্বিজঃ ॥ ১৯ ॥
অথাহ নৃপতিং রাজন্ ভবিতৈকস্তবাত্মজঃ। হর্ষশোকপ্রদস্তভ্যমিতি ব্রহ্মসুতো যযৌ।
সাপি তৎ প্রাশনাদেব চিত্রকেতোরধারয়ৎ। গর্ভং কৃতদ্যুতির্দেবী কৃত্তিকাগ্নেরিবাত্মজং ॥ ২০ ॥
তস্যা অনুদিনং গর্ভঃ শুক্লপক্ষ ইবোড়ুপঃ। ববৃধে শূরসেনেশতেজসা শনকৈর্নৃপ।
অথ কাল উপাবৃত্তে কুমারঃ সমজায়ত। জনয়ন্ শূরসেনানাং শৃণ্বতাং পরমাং মুদং ॥ ২১ ॥
হৃষ্টো রাজা কুমারস্য স্নাতঃ শুচিরলঙ্কৃতঃ। বাচয়িত্বাশিষোবিপ্রৈঃ কারয়ামাস জাতকং ॥ ২২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যজ্ঞোচ্ছিষ্টং যজ্ঞশেষং ॥ ১৯ ॥
জন্মনা হর্ষং মরণেন শোকং প্রদদাতীতি তথা ইত্যেব মুক্ত্বা যযৌ ॥ ২০ ॥
শূরসেনানামীশস্য তেজসা বীর্য্যেণ যোগর্ব্ভঃ স ববৃধে ॥ ২১ ॥
জাতকং জাতকর্ম্ম ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিজদোষ প্রত্যাখ্যানার্থং হর্ষশোকপ্রদ ইত্যুক্তং ॥২০ ॥ ২১ । ২২ । ২৩ । ২৪ । ২৫ । ২৬ । ২৭ । ২৮ । ২৯ । ৩০ । ৩১ । ৩২ । ৩৩ । ৩৪ । ৩৫ । ৩৬ । ৩৭ । ৩৮ । ৩৯ । ৪০ ৪১ ।

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

প্রথম বূঢ়ত্বেন জ্যেষ্ঠা সৌভাগ্যাতিশয়েনচ শ্রেষ্ঠা যজ্ঞোচ্ছিষ্টং যজ্ঞশেষং চরুং ॥ ১৯ ॥

হর্ষশোকপ্রদ ইতি কেন প্রকারেণ হর্ষপ্রদঃ কেন প্রকারেণ শোকদ ইতি সংপ্রত্যহং কিং ব্রবীমি জন্মমৃত্যুভ্যাং রাজ্ঞৈবায়ত্যাং জ্ঞাস্যতি কিঞ্চেয়মপ্রিয়োক্তিরপি সংপ্রত্যবশ্য বাচ্যেবাগ্রে রাজ্ঞা দাস্যমানস্যোপালম্ভনস্য প্রত্যুত্তরার্থমিতি মনসি বিমৃশ্য তত্ত্বং স্পষ্টমনুক্ত্বা যযৌ। পুত্রো মে বহু গুণান্বিতো ভবিষ্যতীতি হর্ষদ স্তদপি ঐশ্বর্য্যাধিক্যান্ন মে বচস্করো ভবিষ্যতীতি শোকদ ইতি ভবতু তদ্দুঃখং ময়া যোঢ়ব্যমিতি মনসি বিচার্য্য রাজাত্মানন্দেবেতি জ্ঞেয়ং ॥

অগ্নেঃ সকাশাৎ কৃত্তিকা স্বাত্মজমিবেত্যর্থঃ ॥ ২০ । ২১ । ২২ । ২৩

হে ভারত! যজ্ঞ সমাপনানন্তর ঐ রাজার যে মহিষী সকলের জ্যেষ্ঠা ও সর্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠা ছিলেন বিপ্রবর অঙ্গিরা তাঁহাকে যজ্ঞশেষ প্রদান করিলেন ॥ ১৯ ॥

অনন্তর নৃপতিকে কহিলেন মহারাজ! তোমার একটী পুত্র উৎপন্ন হইবে কিন্তু সেই সন্তান তোমাকে হর্ষ ও শোক উভয়ই প্রদান করিবে, অর্থাৎ তাহার জন্ম দ্বারা তোমার হর্ষ ও তাহার মরণ জন্য তোমার শোক উৎপন্ন হইবে। হে রাজন্ পরীক্ষিৎ! ব্রহ্মপুত্র অঙ্গিরা এই কথা বলিয়া সেই স্থান হইতে স্বস্থানে প্রস্থান করিলেন। হে ভারত! যজ্ঞশেষ (চরু) ভোজন করিয়া কৃতদ্যুতি চিত্রকেতুর সকাশাৎ কৃত্তিকা যেমন অগ্নির আত্মজ ধারণ করিয়াছিল, তাহার ন্যায় গর্ব্ভধারণ করিলেন ॥ ২০ ॥

হে রাজেন্দ্র! চিত্রকেতু রাজা শূরসেন দেশের অধিপতি, তাঁহার ঔরসে রাজমহিষী কৃতদ্যুতির গর্ব্ভ হওয়াতে শুক্ল পক্ষীয় চন্দ্রকলার ন্যায় দিন দিন গর্ব্ভ বৃদ্ধি পাইতে লাগিল। অনন্তর কাল পূর্ণ হইলে একটী কুমার উৎপন্ন হইল। হে কৌরব্য! রাজকুমারের জন্ম কথা শুনিয়া সমস্ত শূরসেন দেশ বাসি লোক মাত্রেরই পরম আনন্দ জন্মিল ॥ ২১ ॥

তৎপরে রাজা চিত্রকেতু কুমার জন্ম শ্রবণে আহ্লাদ সমুদ্রে নিমগ্ন এবং শুচি ও অলঙ্কৃত হইয়া ব্রাহ্মণ দ্বারা আশীর্ব্বাদ বাচন পুরঃসর যথাবিধি জাতকর্ম্ম করাইলেন ॥ ২২ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তেভ্যো হিরণ্যং রজতং বাসাংস্যাভরণানিচ। গ্রামান্ হয়ান্ গজান্ প্রাদাদ্ধেনূনামর্ব্বুদানি ষট্ ॥ ২৩
ববর্ষ কামানন্যেষাং পর্জন্য ইব দেহিনাং। ধন্যং যশস্যমায়ুষ্যং কুমারস্য মহামনাঃ।
কৃচ্ছ্রলব্ধেঽথ রাজর্ষে স্তনয়েঽনুদিনং পিতুঃ। যথা নিঃস্বস্য কৃচ্ছ্রাপ্তে ধনে স্নেহোঽন্ববর্দ্ধত ॥ ২৪ ॥
মাতুস্তুতিতরাং পুত্রে স্নেহোমোহসমুদ্ভবঃ। কৃতদ্যুতেঃ সপত্নীনাং প্রজাকামজ্বরোঽভবৎ ॥ ২৫ ॥
চিত্রকেতোরতি প্রীতির্যথাদারে প্রজাবতি। ন তথান্যেষু সংজজ্ঞে বালং লালয়তোঽন্বহং ॥ ২৬ ॥
তাঃ পর্য্যতপ্যন্নাত্মানং গর্হয়ন্ত্যোঽভ্যসূয়য়া। আনপত্যেন দুঃখেন রাজ্ঞশ্চানাদরেণচ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অর্ব্বুদ দশকোটয়ঃ। বেদেতু কোটিরেবার্ব্বুদং নিযুতঞ্চ প্রযুতঞ্চার্ব্বুদং চেতি প্রযুতানন্তর নির্দ্দেশাৎ ॥ ২৩ ॥
ধন্যং ধনকরং আয়ুষ্যং আয়ুষ্করং ॥ ২৪ ॥
মোহস্য সমুদ্ভবো যস্মিন্। প্রজাকাম রূপোজ্বরস্তাপঃ ॥ ২৫ ॥
দার ইত্যেক বচনমার্ষং ॥ ২৬ ॥
আনপত্যেন অপুত্রত্ব নিমিত্তেন ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ধন্যমুত্তমং কামং ববর্ষ। নন্বধন্যং মহামনাঃ অত্যুদারঃ ॥ ২৪ ॥
প্রজাকামরূপোজ্বরস্তাপঃ ॥ ২৫। ২৬ ॥ ২৭ ॥
অগৃহং গৃহভিন্নং বনং তত্রৈব সংমতাং পত্যুরপি বনবাস দানার্হামিত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

তাহার পর সেই সকল ব্রাহ্মণদিগকে স্বর্ণ রজত বসন ভূষণ হস্তি অশ্ব গ্রাম এবং ছয় অর্ব্বুদ ধেনু অর্থাৎ ষাইট কোটি সবৎসা গাভী দান করিলেন ॥ ২৩ ॥

তদনন্তর ঐ রাজার মনঃ অতি মহৎ, এ প্রযুক্ত মেঘ যেমন জীব সকলের হিতার্থে বারি বর্ষণ করে তাহার ন্যায় অন্যান্য মানবদিগেরও অভিলষিত বর্ষণ করিয়া দিলেন। অধিকন্তু যে যে বস্তু দান করিলে কুমারের ধন, সৌভাগ্য ও পরমায়ুঃ বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয় তাহাও দান করিলেন। হে কৌরব্য! রাজর্ষি চিত্রকেতুর বহু কষ্টে একটী তনয় উৎপন্ন হওয়াতে যেমন অধন ব্যক্তির কৃচ্ছ্র লব্ধ ধনে স্নেহ হয় তাহার ন্যায়, ঐ পুত্রের প্রতি তাঁহার স্নেহ জন্মিয়া অনুদিন বর্দ্ধিত হইতে লাগিল ॥ ২৪ ॥

আর মাতার (কৃতদ্যুতির) ঐ তনয়ে এতাদৃশ অসীম বাৎসল্য জন্মিল যে তাহাতে মোহ উৎপন্ন হয়, কিন্তু তাঁহার যে সকল সপত্নী ছিল সপত্নীকে পুত্রবতী দেখিয়া স্ব স্ব সন্তানাভিলাষ হওয়াতে তাহারা পুত্র কামনা রূপ মনস্তাপে সন্তপ্ত হইল ॥ ২৫ ॥

অধিকন্তু মহারাজ! চিত্রকেতু অনুদিন নন্দনের লালন করত পুত্রবতী বনিতায় যাদৃশী প্রীতি প্রদর্শন করিতে লাগিলেন অন্য ভার্য্যার প্রতি তদ্রূপ প্রীতিমান্ হইলেন না ॥ ২৬ ॥

ইহাতে অন্য স্ত্রী সকল অসূয়া পরবশ হইয়া আপনারাই আপনাদের নিন্দায় প্রবৃত্ত হইল এবং অনপত্যতা ও রাজসন্নিধানে অনাদর জন্য মনোদুঃখে যৎপরোনাস্তি পরিতপ্তা হইল ॥ ২৭ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ধিগপ্রজাং স্ত্রিয়ং পাপং পত্যুশ্চাগৃহসম্মতাং। সুপ্রজাভিঃ সপত্নীভির্দাসীমিব তিরস্কৃতাং॥ ২৮॥
দাসীনাং কোনুসন্তাপঃ স্বামিনঃ পরিচর্য্যয়া। অভীক্ষ্ণং লব্ধমানানাং দাস্যা দাসীব দুর্ভগাঃ॥ ২৯॥
এবং সন্দহ্যমানানাং সপত্ন্যাঃ পুত্রসম্পদা। রাজ্ঞোঽসম্মতবৃত্তীনাং বিদ্বেষোবলবানভূৎ॥ ৩০॥
বিদ্বেষ নষ্টমতয়ঃ স্ত্রিয়োদারুণচেতসঃ। গরং দদুঃ কুমারায় দুর্ম্মর্ষা নৃপতিং প্রতি।
কৃতদ্যুতিরজানন্তী সপত্নীনামঘং মহৎ। সুপ্ত এবেতি সংচিন্ত্য নিরীক্ষ্য ব্যচরদ্গৃহে॥ ৩১॥
শয়ানং সুচিরং বালমুপধার্য্য মনীষিণী। পুত্রমানয় মে ভদ্রে ইতি ধাত্রীমচোদয়ৎ॥ ৩২॥

শ্রীধরস্বামী।

ন গৃহে সম্মতাং বহুমতাং যদ্বা গৃহিণ্যেব গৃহং ন ভার্য্যেতি সম্মতামিত্যর্থঃ॥ ২৮॥
দাস্যা দাসী যথা তথা বয়ং দুর্ভগাঃ॥ ২৯॥
ন সম্মতা বৃত্তির্জীবনং যাসাং॥ ৩০॥
বিদ্বেষেণ নষ্টা মতির্যাসাং তাঃ। গরং বিষং দুর্ম্মর্ষা অসহমানাঃ॥ ৩১॥
ধাত্রীং স্তনদায়িনীং॥ ৩২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দাস্যা দাসীব কস্যাশ্চিদ্দুর্ভগায়া দাস্যা দাস্য ইব বয়ং দুর্ভগা ইত্যর্থঃ॥ ২৯॥
রাজ্ঞোঽসংমতা বৃত্তিশ্চরিত্রং যাসাং॥ ৩০॥
দুর্ম্মর্ষা অসহমানাঃ॥ ৩১॥
বালমেব সুতং তং মৃতং দদর্শেত্যন্বয়ঃ॥ ৩২॥ ৩৩॥

তাহারা কহিল, যে নারীর সন্তান নাই সে অতিশয় পাপীয়সী, তাহাকে ধিক্, সে স্বামির নিকটেও ভার্য্যা বলিয়া গণ্য হয় না। তাহার যে সকল সপত্নী পুত্রবতী তাহারা দাসীর ন্যায় তাহাকে তিরস্কার করে॥ ২৮॥

দাসীর সন্তাপ কি, স্বামির পরিচর্য্যা দ্বারাই তাহাদের মান লাভ হয়, ইহা সত্য, কিন্তু আমরা দাসীর দাসীর ন্যায় অতিশয় দুর্ভগা॥ ২৯॥

হে রাজন্। কৃতদ্যুতির পুত্র সম্পত্তি সন্দর্শন করিয়া তাঁহার সপত্নীগণ একে ঈর্ষায় এই প্রকার দগ্ধ হইতে ছিল, তদুপরি অপ্রজা দেখিয়া তাহাদের বৃত্তি বিধানে রাজার আবার অমত হইল অতএব ঐ কুমারের উপরে তাহাদের দারুণ বিদ্বেষ জন্মিল॥ ৩০॥

মহারাজ! বিদ্বেষ বশতঃ ঐ সকল স্ত্রীর বুদ্ধি এমত বিনষ্ট এবং চিত্ত একবারে নির্দ্দয় হইল যে তাহারা আপনাদের পতি ঐ নরপতিরও সৌভাগ্য অসহিষ্ণু হইয়া প্রাণ সংহার বাসনায় এক দিন ঐ কুমারকে বিষ প্রদান করিল। হে রাজন্! সপত্নীদিগের নৃশংসতার বিষয় কৃতদ্যুতি কিছুই জানিতেন না, বিষ ভক্ষণে বালক যে গতাসু হইয়া শয়ান আছে তাহা বুঝিতে পারিলেন না। তিনি যদিও গৃহাভ্যন্তরে প্রবেশ করিলেন তথাচ দেখিয়া মনে করিলেন কুমার এখনও নিদ্রিত আছে অতএব তাহার নিকট না গিয়া ইতস্ততঃ ভ্রমণ করিয়া চলিয়া গেলেন॥ ৩১॥

অন্য গৃহে গিয়া কিয়ৎক্ষণ পরে তাঁহার মনে হইল কুমার অনেকক্ষণ নিদ্রিত আছে অতএব ধাত্রীকে (স্তনদায়িনীকে) আহ্বান করিয়া কহিলেন আমার পুত্রকে এখানে লইয়া আইস॥ ৩২॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

সা শয়ানমুপব্রজ্য দৃষ্ট্বাচোত্তারলোচনং। প্রাণেন্দ্রিয়াত্মভিস্ত্যক্তং হতাস্মীত্যপতদ্ভুবি।
তস্যা স্তদাকর্ণ্য ভৃশাতুরং স্বরং ঘ্নন্ত্যাঃ করাভ্যামুর উচ্চকৈরপি।
প্রবিশ্য রাজ্ঞী ত্বরয়াত্মজান্তিকং দদর্শ বালং সহসা মৃতং সুতং ॥ ৩৩ ॥
পপাত ভূমৌ পরিবৃদ্ধয়া শুচা মুমোহ বিভ্রষ্টশিরোরুহাম্বরা।
ততোনৃপান্তঃ পুরবর্ত্তিনো জনা নরাশ্চ নার্য্যশ্চ নিশম্য রোদনং।
অগত্য তুল্যব্যসনাঃ সুদুঃখিতাস্তাশ্চ ব্যলীকং রুরুদুঃ কৃতাগসঃ ॥ ৩৪ ॥
শ্রুত্বা মৃতং পুত্রমলক্ষিতান্তকং বিনষ্টদৃষ্টিঃ প্রপতন্ স্খলন্ পথি।
স্নেহানুবন্ধৈধিতয়া শুচা ভৃশং বিমূর্চ্ছিতোঽনুপ্রকৃতির্দ্বিজৈর্বৃতঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উদ্গতে তারকে কণীনিকে যয়োস্তে লোচনে যস্য তং ॥ ৩৩ ॥
বিভ্রষ্টাঃ শিরোরুহা অম্বরেচ যস্যাঃ তাশ্চ সপত্ন্যোপি ॥ ৩৪ ॥
অলক্ষিতো ঽন্তকো মৃত্যুহেতু র্যস্য তং। অনুগতাঃ প্রকৃতয়ো ঽমাত্যাদয়ো যস্য সোঽনুপ্রকৃতিঃ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তাশ্চ সপত্ন্যোপি ॥ ৩৪ ॥
নলক্ষিতোঽন্তকো মৃত্যু র্যস্য তং। অনুপ্রকৃতিঃ অনুগতামাত্য সুহৃদাদিকঃ। দ্বিজৈর্বৃতঃ পপাতেতি অমাত্যাদয়ো ব্রাহ্মণা-রয়শ্চ পেতুরিত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥

ধাত্রী গৃহমধ্যে প্রবেশ করিয়া সেই বালক যেখানে শয়িত ছিল তথায় গিয়া দেখিল, তাহার দুইটী চক্ষুর তারা উপর দিকে উঠিয়া রহিয়াছে, দেহে প্রাণ, ইন্দ্রিয় ও আত্মা নাই, দেখিয়াই "হা হতা হইলাম" বলিয়া উচ্চৈঃস্বরে আর্ত্তনাদ করত মূর্চ্ছিতা হইয়া পড়িল। স্তনদায়িনীর ঐ আর্ত্তধ্বনি রাজ্ঞীর (কৃতদ্যুতির) কর্ণগোচর হইল। অতএব অনিষ্ট আশঙ্কা করিয়া বিলাপ পূর্ব্বক বক্ষঃস্থলে করাঘাত করিতে করিতে দ্রুতগতি সেই গৃহে আগমন করিলেন, কিন্তু সমীপে উপস্থিত হইয়া দেখিলেন সন্তান অকস্মাৎ মরিয়া রহিয়াছে ॥ ৩৩ ॥

হে রাজন্! দর্শন করিয়াই কৃতদ্যুতি ভূমিতে পড়িলেন, গুরুতর শোকে তৎক্ষণাৎ তাঁহার মোহ উপস্থিত হইল, অতএব মস্তকের কেশ, গাত্রের বসন পরিভ্রষ্ট হইয়া পড়িলেও জানিতে পারিলেন না। তদনন্তর নৃপতির অন্তঃপুরবর্ত্তী নর ও নারীগণ এই দুর্ঘটনার কথা শুনিল এবং সকলেই সত্বর হইয়া আসিয়া অতিশয় দুঃখিত ও রাজ্ঞীর তুল্য খিন্ন হওত রোদন করিতে লাগিল। হে রাজন্! কৃতদ্যুতির যে সকল সপত্নী ঐ দুষ্কর্ম্ম অর্থাৎ বিষ প্রদান করিয়াছিল তাহারাও আসিয়া কাপট্যাবলম্বন পূর্ব্বক রোদন করিতে আরম্ভ করিল ॥ ৩৪ ॥

অনন্তর রাজা চিত্রকেতু শুনিলেন পুত্রের হঠাৎ মৃত্যু হইয়াছে; কিন্তু মরণের কারণ লক্ষিত হইল না। শ্রবণ মাত্রে আকস্মিক শোকে তাঁহার দৃষ্টি বিনষ্টা হইল, মৃত-সন্তানকে দেখিবার নিমিত্ত ব্যগ্র হইয়া শোকাবেগ বশতঃ পতিত ও স্খলিত হইতে হইতে আসিলেন। স্নেহানুবন্ধ বশতঃ তাঁহার শোক উত্তরোত্তর বৃদ্ধিশীল হইতেছিল, বারম্বার মূর্চ্ছিত হইতে লাগিলেন, অতএব অমাত্য প্রভৃতি রাজ পুরুষগণ সঙ্গে সঙ্গে চলিলেন এবং ব্রাহ্মণেরা চারিদিকে বেষ্টন করিয়া আনিলেন ॥ ৩৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

পপাত বালস্য স পাদমূলে মৃতস্য বিস্রস্ত শিরোরুহাম্বরঃ।
দীর্ঘং শ্বসন্ বাষ্পকলোপরোধতো নিরুদ্ধ কণ্ঠো নশশাক ভাষিতুং ॥ ৩৬ ॥
পতিং নিরীক্ষ্যোরু শুচার্পিতং তদা মৃতঞ্চ বালং সুতমেক সন্ততিং।
জনস্য রাজ্ঞী প্রকৃতেশ্চ হৃদ্রুজং সতী দধানা বিললাপ চিত্রধা ॥ ৩৭ ॥
স্তনদ্বয়ং কুঙ্কুমপঙ্কমণ্ডিতং নিষিঞ্চতী সাঞ্জনবাষ্পবিন্দুভিঃ।
বিকীর্য্য কেশান্ বিগলৎ স্রজঃ সুতং শুশোচ চিত্রং কুররীব সুস্বরং ॥ ৩৮ ॥
অহোবিধাতস্ত্বমতীব বালিশোযস্ত্বাত্মসৃষ্ট্যপ্রতিরূপমীহসে।

শ্রীধরস্বামী।

বাষ্পকলাভিরশ্রুবিন্দুভি রুপরোধতঃ সংবৃতত্বেন নিরুদ্ধঃ কণ্ঠো যস্য ॥ ৩৬ ॥
তং উরু শুচার্পিতং বহুশোকেন ব্যাপ্তং একমেব সন্ততিরূপং ॥ ৩৭ ॥
বিগলন্ত্যঃ স্রজো যেভ্যঃ তান্ কেশান্ ॥ ৩৮ ॥
আত্মসৃষ্টেরপ্রতিরূপং অননুরূপং চেষ্টসে। তদেবাহ নু অহো পরে বৃদ্ধে জীবতি অপরস্য বালস্য যা মৃতিস্তং। তথাহি বৃদ্ধস্য সৃষ্টিসামর্থ্যাভাবে বালেচ মৃতে সতি তব সৃষ্টি র্নষ্টা স্যাদিত্যর্থঃ। সাম্প্রতং স্বসৃষ্টের্বিপরীতো হস্মীতি চেত্তত্রাহ বিপর্য্যয়ঃ

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

একশ্চাসৌ সন্ততি র্বংশরূপশ্চ তং হৃদ্রুজং দধানা পুষ্যন্তী সতী ॥ ৩৭। ৩৮ ॥
অস্মাকমেতাদৃশস্ত দুঃখস্য কারণং বিধাতৈব তস্যচ কারণত্বং তদীয়মূর্খত্বাদেবেতি নিশ্চিতা স ন পুনরেবং ক্বাপি করোত্বিতি হিতৈষিত্বেন তমেব প্রবোধয়ন্ত্যাহ অহো ইতি বালিশত্বমেবাহ যস্ত্বং আত্মনঃ সৃষ্টেঃ অপ্রতিরূপং অসদৃশমনুচিতং যথাস্যাত্তথা ইত্যর্থঃ। নমু কিমনৌচিত্যং তত্রাহ পরে বৃদ্ধে জীবতি অপরস্য বালস্য যা মৃতিস্তৎ। তদাহ বৃদ্ধস্য সৃষ্টিসামর্থ্যাভাবে বালেচ মৃতে সতি তব সৃষ্টিলোপ এব স্যাদিত্যর্থঃ। বিপর্য্যয়শ্চেৎ সংপ্রতি স্ব সৃষ্টের্বিপরীতোস্মীতি মন্যসে চেদিত্যর্থঃ। তর্হি ত্বমেবাস্মাকং

সে যাহা হউক, তিনি আসিয়াই সেই মৃত বালকের পাদমূলে পড়িলেন। তাঁহার কেশ বসন বিস্রস্ত হইয়া গেল, বাষ্পবিন্দু দ্বারা সংবৃত হওয়াতে কণ্ঠদেশ নিরুদ্ধ হইয়াছিল সুতরাং কেবল দীর্ঘ নিশ্বাস পরিত্যাগ করিতে লাগিলেন, কথা কহিতে সামর্থ্য হইল না। ॥ ৩৬ ॥

পতিকে ঐ প্রকার শোকাকুল অবলোকন করিয়া এবং বংশের সন্ততির মূল যে স্বীয় সন্ততি, তাহাকে মৃত দেখিয়া রাজমহিষী কৃতদ্যুতির বিশেষতঃ অমাত্য মন্ত্রি প্রভৃতির মনস্তাপ বিস্তার করত বিচিত্র প্রকারে বিলাপ করিলেন ॥ ৩৭ ॥

তাঁহার স্তনদ্বয় কুঙ্কুমপঙ্কে ভূষিত ছিল, নিরন্তর বাষ্পবিন্দু তদুপরি পতিত হওয়াতে তদ্দ্বারা যেন অভিষিক্ত হইতে লাগিল। আর তিনি এ প্রকার আপনার কেশ বিকীর্ণ করিলেন যে তাহা হইতে সমস্ত-পুষ্পস্রক্ বিস্রস্ত হইয়া পড়িল অনন্তর মৃত তনয়ের নিমিত্ত কুররীর ন্যায় সুস্বরে আশ্চর্য্য প্রকার শোক করিলেন ॥ ৩৮ ॥

পরিশেষে বিধাতার প্রতি আক্রোশ করিয়া কহিতে লাগিলেন, হে বিধাতঃ! তুমি অতি মূর্খ, যে হেতু আপনার সৃষ্টির অননুরূপ চেষ্টা করিতেছ? কি আশ্চর্য্য! বৃদ্ধ জীবিত থাকিবে বালক মরিয়া যাইবে একি! বৃদ্ধের সৃষ্টি সামর্থ্য নাই, সে জীবিত এবং বালক মৃত হইতে থাকিলে সৃষ্টিই যে বিনষ্ট হইয়া যাইবে! অহে বিধি! যদি সম্প্রতি আপনার সৃষ্টির বিপরীত হইয়া থাকে, তাহা হইলে তুমিই

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

পরেঽনুজীবত্যপরস্য যা মৃতির্বিপর্য্যয়শ্চেত্ত্বমসি ধ্রুবঃ পরঃ ॥ ৩৯ ॥
নহি ক্রমশ্চেদিহ মৃত্যুজন্মনোঃ শরীরিণামস্তু তদাত্মকর্ম্মভিঃ।
যঃ স্নেহপাশোনিজ সর্গ বৃদ্ধয়ে স্বয়ং কৃতস্তে তমিমং বিবৃশ্চসি ॥ ৪০ ॥
তং তাত নার্হসিচ মাং কৃপণামনাথাং ত্যক্তুং বিচক্ষ্ব পিতরং তব শোকতপ্তং।

শ্রীধরস্বামী।

বিপরীতোসি চেত্তর্হি ত্বং প্রাণিনামতি দুঃখকারিত্বাৎ ধ্রুবো নিত্যঃ পরঃ শত্রুরসি নতু কৃপালুরিত্যর্থঃ ॥ ৩৯ ॥
নন্থ জীবস্য কর্ম্মানুসারেণ জন্মাদিকুর্ব্বতো মম কোঽপরাধস্তত্রাহ নহীতি। পুত্রে জীবত্যেব পিতা ম্রিয়তে পিতরি জীবত্যেব পুত্রোজায়তে ইতি ক্রমো নাস্তি, কর্ম্মাধীনত্বাদিতি চেত্তর্হ্যাত্মকর্ম্মভিরেব তজ্জন্মাদিকমস্তু কিং ত্বয়া কৃত্যং। নন্থ মহেশ্বরেণ বিনা জড়ৈঃ কর্ম্মভিরিদং কথং সিদ্ধ্যেৎ ভবতু নাম তথাপি নিজসর্গ বৃদ্ধয়ে তে ত্বয়া যঃ স্নেহপাশঃ কৃতঃ তমিমং স্বয়মেব বিবৃশ্চসি ছিনৎসীত্যাক্রোশতি। নহ্যেবংবিধং দুঃখং দৃষ্ট্বা কশ্চিদপি পুত্রাদিষু স্নেহং করিষ্যতীতি ভাবঃ ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরঃ শত্রু র্ধ্রুবোনিশ্চিত এব। স্বস্যাপকারমপি কৃত্বা অস্মান্ দুঃখয়ন্ শত্রুত্বমেব ব্যক্তীকরোষীত্যর্থঃ। ৩৯ ॥
নন্থ জীবস্য কর্ম্মানুসারেণ জন্মাদি কুর্ব্বতো মম কোঽপরাধস্তত্রাহ নহীতি পুত্রে জীবত্যেব পিতা ম্রিয়তে পিতরি মৃতে এব পুত্রো ম্রিয়তে ইতি ক্রমো নাস্তি কর্ম্মাধীনত্বাদিতি চেৎ তর্হি আত্মকর্ম্মভিরেব তজ্জন্মাদিকমস্তু কিং ত্বয়া কৃত্যং নন্থ মহেশ্বরেণ বিনা-জড়ৈঃ কর্ম্মভিরিদং কথং সিদ্ধ্যেৎ সত্যং ত্বয়ৈব সিদ্ধ্যতু তদপি নিজসর্গ বৃদ্ধয়ে যঃ স্নেহপাশস্তে ত্বয়া স্বয়মেব কৃতস্তমিমং বিবৃশ্চসি ছিনৎসি স্নেহে এতাদৃশং দুঃখং দৃষ্ট্বা পুত্রাদিষু কোপি স্নেহং ন করিষ্যতি স্নেহাকরণে পুত্রাদয়ঃ কথং জীবিষ্যন্তীতি সৃষ্টিলোপাৎ ত্বং মূর্খ এবেতি ভাবঃ যদ্বা লোড়র্থে লট্ ছিন্ধীত্যর্থঃ। স্নেহ এব সুখদুঃখয়োর্হেতুঃ। স্নেহাভাবে পুত্রোজায়তাং ম্রিয়তাং বা নৈব তাভ্যাং সুখ দুঃখে ইতি ভাবঃ। ৪০ ॥
বালিশেন বিধাত্রা সহ কিমিত্যহং সংলপামি স্বপুত্রমেব হিতকৃতো কিমিতি নাবধাপয়ামীতি বিমৃশ্যাহ ত্বমিতি হে তাত ভবতা পুত্রেণ অপ্রজানামপুত্রাণাং দুস্তরং যৎ ধ্বান্তং নরকং ততরেম। নন্থ যমো মাং স্বপুরং নয়তি অহং কিং করোমি তত্রাহ। নবাহি

প্রাণি সকলের দুঃখদায়ক, অতএব নিত্য শত্রু, তোমাকে কৃপালু কে বলে ? ॥ ৩৯ ॥

যদি ইহলোকে শরীরিদিগের জন্ম মৃত্যুর কোন ক্রম না থাকে অর্থাৎ জন্ম ও মৃত্যু কর্ম্মাধীন বলিয়া পুত্র জীবিত থাকিতে থাকিতেই পিতার মৃত্যু হইবে এবং পিতার জীবদ্দশাতেই পুত্র জন্মিবে এরূপ নিয়ম যদি না থাকে তবে লোকের আত্ম কর্ম্ম দ্বারাই জন্মাদি হউক, তোমাতে কার্য্য কি? যদি বল কর্ম্ম সকল জড়, ঈশ্বর ব্যতিরেকে কেবল কর্ম্ম দ্বারা জন্ম মৃত্যু সিদ্ধি হইতে পারে না, উত্তর, না পারুক, তথাপি এই আচরণে তুমি আপনার সৃষ্টি বৃদ্ধির নিমিত্ত এই যে স্নেহপাশ করিয়া রাখিয়াছিলে তাহা আপনিই ছেদন করিলে। ফলতঃ এবম্বিধ দুঃখ দেখিয়া আর কোন ব্যক্তিই পুত্রাদির প্রতি স্নেহ করিবে না ॥ ৪০ ॥

তদনন্তর মৃত পুত্রকে সম্বোধন করিয়া বিলাপ করত কহিলেন, হে তাত ! আমি অতি দীনা অনাথা, আমাকে ত্যাগ করা তোমার উচিত হয় না, বৎস ! তোমার এই পিতার প্রতি একবার দৃষ্টিপাত করিয়া দেখ, ইনি তোমার শোকে সাতিশয় সন্তপ্ত হইতেছেন। হে পুত্র ! আমরা সতত এই আশা করি অপুত্রক ব্যক্তিদিগের দুস্তর যে নরক হয় তোমার দ্বারা তাহা অনায়াসে উত্তীর্ণ হইব। আমা-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

অপ্রজস্তরেম ভবতাপ্রজদুস্তরং যদ্ধান্তং ন যাহ্যকরুণেন যমেন দূরং ॥ ৪১ ॥
উত্তিষ্ঠ তাত ত ইমে শিশবো বয়স্যাস্ত্বামাহ্বয়ন্তি নৃপনন্দন সংবিহর্ত্তুং।
সুপ্তশ্চিরং হ্যশনয়াচ ভবান্ পরীতো ভুঙ্ক্ষ্ব স্তনং পিব শুচোহর নঃ স্বকানাং ॥ ৪২ ॥
নাহং তনূজ দদৃশে হতমঙ্গলা তে মুগ্ধস্মিতং মুদিতবীক্ষণমাননাব্জং।
কিং বাগতোঽস্য পুনরন্বয়মন্যলোকং নীতোঽঘ্রণেন ন শৃণোমি কলা গিরস্তে ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
বিলপন্ত্যা মৃতং পুত্রমিতি চিত্রবিলাপনৈঃ। চিত্রকেতু র্ভৃশং তপ্তো মুক্তকণ্ঠো রুরোদ হ ॥
তয়োর্বিলপতোঃ সর্ব্বে দম্পত্যোস্তদনুব্রতাঃ। রুরুদুঃ স্ম নরা নার্য্যঃ সর্ব্বমাসীদচেতনং।

শ্রীধরস্বামী।

অপ্রজানাং দুস্তরং অকরুণেন সহ ॥ ৪১ ॥
অশনয়া ক্ষুধা ॥ ৪২ ॥
তনূজ হে পুত্র নাহং প্রথমং তৎপার্শ্বমাগতা সতী তব মুগ্ধস্মিতং বক্তুং দদৃশে দৃষ্টবত্যস্মি ইদানীমপি গিরো নশৃণোমি তর্হি

ক্রমসন্দর্ভ।

অনায়কং শোকনিবর্ত্তকশূন্যং রাজানমিতি শেষঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অকরুণেন সহ ॥ ৪১ ॥
পুত্রং সুপ্তং মত্বাহ উত্তিষ্ঠেতি। অশনয়া ক্ষুধয়া ॥ ৪২ ॥
হে তনুজ তব মুগ্ধস্মিতং মুখপদ্মং নাহং দদৃশে ন দৃষ্টবত্যস্মি যদ্বং ন জাগর্ষি তেন কিংবা অন্যলোকং পরলোকং গতোসি।
অপুনরন্বয়ং পুনরাগমন শূন্যং তব কো দোষঃ যতোঽঘ্রণেন নিষ্করুণেন যমেন নীতঃ। অতএব কলা মধুরাস্ফুটা গিরস্তে ন শৃণোমি।
বিলপন্ত্যা সহ ॥
এবং সর্ব্ব নগরমেব নষ্টসংজ্ঞং জ্ঞাত্বা চিত্রকেতোশ্চ মৃততুল্যত্বাদনায়কং ॥ ৪৩ ॥

দিগকে ত্যাগ করিয়া অকরুণ যমের সহিত দূরে যাইও না ॥ ৪১ ॥

হে তাত! গাত্রোত্থান কর এই তোমার বয়স্যগণ ক্রীড়া করিবার নিমিত্ত তোমাকে আহ্বান করিতেছে। হে নৃপনন্দন! অনেকক্ষণ শয়ন করিয়া আছ, তোমার ক্ষুধা হইয়া থাকিবে কিছু খাও স্তন পান কর, আত্মীয় জনের শোক দূর হউক ॥ ৪২ ॥

হে পুত্র! আমি অতি মন্দভাগ্যা, প্রথমে এখানে আসিয়া তোমার বদনপদ্মের মনোহর হাস্য দেখিতে পাই নাই, এক্ষণেও তোমার মধুর বাক্য আমার কর্ণগোচর হইতেছে না, বৎস! তোমার নয়ন দ্বয় মুদ্রিত রহিয়াছে, নৃশংস কৃতান্ত কি তোমাকে লোকান্তরে অর্থাৎ যেখান হইতে পুনরাগমন হয় না তথায় কি লইয়া গিয়াছে? ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! রাজমহিষী কৃতদ্যুতি পুত্রের নিমিত্ত ঐ প্রকার শোক করিতে থাকিলে, তাঁহার বিচিত্র বিলাপে রাজা চিত্রকেতু সাতিশয় সন্তপ্ত হইলেন, অতএব অবিলম্বে তিনিও মুক্তকণ্ঠ হইয়া রোদন করিতে আরম্ভ করিলেন। হে মহারাজ! ঐ দুই স্ত্রী পুরুষের বিলাপ দেখিয়া তাঁহাদের অনুবর্ত্তী নর নারী সকলেই দুঃখিত হইয়া ক্রন্দন করিতে লাগিল, পরে গুরুশোক জন্য মোহ বশতঃ সকলেই অচেতন হইয়া পড়িল। হে ভারত! চিত্রকেতু রাজার এ প্রকার ব্যসন উপস্থিত হইলে মহর্ষি অঙ্গিরা অবগত হইয়া নারদের সহিত তথায় আগমন করিলেন, তখন সকলে হত-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

এবং কশ্মলমাপন্নং নষ্টসংজ্ঞমনায়কং। জ্ঞাত্বাঙ্গিরা নাম ঋষিরাজগাম সনারদঃ॥ ৪৩॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে চিত্রকেতূপাখ্যানে চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৪ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ঊচতুর্মৃতকোপান্তে পতিতং মৃতকোপমং। শোকাভিভূতং রাজানং বোধয়ন্তৌ সদুক্তিভিঃ ॥ ১

কোঽয়ং স্যাত্তব রাজেন্দ্র ভবান্ যমনুশোচতি। ত্বঞ্চাস্য কতমঃ সৃষ্টৌ পুরেদানীমতঃ পরং ॥ ২

শ্রীধরস্বামী।

কিমপুনরন্বয়ং পুনরাগমনং যথা ন ভবতি তথা গতোঽসি ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে চতুর্দ্দশঃ ॥ * ॥

ততঃ পঞ্চদশে চিত্রকেতোঃ শোকাপনোদনং। কৃতং তত্ত্বোপদেশেন নারদেনাঙ্গিরো যুজা ॥ ০ ॥

মৃতকোপান্তে শবসমীপে ॥ ১ ॥

ত্বঞ্চাস্য বন্ধূনাং কতমঃ সৃষ্টৌ প্রজারূপায়াং অয়ং পুত্রঃ অহঞ্চাস্য পিতেতি চেত্তত্রাহ পুরেতি। যে পূর্ব্বজন্মনি পিত্রাদি রূপেণ সংযুক্তা আসন্ তএব মরণেন ততো বিযুক্তাঃ সন্তো বর্ত্তমান জন্মনি কদাচিত্তস্যৈবান্যস্য বা পুত্রাদয়ো ভবন্তি। তে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শুদ্ধাত্মনো বস্তুতো দেহিত্বং নাস্তি ততো নচ তস্য দেহ ইত্যেবং। তত্র দৃষ্টান্তঃ যথা ন বস্তুনি সর্ব্বকারণে পরমাত্মনি জাতি ব্যক্তি বিভাগ ইতি ॥ ১।২।৩।৪৫।৬।৭।৮॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠে চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অথ পঞ্চদশে ভূপমুদ্দধার মুনিদ্বয়ং। শোকাম্ভস্তুপদেষ্টুং নারদঃ কিঞ্চিদব্রবীৎ ॥ ০ ॥

অয়ং তব কো ভবেৎ পুত্র ইতি চেৎ সত্যং ত্বমপ্যস্য কতমঃ পিতেতি চেৎ তত্রাহ পুরা সৃষ্টৌ পূর্ব্ব জন্মনি কিংবা ইদানীং কিংবা অতঃপরং ভাবিনি জন্মনীত্যর্থঃ যে পূর্ব্ব জন্মনি পুত্রাদি রূপেণ সংযুক্তা আসন্ ত এব মরণে ততো বিযুক্তাঃ সন্ত বর্ত্তমান জন্মনি কদাচিৎ তস্যৈবান্যস্য বা পুত্রাদয়ো ভবন্তি। তে জন্মান্তরে তস্যৈবান্যস্য বা কলত্রাদয়ঃ শত্রুমিত্রাদয়ো বা ভবন্তীতি ভাবঃ ॥ ১।২॥

চেতন ও অনায়ক অর্থাৎ শোক নিবর্ত্তক জনশূন্য হইয়া রহিয়াছিল ॥ ৪৩ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে চতুর্দ্দশ ॥ * ॥

পঞ্চদশাধ্যায়ে নারদ ও অঙ্গিরা কর্ত্তৃক তত্ত্বোপদেশ দ্বারা চিত্রকেতুর শোকাপনোদন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে মহারাজ! শূরসেনাধিপতি রাজা চিত্রকেতু মৃত শিশুর শব সমীপে শবতুল্য পতিত এবং শোকাভিভূত দেখিয়া মহর্ষি অঙ্গিরা ও নারদ বিবিধ সদুক্তি দ্বারা প্রবোধ দান পূর্ব্বক কহিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

হে রাজেন্দ্র! তুমি যাহার নিমিত্ত এ প্রকার কাতর হইয়া শোক করিতেছ এ তোমার কে? তুমিই বা প্রজারূপা সৃষ্টিতে ইহার বন্ধু মধ্যে কোন্ জন? যদি বল এ আমার পুত্র, আমি ইহার পিতা, তাহাতে বক্তব্য এই, পূর্ব্বে কি তোমাদের পরস্পর সম্বন্ধ ছিল? এখনও কি রহিয়াছে? অতঃপর কি হইবে? ফলতঃ যাহারা পূর্ব্ব জন্মে যাহার সহিত পিত্রাদি রূপে সংযুক্ত থাকে, তাহারা মরণ দ্বারা তাহা হইতে বিযুক্ত হইয়া বর্ত্তমান জন্মে কদাচিৎ তাহার, কদাচিৎ অন্যের পুত্রাদি হইতে পারে

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

যথা প্রযান্তি সংযান্তি স্রোতোবেগেন বালুকাঃ। সংযুজ্যন্তে বিযুজ্যন্তে তথা কালেন দেহিনঃ॥ ৩॥
যথা ধানাসু বৈ ধানা ভবন্তি ন ভবন্তিচ। এবং ভূতানি ভূতেষু চোদিতানীশমায়য়া ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জন্মান্তরে তস্যৈবান্যস্য বা কলত্রাদয়ঃ শত্রুমিত্রাদয়োবা ভবন্তি ততোনায়ং নিয়ম ইতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

তমেবাভিপ্রায়ং প্রকটয়তঃ যথেতি স্রোতসঃ প্রবাহস্য বেগেন যথা প্রযান্তি বিযুজ্যন্তে সংযান্তি সংযুজ্যন্তেচ তথা কালবেগেন দেহিনো জীবা অপি ॥ ৩ ॥

তথাপ্যেতাবন্তং কালং মম পুত্রোনাভূৎ। বার্দ্ধকে জাতোমৃত ইতি দুঃখমিতি চেত্তত্রাহতুঃ। যথা ধানাসু বীজেষু ধানা বীজান্তরাণি ভবন্তি কাসু কদাচিন্নভবন্তি নোৎপদ্যন্তে নশ্যন্তি বা নতু ভবন্ত্যেবেতি নিয়মঃ। এবমেব ভূতানি পুত্রাদি রূপাণি ভূতেষু পিত্রাদিষু অতো ধানানাং জন্যজনকত্বেপি যথা পিতৃ পুত্রাদি ভাবো নাস্তি এবমত্রাপীতি নশোকঃ কার্য্য ইতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তমেবার্থং প্রকটয়ন্তি যথেতি স্রোতসঃ প্রবাহস্য বেগেন বালুকাঃ যথা প্রযান্তি বিযুজ্যন্তে। সংযান্তি সংযুজ্যন্তে। তথা কালবেগেন দেহিনো জীবা অপি ॥ ৩ ॥

নম্বহমস্য পিতা বা পুত্রো বা এতস্মিন্ জন্মনি অন্যস্মিন্ জন্মনি ভবামি ন ভবামি বেত্যাদি জিজ্ঞাসয়া সংপ্রত্যালমেব কিন্ত্বস্য পরম প্রেমাস্পদস্য বিচ্ছেদ দুঃখমহং কেনাপরাধেনানুভবামি তদ্ব্রূতমিতি চেন্নাত্র কোঽপ্যপরাধঃ কিন্ত্বত্র কালএব কারণমিত্যাহতুঃ যথেতি ॥

তদপ্যেতাবন্তং কালং মম পুত্রোনাভূৎ বার্দ্ধকে জাতো মৃত ইতি মহদ্দুঃখ মিতি চেত্তত্রাহতুঃ। ধানাসু যবেষু ধানা যবান্তরানি ভবন্তি কদাচিন্ন ভবন্তি নশ্যন্তিচ। এবম্ভূতানি পুত্রাদীনি ভূতেষু পিত্রাদিষু। অতো যবানাং জন্য জনকত্বেপি যথা পিতৃ পুত্রাদি ভাবোনাস্তি এবমত্রাপি ন শোকঃ কার্য্য ইতি ভাবঃ ধানাভৃষ্টযবে স্ত্রিয় ইত্যভিধানাৎ শ্লেষেণ যথা ধানাসু ভৃষ্টযবেষু ধানা ন ভবন্তি। এবম্ভূতেষু ঈদৃশেষু ভবদ্বিধেষু অপত্যজনকাদৃষ্টরহিতেষু ভূতানি অপত্যানি ন ভবন্তি কিন্তু হে ঈশ রাজন্ মায়য়া প্রেরিতানি ভবন্তি চেত্যহমঙ্গিরাএব ত্বং প্রবোধার্থং মায়য়া ত্বৎ পুত্রোঽভুবমিতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

এবং এক্ষণেও যাহার যে সকল পুত্র কলত্রাদি আছে তাহারাও জন্মান্তরে তাহার কিম্বা অন্যের পুত্র কলত্রাদি বা শত্রু মিত্রাদি হইতে পারে, অতএব তুমি ইহার পিতা ইনি তোমার পুত্র এমত নিয়ম কই; কিসে তুমি জানিলে এ আমার পুত্র ॥ ২ ॥

হে রাজন্! যেমন স্রোতের বেগে বালুকা সকল কদাচিৎ কোন স্থান হইতে অন্তর হইয়া যায়, কোথায় বা নূতন গিয়া সংযুক্ত হয়, সেই রূপ এই জীব সকলও কাল বেগে কখন পরস্পর সংযুক্ত ও কখন বিযুক্ত হইয়া থাকে.॥ ৩ ॥

যদি বল এতাবৎকাল আমার পুত্র হয় নাই, বৃদ্ধাবস্থায় উৎপন্ন হইয়া পুনরায় মৃত হইল, অতএব ইহাই সুমহৎ দুঃখ, হে মহারাজ! এরূপ আশঙ্কা বৃথা। যেমন বীজ মধ্যে বীজান্তর হয় সত্য, কিন্তু কোন কোন বীজে কদাচিৎ তাহা উৎপন্ন হয় না, অথবা জন্মিয়া নষ্ট হয়, সেই রূপ পরমেশ্বরের মায়া বশতঃ পুত্রাদিরূপ ভূত সকল পিত্রাদিভূত সকলে কদাচিৎ নিযোজিত হইতে পারে, কদাচিৎ না হইতেও পারে। অতএব জীব সকলে জনকত্ব সত্বেও. যদ্রূপ পিতৃ পুত্র ভাব বলা যায় না এস্থলেও পিতৃ পুত্র ভাব তদ্রূপ, ইহাতে শোকের বিষয় কি ? ॥ ৪ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

বয়ঞ্চ ত্বঞ্চ যে চেমে তুল্য কালাশ্চরাচরাঃ। জন্মমৃত্যোর্যথা পশ্চাৎ প্রাঙ্নৈবমধুনাপি ভোঃ ॥ ৫ ॥
ভূতৈর্ভূতানি ভূতেশঃ সৃজত্যবতি হন্তিচ। আত্মসৃষ্টৈরস্বতন্ত্রৈরনপেক্ষোঽপি বালবৎ ॥ ৬ ॥
দেহেন দেহিনোরাজন্ দেহাদ্দেহোঽভিজায়তে। বীজাদেব যথাবীজং দেহ্যর্থ ইব শাশ্বতঃ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঈশমায়া প্রেরিতানামেব ভবনমভবনং নতু বস্তুতঃ তস্যচ সর্ব্ব সাধারণত্বাৎ ন পুত্রএব শোচনীয় ইত্যাহতুঃ বয়ঞ্চেতি। তুল্য কালা বর্ত্তমান কালীনাঃ জন্মনঃ প্রাক্ মৃত্যোঃ পশ্চাচ্চ যথা নসন্তি এবমধুনাপি ন সন্তি ভো রাজন্ আদ্যন্তয়োরসত্ত্বাৎ স্বপ্ন বদিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

অসত্ত্বে কথং প্রতীতিঃ কথাম্বাহমস্য জনক ইত্যাদ্যভিমানস্তত্রাহতুঃ ভূতৈরিতি। ঈশ্বরেণ মায়য়া সৃষ্টত্বাৎ প্রতীতি নিমিত্তমাত্রত্বে নৈবচ ভূতানামভিমান ইতি ভাবঃ। নন্বীশ্বরস্য সৃষ্ট্যাদিভিঃ সাধ্যমস্তি চেৎ অপূর্ণকামতা প্রাপ্তা নাস্তি চেৎ কুতঃ প্রবৃত্তিস্তত্রাহতু অনপেক্ষোরপি বালবল্লীলয়া করোতি ॥ ৬ ॥

অয়ঞ্চ জন্মাদি ব্যবহারো দেহানামেবানাত্মত্বান্নাত্মন ইত্যাহতুঃ। দেহিনঃ পিতুর্দ্দেহেন দেহিনঃ পুত্রস্য দেহো মাতুর্দ্দেহিনো

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শোচনীয়শ্চেৎ ন কেবলং মৃতঃ পুত্রএব অপিতু দারামাত্য স্বজনাদয়ঃ সর্ব্বে বর্ত্তমানা অপি শোচ্যা এবেত্যাহতুঃ বয়ঞ্চেতি। তুল্যকালাএক কালস্থিতাঃ জন্মনঃ প্রাক্ মৃত্যোঃ পশ্চাচ্চ যথা নসন্তি এবমধুনাপি ন সন্তি নহ্যত্রৈকালিকং বস্তু বাস্তব মুচ্যতে নহ্যবাস্তবং বস্তু ভবৈর্ব্যগণনায়ামুপাদীয়তে ইত্যত স্তৎ সত্যমপ্যসত্যায়মানমেবেতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

নচ মমায়ং পুত্রো জনিতঃ কেনাপ্যলক্ষিতেন দারুণেনায়ং নাশিত ইতি স্বস্মিন্ জনকত্বলক্ষণো গুণঃ পরস্মিংস্তু নাশকত্ব লক্ষণো দোষ প্রসঞ্জনীয় ইত্যাহতুঃ। ভূতৈঃ পিত্রাদিভিঃ সৃজতি। রাজাদিভিরবতি সর্পাদিভির্হন্তি আত্মসৃষ্টৈরিতি পিত্রাদীনামীশ্বর সৃষ্টত্বাদীশ্বরাধীনত্বাচ্চেত্যর্থঃ। নন্থ পূর্ণকামস্যেশ্বরস্য কিং সৃষ্ট্যাদিভি স্তত্রাহ অনপেক্ষোঽপি বালবল্লীলয়া করোতীতি ॥ ৬

সত্য মুক্তমীশ্বর সৃষ্টেন পিত্রা ময়া জনিতঃ পুত্রোঽয়ং মৃত ইত্যতঃ শোচামীতি তত্রাহতুঃ। দেহেন পিতুর্দেহেন দেহিনঃ পুত্রস্য দেহো মাতুর্দেহাদভিজায়তে যথা বীজাদেব বীজং জায়তে অতস্ত্বয়া জনিতস্য পুত্রদেহস্য তবাগ্রএব বর্ত্তমানত্বাৎ ত্বং কথমধুনা শোচসীতি ভাবঃ ॥

রাজন্! আমরা, তুমি এবং এই সকল চরাচর জগৎ, যাহা বর্ত্তমান কালে একত্র রহিয়াছে, আমরা যদ্রূপ জন্মের পূর্ব্বে ছিলাম না এবং মৃত্যুর পরে থাকিব না, এক্ষণেও তদ্রূপ নাই, ফলতঃ এ সকল যদি প্রথমে ও শেষে না থাকিল তবে অসৎ (মিথ্যা) এবং কেবল স্বপ্ন তুল্য ॥ ৫ ॥

যদি বল সকলই যদি অসৎ 'মিথ্যা' তবে কি নিমিত্ত প্রতীতি হয় ও আমি ইহার জনক এইরূপ অভিমান জন্মে? উত্তর, ভূতেশ প্রভু মায়াযোগে ভূত দ্বারা ভূত সকলকে সৃজন, পালন ও সংহার করিয়া থাকেন অতএব পরমেশ্বরের মায়ায় সৃষ্ট হওয়াতে প্রতীত হয় এবং ভূত সকল ঐ বিষয়ে নিমিত্ত মাত্র হওয়াতে তাহাদের অভিমান জন্মিয়া থাকে। পরন্তু হে রাজন্! পরমেশ্বরের সৃষ্ট্যাদি কার্য্য দেখিয়া অপূর্ণ কামতা আশঙ্কা করিও না, ভূত সকল তাঁহার আত্ম সৃষ্ট বটে, কিন্তু সকলই অস্বতন্ত্র। অপর তাঁহার এসকলে প্রয়োজন মাত্র নাই, তিনি অনপেক্ষ হইয়াও বালকের ন্যায় লীলা দ্বারা এ সকলের সৃষ্ট্যাদি করিয়া থাকেন ॥ ৬ ॥

হে রাজন্! জন্মাদি ব্যবহার দেহ সকলের বস্তুতঃ আমার নয়, যেমন বীজ হইতে বীজ জন্মে তাহার ন্যায় দেহী যে পিত্রাদি, তাহাদের দেহ দ্বারা দেহির অর্থাৎ পুত্রাদির দেহ মাত্রাদির দেহ হইতে

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

দেহদেহিবিভাগোয়মবিবেককৃতঃ পুরা। জাতি ব্যক্তি বিভাগোঽয়ং যথা বস্তুনি কল্পিতঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবমাশ্বাসিতোরাজা চিত্রকেতু র্দ্বিজোক্তিভিঃ। বিমৃজ্য পাণিনা বক্ত্রমাধিম্লানমভাষত ॥

রাজোবাচ ॥

কৌ যুবাং জ্ঞানসম্পন্নৌ মহিষ্ঠৌচ মহীয়সাং। অবধূতেন বেশেন গূঢ়াবিহ সমাগতৌ ॥ ৯ ॥

চরন্তি হ্যবনৌ কামং ব্রাহ্মণা ভগবৎপ্রিয়াঃ। মাদৃশাং গ্রাম্যবুদ্ধীনাং বোধায়োন্মত্তলিঙ্গিনঃ।

শ্রীধরস্বামী।

দেহাদভিজায়তে যথা বীজাদেব বীজং জায়তে দেহীতু শাশ্বত এব অর্থো ভূম্যাদি র্যথা তদ্বৎ ॥ ৭ ॥

নন্থ নশ্বর দেহ প্রতিযোগিত্বাৎ দেহ্যপি ন শাশ্বতঃ স্যাৎ তত্রাহতুঃ। দেহদেহিনো বয়ং পরস্পর প্রতিযোগি বিভাগঃ পুরা অনাদিঃ অবিবেক কৃতঃ অজ্ঞান কল্পিতঃ জাতিঃ সামান্যং ব্যক্তি র্বিশেষঃ তয়োর্বিভাগো যথা বস্তুনি সন্মাত্রে কল্পিতঃ। পরস্পরাপেক্ষসিদ্ধিত্বেনানিরূপ্যত্বাৎ তদ্বৎ ॥ ৮ ॥

আধিনা ম্লানং বক্ত্রং ॥ ৯ ॥

উন্মত্তস্যেব লিঙ্গং যেষাং তে ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অবধূতেন বেশেনেতি নিজাচ্ছাদনার্থং তদা কৃতত্বাৎ ॥ ৯ ॥

ভগবতো বিশেষতো ভক্তবৎসলস্য সামান্যতোপি ব্রহ্মণ্যদেবস্য প্রিয়াঃ। কুমার ইতি চতুষ্কং। ব্যাসবাদরায়ণ্যাদীনাং তদানী

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নম্বত্র সংপ্রতি দেহী জীবাত্মা নাস্তীতি শোচামীতি তত্রাহতুঃ। দেহী জীবো নাম অর্থস্তু শাশ্বতএব ন স ত্বয়া জনিত ইতি তেন সহ ন কোপি তে সম্বন্ধোঽস্তীতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

নন্থ নশ্বরদেহ প্রতিযোগিত্বাৎ দেহ্যপি ন শাশ্বতঃ স্যাত্তত্রাহতুঃ। দেহদেহিনোরয়ং পরস্পর প্রতিযোগি বিভাগঃ। পুরা অনাদিঃ অবিবেক কৃতঃ অজ্ঞানকল্পিতঃ। জাতিঃ সামান্যং ব্যক্তি র্বিশেষঃ তয়োর্বিভাগো যথা বস্তুনি সন্মাত্রে কল্পিতঃ পরস্পরাপেক্ষ সিদ্ধিত্বেনানিরূপ্যত্বাৎ ॥ ৮ ॥

অবধূতেন বেশেনেতি স্বগোপনার্থং তাভ্যাং তথা কৃতত্বাৎ ॥ ৯ ॥

মহাপুরুষাঃ পরমর্ষয়ো ভগবদ্ভক্তাশ্চ গোচরা মনো নেত্রাদি বিষয়া যস্য তং অতএব ব্রাহ্মণ বৈষ্ণব সেবিত্বাদ্ব্রহ্মণ্যো ভগবদ্ভক্ত

উৎপন্ন হয়, কিন্তু ভূম্যাদি পদার্থের ন্যায় দেহী (জীব) শাশ্বতই আছেন ॥ ৭ ॥

যদি বল দেহী দেহের প্রতিযোগী, দেহকে যখন নশ্বর দেখিতেছি তখন দেহীও তদ্রূপ হইতে পারে, শাশ্বত হইতে পারে না, উত্তর, যেমন সামান্য ও বিশেষ এই দুইয়ের বিভাগ সন্মাত্র বস্তুতে অজ্ঞান দ্বারা কল্পিত হয়, তাহার ন্যায় দেহ ও দেহির পরস্পর প্রতিযোগি বিভাগ অনাদি কালাবধি অবিবেককৃত হইয়াছে ॥ ৮ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! সেই বিপ্রদ্বয়ের ঐ সকল বাক্যে শূরসেনাধিপতি চিত্রকেতুর প্রবোধ জন্মিল। আশ্বস্ত হইয়া আপন বদন (যাহা মনঃ পীড়া দ্বারা মলিন হইয়াছিল) হস্তদ্বারা মোচন পূর্ব্বক অঞ্জলিবন্ধন করিয়া কহিলেন, হে মহাশয়েরা! আপনারা দুই জন কে? দেখিতেছি আপনারা জ্ঞানসম্পন্ন এবং মহীয়ান্ লোকদের অপেক্ষাও মহত্তর। অনুমান হয় আপনারা অবধূত বেশে স্বরূপ গোপন করিয়া এখানে আসিয়াছেন ॥ ৯ ॥

কারণ ভগবৎপ্রিয় ব্রাহ্মণগণ উন্মত্তের তুল্য চিহ্ন ধারণ করিয়া মাদৃশ গ্রাম্য বুদ্ধি লোকদিগের

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

কুমারো নারদ ঋভুরঙ্গিরাদেবলোঽসিতঃ। অপান্তরতমা ব্যাসো মার্কণ্ডেয়োঽথ গৌতমঃ।
বশিষ্ঠো ভগবান্ রামঃ কপিলো বাদরায়ণিঃ। দুর্ব্বাসা যাজ্ঞবল্ক্যশ্চ জাতূকর্ণস্তথারুণিঃ।
রোমশশ্চ্যবনোদত্ত আসুরিঃ স পতঞ্জলিঃ। ঋষির্ব্বেদশিরা ধৌম্যো মুনিঃ পঞ্চশিখস্তথা।
হিরণ্যনাভঃ কৌশল্যঃ শ্রুতদেব ঋতধ্বজঃ। এতে পরেচ সিদ্ধেশাশ্চরন্তি জ্ঞানহেতবঃ॥ ১০॥
তস্মাদ্যুবাং গ্রাম্যপশোর্ম্ম মূঢ়ধিয়ঃ প্রভূ। অন্ধে তমসি মগ্নস্য জ্ঞানদীপ উদীর্য্যতাং॥

শ্রীঅঙ্গিরা উবাচ॥

অহং তে পুত্রকামস্য পুত্রদোঽস্ম্যঙ্গিরা নৃপ। এষ ব্রহ্মসুতঃ সাক্ষান্নারদোভগবানৃষিঃ॥ ১১॥
ইত্থং ত্বাং পুত্রশোকেন মগ্নং তমসি দুস্তরে। অতদর্হমনুস্মৃত্য মহাপুরুষগোচরং॥
অনুগ্রহায় ভবতঃ প্রাপ্তাবাবামিহ প্রভো। ব্রহ্মণ্যোভগবদ্ভক্তো নাবসাদিতুমর্হসি॥ ১২॥

শ্রীধরস্বামী।

মম প্রভূ রক্ষকৌ বোধ সমর্থাবিতি বা অতোযুবাভ্যাং জ্ঞানদীপঃ প্রবর্ত্ত্যতাং॥ ১১॥
মহাপুরুষগোচরং হরিভক্তং ত্বাং॥ ১২॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মনাবির্ভূতানামপি গণনা শাস্ত্র দৃষ্টৈবেতি॥ ১০। ১১॥
ইত্থমিতি যুগ্মকং। মহাপুরুষো গোচরোঽনুভব বিষয়ো যস্য তং। ভগবদ্ভক্ত ইতি পূর্ব্বমেব তৎ সঙ্গপ্রভাবেণ ভক্তি বীজোদয়াৎ॥ ১২॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শ্লোকঃ। নতু বস্তুতস্তদা ভক্ত ইত্যর্থঃ॥ ১০। ১১। ১২॥

বোধোদয় নিমিত্ত স্বেচ্ছাক্রমে অবনিমণ্ডলে ভ্রমণ করিয়া থাকেন। ফলতঃ সনৎকুমার, নারদ, ঋভু, অঙ্গিরা, দেবল, অসিত, বেদব্যাস, (যাঁহার আন্তরিক তমঃ একেবারে বিনষ্ট হইয়াছে) মার্কণ্ডেয়, গৌতম, বশিষ্ঠ, পরশুরাম, কপিল, শুক, দুর্ব্বাসা, যাজ্ঞবল্ক্য, জাতূকর্ণ, আরুণি, রোমশ, চ্যবন, দত্তাত্রেয়, আসুরি, পতঞ্জলি, বেদশিরা ঋষি, ধৌম্য, পঞ্চশিখ মুনি, হিরণ্যনাভ, কৌশল্য, শ্রুতদেব, এবং ঋতধ্বজ, এই সকল এবং ইহাদের তুল্য অন্যান্য সিদ্ধেশ সংঘ (যাঁহারা জ্ঞানের কারণ) সর্ব্বদাই ভ্রমণ করিয়া থাকেন॥ ১০॥

অতএব আমি গ্রাম্য পশুর তুল্য মূঢ় বুদ্ধি, আপনারা দুইজনে আমার রক্ষক হউন, আমি ঘোর অন্ধকারে মগ্ন হইতেছি, অনুগ্রহ পূর্ব্বক জ্ঞানময় দীপ প্রকাশ করুন॥ ১১॥

রাজা চিত্রকেতুর এই সমস্ত বাক্য শ্রবণ করিয়া ঋষিবর অঙ্গিরা কহিলেন হে রাজন্! তুমি পুত্র কামনা করাতে আমিই তোমাকে পুত্র দিয়াছিলাম, আমি সেই অঙ্গিরা, আর আমার সমভিব্যাহারী এই ভগবান্ নারদ, ইনি সাক্ষাৎ ব্রহ্মার সন্তান, আমাদের স্মরণ হইল, তুমি পুত্রশোকে এই প্রকার দুস্তর তমতে মগ্ন হইতেছ, তুমি ভগবান্ হরির ভক্ত, তোমার এ রূপে তমোমগ্ন হওয়া উচিত হয়, না, অতএব তোমার প্রতি অনুগ্রহ বিস্তারার্থ আমরা দুই জনে এখানে আসিলাম, রাজন্! তুমি ব্রহ্মণ্য এবং ভগবদ্ভক্ত, এ রূপে অবসন্ন হওয়া তোমার অযোগ্য॥ ১২॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তদৈব তে পরং জ্ঞানং দদামি গৃহমাগতঃ। জ্ঞাত্বান্যাভিনিবেশং তে পুত্রমেব দদাম্যহং ॥ ১৩ ॥
অধুনা পুত্রিণাং তাপো ভবতৈবানুভূয়তে। এবং দারা-গৃহা রায়ো বিবিধৈশ্বর্য্যসম্পদঃ ॥ ১৪ ॥
শব্দাদয়শ্চ বিষয়াশ্চলা রাজ্যবিভূতয়ঃ ॥ ১৫ ॥
মহী রাজ্যং বলং কোষো ভৃত্যামাত্য সুহৃজ্জনাঃ। সর্ব্বেঽপি শূরসেনেমে শোকমোহভয়ার্ত্তিদাঃ।
গন্ধর্ব্বনগরপ্রখ্যাঃ স্বপ্নমায়ামনোরথাঃ ॥ ১৬ ॥
দৃশ্যমানা বিনার্থেন ন দৃশ্যন্তে মনোভবাঃ। কর্ম্মভির্ধ্যায়তো নানা কর্ম্মাণি মনসোঽভবন্ ॥ ১৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তদৈব যদা পূর্ব্বমাগতোঽস্মি ॥ ১৩ ॥

রায়ঃ অর্থাঃ ॥ ১৪ ॥

চলা অনিত্যাঃ ॥ ১৫ ॥

কিঞ্চ মহীতি হে শূরসেন ইমে সর্ব্বেপি শোকাদিপ্রদাঃ। কিঞ্চাগমাপায়িত্বেন গন্ধর্ব্বনগর তুল্যাঃ। গন্ধর্ব্ব নগরং হি অকস্মাদেব কচিদায়াতি অপযাতি চেতি প্রসিদ্ধং। তদেবমনিত্যত্বং শোকাদি হেতুত্বঞ্চাগমাপায়িত্বঞ্চোক্তং মিথ্যাত্বমপ্যাহ। স্বপ্নশ্চ মায়াচ মনোরথশ্চ তে যথা তদ্বৎ ॥ ১৬ ॥

মনোভবা মনোমাত্র বিজৃম্ভিতাঃ তত্র হেতুঃ অর্থেন তাত্ত্বিক স্বরূপেণ বিনৈব দৃশ্যমানাঃ তৎ কুতঃ যতঃ ক্ষণান্তরে নদৃশ্যন্তে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দদামি অদাস্যমিত্যর্থঃ। পুনশ্চ দদামি অদদামিত্যর্থঃ। তিঙাং তিঙো ভবন্তীতি ছান্দসোত্র লট্ ॥

তদেবং যদঙ্গিরসোপদিষ্টং তত্রাপরিতুষ্টঃ শ্রীনারদ উবাচ। সপ্তবাত্রমতিক্রম্য দিনকতিপয়ানন্তরমিত্যর্থঃ ॥

অপোপদেশে বৈশিষ্ট্যমাহ যদেতি ॥ ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

দদামি অদাস্যং পুনশ্চ দদামীত্যস্য অদদামিত্যর্থঃ। তিঙাং তিঙো ভবন্তীতি লক্ষণেন ॥ ১৩। ১৪। ১৫ ॥

তদেবং দারাদীনামনিত্যত্বাদবাস্তব বস্তুত্বং শোকাদি হেতুত্বমাগমাপায়িত্বঞ্চোক্তং। যেতু দারাদিভ্যোঽন্যেপি শোকমোহ ভয়ার্ত্তিদা অর্থাঃ স্বপ্নাদ্যুত্থাস্তেতু মিথ্যাভূতা এবেত্যাহ গন্ধর্ব্বেতি স্বপ্নশ্চ মায়া ইন্দ্রজালঞ্চ মনোরথশ্চ তে তদুত্থাঃ পদার্থাঃ। অর্থেন ব্যাঘ্র সর্পাদিনা বিনৈব দৃশ্যমানাঃ স্বপ্নাদি ভঙ্গে সতি ন দৃশ্যন্তে তদেবং দারাদয়োঽবাস্তব বস্তু ভূতাঃ স্বপ্নাদয়োঽনস্তু ভূতাশ্চ সর্ব্বে মনোভবাঃ মনো বাসনা জন্যত্বান্মনোভবাঃ ॥ ১৬ ॥

মনোভবত্বমেবাহ কর্ম্মভিঃ কর্ম্মবাসনাভিরর্থান্ ধ্যায়তঃ পুংসো মনসএব নিমিত্তত্বাৎ কর্ম্মাণ্যভবন্ কর্ম্মাভিধ্যায়ত ইতি পাঠে

হে মহারাজ! আমি পূর্ব্বে যখন তোমার গৃহে আগমন করিয়াছিলাম, তখনই তোমাকে পরম জ্ঞান প্রদান করিতাম, তৎকালে তোমার অন্য বিষয়ে অভিনিবেশ ছিল, তাহা জানিয়া পুত্রই দিয়া যাই ॥ ১৩ ॥

কিন্তু পুত্রবান্ গৃহিদিগের কি প্রকার সন্তাপ সম্ভাবনা এখন তুমি আপনিই অনুভব করিতেছ। কলত্র গৃহ ধন এবং বিবিধ ঐশ্বর্য্য সম্পদ্, এ সকলও এই রূপ সন্তাপ দায়ক ॥ ১৪ ॥

অধিকন্তু শব্দাদি বিষয় তথা রাজৈশ্বর্য্য সকলই নিত্য ॥ ১৫ ॥

অপর হে শূরসেন! মহী, রাজ্য, ধনাগার, ভৃত্য, অমাত্য, সুহৃজ্জন ইত্যাদি সমুদায়ই, শোক, মোহ, ভয় ও আর্ত্তিপ্রদ এবং সকলই গন্ধর্ব্ব নগরের তুল্য অর্থাৎ কখন অকস্মাৎ স্বয়ং আসিয়া উপস্থিত হয়, কখনও আপনিই অপগত হইয়া যায়, ফলতঃ স্বপ্ন, মায়া (ইন্দ্রজাল) ও মনোরথ ইত্যাদি যদ্রূপ কল্পিত ঐ সকলও তদ্রূপ ॥ ১৬ ॥

হে রাজন্! ঐ সকল পদার্থ মনোমাত্র দ্বারা বিজৃম্ভিত, যে হেতু তাত্ত্বিক স্বরূপ ব্যতিরেকে এক-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

অয়ং হি দেহিনো দেহো দ্রব্যজ্ঞান ক্রিয়াত্মকঃ। দেহিনো বিবিধক্লেশসন্তাপকৃদুদাহৃতঃ ॥ ১৮ ॥
তস্মাৎ স্বস্থেন মনসা বিমৃশ্য গতিমাত্মনঃ। দ্বৈতে ধ্রুবার্থবিস্রম্ভং ত্যজোপশমমাবিশ ॥ ১৯ ॥
শ্রীনারদ উবাচ ॥
এতাং মন্ত্রোপনিষদং প্রতীচ্ছ প্রযতোমম। যাং ধারয়ন্ সপ্তরাত্রাদ্দ্রষ্টা সঙ্কর্ষণং বিভুং ॥ ২০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তাত্বিকত্বেহি ক্ষণান্তরে বাধো ন স্যাৎ। অতো মনোমাত্র বিজৃম্ভিতত্বেন স্বপ্নাদিবৎ মিথ্যা ভূতা ইত্যর্থঃ। নন্বেতে পুণ্যাপুণ্য কৃতা ইতি মীমাংসকাঃ প্রাহুঃ তৎকুতো মনোভবত্বং তত্রাহ কর্ম্মভিঃ কর্ম্ম বাসনাভিরর্থান্ ধ্যায়তঃ পুংসো মনস এব নিমিত্তাৎ কর্ম্মাণ্যভবন্। কর্ম্মাভিধ্যায়তঃ ইতি পাঠে কর্ম্ম ঈপ্সিততমমভিধ্যায়ত ইত্যর্থঃ কর্ম্মণামপি মনোভবত্বাৎ তৎসাধ্যা অপি অর্থাঃ মনোভবা এবেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

তদেবং মমতাস্পদানাং দুঃখাদি হেতুত্বমুক্তং। তত্র দেহ সম্বন্ধো মূলমিত্যাহ অয়ং হীতি। হীত্যবধারণে অয়ং দ্রব্য জ্ঞান ক্রিয়াত্মকঃ অধিভূতাধিদৈবাধ্যাত্ম রূপোদেহ এব দেহিনঃ দেহোঽহমিতি মন্যমানস্য দেহিনো জীবস্য বিবিধান্ ক্লেশান্ সন্তাপাংশ্চ করোতীতি তথা ॥ ১৮ ॥

স্বস্থেনাব্যগ্রেণ গতিং তত্বং ধ্রুবোঽয়মর্থ ইতি বিশ্রম্ভং বিশ্বাসং প্রণয়ং বা ত্যজ ততশ্চ উপশমমাবিশ আশ্রয় ॥ ১৯ ॥

অঙ্গিরসোপদিষ্টং তত্বং পরমেশ্বর প্রসাদং বিনা নপ্রাপ্যত ইতি তৎ প্রসাদায় মন্ত্রবিদ্যাং নারদ উপদিশতি এতামিতি। উপ-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

কর্ম্ম ঈপ্সিততমমভিধ্যায়ত ইত্যর্থঃ। কর্ম্মণোঽপি মনো ভবত্বাত্তৎসাধ্যা অর্থা অপি মনোভবা এবেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

তদেবং মমতাস্পদানাং দুঃখহেতুত্বমুক্ত্বা অহন্তাস্পদস্যাপি দেহস্যাহ অয়মিতি। দ্রব্যজ্ঞানক্রিয়াত্মকঃ অধিভূতাধিদৈবাধ্যাত্মিকঃ দেহিনঃ দেহোহমিতি মন্যমানস্য জীবস্য ॥ ১৮ ॥

স্বস্থেনাব্যগ্রেণ গতিং তত্বং। দ্বৈতে অহন্তাস্পদ মমতাস্পদ বহুলে ইদন্তাস্পদে জগতি ধ্রুবো বাস্তব বস্তু ভূতোঽয়মর্থ ইতি বিস্রম্ভং বিশ্বাসং প্রণয়ং বা ত্যজ তস্য বস্তুবস্তু নরত্বাৎ শাশ্বতস্তু ধ্রুবো নিত্য সদাতন সনাতনা ইত্যমরঃ ততশ্চোপশমমাবিশমাশ্রয়॥১৯

নন্নু তর্হি ধ্রুবোঽর্থ এব কস্তমেব মহ্যং কৃপয়া কথয়েত্যপেক্ষায়ামঙ্গিরসা প্রেরিতো মহাভাগবতত্বান্নারদ এবাহ এতামিতি

ক্ষণে দৃশ্যমান হইয়াও অন্যক্ষণে অদৃশ্য হয়, যথার্থ হইলে দৃশ্য হইয়া অন্য ক্ষণে তাহার বাধ সম্ভবিত না। অতএব মনোমাত্রে বিজৃম্ভিত এ প্রযুক্ত ঐ সকলই স্বপ্নাদির তুল্য মিথ্যা। হে রাজন্! মীমাংসকদিগের মতে যদিও বিষয় সকল পুণ্যাপুণ্য কর্ম্মের ফল, তথাচ কর্ম্ম বাসনায় অনুধ্যান করাতেই পুরুষের মনঃ হইতে কর্ম্ম সকল হইয়া থাকে, ইহাতে কর্ম্ম সকলও মনঃ হইতে উৎপন্ন, সুতরাং কর্ম্মসাধ্য বিষয় সকলকেও মনঃ হইতে উৎপন্ন বলা গিয়া থাকে ॥ ১৭ ॥

অপর হে রাজন্! দেহির এই দেহ যাহা দ্রব্য জ্ঞান ও ক্রিয়াত্মক অর্থাৎ অধিভূত, অধিদৈব ও অধ্যাত্ম স্বরূপ, ইহাই দেহির অর্থাৎ আমি দেহ এই জ্ঞান কর্ত্তা জীবের বিবিধ সন্তাপ দায়ক ॥ ১৮ ॥

অতএব একাগ্র মনে আত্মতত্ত্ববিচার পূর্ব্বক দ্বৈত বস্তুতে "এই বস্তু ধ্রুব" বলিয়া তোমার যে বিশ্বাস আছে তাহা পরিত্যাগ কর, তদনন্তর উপশম আশ্রয় করহ ॥ ১৯ ॥

ঋষিবর অঙ্গিরা যে তত্ত্ব উপদেশ করিলেন পরমেশ্বরের প্রসাদ ব্যতিরেকে তাহা দুষ্প্রাপ্য, ইহা বিবেচনা করিয়া পরমেশ্বরের প্রসন্নতা নিমিত্ত অঙ্গিরার বাক্যাবসানে দেবর্ষি নারদ চিত্রকেতুর প্রতি মন্ত্র বিদ্যা উপদেশার্থ কহিলেন রাজন্! যে মন্ত্র উপনিষৎ অর্থাৎ যাহাতে পরম শ্রেয়ঃ (উপনিষন্ন)

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

যৎপাদমূলমুপসৃত্য নরেন্দ্র পূর্ব্বে শর্ব্বাদয়ো ভ্রমমিমং দ্বিতয়ং বিসৃজ্য।
সদ্যস্তদীয়মতুলানধিকং মহিত্বং প্রাপুর্ভবানপি পরং ন চিরাদুপৈতি ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে চিত্রকেতূপাখ্যানে পঞ্চদশোধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৫ ॥ * ॥

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ।

অথদেব ঋষী রাজন্ সম্পরেতং নৃপাত্মজং। দর্শয়িত্বেতি হোবাচ জ্ঞাতীনামনুশোচতাং ॥

শ্রীনারদ উবাচ ॥

জীবাত্মন্ পশ্য ভদ্রং তে মাতরং পিতরঞ্চ তে। সুহৃদোবান্ধবাস্তপ্তাঃ শুচা তৎকৃতয়া ভৃশং ॥১॥

শ্রীধরস্বামী।

নিষণ্ণং পরং শ্রেয়োঽস্যামিতি উপনিষৎ মন্ত্র এবোপনিষৎ তাং প্রতীচ্ছ গৃহাণ দ্রষ্টা দ্রক্ষ্যতি ভবান্ ॥ ২০ ॥

অতুলঞ্চ তৎ অনধিকঞ্চ সমানাধিক শূন্যং পরং মহিমানং প্রাপুঃ উপৈতি উপৈষ্যতি ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে পঞ্চদশঃ ॥ * ॥

ষোড়শে তৎসুতোক্ত্যৈব বিশোকী কৃত্য তং নৃপং। আদিদেশ মহাবিদ্যাং নারদঃ শেষতোষণীং ॥ ০ ॥

আদৌ তাবৎ তৎ পুত্রমুখেনৈব পিতৃপুত্রাদি সম্বন্ধোমিথ্যেতি দর্শয়িতুং যোগবলেন তমেব জ্ঞাতীনাং দর্শয়িত্বা জীবাত্মন্

ক্রমসন্দর্ভ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

সংপরেতমতিবাহিকদেহং প্রাপ্তং। দর্শয়িত্বা যোগবলেনাবির্ভাব্য ॥ ১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মন্ত্ররূপাং উপনিষদং প্রতীচ্ছ গৃহাণ ॥ ২০ ।

ভ্রমমিতি ভবস্তমিতি ভ্রমস্তং দ্বিতয়ং দ্বৈতং উপৈতি উপৈষ্যতি ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

ষোড়শে মৃতপুত্রোক্ত্যা প্রবুদ্ধো নারদাননুং। প্রাপ্য সংস্তুত্য শেষস্তুমুখাজ্জ্ঞানং নৃপোঽধ্যাগাৎ ॥ ০ ॥

জ্ঞাতীনামিতি দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠী ॥

তদপি শোকমোহয়োঃ শেষং দুর্ব্বারমভিলক্ষ্য মৃতপুত্র মুখেনৈব তং প্রবোধয়িতুমাহ জীবেতি শুচা শোকেন ॥ ১ ॥

প্রাপ্ত হওয়া যায় তাহা ধারণ কর। তাহা ধারণ করিলে নিশ্চয় সপ্তরাত্র মধ্যে সঙ্কর্ষণ বিভুকে দর্শন করিতে পাইবে ॥ ২০ ॥

হে নরেন্দ্র! শর্ব্বাদি পূর্ব্বতন দেবগণ যাঁহার পাদপদ্ম মূলে শরণাপন্ন হইয়া দ্বৈত ভ্রম বিসর্জ্জন পূর্ব্বক সদ্যঃ যাঁহার সমান ও অধিক নাই সেই মহিমা প্রাপ্ত হইয়াছেন, তুমি অচিরে তাঁহাকে প্রাপ্ত হইবে ॥ ২১ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে পঞ্চদশ ॥ * ॥

ষোড়শ অধ্যায়ে পুত্রের উক্তি দ্বারা চিত্রকেতুর শোক নিবারণ করাইয়া তৎপ্রতি নারদের মহোপনিষদ্ উপদেশ ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! অনন্তর দেবর্ষি নারদ প্রথমতঃ চিত্রকেতুর পুত্রের মুখ দিয়াই পিতা পুত্রাদি সম্বন্ধ যে মিথ্যা, তাহা বলাইবার নিমিত্ত যোগবলে সেই মৃত তনয়ের যে আতিবাহিক দেহ প্রাপ্তি হইয়াছিল তদীয় জ্ঞাতিগণকে দর্শন করাইলেন। পরে সেই জীবাত্মাকে সম্বোধন পূর্ব্বক

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

কলেবরং সমাবিশ্য শেষমায়ুঃ সুহৃদ্বৃতঃ । ভুঙ্ক্ষ্ব ভোগান্ পিতৃপ্রত্তানধিতিষ্ঠ নৃপাসনং ॥ ২ ॥

জীব উবাচ ॥

কস্মিন্ জন্মন্যমী মহ্যং পিতরোমাতরো ভবন্ । কর্ম্মভির্ভ্রাম্যমাণস্য দেবতির্য্যঙ্ নৃযোনিষু ॥৩॥

বন্ধুজ্ঞাত্যরি মধ্যস্থ মিত্রোদাসীনবিদ্বিষঃ । সর্ব্ব এব হি সর্ব্বেষাং ভবন্তি ক্রমশোমিথঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ইত্যাহ্যবাচ ॥ ১ ॥

শেষমবশিষ্টমায়ুরস্তি অপমৃত্যুনা মৃতত্বাদিত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

তদেব কলেবরং প্রবিশ্য উত্থিতো জীব উবাচ । যদ্বা অন্তরালে প্রেতশরীরে স্থিত্বা ইতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩ ॥

ময়ি মৃতে পুত্রদৃষ্ট্যা শোকশ্চেৎ শত্রুদৃষ্ট্যা হর্ষঃ কিং ন ক্রিয়তে ইত্যাশয়েন সম্বন্ধস্যানিয়তত্বমাহ বন্ধবো বিবাহাদিভিঃ সম্বন্ধিনঃ । জ্ঞাতয়ঃ সপিণ্ডাঃ অরয়ো ঘাতকা মিত্রাণি রক্ষকাঃ মধ্যস্থা উভয়ব্যতিরিক্তাঃ বিদ্বিষো দ্রব্যাদি নিমিত্তেন দ্বেষিণঃ উদাসীনাস্তদ্ব্যতিরিক্তা ইতি ভেদঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

টীকায়ামপমৃত্যুনেতি তৎ কারণকোচিত পাপ বিশেষো ভবতি । যতএব পূর্ণমায়ুর্হ্রাসয়তীতি ॥

কলেবরং স্বমাবিশ্যেতি বিরোধাৎ পক্ষান্তরমাহ যদ্বেতি ॥ ২ । ৩ ॥

মধ্যস্থাঃ তস্মিন্ তাদৃশেচ মিলন্তঃ । উদাসীনা তয়োরপি ন মিলন্তঃ ॥

টীকায়ামথ বৈর সম্বন্ধ ইত্যত্র শ্লোকদ্বয়স্যেতি শেষঃ ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

শেষমবশিষ্টমায়ুর্ব্যাপ্যেত্যপমৃত্যুনা মরণং রাজানমূহয়তি । বস্তু তস্ত তস্য নাস্ত্যেবায়ু র্মায়িকত্বাৎ পিতৃপ্রত্তান্ পিত্রা দত্তান্ ॥ ২ ॥

জীব উবাচেতি তদেব কলেবরং প্রবিষ্টো ঋষি র্জীবন্নিব জীব ইত্যর্থঃ । মহ্যং মম ॥ ৩ ॥

ময়ি মৃতে পুত্রদৃষ্ট্যা শোকশ্চেৎ ক্রিয়তে শত্রুদৃষ্ট্যা হর্ষঃ কিং ন ক্রিয়তে ইত্যাশয়েন সম্বন্ধস্যানিয়তত্বমাহ বন্ধবো বিবাহাদি সম্বন্ধিনঃ । জ্ঞাতয়ঃ সপিণ্ডাঃ অরয়ো ঘাতকাঃ মিত্রাণি হিতৈষিণঃ মধ্যস্থা বহিরন্তর্মৈত্রী বৈরবন্তঃ । উদাসীনা মৈত্রী বৈর শূন্যাঃ । বিদ্বিষ উৎকর্ষাসহিনঃ । ক্রমশ ইতি জন্মান্তরে শত্রুরপ্যস্মিন্ জন্মনি পুত্রোভবতীত্যর্থঃ । যস্তু পুত্রঃ সদ্গুণোভূত্বা ম্রিয়তে সতু দুঃখাধিক্য প্রদত্বাচ্ছত্রুরেবেতি লোকোক্তিঃ ॥ ৪ ॥

কহিলেন, অহে জীবাত্মন্ ! তোমার মঙ্গল হউক, আপন পিতা মাতাকে অবলোকন কর, তোমার এই সকল সুহৃৎ বন্ধু তোমার শোকে অতিশয় সন্তপ্ত হইতেছে ॥ ১ ॥

হে নৃপনন্দন ! তুমি আপনার কলেবর মধ্যে পুনরায় প্রবেশ কর, অপমৃত্যুতে মরিয়াছ, এখনও তোমার অবশিষ্ট পরমায়ুঃ আছে, তোমার পিতা তোমাকে রাজ্য ভার সমর্পণ করিবেন, গাত্রোত্থান করিয়া সুহৃদ্গণে পরিবৃত হওত পিতৃদত্ত বিষয় ভোগ কর এবং নৃপাসনে অধ্যাসীন হও ॥ ২ ॥

দেবর্ষির এই কথায় মৃত রাজতনয়ের জীব অন্তরালে প্রেত শরীরে থাকিয়া উত্তর করিল, এই সকল ব্যক্তি কোন্ জন্মে আমার পিতা মাতা হইয়াছিলেন ? আমি ত কর্ম্ম সকল দ্বারা দেব, পশু ও মনুষ্য যোনিতে পুনঃ ২ ভ্রমণ করিতেছি ॥ ৩ ॥

আমার মৃত্যু হওয়াতে পুত্র বলিয়া যদি ইহাঁদের শোক হইয়া থাকে, তবে শত্রু বলিয়া হর্ষ কেন না হয় ? কারণ সম্বন্ধের অনিয়তত্ব প্রযুক্ত সকল ব্যক্তিই ক্রমে সকলের বন্ধু, জ্ঞাতি (সপিণ্ড শত্রু (ঘাতক) মধ্যস্থ [শত্রুমিত্র ভিন্ন] মিত্র [রক্ষক] বিদ্বেষী (দ্রব্যাদি নিমিত্ত বিদ্বেষকারী) এবং উদাসীন (তদ্ব্যতিরিক্ত) হইতে পারে ॥ ৪ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

যথা বস্তূনি পণ্যানি হেমাদীনি ততস্ততঃ। পর্য্যটন্তি নরেষ্বেবং জীবযোনিষু কর্তৃষু ॥ ৫ ॥
নিত্যস্যার্থস্য সম্বন্ধোহ্যনিত্যো দৃশ্যতে নৃষু। যাবদ্যস্য হি সম্বন্ধো মমত্বং তাবদেব হি ॥ ৬ ॥
এবং যোনিগতো জীবঃ স নিত্যো নিরহঙ্কৃতঃ। যাবদ্যত্রোপলভ্যেত তাবৎ স্বত্বং হি তস্য তৎ ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কর্ম্মভির্ভ্রাম্যমাণত্বে দৃষ্টান্তঃ। যথা পণ্যানি ক্রয়বিক্রয়ার্হাণি। কর্ত্তৃষু ব্যবহর্ত্তৃষু পরিভ্রমন্তি। এবং জীবোপি যোনিষু জনকেষু ॥ ৫ ॥

একস্মিন্নপি জন্মনি সম্বন্ধস্যানিয়তত্বং সদৃষ্টান্তমাহ দ্বাভ্যাং। নিত্যস্য জীবতোপ্যর্থস্য পশ্বাদেরনিত্যঃ অনিয়তঃ বিক্রয়াদিনা সম্বন্ধ নিবৃত্তেঃ ॥ ৬ ॥

এবং যোনিগতঃ পিত্রাদি সম্বন্ধং প্রাপ্তোপি স জীবো নিত্যঃ দেহজন্মাদিনা তস্য জন্মাদ্যভাবাৎ। অতএব বস্তুতো নিরহঙ্কৃতঃ অহমস্য পুত্র ইত্যভিমানশূন্যঃ যত্র পিত্রাদৌ সম্বন্ধিনি যাবদুপলভ্যেত কর্ম্মবশেন বর্ত্তেত তাবদেব তস্য পিত্রাদেঃ তত্তস্মিন্ স্বত্বং নতু বিক্রয়াদ্যুত্তর কালমপি। অথবা এবং সম্বন্ধঃ যদুক্তং কলেবরং স্বমাবিশ্যেতি। তত্র তস্মিন্ কলেবরে মমেদানীং স্বত্বং নিবৃত্তমিতি সদৃষ্টান্তমাহ নিত্যস্য চিরকালাবস্থায়িনঃ সুবর্ণাদেঃ যোনিগতঃ দেহং প্রবিষ্টঃ যত্র দেহে তস্য জীবস্য তত্তস্মিন্ দেহে স্বত্বং নতু মরণোত্তর কালমপীত্যর্থঃ শেষং সমানং ॥ ৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বু যদি শত্রুরপি পুত্রঃ স্যাত্তর্হি তত্রাত্মীয়ত্বেন স্নেহঃ কথং স্যাত্তত্র দৃষ্টান্তেন সমাদধাতি যথেতি। পণ্যানি ক্রয় বিক্রয়াদ্যর্হাণি হেমাদীনি হেমমুদ্রিকাদীনি যৈব হেমমুদ্রা শত্রুগৃহস্থিতা স্ববধ প্রযোজিকা সৈব দৈবাদাত্মগৃহমাগতা প্রেমাস্পদীভূতা ভোগ প্রযোজিকাচ ভবতি। এবমেব জীবযোনিষু মনুষ্য গো গর্দ্দভাদিষু যে কর্ত্তার উৎপাদকাঃ পিতরো মাতরশ্চ তেষু প্রবিশন্তি ॥ ৫ ॥

মম জীবস্য চিত্রকেতু পুত্রত্বমেতাবন্তং কালমাসীত্তাবদসৌ স্নেহমকরোদেব অতঃ পরমন্যপুত্রত্বং প্রাপ্স্যামি স এব স্নেহং করিষ্যতীত্যর্থান্তর ন্যাসেনাহ নিত্যস্যার্থস্য স্বর্ণমুদ্রায়া একস্যা অপি ক্রয় বিক্রয়াদি ব্যবহারেণৈকস্মিন্নপি দিনে অন্য জন হস্ত গতায়ামেয়ং মমেয়ং নান্যস্যেতি সম্বন্ধোহ্যনিত্যঃ তত্রচ যাবদিতি স্পষ্টং ॥ ৬ ॥

বস্তুতো নিরহঙ্কৃত এব যত্র পিত্রাদৌ তস্য পিত্রাদেঃ। যদ্বা নিরহঙ্কৃত এব জীবো যাবদ্যত্র দেহে উপলভ্যেত তাবদেব তস্য তস্মিন্ জীবস্য দেহে স্বত্বং নান্যদা। অতোহস্মিন্ দেহে সম্প্রতি মম স্বত্বাভাবাৎ কথমত্রাহঙ্কারং করোমীতি তস্মাৎ কলেবরং সমাবিশ্যেতি ত্বৎ প্রার্থিতং ন ঘটত এবেতি ভাবঃ ॥ ৭ ॥

যেমন ক্রয় বিক্রয়োপযুক্ত স্বর্ণাদি পণ্য বস্তু ব্যবহর্ত্তৃ জনগণ মধ্যে ভ্রমণ করিয়া বেড়ায়, সেই রূপ জীবও নানা যোনিতে অর্থাৎ জনক সকলে ভ্রমণ করে ॥ ৫ ॥

জন্মান্তরীয় সম্বন্ধের কথাত দূরে থাকুক, এক জন্মেতেই তাহার অনিয়তত্ব দৃষ্ট হইতেছে। দেখ! জীবৎ পশ্বাদিরও সম্বন্ধ নিয়ত থাকে না, বিক্রয়াদি দ্বারা নিবৃত্ত হইয়া যায়। আর যে পর্য্যন্ত যাহার সম্বন্ধ থাকে তাবৎ পর্য্যন্তই তাহার মমত্ব হয় ॥ ৬ ॥

এই রূপ পুত্রাদি সম্বন্ধ প্রাপ্ত হইলেও আপনি নিত্যই থাকে, দেহের জন্মাদি দ্বারা তাহার জন্মাদি হয় না। অতএব জীব বস্তুতঃ নিরহঙ্কৃত অর্থাৎ "আমি ইহার পুত্র" এইরূপ অভিমান শূন্য। যে পিত্রাদি সম্বন্ধিতে স্বীয় কর্ম্ম বশতঃ যাবৎ সম্বন্ধবান্ থাকে তাবৎ পর্য্যন্তই তাহাতে পিত্রাদির স্বত্ব ॥ ৭ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

এষ নিত্যোঽব্যয়ঃ সূক্ষ্ম এষ সর্ব্বাশ্রয়ঃ স্বদৃক্‌। আত্মমায়াগুণৈর্বিশ্বমাত্মানং সৃজতে প্রভুঃ ॥ ৮ ॥
নহ্যস্যাস্তি প্রিয়ঃ কশ্চিন্নাপ্রিয়ঃ স্বঃ পরোপি বা। একঃ সর্ব্বধিয়াং দ্রষ্টা কর্তৃণাং গুণদোষয়োঃ ॥ ৯ ॥
নাদত্ত আত্মাহি গুণং ন দোষং ন ক্রিয়াফলং। উদাসীনবদাসীনঃ পরাবর দৃগীশ্বরঃ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জীবস্য নিত্যত্বং সাধয়তি। এষ নিত্যঃ তত্র হেতুঃ অব্যয়ঃ অপক্ষয় শূন্যঃ। তৎকুতঃ সূক্ষ্মঃ জন্মাদি শূন্যঃ তচ্চ কুতঃ সর্ব্বাশ্রয়ঃ জন্মাদিমতো দেহাদেরাশ্রয়ঃ নতু দেহাদি রূপঃ যতঃ স্বদৃক্‌ স্বপ্রকাশঃ। সর্ব্বাশ্রয়ত্বমুপপাদয়তি। আত্মমায়াগুণৈরাত্মানমেব বিশ্বং বিশ্বাত্মকং সৃজতি। তদাত্মানং স্বয়মকুরুতেতি শ্রুতেঃ উপাদানকারণত্বাৎ সর্ব্বাশ্রয় ইত্যর্থঃ জীবস্য বস্তুতো ব্রহ্মত্বাৎ ব্রহ্মণ এব চিচ্ছক্তি বিশিষ্টস্যেশ্বরত্বেন স্রষ্টৃত্বাৎ জীবঃ সৃজতীতি বাচোযুক্তিঃ। যদ্বা স্বকর্ম্ম দ্বারা সৃষ্টি নিমিত্তত্বেন স্রষ্টৃত্বং ভোগস্য চ সর্ব্বস্য ভোক্ত্রাশ্রয়ত্বাৎ সর্ব্বাশ্রয়ত্বঞ্চোক্তমিতি দ্রষ্টব্যং ॥ ৮ ॥

যদুক্তং সুহৃদ্বৃত ইতি সুহৃদো বান্ধবাস্তপ্তা ইতি চ তত্রাপ্যাহ নহ্যস্যেতি। তত্র হেতুঃ একঃ সুহৃদাদি সঙ্গরহিতঃ তৎকুতঃ গুণদোষয়োর্হিতাহিতয়োঃ কর্তৃণাং মিত্রাদীনাং যাঃ সর্ব্বাধিয়ঃ বিচিত্রা বুদ্ধয়ঃ তাসাং দ্রষ্টা সাক্ষী ॥ ৯ ॥

যচ্চোক্তং ভুঙ্ক্ষ ভোগানিত্যাদি তত্রাপ্যাহ নাদত্ত ইতি। গুণং সুখং দোষং দুঃখং ক্রিয়াফলঞ্চ রাজ্যাদিকং। উদাসীনত্বে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেবং জীবস্য পারতন্ত্র্যমুক্ত্বা তৎ সিদ্ধার্থং পরমপি দর্শয়তি। এস ইতি ত্রিভিঃ এষ প্রত্যক্ষ এব শ্রুতিযুক্তিসিদ্ধঃ পরমেশ্বরঃ পুনরুক্তি নিদ্ধারণার্থা সূক্ষ্মোদুজ্ঞেয়ঃ ॥ ৮ । ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং জীবস্য পারতন্ত্র্যাদনৈশ্বর্য্যাচ্চ ততোঽন্যঃ কশ্চিৎ স্বতন্ত্র ঈশ্বরোঽস্তীতি প্রতীয়তে স এষ কীদৃশ ইত্যপেক্ষায়ামাহ এব ইতি জীবস্য মায়য়া আবরণাদপরোক্ষস্যাপি পরোক্ষায়মানত্বাৎ তচ্ছব্দ বাচ্যত্বমুক্তং। ঈশ্বরস্য মায়য়া অনাবরণাৎ প্রযোক্তৃরঙ্গিরসোপি জীবমুক্তত্বেনাবিদ্যাবরণরাহিত্যাদপরোক্ষত্বেনৈতচ্ছব্দ বাচ্যত্বমুচ্যতে এষ ইতি তত্র নিত্যত্বমব্যয়ত্বং সূক্ষ্মত্বমিতি সাধারণ ধর্ম্মত্রয়মীশ্বরস্য পারতন্ত্র্যমনৈশ্বর্য্যমিতি ত্বসাধারণ ধর্ম্মদ্বয়ং জীবস্য পূর্ব্বমেব ব্যঞ্জিতং। ঈশ্বরস্যাপ্যসাধারণান্‌ সর্ব্বাশ্রয়ত্বাদীন্‌ ধর্ম্মান্‌ বক্তুং পুনরপ্যেতচ্ছব্দমুপন্যস্যতি এষ ইতি। আত্মশক্তিময়ত্বাদাত্মানং ॥ ৮ ॥

জীবস্য বন্ধুশত্রাদয়ো যথাস্থাদয়ো অজ্ঞাননিবন্ধনা নত্বীশ্বরস্যেত্যাহ। নহ্যস্যেতি। যত্তু ভক্তোহতিপ্রিয়ঃ স্বশ্চ ভক্তদ্বেষী অপ্রিয়ঃ পরঃ শত্রুশ্চ ইতি তচ্চ সমোঽহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোস্তি ন প্রিয়ঃ। যে ভজন্তি চ মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহমিতি। তানহং দ্বিষতঃ ক্রূরান্‌ সংসারেষু নরাধমানিতি গীতোক্তে র্ভক্তবৎসলস্য তস্য ভূষণমেব নতু দূষণং। কিঞ্চ জীবা বহব এব ঈশ্বরস্ত্বেক এব গুণদোষয়োর্হিতাহিতয়োঃ কর্তৃণাং মিত্রাদীনাং যাঃ সর্ব্বধিয়ঃ বিচিত্রা বুদ্ধয়স্তাসাং দ্রষ্টা সাক্ষী ॥ ৯ ॥

জীবোহি মিত্রামিত্রয়োর্গুণদোষৌ গৃহ্নাতি যতঃ ক্রিয়াফলং সুখং দুঃখঞ্চ ভুঙ্ক্তে ঈশ্বরস্তু নৈবেত্যাহ নাদত্ত ইতি। অতএব

ফলতঃ জীব আপনার মায়া গুণ দ্বারা বিশ্ব স্বরূপ আত্মার সৃষ্টি করিয়া থাকেন, অতএব জন্মাদি বিশিষ্ট দেহাদির আশ্রয়, তাহার কারণ জীব স্বপ্রকাশ অতএব তিনি অতি সূক্ষ্ম অর্থাৎ জন্মাদি শূন্য। সূক্ষ্মত্ব প্রযুক্ত অব্যয় অর্থাৎ অপক্ষয় রহিত অতএব নিত্য ॥ ৮ ॥

অপর সুহৃদ্গণে আবৃত হও, তাহারা তোমার নিমিত্ত শোকে সন্তপ্ত হইতেছে, ইহার উত্তর এই যে, জীবের প্রিয় বা অপ্রিয় কেহ নাই এবং আত্মীয়ও কেহ নাই, তিনি এক অর্থাৎ সুহৃদাদি সঙ্গ রহিত, গুণ দোষকারী অর্থাৎ হিতাহিতকারী যে সকল মিত্রাদি তাহাদিগের বিচিত্র বুদ্ধির সাক্ষী মাত্র। অতএব আমার পিতার সুহৃদ্বৃত হইয়া সন্তাপ এবং সুহৃদ্‌ ও বন্ধুদের মনস্তাপ এ কথা অসম্ভব ॥ ৯ ॥

আর "ভোগ সকল উপভোগ কর" ইত্যাদি উক্তিও অসম্ভব বোধ হইতেছে, কারণ গুণ (সুখ)

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

শ্রীবাদরায়ণিরুবাচ॥

ইত্যুদীর্য্য গতোজীবোজ্ঞাতয়স্তস্য তে তদা। বিস্মিতা মুমুচুঃ শোকং ছিত্বাত্মস্নেহশৃঙ্খলাং।
নির্হৃত্য জ্ঞাতয়োজ্ঞাতের্দেহং কৃত্বোচিতাঃ ক্রিয়াঃ। তত্যজুর্দুস্ত্যজং স্নেহং শোকমোহভয়ার্ত্তিদং॥ ১০॥
বালঘ্ন্যো ব্রীড়িতাস্তত্র বালহত্যাহতপ্রভাঃ। বালহত্যাব্রতং চেরুর্ব্রাহ্মণৈর্যন্নিরূপিতং।
যমুনায়াং মহারাজ স্মরন্ত্যোদ্বিজভাষিতং॥ ১১॥

শ্রীধরস্বামী।

হেতুঃ পরাবর দৃক্ কারণস্থ কার্য্যস্থচ সাক্ষী নতু ভোক্তা যত ঈশ্বরঃ দেহাদি পারতন্ত্র্যশূন্যঃ। অতএবম্ভূতস্য মমচ যুষ্মাকঞ্চ সম্বন্ধাভাবাৎ শোকমোহং মাকুরুতেতি বাক্যার্থঃ॥ ১০॥

দ্বিজভাষিতং অঙ্গিরসা প্রোক্তং পুত্রাদীনাং দুঃখহেতুত্বং স্মরন্ত্যঃ পুত্রকাম শূন্যা নির্ম্মৎসরাঃ সত্য ইতি ভাবঃ॥ ১১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আত্মা পরমাত্মা॥ ১০॥

বালঘ্ন্য ইতি সার্দ্ধকং॥ ১১॥ ১২॥ ১৩॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

উদাসীনবৎ সর্ব্বাস্বর্থাসিত্বেনাসীনঃ পরাবরে ভদ্রাভদ্রে সাক্ষিত্বেন পশ্যতীতি সঃ। উদাসীন ইবেত্যরিমিত্রাদি প্রতিযোগ্যুদাসীনস্ত নৈবেত্যর্থঃ অত ঈশ্বরমায়ানিবন্ধানামেষাং চিত্রকেত্বাদীনাং মহদনুগ্রহমূলামীশ্বর প্রপত্তিং বিনা শোকমোহাদিময়োঽয়ং সংসারো দুস্তর এবেতি কিং ময়া বহু বক্তব্যমিতি প্রকরণার্থঃ॥ ১০॥

বালহত্যাহতপ্রভা ইতি। হতপ্রভত্বেনৈব লক্ষণেন বালঘ্ন্য এতা এবেতি যদা সর্ব্বে বিদিতবন্ত স্তদা ব্রীড়িতাস্তাঃ সত্যঃ বয়মেব পাপর্য্যো বালমহন্মেতি বচসা নিষ্কপটীভূয়াঙ্গিরঃ প্রভৃতি ব্রাহ্মণোপদিষ্টং প্রায়শ্চিত্তমাচেরুঃ॥ ১১॥ ১২॥ ১৩॥

দোষ (দুঃখ) এবং ক্রিয়াফল (রাজ্যাদি) কিছুই জীব গ্রহণ করেন না, সর্ব্বদা উদাসীনের ন্যায় আছেন, ফলতঃ জীব কারণ ও কার্য্যের সাক্ষী মাত্র, ভোক্তা নহেন, যে হেতু ইনিই ঈশ্বর অর্থাৎ দেহাদি পারতন্ত্র্য শূন্য, অতএব আমিও এবং তোমরাও সকলেই ঐ প্রকার হওয়াতে কাহারও সহিত কাহারও সম্বন্ধ নাই, ইহাতে শোক মোহ কেন?॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! সকলের সমক্ষে এই প্রকার কহিয়া ঐ রাজপুত্রের জীব তথা হইতে প্রস্থান করিল, তাঁহার যে সকল জ্ঞাতিগণ খেদ বিষাদ করিতেছিল তাহাদেরও ঐ সকল বাক্য শুনিয়া অতিশয় বিস্ময় জন্মিল। পরন্তু তাহার পর অবিলম্বেই স্নেহ শৃঙ্খলা ছেদন পূর্ব্বক সকলে শোক পরিত্যাগ করিলেন। অনন্তর সেই জ্ঞাতির মৃত দেহ যথাবিধি সৎকার করিয়া যথোচিত ক্রিয়া কলাপ নির্ব্বাহ পূর্ব্বক দুস্ত্যজ স্নেহ, যাঁহা শোক মোহ ভয় ও আর্ত্তির কারণ তাহাকে একেবারে বিসর্জন দিলেন॥ ১০॥

হে মহারাজ! কৃতদ্যুতির যে সকল সপত্নী বিষ প্রদান করিয়া ঐ রাজবালকের প্রাণ বিনাশ করিয়াছিল তাহারা লজ্জিত ও বালহত্যা নিমিত্ত হতপ্রভ হইল এবং "পুত্রাদি কেবল দুঃখের কারণ" মহর্ষি অঙ্গিরার এই বাক্য স্মরণ করতঃ পুত্রকামনা পরিত্যাগ পূর্ব্বক নির্ম্মৎসর হইয়া যমুনা তীরে গমন করিল। তথায় বসিয়া বিপ্রগণ যে প্রকার বিধি দিলেন তদনুসারে বালহত্যাব্রত যথাবিধি অনুষ্ঠান করিতে লাগিল। হে রাজন্! চিত্রকেতু রাজাও ঐ সকল ব্রাহ্মণ বচন শ্রবণে উক্ত প্রকারে প্রতিবুদ্ধ হওয়াতে যেমন হস্তী সরোবরের পঙ্ক হইতে নিষ্ক্রান্ত হয় তাহার ন্যায়, গৃহরূপ অন্ধকূপ হইতে নির্গত হইলেন॥ ১১॥

স ইত্থং প্রতিবুদ্ধাত্মা চিত্রকেতুর্দ্বিজোক্তিভিঃ। গৃহান্ধকূপান্নিক্রান্তঃ সরঃ পঙ্কাদিব দ্বিপঃ॥ ১২॥
কালিন্দ্যাং বিধিবৎ স্নাত্বা কৃতপুণ্যজলক্রিয়ঃ। মৌনেন সংযতপ্রাণো ব্রহ্মপুত্রাববন্দত।
অথ তস্মৈ প্রপন্নায় ভক্তায় প্রযতাত্মনে। ভগবান্নারদঃ প্রীতো বিদ্যামেতামুবাচ হ॥ ১৩॥
ওঁ নমস্তভ্যং ভগবতে বাসুদেবায় ধীমহি। প্রদ্যুম্নায়ানিরুদ্ধায় নমঃ সঙ্কর্ষণায়চ॥ ১৪॥
নমোবিজ্ঞানমাত্রায় পরমানন্দমূর্ত্তয়ে। আত্মারামায় শান্তায় নিবৃত্তদ্বৈতদৃষ্টয়ে॥ ১৫॥
আত্মানন্দানুভূত্যৈব ন্যস্তশক্ত্যূর্ম্ময়ে নমঃ। হৃষীকেশায় মহতে নমস্তে ঽনন্তমূর্ত্তয়ে॥ ১৬॥

শ্রীধরস্বামী।

নিবিড়পঙ্ক তুল্যং গৃহং বিহায় নিষ্ক্রমণমতিধীরস্য তস্যৈব যোগ্যং নান্যস্যেতি সদৃষ্টান্তমাহ সরসঃ পঙ্কাৎ দ্বিপোগজ ইবেতি॥ ১২

কৃতাঃ পুণ্যজল ক্রিয়াঃ পিতৃতর্পণাদ্যা যেন। সংযতপ্রাণোনিয়তেন্দ্রিয়ঃ॥ ১৩॥

নমোধীমহি ধ্যায়েম মনসা নমস্যাম ইত্যর্থঃ॥ ১৪॥ নিবৃত্তা দ্বৈতদৃষ্টি র্যস্মাৎ॥ ১৫॥

ন্যস্তা নিরস্তাঃ শক্ত্যূর্ম্ময়ঃ মায়ানিমিত্তা রাগদ্বেষাদয়োযেন সঃ॥ ১৬॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তত্র শ্রীভগবত্ত্বেন নমস্যতি ভগবত ইতি। তদ্ব্যূহত্বেন বাসুদেবায়েতি। সঙ্কর্ষণস্যান্তে পাঠঃ স্বোপাস্যত্বেন তত্রৈব বিশ্রান্তেঃ॥ ১৪॥

ব্রহ্মত্বেন নমস্যতি। বিজ্ঞানমাত্রায়েতি। অত্র মূর্ত্তিঃ স্বরূপং। নিবৃত্তদ্বৈতদৃষ্টয় ইতি। যস্মিন্ দৃষ্টে অন্যত্র দৃষ্টির্ন ভবতীত্যর্থঃ। তচ্চাদ্বৈতবাদতোবিশিষ্য দর্শয়তি। আত্মানন্দেতি। স্বরূপানন্দস্যানুভবেন ন্যস্তাঃ নানুসংহিতাঃ শক্যন্তর পরম্পরা যেন তস্মৈ। অনুভবস্য স্বরূপাভিন্নত্বেপি তৃতীয়ার্থাধিক্যাৎ স্বরূপ শক্তিরবে সিধ্যতি। পরমাত্মত্বেন নমস্যতি হৃষীকেশায়েতি। বিশ্বকারণত্বেন মহত ইতি বিশ্বত্বেনানন্ত মূর্ত্তয় ইতি॥ ১৫॥ ১৬॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এতাং ওঁ নমস্তভ্যমিত্যাদি পরম পরমেষ্ঠিন্নমস্ত ইত্যন্তাং॥

তুভ্যং নমঃ তুভ্যং ধীমহি ত্বাং প্রসাদয়িতুং ধ্যায়েম॥ ১৪॥

পরমাত্মত্বেন জীববৈলক্ষণ্যমাহ নবভি র্বিশেষণৈঃ। বিজ্ঞানং চিচ্ছক্তিরেব মাত্রা পরিচ্ছদো যস্য তস্মৈ জীবস্ত্ববিদ্যাপরিচ্ছদ ইত্যর্থঃ। মাত্রা কর্ণবিভূষায়াং বিত্তে মানে পরিচ্ছদে ইতি মেদিনী। পরমানন্দময়ী মূর্ত্তির্যস্য জীবস্য পাঞ্চভৌতিক মূর্ত্তিঃ। আত্মানন্দ এব রমমাণায়। জীবস্তু বিষয়ানন্দে রমতে। নিবৃত্তাদ্বৈতে মায়িক প্রপঞ্চে দৃষ্টিরাসক্তিময়ী যস্য। জীবস্তু মায়িক প্রপঞ্চে আসজ্জতে॥ ১৫॥

ন্যস্তাঃ নিতরামস্তাঃ শক্ত্যূর্ময়ো মায়ানিমিত্তা রাগদ্বেষাদয়ো যত্র জীবস্তু প্রাপ্তরাগদ্বেষাদি তরঙ্গঃ। হৃষীকেশায় সর্ব্বেন্দ্রিয়

পরে যমুনায় গমন করিয়া স্নানানন্তর তর্পণাদি সমাপন পূর্ব্বক মৌনী ও জিতেন্দ্রিয় হইয়া সেই দুই ব্রহ্মপুত্র অঙ্গিরা ও নারদের চরণ বন্দনা করিলেন॥ ১২॥

ভক্ত জিতেন্দ্রিয় রাজা চিত্রকেতু ঐরূপে শরণাগত হওয়াতে প্রীত হইয়া অঙ্গিরার সহিত ভগবান্ নারদ ঐ স্থানে উপস্থিত হইয়া তাঁহাকে বিদ্যোপদেশ করিলেন॥ ১৩॥

সেই বিদ্যা এই—প্রভো! তোমাকে নমস্কার করি। আর ভগবান্ বাসুদেবকে মনোদ্বারা নমস্কার করি। অপর সেই প্রদ্যুম্ন অনিরুদ্ধ ও সঙ্কর্ষণের প্রতি প্রণত হই॥ ১৪॥

সেই ভগবান্ বিজ্ঞান মাত্র, পরম আনন্দই তাঁহার মূর্ত্তি, তিনি আত্মারাম এবং শান্ত, তাঁহা হইতে দ্বৈতদৃষ্টি নিবৃত্তি পায়, তাঁহাকে নমস্কার করি॥ ১৫॥

প্রভো! তুমি আনন্দ অনুভব দ্বারা মায়া নিমিত্ত রাগ দ্বেষাদি নিরস্ত করিয়া দাও এবং স্বয়ং

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

বচস্যুপরতে প্রাপ্য য একো মনসা সহ। অনাম রূপশ্চিন্মাত্রঃ সোঽব্যান্নঃ সদসৎপরঃ॥ ১৭॥
যস্মিন্নিদং যতশ্চেদং তিষ্ঠত্যপ্যেতি জায়তে। মৃণ্ময়েষ্বিব মৃজ্জাতিস্তস্মৈ তে ব্রহ্মণে নমঃ॥ ১৮॥
যন্ন স্পৃশন্তি নবিদুর্মনো বুদ্ধীন্দ্রিয়াসবঃ। অন্তর্ব্বহিশ্চ বিততং ব্যোমবত্তন্নতোঽস্ম্যহং॥ ১৯॥
দেহেন্দ্রিয়ঃ প্রাণ মনোধিয়ো হ্মী যদংশবিদ্ধাঃ প্রচরন্তি কর্ম্মসু।

শ্রীধরস্বামী।

মনসা সহ বচসি অপ্রাপ্যোপরতে সতি য এক এব প্রকাশতে বচসীতি সর্ব্বেন্দ্রিয়োপলক্ষণং নোঽস্মানব্যাৎ। সদসৎ পরস্থঃ কার্য্যকারণয়োঃ কারণং॥ ১৭॥

তদেবাহ যস্মিন্নিদং কার্য্যকারণং তিষ্ঠতি অপ্যেতিচ যতশ্চ জায়তে মৃণ্ময়েষু ঘটাদিষু মৃজ্জাতির্মৃণ্মাত্রমিব সর্ব্বানুস্যূতং বস্তুস্মৈ॥ ১৮॥

ননু সর্ব্বানুস্যূতত্বাৎ জাতিবৎ প্রতীয়তে কথং মনো বচসোরপ্রাপ্তিস্তত্রাহ। যদ্ব্রহ্ম ব্যোমবৎ বিততমপি অসবঃ প্রাণাঃ ক্রিয়াশক্ত্যা নস্পৃশন্তি মন আদীনিচ জ্ঞানশক্ত্যা ন বিদুঃ তদ্ব্রহ্ম নতোঽস্মি॥ ১৯॥

তেষাং তদজ্ঞানে হেতুমাহ। দেহেন্দ্রিয়াদয়োঽমী যদংশবিদ্ধাঃ যচ্চৈতন্যাংশেনাবিষ্টাঃ সন্তঃ কর্ম্মসু স্ব স্ব বিষয়েষু প্রচরন্তি

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুনর্ভগবন্তং ব্রহ্ম স্বরূপত্বেন বিশেষতঃস্তৌতি। বচসীতি দ্বাভ্যাং॥ ১৭॥

পরমাত্মত্বেন স্তৌতি যন্নেতি দ্যাভ্যাং॥ ১৮॥ ১৯॥

দেহেন্দ্রিয় ইতি। অত্রাদ্বৈতশারীরকোপি সাংখ্যমাক্ষিপ্যোক্তং যথা। অথ পুনঃ সাক্ষিনিমিত্তমীক্ষিতৃত্বং প্রধানস্য কল্পেত

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নিয়ন্ত্রে জীবস্থ ইন্দ্রিয়নিযম্যঃ। মহতে জীবস্থ ক্ষুদ্রঃ। অনন্তা অবিনাশ্যা মূর্ত্তয়োযস্য জীবস্থ বিনাশ্য শরীরঃ॥ ১৬॥

নির্ব্বিশেষ ব্রহ্মত্বেন প্রণমতি বচসীতি॥ ১৭॥

জগৎকারণত্বেন প্রণমতি যস্মিন্নিদং জগত্তিষ্ঠতি যতো জায়তে যস্মিন্নপ্যেতি লীয়তে। মৃণ্ময়েষু ঘটাদিষু মৃজ্জাতিঃ যথা কারণমিত্যর্থঃ॥ ১৮॥

ইন্দ্রিয়াদ্যগম্যত্বেন প্রণমতি যদিতি ক্রিয়াশক্ত্যা ন স্পৃশন্তি জ্ঞান শক্ত্যা ন বিদুঃ। তস্য বিদূরবর্ত্তিত্বাদিতি চেত্তত্রাহ। অন্তর্দেহাদীনামন্তরপি বহিরপিচ॥ ১৯॥

তেষাং তদজ্ঞানে হেতুমাহ দেহেন্দ্রিয়েতি। যদংশবিদ্ধাঃ যচ্চৈতন্যাংশেনাবিষ্টাঃ সন্তঃ কর্ম্মসু স্বস্ব বিষয়েষু চরন্তি জাগ্রৎ

বিষয় ও ইন্দ্রিয় সকলের ঈশ্বর, আর তুমি অতি মহৎ ও অনন্ত মূর্ত্তি তোমাকে নমস্কার করি॥ ১৬॥

অহো! মনের সহিত বাক্য অথবা সমস্ত ইন্দ্রিয় প্রাপ্ত না হইয়া উপরত হইলে যিনি একাকী প্রকাশ পান, যাঁহার নাম রূপ নাই এবং যিনি চিন্মাত্র স্বরূপ তথা কার্য্য ও কারণের কারণ, তিনি আমাদিগকে রক্ষা করুন॥ ১৭॥

প্রভো! যাহাতে এই কার্য্য কারণ রূপ জগৎ অবস্থিতি করে এবং লয় প্রাপ্ত হয়, আর যাহা হইতে এই জগৎ জন্মে, অপিচ মৃণ্ময় পদার্থ সকলে মৃত্তিকার ন্যায় যিনি চরাচর সকল পদার্থে অনুস্যূত হইয়া আছেন, আপনি সেই ব্রহ্ম, আপনাকে নমস্কার করি॥ ১৮॥

অপর আকাশের ন্যায় অন্তরে ও বাহিরে বিতত হইলেও যাঁহাকে মনঃ বুদ্ধি ইন্দ্রিয় ও প্রাণ সকল ক্রিয়া শক্তি দ্বারা স্পর্শ করিতে এবং জ্ঞান শক্তি দ্বারা জানিতে পারে না তিনিই ব্রহ্ম, তাঁহাকে নমস্কার করি॥ ১৯॥

ফলতঃ দেহ ইন্দ্রিয় প্রাণ মনঃ বুদ্ধি, এ সকল আত্ম চৈতন্যাংশে আবিষ্ট হইয়াই জাগ্রৎ ও স্বপ্ন

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

নৈবান্যদা লৌহমিবাপ্রতপ্তং স্থানেষু তদ্‌দ্রষ্ট্রপদেশমেতি ॥ ২০ ॥
ওঁ নমো ভগবতে মহাপুরুষায় মহানুভাবায় মহাবিভূতিপতয়ে সকল সাত্বত পরিবৃঢ়
নিকর করকমলকুট্মলোপলালিত চরণারবিন্দযুগল পরম পরমেষ্ঠিন্নমস্তে ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

জাগ্রৎ স্বপ্নয়োঃ অন্যদা সুষুপ্তি মূর্চ্ছাদৌ নৈব প্রচরন্তি যথা অপ্রতপ্তং লৌহং ন দহতি অতো যথা লৌহমগ্নিশক্ত্যৈব দাহকমপ্যগ্নিং ন দহতি। এবং ব্রহ্মগত জ্ঞান ক্রিয়াশক্তিভ্যাং প্রবর্ত্তমানা দেহাদয়ঃ তন্ন স্পৃশন্তি ন বিদুশ্চেতি ভাবঃ। জীবস্তর্হি দ্রষ্টৃত্বা-জ্ঞানাত্ নেত্যাহ স্থানেষু জাগ্রদাদিষু দ্রষ্ট্রপদেশং দ্রষ্টৃ সংজ্ঞাং তদেবৈতি প্রাপ্নোতি নান্যো জীবো নামাস্তি। নান্যতোঽস্তি দ্রষ্টেত্যাদি শ্রুতেঃ। যদ্বা দ্রষ্ট্রপদেশং দ্রষ্টৃসংজ্ঞং জীবমপি তদেব এতি জানাতি নতু জীবস্তজ্জানাতীত্যর্থঃ। তদুক্তং হংসগুহ্যস্তোত্রে। দেহোঽসবোঽক্ষা ইত্যাদি ॥ ২০ ॥

সকলা যে সাত্বত পরিবৃঢ়াঃ তেষাং নিকরঃ সমূহস্তস্য করকমলানাং কুট্মলৈ র্মুকুলৈঃ উপলালিতং চরণারবিন্দযুগলং যস্য

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যথাগ্নিনিমিত্তময়ঃ পিণ্ডাদের্দগ্ধৃত্বং। তথা সতি যন্নিমিত্তমীক্ষিতৃত্বং প্রধানস্য তদেব সর্ব্বজ্ঞং মুখ্যং জগতঃ কারণমিতি। শ্রুতিশ্চাত্র তমেব ভান্তমনুভাতি সর্ব্বং। কোহ্যেবান্যাৎ কঃ প্রাণ্যাৎ যদেষ আকাশ আনন্দো ন স্যাৎ। চক্ষুষশ্চক্ষুরুত শ্রোত্রস্য শ্রোত্রমিত্যাদ্যা ইতি। টীকোত্থাপিত শ্রুতৌচ। জীবোনানাতো নানাঃ স্বয়ং সিদ্ধোনাস্তি। পরন্তু তদাত্মক এবেত্যর্থঃ। তথা-তোন্যোদ্রষ্টা নাস্তি। সর্ব্বদ্রষ্টুস্তস্মাৎপরো দ্রষ্টা নাস্তীত্যর্থঃ। ইতি ব্যাখ্যেয়ং সাক্ষাদ্ভগবত্বেন স্তৌতি ওঁ নম ইতি। তদেবং সঙ্কর্ষণোপাসনাপি দ্বারমেব। তস্য সাত্বত শাস্ত্রবিগ্রহত্বেন বক্ষ্যমাণত্বাৎ পরমং ফলন্তু শ্রীভগবানিত্যভিপ্রেতং ॥ ২০ ॥

বিশ্বসৃজং ব্রহ্মরুদ্রেন্দ্রাদ্যাঃ অংশাংশাঃ অতান্নাংশা ইত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥ ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

স্বপ্নয়োঃ অন্যদা সুষুপ্তিঃ মূর্চ্ছাদৌ নৈব প্রচরন্তি। যথা অপ্রতপ্তং লৌহং ন দহতি। অতো যথা লৌহমগ্নিশক্ত্যৈব দাহকং দগ্নিং ন দহতি এবমেব ব্রহ্মশক্ত্যৈব স্বস্ব বিষয়েষু প্রবর্ত্তমানা দেহাদয়ো ব্রহ্ম ন স্পৃশন্তি নাপি জানন্তীতি ভাবঃ। জীবস্তর্হি দ্রষ্টৃত্বাজ্জানাতু তত্রাহ স্থানেষু জাগ্রদাদিষু দ্রষ্ট্রপদেশং দ্রষ্টৃসংজ্ঞং জীবস্য দ্রষ্টৃত্বসিদ্ধ্যর্থং স্বীয় কিঞ্চিচ্চৈতন্য প্রাপণেন স্বয়মেব তং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। মন আদয় ইব জীবা অপি জড়া ইতি চ কেপ্যাচক্ষতে। যদ্বা। তদ্ব্রহ্মৈব তং এতি জানাতি নতু জীবো ব্রহ্ম জানাতীত্যর্থঃ যদুক্তং হংসগুহ্যস্তবে দেহো ঽসবোঽক্ষা ইত্যাদি ॥ ২০ ॥

মহামন্ত্রস্য জ্ঞানপ্রকাশকত্বমুক্ত্বা ভক্তিরস পরিপূর্ণত্বমাহ ওমিতি সকলসাত্বত পরিবৃঢ়াঃ সর্ব্বভক্ত শ্রেষ্ঠাস্তেষাং নিকরস্য কর-কমলানাং কুট্মলেন উপলালিতং লঘু লঘু সংবাহনবৈদগ্ধ্যা প্রীণিতং চরণারবিন্দ যুগলং যস্য হে তথা ভূতেতি মামপি স্বপাদস-ম্বাহন সেবায়াং স্থাপয়েত্যভিলাষোধ্বনিতঃ। নমু ত্বমতিনি কৃষ্টঃ তস্যানত্যুৎকৃষ্ট সেবায়াং কথং নিযুঙ্ক্ষে ইত্যত আহ হে পরম পরমে-

কালে স্ব ২ বিষয়ে প্রচরণশীল হয়। অন্য সময়ে অর্থাৎ সুষুপ্তি ও মূর্চ্ছাদির কালে চৈতন্যাংশ না থাকাতে অপ্রতপ্ত লৌহ যেমন দগ্ধ করিতে পারে না তাহার ন্যায় স্ব ২ বিষয়ে সঞ্চরণ করিতে সমর্থ হয় না, অতএব যদ্রূপ লৌহ অগ্নি শক্তি দ্বারা দাহক হইয়া থাকে অথচ অগ্নিকে দগ্ধ করিতে কাহারও শক্তি নাই তদ্রূপ, দেহাদি ব্রহ্ম গত জ্ঞানও ক্রিয়াশক্তি দ্বারা যদিও ক্রিয়াবান্ ও জ্ঞানবান্ হয় তথাচ তাহাকে স্পর্শ করে না এবং জানিতেও পারে না। যদ্যপি জীব দ্রষ্টা থাকেন সত্য, তথাচ জীবেরও জানিবার সম্ভাবনা নাই, যে হেতু জাগ্রদাদি অবস্থায় সেই সময়ের নিমিত্তই তিনি দ্রষ্টা এই নাম প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ২০ ॥

অহো! মহাপুরুষ মহানুভব মহাবিভূতিপতি সেই ভগবান্‌কে নমস্কার করি। তোমার চরণার-বিন্দ যুগল প্রধান ২ ভক্ত সমূহের কর কমল মুকুল দ্বারা সতত লালিত হয়। হে উৎকৃষ্ট পরমে-

শ্রীশুক উবাচ ॥

ভক্তায়ৈতাং প্রপন্নায় বিদ্যামাদিশ্য নারদঃ। যযাবঙ্গিরসা সাকং ধাম স্বায়ম্ভুবং প্রভো ॥ ২২ ॥
চিত্রকেতুস্তু তাং বিদ্যাং যথা নারদ ভাষিতাং। ধারয়ামাস সপ্তাহমব্ভক্ষ্যঃ সুসমাহিতঃ ॥ ২৩ ॥
ততঃ স সপ্তরাত্রান্তে বিদ্যয়া ধার্য্যমাণয়া। বিদ্যাধরাধিপত্যঞ্চ লেভেঽপ্রতিহতং নৃপ ॥ ২৪ ॥
ততঃ কতিপয়াহোভি র্বিদ্যয়েদ্ধমনো গতিঃ। জগাম দেবদেবস্য শেষস্য চরণান্তিকং ॥ ২৫ ॥
মৃণালগৌরং সিতিবাসসং স্ফুরৎকিরীট কেয়ূর কটিত্রকঙ্কণং।
প্রসন্ন বক্ত্রারুণলোচনং বৃতং দদর্শ সিদ্ধেশ্বর মণ্ডলৈঃ প্রভুং ॥ ২৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

তস্য সম্বোধনং পরম উৎকৃষ্ট পরমেষ্ঠিন্ সর্ব্বেশ্বর ॥ ২১ ॥

পূর্ব্বং স নারদোঽঙ্গিরা আজগামেতি অঙ্গিরা প্রাধান্যেনোক্তঃ চিত্রকেতোঃ পুত্রপ্রদত্বেন তস্য পৃথগুক্তত্বাৎ। ইহতু নারদোঽঙ্গিরা সাকং যযাবিতি নারদস্য প্রাধান্য নির্দ্দেশঃ তদুপদেশেন তস্য বৈরাগ্যোৎপত্তেঃ। প্রভো হে সমর্থ ॥ ২২ ॥

যথা যথাবৎ ধারয়ামাস ॥ ২৩ ॥　বিদ্যাধরাধিপত্যঞ্চাবান্তর ফলং লেভে। অপ্রতিহতমস্খলিতং ॥ ২৪ ॥

কতিপয়ৈরহোভিঃ বিদ্যয়া ইদ্ধেন দীপ্তেন মনসা গতির্যস্য ॥ ২৫ ॥

মৃণালবদ্গৌরং সিতিবাসসং নীলাম্বরং স্ফুরন্তি কিরীটাদীনি যস্য। কটিত্রং কটিসূত্রং প্রসন্নানি বক্ত্রাণি যস্য অরুণানি লোচনানি যস্য তঞ্চ তঞ্চ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরম পরমেশ্বর কর্ত্তৃমনাথা কর্ত্তুঞ্চ সমর্থ ॥ ২১ ॥

এতামিত্যনেক বাক্যগর্ভামেকামেব বিদ্যাং মহতীং। অত্র চিত্রকেতবে পুত্রপ্রদত্বেনাঙ্গিরসঃ প্রাধান্যং মন্ত্রপ্রদত্বেন নতু নারদস্য। অতএব পূর্ব্বমঙ্গিরাঃ সনারদ আজগামেত্যুক্তং সংপ্রতি যযাবঙ্গিরসা নারদ ইত্যুচ্যতে। হে প্রভো এতদাদ্যভিপ্রায় জ্ঞানে পরম সমর্থ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

প্রথমমবান্তর ফলমাহ বিদ্যাধরাধিপত্যমিতি ॥ ২৪ ॥

মুখ্যং ফলমাহ জগামেতি ॥ ২৫ ॥　সিতিবাসসং নীলাম্বরং। কটিত্রং কটিসূত্রং ॥ ২৬ ॥

ষ্ঠিন্! হে সর্ব্বেশ্বর! তোমাকে নমস্কার করি ॥ ২১ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! শরণাগত ভক্ত চিত্রকেতু রাজাকে বিদ্যা উপদেশ করিয়া দেবর্ষি নারদ ঋষিবর অঙ্গিরার সহিত ব্রহ্মলোকে গমন করিলেন ॥ ২২ ॥

ভগবান্ নারদ যে প্রকার আদেশ করিয়া গেলেন, রাজা চিত্রকেতুও তদ্রূপ সমাহিত হইয়া সপ্তাহ যাবৎ জল মাত্র পান দ্বারা জীবন রক্ষা করত বিদ্যা ধারণ করিলেন ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্! সপ্ত রাত্রের পর ধার্য্যমান ঐ বিদ্যার প্রভাবে চিত্রকেতুর একটী সুমহৎ অবান্তর ফল লাভ হইল, তিনি অস্খলিত বিদ্যাধরাধিপত্য প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২৪ ॥

অনন্তর কতিপয় দিবসের মধ্যে ঐ বিদ্যা দ্বারাই তাঁহার মন উদ্দীপ্ত হইল, তাহাতে সেই মনের দ্বারা গতিশীল হইয়া দেবদেব ভগবান্ শেষের চরণ সমীপে গমন করিলেন ॥ ২৫ ॥

এবং দেখিলেন ভগবান্ সঙ্কর্ষণ প্রভু সিদ্ধেশ্বর সমূহে পরিবৃত হইয়া রহিয়াছেন। তাঁহার বর্ণ মৃণালের তুল্য গৌর, পরিধান নীলাম্বর, যথা স্থানে কিরীট কেয়ূর কটিসূত্র ও কঙ্কণাদি অলঙ্কার সন্নিবেশিত হইয়া শোভা বিস্তার করিতেছে। অপর তাঁহার বদন প্রসন্ন ও লোচন অরুণ বর্ণ ॥ ২৬ ॥

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri
Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তদ্দর্শনধ্বস্ত সমস্ত কিল্বিষঃ স্বস্থামলান্তঃ করণোঽভ্যয়ান্মুনিঃ।

প্রবৃদ্ধ ভক্ত্যা প্রণয়াশ্রুলোচনঃ প্রহৃষ্টরোমা নমদাদি পূরুষং ॥ ২৭ ॥

স উত্তমঃশ্লোকপদাব্জবিষ্টরং প্রেমাশ্রুলেশৈরুপমেহয়ন্মুহুঃ।

প্রেমোপরুদ্ধাখিল বর্ণ নির্গমো নৈবাশকত্তং প্রসমীড়িতুং চিরং ॥ ২৮ ॥

ততঃ সমাধায় মনোমনীষয়া বভাষ এতৎ প্রতিলব্ধবাগসৌ।

নিয়ম্য সর্ব্বেন্দ্রিয় বাহ্য বর্ত্তনং জগদ্গুরুং সাত্বতশাস্ত্রবিগ্রহং ॥ ২৯ ॥

চিত্রকেতুরুবাচ ॥

অজিত জিতঃ সমমতিভিঃ সাধুভির্ভবান্ জিতাত্মভির্ভবতা।

শ্রীধরস্বামী।

দৃষ্ট্বা চ তমাদি পুরুষং অভ্যয়াচ্ছরণং গতঃ। অনমৎ ননাম। কথম্ভূতঃ তদ্দর্শনেন ধ্বস্তং সমস্তং কিল্বিষং যস্ত। স্বস্থমমলঞ্চান্তঃকরণং যস্ত প্রণয়েনাশ্রুযুক্তে লোচনে যস্য প্রহৃষ্টানি রোমাণি যস্য ॥ ২৭ ॥

তং প্রসমীড়িতুং স্তোতুং চিরং নৈবাশকৎ ন শশাক তত্র হেতুঃ উত্তমঃশ্লোকস্য পদাব্জয়োঃ বিষ্টরমাসনমুপমেহয়ন্ অভিষিঞ্চন্ প্রেম্না উপরুদ্ধঃ অখিলানাং বর্ণানাং নির্গম উচ্চারণং যস্য সঃ ॥ ২৮ ॥

মনীষয়া বুদ্ধ্যা মনঃ সমাধায়ঃ এতদ্বক্ষ্যমাণং বভাষে প্রতিলব্ধা বাক্ যেন সাত্বতশাস্ত্রোক্তো বিগ্রহো যস্য তং ॥ ২৯ ॥

অন্যোন্য প্রেমজানন্দনিভৃতান্ স্বামিসেবকান্। অভিনন্দন্ মুদা স্তৌতি দশভিঃ পঞ্চভির্বিভুং। হে অজিত অন্যৈরজি-

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদ্দর্শনেতি কিল্বিষমত্র ভগবৎ প্রাপ্ত্যসংভাবনাময়ং দুঃখং জ্ঞেয়ং। দৃষ্ট্বা চ অভ্যয়াৎ অভিমুখমগচ্ছৎ। অভ্যেত্যচানমৎ ॥ ২৭ ॥

নত্বা তুষ্টাবেত্যাহ স ইতি। বিষ্টরমাসনং। উপমেহয়ন্ অভিষিঞ্চন্ ॥ ২৮ ॥

প্রতিলব্ধবাক্ তৎক্ষণমেবেত্যর্থঃ। সাত্বত শাস্ত্রোক্তঃ সচ্চিদানন্দময়ো বিগ্রহোদেহো যস্যেত্যনেন জ্ঞানশাস্ত্রোক্তস্য মায়াময়বিগ্রহত্বস্য প্রামাণ্যং বারিতং ॥ ২৯ ॥

পরস্পর বশীভাবলভ্যানন্দ রসাম্বুধৌ। মজ্জতাং ভগবদ্ভক্তৌ ভক্ত্যৈবেত্যাহ সংস্তবন্ ॥ হে অজিত জ্ঞানিযোগি প্রভৃতিভিস্ত্বমজিত এব সাধুভির্ভক্তৈস্তু ভবান্ জিতঃ অধিনীকৃতঃ সমমতিভিঃ স্বকীয় পরকীয় সুখ দুঃখ সমবুদ্ধিভির্জিতাত্মভির্জিতমনস্কত্বেন

দেখিবা মাত্র রাজা চিত্রকেতুর সমস্ত কিল্বিষ নষ্ট হইয়া গেল, অন্তঃকরণ নির্ম্মল ও স্বস্থ হইল, আর প্রণয় বশতঃ লোচন দ্বয় অশ্রু কলায় আকুল ও সর্ব্বশরীর রোমাঞ্চিত হইয়া উঠিল। অতএব সেই আদিপুরুষের শরণাপন্ন হইয়া অতিশয় ভক্তি সহকারে প্রণাম করিলেন ॥ ২৭ ॥

কিন্তু অধিকক্ষণ স্তব করিতে সমর্থ হইলেন না, কারণ উত্তমঃশ্লোক ভগবানের চরণ পদ্মের আসন প্রেমাশ্রু বিন্দু দ্বারা বারম্বার অভিষেক করিতে ছিলেন, সুতরাং শীঘ্রই প্রেম বশতঃ বহুল বাষ্পোদ্গমে বর্ণোচ্চারণ শক্তি পরিরুদ্ধ হইয়া পড়িল ॥ ২৮ ॥

কিয়ৎ ক্ষণ পরে বাক্ শক্তি প্রাপ্ত হওয়াতে ইন্দ্রিয় সকলের বাহ্য বৃত্তি নিরোধ পূর্ব্বক বুদ্ধি দ্বারা মনকে সমাহিত করিলেন এবং যাঁহার বিগ্রহ সাত্বত শাস্ত্রোক্ত সেই জগদ্গুরু ভগবানের প্রতি নিম্ন লিখিত প্রকারে নিবেদন করিলেন ॥ ২৯ ॥

চিত্রকেতু কহিলেন হে অজিত! হে ভগবন্! যদিও আপনি অন্য কর্ত্তৃক জিত নহেন তথাচ সমবুদ্ধি জিতাত্মা ভক্তগণ আপনাকে জয় করিয়া আপনাদের অধীন করিয়াছেন, কারণ আপনি অতি-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

বিজিতাস্তেপিচ ভজতামকামাত্মনাং য আত্মদোঽতিকরুণঃ ॥ ৩০ ॥
তব বিভবঃ খলু ভগবন্ জগদুদয় স্থিতি লয়াদীনি ।
বিশ্বসৃজস্তেঽংশাংশাস্তত্র মৃষা স্পর্দ্ধন্তি পৃথগভিমত্যা ॥ ৩১ ॥
পরমাণু পরম মহতোস্তমাদ্যন্তান্তরবর্ত্তী ত্রয়বিধুরঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

তোপি ভবান্ সাধুভির্ভক্তৈর্জ্জিতঃ স্বাধীন এব কৃতঃ যতো ভবানতিকরুণঃ তেপিচ নিষ্কামা অপি ভবতা বিজিতাঃ । যো ভবান্ অকামাত্মনামাত্মানমেব দদাতি ॥ ৩০ ॥

নন্বু ভক্তৈরেব জিত ইতি কথং স্পর্দ্ধমানৈরপি সৃষ্ট্যাদি কর্ত্তৃভিরন্যৈরীশ্বরৈ র্বিজয় সম্ভবাৎ তত্রাহ তবেতি । জগত উদয়াদীনি তবৈব বিভবঃ বিভবনং মহিমা লীলেতি যাবৎ । আদি শব্দেন প্রবেশ নিয়মাদীনি । বিশ্বসৃজস্ত ব্রহ্মাদয়োনেশ্বরাঃ কিন্ত তে তবাংশো যঃ পুরুষঃ তস্যাংশাঃ । অত্র এবং স্থিতেপি পৃথক্ পৃথগীশ্বরা বয়মিত্যভিমানেন বৃথৈব স্পর্দ্ধন্তে ॥ ৩১ ॥

ত্বমেব সৃষ্ট্যাদি কর্ত্তেত্যেতদুপপাদয়তি । পরমাণুঃ সূক্ষ্মং মূল কারণং । পরম মহৎ অন্তিমং কার্য্যং তয়োস্ত্বমেবাদ্যন্তান্তরবর্ত্তী । আদাবন্তেচ অন্তরে মধ্যেচ বর্ত্তিতুং শীলং যস্য সঃ । অতএব ত্রয়বিধুরঃ আদ্যন্ত মধ্য শূন্যঃ ধ্রুবঃ । তেচ ত্বয়া সৃজ্যন্তে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

মনোধর্ম্মস্য কামস্যাপি জিতত্বাৎ নিষ্কামৈঃ তেষাং তদুপাসনে নিষ্কামত্বমেব ত্বজ্জয়ে কারণমিতি ভাবঃ তে সাধবোপি ভবতা-বিজিতাঃ যতো ভজতামকামাত্মনাং ভজদ্ভ্যোনিষ্কামেভ্যঃ যোভবনাত্মদঃ আত্মানমেব দদাতি । যদি যূয়ং মাং পরিচর্য্য কিমপ্যপ বর্গাদিকমপি মত্তোনৈব বৃণুধ্বে তর্হি যথেষ্টং রাত্রিন্দিনং মামেব পরিচরথ মাং ঋণী কুরুথেত্যাত্মানং তেভ্যোদদদেব বলাদাত্মনঃ সৌন্দর্য্যং সৌস্বর্য্য সৌরভ্যাদীনি তন্নয়ন শ্রবণাদীন্দ্রিয়ভোগার্থমর্পয়তীত্যর্থঃ তেন তদ্বিজয়ে ভবতোপ্যাত্মদত্বমেব কারণমিতি ভাবঃ । অত্র সাধুভিরিতি জ্ঞানিভিরপীতি ন ব্যাখ্যেয়ং । উত্তরার্দ্ধে ভজতামকামাত্মনামিতি বিশেষণদ্বয়স্য তদ্ব্যাবর্ত্তকত্বাৎ জ্ঞানিনাং ভজনন্ত মোক্ষসিদ্ধ্যর্থং সাধন দশায়ামেব । অত্রতু ভজতামিতি বর্ত্তমান নির্দ্দেশঃ । নিষ্কামত্বং স্বাত্যন্তিক দুঃখ নিবৃত্তিকামত্বাত্তেষাং নাস্ত্যেব ॥ ৩০ ॥

এবং প্রভুভক্তয়োঃ পরস্পর বশীভাবমাখ্যায় প্রভোঃ প্রভাবমাহ তবেতি ত্রিভিঃ বিভবোমহিমা । নন্বু ব্রহ্মাদয়োজগদুদয়াদি হেতবো দৃশ্যন্তে তত্রাহ বিশ্বেতি । নন্বু ব্রহ্মরুদ্রাদিভক্তাঃ স্বস্ব সেব্যানামেব জগদীশ্বরত্বং প্রতিপাদয়ন্তোমিথঃ স্পর্দ্ধন্তে ইত্যত আহ

শয় কারুণিক । পরন্তু যদিও সেই সকল সাধু নিষ্কাম তথাচ তাঁহারাও আপনার নিকট পরাজিত হইয়াছেন, যে হেতু আপনি অকাম ভক্তদিগকে আত্ম দান করিয়া থাকেন ॥ ৩০ ॥

হে ভগবন্ ! ভক্ত ব্যতিরিক্ত অন্য কাহা হইতে আপনকার পরাজয় সম্ভাবনা নাই, কারণ জগতের সৃষ্টি, স্থিতি, লয়, প্রবেশ, নিয়মাদি যাহা ২ দৃষ্ট হয় এ সমুদায়ই আপনার বিভব অর্থাৎ মহিমা মাত্র । প্রভো ! আপনি বিশ্বের সৃজন কর্ত্তা, ব্রহ্মাদি দেবগণ আপনকার ঈশ্বর নহেন কিন্তু আপনকার অংশ যে পুরুষ তাঁহার অংশ মাত্র । হে ভগবন্ ! যদি এরূপ হইল তবে ঐ সকল ঈশ্বর (আমরা পৃথক্ ২ ঈশ্বর) এই বলিয়া বৃথা অভিমান করেন ॥ ৩১ ॥

ভগবন্ ! সূক্ষ্ম মূল কারণ যে পরমাণু, আর অন্তিম কার্য্য যে পরম মহৎ এই দুইয়ের আদি অন্ত ও মধ্যে আপনিই বর্ত্তমান থাকেন, ইহাতে আপনকার আদি অন্ত ও মধ্য নাই, অতএব আপনি ধ্রুব অর্থাৎ নিত্য, আর যে সকল কার্য্য সৎরূপে প্রতীত হয়, সে সকলের প্রথমে চরমে তথা অন্তরালে

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

আদাবন্তেচ সত্ত্বানাং যদ্ধ্রুবং তদেবান্তরালেঽপি ॥ ৩২ ॥
ক্ষিত্যাদিভিরেষ কিলাবৃতঃ সপ্তভির্দশগুণোত্তরৈরণ্ডকোষঃ।
যত্র পতত্যণুকল্পঃ সহাণ্ড কোটি কোটিভিস্তদনন্তঃ ॥ ৩৩ ॥
বিষয়তৃষো নরপশবো য উপাসতে বিভূতীর্ন পরং ত্বাং।

শ্রীধরস্বামী।

নতু ধ্রুবাঃ কুত ইত্যত আহ সত্ত্বানাং সত্ত্বেন প্রতীতানাং কার্য্যাণামাদাবন্তেচ অন্তরালেপি তদেব ধ্রুবং সুবর্ণাদিবৎ ॥ ৩২ ॥

এবং ধ্রুবত্বেন কালতঃ পরিচ্ছেদোনাস্তীত্যুক্তং দেশতোপ্যপরিচ্ছেদমাহ ক্ষিত্যাদিভিরিতি পূর্ব্বস্মাৎ পূর্ব্বস্মাদ্দশগুণৈরুত্তরৈরধিকৈরাবৃতঃ। যত্র ত্বয়ি অণুকল্পঃ অণুতুল্যঃ পততি পরিভ্রমতি তত্তস্মাদনন্তস্ত্বং ॥ ৩৩ ॥

যস্মাদেবং পরমেশ্বরস্ত্বং অন্যে দেবা স্তব বিভূতয়ঃ অতস্ত্বাং বিহায় বিষয় কামনয়াঽন্যোপাসকাঃ অতিমন্দা ইত্যাহ বিষয়েষু তৃট্ তৃষ্ণা যেষাং তে নরাকারাঃ পশবঃ। কুতঃ যে বিভূতীরিন্দ্রাদ্যাঃ উপাসতে নতু পরং ত্বাং। ততঃ কিং তত্রাহ তেষামিতি তদনু উপাস্য নাশানন্তরং যথা রাজকুলমনুরাজকুলনাশানন্তরং যথা তৎসেবকানামাশিষো নশ্যন্তি তদ্বৎ অয়ঞ্চ পরমোঽবধিঃ মধ্যেপি নশ্যন্ত্যেব ॥ ৩৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দশগুণা উত্তরোত্তরা যেষাং তৈরিত্যর্থঃ ॥ ৩৩ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তত্র মৃষেতি পৃথগভিমতা বয়ং হৈরণ্যগর্ভাঃ শৈবাঃ সৌরা ইত্যাদ্যভিমানবন্তঃ ॥ ৩১ ॥

ত্বমেব সৃষ্ট্যাদি কর্ত্তা বাস্তব বস্তুরূপ ইত্যুপপাদয়তি পরমাণুঃ সূক্ষ্মং মূলকারণং পরম মহৎ অন্তিমং কার্য্যং তয়োস্ত্বমেবাদ্যন্তান্তরবর্ত্তী আদাবন্তে অন্তরে মধ্যেচ বর্ত্তিতুং শীলং যস্য সঃ। অতএব ত্রয়বিধুরঃ আদ্যন্ত মধ্যশূন্যো নিত্যঃ যতঃ সত্ত্বানাং কার্য্য বস্তুনাং আদৌ অন্তেচ যৎ ধ্রুবং কারণত্বেন স্থিরং তদেব অন্তরালেপি সুবর্ণাদিবৎ। অতস্ত্বমেব সর্ব্বকারণং বাস্তবং বস্তু অন্যৎ সর্ব্বং কার্য্য জাতমবাস্তবং বস্তিত্যর্থঃ ॥ ৩২ ॥

এবং কালতঃ পরিচ্ছেদাভাবমুক্ত্বা দেশতোপ্যপরিচ্ছেদমাহ ক্ষিত্যাদিভিঃ ক্ষিতি জল তেজ আকাশাহঙ্কার মহত্তত্ত্ব প্রকৃতিভিঃ পূর্ব্বস্মাৎ পূর্ব্বস্মাৎ দশগুণাধিকৈরাবৃতঃ যত্র ত্বয়ি অণুকল্পঃ পততি পরিভ্রমতি তত্তস্মাদনন্তস্ত্বং ॥ ৩৩ ॥

এবং প্রভোঃ সর্ব্বোৎকর্ষগাথায়াং ভক্তস্যাপি তদভক্তনিন্দয়া প্রথমং ব্যতিরেকেণাহ বিষয়েতি। বিভূতিরিন্দ্রাদ্যাঃ নতু ত্বাং

যাহা থাকে, সুবর্ণাদির ন্যায় তাহাই ধ্রুব, আপনি ঐ সকলের সৃষ্টি কর্ত্তা অতএব ঐ সকল কোন প্রকারে ধ্রুব নহে ॥ ৩২ ॥

প্রভো! ধ্রুব হওয়াতে আপনকার যেমন কালকৃত পরিচ্ছেদ নাই তেমনি দেশকৃত পরিচ্ছেদও নাই, এই ব্রহ্মাণ্ড কোষ যথাক্রমে পূর্ব্ব ২ হইতে দশগুণ অধিক ক্ষিতি প্রভৃতি সপ্ত পদার্থে আবৃত হওয়াতে অতি প্রকাণ্ড হইয়া রহিয়াছে সত্য, কিন্তু ঐ রূপ কোটি কোটি ব্রহ্মাণ্ডও আপনকার নিকট পরমাণু তুল্য হইয়া পরিভ্রমণ করে অতএব আপনি অনন্ত ॥ ৩৩ ॥

প্রভো! যে সকল ব্যক্তির বিষয়েতেই তৃষা, তাহারা নরাকার পশু, কারণ তাহারা ঐ তৃষা পূর্ণ করিবার নিমিত্ত আপনকার বিভূতি যে ইন্দ্রাদি দেবতা তাহাদিগেরই উপাসনা করিয়া থাকে, পরম পুরুষ পরমেশ্বর যে আপনি আপনকার আরাধনা করে না কিন্তু হে ঈশ! ঐ সকল ব্যক্তি স্ব ২ কামনা পূর্ণ করণার্থ ঐরূপ দেবতার উপাসনা করিয়াও স্ব ২ অভিলষিত বিষয় বহুকাল ভোগ করিতে পায় না, যদ্রূপ রাজকুল বিনষ্ট হইলে তৎ সেবকদের কল্যাণ নষ্ট হয়, তদ্রূপ উপাস্য দেব-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তেষামাশিষ ঈশ তদনুবিনশ্যন্তি যথা রাজকুলং ॥ ৩৪ ।
কামধিয়স্ত্বয়ি রচিতা ন পরম রোহন্তি যথা করম্ভবীজানি ।
জ্ঞানাত্মন্যগুণময়ে গুণগণতোস্য দ্বন্দ্ব জালানি ॥ ৩৫ ॥
জিতমজিত তদা ভবতা যদাহ ভাগবতং ধর্ম্মমনবদ্যং ।

আনন্দ-প্রকাশে, মতলিফি, গঙ্গাধর, ৰারাণসী

শ্রীধরস্বামী ।

বিষয়কামেনাপি কৃতা ত্বৎসেবা মোক্ষ ফলৈবেত্যাহ কামধিয়ঃ কামবাসনা অপি হে পরম ত্বয়ি রচিতাঃ কৃতাশ্চেন্নরোহ ন্তি দেহান্তরোৎপত্তয়ে ন ভবন্তি। করম্ভবীজানি ভর্জিতবীজানি যথা যতোঽস্য জীবস্য গুণগণাদেব দ্বন্দ্বসমূহা ভবন্তি অতঃ কামেনাপি নির্গুণস্য তব ভজনাচ্ছনৈর্নৈর্গুণ্যং ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩৫ ॥

ফলকামনয়াপি ত্বদারাধনং যদা মোক্ষহেতুং তদা কিং বক্তব্যং ভাগবত ধর্ম্ম মাহাত্ম্যমিতি বক্তুং তৎ সম্প্রদায় প্রবর্ত্তকত্বেনৈব ভগবন্তং স্তৌতি জিতমিতি যদা। ভবান্ ভাগবতং ধর্ম্মমাহ তদা ভগবন্ ত্বয়া জিতং সর্ব্বোৎকর্ষেণ স্থিতং। তত্র হেতুঃ যে নিষ্কি-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

জিতমিতি। নিজোৎকর্ষ আবিষ্কৃতঃ। ভগবন্নিতি পাঠঃ স্বামিসম্মতঃ ভবতেতি তু প্রায়ঃ সর্ব্বত্র ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

তদনু উপাসানাশানন্তরং। যথা রাজকুলনাশানন্তরং তৎ সেবকানামাশিষো নশ্যন্তি ॥ ৩৪ ॥

ভক্তস্যোৎকর্ষং কৈমুতিকন্যায়েনাম্বয়েনাহ। কামা রাজ্যাদ্যাস্তদর্থঃধিয়ো যতয়স্ত্বয়ি রচিতাঃ কৃতাশ্চেৎ নরোহন্তি দেহান্তরোৎপত্তয়ে ন ভবন্তি যথা করম্ভবীজানি ভৃষ্টযববীজানি তথৈব। যদ্যপি কামধিয়োঽন্যত্র রোহন্ত্যোদৃষ্টা। ভৃষ্ট বীজতুল্যা ন ভবন্তি তদপি বিষয়সাদৃশ্যাদ্ভবন্তীত্যাহ জ্ঞানাত্মনি চিন্ময়ে অগুণময়ে গুণময়াৎ পদার্থাদ্ভিন্নে। অতোরসকূপ পতিতং বস্তু যথা রসএব ভবেদেবং ত্বয়ি প্রবিষ্টাঃ কামধিয়োপি চিন্ময্যো ভবন্তীতি কথং তাসাং সংসারহেতুত্বং স্যাদিত্যর্থঃ। যতোগুণগণতএব দ্বন্দ্ব জালানি সংসারকারণানি ভবন্তি ॥ ৩৫ ॥

যদ্যেবং স্বমহিম্না সকামায়া অপি ভক্তেঃ শ্রেষ্ঠং তদা কিমুত নিষ্কামায়াঃ। কিঞ্চ ভক্তৈর্নিষ্কামত্বঞ্চ ত্বৎপ্রবর্ত্তিতমতো নিষ্কামভক্তের্যত্তব জয়ঃ পূর্ব্বপ্রতিপাদিতস্তত্রাপি পরমকৃপালুঃ স্বভক্তবশীভাবেপ্সু ত্বমেব কারণমিত্যতো বস্তুত স্তবৈব বিশেষতো জয় ইত্যাহ জিতমিতি। হে অজিত ভাগবতং ধর্ম্মং অনবদ্যং নিষ্কামং যদৈব ভবানাহ তদেব জিতং ভবতৈব ভক্তা ঋণীকৃতাঃ। যে নৈব নিষ্কাম ভক্তিযোগেন ভক্তৈর্ভবান্ জীয়তে তস্য ত্বয়ৈবোক্তত্বাত্ত্বদ্গুণং ত্বমেব স্বভক্তাধীনত্বাভিলাষসাধকং কৃপাবিশেষমাস্থা দয়ন্তঃ প্রত্যুত এব ভক্তা স্বয়মেব ঋণীভূয় স্থিতা ভবন্তীতি ভাবঃ। যে নিষ্কিঞ্চনা প্রথমত এব শুদ্ধাঃ তথা তৎসঙ্গতস্ত্যক্তদ্বনিষ্ঠা মুনয়স্তাপসা আত্মারামা জীবন্মুক্তাশ্চ কেচন যমেব ধর্ম্মমুপাসতে। যদ্বা। নিষ্কিঞ্চনা ইত্যস্যৈব বিশেষণদ্বয়ং। মুনয়স্ত্বন্মননশীলা

তার নাশানন্তর ঐ সকল ব্যক্তির কামনার বিষয় সকল বিনষ্ট হইয়া যায় ॥ ৩৪ ॥

হে পরমেশ! যাহাদের চিত্ত কাম বাসনায় আসক্ত, তাহারা যদি আপনকার প্রতিই স্ব ২ কামনা রচনা করে অর্থাৎ তাহা পূর্ণ করণ সংকল্প করিয়া যদি আপনার সেবাতেই রত হয়, তাহা হইলে ভর্জ্জিত বীজের ন্যায় সেই কামনা পুনর্ব্বার প্ররূঢ় হইতে পারে না, সুতরাং পুনরায় দেহান্তরোৎপত্তির অভাব হইতে পারে, কারণ জীবের যে গুণগণ, তাহা হইতেই সুখ দুঃখাদি দ্বন্দ্ব সমূহ হয়, আপনি নির্গুণ আপনকার উপাসনা কামনার সহিত করিলেও ক্রমশঃ নৈর্গুণ্য হইতে পারে ॥৩৫

অতএব হে প্রভো! ফল কামনা করিয়াও আপনকার আরাধনা করিলে তাহাও যখন মোক্ষের হেতু হয় তখন ভাগবত ধর্ম্মের মাহাত্ম্য আর কি বলিব? আপনকার কেবল স্তব করি ॥

প্রভো! আপনি যখন অনবদ্য ভাগবত ধর্ম্ম বলিয়াছেন তখন সর্ব্বোৎকর্ষেতেই বর্ত্তমান আছেন

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

নিষ্কিঞ্চনা যে মুনয় আত্মারামা যমুপাসতেঽপবর্গায় ॥ ৩৬ ॥
বিষমমতির্ন যত্র নৃণাং ত্বমহমিতি মম তবেতিচ যদন্যত্র।
বিষমধিয়া রচিতো যঃ সহ্যবিশুদ্ধঃ ক্ষয়িষ্ণুরধর্ম্ম বহুলঃ ॥ ৩৭ ॥
কঃ ক্ষেমো নিজপরয়োঃ কিয়ান্বার্থঃ স্বপরদ্রুহা ধর্ম্মেণ।
স্বদ্রোহাত্তবা কোপঃ পরপীড়য়া তথাঽধর্ম্মঃ ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ঞ্চনাঃ সনৎকুমারাদয়ঃ মুনয়ঃ তে যং ভবন্তং অপবর্গায় সেবন্তে তেন ভবতা জিতং যং ধর্ম্মমিতি বা ॥ ৩৬ ॥

অনবদ্যতামেবাহ বিষম মতির্যত্র যস্মিন্ ভাগবতে ধর্ম্মে নাস্তি যদন্যত্র যথান্যস্মিন্ কাম্যধর্ম্মে। নন্বু সোপি বেদোক্তত্বাদনবদ্য এব তত্রাহ বিষমধিয়াঃ শক্রমারণাদি কামনয়া রচিতো বিহিতো যঃ সহ্যঽবিশুদ্ধঃ রাগদ্বেষাদিমত্ত্বাৎ ক্ষয়িষ্ণুশ্চ নশ্বরফলত্বাৎ অধর্ম্ম বহুলশ্চ হিংসাদি বাহুল্যাৎ। তদুক্তং শবরস্বামিভিঃ উভয়মিহ চোদনায়াং লক্ষ্যতেঽর্থোঽনর্থশ্চেত্যাদি ॥ ৩৭ ॥

এতৎ প্রপঞ্চয়তি কঃ ক্ষেমঃ কিং কুশলং নকিঞ্চিৎ নিজপরয়োঃ স্বস্য পরস্যচ স্বপরদ্রুহা স্বস্মৈ পরস্মৈচ দ্রুহ্যতীতি স্বপরধ্রুক্ তেন। যতঃ স্বদ্রোহাদত্যন্ত কায়ক্লেশাৎ তব কোপঃ পীড়া সম্ভবতি। তদুক্তং গীতাসু। কর্ষয়ন্তঃ শরীরস্থং ভূতগ্রামমচেতসঃ। মাঞ্চৈবান্তঃ শরীরস্থং তান্ বিদ্ধ্যাসুরনিশ্চয়ানিত্যাদি। তথা পরপীড়য়া অধর্ম্মঃ চকারাত্তব কোপশ্চ ॥ ৩৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নিজসংসারহেতুত্বাৎ স্বদ্রুহা পুমান্ ভবাব্ধিং ন তরেৎ স আত্মহেতিবৎ। পশ্বাদ্যুপালম্ভাৎ পরদ্রুহাচেতার্থঃ কোপঃ ঔদাস্যময়ঃ ক্রোধঃ। অধর্ম্মোঽশুদ্ধোধর্ম্মঃ। ৩৮। ৩৯। ৪০ ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

আত্মারামাস্বয্যেব রমমাণা ইত্যর্থঃ। অপবর্গায় অপকৃষ্টা বর্গাশ্চত্বারোপি যতস্তস্মৈ প্রেম্নে অপবর্গশ্চ ভবতি। যোসাবিত্যাদি পঞ্চমস্কন্ধীয় গদ্যোক্তলক্ষণায় ভক্তিযোগায়েতি বা ॥ ৩৬ ॥

যত্র ভাগবতে ধর্ম্মে ত্বমহমিতি মম তবেত্যহন্তাস্পদ মমতাস্পদয়োর্বিষমমতিরুত্তর শ্লোকার্থদৃষ্ট্যা দ্বেষ নিবন্ধন বৈষম্যবতী মম তব ত্বমহং শক্ররিতি মতির্নাস্তি যৎ। যা অন্যত্র কাম্যধর্ম্মে ইত্যর্থঃ। কামধর্ম্মমেব নিন্দতি বিষমধিয়া শক্রমরণাদিকামনয়া রচিতো যঃ সহ্যবিশুদ্ধঃ রাগদ্বেষাদিময়ত্বাৎ। ক্ষয়িষ্ণুশ্চ নশ্বর ফলত্বাৎ। অধর্ম্ম বহুলশ্চ হিংসাদি বাহুল্যাৎ। তদুক্তং শবরস্বামিনা উভয়মিহ চোদনায়াং লক্ষ্যতে অর্থোঽনর্থশ্চেত্যাদিনা ॥ ৩৭ ॥

উক্তমর্থং স্পষ্টয়তি কঃ ক্ষেমঃ কিং কুশলং নিজপরয়োর্নিজস্যাহন্তাস্পদস্যাত্মনঃ পরস্য মমতাস্পদস্য পুত্রকলত্রাদের্ন কিঞ্চিদিতার্থঃ স্বস্মৈ পরস্মৈ চ দ্রুহ্যতীতি স্বপরধ্রুক্ তেন যতঃ স্বদ্রোহাৎ পরহিংসার্থকাত্যন্ত স্বকায়ক্লেশকর তপোব্রতাদেঃ। অধর্ম্মঃ পাপং ত্বৎ কোপশ্চ ॥ ৩৮ ॥

ভগবন্! কোন্ ব্যক্তি ঐ ধর্ম্মের মাহাত্ম্য বলিতে পারে? যে সকল মুনি সনৎকুমারাদি নিষ্কিঞ্চন ও আত্মারাম তাঁহারাও অপবর্গ লাভার্থ ঐ ধর্ম্মের সেবা করিয়া থাকেন ॥ ৩৬ ॥

প্রভো! অন্য কাম্য ধর্ম্মে যদ্রূপ "তুমি আমি, তোমার আমার" এবম্বিধ বিষম বুদ্ধি আছে, ভাগবত ধর্ম্মে তদ্রূপ বিষম মতি নাই, হে ভগবন্! যদিও বেদোক্ত তথাচ বিষম বুদ্ধি দ্বারা শক্রমারণাদি কামনায় যাহা বিহিত হয়, রাগদ্বেষ মূলকত্ব প্রযুক্ত তাহা অবিশুদ্ধ এবং তাহার ফল নশ্বর, সুতরাং ঐ সকল ধর্ম্ম ক্ষয়িষ্ণু, অপর হিংসাদি বাহুল্য হেতু অধর্ম্ম বহুল ॥ ৩৭ ॥

ফলতঃ ঐ সমস্ত ধর্ম্ম আপনার ও অন্যের দ্রোহ কারক, তদ্দ্বারা বা অন্যের কি মঙ্গল এবং কতই বা অর্থ হইতে পারে? কিছুই হয় না, বরঞ্চ কায়ক্লেশ দ্বারা স্বদ্রোহ হেতু আপনার পীড়া, আর পরদ্রোহ দ্বারা অধর্ম্ম তথা আপনার ক্লেশ এই সকলই উৎপন্ন হয় ॥ ৩৮ ॥

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri
Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ন ব্যভিচরতি তবেক্ষা যয়াহ্যভিহিতো ভাগবতো ধর্ম্মঃ।
স্থিরচর সত্ত্ব কদম্বেষ্বপৃথগ্ধিয়ো যমুপাসতে ত্বার্য্যাঃ॥ ৩৯॥
নহি ভগবন্নঘটিতমিদং ত্বদ্দর্শনান্নৃণামখিল পাপক্ষয়ঃ।
যন্নাম সকৃৎ শ্রবণাৎ পুক্কশোপি বিমুচ্যতে সংসারাৎ॥ ৪০॥
অথ ভগবন্ বয়মধুনা ত্বদবলোক পরিমৃষ্টাশয়মলাঃ।
সুরঋষিণা যৎকথিতং তাবকেন কথমন্যথা ভবতি॥ ৪১॥

শ্রীধরস্বামী।

অতস্ত্বয়া রাগান্ধমপি কথঞ্চিদ্বেদমার্গে প্রবর্ত্তয়িতুং কাম্য ধর্ম্মোঽভিহিতো নতু তত্ত্বদৃষ্ট্যা। ভাগবতধর্ম্মেতু ন দ্রোহ ইত্যাহ ন ব্যভিচরতি। ন পরমার্থং জহাতি তব ঈক্ষা দৃষ্টিঃ। অব্যভিচারে হেতুঃ স্থিরেতি। স্থাবর জঙ্গম প্রাণি সমূহেষু সমবুদ্ধয়ঃ ভাগবতা যং ধর্ম্মং সেবন্তে॥ ৩৯॥

এবং ভূতস্য ভাগবত ধর্ম্ম প্রবর্ত্তকস্য তব দর্শনাৎ সর্ব্বপাপক্ষয়ো ভবতীতি কিং চিত্রমিত্যাহ নহীতি॥ ৪০॥

অতোঽহং কৃতার্থোঽস্মীত্যাহ অথেতি। অতো হেতোস্তবাবলোকনেন পরিমৃষ্টা নিরস্তা আশয়ে চিত্তে মলা যেষাং তে। ত্বদ্দর্শনঞ্চ মম নারদোপদেশেন জাতমিত্যাহ সুরর্ষিণেতি॥ ৪১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নন্বু ক্ষয়িষ্ণুত্বাদি বাহুল্যেপি কাম্যধর্ম্মে ফলদর্শনাৎ প্রবর্ত্তন্তে নির্দোষেপি নিষ্কামধর্ম্মে ফলাদর্শনাৎ প্রবৃত্তৌ সংশেরতে জনাস্তত্রাহ। নেতি তবেক্ষা যস্তক্ত্যা জীবঃ কৃতার্থো ভবতীতি পরামর্শো ন ব্যভিচরতীতি কাম্যধর্ম্মে কদাচিৎ ফলস্যাপি ব্যভিচারঃ স্যান্নতু ত্বদীয়েক্ষয়োঃ। অতএব আর্য্যা ইত্যনার্য্যাস্ত সংশেরতাং নামেতি ভাবঃ অপৃথগ্ধিয়ঃ স্বস্য পরস্যচ সুখ দুঃখেষু পৃথগ্বুদ্ধি রহিতা আর্য্যা ইতি আর্য্যাখ্যং গচ্ছন্তশ্চেদমিতি দর্শিতং॥ ৩৯॥

নিষ্কাম ধর্ম্মস্য ময়ৈব সাক্ষাৎ ফলং লব্ধমিত্যাহ নহীতি নৃণামিতি মমেবেতি ভাবঃ পাপক্ষয়স্য কা বার্ত্তা মোক্ষোপি ভবতীত্যাহ যন্নাম্ন একস্যৈব কিমুত বহূনাং সকৃদেব কিং পুনরসকৃৎ। শ্রবণাদেব কিমুত কীর্ত্তনাদেঃ। পুক্কশোপি কিমুতান্যঃ। সংসারাদেব কিমুত পাপাদিতি সাধনারম্ভ এব ফল দর্শনমিতি॥ ৪০

অতোঽহং কৃতার্থোঽস্মীত্যাহ অথেতি॥ ৪১॥

অতএব যদিও রাগান্ধ ব্যক্তিদিগকে কথঞ্চিৎ বেদমার্গে প্রবৃত্ত করাইবার নিমিত্ত আপনিই কাম্য ধর্ম্ম কহিয়াছেন, তথাচ তাহা তত্ত্বদৃষ্টিতে কথিত হয় নাই, সুতরাং তাহাতে নিজের ও অন্যের দ্রোহ হইয়া থাকে। পরন্তু ভাগবত ধর্ম্মে কোন প্রকার দ্রোহেরই সম্ভাবনা নাই, যে হেতু আপনকার যে দৃষ্টির কখন ব্যভিচার হয় না অর্থাৎ যাহা কখন পরমার্থ পরিত্যাগ করে না, সেই দৃষ্টি দ্বারা ঐ ধর্ম্ম অভিহিত হইয়াছে অতএব যে সকল ভগবদ্ভক্ত মানব স্থাবর জঙ্গম প্রাণি সমূহে সমবুদ্ধি তাহারা ঐ ধর্ম্মের সেবা করিয়া থাকেন॥ ৩৯॥

হে ভগবন্! আপনি ঐ রূপ ভাগবত ধর্ম্মের প্রবর্ত্তক! আপনকার দর্শনে মনুষ্যদিগের যে অখিল কলুষ নাশ হইবে ইহা অসম্ভব নহে। প্রভো! আপনকার নাম একবার মাত্র শ্রবণ করিলে পুক্কশও সংসার বন্ধন হইতে পরিত্রাণ পায়॥ ৪০॥

অতএব আপনকার দর্শন মাত্রেই আমাদিগের অন্তঃকরণের মালিন্য দূরীভূত হইল। ভগবন্! দেবর্ষি নারদ ভবদীয় পুরুষ, তিনি যাহা কহিয়াছেন তাহার কি কখন অন্যথা হইতে পারে? ফলতঃ দেবর্ষির উপদেশেই আমি আপনকার দর্শন লাভ করিলাম॥ ৪১॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

বিদিতমনন্ত সমস্তং তব জগদাত্মনোজনৈরিহাচরিতং।
বিজ্ঞাপ্যং পরমগুরোঃ কিয়দিব সবিতুরিব খদ্যোতৈঃ ॥ ৪২ ॥
নমস্তভ্যং ভগবতে সকল জগৎ স্থিতি লয়োদয়েশায়।
দুরবসিতাত্মগতয়ে কুযোগিনাং ভিদা পরমহংসায় ॥ ৪৩ ॥
যং বৈশ্বসন্তমনুবিশ্বসৃজঃ শ্বসন্তি যং চেকিতানমনুচিত্তয় উচ্চকন্তি।
ভূমণ্ডলং সর্ষপায়তি যস্য মূর্দ্ধ্নি তস্মৈ নমো ভগবতেঽস্তু সহস্রমূর্দ্ধ্নে।
শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যথা চাহং পূর্ব্বমতিমূঢ় আসং যথাচ নারদেনানুগৃহীতোঽস্মি তৎ সর্ব্বান্তর্যামিণ স্তব ময়া কিং প্রকাশনীয়মিত্যাহ বিদিতমিতি। বিশেষেণ জ্ঞাপ্যং প্রকাশনীয়ং কিয়দিব ন কিমপীত্যর্থঃ। সবিতুর্যথা খদ্যোতৈঃ প্রকাশনং নাস্তি তদ্বৎ ॥ ৪২ ॥

উপলক্ষণং ভগবন্তং প্রণমতি নম ইতি দ্বাভ্যাং। সকলস্য জগতঃ স্থিত্যাদীনামীশায় সমর্থায়। দুরবসিতা অবিজ্ঞাতা আত্মগতির্নিজতত্ত্বং যস্য তস্মৈ। কেষাং কুযোগিনাং কেন ভিদা ভেদ দৃষ্ট্যা ॥ ৪৩ ॥

শ্বসন্তি চেষ্টন্তে। চেকিতানং পশ্যন্তমনুচিত্তয়ঃ জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি উচ্চকন্তি স্বরূপং পশ্যন্তি ॥ ৪৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

নম ইতি ভিদা নানোপাস্যভেদদৃষ্ট্যা কুযোগিনাং দুরবসিতেতি। যদ্বা ভিদা ভেদময্যা ভক্ত্যা। পরমহংসায়েতি পরেণান্বয়ঃ। তয়া শুদ্ধস্বরূপত্বেন হৃৎকমলবিহারিণ ইত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

উচ্চকন্তি স্বরূপং পশ্যন্তি। যস্য তব জ্ঞানশক্ত্যংশেনৈব স্ব স্ব জ্ঞানং লভন্ত ইত্যর্থঃ। কনীদিপ্তিকান্তি গতিষ্বিত্যস্য যঙলুগন্তস্য রূপমিদং ॥ ৪৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিষয়ান্ধোঽপ্যহং স্বভক্তং প্রেষ্য সংসারকূপাদুদ্ধৃত্য স্বচরণান্তিকমানীত ইত্যাদি কিং বিজ্ঞাপয়ামীত্যাহ বিদিতমিতি সবিতুঃ সবিতরীব ত্বয়ি খদ্যোতৈরিবাস্মাভিঃ কিং প্রকাশনীয়ং ॥ ৪২ ॥

ভিদা ভেদদৃষ্ট্যা হেতুনা যে কুযোগিনস্তেষাং পরমহংসায় কৃপয়া পরমহংস স্বরূপোণাদ্ধারকায়েত্যর্থঃ ॥ ৪৩ ॥

শ্বসন্তং চেষ্টমানং বিশ্বসৃজঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি শ্বসন্তি চেষ্টন্তে যং চেকিতানং পশ্যন্তং চিত্তয়ঃ জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি উচ্চকন্তি স্বস্ববিষয়ং পশ্যন্তি ॥ ৪৪ ॥

হে অনন্ত! আপনি জগদাত্মা, সর্ব্বান্তর্যামি ইহাতে যে কোন ব্যক্তি যে কোন আচরণ করে, সকলই আপনকার বিদিত হয়। অতএব খদ্যোত দ্বারা যদ্রূপ দিবাকরের নিকট কোন পদার্থ প্রকাশনীয় হইতে পারে না, তাহার ন্যায় পরম গুরু যে আপনি, আপনকার সমীপে আমরা কি প্রকাশ করিব? আপনকার নিকট আমাদের কিছু প্রকাশনীয় নাই ॥ ৪৩ ॥

অহো! আমি সেই ভগবান্ পরমহংসকে নমস্কার করি। তিনি অখিল জগতের সৃষ্টি স্থিতি লয়ের ঈশ্বর। কুৎসিত যোগিগণ ভেদ দৃষ্টি হেতু তাঁহার নিজ তত্ত্ব জানিতে পারে না ॥ ৪৩ ॥

অহো! যিনি চেষ্টাযুক্ত হইলে বিশ্বস্রষ্টৃগণ চেষ্টাবান্ হন, যাঁহাকে দর্শনশীল দেখিলে জ্ঞানেন্দ্রিয় চয় স্বরূপ দর্শন করে, যাঁহার মস্তকে এই প্রকাণ্ড ভূমণ্ডল সর্ষপ তুল্য হইয়া আছে, সেই সহস্র শীর্ষা ভগবান্ অনন্তকে নমস্কার করি ॥

শুকদেব কহিলেন হে কুরূদ্বহ পরীক্ষিৎ! এই প্রকার স্তবে ভগবান্ অনন্ত সাতিশয় প্রীত হইয়া

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

সংস্তুতো ভগবানেবমনন্তস্তমভাষত। বিদ্যাধরপতিং প্রীতশ্চিত্রকেতুং কুরূদ্বহ ॥ ৪৪ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

যন্নারদাঙ্গিরোভ্যাং তে ব্যাহৃতং মেঽনুশাসনং। সংসিদ্ধোসি তয়া রাজন্ বিদ্যয়া দর্শনাচ্চ মে ॥৪৫ ॥

অহং বৈ সর্ব্বভূতানি ভূতাত্মা ভূতভাবনঃ। শব্দব্রহ্ম পরং ব্রহ্ম মমোভে শাশ্বতী তনূ ॥ ৪৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

মেঽনুশাসনং মদ্বিষয় উপদেশঃ। তেনচ তয়াচ বিদ্যয়া অস্মদ্দর্শনাৎ সংসিদ্ধোসি ॥ ৪৫ ॥

তদ্বোধদার্ঢ্যায় স্বয়মপ্যুপদিশতি অহমিত্যাদিনা সর্ব্বভূতান্যহমেব। ভূতানামাত্মা ভোক্তাপ্যহমেব। ভোক্তৃভোগ্যাত্মকং বিশ্বং মদ্ব্যতিরিক্তং নাস্তীত্যর্থঃ। যতোহং ভূতভাবনঃ ভূতানাং প্রকাশকঃ কারণঞ্চ। ননু শব্দব্রহ্ম প্রকাশকং পরং ব্রহ্ম কারণং প্রকাশকঞ্চ সত্যং তে উভে মমৈব রূপে ইত্যাহ শব্দ ব্রহ্মেতি। শাশ্বতী শাশ্বত্যৌ ॥ ৪৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভ।

অহমিতি অত্র শব্দ ব্রহ্মণঃ সাহচর্য্যাৎ পরব্রহ্মণোপ্যংশত্বমায়াতি ॥ ৪৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মেঽনুশাসনং শ্রবণ কীর্ত্তনাদি ভজনং তেন তয়া বিদ্যয়া নারদোপদিষ্ট মহামন্ত্রেণচ তৎসাধ্যাত্মম দর্শনাচ্চ ॥ ৪৫ ॥

কিঞ্চ ভক্তিতত্ত্বং তয়া জ্ঞাতমেব তত্রাজিত জিতেত্যাদি স্তুতিরেব প্রমাণং। জিজ্ঞাসানৈরপেক্ষার্থং জ্ঞানতত্ত্বমহমেবোপদিশামি শৃণ্বিত্যাহ। অহং বৈ ইতি। অত্রেদং বিবেচনীয়ং। বস্তু তাবৎ দ্বিবিধং বাস্তবমবাস্তবঞ্চ। ব্রহ্ম পরমাত্মা ভগবান্ স পরিকর ইত্যেতৎ ত্রিতয়মেব বাস্তবং বস্তু মায়িক প্রপঞ্চজাতমিদমবাস্তবং বস্তু। অবস্তুচ দ্বিবিধং কার্য্যমকার্য্যঞ্চ। কার্য্যং স্বপ্নেন্দ্রজালাদিগতং। অকার্য্যং খপুষ্প শশশৃঙ্গাদি। এষাং মধ্যে বেদ্যং বাস্তবমত্র বস্থিতি প্রথমোক্তে র্বাস্তবং বস্তুন এবোপাদেয়ত্বং বক্তুং প্রথমমবাস্তবস্বাহ সর্ব্বভূতানি ভোক্তৃভোগ্যাত্মকানি জগন্তি অহমেব মদীয় জীবশক্তি মায়াশক্তিময়ত্বাদিতি ভাবঃ। অত্র জীবানামবাস্তব বস্তুত্বমবিদ্যাবৃতত্বাদেবোক্তং। বাস্তবং বস্ত্বাহ ভূতানাং সমষ্টি ব্যষ্টীনামাত্মা অন্তর্যামীতি দ্বিতীয়ঃ। তৃতীয়শ্চ পুরুষোহং। তথা ভূতানি তানি ভাবয়তীত্যুৎপাদয়তীতি প্রথমঃ পুরুষশ্চাহং। তথা ভূতানি দাস্য সখ্যাদি ভাববন্তি করোতীতি ভূতভাবনঃ কৃষ্ণোরামশ্চ সংপ্রতি ত্বয়া দৃশ্যশ্চাহং কিঞ্চ মন্নিশ্বাসরূপং যৎ শব্দব্রহ্ম বেদঃ তথা মন্নির্ব্বিশেষাকারত্বেন জ্ঞানিষু প্রতিপদ্যমানং যৎ পরং ব্রহ্ম তে উভে মমৈব তনু রূপে। বেদস্য শব্দ রূপত্বাদাকাশ গুণত্বেনানিত্য শঙ্কায়াং তথা পরব্রহ্মণশ্চানির্দ্দেশ্যত্বেনাবস্তুত্ব শঙ্কায়া বারণায়াহ। শাশ্বতী শাশ্বত্যৌ নিত্যসত্যে এব ॥ ৪৬ ॥

বিদ্যাধরপতি সেই চিত্রকেতুর প্রতি প্রসন্ন হইলেন এবং সম্বোধন পূর্ব্বক তাঁহার প্রতি বক্ষ্যমাণ বাক্য প্রয়োগ করিলেন ॥ ৪৪ ॥

ভগবান্ কহিলেন হে রাজন্! দেবর্ষি নারদ ও অঙ্গিরা তোমাকে মদ্বিষয়ক যে উপদেশ করিয়াছেন, সেই উপদেশ ও সেই বিদ্যা প্রভাবে আমার দর্শন লাভ করিয়া তুমি সম্যক প্রকারে সিদ্ধ হইলে ॥ ৪৫ ॥

হে রাজন্! যে হেতু আমি ভূতভাবন অর্থাৎ ভূত সকলের প্রকাশক ও কারণ অতএব আমিই সকল ভূত স্বরূপ এবং সমস্ত ভূতের আত্মা অর্থাৎ ভোক্তা। ফলতঃ আমা ব্যতীত ভোক্তৃ ও ভোগ্যাত্মক বিশ্ব নাই। বৎস! কোন কোন ব্যক্তিরা "শব্দব্রহ্ম প্রকাশক ও পরব্রহ্ম কারণ" এই যে কহিয়া থাকেন তাহাও সত্য; কিন্তু ঐ দুই অর্থাৎ শব্দ ব্রহ্ম ও পরব্রহ্ম আমরই শাশ্বত শরীর ॥ ৪৬ ॥

লোকে বিততমাত্মানং লোকঞ্চাত্মনি সন্ততং। উভয়ঞ্চ ময়া ব্যাপ্তং ময়ি চৈবোভয়ং কৃতং ॥৪৭॥
যথা সুষুপ্তঃ পুরুষো বিশ্বং পশ্যতি চাত্মনি। আত্মানমেকদেশস্থং মন্যতে স্বপ্ন উত্থিতঃ ॥ ৪৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতস্ত্বমেবং পশ্যেত্যাহ লোকে ভোগ্যে প্রপঞ্চে ভোক্তৃত্বেন বিততমনুগতমাত্মানং লোকঞ্চাত্মনি ভোগ্যত্বেন সন্ততং ব্যাপ্তং তদুভয়ঞ্চ ময়া কারণাত্মনা ব্যাপ্তং ময়ি চৈবোভয়ং কৃতং কল্পিতং স্মরেদিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ পশ্য ইত্যধ্যাহারো বা ॥ ৪৭ ॥

নমু জাগ্রদাদ্যবস্থাভেদেন ভোক্তৃ ভোগ্যাত্মকং বিশ্বং স্ফুটং প্রতীয়মানং কথং কল্পিতং স্যাদিত্যাশঙ্ক্য স্বপ্নগত জাগ্রদাদি দৃষ্টান্তেন সাধয়ন্নাহ যথেতি দ্বাভ্যাং। যথা স্বপ্নে সুষুপ্তো বিশ্বং গিরিবনাদিরূপং দেশান্তরস্থমাত্মন্যেব পশ্যতি স্বপ্নমধ্যে সুষুপ্তিং স্বপ্নঞ্চ পশ্যতীত্যর্থঃ। তথা স্বপ্ন এবোত্থিতঃ সন্নাত্মানমেকদেশস্থং শয়নদেশে স্থিতং মন্যতে [illegible]দবস্থামনুভবতি ॥ ৪৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথৈবানুভাবয়তি লোক ইতি। আত্মানং পরং ব্রহ্ম স্বরূপং। বিততমাশ্রয়ত্বেন বর্ত্তমানং আত্মনি তস্মিন্ সন্ততমাশ্রিতং পশ্য। ময়া ভগবদ্রূপেণ পরব্রহ্মণোপি মদীয় নির্ব্বিশেষাবির্ভাব রূপত্বাৎ। অতএবোভয়ঞ্চ ময়ি কৃতং। মজ্জ্ঞাননিমিত্তমেব নিরূপিতমিত্যর্থঃ ॥ ॥ ৪৭ ॥

নমু যাবদ্বিশ্বস্বাদনাসক্তো ন স্যাত্তাবৎ কথং তজ্জ্ঞানং স্যাদিত্যেব মাশঙ্ক্য শুদ্ধজীবস্বরূপ জ্ঞান পূর্ব্বকং তজ্জ্ঞানমুপদিশতি। যথেতি যুগ্মকেন। অয়মর্থঃ। যথা স্বপ্ন মধ্য এব সুষুপ্তঃ কশ্চিৎ পুরুষঃ পুনঃ স্বপ্নং পশ্যন্ ভ্রমবিশেষেণ বিশ্বং গিরিবনাদিকমাত্মনি পশ্যতি স্বস্মিন্নেবারোপয়তি পুনস্তস্মিন্নেব স্বপ্নে উত্থিতোলব্ধজাগর ইব সন্ আত্মানমেকদেশস্থং। তত্র শয়নৈকদেশং পশ্যন্ তদ্গিরি বনাদিকং ভিন্নমেব পশ্যতি। তানি জাগরাদীনি যথা আত্মনঃ পরমাত্মনো মম মায়ামাত্রাণি সন্তি জীবস্থানানি জীবোপাধে

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নমু ত্বং মম চেৎ সর্ব্বং ভবসি তর্হি কিং সর্ব্বভূতান্যেবোপাস্যত্বেন ধ্যেয়ানি ভক্তানামুতান্তর্যাম্যাদি রূপাণীতি তত্রাহ। লোকে ভোগ্যপ্রপঞ্চে ভোক্তৃত্বেন বিততমনুগতমাত্মানং জীবং তথা লোকঞ্চাত্মনি ভোগ্যত্বেন সন্ততং সবিস্তারমুপস্থিতং। তদুভয়ং ময়া কারণাত্মনা ব্যাপ্তং ময়ি চাধিষ্ঠান কারণে উভয়ং কৃতং কার্য্যরূপং স্মরেদিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। তেন সর্ব্বভূতানি মচ্ছক্তি কার্য্যাণ্যনিত্যান্যস্বরূপভূতানি নোপাস্যত্বেন ধ্যেয়ানীতি ভাবঃ ॥ ৪৭ ॥

প্রত্যুত তান্যবাস্তব বস্তূনি খল্ববস্তূনীব ত্যক্ত্বা মমান্তর্যাম্যাদি রূপমেবোপাসীতেত্যাহ যথেতি দ্বাভ্যাং। স্বপ্নে স্বপ্ন মধ্যে এব সুষুপ্তঃ সুষ্ঠু সুপ্তঃ পুরুষঃ স্বপ্নং পশ্যন্ ভ্রমবিশেষেণ বিশ্বং গিরিবনাদিকমাত্মনি পশ্যতি স্বস্মিন্নেবারোপয়তি পুনস্তস্মিন্নেব স্বপ্নে উত্থিতোলব্ধ জাগর সন্নাত্মানমেকদেশস্থং তত্র শয়নপ্রদেশস্থং মন্যতে জাগ্রদবস্থমনুভবন্ তদ্গিরিবনাদিকং ভিন্নমেব মন্যতে ইত্যর্থঃ। তদেবমবস্তু ভূতঃ স্বাপ্নিকোজাগরো যথা তথৈব প্রসিদ্ধো বস্তু ভূতোপি জাগরোজ্ঞেয়ো নশ্বরত্বাদিত্যাহ। এবমিতি জীবস্থানানি জীবোপাধের্বুদ্ধেরেবাবস্থাশ্চ আত্মনঃ পরমেশ্বরস্য মায়াশক্তি কার্য্যত্বান্মায়া মাত্রাণি জ্ঞাত্বা তেষাং দ্রষ্টারং পরং শ্রেষ্ঠমন্তর্যামিণ মিতি জীবাত্মা ব্যাবৃত্তঃ। অত্র স্বাপ্নিক্যো জাগর স্বপ্ন সুষুপ্ত্যবস্থা অবিদ্যয়া জীবেন সৃজ্যত্বাদবিদ্যামাত্র্যোহ্ বস্তুভূতা এব প্রসিদ্ধা জাগরাদ্যবস্থাস্তু মায়াশক্ত্যা ভগবতা সৃষ্টা মায়ামাত্র্যঃ খল্ববস্তুভূতা এব তথাপি স্বাপ্নিকং গিরিবনসর্পব্যাঘ্রহস্ত্যশ্বাদিকমবিদ্যয়া জীবেন সৃজ্যমবস্ত্বেবেতি বিবেচনীয়ং ॥ ৪৮ ॥

অতএব তুমি লোকে অর্থাৎ ভোগ্য প্রপঞ্চ মধ্যে আত্মাকে ভোক্তৃস্বরূপে বিতত অর্থাৎ অনুগত এবং লোককে আত্মাতে ভোগ্যত্ব রূপে ব্যাপ্ত অবলোকন করিয়া ঐ উভয়কে কারণাত্মা যে আমি আমা দ্বারা ব্যাপ্ত এবং আমাতে ঐ উভয় কল্পিত, এরূপ স্মরণ করহ ॥ ৪৭ ॥

যেমন স্বপ্নে সুষুপ্ত পুরুষ গিরি বনাদি রূপ বিশ্ব ভিন্ন২ দেশস্থ হইলেও আত্মাতেই সকল দেখিতে পায় অর্থাৎ স্বপ্ন মধ্যে যদ্রূপ সুষুপ্তি ও স্বপ্ন দর্শন করে এবং যেমন স্বপ্নাবস্থাতেই উত্থিত হইয়া আপনাকে একদেশে অর্থাৎ শয়নে স্থিত বোধ করত জাগ্রদবস্থা অনুভব করে ॥ ৪৮ ॥

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

এবং জাগরণাদীনি জীবস্থানানি চাত্মনঃ। মায়ামাত্রাণি বিজ্ঞায় তদ্দ্রষ্টারং পরং স্মরেৎ ॥ ৪৯ ॥
যেন প্রসুপ্তঃ পুরুষঃ স্বাপং বেদাত্মনস্তদা। সুখঞ্চ নির্গুণং ব্রহ্ম তমাত্মানমবেহি মাং ॥ ৫০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

এবং প্রসিদ্ধান্যপি জাগরণাদীনি জীবস্থানানি জীবোপাধের্বুদ্ধেরবস্থা আত্মনো মায়ামাত্রাণীত্যেবং বিজ্ঞায় তেষাং দ্রষ্টারং অতএব পরং তদবস্থারহিতমাত্মানং স্মরেৎ ॥ ৪৯ ॥

নন্থ তেষাং দ্রষ্টারমিতি কথমুচ্যতে স্বাপে দৃশ্যাভাবেন দ্রষ্টৃত্বাভাবাৎ তত্রাহ যেনেতি। সুষুপ্তঃ পুরুষোজীবঃ যেন রূপেণ তদা স্বাপকালে আত্মনঃ স্বাপং নির্গুণমতীন্দ্রিয়ং সুখঞ্চ বেদ তমাত্মানং ব্রহ্ম মামবেহি। তদা স্বাপ সুখয়োরসংবেদনে সুখমহমস্বাপ্সং ন কিঞ্চিদবেদিষমিতি স্মৃতেরসম্ভবাৎ ॥ ৫০ ॥

ক্রমসন্দর্ভ।

বুদ্ধেরেবাবস্থা ভবন্তি। এবং মুখ্যান্যপি জাগরাদীনি বিজ্ঞায় বিজ্ঞাতস্য পুরুষস্য শুদ্ধজীবস্যাপি দ্রষ্টারং মামেব পরং স্মরেদিতি ॥ ৪৮ ॥ ৪৯ ॥

তমেব স্পষ্টয়তি। যেনেতি। মায়িকাহঙ্কারাদিলয়ে জীবাদিগতমহাচিচ্ছক্ত্যংশেন তত্ত্ববিশেষেণ হেতুনা স্বাপ তত্র নির্গুণ সুখঞ্চ বেদ তদ্ব্রহ্মাবেহি আত্মানং পরমাত্মানং মাং ভগবদ্রূপঞ্চাবেহি। বদন্তি তত্তত্ত্ববিদ ইত্যাদেঃ ॥ ৫০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তী।

নন্থ তং দ্রষ্টারমন্তর্যামিণং কথমহং জানামীত্যত আহ। যেনেতি প্রসুপ্তঃ পুরুষো জীবো যদা স্বাপং বেদ তদেব সুষুপ্ত্যাবাত্মনঃ স্বস্থ নির্গুণং নির্বিষয়ং সুখঞ্চ যেনৈব হেতুনা বেদ তং আত্মানং অন্তর্যামিণং অবেহি যএব গুণৈর্দৃঢ়বদ্ধমাবৃত জ্ঞানানন্দমপি জীবং কৃপয়া সুষুপ্তৌ নিত্যমেব গুণান্ প্রবিলাপ্য নির্গুণং তদীয়ং সুখং তমনুভাবয়তি স এবান্তর্যামী স্পষ্টমেবাবগম্যতাং ন হি তং বিনা স্বতন্ত্রো জীবঃ স্বয়মেব স্ববন্ধনং বিমোচ্য স্বীয়সুখং দ্রষ্টুং শক্নুয়াদিতি ভাবঃ। তমন্তর্যামিণমেব নির্বিশেষত্বেন প্রতীতং ব্রহ্ম অবেহি ব্রহ্মৈব সবিশেষং মাং ভগবন্তমবেহি। এক এবাহং ব্রহ্ম পরমাত্মা ভগবানিতি ত্রিরূপোভামি নতু মৎ স্বরূপস্থ দ্বিত্বং ত্রিত্বং বা। যদুক্তং দেবৈঃ স্বরূপদ্বয়াভাবাদিতি ॥ ৪৯ ॥

নন্থ স্বাপসাক্ষিণা দৃষ্টং জাগ্রদবস্থঃ কথং সুখমহমস্বাপ্সমিতি স্মরেৎ। নহ্যন্যেন দৃষ্টমন্যঃ স্মরতি। তত্রাহ। উভয়ং প্রস্বাপং প্রতিবোধং চ স্মরতঃ অনুসন্দধতঃ পুংসস্তয়োঃ প্রস্বাপপ্রতিবোধয়োর্যদ্বেদেতি তাভ্যাং ব্যতিরিচ্যতে। একৈকাপায়েপ্যনপায়াৎ। তদেব জ্ঞানং জীব ইত্যর্থঃ। অতো বাল্যে দৃষ্টস্য যৌবনে স্মৃতিবদবস্থান্তরত্বেপি স্বাপানন্দয়োঃ স্মরণং ঘটত ইতি ভাবঃ। তৎপরং ততো জীবাৎ পরং ব্রহ্ম নতু স এব ব্রহ্মেত্যর্থঃ। জীবস্য তটস্থ শক্তিত্বেন তদ্রূপত্বেপি তস্য স্বরূপশক্তিত্বাভাবাৎ অতো ভিন্নমেব ব্রহ্মেত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥ ৫১ ॥

সেই রূপে জীবোপাধি বুদ্ধির অবস্থা যে সমস্ত জাগরণাদি, তাহা আত্মার মায়া মাত্র। হে রাজন্! এই প্রকার বিশেষ রূপ জানিয়া ঐ সকল অবস্থার দ্রষ্টা অতএব ঐ ২ অবস্থা রহিত যে আত্মা, তাঁহার স্মরণ করা কর্ত্তব্য ॥ ৪৯ ॥

রাজন্! স্বপ্নাবস্থায় দৃশ্য না থাকাতে দ্রষ্টাও নাই এমত মনে করিও না, সুপ্রসুপ্ত পুরুষ অর্থাৎ জীব যাহার দ্বারা আপনার নিদ্রা তথা অতীন্দ্রিয় সুখ জানিতে পারে সেই বস্তু অর্থাৎ আত্মা তখনও বর্ত্তমান থাকেন। তৎকালে নিদ্রা ও সুখের জ্ঞান হয় না এমত বলিতে পারি না, কারণ "আমি সুখে নিদ্রা গিয়াছিলাম কিছুই জানিতে পারি নাই" এই রূপ স্মৃতি সকলেরই অনুভব সিদ্ধ আছে, অতএব স্বপ্নাদি অবস্থাতেও আত্মা বর্ত্তমান থাকেন, সেই আত্মাই ব্রহ্ম তাহা আমিই জানিবে ॥ ৫০ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

উভয়ং স্মরতঃ পুংসঃ প্রস্বাপপ্রতিবোধয়োঃ। অন্বেতি ব্যতিরিচ্যেত তজ্জ্ঞানং ব্রহ্ম তৎপরং॥ ৫১॥
যদেতদ্বিস্মৃতং পুংসো মদ্ভাবং ভিন্নমাত্মনঃ। ততঃ সংসার এতস্য দেহাদ্দেহোমৃতেম্মৃতিঃ ॥ ৫২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ স্বাপসাক্ষিণা দৃষ্টং কথং জাগ্রদবস্থঃ স্মরেৎ নহ্যন্যেন দৃষ্টমন্যঃ স্মরতি তত্রাহ। উভয়ং প্রস্বাপং প্রতিবোধঞ্চ স্মরতঃ অনুসংদধতস্তয়োঃ প্রস্বাপপ্রতিবোধয়োঃ প্রকাশকত্বেন যদন্বেতি তাভ্যাং ব্যতিরিচ্যেত চ একৈকাপায়েপ্যনপায়াৎ তজ্জ্ঞানং পরং ব্রহ্ম তদেব নতু ভিন্নমিত্যর্থঃ অতো বাল্যে দৃষ্টস্য যৌবনে স্মৃতিবৎ অবস্থান্তরত্বেপি স্বাপানন্দয়োঃ স্মরণং ঘটত ইতি ভাবঃ। তদেবস্তুতং ব্রহ্মাত্মানমবেহীতি অনুষঙ্গঃ॥ ৫১ ॥

বিপক্ষে দোষমাহ যদিতি যৎ যদি এতন্মদ্ভাবং যৎ স্বরূপং ব্রহ্ম বিস্মৃতং সৎ আত্মনঃ সকাশাৎ ভিন্নং ভবতি তত এতস্য পুংসঃ সংসারো ভবতি। সংসারস্বরূপমাহ। দেহাদ্দেহঃ জন্মানন্তরং পুনর্জন্ম মৃতেরনন্তরং মৃতিশ্চেতি॥ ৫২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অতএব জীবজ্ঞানস্যাপি ব্রহ্মণি তাৎপর্য্যমিত্যাহ। উভয়মিতি। তজ্জ্ঞানং শুদ্ধজীব স্বরূপং তচ্চ ব্রহ্মণি তৎপরমিতি॥ ৫১ ॥

তদজ্ঞানে দোষমাহ যদ্যস্মাদ্বিস্মৃতং। অনাদ্যজ্ঞানেনানুসংহিতং। ততস্তস্মাদেব এতস্য জীবস্য সংসারঃ। তচ্চাভিপ্রায় বিশেষেণ জীবাদ্ভিন্নত্বেন স্বস্মাভিন্নত্বেন দর্শয়তি। আত্মনোভিন্নং। মম ভাবঃসত্তাযত্র তদিতি। ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাদিত্যাদে যুক্তমেব তদজ্ঞানে সংসার ইতি॥ ৫২॥ ৫৩॥ ৫৪॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতো ব্রহ্মজীবয়োঃ স্বরূপৈক্য ভাবনমেবাপরাধোঽনর্থহেতুরিত্যাহ যদেতদিতি। আত্মনো জীবাৎ সকাশাৎ মদ্ভাবং মৎস্বরূপং ভিন্নমেব জ্ঞীবত্বমার্যং। যন্মদি বিস্মৃতং স্যাদভিন্নমেব স্যাৎ ততো হেতোরেতস্যাভিন্নদর্শিনঃ পুংসঃ সংসারঃ স্যাৎ সংসারমেবাহ দেহাদিতি। অতএব তত্ত্বমসীত্যাদৌ জীবস্য তদীয় তটস্থ শক্তিত্বেন তাদ্রূপ্যাদেব সূর্য্য তৎ কিরণয়োরিবৈক্যং ভাবনীয়মিতি ভাবঃ। তদেবমবাস্তব বস্তুনো বিশ্বস্য তচ্ছক্তি কার্য্যত্বেনাভিন্নত্বাত্তাদ্রূপ্যং। তাদ্রূপ্যেতি তাৎস্বরূপ্যাভাবাদ্ভিন্নমেব নশ্বরত্ব প্রযোজকং। শুদ্ধ জীবস্য ত্বনশ্বরত্বাদ্বাস্তব বস্ত্বন্তঃপাতিত্বেপি তটস্থ শক্তিত্বাত্তাদ্রূপ্যমেব নতু তাৎ স্বরূপ্যং ব্রহ্ম পরমাত্ম ভগবতাং তু বাস্তব বস্তুনঃ স্বরূপৈক্যাদৈক্যঞ্চ। ভগবন্নিত্যপ্রেয়সী পার্ষদ ধাম্নাং চিচ্ছক্তি বিলাসত্বাৎ। কেষাঞ্চিন্নিত্যসিদ্ধত্বাদপি বাস্তব বস্তুত্বং তাৎ স্বরূপ্যঞ্চ। কেষাঞ্চিন্নিত্যমুক্ত ভক্তত্বেন কেষাঞ্চিল্লব্ধ ভক্তিকৈবল্যাত্বেন সিদ্ধানাং দাস্যাদি বাসনাবতাং জীবানাং তু নিত্যদাস্যাদ্যন্তঃপাতিত্বেন স্বরূপশক্ত্যাবিষ্টত্বাদেব তাৎ স্বরূপ্যং। লব্ধভক্তিপ্রাধান্যেন সিদ্ধানাং জীবানাং শান্তভক্তত্বাৎ দাস্যাদিগণান্তঃপাতিত্বাভাবেন স্বরূপ শক্ত্যানাবিষ্টত্বাত্তাদ্রূপ্যং বাস্তব বস্তুত্বঞ্চেতি ভগবতোঽনেক শক্তিমত্ত্বেনাদ্বৈতং ফলিতমিতি প্রসঙ্গাৎ বৈষ্ণবসিদ্ধান্তো দর্শিতঃ॥ ৫২ ॥

যদি বল নিদ্রাবস্থার সাক্ষী যে বস্তু দর্শন করে জাগ্রদবস্থার সাক্ষী তাহা কি প্রকারে স্মরণ করিবে, একের দৃষ্ট কখন অন্যে স্মরণ করিতে পারে না, উত্তর, নিদ্রা ও জাগরণ এই উভয় অবস্থার অনুসন্ধান করিলে নিদ্রা ও জাগরণের প্রকাশকত্ব রূপে যাহা অন্বিত হয় এবং একৈকের অপায়েতেও অপায় না হওয়াতে যাহা ঐ দুই হইতে বিভিন্ন সেই জ্ঞান প্রভাবে ঐ রূপ স্মরণ হইয়া থাকে, সেই জ্ঞানই পরম ব্রহ্ম, অতএব বাল্যাবস্থায় দৃষ্ট বিষয় যদ্রূপ যৌবনে স্মৃতি গোচর হয়, সেই রূপ জাগরণে অবস্থান্তর হইলেও নিদ্রা ও আনন্দের স্মরণ হইতে পারে। সে যাহা হউক, ফলে ঐ রূপ ব্রহ্মকেই আত্মা জানিও॥ ৫১॥

রাজন্! যদি আমার এই স্বরূপ অর্থাৎ আমিই ব্রহ্ম ইহা বিস্মৃত হইয়া আত্ম সকাশ হইতে ভিন্ন হয়, তাহা হইলে পুরুষের অপার সংসার জানিবে। সেই সংসারের স্বরূপ এই, দেহ হইতে দেহান্তর অর্থাৎ পুনর্জন্ম এবং মৃতি অর্থাৎ মরণানন্তর পুনর্মরণ॥ ৫২॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

লব্ধ্বেহ মানুষীং যোনিং জ্ঞানবিজ্ঞানসম্ভবাং। আত্মানং যো ন বুদ্ধ্যেত ন ক্বচিৎ ক্ষেমমাপ্নুয়াৎ ॥ ৫৩॥
স্মৃত্বেহায়াং পরিক্লেশং ততঃ ফলবিপর্য্যয়ং। অভয়ঞ্চাপ্যনীহায়াং সংকল্পাদ্বিরমেৎ কবিঃ ॥ ৫৪ ॥
সুখায় দুঃখমোক্ষায় কুর্ব্বাতে দম্পতীক্রিয়াঃ। ততো নিবৃত্তিরপ্রাপ্তিদুঃখস্যচ সুখস্যচ ॥ ৫৫ ॥
এবং বিপর্য্যয়ং বুদ্ধা নৃণাং বিজ্ঞাভিমানিনাং। আত্মনশ্চ গতিং সূক্ষ্মাং স্থানত্রয় বিলক্ষণাং ॥ ৫৬॥
দৃষ্টশ্রুতাভির্মাত্রাভির্নির্ম্মুক্তঃ স্বেন তেজসা। জ্ঞান বিজ্ঞান সংতৃপ্তো মদ্ভক্তঃ পুরুষোভবেৎ ॥৫৭

শ্রীধরস্বামী।

যোন্যন্তরেপি ভোগাদি সম্পাদনং শক্যং জ্ঞানার্থং তত্রৈব যতিতব্যমিত্যাহ লব্ধ্বেতি জ্ঞানং শাস্ত্রোত্থং বিজ্ঞানমপরোক্ষং তয়োঃ সম্ভবো যস্যাং তাং ॥ ৫৩ ॥

বৈরাগ্যার্থমাহ ঈহায়াং প্রবৃত্তিমার্গে ততঃ ইহাতঃ অনীহায়াং নিবৃত্তিমার্গেতু অভয়ং মোক্ষো ভবতীতি স্মৃত্বা ফলসংকল্পাদ্বিরমেত নোভয়মিতি পাঠে উভয়ং পরিক্লেশঃ ফলবিপর্য্যয়শ্চ নাস্তীত্যেবং স্মৃত্বা ॥ ৫৪ ॥

এতদ্বিবৃণোতি সুখায়েতি ত্রিভিঃ দুঃখস্যানিবৃত্তিঃ সুখস্যাপ্রাপ্তিঃ ॥ ৫৫ ॥

বিজ্ঞা উদ্যমে প্রবীণা বয়মিত্যভিমানবতাং স্থানত্রয় বিলক্ষণাং তুরীয়াং বুদ্ধা ॥ ৫৬ ॥

দৃষ্ট শ্রুতাভির্মাত্রাভিরৈহিকামুষ্মিকৈর্বিষয়ৈঃ স্বেন তেজসা বিবেক বলেন ॥ ৫৭॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ব্বানুরূপমেবোপসংহরতি। এবমিতি যুগ্মকেন। আত্মারামাশ্চ মুনয় ইত্যাদেঃ ॥ ৫৫ । ৫৬ । ৫৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

উক্ত লক্ষণ জ্ঞানার্থমবশ্যমেব যতিতব্যমিত্যাহ লব্ধেতি জ্ঞানং শাস্ত্রোত্থং বিজ্ঞানমপরোক্ষং তয়োঃ সম্ভবো যস্যাং তাং। আত্মানং জীবং পরমেশ্বরঞ্চ ॥ ৫৩ ॥

এতজ্জ্ঞানেচ্ছু র্জ্ঞাত দৃষ্টাদৃষ্ট কর্ম্মফলকঃ কর্ম্মনিষ্ঠঃ ত্যজেদিত্যাহ। ঈহায়াং সকামত্বে তত ঈহাতঃ। অনীহায়াং নিষ্কামত্বে অভয়ঃ সর্ব্বত এব ভয়াভাবঃ। নোভয়মিতি পাঠে ক্লেশ বিপর্য্যয়ৌ ন স্যাতামিতি স্মৃত্বা ॥ ৫৪ ॥

এতদ্বিবৃণোতি সুখায়েতি ত্রিভিঃ দুঃখস্যানিবৃত্তিঃ সুখস্যাপ্রাপ্তিঃ ॥ ৫৫ ॥ ৫৬ ॥

স্থানত্রয়বিলক্ষণাং তুরীয়াং মাত্রাভির্বিষয়ৈঃ। স্বতেজসা স্বীয়সাধনপ্রভাবেন ॥ ৫৭ ॥

হে রাজন্! মনুষ্য জন্মে শাস্ত্রোত্থ জ্ঞান ও পরোক্ষ জ্ঞানের বিলক্ষণ সম্ভাবনা আছে, এই মানব জন্ম লাভ করিয়া যে ব্যক্তি আত্মার অনুসন্ধান পূর্ব্বক তদ্বিষয়ক জ্ঞান উপার্জ্জন না করে সে কুত্রাপি কল্যাণ প্রাপ্ত হইবে না ॥ ৫৩ ॥

অতএব প্রবৃত্তি মার্গ হইতে যে রূপ ক্লেশ ও তদনন্তর ফল বিপর্য্যয় হয়, আর নিবৃত্তি মার্গে যে প্রকার অনির্ব্বচনীয় ফল (মোক্ষ) লাভ হইতে পারে, তাহা স্মরণ করিয়া ফল সংকল্প হইতে বিরত হওয়া উচিত ॥ ৫৪ ॥

হে মহারাজ! সুখ অথবা দুঃখ মোচন সংকল্প করিয়া মানবগণ স্ত্রী পুরুষে বিবিধ প্রকার ক্রিয়া কলাপ করিয়া থাকে কিন্তু তাহাতে দুঃখ নিবৃত্তি অথবা সুখ প্রাপ্তি কিছুই হয় না ॥ ৫৫ ॥

অতএব "আমরা উদ্যম বিষয়ে প্রবীণ" এই রূপ অভিমান সম্পন্ন মানবদিগের ঐ রূপ ফল বিপর্য্যয় তথা আত্মার তুরীয় সূক্ষ্মা গতি অবগত হইয়া ॥ ৫৬ ॥

বিবেক বলে ঐহিক পারত্রিক বিষয়ে বিমুক্ত তথা জ্ঞান ও বিজ্ঞানে পরিতৃপ্ত হওত আমার ভক্ত হও ॥ ৫৭ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

এতাবানেব মনুজৈর্যোগনৈপুণ্যবুদ্ধিভিঃ। স্বার্থঃ সর্ব্বাত্মনাজ্ঞেয়ো যৎ পরাত্মৈকদর্শনং।
ত্বমেতচ্ছ্রদ্ধয়া রাজন্নপ্রমত্তো বচো মম। জ্ঞানবিজ্ঞানসম্পন্নোধারয়ন্নাশু সিধ্যসি॥

শ্রীশুক উবাচ॥

আশ্বাস্য ভগবানিত্থং চিত্রকেতুং জগদ্গুরুঃ। পশ্যতস্তস্য বিশ্বাত্মা ততশ্চান্তর্দ্দধে হরিঃ॥ ৫৮ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে চিত্রকেতূপাখ্যানে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৬ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ॥

যতশ্চান্তর্হিতোঽনন্তস্তস্যৈ কৃত্বা দিশে নমঃ। বিদ্যাধরশ্চিত্রকেতুশ্চচার গগণেচরঃ॥ ১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ন চাতঃ পরঃ পুরুষার্থোঽস্তীত্যাহ এতাবানিতি। যোগে নৈপুণ্যং যস্যাঃ সা বুদ্ধির্যেষাং পরস্যাত্মনঃ ব্রহ্মণঃ জীবতত্ত্বস্য তস্য একং কেবলং ঐক্যোন দর্শনমিতি যৎ এতাবানেব॥ ৫৮॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে ষোড়শঃ ॥ * ॥

ততঃ সপ্তদশেঽমোঘমহর্দ্ধিং প্রাপ্য খেচরন্। বিহস্য গিরিশং শাপাদুমায়া বৃত্রতাং গতঃ॥ ০॥

যতো যস্যাং তস্যৈ দিশে নমোনমনং কৃত্বা॥ ১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদেব প্রশংসতি এতাবানিতি। পরমাত্মনোভগবত এবৈকং কেবলং দর্শনং অনুভব ইতি যৎ॥

সংসিদ্ধোসীতি। যৎ পূর্ব্বমুক্তং অধুনাচ সিধ্যসীতি তদ্দ্বয়মপি বর্ত্তমানসামীপ্যেনৈব জ্ঞেয়ং। তত্রাপ্যপ্রমত্তঃ সন্ মম বচোধারয়ন্নিতি ভাবি বিঘ্নোহেতুত্বরপ্যুদ্দিষ্টঃ॥ ৫৮॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পরস্য শ্রেষ্ঠস্যাত্মনঃ পরমাত্মন এব একং দর্শনং নতু বিষয়স্য॥ ৫৮॥

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্য ষোড়শোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং॥ * ॥

চিত্রকেতুঃ সপ্তদশে বিদ্যাধরপতির্ভবন্। বিহস্য শঙ্করং দেব্যাঃ শাপতোবৃত্রতামগাৎ॥ ০॥

যতঃ যস্যাং দিশি॥ ১॥ ২॥

রাজন্! পরমাত্মার এবং জীবতত্ত্বের যে কেবল ঐক্য রূপে দর্শন তাহাকেই যোগনিপুণ মনুজগণ সর্ব্ব প্রকারে স্বার্থ বলিয়া জানেন, অতএব এতদপেক্ষা পরম পুরুষার্থ নাই। তুমি যদি অপ্রমত্ত হইয়া আমার এই বাক্য শ্রদ্ধা সহকারে স্মরণ কর অচিরেই জ্ঞান বিজ্ঞান সম্পন্ন হইয়া সিদ্ধ হইবা। শুকদেব কহিলেন রাজন্ পরীক্ষিৎ! জগদ্গুরু বিশ্বাত্মা হরি এই প্রকারে চিত্রকেতুকে আশ্বাস দিয়া পরে তাঁহার সমক্ষেই অন্তর্দ্ধান হইলেন॥ ৫৮॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে ষোড়শ ॥ * ॥

সপ্তাদশাধ্যায়ে রাজা চিত্রকেতু সঙ্কর্ষণ দেব সকাশাৎ অতুল ঐশ্বর্য্য প্রাপ্ত্যনন্তর আকাশে বিচরণ করিতে করিতে ভগবান্ গিরিশকে উপহাস করাতে উমাশাপে তাঁহার বৃত্রত্ব প্রাপ্তি॥ ০॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! ভগবান্ অনন্ত যে দিকে অন্তর্দ্ধান হইলেন বিদ্যাধর চিত্রকেতুও সেই দিকে প্রণাম করিলেন, তদনন্তর গগণচর হইয়া বিহার করিতে প্রবৃত্ত হইলেন॥ ১॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

স লক্ষং বর্ষলক্ষাণামব্যাহতবলেন্দ্রিয়ঃ। স্তূয়মানো মহাযোগী মুনিভিঃ সিদ্ধচারণৈঃ ॥ ২ ॥
কুলাচলেন্দ্রদ্রোণীষু নানা সংকল্পসিদ্ধিষু। রেমে বিদ্যাধরস্ত্রীভির্গাপয়ন্ হরিমীশ্বরং ॥ ৩ ॥
একদা স বিমানেন বিষ্ণুদত্তেন ভাস্বতা। গিরিশং দদৃশে গচ্ছন্ পরীতং সিদ্ধচারণৈঃ ॥ ৪ ॥
আলিঙ্গ্যাঙ্কীকৃতাং দেবীং বাহুনা মুনিসংসদি। উবাচ দেব্যা শৃণ্বন্ত্যা জহাসোচ্চৈস্তদন্তিকে ॥ ৫ ॥
চিত্রকেতুরুবাচ ॥
এবং লোকগুরুঃ সাক্ষাদ্ধর্ম্মং বক্তা শরীরিণাং। আস্তে মুখ্যসভায়াং বৈ মিথুনীভূয় ভার্য্যয়া।

শ্রীধরস্বামী।

স বিদ্যাধর স্ত্রীভির্হরিং গাপয়ন্ রেমে ইতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। অব্যাহতং বলমিন্দ্রিয়পাটবঞ্চ যস্য ॥ ২ ॥
নানাবিধাঃ সঙ্কল্পেনৈব সিদ্ধয়ো যাসু ॥ ৩ ॥
অকস্মাদদ্ভুতৈশ্বর্য্যগর্ব্বাৎ প্রাচীনকর্ম্মণঃ। আসুরীং যোনিমাপন্নো ভবানীশাপতঃ সতু। তদাহ একদেত্যাদিনা ॥ ৪ ॥
অঙ্কীকৃতাং উৎসঙ্গেনৈকীকৃত্য দেবীং বাহুনা আলিঙ্গ্য স্থিতমুবাচ জহাসচ। তস্যান্তিকে স্থিতঃ সন্ ॥ ৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

স লক্ষমিতি যুগ্মকং ১ ॥ ২ । ৩ ॥
তত্রাপি প্রাচীনমহদপরাধান্তরস্য দুষ্ফলমাহ। একদেতি ॥ ৪ ॥ ৫ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

নানা সঙ্কল্পসিদ্ধিষপি সঙ্কল্পান্ বিহায় হরিং গাপয়ন্নেব রেমে হরের্গুণ শ্রবণকীর্ত্তনয়োরেব রতোঽভূদিত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥
ভক্তিং ভূতিং হরির্দত্ত্বা স্ববিচ্ছেদানুভূতয়ে। দেব্যাঃ শাপেন বৃত্রত্বং নীত্বা তং স্বান্তিকেঽনয়ৎ ॥ ৪ ॥
অঙ্গীকৃতাং স্বদেহার্দ্ধীকৃতাং ॥ ৫ ॥
প্রাকৃতো যথেতি নতু প্রাকৃতঃ সাক্ষাদীশ্বরত্বাদিতি দক্ষবন্নায়ং শিবনিন্দকোঽপরাধী জ্ঞেয় ইতি ভাবঃ ॥

ঐ চিত্রকেতুর বল ও ইন্দ্রিয়পাটব অব্যাহত ছিল, এ প্রযুক্ত লক্ষ লক্ষ বৎসর অনায়াসে ভ্রমণ করিলেন। অপর তিনি মহাযোগী ছিলেন, এজন্য মুনি ও সিদ্ধচারণেরা তাঁহার স্তব করিতে লাগিলেন ॥ ২ ॥

অপর বিহার কালে কুল পর্ব্বতের যে সকল প্রধান প্রধান গহ্বর, যাহাতে সংকল্প মাত্রে বিবিধ সিদ্ধি হয়, তন্মধ্যে প্রবেশ পূর্ব্বক বিদ্যাধর বনিতাদিগের দ্বারা ভগবান্ হরির গুণ কীর্ত্তন করাইতে লাগিলেন ॥ ৩ ॥

এক দিবস বিষ্ণুদত্ত তেজোময় বিমানে আরোহণ করিয়া যাইতে যাইতে দেখিলেন ভগবান্ গিরিশ সিদ্ধচারণে পরিবৃত হইয়া ॥ ৪ ॥

মুনিদিগের সভামধ্যে ভগবতী ভবানীকে অঙ্কে লইয়া বাহু দ্বারা আলিঙ্গন পূর্ব্বক বসিয়া আছেন। চিত্রকেতু মহাদেবকে ঐ রূপ অবলোকন করিয়া ক্ষণকাল নিকটে দাঁড়াইলেন এবং দুরদিষ্ট বশতঃ তাঁহার প্রতি উপহাস বাক্য প্রয়োগ পূর্ব্বক কহিলেন। সেই সকল বাক্য দেবীর কর্ণগোচর হইল ॥ ৫ ॥

চিত্রকেতু কহিলেন, অহো! ইনিই কি লোক সকলের গুরু। কি আশ্চর্য্য! সাক্ষাৎ ধর্ম্মবক্তা এবং শরীরিদিগের মধ্যে প্রধান, ইহাঁর কি এই আচরণ! ইনি আবার জটাধারী, তীব্রতপা, ব্রহ্মবাদী এবং এই সভার পতি, কি আশ্চর্য্য! ইনি প্রাকৃত মনুষ্যের ন্যায় একেবারে লজ্জা বিহীন হইয়াছেন।

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

জটাধরস্তীব্রতপা ব্রহ্মবাদী সভাপতিঃ। অঙ্কীকৃত্যস্ত্রিয়ঞ্চাস্তে গতহ্রীঃ প্রাকৃতো যথা ॥
প্রায়শঃ প্রাকৃতাশ্চাপি স্ত্রিয়ং রহসি বিভ্রতি। অয়ং মহাব্রতধরো বিভর্ত্তি সদসি স্ত্রিয়ং ॥ ৬ ॥
ভগবানপি তচ্ছ্রুত্বা প্রহস্যাগাধধীর্নৃপ। তূষ্ণীং বভূবঃ সদসি সভ্যাশ্চ তদনুব্রতাঃ ॥ ৭ ॥
ইত্যতদ্বীর্য্য বিদুষি ব্রুবাণে বহ্বশোভনং। রুষাহ দেবী ধৃষ্টায় নির্জ্জিতাত্মাভিমানিনে ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ধর্ম্মং বক্তা বদতি শরীরিণাং মধ্যে মুখ্যঃ। ভার্য্যয়া মিথুনীভূয় আস্তে ॥ ৬ ॥

অগাধা গম্ভীরা ধীর্যস্য সঃ ॥ ৭ ॥

ন তস্য বীর্য্যং প্রভাবং বিদ্বান্ তস্মিন্ নির্জ্জিতাত্মাভিমানিনে জিতেন্দ্রিয়োহমিত্যভিমানবতে রুষা ক্রোধেনাহ ॥ ৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তদনুব্রতা ইতি। অতস্তদভিপ্রায়ানুসারেণৈব তেচ তূষ্ণীম্বভূবুরিত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

দেবীতু ন ক্ষন্তুং শক্তবতী স্নাহ ইতীতি। বীর্য্যমত্র তাদৃশ লৌকিক চারিত্রেণাচ্ছাদিতং সন্মহাভাগবতত্বং তদেব। তথৈবোক্ত মগাধধীরিতি ॥ ৮ ॥ ৯ । ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মহাব্রতধরো নৈষ্ঠিকব্রহ্মচারী স্ত্রিয়ং বিভর্ত্তীত্যচিন্ত্যমৈশ্বর্য্যমিতি ভাবঃ ॥ ৬ ॥

প্রহস্যেতি মামপি সদাচারে স্থাপয়িতুমিচ্ছতীতি ভাবঃ সহসৈব চিত্রকেতোরভিপ্রায় জ্ঞানাদগাধা সর্ব্বেহৃৎপ্রবেশা ধীর্যস্য সঃ। চিত্রকেতোরভিপ্রায়শ্চায়ং খর্ব্বীশ্বরএব নাস্য দুরাচারত্বেপি ক্ষতিঃ। যঃ খল্বনভিজ্ঞঃ ইমং নিন্দিষ্যতি তস্যাপরাধাৎ সর্ব্বনাশো ভবিষ্যতি যথা দক্ষস্যেত্যত ইমমদ্যারভ্যাপি যদি সদাচারে স্থাপয়িতুমহং শক্নুয়াং তদা লোকানাং ভদ্রং স্যাৎ। তথা বিষ্ণুপরমেশ্বরো ভদ্রএব সুচরিতত্বাৎ। রুদ্রস্য ভদ্রোদুরাচারত্বাদিত্যপ্রতিষ্ঠাপ্যস্য ন ভবেদিতি। তদস্মৈ হিতৈষিণে কঠোরভাষিণেপি হরিভক্তায় নাহং কুপ্যামীতি ভগবতঃ শম্ভোরভিপ্রায়ানুসারিণঃ সভ্যাশ্চ তূষ্ণীং বভূবুরেব নতু চুক্রুধুঃ। শ্রীশিবনিন্দনস্ত তদভিপ্রেতত্বে তে সভ্যা সদ্যএব কর্ণৌ পিধায় স্ততোনিরযাস্যমিতি জ্ঞেয়ং। যদুক্তং ভগবন্নিন্দনং শ্রুত্বা তৎপরস্য জনস্য বেত্যাদি ॥ ৭ ॥

ন তস্য বীর্য্যং প্রভাবং বেত্তীতি তস্মিন্ নহি স্বতন্ত্র ঈশ্বরঃ কস্যচিদপি শিক্ষয়া কিমপি করোতীতি ভাবঃ। অশোভনং ব্রুবাণে ইতি জগদীশ্বরে নীতি শিক্ষণানৌচিত্যাৎ ধৃষ্টায় নিঃশঙ্কভাষিত্বাদতি প্রগল্ভায় নিঃশেষেণ জিতোময়া প্রেমবশীকৃতঃ আত্মা পরমাত্মা সঙ্কর্ষণোপীত্যভিমানবতে। রুষেতিতু মহাদেবসভ্যয়োরভিপ্রায়স্যাজ্ঞানাদেব রুড়িয়মিতি ন ব্যাখ্যেয়া। কিন্তু বহু ব্রুবাণ ইতি হিতমপ্যেতদম্মমনুপাদিৎসিতময়ং নৈকদ্বান্ বারান্ বাপি ত্রিচতুরান্ কিন্তু বহূনেব বারান্ ব্রূতে ইতি ক্রোধে কারণং জ্ঞেয়ং ॥ ৮ ॥

সভার মধ্যে কিরূপে স্ত্রীটাকে ক্রোড়ে করিয়া রহিয়াছেন। অহো! প্রাকৃত লোকেরাও প্রায় নির্জ্জনে স্ত্রীর সহিত সম্ভাষণা করে, ইনি মহৎ ব্রত ধারণ করিয়া সভার মধ্যে কিরূপে কামিনীকে ক্রোড়ে ধারণ করিতেছেন? ॥ ৬ ॥

হে নৃপেন্দ্র! ভগবান্ ভবের বুদ্ধি অতি গম্ভীর, চিত্রকেতুর ঐ সকল উপহাস বাক্য শ্রবণ করিয়া তিনি তূষ্ণীম্ভূত হইয়া রহিলেন, সেই সভায় যে সকল সভ্য উপস্থিত ছিলেন, তাঁহারাও কেহ কিছু বলিলেন না। ভগবান্ ভবের অনুবর্ত্তী হইয়া সকলে নীরব হইয়া থাকিলেন ॥ ৭ ॥

পরন্তু চিত্রকেতুর ঐ প্রকার সমৃদ্ধিলাভে অতিশয় গর্ব্ব হইয়াছিল এবং "আমি জিতেন্দ্রিয় হইয়াছি" বলিয়া অভিমান জন্মিয়াছিল, অতএব ভগবান্ ভবের প্রভাব না জানিয়া উক্ত প্রকার অশোভন বাক্য বারম্বার বলাতে ভগবতীর সহ্য হইল না, তিনি রোষ প্রকাশ পুরঃসর কহিলেন ॥ ৮ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

অয়ং কিমধুনা লোকে শাস্তা দণ্ডধরঃ প্রভুঃ। অস্মদ্বিধানাং দুষ্টানাং নির্ল্লজ্জানাঞ্চ বিপ্রকৃৎ ॥৯॥
নবেদ ধর্ম্মং কিল পদ্মযোনির্নব্রহ্মপুত্রা ভৃগুনারদাদ্যাঃ।
নবৈ কুমারঃ কপিলো মনুশ্চ যে নোনিষেধন্ত্যতিবর্ত্তিনং হরং ॥ ১০ ॥
এষামনুধ্যেয়পদাব্জযুগ্মং জগদ্গুরুং মঙ্গলমঙ্গলং স্বয়ং।
যঃ ক্ষত্রবন্ধুঃ পরিভূয় সূরীন্ প্রশাস্তি ধৃষ্টস্তদয়ং হিদণ্ড্যঃ ॥ ১১ ॥
নায়মর্হতি বৈকুণ্ঠপাদমূলোপসর্পণং। সম্ভাবিতমতিস্তব্ধঃ সাধুভিঃ পর্য্যুপাসিতং ॥ ১২ ॥
অতঃ পাপীয়সীং যোনিমাসুরীং যাহি দুর্ম্মতে। যথেহ ভূয়ো মহতাং ন কর্ত্তা পুত্র কিল্বিষং।

শ্রীধরস্বামী।

বিরুদ্ধং প্রকর্ষেণ করোতীতি বিপ্রকৃৎ ॥ ৯ ॥

অতিবর্ত্তিনং শাস্ত্রমতিক্রম্য বর্ত্তনশীলং যে নো নিষেধন্তি ন বারয়ন্তি ॥ ১০ ॥

এষাং ব্রহ্মাদীনামনুধ্যেয়ং পদাব্জ যুগ্মং যস্য তং মঙ্গল মঙ্গলং পরম ধর্ম্মমূর্ত্তিং সূরীন্ পরিভূয় অজ্ঞান্ কৃত্বা জগদ্গুরুং যঃ প্রশাস্তি তৎ তস্মাৎ ॥ ১১ ॥

নন্বু হরিভক্তোয়ং ন দণ্ডার্হ ইতিচেৎ তত্রাহ নায়ং সাধুভিঃ পরিষেবিতং বৈকুণ্ঠস্য পাদমূলোপসর্পণমর্হতি। যতঃ সম্ভাবিতা অহমধিক ইতি কৃতামতির্যেন অতএব স্তব্ধঃ অনম্রঃ ॥ ১২ ॥

তদেবং স্বয়ং দণ্ড্যত্বং নিশ্চিত্য তং প্রত্যাহ অত ইতি। হে পুত্র যথা ভূয়োমহতাং কিল্বিষমপরাধং ন কর্ত্তা ন করিষ্যসি তথা

ক্রমসন্দর্ভ।

এষামিত্যস্য টীকায়াং অবজ্ঞাং কৃত্বেতি পাঠে তেষামিতি শেষঃ। অজ্ঞান্ কৃত্বেতি অজ্ঞান্ মত্বেত্যর্থঃ ॥ ১১। ১২ ॥

ততশ্চ তং ভীতং মত্বা সকৃপমাহ যথেতি। এতদপরাধবীজেন পুনস্ত পূর্ব্ববন্মহদপরাধো ন জনয়িষ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিশেষেণ প্রকর্ষং করোতীতি বিপ্রকৃৎ শাসনেন হিতকৃদিত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

পরিভূয় মুহুরপি কঠোরোক্ত্যা তিরস্কৃত্য সূরীন্ এতৎ সভাসদোঽপ্যনভিজ্ঞান্ জ্ঞাত্বা পরিভূয় জগদ্গুরুং প্রশাস্তি ॥ ১১ ॥

সম্ভাবিতা অহং মহাভক্ত ইত্যভিমানবতী মতি র্যস্য সঃ ॥ ১২ ॥

অভিশাপানন্তরমেব অহো কিং কৃতং নিরপরাধো হরিভক্তঃ শপ্ত ইতি পশ্চাত্তাপবতী প্রাহ। হে পুত্রেতি মাতা যথা দুর্নয়ং

এব্যক্তি কি এখন লোক মধ্যে শাস্তা? না দণ্ডধর প্রভু? ইহাকে যে অস্মদ্বিধ লোকদের বিশেষতঃ দুষ্ট নির্ল্লজ্জ জনগণের অত্যর্থ বিরুদ্ধকারি দেখিতেছি ॥ ৯ ॥

কি আশ্চর্য্য! পদ্মযোনি ব্রহ্মা ধর্ম্ম জানেন না, ব্রহ্মপুত্র ভৃগু নারদাদির ধর্ম্ম জ্ঞান নাই, সনৎকুমার ও কপিল মুনিও ধর্ম্মজ্ঞ নহেন, মহাদেব শাস্ত্র লঙ্ঘন করিয়া বেড়ান, ঐ সকল মুনি বারণ করেন না, এ দুষ্ট তজ্জন্য কটূক্তি করিতেছে ॥ ১০ ॥

অহো! যাঁহার চরণপদ্ম ব্রহ্মাদি দেববৃন্দের ধ্যেয় এবং যিনি স্বয়ং মঙ্গল সকলের মঙ্গল অর্থাৎ পরম ধর্ম্মমূর্ত্তি, এ কুৎসিত ক্ষত্রিয়াধমটা সমুদায় সূরিকে অর্থাৎ ঐ সমস্ত সভাসদ্গণকে অনভিজ্ঞ জানিয়া স্বয়ং সেই জগদ্গুরুকে শাসন করিতেছে এ দুষ্ট এই কারণে দণ্ডার্হ ॥ ১১ ॥

সাধুগণে সতত যে বৈকুণ্ঠের পাদমূল উপসর্পণ করেন এব্যক্তি তাহার যোগ্য নহে, যে হেতু ইহার "আমি মহৎ" এই রূপ অহঙ্কার জন্মিয়াছে অতএব এটা অনম্র ॥ ১২ ॥

এই রূপে ভগবতী স্বয়ং চিত্রকেতুর দণ্ড্যত্ব অবধারণ করিয়া সম্বোধন পূর্ব্বক বলিলেন পুত্র! তোমার দুর্ম্মতি উপস্থিত হইয়াছে। পাপীয়সী আসুরী যোনি প্রাপ্ত হও, তাহা হইলে পুনরায় মহ-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবং শপ্তশ্চিত্ৰকেতুৰ্বিমানাদবরুহ্য সঃ। প্রসাদয়ামাস সতীং মূর্দ্ধ্না নম্রেণ ভারত ॥ ১৩ ॥

চিত্রকেতুরুবাচ ॥

প্রতিগৃহ্নামি তে শাপমাত্মনোঽঞ্জলিনাম্বিকে। দেবৈর্মর্ত্ত্যায় যৎ প্রোক্তং পূর্ব্বদিষ্টং হি তস্য তৎ ॥ ১৪

সংসার চক্র এতস্মিন্ জন্তুরজ্ঞানমোহিতঃ। ভ্রাম্যন্ সুখঞ্চ দুঃখঞ্চ ভুঙ্ক্তে সর্ব্বত্র সর্ব্বদা ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বাহীতার্থঃ ॥ ১৩ ॥

পূর্ব্বদিষ্টং প্রাচীন কর্ম্ম প্রাপ্তমেব ॥ ১৪ ॥

অয়ঞ্চ সংসার চক্র স্বভাবএব ন চিত্রমিত্যাহ সংসারচক্র ইতি ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পূর্ব্বদিষ্টং হীতি। পূর্ব্বাদিষ্টেনৈবহি সর্ব্বেষা বুদ্ধির্জাতেতি। ননু কেবল গুণ হেতুত্বে চেতনং কর্ত্তারং বিনা বন্ধমোক্ষাদিকং জীবানাং ন স্যাৎ। তত্রাহ এক ইতি ॥ ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পুত্রঃ স্বহস্তেন প্রহরতি প্রকৃত্যৈব পুনঃ স্মিহতি তথৈব স্বামহসদণ্ডয়মিতি ভাবঃ। অতএব মাতৃসমুচিতমেবাহ ভূয় ইতি বাল্যক্রীড়া চাপল্যেন পর গৃহ বিপ্রিয়কারিণং শিশুং প্রহৃত্য মাতা যথা ব্রূতে হে অদান্ত পুনরেবং ন করিষ্যসীতি তদ্বদেবেত্যর্থঃ। অতএব ভবান্যাঃ সোঽভিশাপশ্চিত্রকেতুং নাপচকার প্রত্যুত বৃত্রজন্মনি প্রেমা বৃদ্ধিমেব প্রাপ। সত্যাং প্রেমসম্পত্তৌ ভক্তানাং পার্ষদ তনুত্ব দৈত্যতনুত্বয়োরবিশেষমননাৎ ॥ ১৩ ॥

প্রতিগৃহ্নামীতি মমানেন শাপেন কাপি ক্ষতি র্নভবিষ্যতি মহাদেবে ত্বয্যপ্যকৃতাপরাধত্বাদিতি ভাবঃ। নিরাগস্কার মহং শপ্তবত্যা ত্বয়াপি নাত্র কোপি দোষ ইত্যাহ দেবৈরিতি পূর্ব্বদিষ্টঃ প্রাচীন কর্ম্মপ্রাপ্তমিতি ভক্তস্য তস্য স্বস্মিংস্তথা ভাবনা দৈন্যেন সমুচিতৈব বস্তুতস্তু জাত প্রেম্নস্তস্য কুতঃ কর্ম্ম গন্ধোপি প্রেম পূর্ব্বদশায়ামেব ক্ষীয়ন্তে চাস্য কর্ম্মাণি ময়ি দৃষ্টেঽখিলাত্মনীত্যা-দিনা সর্ব্ব কর্ম্মক্ষয়োক্তেঃ। হরের্ভক্তবশ্যত্ব প্রসিদ্ধি র্ভক্তানাং কর্ম্মাধীনত্বে সতি ন সিদ্ধ্যেৎ নহি স্বয়ং কর্ম্মাধীনো ভগবন্তমধীন নায়ং বশীকুর্য্যাদিতি। ততশ্চ তস্য শাপানুগ্রহ স্বর্গাপবর্গ নরকাদি সমদর্শিত্ব মহাবলখ্যাপনার্থং বিদ্যাধরাধিপত্য কুপথ্য দূরী করণার্থং স্ববিরহোত্থয়া প্রেমক্ষুদ্বিবর্দ্ধনার্থং স্বীয় বৈকুণ্ঠাগত স্বচরণ সাক্ষাৎ সেবা মহামাধুর্য্যভোগ প্রদানার্থং চ স্বেনৈবান্তঃ প্রেরি-তয়া দেব্যাভিশাপঃ শ্রীসঙ্কর্ষণ দেবেনৈব ভগবতা স্নেহবতা পিত্রেব কারিত ইতি তত্ত্বং তত্তৎ ফল দর্শনাদবগতং ॥ ১৪ ॥

অয়ঞ্চ সংসারচক্রঃ স্বভাব এব ন চিত্র ইত্যাহ সংসারেতি ॥ ১৫ ॥

ব্যক্তিদিগের অপরাধ করিতে তোমার সাহস হইবে না ॥

শুকদেব কহিলেন হে ভারত! চিত্রকেতু ঐ প্রকারে অভিশপ্ত হওয়াতে তৎক্ষণাৎ বিমান হইতে অবরোহণ করিলেন এবং মস্তক নত করিয়া সতীকে প্রসন্না করাইবার নিমিত্ত যত্ন পাইলেন ॥ ১৩ ॥

চিত্রকেতু কহিলেন মাতঃ! আপনি যে অভিশাপ দিলেন আমি স্বীয় অঞ্জলি দ্বারা তাহা গ্রহণ করিতেছি। দেবি! দেবতারা যে মানবের প্রতি যাহা কহেন সেই প্রাচীন কর্ম্ম সেই ব্যক্তিকে অবশ্য প্রাপ্ত হয় ॥ ১৪ ॥

ইহা সংসার চক্রের স্বভাব, অতএব বিচিত্র নহে, জীব অজ্ঞান মোহিত হইয়া সংসার বর্ত্মে ভ্রমণ করত সর্ব্বদা সর্ব্বত্র যে সুখ ও দুঃখ ভোগ করিয়া থাকে ॥ ১৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitization by eGangotri

নৈবাত্মা ন পরশ্চাপি কর্ত্তা স্যাৎ সুখ দুঃখয়োঃ। কর্ত্তারং মন্যতেঽত্রাজ্ঞ আত্মানং পরমেবচ ॥১৬॥
গুণপ্রবাহ এতস্মিন্ কঃ শাপঃ কোন্বনুগ্রহঃ। কঃ স্বর্গো নরকঃ কোবা কিং সুখং দুঃখমেবচ ॥ ১৭ ॥
একঃ সৃজতি ভূতানি ভগবানাত্মমায়য়া। এষাং বন্ধঞ্চ মোক্ষঞ্চ সুখং দুঃখঞ্চ নিষ্কলঃ ॥ ১৮ ॥
ন তস্য কশ্চিদ্দয়িতঃ প্রতীপো ন জ্ঞাতি বন্ধুর্ন পরো ন চ স্বঃ।
সমস্য সর্ব্বত্র নিরঞ্জনস্য সুখে ন রাগঃ কুতঃ এব রোষঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতএবাত্র মম তবচ ন কোপি দোষ ইত্যাহ নৈবেতি ॥ ১৬।

এবং তাবৎ সুখ দুঃখাদিকমঙ্গীকৃত্যোক্তং.ইদানীং তদপি বস্তুতো নাস্তীত্যাহ গুণানাং মায়াময়ানাং প্রবাহে সংসারে ॥ ১৭ ॥

নমু মায়াগুণানাং চেদয়ং প্রবাহঃ তর্হি তেষাং জড়ত্বাৎ বন্ধমোক্ষাদ্যনুভবো ন স্যাৎ তত্রাহ। একঃ পরমেশ্বরো মায়য়া নিমিত্ত ভূতয়া ভূতানি প্রাণিনঃ সৃজতি এষাং বন্ধাদিকং চ সৃজতি নিষ্কলঃ স্বয়ং বন্ধাদি শূন্যঃ ॥ ১৮ ॥

নম্বেবম্ভূতবিষমসৃষ্টৌ তস্য কিং কারণং প্রিয়াদিবৈষম্যাভাবাদিত্যাশঙ্ক্য যদ্যপি প্রিয়াদয়ো ন সন্তি তথাপি তদ্বৎ কর্ম্মবশাৎ সর্ব্বং ঘটত ইত্যাহ ন তস্যেতি দ্বাভ্যাং। প্রতীপঃ অপ্রিয়ঃ ন জ্ঞাতির্বন্ধুশ্চ ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ সর্ব্বত্র সমস্য তৎকৃতঃ নিরঞ্জনস্য নিঃসঙ্গস্য অতএব তন্নিমিত্তে সুখে রাগোনাস্তি। রাগানুবন্ধো রোষঃ কুতঃ স্যাৎ ॥ ১৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অপ্রাজ্ঞোঽবিবেকী ॥ ১৬ ॥

এবং তাবৎ সুখ দুঃখাদিকমঙ্গীকৃত্যোক্তং। ইদানীন্তু লবণাকরে পতিতঃ সর্ব্বোলবণরস ইব সংসারে সর্ব্বএব পদার্থঃ সংসার ইতি সুখ দুঃখাদি ভেদাবগমোনোপপদ্যতে ইত্যাহ। গুণপ্রবাহ ইতি মহতল স্পর্শ প্রবাহ মধ্যে পতিতস্য যাবত্তটানবাপ্তিঃ তাবৎ কিমপি বস্তুতঃ সুখায়েত্যতঃ শাপানুগ্রহাদিকং সর্ব্বমপি দুঃখমেবেতি ভাবঃ ॥ ১৭ ॥

নমু তর্হ্যত্র গুণপ্রবাহে কোবা পাতয়িতা কোবাস্মাদুদ্ধর্ত্তেতি চেদ্ভগবানেবেত্যাহ এক ইতি আত্মমায়য়া রজসা সৃজতি সত্ত্বেন পালয়তি তমসা সংহরতি। এষাং বন্ধঞ্চাবিদ্যয়া সৃজতি বিদ্যয়া মোক্ষঞ্চ সত্ত্বেন সুখং তমসা দুঃখঞ্চ। নিষ্কলঃ কলা মায়া তদ্রহিতঃ ॥ ১৮ ॥

নমু তস্য কশ্চিৎ প্রিয়োঽপ্রিয়শ্চ জীবোঽবশ্যং বর্ত্ততএব যতঃ কমপি বধ্নাতি কমপি মোচয়তি কমপি দুঃখয়তি কমপি সুখয় তীত্যত আহ নেতি। ন জ্ঞাতি র্ন বন্ধুঃ তত্র হেতুঃ সর্ব্বত্র সমস্য সমত্বে হেতুঃ নিরঞ্জনস্য অঞ্জনং মায়া তদ্রহিতস্য। অতএব সুখে বিষয় সুখে রাগ আসক্তি র্নাস্তি বিষয় সুখ প্রাতিকূল্যে রোষোদ্বেষঃ কুতঃ স্যাদনহঙ্কৃতং ইন্দ্রিয়স্যেন্দ্রিয়স্যার্থে রাগদ্বেষৌ ব্যবস্থিতাবিতি অতএব রাগদ্বেষ মূলকৌ দয়িত প্রতীপৌ তস্য নস্ত ইতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

স্বয়ং অথবা অন্যে সেই সুখ ও দুঃখের কর্ত্তা নহে। যে ব্যক্তি অজ্ঞ, সেই এ বিষয়ে আপনাকে অথবা অন্যকে কর্ত্তা বলিয়া মানে। অতএব আপনি যে আমাকে শাপ দিলেন এ বিষয়ে আপনকার অথবা আমার কোন দোষ নাই ॥ ১৬ ॥

পরন্তু হে মাতঃ! এই সংসার মায়াময় গুণ সকলের প্রবাহ স্বরূপ, ইহাতে শাপই বা কি অনুগ্রহই বা কি, স্বর্গই বা কি, নরকই বা কি, সুখই বা কি, দুঃখই বা কি? ॥ ১৭ ॥

এক পরমেশ্বরই নিমিত্তভূত মায়া দ্বারা প্রাণি সকল এবং তাহাদের বন্ধ মোক্ষ তথা সুখ দুঃখ সৃষ্টি করিয়া থাকেন কিন্তু তিনি স্বয়ং নিষ্কল অর্থাৎ বন্ধাদি শূন্য ॥ ১৮ ॥

যদিও তাঁহার প্রিয় বা অপ্রিয়, জ্ঞাতি বা বন্ধু এবং পর অথবা আত্মীয় কেহ নাই, কারণ তিনি সর্ব্বত্র সমান এবং নিঃসঙ্গ সুতরাং সুখেতেই অনুরাগ নাই, ইহাতে তদনুবন্ধ রোষ কোথা হইতে হইবে? ॥ ১৯ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

তথাপি তচ্ছক্তিবিসর্গ এষাং সুখায় দুঃখায় হিতাহিতায়।
বন্ধায় মোক্ষায়চ মৃত্যুজন্মনোঃ শরীরিণাং সংসৃতয়েঽবকল্পতে ॥ ২০ ॥
অথ প্রসাদয়ে ন ত্বাং শাপমোক্ষায় ভামিনি। যন্মন্যসেহ্যসাধূক্তং মম তৎ ক্ষম্যতাং সতি ॥ ২১ ॥
ইতি প্রসাদ্য গিরিশৌ চিত্রকেতুররিন্দম। জগাম স্ববিমানেন পশ্যতোঃ স্ময়তোস্তয়োঃ।
ততস্তু ভগবান্ রুদ্রো রুদ্রাণীমিদমব্রবীৎ। দেবর্ষি দৈত্যসিদ্ধানাং পার্ষদানাঞ্চ শৃণ্বতাং।

শ্রীধরস্বামী।

যদ্যপ্যেবং তথাপি তস্য শক্ত্যা মায়য়া বিসর্গঃ পুণ্যপাপাদি লক্ষণং কর্ম্ম এষাং শরীরিণাং সুখাদ্যর্থমবকল্পতে সমর্থো ভবতি। যথোক্তং গীতাসু। ভূতভাবোদ্ভবকরো বিসর্গঃ কর্ম্ম সংজ্ঞিত ইতি ॥ ২০ ॥

অথ তস্মাৎ হে ভামিনি কোপনে ত্বাং কেবলং প্রসাদয়ামি নতু শাপমোক্ষায়। তর্হি কিং প্রসাদনেনাত আহ মমোক্তং উক্তিং সাধ্বপি অসাধু যন্মন্যসে তত্ত্বয়া ক্ষম্যতাং ॥ ২১ ॥

গিরিশৌ ভবানীশঙ্করৌ প্রসাদ্য স্ময়তোর্বিস্ময়ং কুর্ব্বতোঃ সতোঃ ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যদ্বদি মন্যসে অনুগৃহ্নাসি তত্তদা মম অসাধূক্তং ক্ষম্যতাং ॥ ২১ ॥

দৃষ্টবত্যাসি ভবচ্ছাপেঽপি ভয়াভাবেন তর্কিতবত্যাসি কিং ॥ ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

এবং তস্য সাম্যশ্চেত্তর্হি কথং কমপি স সুখয়তি কমপি দুঃখয়তীত্যত্রাহ। অথাপীতি। যদ্যপি স সর্ব্বত্র সম স্তদপি তস্য শক্ত্যা মায়য়া যোবিসর্গঃ অনাদি পুণ্য পাপাদি লক্ষণ কর্ম্মপরম্পরা সএব সুখাদ্যর্থমবকল্পতে। অয়মর্থঃ যদ্যপি মায়ায়া স্তচ্ছক্তিত্বাৎ সএব সুখ দুঃখাদিকং সৃজতীতি তস্য বৈষম্যমেব তদপি মায়ায়াঃ স্বরূপশক্তিত্বাভাবাৎ স ন সুখ দুঃখাদি সৃজতীতি বস্তুত স্তস্য সাম্যমেব যথা মায়িকবিশ্বস্য ভগবদ্রূপত্বেপি ন ভগবৎ স্বরূপভূতত্বমিতি যথা সূর্য্যসম্বন্ধিন আতপস্য বুক কুমুদাদীনাং দুঃখদত্বেন চক্রবাককমলাদীনাং সুখদত্বেন বৈষম্যেপি সূর্য্যস্য তেষু বৈষম্যং কোপি ন বর্ণয়তি তদ্বদিতি ভাবঃ ॥ ২০ ॥

অথ অতএব ত্বাং কেবলং প্রসাদয়ামি নতু শাপমোক্ষায় হে ভামিনি অবিচারেণ কোপনে। নন্থ তর্হি কিং প্রসাদনেনৈ তত্রাহ মমোক্তং সাধ্বপি যদসাধু মন্যসে তদসাধ্বেবাস্তু ত্বয়া ক্ষম্যতাং নমতু শাপে শাপান্তে বা দুঃখ সুখয়োরভাব স্ততঃ প্রসন্নাপি শাপান্তং মাকার্ষী রিতি ভাবঃ। ২১ ॥

স্ময়তোঃ বিস্ময়বতোঃ সতোঃ ॥

হে সুশ্রোণি ইতি তং সৌন্দর্য্য গুণৈরেবাধিক্য মাহাত্ম্যাসি নতু ভক্তি জ্ঞান বৈরাগ্যাদিভিরিতি পরিহাসো ধ্বনিতঃ। অদ্ভুত কর্ম্মণ ইতি হরেরিবমদ্ভুতং কর্ম্ম ময়া দৃষ্টং যস্যা শাপং দাপয়িত্বা তবাপকর্ষএব তেন কৃতঃ স্বভক্তস্য প্রেম সম্পত্তিরীষদপি ন্যূনতা মপ্রাপ্তস্যাগণিত দেবী শাপস্বরূপ প্রভাবখ্যাপনয়া পরমোৎকর্ষএব কৃতঃ। মহাত্মনামিতি তয়া কোপ ভবিতয়াপি দন্তোভি-

তথাপি তাঁহার মায়া দ্বারা যে সকল বিসর্গ অর্থাৎ পুণ্য পাপাদি রূপ কর্ম্ম হয়, তাহা শরীরিদিগের সুখ দুঃখ, হিত অহিত, বন্ধ মোক্ষ, জন্ম মৃত্যু এবং সংসারের নিমিত্ত সমর্থ হইয়া থাকে ॥ ২০ ॥

অতএব হে কোপনে! আপনি অবিচার পূর্ব্বক কোপ করিয়াছেন, প্রসন্না হউন, এই মাত্র প্রার্থনা করি, শাপ মোচনার্থ আপনাকে অনুরোধ করি না। মা! আমি বস্তুতঃ সাধু উক্তি করিয়াছি, তাহাতে আপনকার যে অসাধু বলিয়া বোধ হইয়াছে, তাহাই ক্ষমা করুন ॥ ২১ ॥

হে শত্রুন্তপ পরীক্ষিৎ! চিত্রকেতু এই প্রকারে ভবানী ও ভবকে প্রসন্ন করিতে থাকিলে তাঁহার কথা শুনিয়া গৌরী ও গিরিশের সাতিশয় বিস্ময় জন্মিল। অনন্তর চিত্রকেতু সেই বিস্মিত দেব দেবীর সমক্ষেই স্বীয় বিমানে আরোহণ করিয়া প্রস্থান করিলেন। তদনন্তর ভগবান্ রুদ্র রুদ্রাণীকে সম্বোধন

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

শ্রীরুদ্র উবাচ ॥

দৃষ্টবত্যসি সুশ্রোণি হরেরদ্ভুতকর্ম্মণঃ। মাহাত্ম্যং ভৃত্যভৃত্যানাং নিস্পৃহাণাং মহাত্মনাং ॥ ২২ ॥

নারায়ণপরাঃ সর্ব্বে ন কুতশ্চন বিভ্যতি। স্বর্গাপবর্গ নরকেষ্বপি তুল্যার্থদর্শিনঃ ॥ ২৩ ॥

দেহিনাং দেহ সংযোগাদ্দ্বন্দ্বানীশ্বরলীলয়া। সুখং দুঃখং মৃতির্জন্ম শাপোঽনুগ্রহ এবচ ॥ ২৪ ॥

অবিবেককৃতঃ পুংসোহ্যর্থভেদ ইবাত্মনি। গুণদোষ বিকল্পশ্চ ভিদেব স্রজিবৎ কৃতঃ ॥ ২৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বর্গাদাবেব তুল্যোর্থঃ প্রয়োজনমিতি দ্রষ্টুং শীলং যেষাং তে তথা ॥ ২৩ ॥

তত্র তদুক্তমেব হেতুমাহ দ্বাভ্যাং। দেহিনাং সুখ দুঃখমিত্যাদিদ্বন্দ্বানি ঈশ্বরস্য লীলয়া মায়য়া ভবন্তি ॥ ২৪ ॥

তেষুচ সুখাদিষু গুণদোষ বিকল্প ইবেত্যন্বয়ঃ। ইষ্টানিষ্ট ভেদ ইব যঃ স্ফুরতি আত্মন্যর্থভেদঃ সুখাদিভেদঃ পুংসঃ স্বপ্নে যথা অবিবেককৃতো ভবতি স্রজিবৎ সর্পমালাদিভিদা যথা তথৈব কৃত ইত্যর্থঃ। স্রজি ইবেতি বক্তব্যে স্রজিবদিত্যার্ষং স্রজি তৎকৃত ইতি পাঠঃ সুগমঃ ॥ ২৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

শ্রীনারায়ণং বিনান্যত্র হানোপাদান দৃষ্টিরাহিত্যাদপবর্গ ইব স্বর্গ ইব নরকেপি তুল্যমেকমেবার্থং নারায়ণ রূপ পুরুষার্থং দ্রষ্টুমনুভবিতুং শীলং যেষাং তে। তুল্য শব্দস্যৈকবাচিত্বং রথাভ্যাং নোপঃ সমানপদ ইতিবৎ ॥ ২৩ ॥ ২৪ ॥

অবিবেকেত্যস্য টীকায়াং তেষু চেত্যধ্যাহৃতং। ইষ্টানিষ্টেতি গুণ দোষ বিকল্পস্য ব্যাখ্যেয়ং ভিদা যথেত্যত্র ভিদাচেতি জ্ঞেয়ং চকারান্বয়াত্তৎকৃত ইতি পাঠান্তরং ॥ ২৫ ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শাপস্তস্মৈ যদি খল্বীষদপি দুঃখং দাতুমপারয়িষ্যত্তদাপি তে শাপঃ সফলোঽভবিষ্যৎ হন্ত হন্ত ব্যর্থ এবায়মভূদিত্যতো মহাত্মসু প্রেমিভক্তেষু ত্বয়াদ্যারভ্য নৈবং ব্যবহর্ত্তব্যমিতি শিক্ষা ধ্বনিতা ॥ ২২ ॥

নন্বেবং মাহাত্ম্যবত্ত্বে ভক্তানাং কোহেতু স্তত্র নারায়ণৈকনিষ্ঠত্বমেব নান্য ইত্যাহ নারায়ণেতি ন কেবলমেতে চিত্রকেতু প্রভৃতয় এব অপিতু সর্ব্ব এব স্বর্গেতি ত্রয়াণামেব ভক্তি সুখ রাহিত্যেনারোচকত্বাবিশেষাদিতি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

নারায়ণনিষ্ঠত্বাভাবেত্বেবং ভবেদিত্যাহ দেহিনামিতি ঈশ্বর লীলয়েতি তদীক্ষণ লীলালব্ধবলয়া মায়য়েত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

তস্মান্মায়িকমবাস্তবং বস্তু সুখ দুঃখাদিকমস্থিরত্বাদবস্ত্বিব জানীয়াদিত্যাহ অবিবেকেতি পুংসঃ স্বপ্নে আত্মনি অর্থভেদঃ ক্ষীর ভোজন পুত্রমরণাদিরিব জাগরেপি গুণদোষ বিকল্পঃ সুখ দুঃখাদিভেদকৃতোজ্ঞেয়ঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ। স্রজি মালায়াং ভিৎ রজ্জুরিয়মিতি সর্পোয়মিতি ভেদ এব বং যথেত্যর্থঃ। ইব বন্বেতি সাদৃশ্য ইত্যভিধানাৎ স্রজি তদিতি পাঠে স্রজি মালায়াং তদ্বত্তো হেতোর্ভিদা ভেদ ইব। প্রথমে পাঠে ভিৎ ক্বিবন্তঃ দ্বিতীয়ে ভিদা টাবন্তঃ ॥ ২৫ ॥

করিয়া শ্রবণকারি দেবর্ষি, দৈত্য এবং পার্ষদগণ সমক্ষে ভবানীকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন।

হে সুশ্রোণি! অদ্ভুত কর্ম্মা ভগবান্ হরির দাসানুদাসের কেমন মাহাত্ম্য ও কেমন নিস্পৃহতা বিবেচনা কর, তাঁহাদের মাহাত্ম্য ত প্রত্যক্ষ দেখিলে? ॥ ২২ ॥

হে প্রিয়তমে! যে সকল ব্যক্তি নারায়ণ পর তাঁহারা কাহা হইতেও ভয় পান না। স্বর্গ, অপবর্গ (মুক্তি) ও নরক এই তিনে তুল্য প্রয়োজন দর্শন করিয়া থাকেন ॥ ২৩ ॥

কারণ পরমেশ্বরের লীলা দ্বারাই দেহিদিগের দেহ সংযোগ ও তজ্জন্য দ্বন্দ্ব অর্থাৎ সুখ দুঃখ জন্ম মরণ এবং শাপ অনুগ্রহ ইত্যাদি হইয়া থাকে ॥ ২৪ ॥

ঐ সকল সুখ দুঃখাদির মধ্যে গুণ দোষ বিকল্প অর্থাৎ ইষ্টানিষ্ট ভেদ স্বপ্নাবস্থায় যেমন অবিবেক কৃত এবং মালাতে যেমন সর্পাদিভেদ অবিবেক কৃত হয় তদ্রূপ অবিবেক কৃত জানিবে ॥ ২৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিমুদ্বহতাং নৃণাং। জ্ঞানবৈরাগ্যবীর্য্যাণাং ন হি কশ্চিদ্ব্যপাশ্রয়ঃ ॥ ২৬ ॥
নাহং বিরিঞ্চো ন কুমার নারদৌ ন ব্রহ্মপুত্রা মুনয়ঃ সুরেশাঃ।
বিদাম যস্যেহিতমংশকাংশকা ন তৎস্বরূপং পৃথগীশমানিনঃ ॥ ২৭ ॥
নহ্যস্যাস্তি প্রিয়ঃ কশ্চিন্নাপ্রিয়ঃ স্বপরোপি বা। আত্মত্বাৎ সর্ব্বভূতানাং সর্ব্বভূতপ্রিয়োহরিঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

অতো ভাগবতানাং নিস্পৃহত্বং যুক্তমেবেত্যাহ বাসুদেব ইতি। জ্ঞানবৈরাগ্যয়ো বীর্য্যং বলং যেষাং তেষাং ব্যপাশ্রয়ঃ বিশিষ্ট বুদ্ধ্যা আশ্রয়ণীয়োহর্থো নাস্তি ॥ ২৬ ॥

অস্যচ হরিদাসত্বে ন তৎ স্বভাবত্বাৎ নৈতৎ চিত্রমিতি বক্তুং হরের্মাহাত্ম্যমাহ নাহমিতি দ্বাভ্যাং। ঈহিতমভিপ্রায়ং লীলাং বা যদা বয়ং ন বিদ্ম তদা তস্য স্বরূপমংশকাংশকা অপি সন্তঃ পৃথগীশমানিনো ন বিদুরেব ॥ ২৭ ॥

অতএব হরিরপি সর্ব্বেষাং ভূতানাং প্রিয়ঃ ॥ ২৮ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পৃথগীশমানিনশ্চেত্তর্হি বয়মংশকাংশকা অপি যস্যেহিতং স্বরূপঞ্চ ন বিদাম। কিন্তু ভক্তাশ্চেত্তর্হি সর্ব্বেপি বিদুরিত্যর্থঃ। ভক্তমাহাত্ম্যমেব চিত্রকেতুদৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি। নহ্যস্যেতি দ্বাভ্যাং। প্রিয়াপ্রিয়য়োঃ স্বপরয়োশ্চ ভেদোনাস্তীত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ। আত্মত্বাদিতি। আত্মত্বেন সাম্যাদনপেক্ষণীয়ত্বাচ্চেত্যর্থঃ। আত্মত্বাদেব হেতোঃ সর্ব্বভূতানাস্ত প্রিয়ঃ নিরুপাধি প্রীতি-বিষয়ঃ ॥ ২৭ ॥ ২৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তদেবং জ্ঞানিনাং দ্বন্দ্বেষু জ্ঞানাভ্যাসেনাপ্যবস্ত বুদ্ধি র্দুষ্করা। ভক্তানান্ত জ্ঞান বৈরাগ্যয়ো র্ভক্ত্যনুভাব রূপত্বাৎ বিনাপি জ্ঞানাভ্যাসেন তেষ্বনুসন্ধানমপি ন ভবতীত্যাহ। বাসুদেব ইতি ইহ সংসারে কশ্চিদপ্যর্থো বিশেষস্যাপকর্ষস্য চাশ্রয়োনাস্তি ভক্ত্যানুসন্ধানাদেব মায়িক বস্তুনামুৎকর্ষাপকর্ষানুসন্ধানং নৈব জায়ত ইতি ভক্তানাং তত্ত্বনবধারয়েতি ভাবঃ ॥ ২৬ ॥

অস্মদাদীনামপি তত্ত্বং শৃণ্বিত্যাহ নাহমিতি। ঈহিতমভিপ্রায়ং লীলাং বা ন বিদাম যতঃ পৃথগীশমানিনঃ ॥ ২৭ ॥

হরেশ্চ তত্ত্বং শৃণু নহীতি। সতু হরিঃ সর্ব্বভূতানাং প্রিয়এব তদপি যৎ স কেষাঞ্চিৎ প্রিয়ো ন ভবতি কেষাঞ্চিদ্দ্বেষ্যশ্চ ভবতি তত্র তারতম্যেন মায়ৈব কারণমিতি তস্যামায়ায়াশ্চ তত্ত্বং জ্ঞাপিতং ॥ ২৮ ॥

অতএব ভগবদ্ভক্তদিগের নিস্পৃহত্ব উপযুক্তই বটে, কারণ যাঁহারা ভগবান্ বাসুদেবে ভক্তি বহন করেন, তাঁহারা জ্ঞান ও বৈরাগ্যের বীর্য্য সম্পন্ন, তাঁহাদের "এই বস্তু অতি উৎকৃষ্ট" এরূপ বুদ্ধিতে আশ্রয়ণীয় অন্য অর্থ নাই ॥ ২৬ ॥

এই চিত্রকেতু ভগবান্ হরির দাস, সুতরাং ইহার এরূপ উদারতা আশ্চর্য্য নহে। হে দেবি! ভগবানের মাহাত্ম্যের কথা আর কি বলিব, আমি (রুদ্র) বিরিঞ্চি, সনৎকুমার, নারদ, ব্রহ্মপুত্র মরীচ্যাদি ঋষি, প্রধান প্রধান দেবগণ, আমরাও যখন তাঁহার লীলা জানিতে পারি না, তখন যে সকল দেবগণ তাঁহার অংশের অংশ হইয়াও আপনাদিগকে পৃথক্ পৃথক্ ঈশ্বর বলিয়া মানে, তাহারা তাঁহার স্বরূপ জানিবে সম্ভাবনা কি? ॥ ২৭ ॥

পরন্তু সেই হরির প্রিয় কেহ নাই এবং অপ্রিয়ও কেহ নাই, আত্মীয়ও কেহ নাই, পরও কেহ নাই, তিনি সকল ভূতের আত্মা এই নিমিত্ত তিনি সকল ভূতের প্রিয় ॥ ২৮ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তস্য চায়ং মহাভাগশ্চিত্রকেতুঃ প্রিয়োঽনুগঃ। সর্ব্বত্র সমদৃক্ শান্তো হ্যহঞ্চৈবাচ্যুতপ্রিয়ঃ।
তস্মান্ন বিস্ময়ঃ কার্য্যঃ পুরুষেষু মহাত্মসু। মহাপুরুষভক্তেষু শান্তেষু সমদর্শিষু।
শ্রীশুক উবাচ॥
ইতি শ্রুত্বা ভগবতঃ শিবস্যোমাভিভাষিতং। বভূব শান্তধী রাজন্ দেবী বিগতবিস্ময়া॥ ২৯॥
ইতি ভাগবতো দেব্যাঃ প্রতিশপ্তুমলন্তমঃ। মূর্দ্ধ্না স জগৃহে শাপমেতাবৎ সাধুলক্ষণং।

শ্রীধরস্বামী।

অহঞ্চৈবাচ্যুতস্য প্রিয়ঃ তস্মাদস্মাস্মিন্ ক্রোধো মাভূদিতি ভাবঃ॥ ২৯॥ প্রতিশাপং দাতুমলন্তমঃ সমর্থতমোপি॥ ৩০॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

তস্য চ তথাভূতস্যাপীত্যর্থঃ। প্রিয়ত্বে হেতুঃ সর্ব্বত্র সমদৃক্ স্বর্গাপবর্গাদৌ তুল্যার্থদর্শী। অতএব শান্তঃ। উচ্চাবচবুদ্ধিরহিতঃ এতাদৃশ গুণকত্বেন তৎ প্রিয়ত্বে দৃষ্টান্তং দর্শয়তি। অহং চৈবেতি। অহঞ্চ সমদৃক্ শান্তশ্চ সন্নচ্যুতস্য প্রিয়ঃ অতো মমানাসক্তত্বাল্লৌকিকলজ্জাদ্যনাদরত্বাচ্চ সভাদৌ ভবদাদ্যালিঙ্গনমপি ন সংকোচহেতুরিতি ভাবঃ॥

তস্মাদচ্যুতস্যাশ্রয়ত্বাৎ॥ ২৯॥

পূর্ব্বং ধৃষ্টায়েত্যাদিনা নিন্দিতং সংপ্রতি ত্বেতাবৎ সাধুলক্ষণমিতি স্তুতং। তত্তচ্চ তস্য ব্যবহৃতাসাধুত্বমবলম্ব্যোক্তম্বা-কিম্বস্য চিত্রকেতোর্মমচ তত্ত্বং শৃণ্বিত্যাহ। তস্য সর্ব্বত্র সমস্যাপি সমোহং সর্ব্বভূতেষু ন মে দ্বেষ্যোস্তি ন প্রিয়ঃ। যে ভজন্তিচ মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহমিতি তদ্বাক্যাদেবায়মনুগশ্চিত্রকেতুঃ প্রিয়ঃ। মমাপি ভক্তত্বাদহঞ্চ প্রিয়ঃ তস্মাদাবয়োঃ সঙ্কর্ষণভক্তয়োঃ পরস্পর সখ্যোনান্তঃ স্নেহবত্বাৎ কঠোরোক্ত্যাদিকমপি সখ্যসুখপোষকমেব ত্বস্তু বৃথৈব কোপিন্যভূঃ। কিঞ্চ সত্য মহমীদৃশী এব ত্বত্বাত্মানং নিষ্কিঞ্চনৈকান্তিক ভক্তত্বেন সর্ব্বত্র দর্শয়সি অথচ রহসি বিদ্যাধরী সহস্রেণ সহ রমসে তস্মাত্বং কপটী অহন্ত্বাত্মানং স্ত্রীলাম্পট্যময়ং দর্শয়ন্নিষ্কপট এবাস্মি কিঞ্চ ত্বং ভক্তিং দর্শয়সি বিষয়ভোগং গোপয়সি অহন্ত তদ্বিপরীত এব বর্ত্তে ইত্যাবয়োরন্তরামেতে সভ্যাএব সাক্ষিত্বেনাচক্ষতামিত্যাদি নর্ম্মগোষ্ঠীরসাস্বাদোপ্যদ্যাভবিষ্যদেব যদি ত্বমন্তরা অন্তরায়ং নাকরিষ্য ইতি ত্বৎ কোপবৈরস্যাদেব স নাভূদিত্যুপালম্ভো ধ্বনিতঃ॥

হন্ত হন্ত ক্ষত্রবন্ধুষ্বর্ব্বাচীনেষধুনৈব ভক্তিমার্গমারূঢ়েষু তবেশ্বরস্যানাদি মহাভক্তস্যাপ্যেতাদৃশেষ্বপ্যেতাবান্ ভাবো নমস্তভ্যং তদিতি বিস্ময়বত্যাং তস্যাং সত্যমেতাবানেব ভাব ইত্যাহ তস্মাদিতি॥

শান্তধীরিতি স্বীয় পূর্ব্ব স্বভাব স্মৃত্যা লজ্জয়া পটাঞ্চলেন মুখমাচ্ছাদয়ামাসেতি ভাবঃ॥ ২৯॥

চিত্রকেতুরর্বাচীনত্বাদস্য প্রভাব ইতি মাসংস্থা ইত্যাহ ইতীতি দেব্যাঃ দেব্যৈ অলং তমঃ অতি সমর্থোপি। যোনি জাতঃ॥ ৩০ ॥ ৩১। ৩২॥

কিন্তু এই মহাভাগ চিত্রকেতু সেই ভগবান্ অনন্তের প্রিয় এবং অনুচর, কারণ এব্যক্তি শান্ত এবং সর্ব্বত্র সমদর্শী। হে সতি! আমিও সেই অচ্যুতপ্রিয়, একারণ এই ব্যক্তির উপর আমার ক্রোধ জন্মিল না। অতএব হে প্রিয়ে! তুমি বিস্ময় পরিত্যাগ কর। যে সকল পুরুষ মহাত্মা, মহাপুরুষের ভক্ত, শান্ত এবং সমদর্শী, তাহাদের এই রূপই স্বভাব।

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! ভগবান্ শিবের এই ভাষিত শ্রবণ করিয়া দেবী উমা বিস্ময় পরিত্যাগ পূর্ব্বক সুস্থ চিত্ত হইলেন॥ ২৯॥

হে মহারাজ পরীক্ষিৎ! যদিও চিত্রকেতুর প্রতিশাপ দানে সামর্থ্য ছিল, তথাচ তিনি ভগবতীর ঐ শাপ মস্তক দ্বারা যে ঐ প্রকারে গ্রহণ করেন ইহাই তাঁহার সাধুত্বের লক্ষণ। তদনন্তর চিত্রকেতু

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

জজ্ঞে ত্বষ্টুর্দ্দক্ষিণাগ্নৌ দানবীং যোনিমাশ্রিতঃ। বৃত্র ইত্যভিবিখ্যাতোজ্ঞানবিজ্ঞানসংযুতঃ ॥ ৩০ ॥
এতত্তে সর্ব্বমাখ্যাতং যন্মাং ত্বং পরিপৃচ্ছসি। বৃত্রস্যাসুরজাতেশ্চ কারণং ভগবন্মতেঃ।
ইতিহাসমিমং পুণ্যং চিত্রকেতোর্মহাত্মনঃ। মাহাত্ম্যং কৃষ্ণভক্তানাং শ্রুত্বা বন্ধাদ্বিমুচ্যতে ॥৩১॥
য এতৎ প্রাতরুত্থায় শ্রদ্ধয়া বাগ্যতঃ পঠেৎ। ইতিহাসং হরিং স্মৃত্বা স যাতি পরমাং গতিং ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে চিত্রকেতূপাখ্যানং সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৭ ॥ * ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

পৃশ্নিস্তু পত্নী সবিতুঃ সাবিত্রীং ব্যাহৃতিং ত্রয়ীং। অগ্নিহোত্রং পশুং সোমং চাতুর্মাস্যং মহামখান্ ॥১॥

শ্রীধরস্বামী।

অসুরজাতেঃ অসুরস্বভাবেনোৎপত্তেঃ ভগবতি মতেশ্চ ॥ ৩১ ॥

এতদেতঃ ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে সপ্তদশঃ ॥ * ॥

আদিত্যানাং চতুর্থস্য ত্বষ্টুর্বংশ প্রসঙ্গতঃ। প্রোক্তমিন্দ্রকৃতং বিশ্বরূপ বৃত্র বধাদিকং। অদিতেঃ পঞ্চনাদীনাং পুত্রাণামন্বয়োক্তিভিঃ। অষ্টাদশে দিতের্গর্ভে শক্রেণ মরুতাং ভিদা। ত্বষ্টুর্বংশমনুক্রম্য সপ্রসঙ্গং যথাক্রমং। আদিত্যানামথান্যেষাং বংশানাহ মুনীশ্বরঃ ॥ ০ ॥

দক্ষকন্যাস্বম্বানুকথনেঽদিত্যা দ্বাদশ পুত্রাঃ প্রোক্তাঃ। বিবস্বানর্য্যমা পূষা ত্বষ্টাথ সবিতা ভগঃ। ধাতা বিধাতা বরুণো মিত্রঃ

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ন বিরুদ্ধঃ। অতএবাগ্রে বক্ষ্যতে। ইতিহাসমিমং পুণ্যং চিত্রকেতোর্মহাত্মন ইতি ॥ ৩০ ॥

অসুরজাতেঃ কারণং মহদপরাধঃ ভগবন্মতেঃ কারণং মহদনুগ্রহঃ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

পৃশ্নি স্থিতি ত্রিকঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠে সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

অষ্টাদশে হতসুতা দিতিঃ কৃত্বা ব্রতং দধৌ। যং তস্মাচ্ছক্রসংছিন্নাদ্গর্ভাজ্জজ্ঞে মরুদ্গণঃ। তুর্য্যস্যাদিতিপুত্রাণাং ত্বষ্টুরন্বয়

দানবী যোনি আশ্রয় করিয়া ত্বষ্টার যজ্ঞে উৎপন্ন হয়েন, পরে জ্ঞান বিজ্ঞান সম্পন্ন হইয়া বৃত্র এই আখ্যায় বিখ্যাত হইয়াছিলেন ॥ ৩০ ॥

হে রাজন্! তুমি যে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে বৃত্রের দানবী যোনি প্রাপ্তি এবং ভগবানে মতি কি প্রকারে হইয়াছিল, তাহার কারণ সমুদায় তোমার নিকট কীর্ত্তন করিলাম। হে মহারাজ! মহাত্মা চিত্রকেতুর এই পবিত্র ইতিহাস ভগবদ্ভক্ত জনের মাহাত্ম্যে পরিপূর্ণ, ইহা শ্রবণ করিলে মানবগণের সংসার বন্ধ বিমুক্ত হয় ॥ ৩১ ॥

অপর যে ব্যক্তি প্রাতঃকালে গাত্রোত্থান করিয়া ভগবান্ হরিকে স্মরণ পূর্ব্বক বাগ্যত হইয়া শ্রদ্ধা সহকারে এই ইতিবৃত্ত পাঠ করিবেন, তাঁহার পরমা-গতি লাভ হইবে ॥ ৩২ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে সপ্তদশ ॥ * ॥

অষ্টাদশ অধ্যায়ে ত্বষ্টৃবংশ প্রসঙ্গে প্রসঙ্গাধীন আদিত্য ও অন্যান্য দেবগণের বংশ কীর্ত্তন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন সবিতার পত্নী পৃশ্নি, স্বীয় স্বামি সকাশাৎ গর্ভলাভ করিয়া সাবিত্রী, ব্যাহৃতি,

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

সিদ্ধির্ভগস্য ভার্য্যাঙ্গ মহিমানং বিভুং প্রভুং। আশিষঞ্চ বরারোহাং কন্যাং প্রাসূত সুব্রত।
ধাতুঃ কুহূঃ শিনীবালী রাকা চানুমতিস্তথা। সায়ং দর্শমথ প্রাতঃ পূর্ণমাসমনুক্রমাৎ ॥ ২ ॥
অগ্নীন্ পুরীষ্যানাধত্ত ক্রিয়ায়াং সমনন্তরঃ। চর্ষণী বরুণস্যাসীদ্যস্যাং জাতো ভৃগুঃ পুনঃ ॥ ৩ ॥
বাল্মীকিশ্চ মহাযোগী বল্মীকাদভবৎ কিল। অগস্ত্যশ্চ বশিষ্ঠশ্চ মিত্রাবরুণয়োর্ঋষী ॥ ৪ ॥
রেতঃ সিষিচতুঃ কুম্ভে উর্ব্বশ্যাঃ সন্নিধৌ দ্রুতং। রেবত্যাং মিত্র উৎসর্গমরিষ্টং পিপ্পলং ব্যধাৎ।

শ্রীধরস্বামী।

শক্র উরুক্রম ইতি। তত্র ষষ্ঠাধ্যায়ান্তমারভ্য বিশ্বরূপ বৃত্র চিত্রকেতূপাখ্যানৈঃ ত্বষ্টুর্বংশমনুবর্ণ্যেদানীং সবিতুর্বংশমাহ পৃশ্নিস্থিতি। সাবিত্রীমিত্যাদিষু প্রাসূতেত্যুত্তরত্যানুষঙ্গঃ। পশুং পশুযাগং মহামখান্ পঞ্চযজ্ঞান্ ॥ ১ ॥

ধাতুর্ভার্য্যা কুহূঃ সায়ং পুত্রং প্রাসূত। এবং শিনীবালী দর্শমিত্যনুক্রমাৎ ॥ ২ ॥

সমনন্তরো বিধাতা ক্রিয়ায়াং ভার্য্যায়াং পুরীষ্যানগ্নীন্ পঞ্চচিতীঃ। পুরীষ্যাসো অগ্নয় ইতি পঞ্চধা এতে অগ্নয়ো যচ্চিতয় ইত্যাদিশ্রুতেঃ। চর্ষণী বরুণস্য ভার্য্যাসীৎ পূর্ব্বং ব্রহ্মণঃ পুত্রো ভৃগুর্যস্যাং পুনর্জাতঃ ॥ ৩ ॥

বল্মীকাৎ বাল্মীকির্বরুণস্যৈব পুত্রোঽভবৎ। এতৌ বরুণস্যাসাধারণৌ পুত্রৌ তথোৎসর্গাদয়ো মিত্রস্যাসাধারণাঃ। তয়োরেব সাধারণৌ দ্বৌ পুত্রৌ চাহ অগস্ত্যশ্চ বশিষ্ঠশ্চ ঋষী মিত্রাবরুণয়োরভবতাং ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অগ্নীনিত্যর্দ্ধকং ॥ ৩ ॥ ৪ । ৫ । ৬ । ৭ । ৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

কীর্ত্তনৈঃ। প্রসঙ্গতঃ সমায়াতাং বিশ্বরূপবধাদিকাং। চিত্রকেতুভিশাপান্তাং সমাপ্যৈব কথাসুধাং। অদিতেঃ পঞ্চমাদীনাং সুতানাং বংশ উচ্যতে ॥ পশুং পশুযাগং মহামখান্ পঞ্চযজ্ঞান্ প্রাসূতেত্যুত্তরস্যানুষঙ্গঃ ॥ ১ ॥ ২ ॥

সমনন্তরো বিধাতা ক্রিয়ায়াং ভার্য্যায়াং পুরীষ্যান্ পুরীষ্যসংজ্ঞান্ অগ্নীন্ পঞ্চচিতীঃ পুরীষ্যাসোঽগ্নয় ইতি শ্রুতেঃ।

চর্ষণী বরুণস্য ভার্য্যা আসীৎ। পুনরিতি প্রাগ্ ব্রহ্মপুত্রোপি পুনর্বরুণ পুত্রোঽভূৎ। ভৃগুবাল্মীকী বরুণস্যাসাধারণৌ পুত্রৌ ॥ ৩ ॥

তথোৎসর্গাদয়ো মিত্রস্যাসাধারণাঃ পুত্রা বক্ষ্যন্তে। তয়োর্মিত্রাবরুণয়োঃ সাধারণৌ দ্বৌ পুত্রৌ চাহ। অগস্ত্যশ্চ বশিষ্ঠশ্চৈতৌ ঋষীমিত্রাবরুণয়োরভবতাং। ॥ ৪ ॥

যতো রেত ইত্যাদি কুম্ভে রেতঃ সিষিচতুঃ সমানমিতি শ্রুতে। দ্রুতং স্বরং ॥

ত্রয়ী, অগ্নিহোত্র, পশুযাগ, সোমযাগ, চাতুর্মাস্য যাগ, তথা পঞ্চ মহাযজ্ঞ, এই সকল সন্ততি প্রসব করেন ॥ ১ ॥

হে সুব্রত! ভগ নামা আদিত্যের বনিতা সিদ্ধি, তিনি মহিমা, বিভু, প্রভু, এই তিন তনয় এবং আশীর্নামে একটী অত্যুত্তমা কন্যা প্রসব করেন। ধাতার পত্নী কুহূ, সিনিবালী, রাকা এবং অনুমতি। এই চারিজনে যথাক্রমে সায়ং, দর্শ, প্রাতঃ ও পূর্ণমাস নামে এই চারিটী সন্তান উৎপাদন করেন ॥ ২ ॥

বিধাতার ভার্য্যা ক্রিয়া, তাহার গর্ভে ঐ ধাতার ঔরসে পুরিষ্য নামে পাঁচজন অগ্নির জন্ম হয়। বরুণের বনিতা চর্ষণী তাহাতে ভৃগু যিনি পূর্ব্বে ব্রহ্মার পুত্র ছিলেন তিনি পুনর্ব্বার জন্ম গ্রহণ করেন ॥ ৩

হে রাজন্! মহাযোগী বাল্মীকি, যিনি বল্মীক হইতে উৎপন্ন হন, তিনিও বরুণের পুত্র। অতএব বরুণের ভৃগু ও বাল্মীকি এই দুই পুত্র অসাধারণ। পরন্তু অগস্ত্য ও বশিষ্ঠ এই দুই ঋষি বরুণ ও মিত্র দেবতার সাধারণ পুত্র, ॥ ৪ ॥

কারণ বরুণ ও মিত্র ইহাঁরা দুই জনেই উর্ব্বশী সন্দর্শনে কামাতুর হইয়া তাহার সন্নিধানে কুম্ভ-মধ্যে রেতঃ সেক করাতে ঐ দুই ঋষির জন্ম হইয়াছিল ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

পৌলম্যামিন্দ্র আধত্ত ত্রীন্ পুত্রানিতি ন শ্রুতং। জয়ন্তমৃষভং তাত তৃতীয়ং মীঢুষং প্রভুঃ।
উরুক্রমস্য দেবস্য মায়াবামনরূপিণঃ। কীর্ত্তৌ পত্ন্যাং বৃহচ্ছ্লোকস্তস্যাসন্ সৌভগাদয়ঃ ॥ ৫ ॥
তৎকর্ম্ম গুণবীর্য্যাণি কাশ্যপস্য মহাত্মনঃ। পশ্চাদক্ষ্যামহেঽদিত্যাং যথৈবাবততারহ ॥ ৬ ॥
অথ কশ্যপদায়াদান্ দৈতেয়ান্ কীর্ত্তয়ামি তে। যত্র ভাগবতঃ শ্রীমান্ প্রহ্লাদো বলিরেবচ ॥ ৭ ॥
দিতের্দ্বাবেব দায়াদৌ দৈত্যদানববন্দিতৌ। হিরণ্যকশিপুর্নাম হিরণ্যাক্ষশ্চ কীর্ত্তিতৌ।
হিরণ্যকশিপোর্ভার্য্যা কয়াধুর্নাম দানবী। জম্ভস্য তনয়া সাতু সুষুবে চতুরঃ সুতান্।
সংহ্লাদং প্রাগনুহ্লাদং হ্লাদং প্রহ্লাদমেবচ ॥ ৮ ॥

শ্রীধরস্বামী।

যত উভাবপি কুম্ভে রেতঃ সিষিচতুঃ। সত্রেহ জাতা ন্নিষিতা নামভিঃ কুম্ভে রেতঃ সিষিচতুঃ সমানমিতি শ্রুতেঃ। ক্রতং স্বনং ॥ ৫
পশ্চাদষ্টমস্কন্ধে ॥ ৬ ॥
অথেতি কশ্যপস্যাদিতেঃ পুত্রাণাং দ্বাদশাদিত্যানাং সন্ততি মুক্ত্বা দিতেঃ পুত্রান্ কথয়ামীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥
হিরণ্যকশিপুর্হিরণ্যাক্ষশ্চেতি প্রথমং দ্বাবেব তৌচ কীর্ত্তিতৌ তৃতীয়স্কন্ধে ॥ ৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

মায়য়া স্বরূপশক্ত্যা বামন রূপবতঃ স্বরূপ ভূতয়া নিত্যশক্ত্যা মায়াখ্যয়া যুতঃ। অতো মায়াময়ং বিষ্ণুং প্রবদন্তি মনীষিণ ইতি মাধ্বভাষ্যপ্রমাণিত শ্রুতেঃ ॥ ৫ ॥ পশ্চাদষ্টমস্কন্ধে ॥ ৬ ॥
অথেতি কথান্তরারম্ভে। দায়াদান্ পুত্রান্ দৈতেয়ান্ দিত্যাং জাতান্ ॥ ৭ ॥ ৮ ॥

হে রাজন্! মিত্র দেবতার উল্লিখিত সাধারণ পুত্র ব্যতীত অসাধারণ পুত্রও ছিল অর্থাৎ তিনি আপনার পরিণীতা পত্নী রেবতীর গর্ব্ভে উৎসর্গ, অরিষ্ট এবং পিপ্পল নামে তিন সন্তান উৎপন্ন করেন।।

হে তাত! ইন্দ্র নামক আদিত্যের সহধর্ম্মিণী পৌলোমী। শ্রুত আছে, ইন্দ্র তাহার গর্ব্ভে পুত্রত্রয় উৎপাদন করিয়াছিলেন। তাহাদের নাম জয়ন্ত, ঋষভ এবং মীঢুষ ॥ ৫ ॥

অপর উরুক্রম নামা আদিত্য যিনি পূর্ব্বে স্বীয় মায়ায় বামন মূর্ত্তি প্রকটন পূর্ব্বক সুমহৎ বিক্রম প্রকাশ করেন, তাঁহার কীর্ত্তি নাম্নী বনিতায় বৃহৎশ্লোক নামে এক সন্তান হয়, যাঁহার সৌভগ প্রভৃতি কতিপয় পুত্র উৎপন্ন হইয়াছিল। ঐ বামন দেবের গুণ কর্ম্ম এবং বীর্য্যাদি পশ্চাৎ (অষ্টমস্কন্ধে) কহিব এবং যে প্রকারে অদিতিতে অবতীর্ণ হয়েন তাহাও তদবসরে বর্ণন করিব ॥ ৬ ॥

হে রাজন্! কশ্যপের অদিতি নাম্নী ভার্য্যায় যে দ্বাদশ আদিত্য উৎপন্ন হয়েন তাঁহাদের সন্তান বিবরণ এই বলিলাম, এক্ষণে ঐ মহাত্মার দিতি নাম্নী বনিতায় দৈতেয় নামে প্রসিদ্ধ যে সকল দায়াদ হয় যাহাদের মধ্যে মহাভাগবত শ্রীমান্ প্রহ্লাদ ও বলিও ছিলেন, তাহাদের বিবরণ বলিতেছি শ্রবণ কর ॥ ৭

মহারাজ! দিতির দুই সন্তান হয় হিরণ্যকশিপু ও হিরণ্যাক্ষ। তাহারা দুই জনেই দৈত্য দানব দিগের বন্দনীয় হইয়াছিল। তাহাদের বিবরণ (তৃতীয় স্কন্ধে) বলিয়াছি। তন্মধ্যে হিরণ্যকশিপুর পত্নী কয়াধু। ঐ দানবী জম্ভাসুরের তনয়া। সে হিরণ্যকশিপুর ঔরসে চারি সন্তান প্রসব করে, তাহাদের নাম যথা—সংহ্লাদ, অনুহ্লাদ, হ্লাদ এবং প্রহ্লাদ ॥ ৮ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

তৎ স্বসা সিংহিকা নাম রাহুং বিপ্রচিতোঽগ্রহীৎ। শিরোঽহরদ্যস্য হরিশ্চক্রেণ পিবতোঽমৃতং ॥ ৯

সংহ্রাদস্য মতির্ভার্য্যাসূত পঞ্চজনং ততঃ ॥ ১০ ॥

হ্রাদস্য ধমনির্ভার্য্যা সূত বাতাপিমিল্বলং। যোঽগস্ত্যায় ত্বতিথয়ে পেচে বাতাপিমিল্বলঃ।

অনুহ্রাদস্য সূর্য্যায়াং বাস্কলো মহিষস্তথা। বিরোচনস্তু প্রাহ্রাদির্দ্দেব্যাং তস্যাভবদ্বলিঃ ॥ ১১ ॥

বাণজ্যেষ্ঠং পুত্রশতমশনায়াং ততোঽভবৎ। তস্যানুভাবং সুশ্লোক্যং পশ্চাদেবাভিধাস্যতে ॥ ১২

বাণ আরাধ্য গিরিশং লেভে তদ্গণমুখ্যতাং। যৎপার্শ্বে ভগবানাস্তে হ্যদ্যাপি পুরপালকঃ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

বিপ্রচিত্তো দানবাদ্ভর্ত্তুঃ সকাশাৎ রাহুং পুত্রমগ্রহীৎ ॥ ৯ ॥

ততঃ সংহ্রাদাদসূত ॥ ১০ ॥

যো মেষরূপিণং বাতাপিং পেচে তং ইল্বলং যং পেচে তং বাতাপিং চাসূতেত্যন্বয়ঃ ॥ ১১ ॥

ততোবলেঃ সকাশাৎ অভবৎ তস্য বলেরনুভাবং অনুভাবঃ। সুশ্লোক্যং গুণ কীর্ত্ত্যর্হং যদ্বা অনুভাব্যতে সদ্ভিঃ স্তূয়তে ইত্যনুভাবং সুশ্লোক্যং যশ ইতি শেষঃ ॥ ১২ ॥

তস্য গণেষু মুখ্যতাং প্রাধান্যং ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

বিপ্রচিত্তো দানবাৎ পত্যুঃ সকাশাৎ রাহুং পুত্রমগ্রহীৎ প্রাপ ॥ ৯ ॥ ১০ ॥

য ইল্বলঃ অগস্ত্যায় অগস্ত্যং ভোজয়িতুং বাতাপিং মেষরূপং পেচে ॥ ১১ ॥

তস্য বলেঃ অনুভাবমিত্যার্ষং বাহুকর্ম্ম সম্বন্ধেন বা ॥ ১২ ॥ ১৩ ॥

এই সকলের ভগিনীর নাম সিংহিকা, সে বিপ্রচিত দানবের বনিতা হয়। ঐ দানবী স্বীয় ভর্ত্তা বিপ্রচিত দানব হইতে রাহু নামে সেই পুত্রকে প্রসব করে অমরগণ সহিত অমৃত পান করাতে ভগবান্ হরি স্বীয় চক্র দ্বারা যাহার শিরঃ হরণ করিয়াছিলেন ॥ ৯ ॥

হে রাজন্! হিরণ্যকশিপুর সন্তানগণ মধ্যে সংহ্রাদের পত্নী মতি। ঐ মতি সংহ্রাদের ঔরসে পঞ্চজন নামক দানবকে প্রসব করে ॥ ১০ ॥

অপর হ্রাদের ভার্য্যা ধমনী। তাহার গর্ব্ভে বাতাপি ও ইল্বল নামে দুই পুত্র উৎপন্ন হয়। হে রাজন্! অগস্ত্য মুনি অতিথি রূপে উপস্থিত হইলে এই ইল্বলই কৌশলে তাঁহার প্রাণ বধার্থ ভ্রাতা বাতাপিকে পাক করিয়া দিয়াছিল ॥ ১১ ॥

সে যাহা হউক, অনুহ্রাদের ভার্য্যা সূর্য্যা, তাহার গর্ব্ভে বাস্কল ও মহিষ নামে দানবের জন্ম হয়। প্রহ্রাদের সহধর্ম্মিণী দ্রব্বী, ঐ দ্রব্বী পতি সকাশাৎ গর্ব্ভ লাভ করিয়া বিরোচনকে প্রসব করে। বিরোচনের পুত্র বলি। বলির বনিতা অশনা, তাহার গর্ব্ভে বলির এক শত সন্তান হয়, তাহাদের মধ্যে বাণ সর্ব্ব জ্যেষ্ঠ, ঐ বলির যশঃ কীর্ত্তনার্হ, পশ্চাৎ বিশেষ রূপে বর্ণন করিব ॥ ১২ ॥

বলি নন্দন বাণ ভগবান্ গিরিশের আরাধনা করিয়া তদীয়গণ মধ্যে প্রাধান্য প্রাপ্ত হয়। তাহার পার্শ্বে ভগবান্ পুরপালক অদ্যাপি বর্ত্তমান আছেন ॥ ১৩ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitization by eGangotri

মরুতশ্চ দিতেঃ পুত্রাশ্চত্বারিংশন্নবাধিকাঃ। ত আসন্নপ্রজাঃ সর্ব্বে নীতা ইন্দ্রেণ সাত্মতাং।

শ্রীরাজোবাচ ॥

কথং ত আসুরং ভাবমপোহ্যৌৎপত্তিকং গুরো। ইন্দ্রেণ প্রাপিতাঃ সাত্ম্যং কিং তৎসাধু কৃতং হি তৈঃ।

ইমে শ্রদ্দধতে ব্রহ্মন্ ঋষয়ো হি ময়া সহ। পরিজ্ঞানায় ভগবংস্তন্নো ব্যাখ্যাতুমর্হসি ॥ ১৪ ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

তদ্বিষ্ণুরাতস্য স বাদরায়ণির্বচো নিশম্যাদৃতমল্পমর্থবৎ।

সভাজয়ন্ সংনিভৃতেন চেতসা জগাদ সত্রায়ণ সর্ব্বদর্শনঃ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সাত্মতাং সমানরূপতাং দেবত্বং প্রাপিতাঃ ॥ ১৪ ॥

আদৃতং সাদরং অল্পং মিতাক্ষরং। অর্থবৎ বহ্বর্থযুক্তং। সত্রময়নমাশ্রয়ো যস্য হে সত্রায়ণ শৌনক ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অপোহ্য ত্যাজয়িত্বা ॥

ননু কথং ভবানিমাং বহিরঙ্গাং কথাং শুশ্রূষতে তত্রাহ। ইমে শ্রদ্দধত ইতি ময়াসহেতি স্বস্য গৌণত্বং বোধয়ং স্তুত্যৈব ব্যঞ্জিতবান্ ॥ ১৪ ॥

অতএব শ্লাঘতে তদিতি। আদৃতং ঋষীণামাদরেণ সহিতং অর্থবৎ। এতচ্চ ভগবদারাধন বিশেষ সম্বন্ধেনৈব ভবেদিতি। স্বাভীষ্ট যুক্তং সংনিভৃতেন শ্রীভগবৎ স্মৃথপূর্ব্বেণ। অতস্তদপি ভগবৎ সম্বন্ধং যোজয়িষ্যতীতি ভাবঃ। টীকায়াং বহ্বর্থমিতি স্বাভিপ্রেত শ্রীশুকাভিপ্রেত সিদ্ধিযুক্তং ॥ ১৫ ॥ ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সাত্মতাং সমান স্বভাবতাং দেবত্বং প্রাপিতা ইত্যর্থঃ ॥

ইমে মুনয়ঃ শ্রদ্দধতে ইতি স্বস্যৈব শ্রদ্ধাং মুনিষ্বারোপয়তি। রহস্যমর্থং তান্ জ্ঞাপয়িতুং ॥ ১৪ ॥

অর্থবৎ অনেকার্থযুক্তং। তত্রৈকোজিজ্ঞাসিতোঽর্থোঽস্মাদুপাখ্যানাল্লভ্যতে। যথা পরহিংসামভিসন্ধায়াপি তামসীং ভগবদ্ভক্তিং কুর্ব্বন্নশুদ্ধচিত্তোপি নিশ্চলামতামসীং ভক্তিমানুষঙ্গিকীং সংসারামুক্তিং চিত্তশুদ্ধিং প্রাপ্যাপরজিঘাংসানিবৃত্তিঞ্চ লভত ইত্যত্র দিতিরেব প্রমাণং। তথা কুটিল চিত্তা বিবেকিনোপি যান্ দোষান্ পরেষাং পশ্যন্তি তানেব দোষান্ স্বস্মিন্ স্থিতানপি ন পশ্যন্তি ইত্যত্র কৃমিবিড়িত্যাদিক বচনাৎ দিতিরেব প্রমাণমিতি দ্বিতীয়ঃ। স্ত্রীমায়য়া মহাবিজ্ঞোপি প্রতার্য্যোভবতীত্যত্র কশ্যপ এব প্রমাণমিতি তৃতীয়ঃ। অল্পং মিতাক্ষরং সন্নিভৃতেন সংপূর্ণেন একাগ্রীকৃতেনেত্যর্থঃ। হে সত্রায়ণ শৌনক ॥ ১৫ ॥

হে রাজন্! ঊনপঞ্চাশৎ মরুদ্গণও ঐ দিতির নন্দন তাঁহারা সকলেই অপুত্রক, দেবরাজ ইন্দ্র তাঁহাদিগকে দেবত্ব প্রাপ্ত করান।

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন গুরো! দিতির গর্ব্ভে উৎপন্ন হওয়াতে মরুদ্গণ জন্মত অসুর ভাবাপন্ন ছিলেন কোন সন্দেহ নাই, তাঁহারা কি প্রকারে স্বাভাবিক অসুর ভাব পরিত্যাগ করিয়া মহেন্দ্র কর্তৃক দেবত্ব প্রাপ্ত হয়েন? কি সৎকর্ম্ম করিয়াছিলেন? হে ব্রহ্মন্! ঐ বিষয় অবগত হইবার নিমিত্ত এই সমস্ত ঋষি আমার সহিত সমুৎসুক হইতেছেন। ভগবন্! আমাদের নিকট যথাবৎ ব্যাখ্যা করুন ॥ ১৪ ॥

সূত মহর্ষি শৌনককে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন হে সত্রায়ণ! ব্যাসনন্দন শুক রাজার ঐ মিতাক্ষর অথচ বহু বহু অর্থ যুক্ত বাক্য সাদরে শ্রবণ করিয়া মনে মনে তাঁহার প্রশংসা করিলেন ॥ ১৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

শ্রীশুক উবাচ ॥

হতপুত্রা দিতিঃ শক্রপার্ষ্ণিগ্রাহেণ বিষ্ণুনা। মন্যুনা শোকদীপ্তেন জ্বলন্তী পর্য্যচিন্তয়ৎ ॥ ১৬ ॥

কদা নু ভ্রাতৃহন্তারমিন্দ্রিয়ারামমুল্বণং। অক্লিন্নহৃদয়ং পাপং ঘাতয়িত্বা শয়ে সুখং ॥ ১৭ ॥

কৃমি বিড্ ভস্ম সংজ্ঞাসীদ্যস্যেশাভিহিতস্য চ। ভূতধ্রুক্ তৎকৃতে স্বার্থং কিং বেদ নিরয়ো যতঃ ॥ ১৮

আশাসানস্য তস্যেদং ধ্রুবমুন্নদ্ধচেতসঃ। মদশোষক ইন্দ্রস্য ভূয়াদ্যেন সুতোহি মে ॥ ১৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পার্ষ্ণিগ্রাহেণ পৃষ্ঠতঃ সহায়েন ॥ ১৬ ॥

ভ্রাতৃহন্তারং দৈত্যহন্তারং ইন্দ্রং মারয়িত্বা সুখিনী স্যামিতি চিন্তয়ামাস দিতিঃ উল্বণং ক্রূরং অক্লিন্নহৃদয়ং কঠিনচিত্তং ॥ ১৭ ॥

নন্থ রাজা স্বদেহ রক্ষণার্থং অন্যেষাং ঘাতং করোত্যেব কিমত্র চিত্রং তত্রাহ কৃমীতি। ঈশঃ প্রভুরিত্যভিহিতস্যাপি যস্য পূর্ব্বেষাং রাজ্ঞাং দেহস্য মরণানন্তরং দ্বিত্রি দিনাবস্থিতস্য কৃময় ইতি শ্বাদিভির্ভক্ষিতস্য বিষ্ঠেতি দগ্ধস্য তু ভস্মেতি সংজ্ঞা আসীৎ। তৎ কৃতে তস্য দেহস্যার্থে যো ভূতেভ্যোদ্রুহ্যতি স কিং স্বার্থং বেদ নবেদৈব তত্র হেতুঃ। যতো ভূতদ্রোহাৎ নিরয়ো ভবতি ॥ ১৮ ॥

ইদং দেহাদিকং ধ্রুবং নিত্যং আশাসানস্য মন্যমানস্য অত উন্নদ্ধঃ উচ্ছৃঙ্খলং চেতো যস্য তস্যেন্দ্রস্য যো মদস্তস্য শোষকঃ।

ক্রমসন্দর্ভঃ।

আশাসানস্যেতি যেন ভবেৎ তত্তু ভর্ত্তৃপ্রিয়াচরণমেবেতি ভাবেনেত্যর্থঃ ॥১৯॥২০॥২১॥২২॥২৩॥২৪॥২৫॥২৬॥২৭॥২৮॥২৯॥৩০॥৩১॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শক্রস্য পার্ষ্ণিগ্রাহেণ পৃষ্ঠতঃ সহায়েন পরোক্ষ সাহায্য কর্ত্রেত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

উল্বণং ক্রূরং। সুখং শয়ে সুখেন নিদ্রামীত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

ঈশাভিহিতস্য ঈশো রাজেত্যভিহিতস্যাপি দেহস্য মরণানন্তরং দ্বিত্রি দিনাবস্থিতত্বে কৃময় ইতি শ্বাদিভির্ভক্ষিতত্বে বিষ্ঠেতি পুত্রাদিভির্দগ্ধত্বে ভস্মেতি সংজ্ঞা আসীৎ। পূর্ব্ব পূর্ব্ব নৃপাণামপি তথা দৃষ্টত্বাদিতি ভূতনির্দ্দেশঃ তস্য দেহস্য কৃতে যো ভূতেভ্যো দ্রুহ্যতি স কিং স্বার্থং বেদ নৈব বেদ যতঃ স্বস্যৈব নিরয়ো ভবতি তস্মাদিন্দ্র এব বিবেক শূন্য ইতি বাঞ্ছয়তি অথচ স্বয়মেব বিবেক শূন্যা। যত ইন্দ্রং জিঘাংসুঃ স্বয়মপীন্দ্রমেব ভূতদ্রুহং স্বয়মক্লিন্নহৃদয়াপীন্দ্রমেবাক্লিন্নহৃদয়ং স্বয়ং স্বার্থানভিজ্ঞাপি ইন্দ্রমেব স্বার্থানভিজ্ঞং মন্যত ইত্যতো বিবেকোপ্যবিবেকিনামবিবেকমেব দৃঢ়য়তীতি দর্শিতং ॥ ১৮ ॥

যেনৈব তেন দুশ্চেষ্টিতেন হেতুনৈব তস্য মদশোষকঃ সুতোমে ভূয়াদিতি প্রার্থনেত্যর্থঃ। তস্য কথম্ভূতস্য ইদং দেহাদিকং ধ্রুবং নিত্যং আশাসানস্য মন্যমানস্য উচ্ছৃঙ্খলচেতসঃ। ভর্ত্তরি তুষ্যতি স্ত্রীণাং মনোরথঃ সিদ্ধ্যতি। তস্মাদহং পরিচর্য্যয়া পতিং

শুকদেব কহিলেন রাজন্! বিষ্ণুকে সহায় করিয়া ইন্দ্র, পুত্র সকলকে নিহত করিলে দিতির চিত্ত শোকোদ্দীপ্ত মন্যুতে অত্যন্ত প্রজ্বলিত হইল, তিনি মনে মনে এই চিন্তা করিতে লাগিলেন ॥ ১৬ ॥

দুরাত্মা ইন্দ্র কেবল ইন্দ্রিয় সুখাসক্ত, তাহার হৃদয় অতি কঠিন, তাহাতে দয়ার লেশ মাত্র নাই। আঃ! সেই ক্রূর, ভ্রাতৃহন্তা, পাপিষ্ঠকে বিনষ্ট করিয়া আমি কবে সুখে শয়ন করিব? ॥ ১৭ ॥

অহো! এখন যিনি প্রভু বলিয়া বিখ্যাত, তাঁহার পূর্ব্বতন প্রভুদের দেহ মরণানন্তর দুই বা তিন দিন মাত্র থাকিয়া কৃমি বিষ্ঠা ও ভস্ম সংজ্ঞা প্রাপ্ত হইয়াছে, কারণ মৃতদেহ সৎকার না হইলে দুই তিন দিন পরে পচিয়া কৃমি হয়, কুক্কুরাদি ভক্ষণ করিলে বিষ্ঠা রূপে পরিণত এবং দগ্ধ হইলে ভস্মাবশেষ হইয়া থাকে, সেই দেহের রক্ষা নিমিত্ত যে ব্যক্তি প্রাণিদ্রোহ করে সে কি স্বার্থ জানে? কখনই জানে না, যে হেতু প্রাণি দ্রোহে ঘোর নরক হয় ॥ ১৮ ॥

যাহা হউক, ইন্দ্র দেহাদিকে নিত্য জ্ঞান করিয়া অতিশয় উচ্ছৃঙ্খল হইয়াছে, যাহাতে তাহার

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

ইতি ভাবেন সা ভর্ত্তুরাচচারাসকৃৎ প্রিয়ং। শুশ্রূষয়ানুরাগেণ প্রশ্রয়েণ দমেনচ।
ভক্ত্যা পরময়া রাজন্ মনোজ্ঞৈর্ব্বল্গু ভাষিতৈঃ। মনো জগ্রাহ ভাবজ্ঞা সস্মিতাপাঙ্গবীক্ষণৈঃ ॥ ২০ ॥
এবং স্ত্রিয়া জড়ীভূতো বিদ্বানপি মনোজ্ঞয়া। বাঢ়মিত্যাহ বিবশো ন তচ্চিত্রং হি যোষিতি ॥ ২১ ॥
বিলোক্যৈকান্তভূতানি ভূতান্যাদৌ প্রজাপতিঃ। স্ত্রিয়ং চক্রে স্বদেহার্দ্ধং যয়া পুংসাং মতির্হৃতা ॥ ২২ ॥
এবং শুশ্রূষিতস্তাত ভগবান্ কশ্যপঃ স্ত্রিয়ং। প্রহস্য পরমপ্রীতো দিতিমাহাভিনন্দ্যচ ॥ ২৩ ॥

শ্রীকশ্যপ উবাচ ॥

বরং বরয় বামোরু প্রীতস্তেহমনিন্দিতে। স্ত্রিয়া ভর্ত্তরি সুপ্রীতে কঃ কাম ইহ চাগমঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পুত্রো মে যেন হেতুনা ভূয়াৎ ভবেৎ ॥ ১৯ ॥
ভর্ত্তুঃ প্রিয়াচরণমেবেতি ভাবেন সা ভর্ত্তুঃ প্রিয়মসকৃদাচচার ॥ ২০ ॥
বিবশঃ স্ত্রীপরতন্ত্রঃ সন্ বাঢ়ং তব মনোরথং পূরয়িষ্যামীতি যদাহ নতচ্চিত্রং ॥ ২১ ॥
তত্র হেতুমাহ বিলোক্যেতি। একান্তভূতানি নিঃসঙ্গানি মৈথুনেন সৃষ্টি বৃদ্ধ্যার্থং স্বদেহার্দ্ধমেব স্ত্রিয়ং চক্রে ॥ ২২ ॥
এবং স্ত্রিয়া শুশ্রূষিতঃ সন্ ॥ ২৩ ॥
ইহ চকারাৎ পরত্রচ অগমঃ অপ্রাপ্যঃ ॥ ২৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

তোষয়ামীতি ভাবেন ॥ ১৯। ২০ ॥
বাঢ়ং তব মনোরথং পূরয়িষ্যামীতি যদাহ তন্ন চিত্রং ॥ ২১ ॥
একান্ত ভূতানি নিঃসঙ্গানি মতির্হৃতা অতএব সংসার প্রবাহোঽবিচ্ছিন্নোঽভূদিতি ভাবঃ ॥ ২২। ২৩ ॥
অগমঃ অপ্রাপ্যঃ ॥ ২৪। ২৫ ॥

দর্পহারি পুত্র প্রসব করিতে পারি উপায় করা কর্ত্তব্য ॥ ১৯ ॥

অনন্তর পতির প্রিয়াচরণই এ বিষয়ে সদুপায় ইহা নিশ্চয় করিয়া শুশ্রূষা, অনুরাগ, বিনয়, ইন্দ্রিয় দমন এবং ভক্তি প্রকাশ ইত্যাদি দ্বারা বারম্বার কশ্যপের প্রিয়াচরণ করিতে লাগিলেন। ভাবজ্ঞা দিতির হাব ভাব সহিত মনোজ্ঞ প্রিয় ভাষণ তথা সস্মিত অপাঙ্গ দর্শন দ্বারা অচিরে স্বদীয় স্বামির (কশ্যপের) মনঃ বশম্বদ হইল ॥ ২০ ॥

হে রাজন্! বিদ্বান্ ব্যক্তি ও মনোজ্ঞা বনিতা দ্বারা ঐ রূপেই জড়ীভূত হয়েন তাহার পর স্ত্রীপরতন্ত্র হইয়া "তোমার মনোরথ পূর্ণ করিব" এ কথা যে বলিলেন ইহা বিচিত্র নহে ॥ ২১ ॥

প্রজাপতি ব্রহ্মা আদৌ প্রাণি সকলকে নিঃসঙ্গ দেখিয়া মৈথুন ধর্ম্ম দ্বারা প্রজা সৃষ্ট্যর্থ আপনার দেহার্দ্ধকে স্ত্রী করিয়াছিলেন যাহা কর্ত্তৃক অদ্যাবধি পুরুষদিগের মতি হৃতা হইতেছে ॥ ২২ ॥

অতএব হে তাত! দিতি ঐ প্রকারে পতি শুশ্রূষায় প্রবৃত্ত হইলে ভগবান্ কশ্যপ পরম প্রীত হইলেন এবং এক দিন আনন্দ প্রকাশ পূর্ব্বক হাস্য বদনে কহিলেন ॥ ২৩ ॥

হে বামোরু! হে অনিন্দিতে! আমি তোমার প্রতি সাতিশয় প্রীত হইয়াছি অভিলষিত বর প্রার্থনা কর। হে প্রিয়ে! ভর্ত্তা সুপ্রীত হইলে স্ত্রীলোকের কি ইহকালে কি পরকালে কোন্ কামনা অপ্রাপ্য থাকে? ॥ ২৪ ॥

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

পতিরেবহি নারীণাং দৈবতং পরমং স্মৃতং ॥ ২৫ ॥

মানসঃ সর্ব্বভূতানাং বাসুদেবঃ শ্রিয়ঃ পতিঃ। সএব দেবতালিঙ্গৈর্নাম রূপ বিকল্পিতৈঃ।
ইজ্যতে ভগবান্ পুংভিঃ স্ত্রীভিশ্চ পতিরূপধৃক্। তস্মাৎ পতিব্রতা নার্য্যঃ শ্রেয়স্কামাঃ সুমধ্যমে।
যজন্তেঽনন্যভাবেন পতিমাত্মানমীশ্বরং। সোহং ত্বয়ার্চ্চিতো ভদ্রে ঈদৃগ্ ভাবেন ভক্তিতঃ।
তং তে সম্পাদয়ে কামমসতীনাং সুদুর্ল্লভং ॥ ২৬ ॥

দিতিরুবাচ ॥

বরদো যদি মে ব্রহ্মন্ পুত্রমিন্দ্রহণং বৃণে। অমৃত্যুং মৃতপুত্রাহং যেন মে ঘাতিতৌ সুতৌ।
নিশম্য তদ্বচো বিপ্রো বিমনাঃ পর্য্যতপ্যত। অহো অধর্ম্মঃ সুমহানদ্যমে সমুপস্থিতঃ।

শ্রীধরস্বামী।

নন্থ পরমেশ্বরে সুপ্রীতে সর্ব্বকাম প্রাপ্তিরিতি প্রসিদ্ধং তত্রাহ পতিরেবেতি ॥ ২৫ ॥

নন্থ মনসি স্থিতঃ শ্রীবাসুদেব এব লক্ষ্মীপতিঃ পরং দৈবতমিতি প্রসিদ্ধং সত্যং সএব সাধিকারেণ রূপভেদঃ পূজ্যত ইত্যাহ মানস ইতি সার্দ্ধেন। দেবতানাং লিঙ্গৈ মূর্ত্তিভিরুপলক্ষিতঃ। তান্যেবাহ নাম ইন্দ্রাদি রূপঞ্চ বজ্রহস্তত্বাদি তাভ্যাং বিবিধং কল্পিতৈঃ ॥ ২৬ ॥

ইন্দ্রহণং ইন্দ্রহন্তারং। অমৃত্যুং মৃত্যুশূন্যং যেন ইন্দ্রেণ বিষ্ণুনা সহায়েন ঘাতিতৌ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

পতিঃ খল্বত্র জীবএব্র স কথং পরং দৈবতমীশ্বরঃ স্যাত্তত্রাহ। মানসঃ মনসশ্চিত্তস্যাধিষ্ঠাতা যো বাসুদেবঃ সএব ভগবান্ দেবতানাং লিঙ্গৈশ্চিহ্নৈরিজ্যতে কীদৃশৈ র্নাম ইন্দ্রাদি রূপং বজ্রহস্তত্বাদি তাভ্যাং বিবিধং কল্পিতৈঃ ইন্দ্রায় স্বাহা অগ্নয়ে স্বাহা ইত্যাদিভি র্নামরূপ ভেদেন পুংভিঃ কর্ম্মিলোকৈ র্ভগবানেব ইজ্যতে যথা তথা স্ত্রীভিঃ পতিরূপেণেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

ইন্দ্রহণং ইন্দ্রহন্তারং হন্তের্গত্যর্থত্বাৎ পক্ষে ইন্দ্রানুগং। অমৃত্যুং সর্ব্বৈরবধ্যং পক্ষে দেবত্বাদমরং। ঊনপঞ্চাশদ্ভিরেক এব দেবোনাক্ত ইত্যেক বচনং ॥

বিমনা ইতি দিতেরীপ্সিতোঽর্থস্ত ইন্দ্রমরণং বিনা ন সম্ভবেদিতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

হে পতিব্রতে! নারীদিগের পতিই পরম দেবতা। দেবতারা প্রীত হইলে কি, কামনা অসম্পূর্ণ থাকে? ॥ ২৫ ॥

হে সাধ্বি! যদ্যপি সর্ব্ব প্রাণির অন্তঃকরণবর্ত্তী ভগবান্ বাসুদেবই লক্ষ্মীপতি অর্থাৎ পরম দৈবত সত্য, তথাপি পুরুষেরা নানা প্রকারে তাঁহারই ইন্দ্রাদি নাম এবং বজ্র হস্তত্বাদি কল্পনা করিয়া পূজা করে এবং তিনিই স্ত্রীলোকের নিকট পতি রূপধারী হইয়া পূজ্য হন। অতএব হে সুমধ্যমে! শ্রেয়স্কামা পতিব্রতা নারী সকল অনন্য ভাবে পতিরই সেবা করিয়া থাকে, কারণ পতিই আত্মা, পতিই ঈশ্বর। হে ভদ্রে! আমি তোমার সেই পতি তোমা কর্ত্তৃক ভক্তি ভাবে অর্চ্চিত হইয়াছি। তোমার সেই কামনা সম্পন্ন করিয়া দিব, যাহা অসতীদিগের সুদুর্ল্লভ ॥ ২৬ ॥

দিতি কহিলেন ব্রহ্মন্! অনুগ্রহ পূর্ব্বক যদি বরদ হইলেন তবে আমি আপনার নিকট ইন্দ্রহন্তা অমর একটী পুত্র বর চাই প্রদান করুন। প্রভো! সপত্নী তনয় ইন্দ্র ভগবান্ বিষ্ণুকে সহায় করিয়া আমার দুইটী সন্তান বধ করিয়াছে তাহাতে আমি মৃতপুত্রা হইয়াছি। দিতির এই ভীষণ বাক্য শ্রবণ করিয়া বিপ্রবর কশ্যপ উদ্বিগ্ন চিত্ত হইলেন এবং পরিতাপ করিতে করিতে কহিলেন, অহো! অদ্য আমার সুমহৎ অধর্ম্ম উপস্থিত হইল। হা কষ্ট! বিষয় ও ইন্দ্রিয় সুখে রত হওয়াতে যোষি-

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

অহো অর্থেন্দ্রিয়ারামো যোষিন্ময্যেব মায়য়া। গৃহীতচেতাঃ কৃপণঃ পতিষ্যে নরকে ধ্রুবং ॥ ২৭ ॥

কোঽতিক্রমোঽনুবর্ত্তন্ত্যাঃ স্বভাবমিহ যোষিতঃ। ধিঙ্মাং বতাবুধং স্বার্থে যদহং ত্বজিতেন্দ্রিয়ঃ ॥ ২৮

শরৎপদ্মোৎসবং বক্ত্রং বচশ্চ শ্রবণামৃতং। হৃদয়ং ক্ষুরধারাভং স্ত্রীণাং কো বেদ চেষ্টিতং ॥ ২৯

নহি কশ্চিৎ প্রিয়ঃ স্ত্রীণামঞ্জসা স্বাশিষাত্মনাং। পতিং পুত্রং ভ্রাতরং বা ঘ্নন্ত্যর্থে ঘাতয়ন্তি চ ॥ ৩০ ॥

প্রতিশ্রুতং দদানীতি বচস্তন্ন মৃষা ভবেৎ। বধং নার্হতি চেন্দ্রোপি তত্রেদমুপকল্পতে।

ইতি সংচিন্ত্য ভগবান্ মারীচঃ কুরুনন্দন। উবাচ কিঞ্চিৎ কুপিত আত্মানঞ্চ বিগর্হয়ন্ ॥ ৩১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

স্বভাবমনুবর্ত্তমানায়া যোষিতঃ কোঽতিক্রমোঽপরাধঃ ॥ ২৮ ॥

স্বভাবমেবাহ দ্বাভ্যাং। শরৎ পদ্মস্য ইব উৎসবো বিকাশো যস্মিন্ শ্রবণামৃতং কর্ণয়োরমৃত তুল্যং ক্ষুরধারোপমং চিত্তং ॥ ২৯ ॥

স্বাশিষাত্মনাং স্বার্থকামনয়া আত্মবৎ প্রেষ্ঠত্বেন প্রতীয়মানানাং ॥ ৩০ ॥

তত্রেদমুপকল্পতে যোগ্যং ভবতি। অয়ং ভাবঃ। বৈষ্ণবং ব্রতং তাবদুপদেক্ষ্যামি তেনৈবাস্যাঃ শুদ্ধচিত্তায়া ইন্দ্রক্রোধো নিবর্ত্তিষ্যতে। পুত্রস্থমর্ত্ত্যো ভবিষ্যতি। দীর্ঘকালত্বেন ব্রতস্য কথঞ্চিৎ বৈগুণ্যে সতি ইন্দ্রস্য বধোপি ন ভবিষ্যতীতি ॥ ৩১ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অতিক্রমোঽপরাধঃ ক্রৌর্য্যং হি স্ত্রীজাতেঃ স্বভাব এব তং অনুবর্ত্তন্ত্যা অনুবর্ত্তমানায়াঃ ॥ ২৮ ॥

স্বভাবমেবাহ শরদিতি ॥ ২৯ ॥

স্বস্য আশিষা কামনয়ৈব আত্মা যত্নো যাসাং নতু পত্যাদি সুখাপেক্ষয়েতি ভাবঃ। অলুক্ সমাস আশিষা শব্দষ্টাবন্তো বা ॥ ৩০ ॥

তত্রেদমুপ কল্পতে যোগ্যং ভবতি। অয়ং ভাবঃ বৈষ্ণবং ব্রতং তাবদুপদেক্ষ্যামি তেনৈবাস্যাশ্চিত্তশুদ্ধৌ সত্যামিন্দ্রে ক্রোধো নিবর্ত্তিষ্যতে ততশ্চেন্দ্রবধমনাকাঙ্ক্ষন্ত্যানয়া বিহিতস্য বৈষ্ণবব্রতস্য কাঙ্ক্ষিতফলদানানর্হত্বাদিন্দ্রঘাতী ভবিষ্যতি কিন্তু বর প্রার্থন প্রদান বাক্যয়োর্হন্তি ধাতু প্রয়োগাদ্ধন্তেশ্চ গত্যর্থত্বাৎ ইন্দ্রানুগোঽমরঃ পুত্রো ভবিষ্যতি ব্রতস্য দীর্ঘকালত্বে সত্যবশ্যং বৈগুণ্যং চ কিঞ্চিদ্ভবিষ্যতীতি তেনৈবাস্যা অবিজ্ঞায়া মনঃ সমাধানঞ্চ ভবিষ্যতি বস্তু তস্তু বৈষ্ণবব্রতস্য বৈগুণ্যেপি ফলসিদ্ধির বশ্যং ভাবিনীত্যস্যাঃ শ্রমশ্চ সফল এব ভবিষ্যতীতি ॥ ৩১। ৩২ ॥

ম্য়ী মায়া আমার চিত্তকে বশীভূত করিল ? অসংশয় আমার নরকপাত হইবে ॥ ২৭ ॥

এ অবলার অপরাধ কি ? আপনার স্বভাবেরই অনুবর্ত্তিনী হইয়াছে। আমি স্বার্থানভিজ্ঞ, আমাকেই ধিক্! কেবল ইন্দ্রিয়ারাম হইলাম ? ॥ ২৮ ॥

কমিনীগণের বদন শরৎকালীন কমল তুল্য, কিন্তু হৃদয় ক্ষুরধারের ন্যায়, ইহাতে তাহাদের চেষ্টা জানিতে পারে কাহার সাধ্য ? ॥ ২৯ ॥

যোষারা স্বার্থ কামনায় আত্মবৎ প্রিয়রূপে প্রতীয়মান হয় সত্য, কিন্তু বস্তুতঃ তাহাদের কেহ প্রিয় নাই, তাহারা অর্থের নিমিত্ত পতি ও ভ্রাতাকেও বিনষ্ট করিতে পারে ॥ ৩০ ॥

যাহা হউক আমি এই দিতির নিকট "বর দিতেছি" বলিয়া প্রতিশ্রুত হইলাম, ঐ প্রতিশ্রুত মিথ্যা হওয়া এবং ইন্দ্রের বধ দুই অনুচিত, এ বিষয়ে এখন এই উপযুক্ত হয়, পুত্রার্থ ইহাকে বৈষ্ণব ব্রত উপদেশ করি, তদ্দ্বারা চিত্ত শুদ্ধ হইলে ইন্দ্রের প্রতি যে ক্রোধ জন্মিয়াছে তাহা নিবৃত্ত হইলেও হইতে পারিবে, আর ঐ ব্রত দীর্ঘকাল সাধ্য, কথঞ্চিদ্বৈগুণ্য হইলে হয়ত ইন্দ্রহন্তা পুত্রই হইতে পারিবে না। হে কুরুনন্দন! ভগবান্ কশ্যপ এই রূপ চিন্তা করিয়া কিঞ্চিৎ কুপিতের ন্যায় হওত পুনরায় আপনি আপনার নিন্দা করিলেন ॥ ৩১ ॥

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

কশ্যপ উবাচ ॥

পুত্রস্তে ভবিতা ভদ্রে ইন্দ্রহা দেববান্ধবঃ। সম্বৎসরং ব্রতমিদং যদ্যঞ্জোধারয়িষ্যসি ॥ ৩২ ॥

দিতিরুবাচ ॥

ধারয়িষ্যে ব্রতং ব্রহ্মন্ ব্রূহি কার্য্যাণি যানি মে। যানি চেহ নিষিদ্ধানি ন ব্রতং ঘ্নন্তি যান্যুত ॥ ৩৩

কশ্যপ উবাচ ॥

ন হিংস্যাদ্ভূতজাতানি ন শপেন্নানৃতং বদেৎ। নচ্ছিন্দ্যান্নখরোমাণি নস্পৃশেদ্যদমঙ্গলং ॥ ৩৪ ॥

নাপ্সু স্নায়ান্ন কুপ্যেত নসংভাষেত দুর্জনৈঃ। ন বসীতাধৌতবাসঃ স্রজঞ্চ বিধৃতাং ক্বচিৎ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হে ভদ্রে অঞ্জঃ যথাবৎ যদি ধারয়িষ্যসি তর্হি ইন্দ্রহা ভবিষ্যতি বৈগুণ্যে তু সতি দেববান্ধবো ভবিষ্যতি বৈষ্ণবত্বাৎ ব্রতস্য কথঞ্চিৎ বৈগুণ্যেপি সতি সর্ব্বথা বৈফল্যাভাবাৎ ॥ ৩২ ॥

কার্য্যাণ্যাবশ্যকানি ব্রতং যানি ন ঘ্নন্তি নাবশ্যকানি নচ নিষিদ্ধানি কিন্ত্বভ্যনুজ্ঞাতানি তানি সর্ব্বাণ্যপি ব্রূহি ॥ ৩৩ ॥

তত্রৈকত্রিংশন্নিষেধানাহ ন হিংস্যাদিতি পঞ্চভিঃ। ন শপেৎ নাক্রোশেৎ যদমঙ্গলং কপালাস্থ্যাদি তন্ন স্পৃশেৎ ॥ ৩৪ ॥

নাপ্সু প্রবিশ্য স্নায়াৎ। পূর্ব্বং বিধৃতাং স্রজং পুনর্ন ধারয়েৎ ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

পুত্রস্ত ইতি। যদি ব্রতং ধারয়িষ্যসি তদা ইন্দ্রহা তথৈবাদেবানামসুরাণাঞ্চ বান্ধবো ভবিতা। অন্যথাতু ইন্দ্রহা ন ভবিতা দেবানামেব বান্ধবশ্চ ভবিতেত্যর্থঃ ॥ ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫। ৩৬। ৩৭ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইন্দ্রহা ইন্দ্রঘাতী অদেবানামসুরাণাং বান্ধব ইতি দিতিং বোধয়িতুমিষ্টোঽর্থঃ। ইন্দ্রহা ইন্দ্রানুগো দেবানাং বান্ধব ইতি স্বাভীষ্টোঽর্থঃ ॥ ৩২। ৩৩ ॥

ন হিংস্যাদিতি প্রথমত এবেন্দ্রবধাশঙ্কা নিষিদ্ধা ॥ ৩৪ ॥

অপ্সু প্রবিশ্য ন স্নায়াৎ। অধৌত বাসঃ ন বসীত ন পরিদধ্যাৎ বিধৃতাং পূর্ব্ববিধৃতাং স্রজং পুনর্ন ধারয়েৎ ॥ ৩৫ ॥

অনন্তর দিতিকে সম্বোধন পূর্ব্বক কহিলেন ভদ্রে! যদি তুমি সম্বৎসর পর্য্যন্ত যথাবৎ ব্রত ধারণ করিতে পার তাহা হইলে তোমার গর্ব্ভে ইন্দ্রহত্যাকারি ও দেববান্ধব একটী পুত্র জন্মিবে ॥ ৩২ ॥

এই বাক্য শ্রবণে দিতি আহ্লাদ সাগরে নিমগ্না হইলেন এবং কহিলেন প্রভো! আমি ঐ ব্রত ধারণ করিব, উহাতে যাহা ২ আবশ্যক ও যাহা যাহা ঐ ব্রতের হানি কর, অথবা যাহা যাহা তাহাতে নিষিদ্ধ নয় বরঞ্চ অভ্যনুজ্ঞাত তৎ সমুদায় উপদেশ করিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৩৩ ॥

কশ্যপ কহিলেন সুন্দরি! সেই ব্রতে একত্রিশটী নিষেধ আছে যথা—ব্রতস্থ হইয়া কোন প্রাণির হিংসা করিবে না, কাহারও প্রতি আক্রোশ করিয়া শাপ দিবে না, মিথ্যা বাক্য কহিবে না, নখ ও রোম ছেদন করিবে না, অমঙ্গল মৃত কপাল অস্থ্যাদি স্পর্শ করিবে না ॥ ৩৪ ॥

জল মধ্যে প্রবেশ পূর্ব্বক স্নান করিবে না, ক্রুদ্ধ হইবে না, দুর্জ্জনের সহিত সম্ভাষা করিবে না, অধৌত বসন পরিধান করিবে না, আর একবার যে মালা ধারণ করা হইয়াছে তাহা পুনরায় ধারণ করিবে না ॥ ৩৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

নোচ্ছিষ্টং চণ্ডিকান্নঞ্চ সামিষং বৃষলাহৃতং। ভুঞ্জীতোদক্যয়া দৃষ্টং পিবেন্নাঞ্জলিনা ত্বপঃ॥ ৩৬॥

নোচ্ছিষ্টাস্পৃষ্ট সলিলা সন্ধ্যায়াং মুক্তমূর্দ্ধজা। অনর্চ্চিতাসংযতবাক্ নাসংবীতা বহিশ্চরেৎ॥ ৩৭॥

নাধৌতপাদা প্রযতা নার্দ্রপাদা উদক্ শিরাঃ। শয়ীত নাপরাঙ্ নান্যৈ র্ন নগ্না নচ সন্ধ্যয়োঃ॥ ৩৮॥

ধৌতবাসাঃ শুচির্নিত্যং সর্ব্বমঙ্গলসংযুতা। পূজয়েৎ প্রাতরাশাৎ প্রাক্ গোবিপ্রান্ শ্রিয়মচ্যুতং॥ ৩৯॥

স্ত্রিয়োবীরবতীশ্চার্চ্চেৎ স্রগ্ গন্ধ বলি মণ্ডনৈঃ। পতিঞ্চার্চ্চ্যোপতিষ্ঠেত ধ্যায়েৎ কোষ্ঠগতঞ্চ তং॥ ৪০॥

শ্রীধরস্বামী।

ভোজনে পঞ্চ নিষেধানাহ নোচ্ছিষ্টমিতি। চণ্ডিকান্নং ভদ্রকাল্যৈ নিবেদিতং পিপীলিকাদিদূষিতং বা। অঞ্জলিনা ত্বপো ন পিবেৎ॥ ৩৬॥

গৃহাদ্বহির্নির্গমে সপ্ত নিষেধানাহ নোচ্ছিষ্টেতি। অনর্চ্চিতা মণ্ডনহীনা অসংবীতা অপাবৃতা॥ ৩৭॥

শয়নে অষ্টনিষেধানাহ নাধৌতপাদেতি। নাপরাক্ ন পশ্চিমশিরাঃ॥ ৩৮॥

কার্য্যাণ্যাহ ধৌতবাসা ইতি দ্বাভ্যাং। প্রাতরাশাৎ প্রথমভোজনাৎ॥ ৩৯॥

বীরবতীঃ জীবদ্ভর্তৃকাঃ আর্চ্চ্য সংপূজ্য কোষ্ঠগতং কুক্ষ্যন্তর গতং॥ ৪০॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অপরাং পশ্চিমদিশমঞ্চতি শিরসা প্রাপ্নোতি অপরাক্ তাদৃশং যথাস্যাত্তথেতি ক্রিয়া বিশেষণত্বেপি তদ্বিশেষণত্ব এব তাৎপর্য্যাৎ পশ্চিমশিরা ইত্যেবার্থঃ যদ্বা অপরাচী প্রতীচী। ততো ল্যপ্‌লোপে পঞ্চম্যন্তাদ্দিক্‌শব্দেভ্যঃ ইত্যাদিনা স্বার্থ এবাস্তাতি প্রত্যয়ঃ। তস্য চাঞ্চতে র্লুগিতি লুক্ তদ্ধিত লুগিতি স্ত্রীপ্রত্যয়স্য লুক্ ততো অপরামিতি স্থিতে প্রতীচীমারভ্যতাং পূর্ব্বাঙ্গসাৎকৃত্যেতি তথৈবার্থঃ॥ ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ভোজনে পঞ্চ নিষেধানাহ নোচ্ছিষ্টমিতি চণ্ডিকান্নং দুর্গানিবেদিতং পিপীলিকাস্পৃষ্টঞ্চ চণ্ডিকা স্যাৎ পিপী লিকেত্যভিধানাৎ। উদক্যয়া রজস্বলয়া॥ ৩৬॥

গৃহাদ্বহির্নির্গমে সপ্ত নিষেধানাহ নোচ্ছিষ্টেতি অস্পৃষ্ট সলিলা অনাচান্তা। অনর্চ্চিতা নির্ভূষণা অসম্বীতা অনাবৃত সর্ব্বাঙ্গা॥৩৭

শয়নে অষ্টৌ নিষেধানাহ। নাধৌত পাদেতি অপ্রযতা অপবিত্রা পবিত্রঃ প্রযতঃ পূত ইত্যমরঃ। ন অপরাক্ পশ্চিম শিরাঃ॥ ৩৮॥ কর্ত্তব্যানাহ। প্রাতরাশাৎ ভোজনাৎ প্রাক্ প্রাতঃ পূজয়েৎ॥ ৩৯॥

বীরবতী জীবদ্ভর্ত্তৃকাঃ। কোষ্ঠগতং কুক্ষ্যন্তরগতং॥ ৪০॥

উচ্ছিষ্টান্ন, পিপীলিকা দূষিত অথবা ভদ্রকালীতে নিবেদিত অন্ন, আমিষযুক্ত অন্ন, শূদ্রী কর্ত্তৃক আহৃত অন্ন,অথবা রজস্বলা স্পৃষ্ট অন্ন ভোজন করিবে না। আর অঞ্জলি দ্বারা জল পান করিবে না॥৩৬

হে সুন্দরি! যখন গৃহ হইতে বাহিরে নির্গত হইবে তৎ কালে উচ্ছিষ্টা ও অস্পৃষ্টজলা হইবে না অর্থাৎ আচমন না করিয়া বাহিরে আসিবে না অপর সন্ধ্যাকালে মুক্তকেশা, অনর্চ্চিতা অর্থাৎ ভূষণ হীনা, অসংযত বাক্, তথা অনাবৃতাঙ্গী হইয়া ভ্রমণ করিবে না॥ ৩৭॥

অপিচ ঐ ব্রতে পাদদ্বয় প্রক্ষালিত না করিয়া কিম্বা অপবিত্র অথবা আর্দ্রপদ হইয়া শয়ন করিবে না। আর উত্তর শিরা অথবা পশ্চিম শিরা হইয়া শয়ন করাও কর্ত্তব্য নহে। আর বিবস্ত্র অথবা অন্যের সহিত একত্র শয়ন দুই সন্ধ্যার সময় এবং শয়নও নিষিদ্ধ॥ ৩৮॥

হে দিতি! ব্রত বিষয়ে যাহা যাহা বিহিত বর্ণন করি শ্রবণ কর, ধৌত বসন পরিধান, শুচি ও সকল মঙ্গল সংযুক্ত হইয়া প্রথম ভোজনের পূর্ব্বে গো, বিপ্র এবং লক্ষ্মী নারায়ণের পূজা করিবে॥ ৩৯

অপর বীরবতী (সধবা) স্ত্রীদিগকে গন্ধ মাল্য বসন ভূষণাদি উপহার দিয়া পূজা করিবে। আর পতির অর্চ্চনা করিয়া তাঁহার সেবা ও তাঁহাকে আপনার কুক্ষ্যন্তরগত রূপে চিন্তা করিবে॥ ৪০॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

সম্বৎসরং পুংসবনং ব্রতমেতদবিপ্লুতং । ধারয়িষ্যসি চেত্তুভ্যং শক্রহা ভবিতা সুতঃ ॥ ৪১ ॥
বাঢ়মিত্যভ্যুপেত্যাথ দিতী রাজন্ মহামনাঃ । কশ্যপাদ্গর্ভমাধত্ত ব্রতঞ্চাঞ্জো দধার সা ॥ ৪২ ॥
মাতৃস্বসুরভিপ্রায়মিন্দ্র আজ্ঞায় মানদ । শুশ্রূষণেনাশ্রমস্থাং দিতিং পর্য্যচরৎ কবিঃ ।
নিত্যং বনাৎ সুমনসঃ ফল মূল সমিৎ কুশান্ । পত্রাঙ্কুরমৃদোপশ্চ কালে কালে উপাহরৎ ॥ ৪৩ ॥
এবং তস্যা ব্রতস্থায়া ব্রতচ্ছিদ্রং হরির্নৃপ । প্রেপ্সুঃ পর্য্যচরৎ জিহ্মো মৃগহেব মৃগাকৃতিঃ ॥ ৪৪ ॥
নাধ্যগচ্ছৎ ব্রতচ্ছিদ্রং তৎপরোথ মহীপতে । চিন্তাং তীব্রাং গতঃ শক্রঃ কেন মে স্যাচ্ছিবন্ত্বিহ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

পুংসবনং পুত্রোৎপত্তিকরং তুভ্যং তব ॥ ৪১ ॥

অঞ্জ সুষ্ঠু বুদ্ধ্যা ॥ ৪২ ॥

কবিঃ স্বার্থদর্শী ॥ ৪৩ ॥

হরিরিন্দ্রো ব্রতস্য ছিদ্রং প্রেপ্সুঃ প্রাপ্তুমিচ্ছুঃ জিহ্মঃ কুটিলঃ সাধুবেশঃ মৃগহা লুব্ধকো যথা মৃগবঞ্চনায় মৃগবেশো ভবতি তদ্বৎ ॥৪৪
কেন মে শিবং স্যাদিতি চিন্তাং প্রাপ্তঃ ॥ ৪৫ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী ।

পুংসবনং পুত্রোৎপত্তিকরং ॥ ৪১ । ৪২ ॥

মাতৃস্বসুর্দিতেঃ ॥ ৪৩ ॥

হরিরিন্দ্রো ব্রতস্য ছিদ্রং প্রাপ্তুমিচ্ছুরিতীন্দ্রস্যাপ্যবিজ্ঞত্বমেব যতো বিষ্ণোঃ স্মরণেন কীর্ত্তনেন বা সচ্ছিদ্রমপি নিশ্ছিদ্রং স্যাৎ তস্য বিষ্ণোরিদং ব্রতং ছিদ্রেঽপ্যচ্ছিদ্রমেব ভবেৎ । যদুক্তং যস্য স্মৃত্যাচ নামোক্ত্যেতি মন্ত্রতস্তন্ত্রতশ্ছিদ্রমিত্যাদিচ । কিঞ্চোপরিষ্টাদিন্দ্রেণাপি ব্রতস্য নিশ্ছিদ্রতামনুভবিষ্যতা বক্ষ্যতে । মহাপুরুষসেবায়াঃ সিদ্ধিঃ কাপ্যানুষঙ্গিকীতি জিহ্মঃ কুটিলঃ । মৃগহা লুব্ধকো মৃগবঞ্চনায় যথা মৃগাকৃতি র্ভবতি তদ্বৎ । তৎ পরিচারকলোকাকৃতিঃ ॥ ৪৪ । ৪৫ ॥

হে সুন্দরি ! নির্ব্বিঘ্নে এই ব্রত আচরিত হইলে অভীষ্ট পুত্রোৎপত্তি হয়, তুমি যদি সম্বৎসর ব্যাপিয়া এই ব্রত ধারণ করিতে পার এবং কোন প্রকারে তোমার ব্রত বিনষ্ট না হয় তবেই তোমার ইন্দ্রহন্তা পুত্র জন্মিবে ॥ ৪১ ॥

হে রাজন্ ! কশ্যপের বাক্যাবসানে মহামনা দিতি "এই রূপই করিব" বলিয়া স্বীকার করত তাঁহা হইতে গর্ভধারণ করিলেন এবং তিনি যে প্রকারে ব্রত উপদেশ করিলেন যথার্থ বোধে তাহাই অনুষ্ঠান করিতে তৎপর হইলেন ॥ ৪২ ॥

হে মানদ ! মাতৃ স্বসার এই অভিপ্রায় জানিতে পারিয়া সার্থসাধন তৎপর মহেন্দ্র আশ্রমস্থা দিতির সমীপে আগমন করিলেন । প্রত্যহ বন হইতে ফল মূল যজ্ঞকাষ্ঠ কুশ পত্র পুষ্প অঙ্কুর এবং মৃত্তিকা আনিয়া উপযুক্ত সময়ে দিতিকে উপহার দিতে লাগিলেন ॥ ৪৩ ॥

হে রাজন্ ! ব্যাধ যেমন মৃগদিগকে বঞ্চনা করিবার নিমিত্ত কখন কখন স্বয়ং মৃগবেশ হয় তাহার ন্যায়, ব্রতচ্ছিদ্র পাইবার বাসনায় দেবরাজ কপট সাধুবেশ ধারণ পূর্ব্বক ব্রতস্থা দিতির সেবা শুশ্রূষায় প্রবর্ত্তমান রহিলেন ॥ ৪৪ ॥

পরন্তু যদিও দেবরাজ তৎপর হইয়া থাকিলেন তথাচ দিতির কোন ব্রতচ্ছিদ্র দেখিতে পাইলেন না তাহাতে তাঁহার চিত্ত অতিশয় চিন্তাকুল হইল এবং কি উপায়ে আমার ইহাতে মঙ্গল হইবে বলিয়া বিষাদ করিতে লাগিলেন ॥ ৪৫ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

একদা সাতু সন্ধ্যায়ামুচ্ছিষ্টা ব্রতকর্ষিতা। অস্পৃষ্টবার্য্যধৌতাঙ্ঘ্রিঃ সুষ্বাপ বিধিমোহিতা ॥ ৪৬ ॥
লব্ধ্বা তদন্তরং শক্রো নিদ্রাপহৃতচেতসঃ। দিতেঃ প্রবিষ্ট উদরং যোগেশো যোগমায়য়া ॥ ৪৭ ॥
চকর্ত্ত সপ্তধা গর্ভং বজ্রেণ কনকপ্রভং। রুদন্তং সপ্তধৈকৈকং মারোদীরিতি তান্ পুনঃ।
তমূচুঃ পাট্যমানাস্তে সর্ব্বে প্রাঞ্জলয়ো নৃপ। কিং ন ইন্দ্র জিঘাংসসি ভ্রাতারো মরুতস্তব ॥ ৪৮ ॥
মাভৈষ্ট ভ্রাতরোমহ্যং যূয়মিত্যাহ কৌশিকঃ। অনন্যভাবান্ পার্ষদানাত্মনো মরুতাং গণান্।

শ্রীধরস্বামী।

অস্পৃষ্টবারিশ্চাসাবধৌতাঙ্ঘ্রিশ্চ ॥ ৪৬ ॥
নিদ্রয়া অপহৃতং চেতো যস্যাঃ ॥ ৪৭ ॥
মারোদীরিত্যপলালয়ন্নিব তান্ পুনঃ সপ্তধা চকর্ত্ত চিচ্ছেদঃ ॥ ৪৮ ॥
কৌশিকঃ ইন্দ্রঃ গণান্ সপ্ত সপ্ত গণা বৈ মরুত ইতি শ্রুতেঃ ॥ ৪৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তে তমূচুরিতি। অত একস্যৈব জীবস্য নানা কায়াধ্যাসঃ। যদ্বা। পূর্ব্বমেকস্মিন্ দেহে বহূনাং জীবানামপ্যস্তবতাং দেহবিভাগপ্রাপ্তেরিতি জ্ঞেয়ঃ ॥ ৪৮। ৪৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অস্পৃষ্টবারিশ্চাসাবধৌতাঙ্ঘ্রিশ্চ ॥ ৪৬ ॥
যোগস্য পরকায়প্রবেশাখ্যস্য সিদ্ধার্থা যা মায়া তয়া ॥ ৪৭ ॥
মারোদীরিত্যুপলালয়ন্ ইব তান্ পুনঃ সপ্তধা চকর্ত্ত চিচ্ছেদ। অত্রাল্প কালএব বহু পুণ্য পাপভোজিনো জীবস্য যোগিনো বা কায়ব্যূহ ইবৈকস্যৈব জীবস্যোনপঞ্চাশৎ কায় ব্যাপকত্বমিতি কেচিৎ। ভাবি দৃষ্ট্যা প্রথমমেবৈকস্মিন্ দেহে প্রবিষ্টানামেকোনপঞ্চাশজ্জীবানামিন্দ্রকৃতবিভাগেনৈকৈক দেহ প্রাপ্তিরিত্যপরে। ইন্দ্রকৃত খণ্ডেষ্বন্যেষামপ্যষ্টচত্বারিংশজ্জীবানাং তৎক্ষণ এব প্রবেশো যথা লতাগুল্মানাং কেষাঞ্চিৎ খণ্ডখণ্ডীকৃতত্যৈব ভূমাবারোপিতানাং পৃথক্ পৃথক্ প্ররোহোদ্গমাৎ পৃথক্ পৃথগ্জীবস্য প্রবেশোহনুমীয়তে ইত্যন্যেচ প্রাহুঃ ॥ ৪৮ ॥
মহ্যং মম কৌশিক ইন্দ্রঃ। গণান্ সপ্তগণা বৈ মরুত ইতি শ্রুতেঃ ॥ ৪৯ ॥

ইতিমধ্যে এক দিন বিধির বিড়ম্বনা বশতঃ দিতির মোহ উপস্থিত হইল, সন্ধ্যার সময় উচ্ছিষ্টা হইয়াছিলেন, ব্রত ধারণে কাতরা হওয়াতে আচমন ও পাদ প্রক্ষালন না করিয়াই শয়ন করিলেন, যোগেশ্বর ইন্দ্র এই অবকাশ পাইয়া যোগমায়া দ্বারা দিতির উদরে প্রবেশ করিলেন। দিতি অচেতনে নিদ্রা যাইতেছিলেন কিছুই জানিতে পারিলেন না ॥ ৪৬ ॥

অনন্তর ইন্দ্র উদর মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া আপনার হস্তস্থ বজ্র দ্বারা দিতির গর্ভে (যাহার প্রভা কনকের ন্যায় প্রকাশ পাইতেছিল) সাত খণ্ড করিয়া কর্ত্তন করিলেন। তাহাতে ঐ সকল গর্ভ খণ্ড রোদন করিতে লাগিলে তাহাদের প্রতি "ক্রন্দন করিও না" এই রূপ সস্নেহ বাক্য প্রয়োগ করিতে করিতে পুনরায় প্রত্যেক খণ্ডকে সাত সাত খণ্ড করিয়া ছেদন করিলেন ॥ ৪৭ ॥

হে মহরাজ! ইন্দ্র যখন পুনর্ব্বার কর্ত্তন করেন তৎকালে ঐ গর্ভ খণ্ড সকল অঞ্জলি বন্ধন পূর্ব্বক দেবরাজকে বলিতে লাগিল, হে ইন্দ্র! কেন আমাদিগকে বধ করিতে উদ্যত হইতেছ, আমরা মরুদ্গণ, তোমার ভ্রাতা ॥ ৪৮ ॥

ইন্দ্র কহিলেন ভীত হইও না তোমরা আমার ভ্রাতা তোমাদের সহিত আমার অন্য ভাব নাই তোমাদিগকে পার্ষদ করিব।

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri
Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ন মমার দিতের্গর্ভঃ শ্রীনিবাসানুকম্পয়া। বহুধা কুলিশক্ষুণ্ণো দ্রৌণ্যস্ত্রেণ যথা ভবান্।
সকৃদিষ্ট্বাদিপুরুষং পুরুষো যাতি সাম্যতাং। সম্বৎসরং কিঞ্চিদূনং দিত্যা যদ্ধরিরর্চ্চিতঃ॥ ৪৯॥
সজূরিন্দ্রেণ পঞ্চাশৎ দেবাস্তে মরুতোঽভবন্। ব্যপোহ্য মাতৃদোষন্তে হরিণা সোমপাঃ কৃতাঃ।
দিতিরুত্থায় দদৃশে কুমারাননলপ্রভান্। ইন্দ্রেণ সহিতান্ দেবী পর্য্যতুষ্যদনিন্দিতা।
অথেন্দ্রমাহ তাতাহমাদিত্যানাং ভয়াবহং। অপত্যমিচ্ছন্ত্যচরং ব্রতমেতৎ সুদুষ্করং।
একঃ সংকল্পিতঃ পুত্রঃ সপ্তসপ্তাভবন্ কথং। যদি তে বিদিতং পুত্র সত্যং কথয় মা মৃষা॥ ৫০॥
ইন্দ্র উবাচ॥
অম্ব তেঽহং ব্যবসিতমুপধার্য্যাগতোঽন্তিকং। লব্ধান্তরোঽচ্ছিদং গর্ভমর্থবুদ্ধির্ন ধর্ম্মদৃক্।

শ্রীধরস্বামী।

সজূঃ সহঃ॥ ৫০॥
দিত্যা নিষ্কপটমুক্তে সতি ইন্দ্রোপি নিষ্কপটমেবাহ অম্বেতি লব্ধমন্তরং যেন। অর্থএব বুদ্ধির্যস্য॥ ৫১॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

হরিণা ইন্দ্রেণ শ্রীবিষ্ণুনেতি বা॥ ৫০॥
সে ময়া॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

সাম্যতাং পুরুষসমানাকারত্বং॥ ৪৯॥
সজূঃ সহ॥ ৫০॥
দিত্যা নিষ্কপটমুক্তে সতি ইন্দ্রোপি নিষ্কপটমেবাহ অম্বেতি। লব্ধান্তরঃ প্রাপ্তচ্ছিদ্রঃ॥

হে রাজন্! যদিও দিতির গর্ভ ইন্দ্র কর্তৃক বহু খণ্ডে কর্ত্তিত হইল তথাচ শ্রীনিবাসের অনুকম্পায় যেমন অশ্বত্থামার ব্রহ্মাস্ত্রে আহত হইয়াও তুমি বিনষ্ট হও নাই সেই রূপ ঐ গর্ভের বিনাশ হইল না। হে ভারত! যে ভগবান্ আদিপুরুষকে একবারমাত্র অর্চ্চনা করিয়া পুরুষ ত্বদীয় পার্ষদত্ব প্রাপ্ত হয়, দিতি প্রায় সম্বৎসর কাল সেই ভগবানের অর্চ্চনা করিয়াছিলেন, বর্ষ পূর্ণ হইতে কিঞ্চিন্মাত্র ন্যূন ছিল, ইহাতে তাঁহার গর্ভ একেবারে বিনষ্ট হইবে সম্ভাবনা কি? ॥ ৪৯॥

ভগবানের প্রসাদে সেই মরুদ্গণ অর্থাৎ গর্ভখণ্ড সকল ইন্দ্রের সহিত মিলিত হইয়া পঞ্চাশৎ দেবতা হইলেন। অনন্তর মাতৃদোষ মোচন পুরঃসর ভগবান্ হরি তাঁহাদিগকে সোম (অমৃত) পায়ী করিলেন। সে যাহা হউক, দিতি এত ক্ষণ নিদ্রাগতা ছিলেন, সুপ্তোত্থিতা হইয়া দেখিলেন সম্মুখে অনল তুল্য দীপ্তিমান্ ইন্দ্র সহিত পঞ্চাশৎ কুমার দণ্ডায়মান। যদিও তদ্দর্শনে দিতির সন্তোষ জন্মিল তথাচ কিয়ৎক্ষণ পরে ইন্দ্রকে জিজ্ঞাসা করিলেন বৎস! আমি আদিত্যদিগের ভয়াবহ অপত্য কামনা করিয়া দুশ্চর ব্রত আচরণ করিতেছিলাম, অদিতি তনয়দিগের সংহারকারী একটী পুত্র হয় আমার এই সংকল্প ছিল, ঊনপঞ্চাশৎ পুত্র কি প্রকারে হইল?। হে পুত্র! এ বিষয় যদি তোমার জানা থাকে যথার্থ বল মিথ্যা কহিও না॥ ৫০॥

দিতির অকপট বচন শ্রবণ করিয়া দেবরাজও অকপটে বলিলেন মাতঃ! আমি আপনার ঐ রূপ চেষ্টা জানিতে পারিয়াই নিকটে আসিয়াছিলাম, এত দিন কেবল ছিদ্র অন্বেষণ করিতেছিলাম, অদ্য অবকাশ প্রাপ্ত হইয়া আপনার উদরে প্রবেশ পূর্ব্বক গর্ভ ছেদন করিয়াছি। হে অম্ব! যাহার বুদ্ধি

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

কৃত্তোমে সপ্তধা গর্ত্ত আসন্ সপ্ত কুমারকাঃ। তেপি চৈকৈকশো বৃক্নাঃ সপ্তধা নাপি মম্রিরে।
ততস্তৎ পরমাশ্চর্য্যং বীক্ষ্য ব্যবসিতং ময়া। মহাপুরুষপূজায়াঃ সিদ্ধিঃ কাপ্যানুষঙ্গিকী ॥ ৫১ ॥
আরাধনং ভগবত ঈহমানা নিরাশিষঃ। যে তু নেচ্ছন্ত্যপি পরং তে স্বার্থকুশলাঃ স্মৃতাঃ ॥ ৫২ ॥
আরাধ্যাত্মপ্রদং দেবং স্বাত্মানং জগদীশ্বরং। কোবৃণীত গুণস্পর্শং বুধঃ স্যান্নরকেহপি যৎ ॥ ৫৩ ॥
তদিদং মম দৌর্জন্যং বালিশস্য মহীয়সি। ক্ষন্তুমর্হসি মাতস্ত্বং দিষ্ট্যা গর্ভো মৃতোত্থিতঃ ॥
শ্রীশুক উবাচ ॥
ইন্দ্রস্ত্বয়াভ্যনুজ্ঞাতঃ শুদ্ধভাবেন তুষ্টয়া। মরুদ্ভিঃ সহ তাং নত্বা জগাম ত্রিদিবং প্রভুঃ।
এবং তে সর্ব্বমাখ্যাতং যন্মাং ত্বং পরিপৃচ্ছসি। মঙ্গলং মরুতাং জন্ম কিং ভূয়ঃ কথয়ামি তে ॥ ৫৪

শ্রীধরস্বামী।

অপি পরং মোক্ষমপি ॥ ৫২ ॥
গুণস্পর্শং বিষয়ভোগং বুধঃ কোবৃণীত যদ্যস্মাৎ নরকেপি স্যাৎ ॥ ৫৩ ॥
মহীয়সি হে মহত্তমে মৃতঃ পুনরুত্থিতঃ ॥ ৫৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

ততস্তদিতি। ব্যবসিতং বিচারিতং। তদেবাহ মহেতি ॥ ৫১। ৫২। ৫৩। ৫৪ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

ব্যবসিতং নিশ্চিতং তদেবাহ মহেতি সার্দ্ধদ্বয়েন কাপি সিদ্ধির্মুক্তিরপি আনুষঙ্গিকী ॥ ৫১ ॥
পরং মোক্ষমপি স্বার্থকুশলা ইতি তেন যেত্বারাধনেন মোক্ষমিচ্ছন্তি তে বর্ত্তমানমহানিধে র্বিনিময়েন তৃণার্থিনঃ স্বার্থান-ভিজ্ঞাঃ কিন্তু বিষয় সাদ্গুণ্যাত্তেপি কৃতার্থা এবেত্যর্থঃ। যদুক্তং সত্যং দিশত্যর্থিতমর্থিতো নৃণামিতি ॥ ৫২ ॥
দেবং ক্রীড়াপরং স্বাত্মানং সুন্দরবিগ্রহং ॥ ৫৩। ৫৪ ॥

অর্থ বিষয়েই আসক্ত হয় তাহার প্রায় ধর্ম্মের প্রতি দৃষ্টি থাকে না আমি প্রথমে আপনার গর্ত্ত সপ্তখণ্ড করিয়া কর্ত্তন করি তাহাতে অগ্রে সাতটী কুমার হয়। পরে সেই সপ্তখণ্ডের প্রত্যেককে সাত সাত খণ্ড করিয়া ছেদন করিলাম। কিন্তু যখন দেখিলাম তাহাতেও ঐ সাত কুমার মরিল না, তখন আশ্চর্য্য দর্শনে নিশ্চয় করিলাম আপনি মহাপুরুষ ভগবানের আরাধনা করিয়া আনুষঙ্গিকী কোন সিদ্ধি প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ৫১ ॥

মা! যে সকল ব্যক্তি নিরাকাঙ্ক্ষ হইয়া ভগবানের আরাধনা করিতে যত্ন করেন, তদ্দ্বারা যাঁহারা মোক্ষ পর্য্যন্তও অভিলাষ করেন না, তাঁহারা অতিশয় স্বার্থ কুশল ॥ ৫২ ॥

ফলতঃ ভগবান্ হরি জগতের অধীশ্বর, তিনি আরাধিত হইয়া অধ্যাত্ম প্রদান করেন, ইহা বিবেচনা করিলে বুদ্ধিমান্ কোন্ ব্যক্তি বিষয় ভোগের বর প্রার্থনা করিবে? বিষয় ভোগ নরকেও প্রাপ্ত হওয়া যায় ॥ ৫৩ ॥

পরন্তু হে মহত্তমে মাতঃ! আমি অজ্ঞ, আমার দুর্জনতা ক্ষমা করুন, ভাগ্যক্রমে আপনার গর্ত্ত মৃত হইয়াও পুনরায় উত্থিত হইয়াছে। শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! তদনন্তর দিতি শুদ্ধ ভাবে পরিতুষ্ট হইয়া অনুমতি প্রদান করিলে ইন্দ্র তাঁহাকে প্রণাম করিয়া মরুদ্গণ সমভিব্যাহারে স্বর্গে গমন করিলেন। হে রাজন্ পরীক্ষিৎ! মরুদ্গণের জন্ম বৃত্তান্ত যাহা জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে এই সমুদায় তোমার অগ্রে বর্ণন করিলাম, আর কি কহিব বল ॥ ৫৪ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

॥ * ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে মরুদুৎপত্তি রষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ * ॥ ১৮ ॥ * ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

ব্রতং পুংসবনং ব্রহ্মন্ ভবতা যদুদীরিতং। তস্য বেদিতুমিচ্ছামি যেন বিষ্ণুঃ প্রসীদতি ॥ ১ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

শুক্লে মার্গশিরে পক্ষে যোষিদ্ভর্ত্তুরনুজ্ঞয়া। আরভেত ব্রতমিদং সর্ব্বকামিকমাদিতঃ ॥ ২ ॥

নিশম্য মরুতাং জন্ম ব্রাহ্মণাননুমন্ত্র্যচ। স্নাত্বা শুক্লদতী শুক্লে বসীতালঙ্কৃতাম্বরে।
পূজয়েৎ প্রাতরাশাৎ প্রাক্ ভগবন্তং শ্রিয়া সহ ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে অষ্টাদশঃ ॥ * ॥

ঊনবিংশেতু যৎ প্রোক্তং কশ্যপেন দিতে ব্র্তং। তদেব বিবৃতং লোকহিতায় হরিতোষণং ॥ ০ ॥

তস্য প্রকারমিতি শেষঃ ॥ ১ ॥

মার্গশিরে মার্গশির্ষে মাসি। শুক্লে পক্ষে আদিতঃ প্রতিপদি ॥ ২ ॥

অনুমন্ত্র্য পৃষ্ট্বা শুক্লা দন্তা যস্যাঃ সা শুক্লদতী ধৌতদন্তা অলঙ্কৃতা সতী পূজয়েৎ ॥ ৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভ।

॥ * ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবত ষষ্ঠস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ * ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

॥ * ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠস্যাষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ * ॥

বিষ্ণুপ্রসাদনং চেতঃ ক্রৌর্য্যবিধ্বংসনং ব্রতং। নৃপেণ পৃষ্টোব্যবৃণোদুনবিংশে মুনিঃ পুনঃ ॥ ০ ॥

তস্য বিধিমিতি শেষঃ ॥ ১ ॥

মার্গশিরে মার্গশীরে মাসি। আদিতঃ প্রতিপদি ॥ ২। ৩ ॥

॥ * ॥ ইতি ষষ্ঠে অষ্টাদশ ॥ * ॥

ঊনবিংশ অধ্যায়ে প্রজাপতি কশ্যপ দিতির প্রতি যে হরিপরিতোষণ ব্রত উপদেশ করেন লোকহিতার্থ তাহারই বিস্তার বিবরণ ॥ ০ ॥

রাজা পরীক্ষিৎ জিজ্ঞাসা করিলেন ব্রহ্মন্! আপনি যে পুংসবন ব্রতের বিষয় কীর্ত্তন করিলেন, যাহাতে ভগবান্ বিষ্ণুর প্রসন্নতা হয় তাহার বিস্তারিত বিবরণ অবগত হইতে বাসনা করি ॥ ১ ॥

শুকদেব কহিলেন অগ্রহায়ণ মাসের শুক্লা প্রতিপদে যোষিৎ স্বীয় স্বামির অনুজ্ঞায় সর্ব্বকাম প্রদ পুংসবন ব্রত আরম্ভ করিবে ॥ ২ ॥

ব্রাহ্মণদিগকে জিজ্ঞাসা করিয়া দন্তধাবন পূর্ব্বক স্নাত ও শুচি হইয়া প্রথমত, মরুদ্গণের জন্ম বিবরণ শ্রবণ করিবে, পরে শুক্লবসন পরিধান ও অলঙ্কৃতা হইয়া প্রাতঃ কালীন ভোজনের পূর্ব্বে লক্ষ্মীর সহিত ভগবান্ নারায়ণের পূজা করিবে ॥ ৩ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

অলং তে নিরপেক্ষায় পূর্ণকাম নমোঽস্তু তে। মহাবিভূতিপতয়ে নমঃ সকলসিদ্ধয়ে ॥ ৪ ॥
যথা ত্বং কৃপয়া ভূত্যা তেজসা মহিমৌজসা। জুষ্ট ঈশগুণৈঃ সর্ব্বৈস্ততোঽসি ভগবান্ প্রভুঃ ॥৫॥
বিষ্ণুপত্নি মহামায়ে মহাপুরুষ লক্ষণে। প্রীয়েথা মে মহাভাগে লোকমাতর্নমোঽস্তুতে ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী।

আদৌ তাবন্নমস্কার মন্ত্রানাহ ত্রিভিঃ। তে তুভ্যং অলং পর্য্যাপ্তমেব সর্ব্বং ন কিঞ্চিদন্যৈঃ কৃত্যমস্তি অতঃ কেবলং তে তুভ্যং নমোঽস্তু। পর্য্যাপ্তৌ হেতবঃ নিরপেক্ষায় হে পূর্ণকাম মহাবিভূতিপতয়ে লক্ষ্মীপতয়ে সকলাঃ সিদ্ধয়োঽণিমাদ্যা যস্মিন্ তস্মৈ ॥ ৪
ভো ঈশ যথা যথাবৎ ত্বং কৃপাদিভির্জুষ্টঃ অন্যৈশ্চ সত্যসংকল্পত্বাদিভিঃ সর্ব্বৈ র্গুণৈঃ ততস্তস্মাৎ ॥ ৫ ॥
মহাপুরুষস্য পরমেশ্বরস্যেব লক্ষণানি নিরপেক্ষত্বাদীনি যস্যাঃ তস্যাঃ সম্বোধনং ॥ ৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তে তুভ্যমলং ত্বদর্থং নান্যেন প্রয়োজনমস্তীত্যর্থঃ ॥ ১। ২। ৩। ৪। ৫ ॥
বিষ্ণুপত্নীতি। মহামায়ে পরাখ্য শক্তিরূপে। অতএব মহাপুরুষলক্ষণে তদেক স্বরূপে ॥ ৬। ৭। ৮। ৯ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

অলমতিশয়েন তুভ্যং নম এবাস্তু। দেবান্তরং যথা নিজৈশ্বর্য্যসিদ্ধার্থং সেবকান্ অপেক্ষতে তথা নত্বমিত্যাহ নিরপেক্ষায় স্বাভাবিক মহৈশ্বর্য্যবত্ত্বাদিত্যর্থঃ। এবং পূর্ণ কামায় তে কেন নৈবেদ্যাদিনা প্রীণয়ামি। মহাবিভূতিপতয়ে তুভ্যং কৈর্গৃহোদ্যান রথ গজ দাসী নৃত্য গীত দুন্দুভিঘোষাদ্যৈঃ। এবং সকল সিদ্ধয়ে স্বর্গাপবর্গ প্রেমাদি সিদ্ধিদাত্রে তুভ্যং কর্ম্মজ্ঞানযোগভক্ত্যাদি সাধনার্পণৈঃ কথং প্রীণয়ামীতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

তদপি ত্বৎ কৃপয়া সর্ব্বং ঘটত ইত্যাহ। যথা ত্বং কৃপয়া জুষ্টস্তথৈব ভূত্যাদিভিশ্চ ততো হেতো ত্বমেব ভগবানসীত্যন্বয়ঃ। অয়মর্থঃ কৃপয়া শক্ত্যা জুষ্টঃ সেবিতঃ সন্ ভক্তদত্ততুলসীপত্র মাত্রমপ্যপেক্ষমাণঃ অহমদ্য ক্ষুধার্ত্তোঽস্মি কিঞ্চিদ্দেহীতি ভক্তায় যাচমানোঽপূর্ণকামোঽপি ভবসি মম গৃহোদ্যানাদিকং সংপ্রতি জীর্ণং ক বিলসামীত্যাদি স্বপ্নান্তরে ব্রুবন্ বিভূতিশূন্যোঽপি ভবসি অণিমাদি সিদ্ধিযুক্তোঽপি ভক্তপ্রেম রসনয়া বদ্ধঃ ক্বাপি গন্তুমপি নশক্নোষি তথৈব ভূত্যা মহালক্ষ্ম্যা শক্ত্যা তেজসা সর্ব্বানধীনতয়া শক্ত্যা মহিনা বিভূত্যা শক্ত্যাচ ওজসা বলেন সর্ব্বৈরন্যৈশ্চ সত্যসঙ্কল্পত্বাদিভিশ্চ সর্ব্বত্র জগতি নিরপেক্ষত্ব পূর্ণকামত্বাদিমাংশ্চ ভবসীতি ত্বমেব ভগবান্ ত্বমেব প্রভু র্ভজনীয় ইতি ভাবঃ ॥ ৫ ॥

ইত্থং ভগবন্তং প্রণম্য লক্ষ্মীং প্রণমেদিত্যাহ বিষ্ণুপত্নীতি মহামায়ে মায়াশব্দস্য শক্তিবাচিত্বাৎ পরাখ্য শক্তিরূপে। অতএব মহাপুরুষস্য বিষ্ণোরিব লক্ষণানি নিরপেক্ষত্বাদীনি যস্যাঃ ॥ ৬ ॥

হে রাজন্! অর্চ্চনা সময়ে যে সকল মন্ত্রদ্বারা নমস্কার করিতে হইবে তাহা বলিতেছি শুন। ভগবন্! আপনাতেই সমস্ত পর্য্যাপ্ত, অন্য কাহাতেও কার্য্য নাই, অতএব আপনাকে নমস্কার করি। প্রভো! আপনি নিরপেক্ষ এবং পূর্ণকাম, মহাবিভূতির অর্থাৎ লক্ষ্মীর পতি, আপনার অণিমাদি সকল সিদ্ধি সর্ব্বদা বর্ত্তমান, আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৪ ॥

হে ঈশ! আপনি দয়া, ধৈর্য্য, তেজঃ, সামর্থ্য, মহিমা ইত্যাদিতে তথা অন্যান্য সর্ব্বগুণে যথাবৎ সতত সেবিত, এই কারণে ভগবান্ বলিয়া উক্ত হইয়া থাকেন, আপনাকে নমস্কার করি ॥ ৫ ॥

হে রাজন্! উক্তপ্রকারে ভগবানের নমস্কার করিয়া লক্ষ্মীকে নমস্কার করিবে। যথা—হে মহামায়ে! হে বিষ্ণুপত্নি! মহাপুরুষের যে সকল নিরপেক্ষত্বাদি গুণ,সমুদায় তোমাতে বর্ত্তমান। হে মহাভাগে! আমার প্রতি প্রীতা হও, হে লোকমাতঃ! তোমাকে নমস্কার করি ॥ ৬ ॥

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ওঁ নমো ভগবতে মহাপুরুষায় মহানুভাবায় মহাবিভূতিপতয়ে সহ মহাবিভূতিভির্বলিমুপ হরামীতি। অনেনাহরহর্মন্ত্রেণ বিষ্ণোরাবাহনার্ঘ্য পাদ্যোপস্পর্শন স্নানবাস উপবীত ভূষণ গন্ধ পুষ্প ধূপদীপোপহারাদ্যুপচারান্ সুসমাহিতোপাহরেৎ ॥ ৭ ॥
হবিঃ শেষঞ্চ জুহুয়াদনলে দ্বাদশাহুতীঃ ॥ ৮ ॥
ওঁ নমো ভগবতে মহাপুরুষায় মহাবিভূতিপতয়ে স্বাহেতি ॥ ৯ ॥
শ্রিয়ং বিষ্ণুঞ্চ বরদাবাশিষাং প্রভবাবুভৌ। ভক্ত্যা সংপূজয়েন্নিত্যং যদীচ্ছেৎ সর্ব্বসম্পদঃ।
প্রণমেদ্দণ্ডবদ্ভূমৌ ভক্তিপ্রহ্বেণ চেতসা। দশবারং জপেন্মন্ত্রং ততঃ স্তোত্রমুদীরয়েৎ।
যুবাস্তু বিশ্বস্য বিভূ জগতঃ কারণং পরং। ইয়ং হি প্রকৃতিঃ সূক্ষ্মা মায়াশক্তির্দুরত্যয়া।
তস্যা অধীশ্বরঃ সাক্ষাৎ ত্বমেব পুরুষঃ পরঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীধরস্বামী।

পূজামন্ত্রমাহ ওঁ নম ইতি ॥ ৭ ॥
হবিঃ শেষমুপহারাবশিষ্টং ॥ ৮ ॥
হোমমন্ত্রস্যোহং দর্শয়তি ওমিতি ॥ ৯ ॥
প্রকর্ষেণ ভবস্ত্যাভ্যামিতি প্রভবৌ ॥ ১০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

যুবামিতি সার্দ্ধকং। পরাৎপরয়োরপি তয়োর্জগৎ কারণত্বে হেতুমাহ ইয়ং হীতি। প্রকৃতি র্নিজাংশাভাসেনেতি ভাবঃ অস্যা ইতি। বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণীত্যাদেঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

পূজামন্ত্রমাহ ওঁ নম ইতি ॥ ৭ ॥
হবিঃ শেষমুপহারাবশিষ্টং ॥ ৮ । ৯ । ১০ ॥

তদনন্তর সমাহিত হইয়া "মহানুভাব ভগবান্ মহাপুরুষকে নমস্কার করি, মহাবিভূতি সহিত সেই মহাবিভূতি পতি ভগবানের নিমিত্ত পূজোপহার আহরণ করি" এই মন্ত্রদ্বারা ভগবানের আবাহন পূর্ব্বক পাদ্য অর্ঘ্য স্নানীয় বসন ভূষণ উপবীত গন্ধ পুষ্প ধূপ দীপাদি বিবিধ উপচার উপহার দিবে ॥ ৭ ॥

তাহার পর অগ্নি স্থাপন করিয়া ঐ সকল উপহারের অবশিষ্ট যে কিছু দ্রব্য থাকে তদ্দ্বারা হুতাশনে দ্বাদশটী আহুতি দিবে ॥ ৮ ॥

হোমের মন্ত্র এই "ভগবান্ মহাপুরুষ মহাবিভূতিপতিকে নমস্কার স্বাহা" ॥ ৯ ॥

হে রাজন্! লক্ষ্মীদেবী এবং ভগবান্ বিষ্ণু এই দুই দেবতাই বরপ্রদ, ইহাঁদের হইতেই সকল আশিষ উৎপন্ন হয়, লোকে যদি সর্ব্ব প্রকার সম্পত্তি ইচ্ছা করে, তাহা হইলে ভক্তিভাবে ইহাঁদিগেরই পূজা করিবে এবং ভক্তি দ্বারা বিনম্র চিত্ত হইয়া ভূমিতে দণ্ডবৎ প্রণাম করিবে। তদনন্তর দশ বার মন্ত্র জপ করিয়া স্তোত্র পাঠ করিবে। সেই স্তোত্র যথা হে ভগবন্! হে শ্রীপতি! আপনারা দুই জন সর্ব্বগ, জগতের পরম কারণ। ভগবন্! এই যে প্রকৃতি, যিনি সূক্ষ্মা দুরত্যয়া মায়া শক্তি, আপনি ইহাঁরও অধীশ্বর, অতএব আপনিই সাক্ষাৎ পরম পুরুষ ॥ ১০ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

ত্বং সর্ব্বযজ্ঞ ইজ্যেয়ং ক্রিয়েয়ং ফলভুগ্‌ভবান্। গুণব্যক্তিরিয়ং দেবী ব্যঞ্জকো গুণভুগ্‌ভবান্ ॥ ১১ ॥
ত্বং হি সর্ব্বশরীর্য্যাত্মা শ্রীঃ শরীরেন্দ্রিয়াসবঃ। নামরূপে ভগবতী প্রত্যয়স্ত্বমপাশ্রয়ঃ।
যথা যুবাং ত্রিলোকস্য বরদৌ পরমেষ্ঠিনৌ। তথা ম উত্তমঃশ্লোক সন্তু সত্যা মহাশিষঃ।
ইত্যভিষ্টূয় বরদং শ্রীনিবাসং শ্রিয়া সহ। তন্নিঃসার্য্যোপহরণং দত্ত্বাচমনমর্চ্চয়েৎ।
ততস্তুবীত স্তোত্রেণ ভক্তিপ্রহ্বেণ চেতসা। যজ্ঞোচ্ছিষ্টমবঘ্রায় পুনরভ্যর্চ্চয়েদ্ধরিং ॥ ১২ ॥
পতিঞ্চ পরয়া ভক্ত্যা মহাপুরুষ চেতসা। প্রিয়ৈস্তৈস্তৈরুপনমেৎ প্রেমশীলঃ স্বয়ং পতিঃ।
বিভৃয়াৎ সর্ব্বকর্ম্মাণি পত্ন্যা উচ্চাবচানিচ ॥ ১৩ ॥

শ্রীধরস্বামী।

ইজ্যা যজ্ঞনিবর্ত্তকঃ পুরুষব্যাপ্যারো ভাবনাখ্যঃ। ক্রিয়া লৌকিকী ॥ ১১ ॥
প্রত্যয়ো নাম রূপয়োঃ প্রকাশঃ অপাশ্রয়স্তয়োরাধারঃ ॥ ১২ ॥
মহাপুরুষচেতসা ঈশ্বরবুদ্ধ্যা উপনমেৎ ভজেৎ। পতিশ্চ স্বয়ং প্রেমশীলঃ সন্ পত্ন্যাঃ কর্ম্মাণি বিভৃয়াৎ তদনুকূলো ভবেদিত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তথৈবাহ ত্বমিত্যাদি ॥ ১১ ॥১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

ইজ্যা যজ্ঞাভিনিবর্ত্তকঃ পুরুষব্যাপারো ভাবনাখ্যঃ। ক্রিয়া লৌকিকী ॥ ১১ ॥
প্রত্যয়ো নাম রূপয়োঃ প্রকাশকঃ। অপাশ্রয়স্তয়োরাধারঃ ॥
পরমেষ্ঠিনৌ পরমেশ্বরৌ ॥
তন্নিঃসার্য্য নির্ম্মাল্যাপসারণং কৃত্বা ॥ ১২। ১৩ ॥

প্রভো! আপনি সর্ব্ব যজ্ঞ, আপনিই যজ্ঞ সম্পাদক পুরুষ ব্যাপার, আপনিই তদর্থ লৌকিকী ক্রিয়া, আপনি যজ্ঞাদি জন্য ফলভোগ করিয়া থাকেন। আর এই দেবী সত্বাদি গুণের প্রকাশ রূপ আপনি গুণের প্রকাশক এবং ভোক্তা ॥ ১১ ॥

প্রভো! আপনি সর্ব্ব শরীরির আত্মা, শ্রী, শরীর ইন্দ্রিয় এবং প্রাণ স্বরূপ, আপনিই নাম, আপনিই রূপ, আপনিই ঐ দুইয়ের প্রকাশক এবং আপনিই ঐ দুইয়ের আধার। হে ভগবন্! আপনারা দুই জনে পরমেষ্ঠী এবং ত্রিলোকের বরদ প্রভু। হে উত্তমঃশ্লোক! আপনাদের প্রসাদে আমাদের নিত্য নিত্য মহা আশিষ হউক ॥

হে রাজন্! এই প্রকারে লক্ষ্মীর সহিত বরদ লক্ষ্মীপতি ভগবানের স্তব করিয়া নিবেদিত উপহার সকল সে স্থান হইতে নিঃসারিত করিবে। পরে আচমনীয় প্রদান পূর্ব্বক অর্চ্চনা করিবে। তদনন্তর ভক্তি নর্ম্ম চিত্তে পুনরায় স্তোত্র দ্বারা স্তব ও যজ্ঞোচ্ছিষ্ট আঘ্রাণ পূর্ব্বক পুনরায় পূজা করিবে ॥ ১২ ॥

তদনন্তর গৃহীত ব্রতা স্ত্রী আপনার পতিকে ঈশ্বর বুদ্ধি করিয়া তদীয় প্রিয় বস্তু প্রদান পূর্ব্বক পতি সেবা করিবে, পতি প্রেমবান্ হইয়া পত্নীর কৃত উচ্চাবচ কর্ম্ম সমুদায় পালন করিবেন ॥ ১৩ ॥

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

কৃতমেকতরেণাপি দম্পত্যোরুভয়োরপি। পত্ন্যাং কুর্য্যাদনর্হায়াং পতিরেতৎ সমাহিতঃ॥ ১৪॥
বিষ্ণোর্ব্রতমিদং বিভ্রন্নবিহন্যাৎ কথঞ্চন। বিপ্রান্ স্ত্রিয়োবীরবতীঃ স্রগ্‌গন্ধবলিমণ্ডনৈঃ।
অর্চ্চেদহরহর্ভক্ত্যা দেবং নিয়মমাস্থিতা। উদ্বাস্য দেবং স্বে ধাম্নি তন্নিবেদিতমগ্রতঃ।
অদ্যাদাত্মবিশুদ্ধ্যর্থং সর্ব্বকামসমৃদ্ধয়ে॥ ১৫॥
এতেন পূজাবিধিনা মাসান্ দ্বাদশ হায়নং। নীত্বাথোপরমেৎ সাধ্বী কার্ত্তিকে চরমেঽহনি॥ ১৬
শ্বোভূতেঽপ উপস্পৃশ্য কৃষ্ণমভ্যর্চ্চ্য পূর্ব্ববৎ॥ ১৭॥
পয়ঃ শৃতেন জুহুয়াচ্চরুণা সহ সর্পিষা। পাকযজ্ঞ বিধানেন দ্বাদশৈবাহুতীঃ পতিঃ।

শ্রীধরস্বামী।

যতোদম্পত্যোর্মধ্যে একতরেণ কৃতমুভয়োরপি ভবতি॥ ১৪॥

ন বিহন্যাৎ ন বিচ্ছিন্দ্যাৎ॥ ১৫॥

দ্বাদশমাসানিত্যুক্তে কদাচিত্তন্মধ্যে মলমাসে সতি তেন সহ দ্বাদশ সংখ্যায়াং সত্যাং শুদ্ধস্যৈকস্য ত্যাগঃ স্যাৎ। হায়নমিত্যুক্তে তন্মধ্যপাতিনস্তস্যাপি প্রসঙ্গঃ স্যাৎ। তদুভয়ং বারয়িতুং উভয়মুক্তং। উপরমেৎ উপবসেৎ॥ ১৬॥

শ্বোভূতে প্রভাতে সতি॥ ১৭॥

পয়সি শৃতেন পক্বেন পাকযজ্ঞবিধানেন পার্ব্বণস্থালীপাকবিধানেন॥ ১৮॥

ক্রশ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

দম্পত্যোর্মধ্যে একতরেণ কৃতমুভয়োরপি ভবতি॥ ১৪॥

ন বিহন্যাৎ ন বিচ্ছিন্দ্যাৎ॥

অগ্রত ইতি ল্যব্লোপে পঞ্চমী অগ্রভাগং যথোচিতং বিভজ্যেত্যর্থঃ॥ ১৫॥

চরমেঽহনি পৌর্ণমাস্যাং॥ ১৬॥

শ্বোভূতে প্রভাতে সতি॥ ১৭॥

পয়সি শৃতেন পক্বেন পাকযজ্ঞবিধানেন পার্ব্বণস্থালীপাকবিধানেন॥ ১৮॥

হে রাজন্! এই পুংসবন ব্রত স্ত্রীপুরুষের মধ্যে একজন করিলেও উভয়ের ফল হইবে। হে মহারাজ! পত্নী যদি এই ব্রতাচরণে অযোগ্যা হয় তাহা হইলে পতিই সমাহিত হইয়া ইহার অনুষ্ঠান করিবেন॥ ১৪॥

হে রাজন্! ভগবান্ বিষ্ণুর এই ব্রত ধারণ করিলে কোন প্রকারে সন্তান বিচ্ছেদ হয় না। এই ব্রতে ব্রাহ্মণ এবং বীরবতী (সধবা) স্ত্রীদিগকে মাল্য গন্ধ পূজোপহার ও অলঙ্কার দিয়া অর্চ্চনা, আর নিয়মস্থা হইয়া ভক্তিপূর্ব্বক প্রতিদিন ভগবানের আরাধনা করিতে হয়॥ ১৫॥

তৎপর আরাধ্য দেবকে তাঁহার নিজধামে বাসার্থ বিসর্জ্জন দিয়া তাঁহার অগ্রে নিবেদিত বস্তু আত্ম বিশুদ্ধি ও সর্ব্বকাম সমৃদ্ধি নিমিত্ত কিঞ্চিৎ ভোজন করিবে॥ ১৬॥

এই প্রকারে পূজার অনুষ্ঠান পূর্ব্বক দ্বাদশ মাস অথবা মধ্যে মলমাস পতিত হইলে এক বৎসর যাবৎ যাপন করিয়া কার্ত্তিক মাসের শেষ দিনে উপবাস করিবে। রাত্রি প্রভাত হইলে পর দিন আচমন পূর্ব্বক শ্রীকৃষ্ণের অর্চ্চনা করিয়া॥ ১৭॥

পাকযজ্ঞ বিধান অর্থাৎ পার্ব্বণীয় স্থালী পাক প্রকরণ দ্বারা দুগ্ধপক সঘৃত চরু দিয়া পতি দ্বাদশটী আহুতি প্রদান করিবেন। পরে দ্বিজগণ প্রীত হইয়া যে আশীর্ব্বাদ করিবেন মস্তক দিয়া তাহা

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

আশিষঃ শিরসাদায় দ্বিজৈঃ প্রীতৈঃ সমীরিতাঃ। প্রণম্য শিরসা ভক্ত্যা ভুঞ্জীত তদনুজ্ঞয়া ॥ ১৮ ॥
আচার্য্যমগ্রতঃ কৃত্বা বাগ্‌যতঃ সহ বন্ধুভিঃ। দদ্যাৎ পত্ন্যৈ চরোঃ শেষং সুপ্রজস্ত্বং সুসৌভগং।
এতচ্চরিত্বা বিধিবদ্‌ব্রতংবিভো রভীপ্সিতার্থং লভতে পুমানিহ।
স্ত্রীচৈতদাস্থায় লভেত সৌভগং শ্রিয়ং প্রজাং জীবপতিং যশো গৃহং ॥ ১৯ ॥
কন্যাচ বিন্দেত সমগ্রলক্ষণং পতিং ত্ববীরা হতকিল্বিষাং গতিং।
মৃতপ্রজা জীবসুতা ধনেশ্বরী সুদুর্ভগা সুভগা রূপমগ্রিয়ং।
বিন্দেদ্বিরূপা বিরুজা বিমুচ্যতে য আময়াবীন্দ্রিয়কল্যদেহং ॥ ২০ ॥
এতৎ পঠন্নভ্যুদয়ে চ কর্ম্মণ্যনন্ততৃপ্তিঃ পিতৃদেবতানাং।
তুষ্টাঃ প্রযচ্ছন্তি সমস্ত কামান্ হোমাবসানে হুতভুক্ শ্রীর্হরিশ্চ ॥ ২১ ॥

শ্রীধরস্বামী।

সুপ্রজস্ত্বং সৎপুত্রত্বমিত্যর্থঃ যতস্তং শেষং ॥ ১৯ ॥

অবীরা বিধবা। ধনেশ্বরী সত্যপি যা সুদুর্ভগা সা সুভগা ভবতি। য আময়াবী রোগী সবিরুজা বিশিষ্টয়া রুজা বিমুচ্যতে। ইন্দ্রিয়ৈঃ সহিতং কল্যং দেহঞ্চ বিন্দেদিতি শেষঃ ॥ ২০ ॥

পঠন্ যোবর্ত্তেত তস্য পিতৃণাং দেবতানাঞ্চানন্ততৃপ্তির্ভবতীত্যর্থঃ ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

অগ্রত ইতি তদগ্রিমদেশং ত্যক্ত্বা। তদগ্রে ভোজননিষেধাৎ ॥ ১৯ । ২০ । ২১ । ২২ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী।

শেষং সুপ্রজাস্ত্বং সুপ্রজস্ত্বকরং সুসৌভগং সুসৌভগকরঞ্চ। যদ্বা। ততস্তস্য সুপ্রজাস্ত্বং স্যাদিতি বাক্যান্তরং ॥

জীবতীতি জীবঃ সচাসৌ পতিশ্চেতি তং ॥ ১৯ ॥

অবীরা পতিপুত্রশূন্যা যা মৃতপ্রজা সা জীবসুতা ধনেশ্বরীচ ভবতি। য আময়াবী স বিশিষ্টয়া রুজা বিমুচ্যতে। ইন্দ্রিয়ৈঃ সহ কল্যং সমর্থং দেহঞ্চ বিন্দেৎ ॥ ২০ ॥

অভ্যুদয়ে আভ্যুদয়িক শ্রাদ্ধাদৌ। তুষ্টা হুতভুক্ শ্রীহরিশ্চ ॥ ২১ ॥ ২২ ॥

গ্রহণ এবং ভক্তিপূর্ব্বক মস্তকদ্বারা প্রণাম করিয়া তাঁহাদের অনুমতি ক্রমে স্বয়ং ভোজন করিবেন॥ ১৮॥

তদনন্তর আচার্য্যকে অগ্রে করিয়া বাক্য সংযমন পূর্ব্বক বান্ধব সহ পত্নীর নিকটে গিয়া তাঁহাকে সেই চরুশেষ (যাহাতে সৎপুত্রত্ব ও সৌভাগ্য হয়) দান করিবেন। হে রাজন্! এই বিষ্ণুব্রত যথা-বিধি পুরুষে আচরণ করিলে অভীপ্সিতার্থ লাভ করে এবং স্ত্রীলোকে ইহার অনুষ্ঠান করিলে তদ্দ্বারা সৌভাগ্য, সম্পদ, সন্তান, অবৈধব্য, যশঃ ও গৃহ প্রাপ্ত হয় ॥ ১৯ ॥

আর যদি কন্যা এই ব্রত আচরণ করে তাহা হইলে তাহার সমস্ত সল্লক্ষণাক্রান্ত পতি লাভ এবং অবীরা স্ত্রীর পাপক্ষয় পূর্ব্বক স্বর্গ গতি প্রাপ্তি হয়। অপর মৃত বৎসা স্ত্রী এই ব্রত প্রসাদে জীব পুত্রা এবং ধনেশ্বরী,দুর্ভগা নারী সুভগা এবং বিরূপা স্ত্রী মনোহর রূপবতী হয়। হে রাজন্! আর এই ব্রতের মাহাত্ম্যে রোগী ব্যক্তি রোগ হইতে বিমুক্ত হইয়া ইন্দ্রিয়সহ সমর্থদেহ লাভ করিতে পারে॥ ২০ ॥

হে রাজন্! যে ব্যক্তি অভ্যুদয় কর্ম্মে অর্থাৎ আভ্যুদয়িক শ্রাদ্ধাদি কালে এই আখ্যান পাঠ করিবে তাহার পিতৃগণ ও দেবগণের অনন্ত তৃপ্তি লাভ হইবে, আর হোমাবসানে হুতভোজী হুতাশন হরিপ্রিয়া লক্ষ্মী এবং হরি ইহাঁরা সন্তুষ্ট হইয়া সমস্ত কাম প্রদান করিবেন ॥ ২১ ॥

রাজন্মহন্মরুতাং জন্মপুণ্যং দিতেৰ্ব্রতং চাভিহিতং মহত্তে ॥ ২২ ॥

॥ ✽ ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং ষষ্ঠস্কন্ধে পুংসবন ব্রতকথনমেকোনবিংশতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ✽ ॥ ১৯ ॥ ✽ ॥

॥ ✽ ॥ সমাপ্তশ্চায়ং ষষ্ঠস্কন্ধঃ ॥ ✽ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উপসংহরতি রাজন্নিতি মহৎপুণ্যং জন্ম মহৎব্রতঞ্চ ॥ ২২ ॥

॥ ✽ ॥ ইতি ষষ্ঠে একোনবিংশঃ ॥ ✽ ॥

ষষ্ঠস্কন্ধ নিগূঢ়ার্থ পদভাবার্থ দীপিকা। সদ্ভিরাসেব্যতামেষা যতি শ্রীধরনির্ম্মিতা ॥ ० ॥

॥ ✽ ॥ সমাপ্তা চেয়ং ষষ্ঠস্কন্ধ ভাবার্থদীপি কেতি। নমোস্তু কৃষ্ণচন্দ্রায় বৃন্দাবন বিলাসিনে ॥ ✽ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

॥ ✽ ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধে জীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভে একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ✽ ॥

সমাপ্তশ্চায়ং ষষ্ঠস্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ ॥ ✽ ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্ত্তী

॥ ✽ ॥ ইতি সারার্থদর্শিন্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং। ষষ্ঠএকোনবিংশোঽঙ্গঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ ✽ ॥

সমাপ্তা চেয়ং ষষ্ঠস্কন্ধ টীকা। মম ত্রিদোষজ্বর জর্জ্জরস্য প্রলাপমাসন্নমৃতিং গতস্য। সন্তঃ সহন্তাং কৃপয়াদ্রবন্তঃ শ্রীকৃষ্ণনামান্ত্রনুকীর্ত্তয়ন্তঃ। বৃন্দাবনে কল্পতরো স্থলে লসৎ কলিন্দজাবীচিপৃষত্তিকৃন্দিতে। ষষ্ঠস্য টীকা সমপূরি বাসরে বুধস্য শুক্লাং নবমী মুপেয়ুষি ॥

হে মহারাজ! মরুদ্গণের এই পুণ্য জন্ম এবং দিতির মহৎ ব্রত বৃত্তান্ত তোমার নিকট কথিত হইল ॥ ২২ ॥

॥ ✽ ॥ ইতি ষষ্ঠে ঊনবিংশতি অধ্যায় ॥ ✽ ॥

॥ ✽ ॥ ইতি শ্রীভাগবততত্ত্ববোধিকায়াং শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃত ব্যাখ্যায়াং ষষ্ঠস্কন্ধঃ সমাপ্তঃ ॥ ✽ ॥

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri
Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitization by eGangotri

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain, Digitizagtion by eGangotri

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi

CC0. In Public Domain. Digitizagtion by eGangotri

Dr. Urmila Sharma Collection, Varanasi